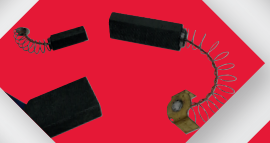
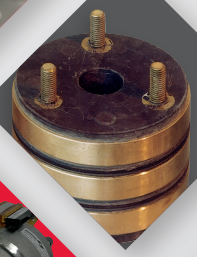
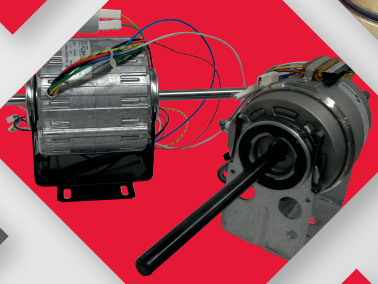
60° ANNIVERSARIO







CATALOGO GENERALE
GENERAL CATALOGUE

2019

DELL'ERBA
RICAMBI MOTORI ELETTRICI

DELL'ERBA

www.dellerba.com

CATALOGO GENERALE 2019
2019 GENERAL CATALOGUE

DELL'ERBA Srl
RICAMBI MOTORI ELETTRICI

RICAMBI MOTORI ELETTRICI - ISOLANTI
RICAMBI ORIGINALI - MACCHINE PER OFFICINE ELETTROMECCANICHE

SPARE PARTS FOR ELECTRIC MOTORS - INSULATING MATERIAL
ORIGINAL SPARE PARTS - MACHINERY FOR ELECTROMECHANICAL WORKSHOPS

41015 NONANTOLA (MO) - VIA L. GALVANI, 10
(ZONA INDUSTRIALE)

TELEFONO (059) 54.84.32 (3 linee) TELEFAX (059) 54.76.89
www.dellerba.com
e-mail: info@dellerba.com • commerciale@dellerba.com
ufficio@dellerba.com• magazzino@dellerba.com
Cod. Fisc. e Part. IVA 02626150367 - Part. EU IT 02626150367

LA NOSTRA DITTA
OUR COMPANY

Dell'Erba Srl opera nel settore elettromeccanico commerciando ricambi per motori elettrici industriali.
Grazie agli oltre 60 anni di attività la Nostra società si è solidamente affermata sul mercato ponendosi come punto di riferimento per innumerevoli aziende sia a livello nazionale che internazionale.
La vasta gamma dei prodotti offerta nasce dalle diverse esigenze del settore e dalle più specifiche richieste della nostra clientela. La qualità dei nostri articoli deriva da un'accurata e selezionata ricerca delle aziende collaboratrici.
L'impegno della Dell'Erba Srl è, inoltre, il regolare approvvigionamento dei propri magazzini, al fine di garantire al cliente un'efficiente e celere evasione dell'ordine.
L'organizzazione aziendale è strutturata per garantire risposta tempestiva alle diverse occorrenze sia ordinarie che straordinarie, mettendo a disposizione personale qualificato e competente a sostegno del cliente.
Grazie al restyling del nostro sito www.dellerba.com è possibile consultare ogni prodotto analizzando le specifiche tecniche oppure inviando richieste d'offerta personalizzate.
L'azienda Dell'Erba Srl presenta in questo catalogo tutte le tipologie di prodotti presenti nei nostri magazzini, suddivisi per le diverse famiglie.
Vi invitiamo a contattarci telefonicamente al num. 059/54.84.32 o per e-mail info@dellerba.com per qualsiasi eventuale chiarimento, saremo lieti di offrirvi il supporto necessario.

Dell'Erba Srl operates in the electromechanical sector trading spare parts for industrial electric motors.
Thanks to over 60 years of activity Our company gains a foothold in the labour market and has increasingly become a reference point nationally and internationally.
The wide range of products offered comes from the different needs of the industry and from the most specific requests of our customers.
The quality of our articles derives from an accurate and selected research of the cooperating companies.
In order to ensure the costumer a faster and efficient shipment of the order, Dell'Erba Srl undertakes to supply our warehouses regularly.
The company organization is structured to guarantee prompt reply to the various requirements, both ordinary and extraordinary, by providing qualified and competent staff to support the client.
Due to the makeover of our website www.dellerba.com it is possible to consult each product analyzing the technical specifications or sending requests for personalized offers.
The company Dell'Erba Srl provides in this catalog, all the types of products present in our warehouses, divided in different categories.
We invite you to contact us for any clarification by phone at +39059/54.84.32 or by e-mail at info@dellerba.com, we will look forward to offer you the necessary support.

INDICE GENERALE
GENERAL INDEX

INDICE FOTOGRAFICO
PHOTOGRAPHIC INDEX — da pag **IV** a pag **XIX**

INDICE ALFABETICO
ALPHABETICAL INDEX — da pag **XX** a pag **XXV**

MACCHINARI ED ATTREZZATURE
MACHINERY AND EQUIPMENT — da pag **1** a pag **26**

SPAZZOLE - PORTASPAZZOLE - COLLETTORI
BRUSHES - BRUSH HOLDER - SLIP RINGS — da pag **27** a pag **58**

TENUTE MECCANICHE
MECHANICAL SEALS — da pag **59** a pag **106**

ELETTROPOMPE - REGOLATORI DI LIVELLO - PRESSOSTATI
PUMPS - LEVEL REGULATORS - PRESSURE SWITCHES — da pag **107** a pag **212**

MOTORI ASINCRONI - PULEGGE - MOTORI AUTOFRENANTI GAMAR
ASYNCRONOUS ELECTRIC MOTORS - PULLEYS - GAMAR SELF-BRAKING MOTORS — da pag **213** a pag **232**

ASPIRAZIONE - CONDIZIONAMENTO - VENTILAZIONE
ASPIRATION - CONDITIONING - VENTILATION — da pag **233** a pag **290**

COMPONENTI E RICAMBI
COMPONENTS AND SPARES — da pag **291** a pag **327**

SPAZZOLE PER UTENSILI - PASSACAVI - CAVI MULTIPOLARI
BRUSHES FOR TOOLS - FAIRLEADS - MULTIPOLAR CABLES — da pag **328** a pag **364**

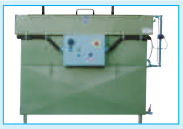
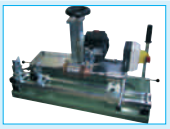
INTERRUTTORI BREMAS - PULSANTIERE GIOVENZANA - INTERRUTTORI ORIGINALI
BREMAS SWITCHES - GIOVENZANA PENDANT STATIONS - ORIGINAL SWITCHES — da pag **365** a pag **405**

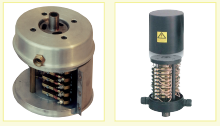
MATERIALI PER AVVOLGIMENTO
WINDING MATERIALS — da pag **406** a pag **435**

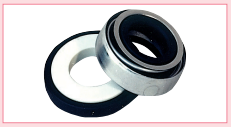
Tutte le caratteristiche tecniche riportate in questo catalogo sono state fornite dalle case costruttrici e sono suscettibili di variazioni senza alcun preavviso.

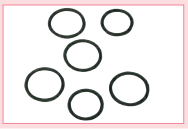
All the technical specifications shown in the catalogue have been provided by the manufacturers and are subject to change without notice.

INDICE FOTOGRAFICO
PHOTOGRAPHIC INDEX

MACCHINARI ED ATTREZZATURE ***MACHINES AND TOOLS***		pagina
MATASSATRICI E COMPONENTI *WINDING MACHINES AND COMPONENTS*		3-7
ESTRATTORI IDRAULICI *HYDRAULIC EXTRACTORS*		8-9
FORNI DI COTTURA ELETTRICI *ELECTRIC OVENS*		10-11
FORNI PIROLITICI *PIROLITIC KILNS*		12-13
VASCA DI IMPREGNAZIONE *IMPREGNATION TANK*		14-15
TAGLIERINE *CUTTERS*		16-17
ESTRATTORI MANUALI PER CUSCINETTI NOVITÀ NEW *MANUAL EXTRACTORS FOR BEARINGS*		18
SMICATRICE *MICA UNDER CUTTING MACHINE*		19
MORSA RADIALE E SPELAFILI *RADIAL VICE*-WIRE STRIPPER		20
APPARECCHIO DI CONTROLLO STATORI E ROTORI DISTRIBUTORE NASTRO *ELECTRONIC STATOR AND ROTOR TESTER* HAND OPERATED DISPENSER		21
STRUMENTI DI MISURA E CONTROLLO NOVITÀ NEW *CONTROL MEASURING INSTRUMENTS*		22
ATTREZZATURA VARIA *TOOL*		23-26

SPAZZOLE - PORTASPAZZOLE - COLLETTORI ***BRUSHES - BRUSH HOLDER - SLIP RINGS***		pagina
SPAZZOLE PER MOTORI ELETTRICI INDUSTRIALI *INDUSTRIAL BRUSHES*		28-48
PORTASPAZZOLE *BRUSH HOLDER*		49-53
COLLETTORI AD ANELLI *SLIP RINGS*		54-55
PRESE ROTANTI *ROTATING POWER SOCKETS*		56-57

TENUTE MECCANICHE ***MECHANICAL SEALS***		pagina
T - C - TV		60-61
TCV		62
TS		63
TW - CW - CU		64
TWV		65
AT		66-67

TD		68-69
ATV		70
ATF		71
TW.600		72
TDW		73
ML		74
RT		75
RTS		76
RTW		77
RA NOVITÀ NEW		78
CA NOVITÀ NEW		68-69 79
TM - TEB NOVITÀ NEW		80
GUARNIZIONI IN VITON E EPDM *GASKETS VITON*		81-82

TL - TJ		83
MT		84
TGU - TGE - TGC NOVITÀ NEW		85
BURGMANN M32N69		86
BURGMANN MG1/G4 - MG1/G6		87-88
BURGMANN MG12/G6		89
BURGMANN MG13/G6		90
ADATTABILI WILO TTO *ADAPTABLE WILO TTO*		91
FG1CE - FG1		92-95
FG2		96-97
FG3		98
TTP - TE NOVITÀ NEW		100
TMP NOVITÀ NEW		101

ADATTABILI FLYGT NOVITÀ NEW *ADAPTABLE FLYGT*		102-103
DRM		104-105

ELETTROPOMPE - REGOLATORI DI LIVELLO - PRESSOSTATI ***PUMPS - LEVEL REGULATORS - PRESSURE SWITCHES***		pagina

SACEMI MSPV NOVITÀ NEW		111
SACEMI HPP NOVITÀ NEW		112-113
SACEMI IMM		114-115
SACEMI SPV		116-117
SACEMI SP		118-119
SACEMI AP		120
SACEMI MP		121
SACEMI TR		122
SACEMI EPC		123

SACEMI SQ		124
SACEMI AU		125
SACEMI MPC		126
SACEMI PPI		127
SERIE MU *MU SERIES*		128-129
SERIE MS - MSP - MSE *MS - MSP - MSE SERIES*		130
ASER DMOD		131
ASER JETSR		132-133
ASER IDB		134-135
ASER SCMR		136-137
ASER DCM		138-143
ASER DMH		144-145
ASER DMC		146-147

ASER 2DCD - 2DCB		148-149
ASER 2DCDS		150-151
ASER Q		152-153
ASER DDR		154-155
ASER RAIN		156-157
ASER DRAGA		158-159
ASER DSTEEL		160-161
ASER VOX		162-163
ASER DSVOX		164-165
ASER DMG		166-167
ASER DCUTTER		168-169
ASER DMS - DMSC		170-171
ASER DVENUS		172-173

ASER DSTAR QC 174-175

ASER DSM 176-177

ASER DGENIUS 178-179

ASER DPST 180-183

ASER DPSP 184-185

ASER PM 186-187

ASER PRO E IS NOVITÀ NEW 188-189

ASER DMA 190

SERBATOIO AUTOCLAVE A MEMBRANA NOVITÀ NEW
AUTOCLAVE MEMBRANE TANK 190

BARRE TERMORESTRINGENTI
BAR HEATSHRINCABLE 191

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE NOVITÀ NEW
SELF BONDING TAPE 191

ELETTROPOMPE 12-24V NOVITÀ NEW
PUMPS 192-200

REGOLATORI DI LIVELLO
LEVEL REGULATORS 201-203

ELETTROSONDA
ELECTRIC PROBE

204

SEGNALATORI DI LIVELLO
LEVEL INDICATORS

205

REGOLATORE/INTERRUTTORE ELETTRONICO DI FLUSSO
ELECTRONIC FLOW REGULATOR/SWITCH

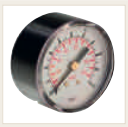
206

REGOLATORE/INTERRUTTORE ELETTRONICO DI FLUSSO
ELECTRONIC FLOW REGULATOR/SWITCH

207

PRESSOSTATI
PRESSURE SWITCHES

208-211

ACCESSORI PER COMPRESSORI NOVITÀ NEW
ACCESSORIES FOR COMPRESSORS


212

MOTORI ASINCRONI - PULEGGE - MOTORI AUTOFRENANTI GAMAR
ASYNCRONOUS ELECTRIC MOTORS - PULLEYS - GAMAR SELF BRAKING MOTORS
pagina

MONOFASI ED ACCESSORI
SINGLE-PHASE AND ACCESSORIES

214-216

ANELLI ONDULATI
ONDULATED RINGS

215

TRIFASI ED ACCESSORI
THREE-PHASE AND ACCESSORIES

217-218

PULEGGE
PULLEYS

219

A BASSO INGOMBRO
MOTOR WITH LOW OVERALL DIMENSIONS

220

MOTORI GAMAR
GAMAR MOTORS

221-226

KIT SERVOVENTILATO
SERVO-VENTILATED KIT

227-232

ASPIRAZIONE - CONDIZIONAMENTO - VENTILAZIONE
ASPIRATION - CONDITIONING - VENTILATION

pagina

MOTORI PER MULINI
GRINDERS MOTORS

234

MOTORI PER ASPIRAPOLVERE-ASPIRALIQUIDI
MOTORS FOR VACUUM-CLEANER AND LIQUID ASPIRATOR
NOVITÀ NEW

235-241

MOTORI ADATTABILI VORWERK FOLLETTO
ADAPTABLE MOTOR VORWERK FOLLETTO
NOVITÀ NEW

242

MOTORI PER CAPPE DI ASPIRAZIONE
MOTOR FOR EXTRACTION HOODS

243

MOTORI NICOTRA
NICOTRA MOTORS

244

MONOALBERO E BIALBERO
SINGLE AND DOUBLE SHAFT

245-249

ACCESSORI
ACCESSORIES

250

MOTORI VARI
MOTORS

251-252

MOTORI VARI
MOTORS

253-254

AEROTERMI
HEATERS

254-255

ASSIALI
AXIAL

256-257

TELAIO QUADRO
SQUARE PANEL

258-261

VENTILATORI SERIE VL
BLOWERS VL SERIES

262-263

MOTORI PER VENTOLE TANGENZIALI E PER VENTILCONVETTORI
MOTORS FOR TANGENTIAL IMPELLERS AND FAN COILS
NOVITÀ *NEW*

264-265

VENTILATORI ASSIALI SERIE VLA
AXIAL BLOWER VLA SERIES

266

TANGENZIALI
TANGENTIAL

267

CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL

268

RADIALI
RADIAL

269

CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL

270-275

CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL

276-278

REGOLATORI DI VELOCITÀ
ELECTRONIC SPEED CONTROL

279

ELICOIDALI CENTRIFUGHI 12-24 V
HELICAL CENTRIFUGAL 12-24 V

280-283

VENTILATORI SERIE MIXVENT *FANS MIXVENT SERIES* NOVITÀ NEW 284-285

TURBINE TURBINES NOVITÀ NEW 286-289

COMPONENTI E RICAMBI
COMPONENTS AND SPARES

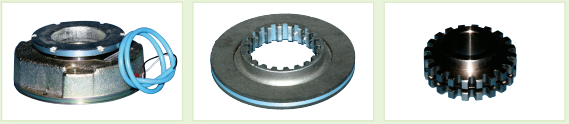
pagina

MAGNETI - ANCORE *MAGNETS - ANCHORS* 292

DISCHI *DISKS* 293

FLANGE - MOZZI *FLANGES - HUBS* 294

TIRANTI *TIE RODS* 295

GRUPPO FRENO SERIE K E RICAMBI *ELECTRIC BRAKE K SERIES AND SPARES*  296-297

GRUPPO FRENO SERIE S *ELECTRIC BRAKE S SERIES* 298

GRUPPO FRENO SERIE AC *ELECTRIC BRAKE AC SERIES* 299

MGM E RICAMBI *MGM AND SPARES* 300-302

TRASFORMATORI *TRANSFORMERS* 303

CONDENSATORI
CAPACITORS

304-306

DISGIUNTORE
DISCONNECTOR

307

KLIXON

308

MORSETTIERE
TERMINAL BOARDS

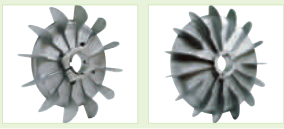
309

PINZE A COCCODRILLO
ALLIGATOR PLIERS

310

COPRIMORSETTIERE
TERMINAL BOARD COVERS

311

VENTOLE IN ALLUMINIO
ALUMINIUM FANS

312

VENTOLE IN NYLON
NYLON FANS

313-314

COPRINVENTOLE
FAN COVERS

314-315

CAPICORDA
COPPER

316-320

PINZE PER CAPICORDA - MORSETTI
PLIERS FOR COPPER - TERMINALS

321

FASCETTE - PINZA PER FASCETTE
STRAPS - PLIER FOR STRAPS

322

VOLANTINI - POMOLI
HANDWEELS - KNOBS

323-325

RADDRIZZATORI
RECTIFIERS

326

TERMOPROTETTORI
THERMOPROTECTORS

327

SPAZZOLE PER UTENSILI - PASSACAVI - CAVI MULTIPOLARI
BRUSHES FOR TOOLS - FAIRLEADS - MULTIPOLAR CABLES

pagina

MANDRINI
CHUCKS

331-338

SPAZZOLE PER UTENSILI
BRUSHES FOR TOOLS

339-358

CASSETTA SPAZZOLE - POMICE
BRUSH KIT - PUMICE

358-359

PASSACAVI
FAIRLEADS

360

CAVI MULTIPOLARI
MULTIPOLAR CABLES

361-363

CAVO ELETTRICO AUTOPORTANTE NOVITÀ NEW
SELF SUPPORTING POWER CABLE

364

INTERRUTTORI BREMAS - PULSANTIERE GIOVENZANA - INTERRUTTORI
BREMAS SWITCHES - GIOVENZANA PENDANT STATIONS - SWITCHES

pagina

INTERRUTTORI BIPOLARI CON BOBINA DI MINIMA
BIPOLAR SWITCHES WITH MINIMUM-VOLTAGE COIL

366-367

SALVAMOTORI MAGNETOTERMICI
MAGNETOTHERMAL OVERLOAD CUT OUT

368

INTERRUTTORI CON BOBINA DI MINIMA
SWITCHES WITH MINIMUM-VOLTAGE COIL

369

DISGIUNTORI TERMICI UNIPOLARI
THERMIC CIRCUIT BREAKERS SINGLE-POLAR

370

APPLICAZIONI PER MOTORI MONOFASE
APPLICATION FOR SINGLE-PHASE MOTORS

371

SPINE - MOLTIPLICATORI - AVVOLGICAVO NOVITÀ NEW
PLUGS - MULTIPLIERS - CABLE REEL

372-376

INTERRUTTORI GIOVENZANA
GIOVENZANA SWITCHES

377

SEMIROTATIVI BREMAS
BREMAS SEMIROTARY

378-379

PULSANTIERE PENSILI
PENDANT STATIONS

383-385

RICAMBI PER PULSANTIERE
SPARE PARTS FOR PENDANT STATIONS

386

SEGNALATORI ACUSTICI - FINECORSA
WORNING HORNS - LIMIT SWITCHES

388-389

INVERTITORE DI MARCIA - COMANDO A PEDALE
REVERSAL SWITCH - FOOT SWITCH

390

INTERRUTTORI BREMAS
BREMAS SWITCHES

392-394

INTERRUTTORI ORIGINALI NOVITÀ NEW
ORIGINAL SWITCHES

395-403

INTERRUTTORI LUMINOSI E NON
SWITCHES WITH AND WITHOUT LIGHT

404-405

MATERIALE PER AVVOLGIMENTO
WINDING MATERIAL

pagina

FILO DI RAME - STAGNO SALDABILE NOVITÀ NEW
ENAMELLED COPPER WIRE - WELD TIN

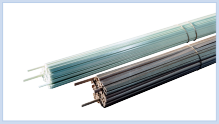
408

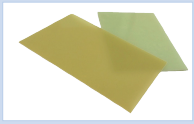
CARTE
PAPERS

409-411

TEGOLINI
SLATS

412-414

STECCHE FAGGIO-VETRO
SLATS BEECH-GLASS

415

LASTRE, TUBI E BASTONI BAKELITE - VETRONITE NOVITÀ NEW
PAPER SHEETS, TUBES AND RODS BAKELITE - VETRONIT SLAB


416-417

TUBETTI
TUBES

418-419

NASTRI ADESIVI - NASTRO PER BANDAGGIO NOVITÀ NEW
ADHESIVE TAPES - BANDAGE TAPE

420-422

NASTRI IN TESSUTO
FABRIC TAPES

423

CAVI UNIPOLARI
SINGLE-POLE CABLES

424-426

CORDINO MILLECAPI E NASTRO RAFIA
WAXED CORD AND SPECIAL RAYON TAPE

427

VERNICI E DILUENTI ELANTAS®
PAINT AND THINNER ELANTAS®

428-433

INDICE ALFABETICO
ALPHABETICAL INDEX

A	pagina
ACESSORI PER COMPRESSORI / *accessories for compressors*	212
ADATTATORI / *adaptors*	374
AGHI IN ACCIAIO / *steel needles*	24
ANELLI ONDULATI / *ondulated rings*	215
ASPIRATORI CENTRIFUGHI / *centrifugal aspirators*	270-274
ASSORTIMENTO SPAZZOLE / *brush kit*	358
ATTREZZI PER SAGOMARE/ *tools*	26
AVVIATORI / *starters*	368
AVVOLGICAVO / *cable reel*	376

B	pagina
BARRE TERMORESTRINGENTI / *bar heatshrincable*	191
BASTONI BAKELITE / *rods made of bakelite*	417

C	pagina
CACCIABIETTE / *extractor key*	23
CAPICORDA / *coppers*	316-320
CARTE ISOLANTI / *insulating papers*	409-411
CAVI MULTIPOLARI / *multipolar cables*	361-363
CAVI UNIPOLARI / *single-pole cables*	424-426
COLLETTORI AD ANELLI / *slip rings*	54-55
CONDENSATORI / *capacitors*	304-306
COPRIMORSETTIERE / *terminal board covers*	311
COPRIVENTOLE / *fan covers*	314-315
CORDINO MILLECAPI / *waxed cord*	427

D	pagina
DISGIUNTORI TERMICI UNIPOLARI / *thermic circuit breakers single-polar*	370
DISTRIBUTORE NASTRO / *tape dispenser*	21

E	pagina
ELETTROMAGNETI E RICAMBI / *electromagnets and spares*	292-302
ELETTROPOMPE 12-24V / *electric pumps 12-24 V*	192-200
ELETTROPOMPE / *pumps*	128-130
ELETTROPOMPE ASER / *Aser pumps*	131-189
ELETTROPOMPE SACEMI / *Sacemi pumps*	108-127
ELETTROSONDA / *electric probe*	204
ESTRATTORI IDRAULICI / *hydraulic extractors*	8-9
ESTRATTORI PER CUSCINETTI / *bearing extractors*	18

F	pagina
FASCETTE / *straps*	322
FILO DI RAME / *copper wire*	408
FINECORSA GIOVENZANA / *Giovenzana limit switches*	388-389
FLANGE PER MOTORI ASINCRONI / *flanges for asynchronous motors*	215 e 218
FORME PER MATASSATRICE / *moulds*	7
FORNI DI COTTURA ELETTRICI / *electric ovens*	10-11
FORNI PIROLITICI / *pirolitic kilns*	12-13

G	pagina
GUARNIZIONI IN VITON ED EPDM / *viton o-rings and EPDM*	81-82

I	pagina
INTERRUTTORI BREMAS / *Bremas switches*	392-394
INTERRUTTORI CON BOBINA DI MINIMA / *switches with minimum-voltage coil*	366-367
INTERRUTTORI ORIGINALI / *original switches*	395-403
INTERRUTTORI SEMIROTATIVI / *semirotary switches*	377-379
INVERTITORI DI MARCIA GIOVENZANA / *Giovenzana reversing switches*	390

L	pagina
LACCI / *clamps*	26
LASTRE IN BAKELITE / *bakelised paper sheets*	416
LASTRE IN VETRONITE / *vetronite slab*	416

M	pagina
MANDRINI / *chucks*	331-337
MANIGLIE / *handles*	324
MATASSATRICI / *winding machines*	3-5
MAZZUOLE / *malletts*	26
MOLTIPLICATORI / *multipliers*	373
MORSA RADIALE / *radial vice*	20
MORSETTI / *terminals*	321
MORSETTIERE E MINUTERIE / *terminal boards and brass small parts*	309-310
MOTORI ASINCRONI A BASSO INGOMBRO / *asynchronous motors with low overall dimensions*	220
MOTORI ASINCRONI MONOFASE / *asynchronous single-phase electric motors*	214-216
MOTORI ASINCRONI TRIFASE / *asynchronous three-phase electric motors*	217-218
MOTORI AUTOFRENANTI GAMAR / *Gamar self-braking motors*	221-226
MOTORI per: / *motors for*: aerotermi / *heaters* aspirapolvere-liquidi e ricambi / *vacuum-cleaners and liquid aspirators* cappe di aspirazione / *extraction hoods* motori vari / *various motors* mulini / *grinders* originali NICOTRA / *Nicotra originals* ventilconvettori e componenti / *fancoils and components*	234-255

N	pagina
NASTRI ADESIVI / *adhesive tapes*	420-422
NASTRO AUTOAGGLOMERANTE / *self bonding tape*	191
NASTRI IN TESSUTO / *fabric tapes*	423
NASTRO BANDAGGIO / *bandage tape*	422
NASTRO RAFIA / *rayon tape*	427

P	pagina
PASSACAVI / *fairleads*	360
PEDALIERA GIOVENZANA / *Giovenzana foot switch*	390
PERNI PER MATASSATRICE / *pins*	7
PIATTI PER MATASSATRICE / *plates*	7
PINZA PER FASCETTE / *straps pliers*	322
PINZA SPINGICAVE / *hollow pliers*	24
PINZE A COCCODRILLO / *alligator clip*	310
PINZE PER CAPICORDA / *copper pliers*	321
PINZE PER ESTRATTORE IDRAULICO / *hydraulic extractor pliers*	24
POMICE / *pumice*	359
POMOLI / *knobs*	324
PORTA CONDENSATORE E INTERRUTTORE / *capacitor holder and switch*	370
PORTASPAZZOLE / *brush holder*	49-53
PRESE ROTANTI / *rotating power sockets*	56-57
PRESSOSTATI / *pressure switches*	208-211
PRUFREX / *prufrex*	21
PULEGGE / *pulleys*	219
PULSANTIERE PENSILI E RICAMBI / *pendant stations and spare*	383-386
PULSANTI LUMINOSI / *illuminated buttons*	404-405

Q	pagina
QUADRI ELETTRICI DI COMANDO / *control panel*	190

R	pagina
RADDRIZZATORI / *rectifiers*	326
RASCHIETTI / *scrapers*	25
REGOLATORE DI FLUSSO ED ACCESSORI / *electronic flow switch and accessories*	206 e 212
REGOLATORI DI LIVELLO / *level regulators*	201-203
REGOLATORE DI PRESSIONE / *pressure regulator*	207-211
REGOLATORI DI VELOCITA' / *speed regulators*	279
RELE' D'AVVIAMENTO KLIXON / *klixon ingnition relay*	308

S	pagina
SACEMI ELETTROPOMPE / *Sacemi pumps*	108-127
SALVAMOTORI MAGNETOTERMICI / *thermal magnetic overload cut out*	368
SCOVOLI / *swabs*	25
SEGHETTO A MANO / *hacksaw*	23
SEGNALATORI ACUSTICI GIOVENZANA / *Giovenzana worning horns*	388
SEGNALATORI DI LIVELLO / level indicators	205
SERBATOIO AUTOCLAVE A MEMBRANA / *autoclave membrane tank*	190
SERVOVENTILATI / *servo-ventilated*	227-232
SMICATRICE / *mica undercutting machine*	19
SPAZZOLE INDUSTRIALI / *industrial brushes*	28-47
SPAZZOLE PER DINAMO TACHIMETRICHE / *speedometer dinamo brushes*	48
SPAZZOLE PER MOTORI A BASSA TENSIONE / *brushes for low-voltage motors*	48
SPAZZOLE PER UTENSILI / *brushes for tools*	339-358
SPELAFILI / *wire stripper*	20
SPINE DA PARETE / *wall plugs*	375
SPINE MOBILI DRITTE / *plugs*	372
SPINGICAVE / *hollow pressing device*	25
STAGNO SALDABILE / *weld tin*	408
STECCHE FAGGIO-VETRO / *kiln-dried beech - glass slats*	415
STRUMENTI DI MISURA E CONTROLLO / *control measuring instruments*	22
SVOLGITORI / *bobbin holder*	6

T	pagina
TAGLIERINE / *cutters*	16-17
TEGOLINI / *slats*	412-414
TENUTE MECCANICHE / *mechanical seals*	60-105
TERMOPROTETTORI / *thermoprotectors*	327
TRASFORMATORI / *transformers*	303
TUBETTI ISOLANTI / *insulating tubes*	418-419
TUBI BAKELITE / *tubes in bakelised paper*	417
TURBINE / *turbines*	286-289

V	pagina
VASCA DI IMPREGNAZIONE / *impregnation tank*	14-15
VENTILATORI / *blowers*	256-261
VENTILATORI CENTRIFUGHI / *centrifugal fans*	276-278
VENTILATORI CENTRIFUGHI 12/24 VOLT / *centrifugal fans 12/24 volt*	280-283
VENTILATORI MIXVENT / *mixvent fans*	284-285
VENTILATORI TANGENZIALI / *tangential blowers*	267
VENTOLE IN ALLUMINIO / *aluminium fans*	312
VENTOLE IN NYLON / *nylon fans*	313-314
VERNICI E DILUENTI / *paints and thinners*	428-433
VOLANTINI / *handwheels*	323 e 325

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

MATASSATRICI
WINDING MACHINES

ESTRATTORI IDRAULICI
HYDRAULIC EXTRACTORS

FORNI
OVENS

VASCA DI IMPREGNAZIONE
IMPREGNATION TANK

TAGLIERINE
CUTTERS

ESTRATTORI MANUALI PER CUSCINETTI NOVITÀ *NEW*
MANUAL EXTRACTORS FOR BEARINGS

SMICATRICE
MICA UNDER CUTTING MACHINE

MORSA RADIALE
RADIAL VICE

STRUMENTI DI MISURA E CONTROLLO NOVITÀ *NEW*
CONTROL MEASURING INSTRUMENTS

APPARECCHIO DI CONTROLLO PER STATORI E ROTORI
ELECTRONIC STATOR AND ROTOR TESTER

SPELAFILI
WIRE STRIPPER

ATTREZZATURE
TOOLS

PER AVERE LE QUOTAZIONI DEI MACCHINARI CONTATTARE I NOSTRI UFFICI
PLEASE CONTACT OUR OFFICES FOR A QUOTATION OF THE MACHINERY

MACCHINE BOBINATRICI E AVVOLGITRICI
WINDING MACHINES

AMB.80

Per avvolgimenti matasse motori
For electric motor coils

Max Sezioni tiro / *Max cross section*	mmq 250
Max bobina / *Max coil*	Ø 1300 mm
Max lunghezza bobina / *Max length coil*	300 mm
Max peso bobina / *Max Weight coil*	40 kg
Max coppia / *Max torque*	40 kgm
Velocità / *Speed*	0+700
Motore con Inverter / *Motor with Inverter*	Cv2 V230 **A 5,5 Hz 50/60 1000 RPM C.I.F. IP 55** **1x230 V 50/60 Hz 2,5 KW**
Cambio / *Gearbox*	ingranaggi a bagno d'olio / gearbox in oil
Struttura portante / *Complete frame*	lamiera d'acciaio / sheet steel
Dimensioni / *Dimensions*	940x820x1430
Peso / *Weight*	268 kg

Accessori di Serie

n°1 piatto Ø 500 mm
n°2 coppie di forme Ø 40 - 80 mm
n°1 coppia di perni quadri
n°1 contagiri digitale a prenotazione
n°1 freno elettromagnetico
n°1 protezione antinfortunistica

Equipment

n°1 faceplate Ø 500 mm
n°2 pairs of arbors Ø 40 - 80 mm
n°1 pair of square mandrels
n°1 digital preset counter
n°1 electromagnetic brake
n°1 safety guard

Combinata per avvolgimenti lineari e avvolgimento matasse motori, senza guidafilo automatico
Both for linear windings and electric motor coils, without automatic wire-guide

Max bobina / *Max coil*	Ø 1900 mm
Max lunghezza bobina / *Max length coil*	300 mm
Max peso bobina / *Max weight coil*	150 kg
Max coppia / *Max torque*	650 kgm
Velocità / *Speed*	0+373
Motore / *Motor*	Cv 4, V 400, A 6,7 **Hz 50/60 1500 RPM C.I.F. IP 55** **3x400V 50/60Hz 4KW**
Cambio / *Gearbox*	ingranaggi a bagno d'olio / gearbox in oil
Struttura portante / *Complete frame*	ghisa / cast iron
Dimensioni / *Dimensions*	800x650x1370
Peso / *Weight*	600 kg

Accessori di Serie

n°1 piatto Ø 500 mm
n°1 contagiri digitale a prenotazione
n°1 inverter con pedale elettronico
n°1 freno elettromagnetico
n°1 protezione antinfortunistica

Equipment

n°1 faceplate Ø 500 mm
n°1 digital preset counter
n°1 inverter with electronic foot-pedal
n°1 electromagnetic brake
n°1 safety guard

AMB.85

MACCHINE BOBINATRICI E AVVOLGITRICI
WINDING MACHINES

AMB.50

Per avvolgimenti matasse motori
For electric motor coils

Per avvolgimenti motori max / *For motor up max*	HP 50
Velocità / *Speed*	0+900
Motore / *Motor*	kw 0,55 V 230 **Hz 50/60 900 RPM C.I.F. IP 54 1x230V 50/60 Hz 1KW**
Variazione Vel. / *Speed Variator*	inverter digitale / digital inverter
Struttura portante / *Complete frame*	alluminio / aluminium
Dimensioni / *Dimensions*	660x810x740
Peso / *Weight*	80 kg

Accessori di Serie

n°1 piatto Ø 500 mm
n°1 coppia di perni quadri
n°2 coppie di forme a 6 gole Ø 40 - 80 mm
n°1 contagiri digitale a prenotazione
n°1 motore autofrenante
n°1 protezione antinfortunistica

Equipment

n°1 faceplate Ø 500 mm
n°1 pair of square mandrels
n°2 pairs of arbors Ø 40 - 80 mm with 6 spaces
n°1 digital preset counter
n°1 self-braking motor
n°1 safety guard

Per avvolgimenti rotori
For rotor windings

Rotore Min + Max / *Rotor Min + Max*	Ø 30+100 mm
Lunghezza rotore / *Length rotor*	min+max 30+130 mm
Lunghezza albero rotore / *Length rotor shaft*	min+max 100+400 mm
Max Ø Filo / *Max wire*	1,5
Velocità / *Speed*	0+900
Motore / *Motor*	Kw 0,55 V 230 **Hz 50/60 900 RPM C.I.F. IP 54 1x230V 50/60Hz 1KW**
Struttura portante / *Complete frame*	alluminio / *aluminium*
Variazione velocità / *Speed variator*	inverter digitale / digital inverter
Dimensioni / *Dimensions*	980x870x890
Peso / *Weight*	110 kg

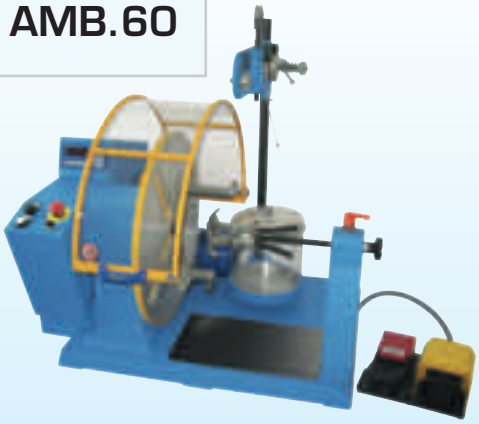
Accessori di Serie

n°1 piatto Ø 500 mm
n°2 puntoni per fissaggio indotti
n°1 pinza con bloccaggio rapido
n°2 coppie di ganasce orientabili (65/90) per avvolgimenti in cave dritte e inclinate
n°1 strumento di microprocessore con possibilità di memorizzare programmi
n°1 svolgitore mod TC/RFR completo di colonna e contenitore Ø 220 mm
n°1 motore autofrenante
n°1 protezione antinfortunistica

Equipment

n°1 faceplate Ø 500 mm
n°2 rotor support
n°1 gripper with fast locking
n°2 pairs revolving "jaws" (65/90) for windings into straight and raking mine
n°1 microprocessing electronic instrument with possibility to memorize more programs
n°1 bobbin/holder type TC/RFR suppplied with column and box Ø 220 mm
n°1 self-braking motor
n°1 safety guard

AMB.60



MACCHINE BOBINATRICI E AVVOLGITRICI
PER AVVOLGIMENTI LINEARI E MATASSE MOTORI

WINDING MACHINES
FOR LINEAR WINDINGS AND ELECTRIC MOTOR COILS

AMB.12

Struttura portante / *Complete frame* alluminio / aluminium
Dimensioni / *Dimensions* 500x190x310
Peso / *Weight* 5 kg

Accessori di Serie

n°1 piatto rettangolare 285 mm
n°1 coppia di perni quadri
n°2 coppie di forme Ø 40 - 80 mm
n°1 contagiri meccanico semplice 5 cifre
n°1 pomello di bloccaggio albero primario

Equipment

n°1 rectangular faceplate 285 mm
n°1 pair of square mandrels
n°2 pairs of arbors Ø 40 - 80 mm
n°1 simple mechanical counter with 5 figures
n°1 knob for locking of main shaft

AMB.13

Albero avvolgitore / *Winding spindle* Ø 10 mm
Struttura portante / *Complete frame* alluminio / aluminium
Dimensioni / *Dimensions* 570x460x580
Peso / *Weight* 10 kg

Accessori di Serie

n°1 piatto rettangolare 280 mm
n°1 coppia di perni quadri
n°2 coppie di forme Ø 40 - 80 mm
n°1 contagiri meccanico semplice a 5 cifre
n°1 pomello di bloccaggio albero primario
n°1 mandrino 1+13mm
n°1 albero avvolgitore Ø 10 mm completo di coni e dado
n°1 svolgitore T.N. (0,1+0,4)
n°1 colonna porta svolgitori
n°1 base in alluminio

Equipment

n°1 rectangular faceplate 280 mm
n°1 pairs of square mandrels
n°2 pairs of arbors Ø 40 - 80 mm
n°1 simple mechanical counter with 5 figures
n°1 knob for locking of main shaft
n°1 Spindle 1+13mm
n°1 winding shaft Ø 10 mm complete with cones and nut
n°1 bobbin - holder T.N. (0,1+0,4)
n°1 bobbin - holder column
n°1 aluminium base

AMB.14

Albero avvolgitore / *Winding spindle* Ø 10 mm
Struttura portante / *Complete frame* alluminio / aluminium
Dimensioni / *Dimensions* 530x400x450
Peso / *Weight* 7 kg

Accessori di Serie

n°1 contagiri meccanico semplice a 5 cifre
n°1 mandrino 1+13 mm
n°1 albero avvolgitore Ø 10 mm completo di coni e dado
n°1 colonna porta rocche
n°1 base in alluminio
n°1 pomello di bloccaggio albero primario

Equipment

n°1 simple mechanical counter with 5 figures
n°1 spindle 1+13 mm
n°1 winding shaft Ø 10 mm complete with cones and nut
n°1 bobbin - holder column
n°1 aluminium base
n°1 knob for locking of main shaft

MACCHINE BOBINATRICI E AVVOLGITRICI
PER AVVOLGIMENTI LINEARI E MATASSE MOTORI

WINDING MACHINES
FOR LINEAR WINDINGS AND ELECTRIC MOTOR COILS

AMB.15

Albero avvolgitore / *Winding spindle*	Ø 10 mm
Struttura portante / *Complete frame*	alluminio / aluminium
Dimensioni / *Dimensions*	570x400x580
Peso / *Weight*	8 kg

Accessori di Serie

n°1 contagiri meccanico semplice a 5 cifre
n°1 mandrino 1+13 mm
n°1 albero avvolgitore Ø 10 mm completo di coni e dado
n°1 svolgitore T.N. (0,1+0,4)
n°1 colonna porta svolgitori
n°1 base in alluminio
n°1 pomello di bloccaggio albero primario

Equipment

n°1 simple mechanical counter with 5 figures
n°1 spindle 1+13 mm
n°1 winding shaft Ø 10 mm complete with cones and nut
n°1 bobbin - holder T.N. (0,1+0,4)
n°1 bobbin - holder column
n°1 aluminium base
n°1 knob for locking of main shaft

AMB.16

Albero avvolgitore / *Winding spindle*	Ø 10 mm
Velocità / *Speed*	2800
Motore / *Motor*	Kw 0,18 V 230 **Hz 50 4000RPM S1 1x230V 50 Hz 200W**
Struttura portante / *Complete frame*	alluminio / aluminium
Dimensioni / *Dimensions*	640x700x620
Peso / *Weight*	22 kg

Accessori di Serie

n°1 contagiri meccanico semplice a 5 cifre
n°1 mandrino 1+13mm
n°1 albero avvolgitore Ø 10mm completo di coni e dado
n°1 base in alluminio
n°1 motore con reostato elettronico
n°1 protezione antinfortunistica

Equipment

n°1 simple mechanical counter with 5 figures
n°1 spindle 1+13mm
n°1 winding shaft Ø 10mm complete with cones and nut
n°1 aluminium base
n°1 motor with electronic rheostat
n°1 safety guard

SVOLGITORI
BOBBIN HOLDERS

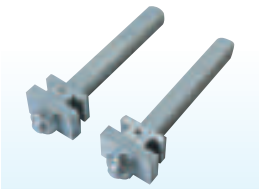
SV

Articolo *Art.*	**N° Bobine** *N° Reels*	**Portata albero** *Lifting Shaft Kg.*	**Dim. max bobina** *Max Dimensions of reel mm.*	**Ø Albero** *Ø Shaft mm.*	**Dimensioni** *Dimensions mm.*	**Peso** *Weight Kg.*	**Dati tecnici** *Technical data*
SV.2	2	200	Ø 650/300	25	1130x830x970	109	La frenatura è regolata da un volantino che agisce su un freno a pinza. *The breaking is regulated by a caliper.*
SV.3	3	200	Ø 650/300	25	1610x830x1220	156	

PIATTI E FORME
PLATES AND MOULDS

PN/AFG

PERNI ADATTABILI
ADAPTABLE PINS
CPN.11



PIATTI ALLUMINIO ADATTABILI / *ADAPTABLE ALUMINIUM PLATES*		
Articolo / *Art.*	**PN.300**	**PN.500**
Diametro mm. *Diameter mm.*	Ø 300	Ø 500

FORME CILINDRICHE IN POLICARBONATO / *CYLINDRICAL MOULDS POLYCARBONATE*						
Articolo / *Art.*	**AFG.31**	**AFG.32**	**AFG.23**	**AFG.24**	**AFG. 25**	**AFG.26**
Diametro mm. *Diameter mm.*	40	60	80	100	120	150

FORME SCALARE IN POLICARBONATO / *GRADED MOULDS POLYCARBONATE*				
Articolo / *Art.*	**AFG.42**	**AFG.43**	**AFG.44**	**AFG.48**
Diametro iniziale mm. *Initial diameter mm.*	48	48	45	58
Differenza gole mm. *Slot diameter difference mm.*	15	20	25	30

FORME A SCALARE A 8 GOLE CON PERNI
8 SLOT MOULDS WITH PINS

AFG.51

COPPIA DI FORME A SCALARE DIFFERENZA 40 MM. A 8 GOLE
COPPIA DI PERNI QUADRI MM. 20
Caratteristiche: 1ª gola Ø mm.80
Materiale: Poliuretano
Misure d'ingombro: mm. 400x310x220
Peso: Kg. 5
Per il montaggio sul nostro piatto PN.500 è richiesta una fresatura particolare

PAIR OF 8 SLOT MOULDS WITH 40 MM. DIFFERENCE
PAIR OF 20 MM. SQUARE PINS
Features: 1st slot Ø mm. 80
Material: Polyurethane
Sizes: 400x310x220 mm.
Weight: 5 Kg
For fitting to our PN.500 plate a special milling is required

ESTRATTORI IDRAULICI
HYDRAULIC EXTRACTORS

AET. 20

Estrattore idraulico per motori elettrici adatto all'impiego in elettromeccanica. Costruito con una rigida struttura d'acciaio saldato è dotato di una morsa girevole completa di staffe per il fissaggio dei motori elettrici e di un sistema idraulico per l'estrazione delle matasse di rame.

CARATTERISTICHE TECNICHE:
- Morsa porta motore girevole della capacità di 700 mm.
- Staffe di bloccaggio motore regolabili.
- Cilindro idraulico corsa 500 mm scorrevole per il centraggio dell'estrazione.
- Centralina idraulica dotata di pompa da 2 lt/min, motore 0,37 Kw e serbatoio da 15 lt.
- Forza di estrazione regolabile max 7600 N.
- Comandi salita e discesa cilindro a pedaliera.
- Impianto elettrico comandi 24 Volt.
- Rete esterna di collegamento 380 Volt (trifase+neutro).

CORREDATO DI:
N° 1 pinza lunghezza 380 mm
N° 1 pinza lunghezza 500 mm
N° 1 catena ad anelli

DIMENSIONI E PESO:
- Altezza: 2400 mm
- Larghezza: 840 mm
- Profondità: 1300 mm
- Peso: 250 Kg circa

Hydraulic extractor for electric motors adjustable for electromechanics uses. Built with a rigid structure of welded steel, it is equipped with a revolving vice complete with brakets for fixing of the electric motors and has an hydraulic system for the extraction of wire coils.

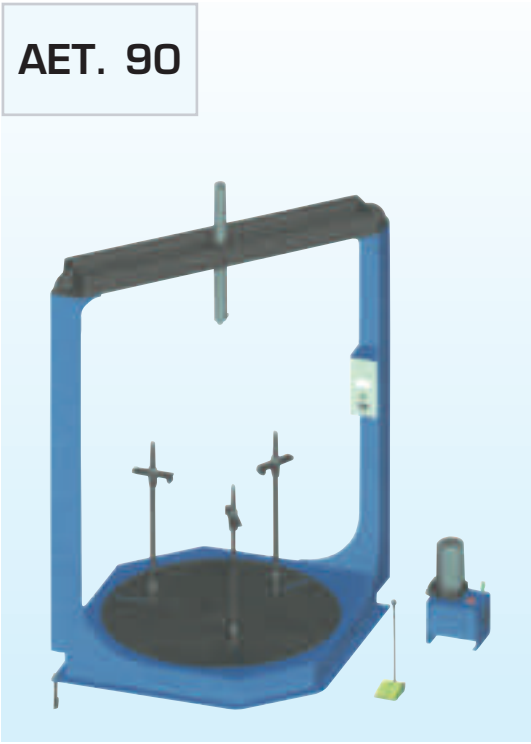
TECHNICAL CHARACTERISTICS:
- *Motor holder swivel vice capable of 700 mm.*
- *Adjustable motor berth bar.*
- *Stroke 500 mm hydraulic sliding cylinder for the centering of the extraction.*
- *Hydraulic central equipped with 2 lt./min. pump, 0,37 Kw motor and 15 lt tank.*
- *Adjustable extraction power up to 7600 N.*
- *Up-down pyston command pedals.*
- *24 V command electric plant.*
- *380 V (threephase+neutral) connection to the electric plant.*

EQUIPPED WITH:
N° 1 length plier 380 mm
N° 1 length plier 500 mm
N° 1 ring chain

DIMENSIONS AND WEIGHT:
- *Height: 2400 mm*
- *Width: 840 mm*
- *Depth: 1300 mm*
- *Weight: 250 Kg about*

ESTRATTORI IDRAULICI
HYDRAULIC EXTRACTORS

AET. 90



Estrattore idraulico per motori elettrici adatto all'impiego in elettromeccanica, costituito da:
- Struttura in acciaio saldato con traversa superiore mobile per il centraggio sui motori;
- Pistone idraulico su corpo scorrevole autocentrante dotato di catena e pinza;
- Base girevole;
- Pedaliera a comando elettrico;
- Centralina idraulica.

CARATTERISTICHE TECNICHE:
- Capacità della base girevole Ø 1500 mm, statori Ø max 1200 mm.
- Corsa pistone 800 mm, forza max di trazione 1500 kg, corrispondente ad una pressione di esercizio di 65 bar.
- Centralina idraulica 2,2 kw, pompa da 8,7 lt.
- N° 3 staffe regolabili.
- Quadro comando a bassa tensione (24 V) dotato di commutatore, spia e pedaliera.

CORREDATO DI:
N° 1 pinza lunghezza 380 mm
N° 1 pinza lunghezza 500 mm
N° 1 catena ad anelli

DIMENSIONI E PESO
- Basamento: 1660x1660x2870 mm
- Altezza sottotrave: 2500 mm
- Peso: 780 Kg circa

Hydraulic extractor for electric motors compounded of:
- *Structure of welded steel and a mobile traverse for centring on motors.*
- *Hydraulic piston on sliding casing with chain and plier.*
- *Rotating base.*
- *Electric control pedal.*
- *Hydraulic unit.*

TECHNICAL CHARACTERISTICS
- *Capacity of rotating base Ø 1500 mm, max. stators Ø 1200 mm.*
- *Piston stroke 800 mm, max. traction force kg 1500, corresponding to an exercise pressure of 65 bar.*
- *Hydraulic unit 2,2 kw, pump lt. 8,7.*
- *N° 3 adjustable hangers.*
- *Low tension control panel (24 V) with commutator, pilot lamp and control pedal.*

EQUIPPED WITH:
N° 1 length plier 380 mm
N° 1 length plier 500 mm
N° 1 ring chain

DIMENSIONS AND WEIGHT:
- *Base: 1660x1660x2870 mm*
- *Under ledger height: 2500 mm*
- *Weight: 780 Kg about*

FORNI DI COTTURA ELETTRICI

ELECTRIC OVENS

F.MCE

PER COTTURA E POLIMERIZZAZIONE DI:
- Vernici isolanti dielettriche
- Vernici di finitura (verniciatura a fuoco)
- Essiccazione di granulati plastici

TO BAKE AND POLYMERIZE:
- *Insulating dielectric paints*
- *Finishing paints (for fire coating)*
- *Essication of plastic granules*

CARATTERISTICHE TECNICHE:
- Ciclo di cottura (o essiccazione), espulsione dei gas esalati dalle vernici durante la loro polimerizzazione (o dell'aria umida), raffreddamento interno del forno a cottura (o essiccazione) ultimata, completamente automatizzati con predeterminazione dei tempi delle varie fasi di lavoro e della temperatura.
- Due gruppi di resistenze, a inserzione autonoma, corazzate ed alettate in acciaio inossidabile con i terminali per la cablatura elettrica posti all'esterno del forno.
- Ventole in materiale antiscintillio.
- Guide a piano terra per un comodo inserimento del carrello portapezzi o della cassettiera all'interno del forno.
- Base carrello portapezzi (solo su richiesta) con lamiera raccogligocce asportabile.
- Temperatura massima 180°C.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
- *Baking (or drying cycle), expulsion of gases released by the paints during their polymerization (or damp air), internal cooling of oven when baking (or drying) has been completed, completely automated with presetting of work stages and temperature.*
- *Two groups of heating elements, with independent connection,finned and armoured with stainless steel and with the terminals for the wiring harness located outside the oven.*
- *Fans made of sparkless material.*
- *Ground floor runners for easy introduction of the parts trolley or drawer-rack inside the oven.*
- *Parts trolley bottom with removable drip plate, upon request.*
- *Max temperature 180° C.*

STRUTTURA
In lamiera autoportante verniciata internamente in allumina ed esternamente in bucciato epossidico R.A.L.

STRUCTURE
All ovens are constructed with supporting metal plate (alumina coating)and finished with R.A.L. epoxy paint on the outside.

ALIMENTAZIONE / *POWER SUPPLY:*
400V 3F+PE 50 HZ

ARTICOLO *Art.*	**MODELLO** *Model*	**MISURE UTILI** *Working measurements*			**MISURE INGOMBRO** *Overall dimensions*			**KW**/*H*	**UTILE M³** *Working cu.M³*
		LARGH. *Width*	**PROFOND.** *Depth*	**ALTEZZA** *Height*	**LARGH.** *Width*	**PROFOND.** *Depth*	**ALTEZZA** *Height*		
F.MC.1E	**MF02E**	750	900	850	1420	1670	1120	6.00	0.6
F.MC.2E	**MF03E**	1000	1200	1000	1670	1970	1270	6.00	1.20
F.MC.3E	**MF04E**	1100	1300	1300	1770	2070	1570	9.00	1.79
F.MC.4E	**MF05E**	1100	1350	1850	1770	2220	2120	14.00	2.75
F.MC.5E	**MF06E**	1500	1500	2000	2170	2470	2270	23.00	4.5
F.MC.6E	**MF07E**	2000	2000	2000	2670	3070	2270	40.00	8
F.MC.7E	**MF08E**	2000	3000	2000	2670	4070	2270	60.00	12

FORNI PIROLITICI PER TRATTAMENTO MOTORI

PIROLITIC KILNS FOR ELECTRIC MOTORS TREATMENT

DESCRIZIONE

Sono destinati alla eliminazione, mediante combustione pirolitica controllata, della resina e/o vernice di impregnazione degli avvolgimenti dei motori elettrici, per facilitarne l'estrazione, in caso di riavvolgimento.
Questi forni sono normalmente realizzati nella versione "Combinata" denominata "Combi", in grado cioè di funzionare oltre che per la combustione della resina da eliminare, anche per la cottura della nuova resina, dopo il riavvolgimento, intervenendo in tal modo in tutto il ciclo di ricostruzione del motore.
Sono equipaggiati, come richiesto dalla vigente normativa, con camera di postcombustione operante alla temperatura di 850-950°C ed è in grado di garantire un tempo di permanenza dei fumi di almeno 2 secondi, allo scopo di depurare i fumi prima del loro scarico in atmosfera, dalle sostanze organiche volatili contenute.
I forni sono completi di quadro elettrico con stampante, camino di espulsione dei fumi, carrello portapezzi, bruciatori a gas.

Due sono le gamme di forni prodotti:

• il modello Economy, il più diffuso nell'ambito delle officine meccaniche di riparazione.
Le dimensioni utili di carico sono: 1200x1200x1450 (lunghezza) o, in alternativa, 1200x1200x1950.
L'alimentazione è a gas metano o GPL alla pressione di 20 mbar; la potenza termica totale installata è di 98.000 Kcal/h.
L'alimentazione elettrica è 380V-50Hz -3 fasi; potenza elettrica 0,5 KW.
• il modello Stripper, con dimensioni maggiori, eventualmente equipaggiabile con il sistema brevettato di autorecupero di calore dai fumi per la riduzione del consumo di combustibile ad oltre il 40%.

DESCRIPTION

They are used to remove, by controlled pyrolytic combustion, the resin and/or paint of the electric motors windings in order to facilitate the extraction when the rewinding is required.
These kilns are normally manufactured in the combined version, called "Combi", that is able to operate, in addition to the combustion of the resin to destroy, also for the cooking of the new resin, after the rewind.
In this way they will operate in all the rebuilding cycle of the motor.
They are equipped, as the ruling standards require, with a combustion chamber operating at the temperature of 850-950°C, suitable to guarantee a residence time of al least 2 seconds in order to carry out the thermal depuration of the fumes from the organic substances they will carry on.
The kilns are equipped with electric panel with printing device, chimney for the fumes discharge, trolley for the material, gas burners.

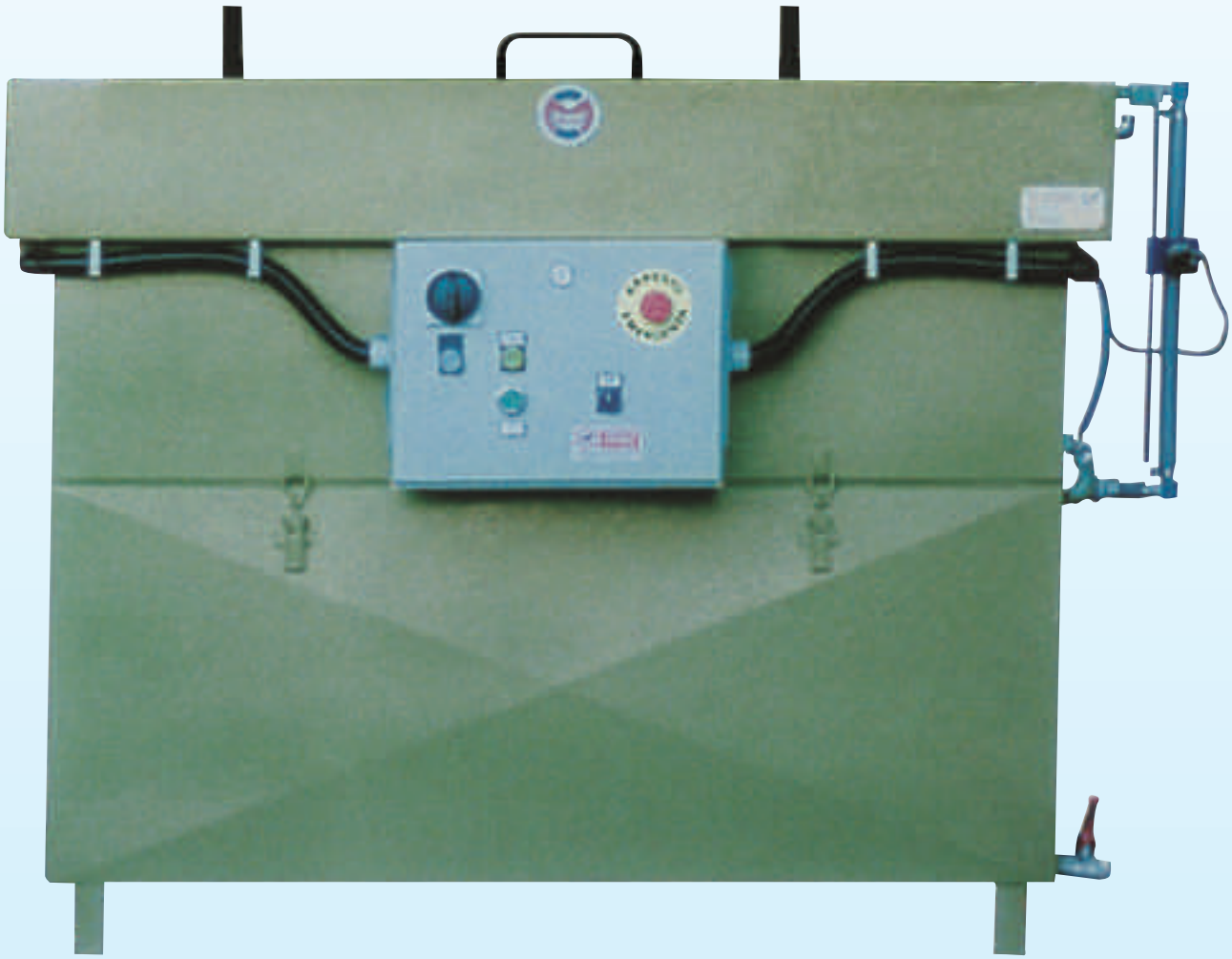
Two are the range of the kilns we manufacture:

• model "Economy", that is the most common in the electromechanical workshops.
Useful sizes are: 1200x1200x1450 (length) or, as alternative, 1200x1200x1950.
The fuel is natural gas or LPG at the pressure of 20 mbar; total thermal power is 98.000 Kcal/h.
Electric supply is 380 V- 50 Hz- 3 phases, electric power 0,5 KW.
• model "Stripper", having bigger sizes, that could be equipped with a patented system for heat recovery from the fumes, able to reduce the fuel consumption more than 40% in comparison with a conventional kiln.

VASCA D'IMPREGNAZIONE

IMPREGNATION TANK

VA



Vasca d'impregnazione a pressione atmosferica per l'impregnazione di:
The atmospheric pressure impregnation tank has been specially conceived to impregnate:
- Avvolgimenti elettrici / *Electric windings*
- Bobine / *Coils*
- Motori elettrici / *Electric motors*
- Schede elettroniche / *Electronic cards*
- Trasformatori elettrici / *Electric Transformers*

Realizzata per avere la massima funzionalità con il minimo dispendio d'energie, presenta le seguenti caratteristiche:
- Condotto di aspirazione completo di attacco flangia per elettroaspiratore
- Distinzione tra la vasca e tutti i suoi corredi al fine di non condizionarne sia la funzionalità che la sicurezza.
- Facilità d'asportazione del gruppo regolazione aria
- Griglia di ripresa aria sul coperchio per una ripresa di aria pulita (esente da solventi) al fine di diminuire le possibili concentrazioni di esalazioni al momento dell'apertura coperchio con attivazione elettroaspiratore.
- Indicatore esterno d'altezza che permette una facile visualizzazione della vernice nella vasca di lavoro.
- Lucchetto di sicurezza antiribaltamento.
- Facilità d'intervento nel caso di vernice deteriorata (gelatificazione e/o polimerizzata) senza la necessità di rottamazione.
- Regolatore di pressione a ristretto campo di regolazione.
- Valvola di sovrapressione per lo scarico di eccesso pressione vano stoccaggio nel caso di mal funzionamento del regolatore di pressione.

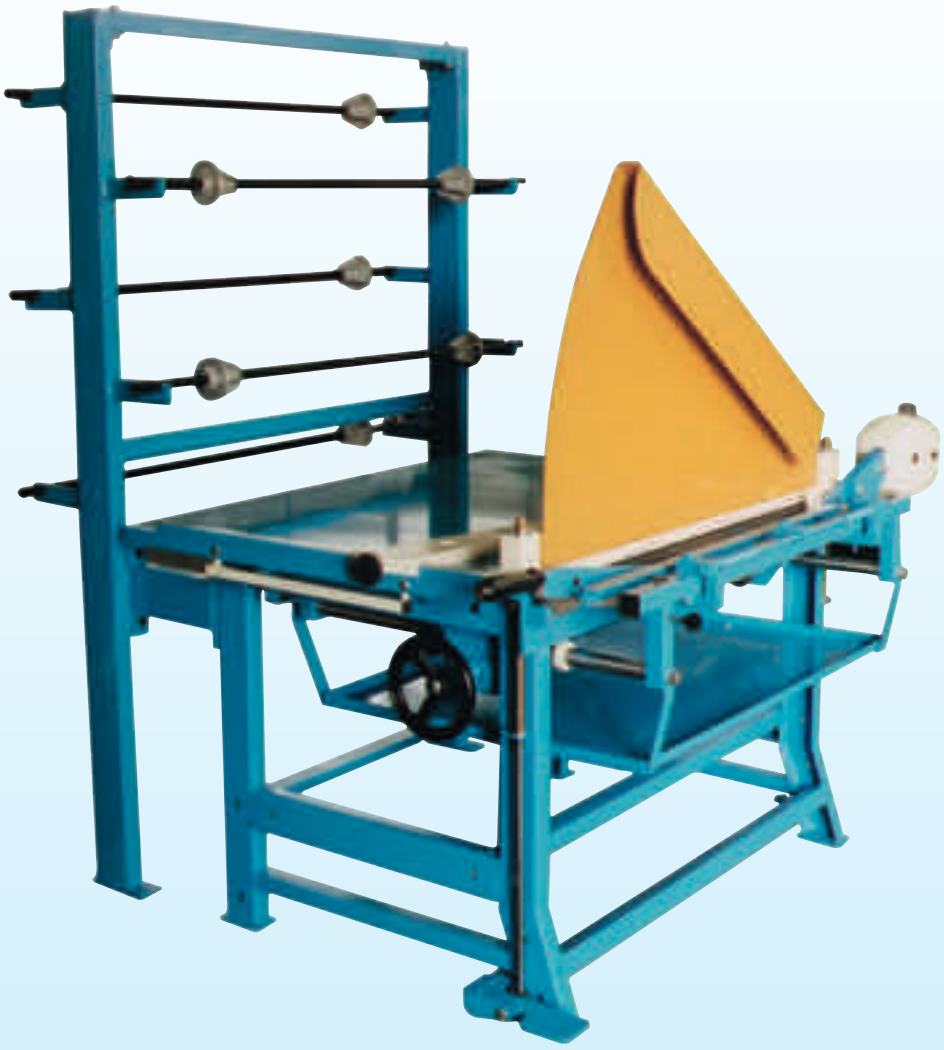
The system has been conceived with a series of measures to facilitate its use, guarantee a longer life and its safety. Here following is a list of these measures:
- *Suction pipe equipped with flask connection for electric exhaust fan.*
- *Separation between the tank and the various components so as not to influence both its functionality and safety.*
- *The air adjustment unit can be easily removed.*
- *Air grating on the cover to allow circulation of clean air (with no solvents) so as to eliminate the possible concentrations of fumes when the cover is opened; the electric exhaust fan is switched on.*
- *External indicator allowing to quickly know the level of paint in the tank.*
- *Anti-tilting safety padlock.*
- *Facility of intervention in case of deteriorated pain (gelling and/or polymerization) without scrapping the tank.*
- *Pressure regulator with a reduced adjustment field.*
- *Overpressure valve to discharge excess pressure in the storage compartment in case the pressure regulator does not work properly.*

OPTIONAL / *OPTIONALS*
- Supporti e monorotaia / *Supports and monorail.*
- Paranco elettrico o pneumatico / *Electric or pneumatic hoist.*
- Ragno a 4 funi / *Spider with 4 ropes.*
- Elettroaspiratore / *Electric exhaust fan.*
- Cestello porta carica / *Loading basket*
- AUTOINGLOB (sistema di gestione automatica verniciatura) / *AUTOINGLOB (system for an automatic use of the paint)*
- Termostatazione stoccaggio / *Storing thermostat*
- Agitatore per le vernici a pigmentazione pesante / *Stirrer for heavy-pigmenting paints*
- Automatizzazione apertura portello / *Automatic door opening*

	ALTEZZA mm. *Height mm.*	**Largh. mm.** *Width mm.*	**Prof. mm.** *Length mm.*	**Vernice Lt. max** *Paint max Lt.*	**Aria bar** *Air bar*	**Peso Kg.** *Weight Kg.*	**Aspiratore mm.** *Exhaust fan mm.*	**Portata m^3h** *Capacity m^3h*	**Autoinglob mm.**
MODELLO *Model* **10. VA**									
Misure utili *Working measurements*	400	1000	620	250	0,5			1500	
Misure ingombro *Overall dimensions*	1190	1150	730			190	P+400		P+200 L+100
MODELLO *Model* **20. VA**									
Misure utili *Working measurements*	800	1250	1000	500	0,5			2600	
Misure ingombro *Overall dimensions*	1190	1360	1100			230	P+500		P+200 L+100

TAGLIERINA E PORTAROTOLI
CUTTER AND ROLL HOLDER

ATG.110



CARATTERISTICHE TECNICHE TAGLIERINA:
- Tagliacartoni con luce di taglio cm. 110.
- Riga millimetrata sulla tavola.
- Taglia strisce ribaltabile e regolabile con volantino.
- Squadra scorrevole sul piano.
- Lame in acciaio temprate e rettificate.
- Luce: cm. 110
- Profondità tavola: cm. 80
- Peso: kg. 220
- Dimensioni: cm. 186x112x97

TECHNICAL CHARACTERISTICS CUTTER:
- *Cardboard box cutter with cutting clearance of 110 cm.*
- *Millimetre rule on the table.*
- *Tiltable and adjustable strip cutter with handwheel.*
- *Sliding square on the table.*
- *Hardened and ground steel blades.*
- *Clearance: 110 cm*
- *Table depth: 80 cm*
- *Weight: 220 kg*
- *Dimensions: 186x112x97 cm*

OPTIONAL / OPTIONAL
Portarotoli / Roll holder
Art. / *Art.* **PRT.110**

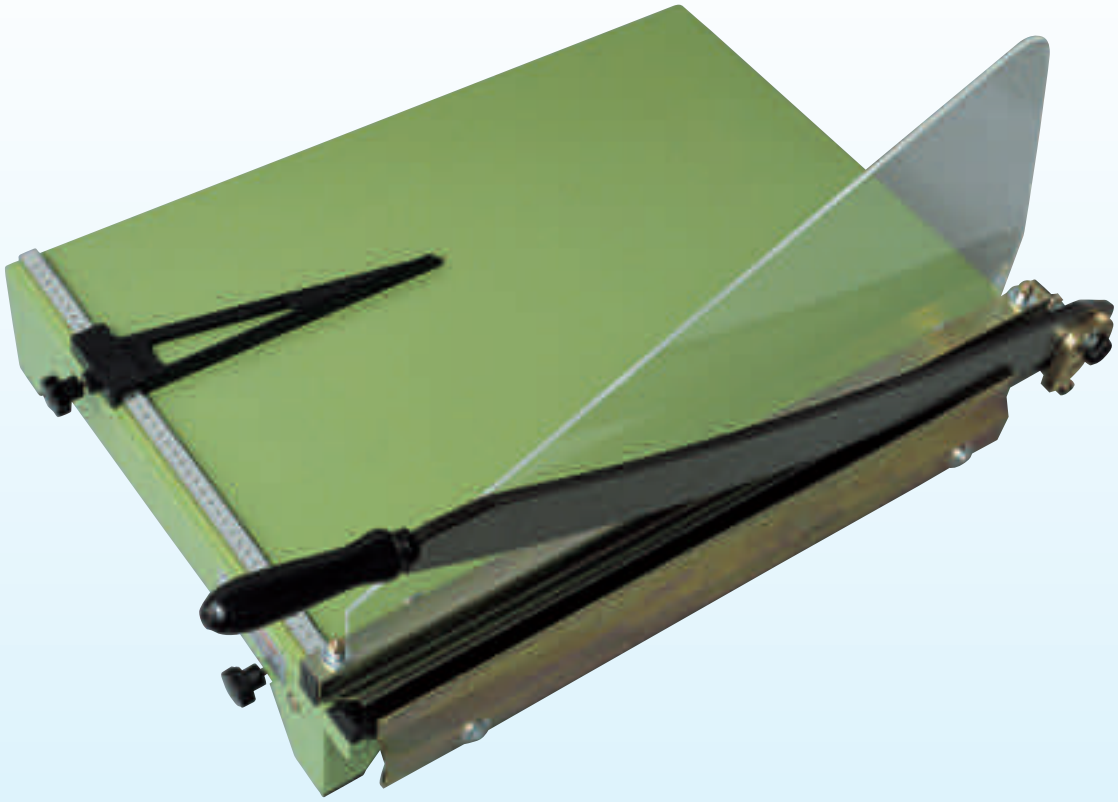
CARATTERISTICHE TECNICHE PORTAROTOLI:
5 stadi
Dimensioni: cm. 176x117
Peso: kg. 55

TECHNICAL CHARACTERISTICS ROLL HOLDER:
5 stages
Dimensions: 176x117 cm
Weight: 55 kg

TAGLIERINE TAGLIA CARTA, CARTONI E FIBRE

CUTTERS FOR PAPER, CARDBOARD AND FIBERS

ATG.
40/50/60/75



DESCRIZIONE
Taglierine di tipo pesante, con salvamani corredate di pressino automatico regolabile, di riga metrica, squadra frontale, tagliastrisce. Completamente in metallo verniciato a fuoco. Lame in acciaio temprate e rettificate, intercambiabili.

DESCRIPTION
Heavy-type cutters with hand-guard complete with automatic adjustable press, ruler, front fence, strip-cutter. Made up of hot-painted metal. Interchangeable hardened and ground steel blades.

Art. / *Art.* **ATG.40**
Luce taglio / *Cutting span* mm. 400

Art. / *Art.* **ATG.50**
Luce taglio / *Cutting span* mm. 500

Art. / *Art.* **ATG.60**
Luce taglio / *Cutting span* mm. 600

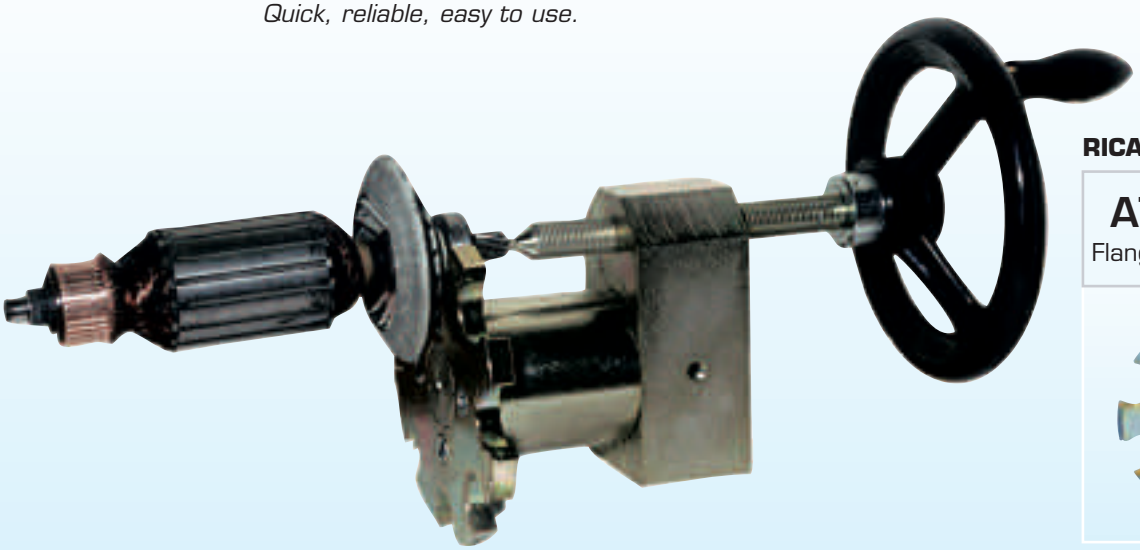
Art. / *Art.* **ATG.75**
Luce taglio / *Cutting span* mm. 750

ESTRATTORE MANUALE PER CUSCINETTI
MANUAL BEARING EXTRACTOR

ATC.10

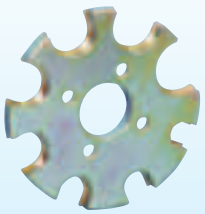
PER CUSCINETTI DIAM. ESTERNO DA 16 A 35 MM.
Rapido, affidabile, semplice utilizzo.

FOR BEARINGS WITH OUTER DIAMETER BETWEEN 16-35 MM.
Quick, reliable, easy to use.



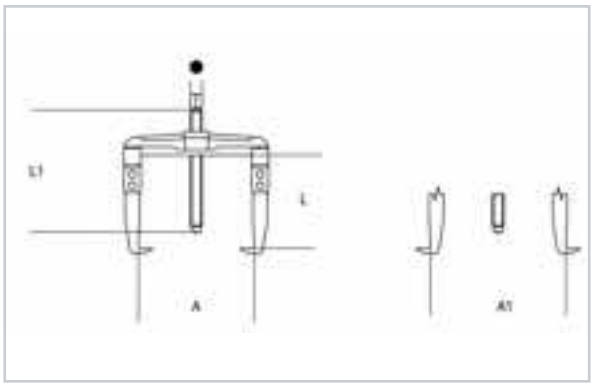
RICAMBIO: / *SPARE:*

ATC.11
Flangia / *Flange*



ESTRATTORI UNIVERSALI A DUE GRIFFE PER CUSCINETTI
UNIVERSAL STRIPPERS TWO JAW FOR BEARINGS

NOVITÀ *NEW*



IMPIEGO
Sia per esterni che per interni.
Griffe mobili lungo la traversa con dadi di bloccaggio.

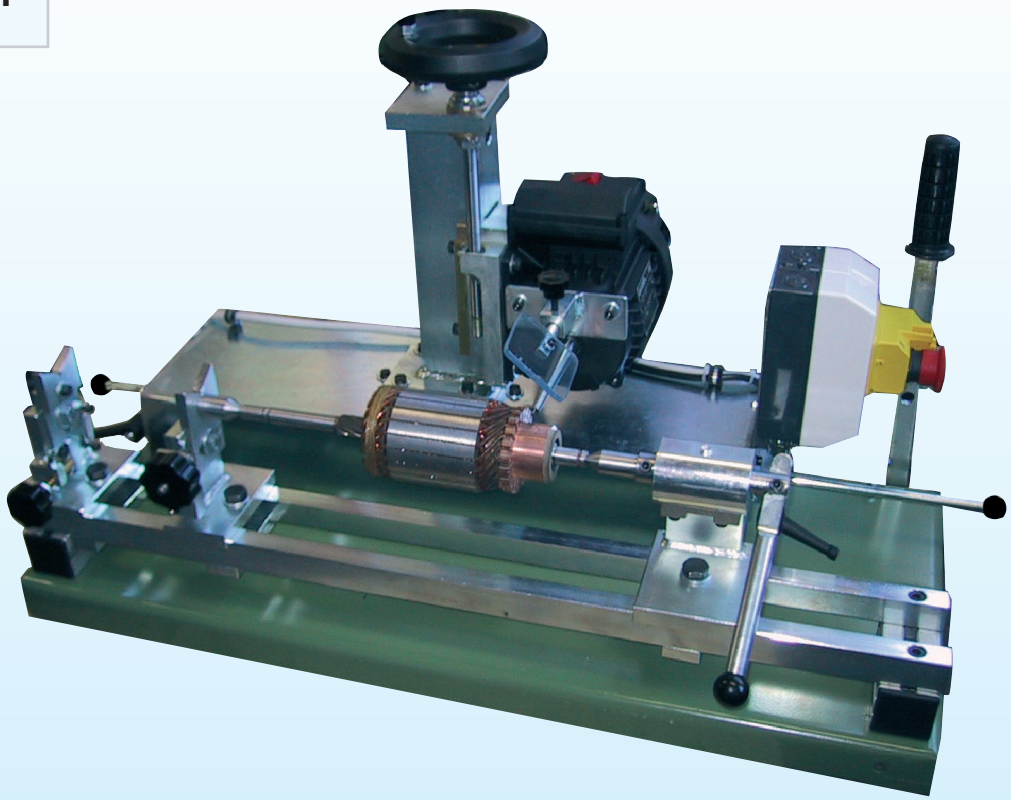
USE APPLICATION
They can be used both indoors and outdoors. They are jaws with locking nuts, which move along the crossbar.

Articolo *Art.*	**A mm. min ÷ max**	**L mm.**	**L1 mm.**	⬡ **mm**	**A1 mm. min ÷ max**
E2.80	25 ÷ 80	100	135	17	70 ÷ 130
E2.130	25 ÷ 130	100	135	17	80 ÷ 180
E2.160	50 ÷ 160	150	210	22	105 ÷ 220
E2.200	60 ÷ 200	150	210	22	120 ÷ 270
E2.250	80 ÷ 250	205	280	27	160 ÷ 330
E2.350	80 ÷ 350	205	280	27	160 ÷ 420

SMICATRICE MANUALE PER COLLETTORI

MANUAL MICA UNDERCUTTING MACHINE

ASM.104



Diametro collettore *Slip ring diameter*	0 - 160 mm
Velocità rotazione fresa *Spindle speed*	3000 rpm
Lunghezza di smicatura *Commutator length*	0 - 180 mm
Max distanza tra le contropunte *Max distance between tailstocks*	550 mm
Max distanza tra i supporti a "V" *Max distance between "V" supports*	650 mm
Alimentazione elettrica *Electric supply*	V 230 monofase, 50 hz
Potenza *Installed power*	0,25 KW
Dimensioni (Lung. x Largh. x Alt.) *Overall dimensions (LxWxH)*	850 x 380 x 550 mm
Peso *Weight*	50 kg
Tipo frese *Cutter Type*	N-10

FRESE DI RICAMBIO IN WIDIA

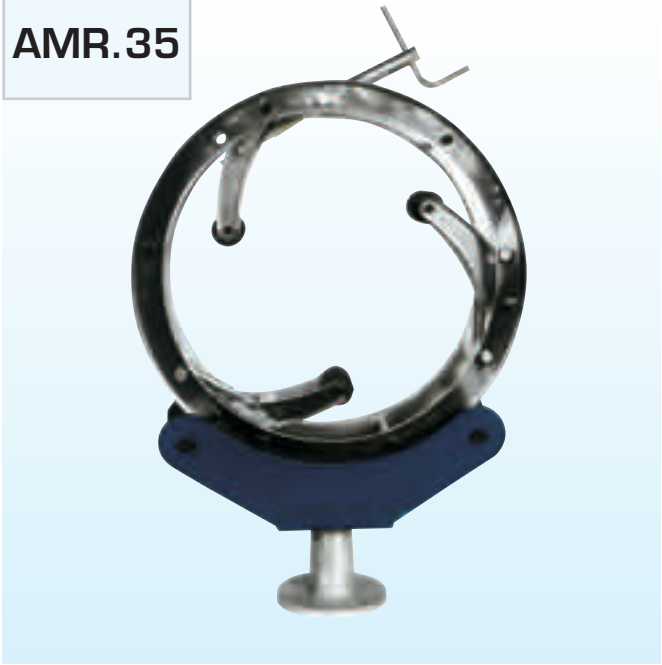
Spare WIDIA cutters

art. **ASM.86**

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness*
ASM.86.4	0,4
ASM.86.5	0,5
ASM.86.6	0,6
ASM.86.7	0,7
ASM.86.8	0,8
ASM.86.9	0,9
ASM.86.10	1

MORSA RADIALE
RADIAL VICE

AMR.35



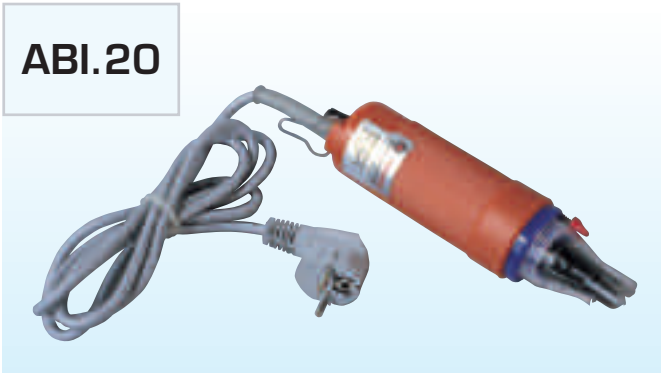
DESCRIZIONE
La morsa radiale è costituita da due anelli uniti da tre morsetti, che possono essere avvicinati o allontanati dall'asse della morsa agendo, con l'apposita chiave, su di una barra filettata.

DESCRIPTION
Radial vice is made up of two rings, connected by three equal clamps, which may be moved closer to or farther from the vice axis by turning the proper thread screw tighter or looser.

PORTATA *Lifting Power* **Kg.**	**Ø UTILE** *Working Ø* **mm.**	**ALT./LARGH.** *Height/Width* **mm.**	**PESO** *Weight* **Kg.**
96	320	500/130	10

SPELAFILI
WIRE STRIPPER

ABI.20



DESCRIZIONE
Questo attrezzo viene utilizzato per sguainare fili elettrici.
- Serve per sguainare fili di rame smaltati, da 0,3 fino a 4 mm. di Ø, fili di copertura in seta o filamento di vetro.
- E' possibile anche sguainare nei posti difficilmente raggiungibili.

DESCRIPTION
Used for stripping wires.
- *Stripping of enamelled copper wires from 0.3 up to 4 mm. Ø, silk and glass coated wires*
- *Stripping is also possible in recesses of difficult access*

RICAMBI PER SPELAFILI
Spare parts for wire stripper

Art. / *Art.* **ABI.19**
Testina completa di coltelli per fili tondi.
Head complete with round wire blades.

Art. / *Art.* **ABI.33**
Serie di N. 3 coltelli di ricambio per testina.
3 pcs. spare head blades.

Art. / *Art.* **ABI.16**
Calotta isolante protezione testina in materiale antiurto.
Head protection insulating cap made of shock-proof material.

Art. / *Art.* **ABI.15**
Variatore di velocità con scheda elettronica.
Speed variator with electronic board.

APPARECCHIO ELETTRONICO DI CONTROLLO PER STATORI E ROTORI
ELECTRONIC STATORS AND ROTORS TESTER

AEX.20

Adatto per motori di media e grossa potenza con segnale acustico e visivo.

DESCRIZIONE

Questo apparecchio di controllo per statori e indotti è uno strumento interamente elettronico per l'esame d'indotti a corrente continua, corto circuito ed anello collettore, come pure di statori a corrente alternata (trifase).
L'apparecchio ha le seguenti caratteristiche:
(1) Indicatore di "funzionamento o guasto" in modo chiaro, ottico e acustico.
(2) Manipolazione semplice, in quanto non sono necessarie regolazioni di valore limite.
Senza il collegamento delle condutture di misurazione si possono esaminare statori ed indotti in modo induttivo.

Collegamento a scelta: a 220 V o 110 V con l'ausilio dell'accessorio Prüfrex ng. 20 in dotazione.

Distanza dei due montanti magnete 19 mm.

Diametro testata sonda 41 mm.

Lunghezza minima necessaria dei poli del pezzo da provare 35 mm.

Suitable for medium and high power motors with acustic-visual signal.

DESCRIPTION

This tester for stators and armatures is a completely electronic instrument for the testing of d.c. armatures, short circuits and slip ring, as well as alternating current stators (three-phase).
The equipment has the following characteristics:
(1) Clear visual and acoustic "Operating or breakdown" indicator.
(2) Simple operation, since no limit value regulation is necessary.
Indicative testing of stators and armatures can be carried out without connecting the measurement wires.

Optional connection: 220 V or 110 V with the Prüfrex ng. 20 accessory supplied with the equipment.

Distance of the two magnets 19 mm.

Probe head diam. 41 mm

Minimum length of poles of the piece to be tested 35 mm

DISTRIBUTORE MANUALE
HAND-OPERATED DISPENSER

ADM.92

Distributore di nastri adesivi dielettrici
Per ottenere la lunghezza di taglio del nastro desiderata regolare l'apposita vite posta sul lato destro della macchina e premere verso il basso la manovella.

Dispenser of dielectric adhesive tapes
Adjust screw on the right side of the machine and lower handwheel to get the desired tape cutting length.

Dimensioni / *Dimensions*
Larghezza nastro fino a mm. 60 / *Max. tape width: 60 mm.*
Spessore nastro fino a mm. 0,8 / *Max. tape thickness: 0,8 mm.*
Lunghezza nastro fino a mm. 600 in 15 sec./*Max. tape length in 15 sec.: up to 600 mm.*
Dimensioni: mm. 330x180x200 / *Size: 330x180x200 mm.*
Peso: Kg. 3,50 / *Weight: 3,50 Kg.*

DELL'ERBA

STRUMENTI DI MISURA E CONTROLLO
CONTROL MEASURING INSTRUMENTS

MC. 2004

TERMOIGROMETRO PORTATILE

Portable thermo-hygrometer

DESCRIZIONE
- Strumento robusto e tascabile
- Memoria su tutte le portate
- Range 10/95% RH 0-50°C
- Risoluzione 0,1% RH 0,1%°C
- Precisione +/- 4 RH +/- 1°C
- Funzionamento a batteria
- Lettura contemporanea di umidità e temperatura

DESCRIPTION
- *Solid tool and pocket*
- *Memory on all range*
- *Range 10/95% RH 0-50°C*
- *Resolution 0,1% RH 0,1%°C*
- *Precision +/- 4 RH +/- 1°C*
- *Battery operation*
- *Simultaneous reading of temperature moisture*

MC. 2

MISURATORE ANALOGICO D'ISOLAMENTO

Meter analogic insulation

DESCRIZIONE
- Ampia scala per facili letture
- Funzionamento a batterie
- Protezione tramite fusibile
- Scala con 250VVV50mohm, 500VCC100mhom, 1000VCC200mohm
- Controllo efficienza batterie

DESCRIPTION
- *Large scale for easy reading*
- *Battery operation*
- *Protection through fuse*
- *Whith scale 250VVV50mohm, 500VCC100mhom, 1000VCC200mohm*
- *Check efficency battery*

SEGHETTO A MANO
HACKSAW

ASM.28

Seghetto a mano per la smicatura di collettori a lamelle corredato di N.6 lame lunghezza 28 mm.
Hacksaw for segment commutator hollow extraction complete with 6 pcs. 28 mm length blades.

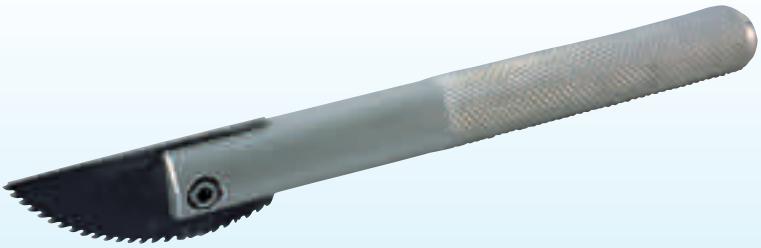
LAME DI RICAMBIO
Spare blades

Art. / *Art.* **ASM.29**
0,4 - 0,5 - 0,6 - 0,7 - 0,8 - 0,9 mm.

Precisare lo spessore desiderato.
Please specify the desired thickness.

CACCIABIETTE
EXTRACTOR KEY

ACC.78

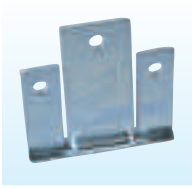


Serve per l'immissione e l'estrazione negli statori e indotti dei tegolini e stecche in faggio.
Instrument for inserting/extracting beech-wood insulating strips into/from stators and rotors.

Dimensioni / *Size*
Lama della sega / *Saw blade*: 70x32x1 mm.
Lunghezza complessiva / *Total length* 230 mm.

PINZA SPINGICAVE
HOLLOW PLIER

APK.16



APK.17

Pinza per l'assestamento del rame nelle cave. Corredata da un pressafili da mm. 3.
Plier for the fitting of copper thread in hollows. Complete with 3 mm wireclamp.

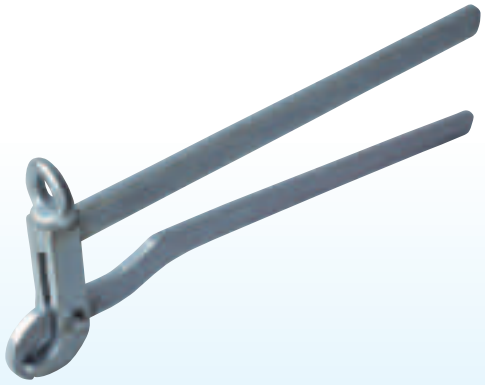
RICAMBIO / ***Spare***

Art. / *Art.* **APK.17**
Pressafili di ricambio spessore mm. 3 - 4 - 5 - 6 - 8 - 10. Precisare lo spessore desiderato.
Spare wire clamp thickness 3 - 4 - 5 - 6 - 8 - 10 mm. Specify the desired thickness.

IN ESAURIMENTO / ***RUNNING OUT***

PINZE PER ESTRAZIONE RAME
COPPER PLIERS

APZ.62/64



Art. **APZ.62**: Pinza lunghezza mm. 380
Art. ***APZ.62****: 380 mm. long plier*

Art. **APZ.64**: Pinza lunghezza mm. 510
Art. ***APZ.64****: 510 mm. long plier*

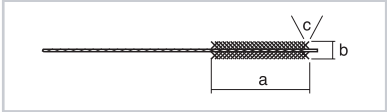
AGHI IN ACCIAIO LAMINATO
LAMINATED STEEL NEEDLES

AGH. 20/21/22/23

Per bandaggio matasse degli statori
For stator winding wrapping
Art. / *Art.* **AGH.20** 0,5 mm.
Art. / *Art.* **AGH.21** 0,7 mm.
Art. / *Art.* **AGH.22** 1 mm.
Art. / *Art.* **AGH.23** PIATTI / *PLATES*

SCOVOLI
SWABS

ASU

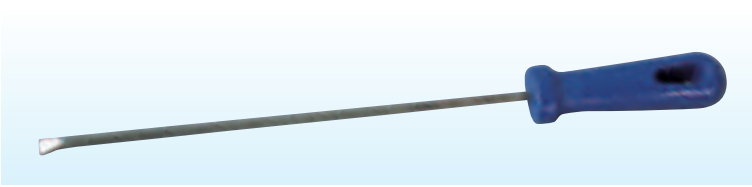


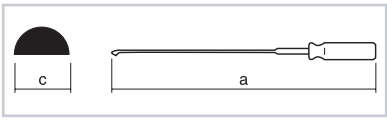
Per la completa pulitura delle cave degli statori. Fabbricati in acciaio.
For the perfect cleaning of stator hollows. Made of steel.

Articolo *Art.*	**Dimensioni in mm.** / *Size in mm.*				
	Filo spessore *Wire thickness*	**a**	**b**	**Lunghezza totale** *Total length*	**c**
ASU.31	0.15	100	10	350	7
ASU.32	0.15	100	12	350	8
ASU.33	0.15	100	15	350	8
ASU.34	0.20	100	18	350	10
ASU.35	0.20	100	22	350	10
ASU.36	0.20	100	26	350	12
ASU.40	Serie di n.6 pezzi / *6 pieces set*				

RASCHIETTI / *SCRAPERS*

ARS





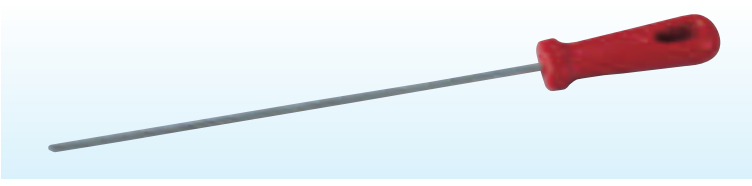
Attrezzi ideali per pulire le cave degli statori.
Handy tools to clean stator hollows.

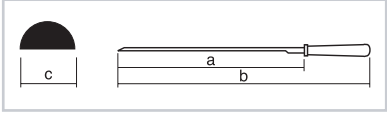
IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

Articolo *Art.*	**Dimensioni in mm.** / *Size in mm.*	
	a	**c**
ARS.13	355	6
ARS.14	415	8

SPINGICAVE / *HOLLOW PRESSING DEVICE*

ASE





In acciaio di 1ª scelta con manico in plastica. Questi attrezzi servono per ottenere la pressatura dei fili nelle cave degli avvolgimenti agevolando l'inserimento dei tegolini e delle stecche.

Made up of first-quality steel with plastic handle. These tools are used for the pressing of winding hollow wires, facilitating the insertion of insulating strips.

IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

Articolo *Art.*	**Dimensioni in mm.** / *Size in mm.*		
	a	**b**	**c**
ASE.14	240	350	4
ASE.15	290	400	5
ASE.16	290	400	6

MAZZUOLE
MALLETS

AMZ

In materiale acetato e manico in moplen.
Made of acetate material with handle in moplen.

Articolo *Art.*	**Ø mm.**
AMZ.30	30
AMZ.40	40
AMZ.55	55

ATTREZZI / *TOOLS*

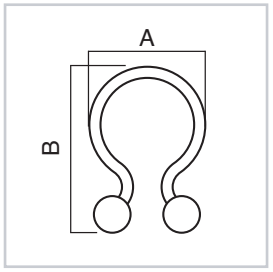
ATR

Servono per sagomare le corone degli statori. Fabbricati in nylon pressato.
For the shaping of stator rings. Made of pressed nylon.

Articolo *Art.*	**ATR.31**	**ATR.32**	**ATR.33**	**ATR.34**	**ATR.35**	**ATR.38**
	Formato 1 *Size 1*	Formato 2 *Size 2*	Formato 3 *Size 3*	Formato 4 *Size 4*	Formato 5 *Size 5*	Serie di n.5 pezzi
Dimensioni in mm. / *Size in mm.*	180	190	200	260	310	*5 pieces set*

LACCI / *CLAMPS*

ALC



Stringi matasse in nylon. Confezione: 100 pezzi.
Nylon lace clamps. Pack: 100 pcs.

Articolo *Art.*	**Laccio mm.** *Clamp mm.*		**Ø Fascio** *Bundle Ø*
	A	**B**	
ALC.10	8.5	20	5 ÷ 7.5
ALC.11	12	25	7.5 ÷ 10
ALC.12	15	30	10 ÷ 12.5

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

PORTASPAZZOLE
BRUSH HOLDER

COLLETTORI
SLIP RINGS

PRESE ROTANTI
ROTATING POWER SOCKETS

CARATTERISTICHE DELLE QUALITA' USATE NELLA COSTRUZIONE DELLE SPAZZOLE

CODICE	CARATTERISTICHE
EG224	ELETTROGRAFITE USATA PER CARRELLI ELEVATORI ED ALTE VELOCITA'
EG236S-EG263-G163	ELETTROGRAFITE PER USO GENERALE, MOTORI E GENERATORI IN C.C. ED ALTE VELOCITA'
EG251	ELETTROGRAFITE PER ALTE VELOCITA' E CARICHI VARIABILI
EG259	ELETTROGRAFITE. BUONE PROPRIETA' DI COMMUTAZIONE E BUON FUNZIONAMENTO A CARICO LEGGERO PER MACCHINE A CORRENTE RETTIFICATA ALTERNATA ED A C.C. CON ALIMENTAZIONE DA TERMISTORE.
EG269	ELETTROGRAFITE. MANTIENE UN VALORE DI ATTRITO COSTANTE SU UN AMPIO RANGE DI CONDIZIONI DI CARICO. IDEALE PER APPLICAZIONI DIESEL O ELETTRICHE
EG283	ELETTROGRAFITE PER USO GENERALE ED ALTE VELOCITA'
EG571	ELETTROGRAFITE PER ALTE VELOCITA' CON LARGO RANGE DI CARICO, BASSA UMIDITA' ED AMBIENTE CONTAMINATO
IM31	GRAFITE-BAKELITE CON ALTA CADUTA DI CONTATTO PER MOTORI A VELOCITA' VARIABILE
M19	METALGRAFITE CON MEDIO CONTENUTO DI RAME
M192	METALGRAFITE CON MEDIO-ALTO CONTENUTO DI RAME
M5X	ELETTROGRAFITE PER GENERATORI C.C. CON ALTA VELOCITA' PERIFERICA, PER MOTORI A COLLETTORE A CORRENTE TRIFASE, MOTORI DI TRAZIONE TRANVIARIA DI GRANDE POTENZA, GENERATORI A BASSA TENSIONE, SALDATRICI E PER ANELLI COLLETTORI
M70	METALCARBONE CON MEDIO CONTENUTO DI RAME
M75	METALCARBONE CON MEDIO-ALTO CONTENUTO DI RAME
M85	BRONZO-CARBONE CON MEDIO-ALTO CONTENUTO DI RAME
N19X	ELETTROGRAFITE ALTE VELOCITA' PER CARTIERE,ACCIAIERIE, CON CARICHI MEDIO-BASSI.
SA35	ELETTROGRAFITE ALTE VELOCITA' PER USO GENERALE E MOTORI IN C.C.
SA45	ELETTROGRAFITE CON ECCELLENTI PROPRIETA' DI COMMUTAZIONE E PER ALTE VELOCITA'

CHARACTERISTICS OF THE MATERIALS USED IN BRUSH CONSTRUCTION

CODE	CHARACTERISTICS
EG224	ELECTROGRAPHITE USED FOR LIFT TRUCKS AND HIGH SPEED
EG236S-EG263-G163	ELECTROGRAPHITE FOR GENERAL USE, DC MOTORS AND GENERATORS AND HIGH SPEED
EG251	ELECTROGRAPHITE FOR HIGH SPEED AND VARIABLE LOADS
EG259	ELECTROGRAPHITE. WITH GOOD SWITCHING PROPERTIES AND GOOD FUNCTIONING WITH LIGHT LOADS. FOR RECTIFIED AC AND DC MACHINES WITH THERMISTOR POWER SUPPLY
EG269	ELECTROGRAPHITE. MAINTAINS A CONSTANT FRICTION VALUE IN A WIDE RANGE OF LOAD CONDITIONS. IDEAL FOR DIESEL OR ELECTRICAL APPLICATIONS.
EG283	ELECTROGRAPHITE FOR GENERAL USE AND HIGH SPEED
EG571	ELECTROGRAPHITE FOR HIGH SPEED WITH A WIDE LOAD RANGE, LOW HUMIDITY AND REDUCED POLLUTION
IM31	GRAPHITE-BAKELITE WITH HIGH CONTACT DROP FOR VARIABLE SPEED MOTORS
M19	METAL-GRAPHITE WITH MEDIUM COPPER CONTENT
M192	METAL-GRAPHITE WITH MEDIUM-HIGH COPPER CONTENT
M5X	ELECTROGRAPHITE FOR DC GENERATORS WITH HIGH PERIPHERAL SPEED, FOR THREE PHASE CURRENT COMMUTATOR MOTORS, HIGH-POWER TRAMWAY TRACTION MOTORS, LOW VOLTAGE GENERATORS, WELDING MACHINES AND SLIP RINGS
M70	METAL-CARBON WITH MEDIUM COPPER CONTENT
M75	METAL-CARBON WITH MEDIUM-HIGH COPPER CONTENT
M85	BRONZE-CARBON WITH MEDIUM-HIGH COPPER CONTENT
N19X	ELECTROGRAPHITE FOR HIGH SPEED FOR PAPER MILLS AND STEELWORKS WITH MEDIUM-HIGH LOADS
SA35	ELECTROGRAPHITE FOR HIGH SPEED FOR GENERAL USE AND DC MOTORS
SA45	ELECTROGRAPHITE WITH EXCELLENT SWITCHING PROPERTIES AND FOR HIGH SPEED

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions*			**Materiale** *Material*		**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
	S *T*	**L** *W*	**A** *H*										
501	5	8	13	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M192	1	-	-	-	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	○
502	5	10	16	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	1	-	-	-	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	○
503	5	20	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	2	86	1.5	5	ISEA	ISEA	□
504	5	20	25	elettrografite	*electrographite*	EG236S	4	70	1.7	6	-	-	□
506	6	8	25	elettrografite	*electrographite*	EG236S	5	35	1	4	MARELLI	MARELLI	□
507	6	12	25	elettrografite	*electrographite*	EG283	8	50	1.5	3	-	-	□
508	6	12.5	22	elettrografite	*electrographite*	M5X	3	54	1.5	5	CARRELLI LINDE	LINDE FORKLIFTS	□
509	6	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG283	6	55	1.5	5	SICME	SICME	□
• **511** **(510)**	6	20	25	elettrografite	*electrographite*	EG236S	12	60	1.9	4	ELETAR	ELETAR	□
512	6	22	21.5	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	15	38/30	1.9	4	BOSCH-AMER-CFR	BOSCH-AMER-CFR	□
513	6	25	25	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	16	60	2.4	4	M.B.M.	M.B.M.	□
514	6	25	25	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	17	52	2.4	4	T.I.B.B.	T.I.B.B.	□
515	6	25	31	elettrografite	*electrographite*	M5X	18	72	1.9	5	CARRELLI VARI	VARIOUS FORKLIFTS	□
516	6	25	35	elettrografite	*electrographite*	M5X	11	80	2.2	6	CARRELLI O.M.	O.M. FORKLIFTS	□
• **519** **(517-518)**	6	28	30.5	elettrografite	*electrographite*	M5X	73	50	2.2	5	CARRELLI	FORKLIFTS	□
520	6	30	30.5	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	16	75	2.4	5	M.B.M.	M.B.M.	□
521	6	30	32	elettrografite	*electrographite*	EG269	12	84	2.4	4	ELETAR	ELETAR	□
522	6.2	35	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	24	45	2.2	-	ASEA	ASEA	□
523	6.23	31.9	30	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	25	45	1.9	4	M.B.M.	M.B.M.	□
524	6.25	20	25	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	5	45	2.2	6	BAUMULLER	BAUMULLER	□
525	6.3	32	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	29	60	1.9	4	ASEA	ASEA	□
527	6.3	40	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	31	74	1.9	4	ASEA	ASEA	□
528	6.3	40	36	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	32	85	2.4	4	ASEA	ASEA	□
529	6.4	10	20	elettrografite	*electrographite*	EG571	34	40	1.9	4	ANSALDO	ANSALDO	□
530	6.4	16	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	34	74	1.9	6	SIEMENS	SIEMENS	□
532	6.4	25	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	9	74	2.2	4	PILLER	PILLER	□
533	6.4	30	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	35	60	2.4	-	PILLER	PILLER	□
534	6.4	35	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	9	50	2.8	4	PILLER	PILLER	□
NOVITÀ NEW **500**	7	14	18	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	166	100	2.4	6	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	○
535	7	20	30	elettrografite	*electrographite*	EG236S	19	58	2.4	4	ELETAR	ELETAR	□
536	7	20	25	elettrografite	*electrographite*	EG236S	12	60	1.9	4	ELETAR	ELETAR	□
537	7	25	30	elettrografite	*electrographite*	EG236S	16	60	2.8	4	ELETAR	ELETAR	□
538	7	30	32	elettrografite	*electrographite*	N19X	19	70	2.8	5	ELETAR	ELETAR	□

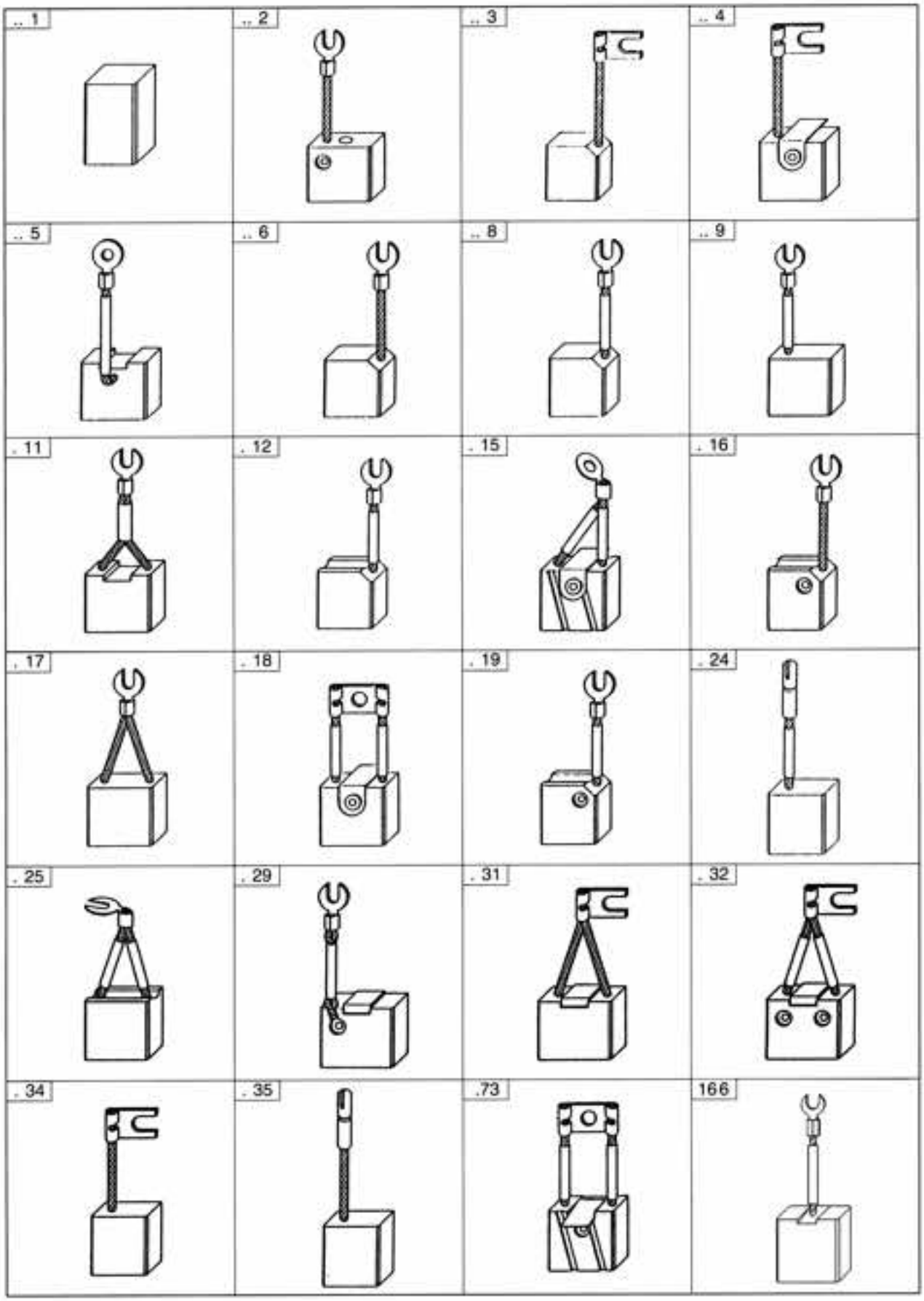
***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

• Articoli unificati
Unified articles

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.


.. 1
.. 2
.. 3
.. 4
.. 5
.. 6
.. 8
.. 9
. 11
. 12
. 15
. 16
. 17
. 18
. 19
. 24
. 25
. 29
. 31
. 32
. 34
. 35
.73
166

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

	Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*		**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*****
	539	8	10	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	42	35	1.5	4	E. MARELLI	E. MARELLI	□
	540	8	10	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	41	48	1.5	4	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	□
	541	8/6	12	20	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M192	43	-	-	-	-	-	○
	542	8	12.5	22	elettrografite	*electrographite*	M5X	3	54	1.5	5	CARRELLI LINDE	LINDE FORKLIFTS	□
	543	8	12.5	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	46	74	1.7	5	SIEMENS	SIEMENS	□
•	**544** **(546)**	8	15	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	50	40	2.4	4	E. MARELLI	E. MARELLI	○
	545	8	15	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	6	42	1.9	4	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	□
	547	8	16	20	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	1	-	-	-	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	○
	548	8	16	20/12	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	45	-	-	-	FIMET	FIMET	○
	549	8	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG224	12	50	2.4	5	ELETAR	ELETAR	□
	550	8	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	9	75	1.7	4	PILLER/SICME	PILLER/SICME	□
	551	8	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	50	60	1.9	4	E. MARELLI	E. MARELLI	□
	552	8	16	25	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	52	63	1.9	6	-	-	□
•	**553** **(555)**	8	16	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	3ma	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	○
	554	8	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	41	50	1.9	4	SAICEM	SAICEM	□
	556	8	16	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	54	50	2.4	4	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	○
	557	8	16	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	41	50	2.4	4	-	-	○
	558	8	16	25	elettrografite	*electrographite*	M5X	12	50	2.4	4	-	-	□○
	559	8	16	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	12	50	2.4	4	M.B.M.-COSTRUTT.VARI	M.B.M.-VARIOUS MANUFACT.	○
	560	8	16	27	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	53	50	1.9	4	M.B.M.	M.B.M.	□
	561	8	19	28	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	3	55	2.2	5	ELEKTRA FARANDAU	ELEKTRA FARANDAU	□
	562	8	20	25	elettrografite	*electrographite*	M5X	62	-	-	3ma	-	-	□○
	563	8	20	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	3ma	ELETAR	ELETAR	○
	564	8	20	27	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	63	50	2.4	5	M.B.M.	M.B.M.	□
	565	8	20	30	elettrografite	*electrographite*	EG571	64	75	2.4	4	-	-	□
	566	8	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG571	65	50	2.4	6	ANSALDO	ANSALDO	□
	567	8	25	25	elettrografite	*electrographite*	EG269	9	60	2.4	5	PILLER	PILLER	□
	568	8	25	30	elettrografite	*electrographite*	EG269	56	70	2.4	5	ELETAR	ELETAR	□
	569	8	25	30	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	3ma	-	-	○
	570	8	25	30	elettrografite	*electrographite*	EG236S	16	58	3.1	6	-	-	□
	571	8	25	35	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	70	55	2.4	4	-	-	□
	572	8	25	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	64	64	2.4	4	COSTRUTT. VARI	VARIOUS MANUFACT.	□
•	**573** **(574)**	8	28	30.5	elettrografite	*electrographite*	M5X	73	50	3.1	5	-	-	□○
	575	8	30	25	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	74	60	1.9	5	T.I.B.B.	T.I.B.B.	□

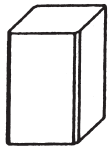
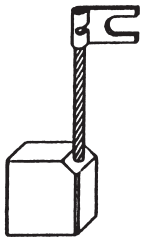
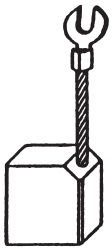
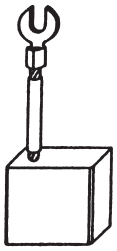
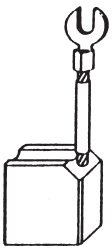
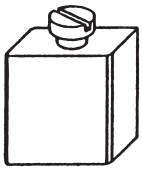
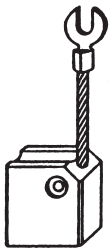
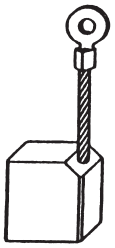
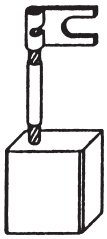
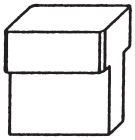
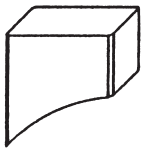
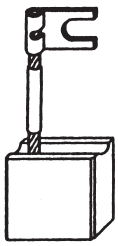
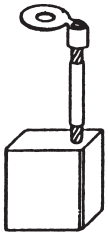
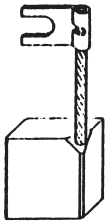
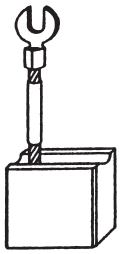
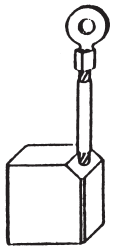
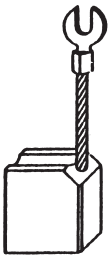
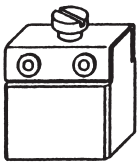
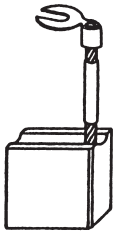
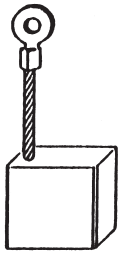
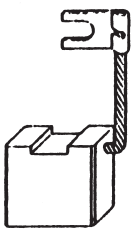
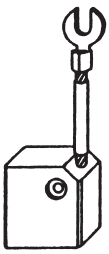
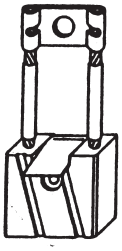
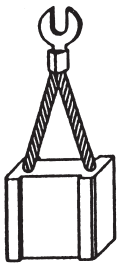
***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

• Articoli unificati
Unified articles

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.

.. 1	.. 3	.. 6	.. 9
			
..12	. 13	. 16	.41
			
. 42	. 43	. 45	. 46
			
. 50	.. 52	.53	. 54
			
. 56	. 62	. 63	. 64
			
. 65	. 70	. 73	. 74
			

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*	**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
576	8	32	32/28	elettrografite	*electrographite*	M5X	76	74	2.2	6	CARRELLI LINDE	*LINDE FORKLIFTS*	□
577	8	32	32	elettrografite	*electrographite*	M5X	77	80	2.2	5	CARRELLI LINDE	*LINDE FORKLIFTS*	□
578	8	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	78	77	3.1	6	-	-	□
579	8	35	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	24	40	3.1	4	PILLER	*PILLER*	□
580	8	40	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	79	50	2.2	5	ASEA	*ASEA*	□
581	8	40	32/28	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	28	75	2.2	6	ASEA	*ASEA*	□
582	9	13	23.5	elettrografite	*electrographite*	M5X	450	25	3.1	6	CARRELLI AMRE	*AMRE FORKLIFTS*	□
583	9	16	20	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	82	34	3.1	5	-	-	○
584	10	10	20	elettrografite	*electrographite*	EG571	34	50	1.9	4	-	-	□
585	10	12.5	22	elettrografite	*electrographite*	M5X	86	54	2.4	4	CARRELLI LINDE	*LINDE FORKLIFTS*	□
586	10	12.5	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	52	70	1.9	6	SIEMENS	*SIEMENS*	□
587	10	15	35	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	1	-	-	-	-	-	○
589	10	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG283	8	70	2.2	4	SICME	*SICME*	□
590	10	16	25	elettrografite	*electrographite*	EG283	50	60	2.4	4	E. MARELLI	*E. MARELLI*	□
591	10	16	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	60	58	1.9	6	SIEMENS	*SIEMENS*	□
592	10	16	40	elettrografite	*electrographite*	EG283	89	50	2.2	6	ASEA	*ASEA*	□
593	10	20	20	elettrografite	*electrographite*	M5X	12	50	2.8	5	CARRELLI BOSCH	*BOSCH FORKLIFTS*	□
594	10	20	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	4ma	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
595	10	20	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	97	65	3.1	6	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
596	10	20	26	elettrografite	*electrographite*	M5X	99	45	2.4	5	CFR	*CFR*	□○
597	10	20	30	elettrografite	*electrographite*	N19X	42	75	2.8	4	E. MARELLI	*E. MARELLI*	□
598	10	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG251	9	70	2.8	5	I.E.G.	*I.E.G.*	□
599	10	20	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	46	52	2.4	6	SIEMENS	*SIEMENS*	□
600	10	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	12	85	3.1	6	ELETAR	*ELETAR*	□

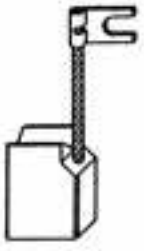
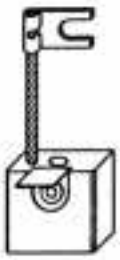
***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

- Articoli unificati
  Unified articles

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.

.. 1	.. 8	.. 9	. 12
. 13	. 24	. 28	. 34
. 42	. 46	. 50	. 52
. 60	. 76	. 77	. 78
. 79	. 82	. 86	. 89
			
. 97	. 99	450	
			

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*	**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*	*
• **602 (601)**	10	20	35	metalcarbone *metal-carbon*	M70	6	72	3.1	5	COSTRUTT. VARI *VARIOUS MANUFACT.*	○
603	10	20	35	elettrografite *electrographite*	EG571	56	63	3.1	5	ELETAR *ELETAR*	□
604	10	20	35	elettrografite *electrographite*	M5X	8	75	2.8	5	- -	□○
605	10	20	35	metalgrafite *metal-graphite*	M19	64	73	3.1	5	- -	○
606	10	20	35	metalcarbone *metal-carbon*	M70	8	72	3.1	5	COSTRUTT. VARI *VARIOUS MANUFACT.*	○
607	10	20	35	elettrografite *electrographite*	EG251	34	75	2.8	6	ANSALDO *ANSALDO*	□
608	10	20	40	elettrografite *electrographite*	M5X	3	86	2.8	6	ELIN *ELIN*	□○
609	10	20	40	elettrografite *electrographite*	EG571	64	90	2.8	6	- -	□
610	10	20	45	bronzo-carbone *bronze-carbon*	M85	1	-	-	-	COSTRUTT. VARI *VARIOUS MANUFACT.*	○
611	10	25	23	elettrografite *electrographite*	M5X	102	35	2.2	5	CARRELLI LINDE *LINDE forklifts*	□
612	10	25	25	metalcarbone *metal-carbon*	M70	13	-	-	4ma	COSTRUTT. VARI *VARIOUS MANUFACT.*	○
613	10	25	25	elettrografite *electrographite*	EG571	97	48	2.4	6	T.I.B.B. *T.I.B.B.*	□
614	10	25	30	bronzo-carbone *bronze-carbon*	M85	13	-	-	4ma	ANSALDO *ANSALDO*	○
615	10	25	30	elettrografite *electrographite*	G163	34	50	2.8	5	ANSALDO *ANSALDO*	□
616	10	25	30.5	metalcarbone *metal-carbon*	M70	104	52	2.8	6	CARRELLI OM *OM forklifts*	○
617	10	25	30.5	elettrografite *electrographite*	M5X	104	52	2.8	6	CFR *CFR*	□○
618	10	25	32	elettrografite *electrographite*	EG283	3	75	2.8	6	ASEA *ASEA*	□
619	10	25	32	bronzo-carbone *bronze-carbon*	M85	54	85	4	6	- -	○
620	10	25	32	elettrografite *electrographite*	M5X	54	82	3.5	6	- -	□○
621	10	25	32	elettrografite *electrographite*	EG571	2	100	3.5	6	ISEA *ISEA*	□
622	10	25	32	elettrografite *electrographite*	M5X	9	65	2.8	6	PILLER *PILLER*	□○
623	10	25	32	metalcarbone *metal-carbon*	M70	12	74	4.5	6	ELETAR *ELETAR*	○
624	10	25	35	metalcarbone *metal-carbon*	M70	54	75	4	6	M.B.M. *M.B.M.*	○
625	10	25	35	grafite-bakelite *graphite-bakelite*	IM31	107	80	3.1	4	ASEA *ASEA*	□
626	10	25	36/24	elettrografite *electrographite*	EG283	108	45	2.8	4	ANSALDO *ANSALDO*	□
627	10	25	40	elettrografite *electrographite*	N19X	12	80	3.1	6	COSTRUTT. VARI *VARIOUS MANUFACT.*	□
628	10	26	30.5	metalcarbone *metal-carbon*	M70	112	35	3.1	5	COSTRUTT. VARI *VARIOUS MANUFACT.*	○
629	10	28	30.5	elettrografite *electrographite*	M5X	111	55	3.1	5	AMRE/CARER *AMRE/CARER*	□○
631	10	30	25	elettrografite *electrographite*	EG571	34	60	3.1	6	T.I.B.B. *T.I.B.B.*	□
632	10	30	35	metalcabone *metal-carbon*	M70	113	85	3.5	6	E. MARELLI *E. MARELLI*	○
633	10	30	35	elettrografite *electrographite*	M5X	8	75	3.1	5	- -	□○
634	10	30	40	elettrografite *electrographite*	EG571	64	82	3.1	5	E. MARELLI *E. MARELLI*	□
635	10	30	30	elettrografite *electrographite*	EG259	97	70	3.1	6	T.I.B.B. *T.I.B.B.*	□
636	10	32	30	metalgrafite *metal-graphite*	M19	11	80	3.1	6	CARRELLI OM *OM FORKLIFTS*	○
637	10	32	30	elettrografite *electrographite*	M5X	11	70	3.5	6	CARRELLI OM *OM FORKLIFTS*	□
638	10	32	32	elettrografite *electrographite*	M5X	77	50	2.8	5	CARRELLI LINDE *LINDE FORKLIFTS*	□
639	10	38	55/45	elettrografite *electrographite*	EG283	114	50	3.5	6	ANSALDO *ANSALDO*	□
640	12	20	30	elettrografite *electrographite*	M5X	117	85	3.1	4	AMRE *AMRE*	□○

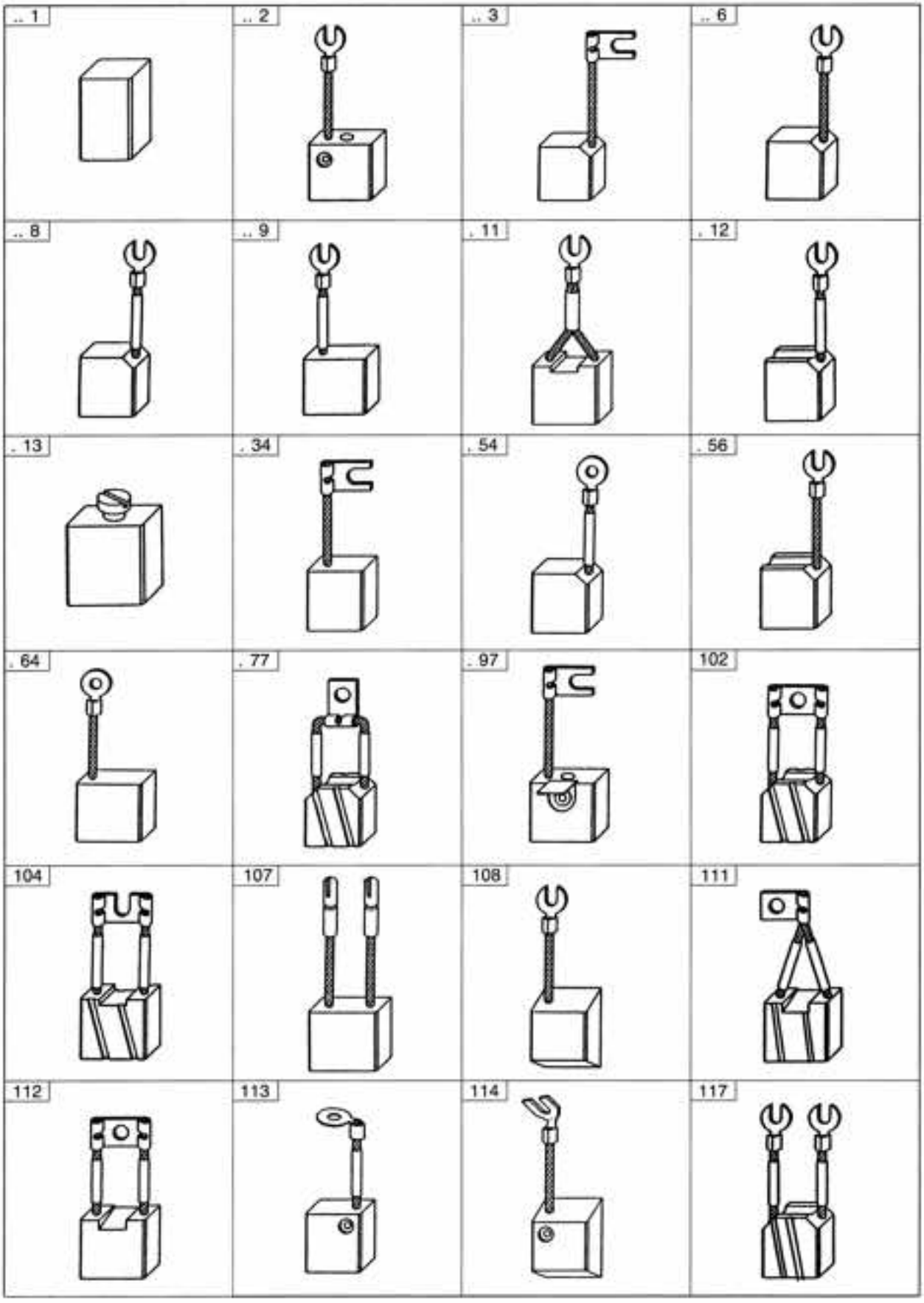
***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

• Articoli unificati
Unified articles

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.


.. 1
.. 2
.. 3
.. 6
.. 8
.. 9
. 11
. 12
. 13
. 34
. 54
. 56
. 64
. 77
. 97
102
104
107
108
111
112
113
114
117

SPAZZOLE INDUSTRIALI

INDUSTRIAL BRUSHES

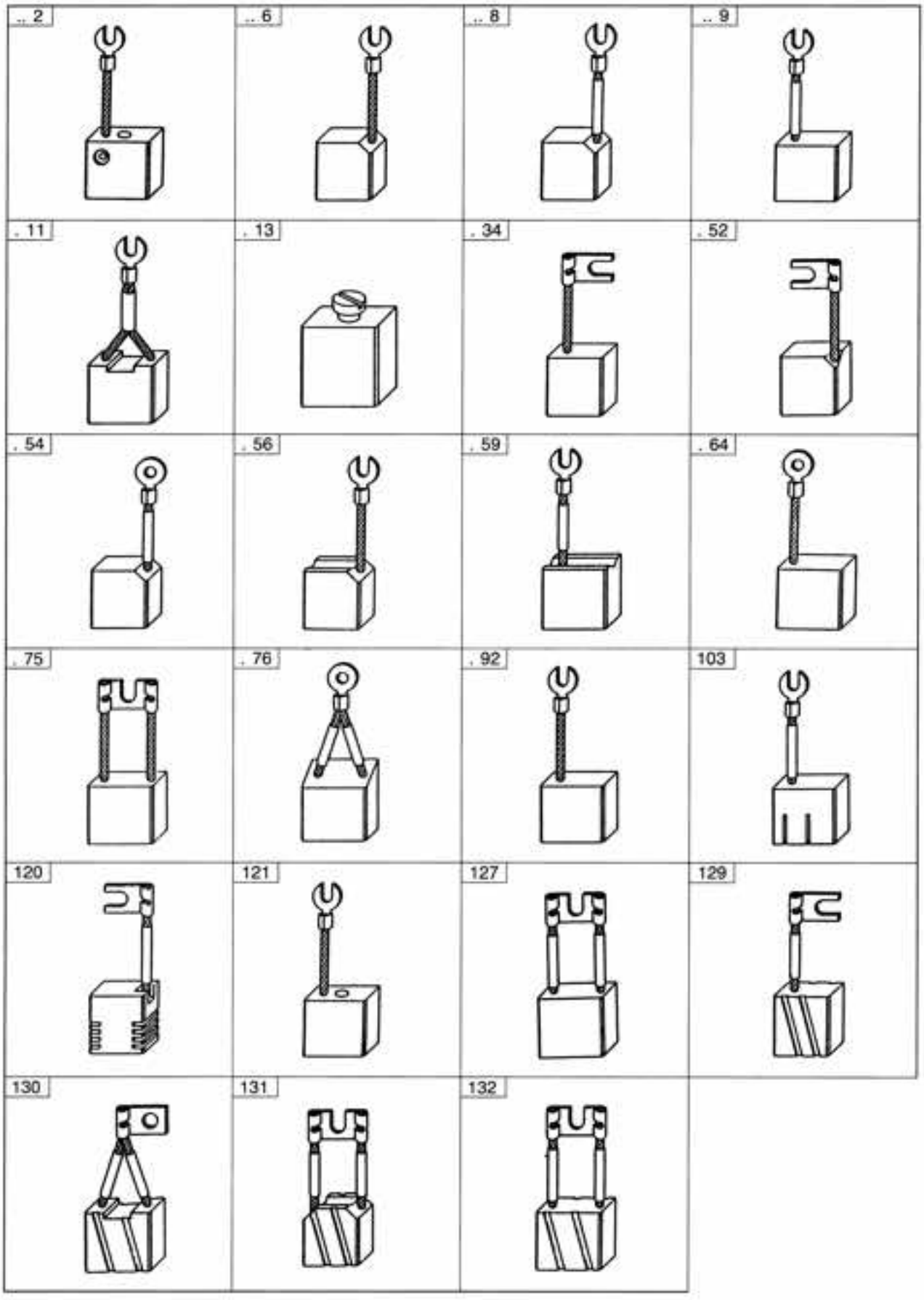
Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*	**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
643	12	20	35	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	54	70	4	6	CIFES	*CIFES*	○
645	12	20	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	56	75	3.1	5	ELETAR	*ELETAR*	□
646	12	20	35	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	6	67	3.5	6	-	-	○
647	12	20	35	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	8	67	4	6	M.B.M.	*M.B.M.*	○
648	12	20	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	92	70	3.1	6	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	□
649	12	20	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	64	80	3.1	6	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	□
650	12	25	30	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M192	120	70	4.5	5	SPAZ. PER LAMINATOI	*ROLL. MILL BRUSHES*	○
651	12	25	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	56	83	3.5	6	ELETAR	*ELETAR*	□
652	12	25	40	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	6	100	4	6	-	-	○
654	12	25	32	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	5ma	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
655	12	25	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	8	100	4	6	M.B.M.	*M.B.M.*	○
656	12	30	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	64	82	3.5	6	-	-	□
657	12	30	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	2	97	3.5	6	ISEA	*ISEA*	□
658	12	32	32	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	13	-	-	5ma	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
659	12	32	32/28	elettrografite	*electrographite*	M5X	76	70	3.5	6	LEROY	*LEROY*	□○
660	12	40	45	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	13	-	-	5ma	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
662	12.5	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	52	60	3.5	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
663	12.5	20	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	34	75	3.1	6	-	-	□
664	12.5	25	30	elettrografite	*electrographite*	M5X	11	70	2.4	6	OM	*OM*	□○
665	12.5	25	30	elettrografite	*electrographite*	M5X	103	60	3.5	5	FIMET	*FIMET*	□○
666	12.5	25	32	elettrografite	*electrographite*	EG571	9	60	3.5	6	PILLER	*PILLER*	□
667	12.5	25	32	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	9	71	4.5	6	ANSALDO/MARELLI	*ANSALDO/MARELLI*	○
668	12.5	25	32	elettrografite	*electrographite*	M5X	127	74	3.1	6	OM	*OM*	□○
669	12.5	25	32	elettrografite	*electrographite*	EG571	121	95	3.5	6	ISEA	*ISEA*	□
670	12.5	25	32	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	129	72	4	6	LINDE	*LINDE*	○
671	12.5	25	32	elettrografite	*electrographite*	M5X	75	62	3.5	6	ESAB	*ESAB*	□○
820	12.5	25	32	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	5ma	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
672	12.5	25	35	elettrografite	*electrographite*	EG283	59	75	3.5	5	COMER	*COMER*	□
673	12.5	25	35	elettrografite	*electrographite*	M5X	130	54	2.8	5	CFR	*CFR*	□○
674	12.5	32	25	elettrografite	*electrographite*	M5X	11	80	2.8	5	ELETAR/OM	*ELETAR/OM*	□○
675	12.5	32	32	elettrografite	*electrographite*	EG263	132	85	2.8	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
676	12.5	32	32	elettrografite	*electrographite*	M5X	131	74	3.1	6	LINDE	*LINDE*	□○

***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.


.. 2
.. 6
.. 8
.. 9
. 11
. 13
. 34
. 52
. 54
. 56
. 59
. 64
. 75
. 76
. 92
103
120
121
127
129
130
131
132

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

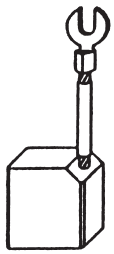
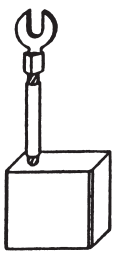
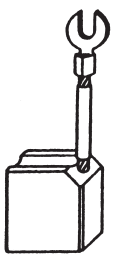
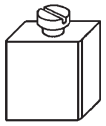
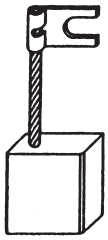
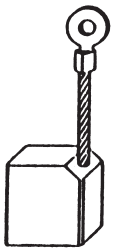
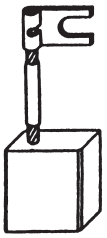
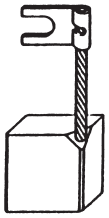
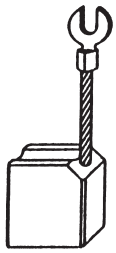
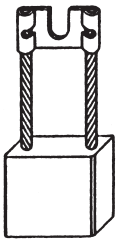
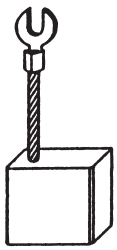
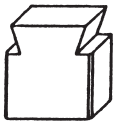
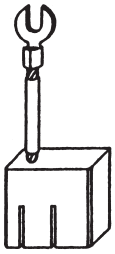
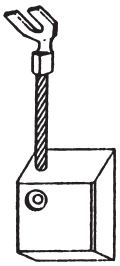
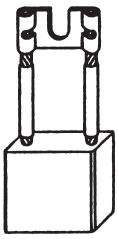
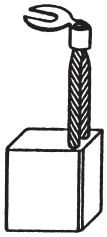
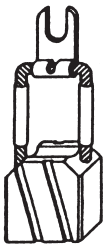
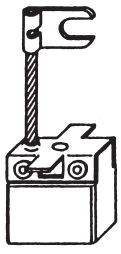
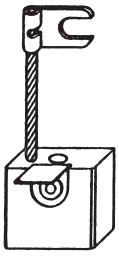
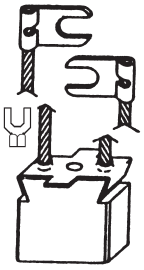
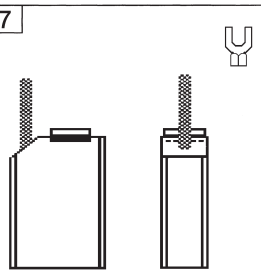
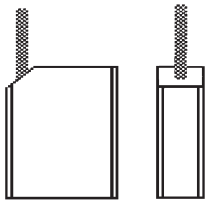
Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*		**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
678	12.5	32	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	133	75	2.8	8	SIEMENS	*SIEMENS*	□
679	12.5	32	38	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	134	85	3.1	7	LINDE	*LINDE*	○
680	12.5	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	75	100	3.1	6	-	-	□
681	12.5	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG283	8	85	3.1	9	SICME	*SICME*	□
682	12.5	32	40	elettrografite	*electrographite*	G163	127	100	2.4	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
810	12.5	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG283	237	80	3.2	6.5	ABB	*ABB*	□
821	12.5	32	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	13	-	-	5ma	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
683	12.5	38	65/51	elettrografite	*electrographite*	EG283	114	65	4	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
684	15	20	25	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	95	-	-	-	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	○
685	15	20	30	elettrografite	*electrographite*	EG236S	42	75	3.1	4	E. MARELLI	*E. MARELLI*	□
686	15	20	32	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	12	90	5	6	ELETAR	*ELETAR*	○
687	15	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG263	12	100	4	6	ELETAR/OM	*ELETAR/OM*	□
688	15	20	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	56	80	3.1	5	ELETAR/OM	*ELETAR/OM*	□
689	15	25	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	139	64	3.5	6	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
690	15	25	25	elettrografite	*electrographite*	EG571	34	64	3.5	6	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
692	15	25	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	92	80	3.5	6	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	□
694	15	30	30	elettrografite	*electrographite*	EG571	140	90	4.5	7	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
695	15	30	30	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	141	102/92	3.1	7	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	○
696	15	30	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	143	89	2.8	8	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
697	15	30	35	elettrografite	*electrographite*	EG236S	42	75	3.5	4	E. MARELLI	*E. MARELLI*	□
699	15	30	45	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	41	90	5.5	8	-	-	○
700	15	35	35	elettrografite	*electrographite*	M5X	103	60	4.5	5	FIMET	*FIMET*	□○
703	16	20	30	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M192	240	65	4	5	SPAZZ. PER LAMINATOI	*ROLL. MILL BRUSHES*	○
704	16	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	52	60	3.5	5	ANSALDO	*ANSALDO*	□
705	16	20	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	34	75	3.5	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
706	16	25	32	elettrografite	*electrographite*	M5X	75	62	3.5	7	ESAB	*ESAB*	□○
707	16	25	32	elettrografite	*electrographite*	EG571	9	75	4	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□

***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.

.. 8 	.. 9 	. 12 	. 13 
. 34 	. 41 	. 42 	. 52 
. 56 	. 75 	. 92 	.95 
103 	114 	127 	133 
134 	139 	140 	141 
143	237 	240 	

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*	**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
708	16	25	35	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	6	80	4.5	6	ASEA	*ASEA*	○
• **710 (709)**	16	25	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	146	110	3.5	6	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	□
711	16	32	30	elettrografite	*electrographite*	M5X	11	80	3.5	6	OM	*OM*	□○
713	16	32	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	133	85	3.1	8	SIEMENS	*SIEMENS*	□
714	16	32	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	75	80	3.1	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
717	16	32	35	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	13	-	-	6ma	-	-	○
718	16	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG283	75	90	3.1	8	ANSALDO	*ANSALDO*	□
719	16	32	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M75	9	90	5	8	ANSALDO/MARELLI	*ANSALDO/MARELLI*	○
720	16	32	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	6	85	5	9	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
721	16	32	40	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	8	85	5	9	-	-	○
722	16	32	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	168	112	5	8	-	-	○
723	16	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	75	100	3.5	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
811	16	32	45	elettrografite	*electrographite*	EG571	238	75	3.4	6.5	CEAR	*CEAR*	□
724	16	37	35	elettrografite	*electrographite*	M5X	153	67	4	8	CESAB	*CESAB*	□○
725	16	38	60/42	elettrografite	*electrographite*	EG283	114	65	5	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
727	16	40	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	105	-	-	6ma	SIEMENS	*SIEMENS*	○
728	16	40	45	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	8	120	5.5	9	-	-	○
731	20	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	52	60	4	5	ANSALDO	*ANSALDO*	□
732	20	20	32	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	151	90	3.5	6	ELETAR	*ELETAR*	○
735	20	20	40	elettrografite	*electrographite*	M5X	156	80	3.1	7	ELIN	*ELIN*	□○

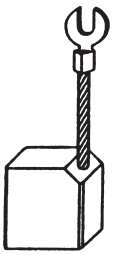
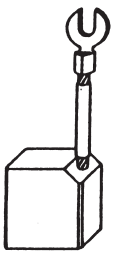
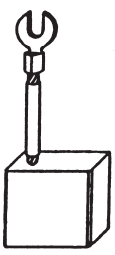
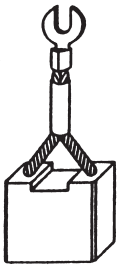
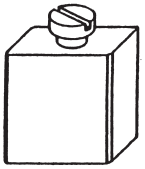
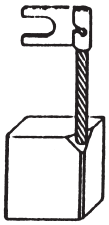
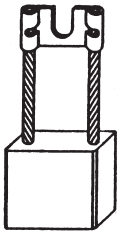
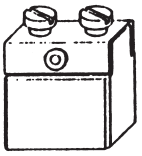
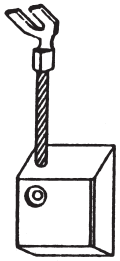
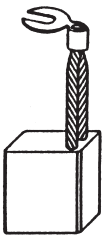
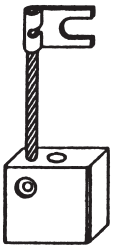
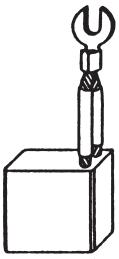
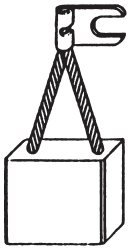
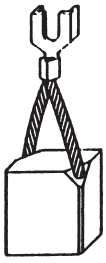
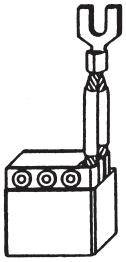
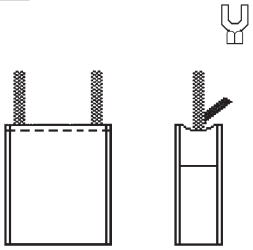
***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

• Articoli unificati
Unified articles

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.

.. 6 	.. 8 	.. 9 	. 11 
. 13 	. 52 	. 75 	105 
114 	133 	146 	151 
153 	156 	168 	238 

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*		**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
738	20	25	30	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M192	160	70	5	5	MAGITEX	*MAGITEX*	○
739	20	25	30	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M192	158	70	5	5	MAGITEX	*MAGITEX*	○
740	20	30	30	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	161	97	5	7	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	○
742	20	30	38	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	54	115	5.5	8	CIFES	*CIFES*	○
743	20	30	38	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	54	115	5.5	8	CEA	*CEA*	○
744	20	30	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	163	100	4.5	8	ANSALDO	*ANSALDO*	○
746	20	32	30	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	11	80	4	6	ELETAR/OM	*ELETAR/OM*	○
(747)													
751	20	32	30	elettrografite	*electrographite*	M5X	11	80	4	6	CARRELLI OM	*OM FORKLIFTS*	□
• **748**	20	32	35	elettrografite	*electrographite*	M5X	103	135	5	9	FIMET	*FIMET*	□○
749	20	32	40	elettrografite	*electrographite*	M5X	144	90	3.1	6	ESAB	*ESAB*	□○
755	20	32	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	165	112	5	8	M.B.M.	*M.B.M.*	○
(753) (754)													
756	20	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	75	100	4.5	6	ANSALDO	*ANSALDO*	□
750	20	32	45	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	164	162/142	4.5	6	CIFES	*CIFES*	○
812	20	32	45	elettrografite	*electrographite*	EG571	239	80	2/6	6.5	CEAR	*CEAR*	□
• **757**	20	35	45	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	92	105	6	9	CLERICI	*CLERICI*	○
758	20	40	40	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	168	112	5.5	8	-	-	○
760	20	40	45	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	163	100	5	8	COSTRUTT. VARI	*VARIOUS MANUFACT.*	○
762	22	38	30	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	174	104	5	7	-	-	○
763	25	30	30	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	141	102/92	4	7	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	○
764	25	30	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	161	102	3.1	7	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
766	25	40	40	elettrografite	*electrographite*	M5X	177	112	5.5	8	FIMET	*FIMET*	□○
767	25	40	45	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	163	108	5.5	8	ELETAR	*ELETAR*	○
768	30	30	30	metalgrafite	*metal-graphite*	M19	181	105	5	7	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	○
770	30	30	35	elettrografite	*electrographite*	EG571	161	95	3.5	8	T.I.B.B.	*T.I.B.B.*	□
771	32	40	40	bronzo-carbone	*bronze-carbon*	M85	168	90	5	8	-	-	○
772	32	40	45	metalcarbone	*metal-carbon*	M70	165	105	5.5	8	ANSALDO	*ANSALDO*	○
701	5+5	16	29	elettrografite	*electrographite*	EG236S	189	85	1.25	7 mm (FASTON)	SIEMENS	*SIEMENS*	□
729	5+5	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	189	85	1.5	10 mm (FASTON)	SIEMENS	*SIEMENS*	□
774	6+6	20	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	184	55	1.9	4	-	-	□
730	6.2+ 6.2	20	32	elettrografite	*electrographite*	EG283	189	85	1.5	10 mm (FASTON)	SIEMENS	*SIEMENS*	□
775	6.2+6.2	25	32	elettrografite	*electrographite*	EG571	186	64	1.5	6	-	-	□

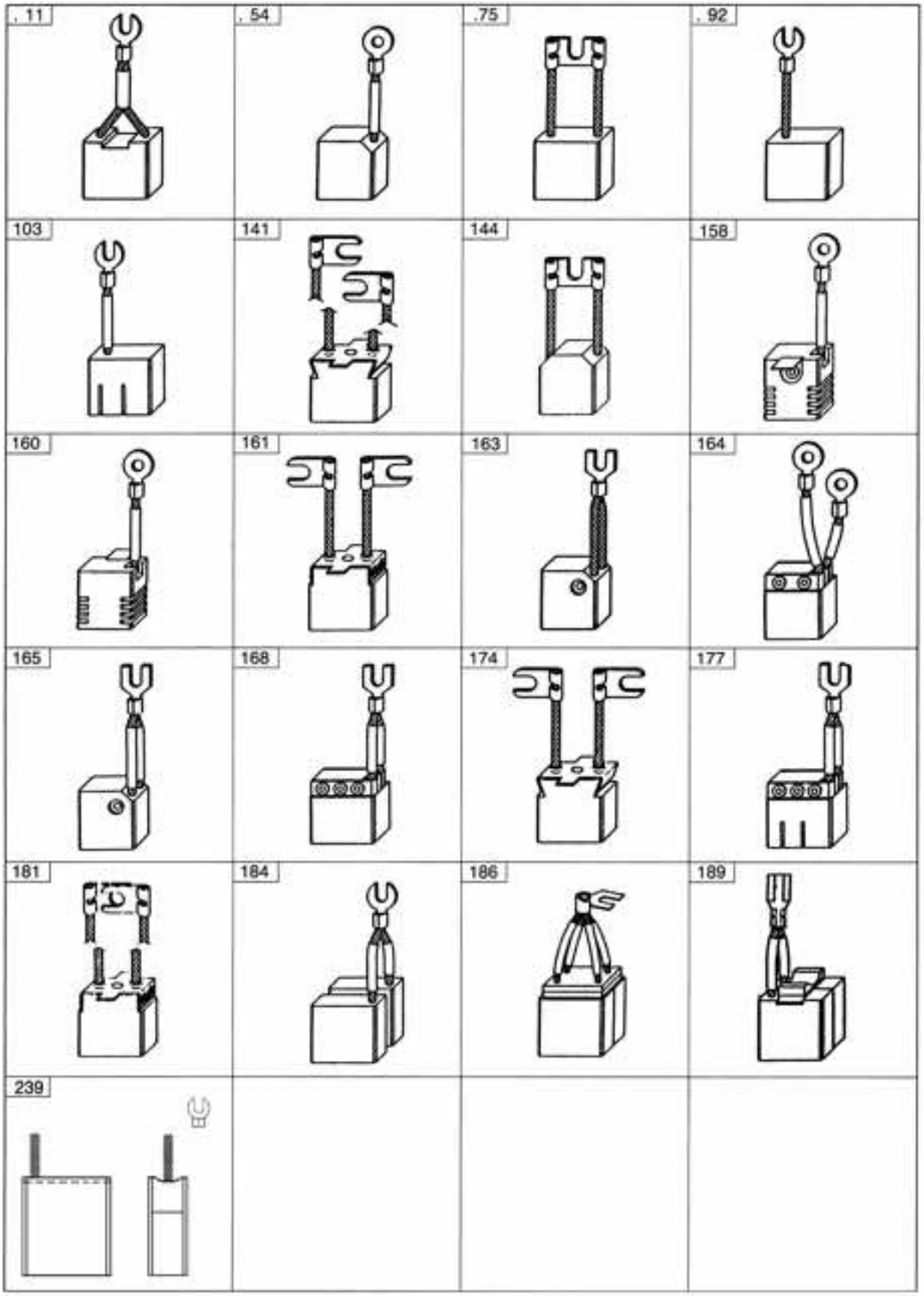
***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

• Articoli unificati
Unified articles

○ =

□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.


. 11
. 54
.75
. 92
103
141
144
158
160
161
163
164
165
168
174
177
181
184
186
189
239

SPAZZOLE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL BRUSHES

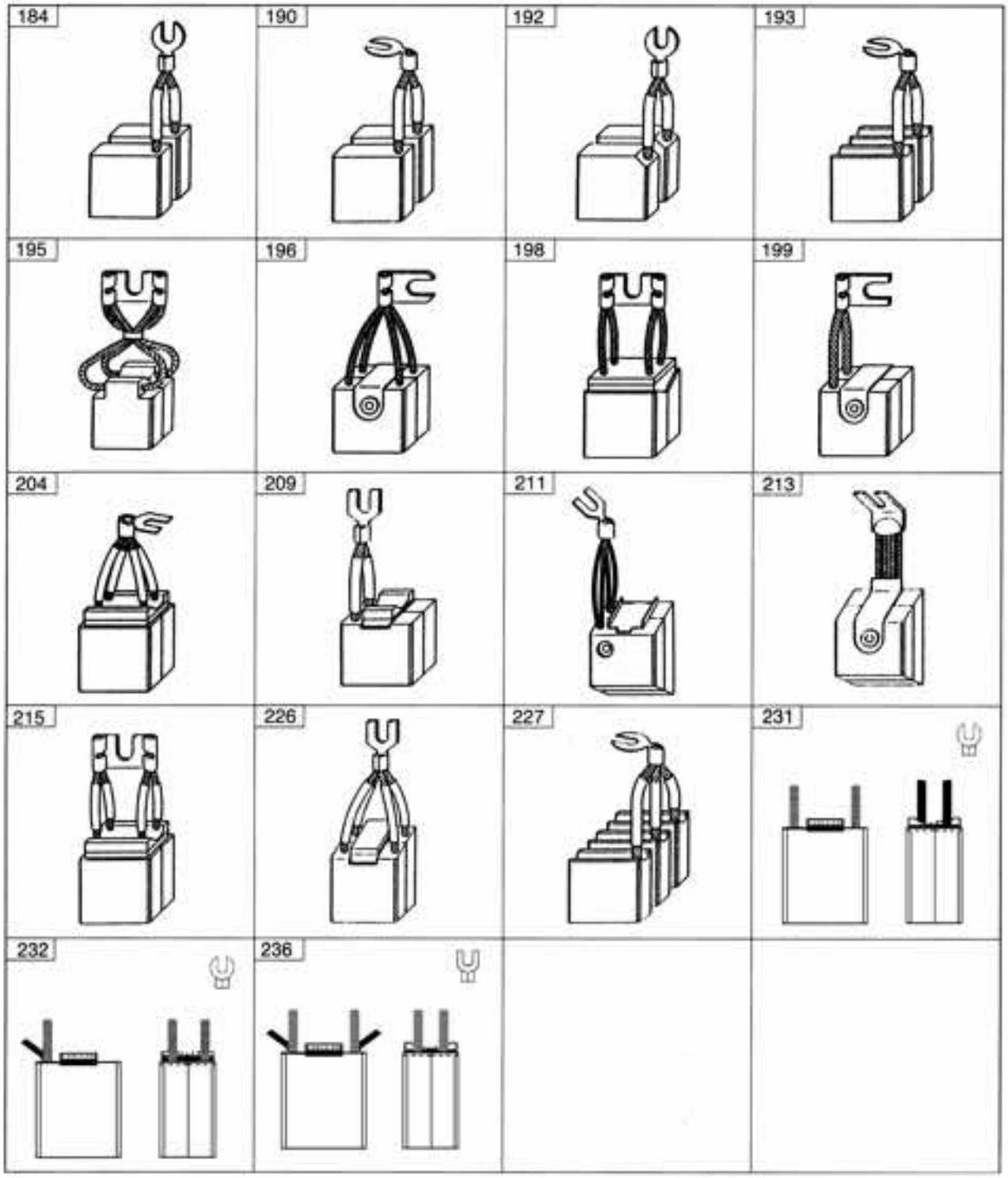
Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **S** *T*	**L** *W*	**A** *H*	**Materiale** *Material*	**Qualità** *Model*	**Fig.** *Fig.*	**LL. cavo mm.** *LL. cable mm.*	**Diam. Ø cavo** *Cable Ø diam.*	**Vite bloccagg.** *Locking screw*	**Costruttore** *Manufacturer*		*
776	6.3+6.3	25	32	elettrografite	*electrographite*	IM31	190	75	2.4	5	-	-	□
777	6.4+6.4	20	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	184	55	1.9	4	-	-	□
778	6.4+6.4	22	32	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	190	55	1.9	4	-	-	□
779	8+8	10	22	elettrografite	*electrographite*	M5X	192	55	1.5	4	CARRELLI OM	*OM FORKLIFTS*	□
780	8+8	16	27	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	193	50	1.9	4	M.B.M.	*M.B.M.*	□
781	8+8	20	27	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	193	50	2.4	5	M.B.M.	*M.B.M.*	□
783	8+8	25	30	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	193	55	2.4	4	-	-	□
787	8+8	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG283	199	70	3.1	6	-	-	□
814	8+8	32	45	elettrografite	*electrographite*	EG571	231	75	2/6	6.5	CEAR	*CEAR*	□
815	8+8	32	52	elettrografite	*electrographite*	EG571	232	80	2/6	6.5	IEC	*IEC*	□
790	8+8	40	35	elettrografite	*electrographite*	M5X	196	67	3.1	8	-	-	□○
791	8+8	40	45	elettrografite	*electrographite*	EG283	204	108	2.2	6	-	-	□
792	10+10	25	40	elettrografite	*electrographite*	EG283	195	80	1.9	7	-	-	□
793	10+10	32	40	elettrografite	*electrographite*	EG571	198	90	2.2	6	-	-	□
794	10+10	32	45	elettrografite	*electrographite*	EG571	209	100	3.1	6	-	-	□
795	10+10	38	70/46	elettrografite	*electrographite*	EG283	211	100	2.2	6	-	-	□
797	11+11	16	40/32	elettrografite	*electrographite*	EG283	213	50	1.7	6	-	-	□
798	12.5+12.5	32	45	elettrografite	*electrographite*	EG283	215	90	3.1	7	-	-	□
800	12.5+12.5	38	70/42	elettrografite	*electrographite*	EG283	211	125	2.1	6	-	-	□
819	12.5+12.5	40	65	elettrografite	*electrographite*	EG571	236	160	3/5	6.5	ANSALDO	*ANSALDO*	□
802	16+16	20	50/36	elettrografite	*electrographite*	EG283	213	90	2.4	5	-	-	□
805	16+16	40	65/57	elettrografite	*electrographite*	EG283	226	125	4.5	8	-	-	□
807	8+8+8	20	27	grafite-bakelite	*graphite-bakelite*	IM31	227	50	2.4	5	M.B.M.	*M.B.M.*	□

***** I simboli (○ □) stanno ad indicare su quali tipi di collettori vanno montate le spazzole.
The symbols (○ □) indicate on which types of collector the brushes are to be mounted.

○ =

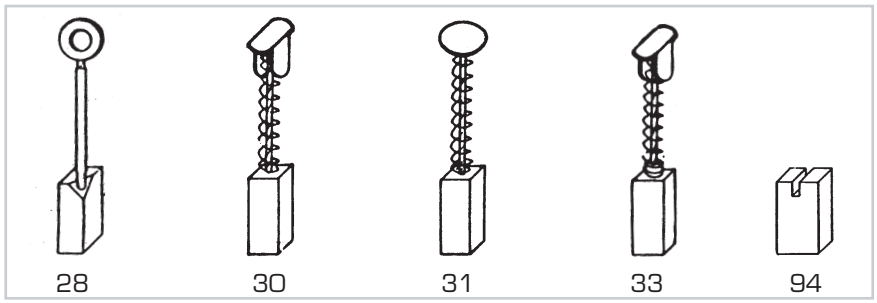
□ =

A richiesta possiamo fornire qualunque tipo di spazzola. Si richiede l'invio del campione.
On request we can supply any kind of brush. Please send sample.


184
190
192
193
195
196
198
199
204
209
211
213
215
226
227
231
232
236

SPAZZOLE PER DINAMO TACHIMETRICHE

SPEEDOMETER DYNAMO BRUSHES

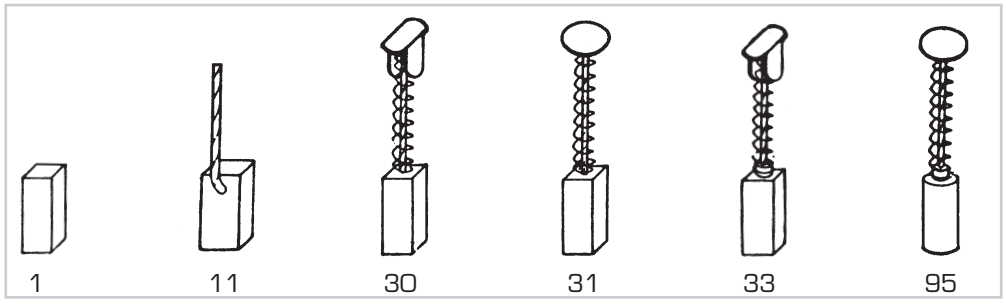


EGO = elettrografite / *electrographite*
SM3 - AGB4 = argento-grafite / *silver-graphite*
CM3H - CM9 - M70 - CM5H = metalgrafite / *metalgraphite*

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions*	**Qualita'** *Model*	**Figura** *Figure*
4001	4x3x10	EGO	30
4002	4x3x13	EGO	30
4003	4x3x14	AGB4	30
4004	4.1x3.1x10	SM3	30
4005	4.1x3.1x10	EGO	31
4006	4x5x15	SM3	30
4007	4.5x4.5x16/14	EGO	33
4008	4.75x3.15x14.5	SM3	94
4009	5x4x10	SM3	30
4010	5x4x16/14	SM3	33
4011	5x4.3x10	SM3	28
4012	5x6x18/15	SM3	33
4013	6x5x15	EGO	30
4014	9.1x6.1x23/21	CM9	33
4015	10x7x21/18	CM3H	33

SPAZZOLE PER MOTORI A BASSA TENSIONE

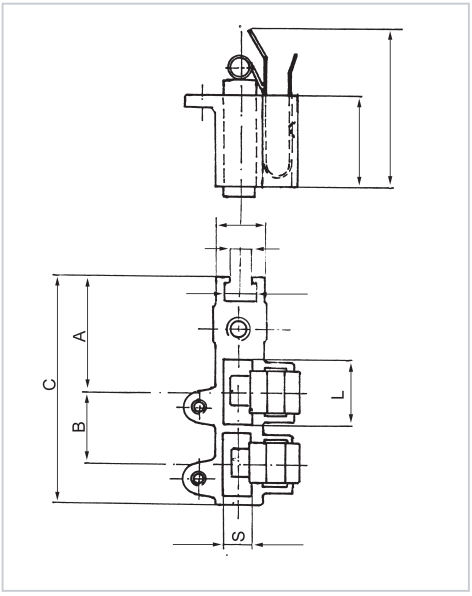
BRUSHES FOR LOW-VOLTAGE MOTORS



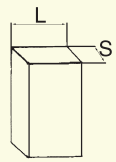
CM3H - M70 - CM5H = metalgrafite / *metalgraphite*

Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions*	**Qualita'** *Model*	**Figura** *Figure*
4051	Ø 6x22/20	CM3H	95
4052	4x3x15	M70	30
4053	4x4x10	M70	11
4054	5x4x13	M70	30
4055	5x5x16	M70	31
4056	5x6x13	M70	30
4057	8x5x20/18	M70	33
4058	8x6x23/20	CM5H	33
4059	9x6x25/22	M70	33
4060	10x6x25	M70	1

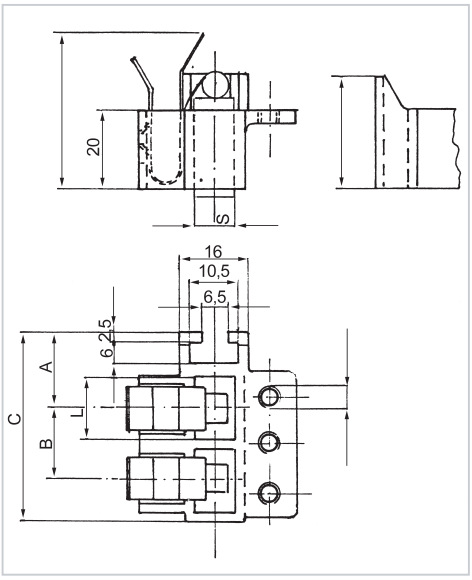
PORTASPAZZOLE A DUE CASSETTI IN CORRENTE CONTINUA
TWO-DRAWER DC BRUSH HOLDER

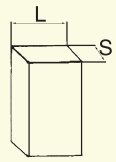


- Portaspazzola con molla a pressione costante.
- *Brush holder with constant pressure spring.*
- Corpo in ottone fuso. Portamolla in acciaio inox.
- *Cast brass body. Stainless steel spring holder.*
- Molla in acciaio inox speciale.
- *Special stainless steel spring.*



Articolo *Art.*	**S spessore** *S Thickness*	**L larghezza** *L Width*	**A**	**B**	**C**
APS.1020	10	20	38	22.5	73
APS.1025	10	25	40.5	27	82

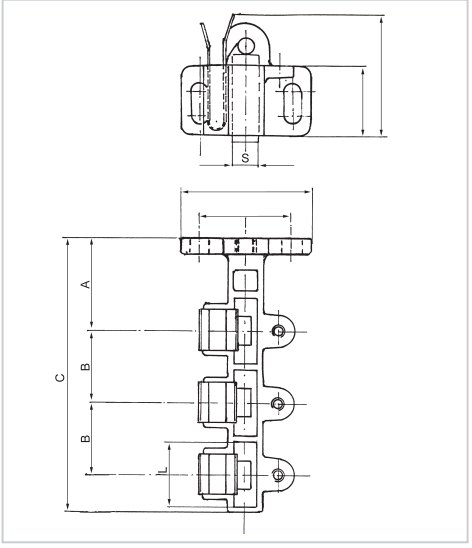




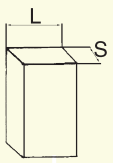
Articolo *Art.*	**S spessore** *S Thickness*	**L larghezza** *L Width*	**A**	**B**	**C**
CPS.1016	10	16	18,5	18	47

- Composto da n°1 portaspazzole destro + n°1 portaspazzole sinistro
- *Consisting of no. right brush holder + no. left brush holder.*

N.B. Valido solo per CPS.1016.
N.B. *Valid only for CPS.1016.*



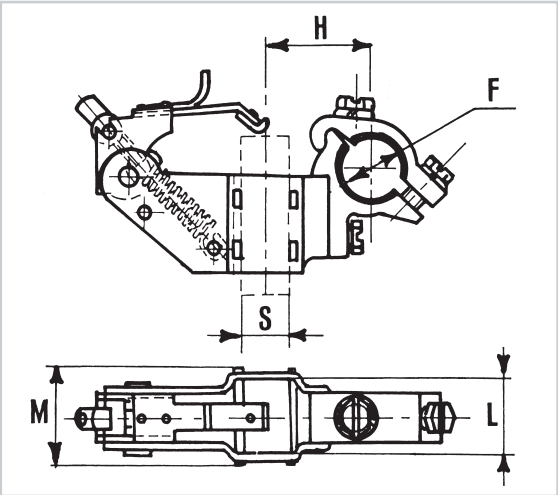
IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

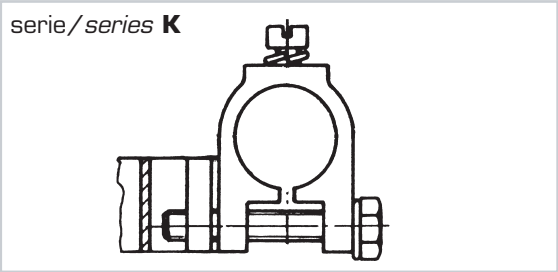


Articolo *Art.*	**S spessore** *S Thickness*	**L larghezza** *L Width*	**A**	**B**	**C**	**N. Cassetti** *no. of drawers*
DPS.12532.3	12.5	32	40	34.5	127.5	3

PORTASPAZZOLE IN CORRENTE CONTINUA

DC BRUSH HOLDER

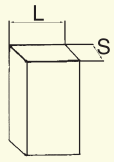




Completi di blocchetto / *Complete with block*

- Corpo in lamiera di ottone stampata, blocchetto in profilo ottone apribile a griffa, molla di pressione regolabile in filo d'acciaio ad elica.
- *Body in drop-forged brass plate, block in brass profile with openable jaw, adjustable pressure spring made of steel wire helix.*
- Arresto in alto della leva premispazzola per cambio della spazzola.
- *Adjustable, spiral, steel-wire pressure spring. Brush presser stop at the top for brush change.*

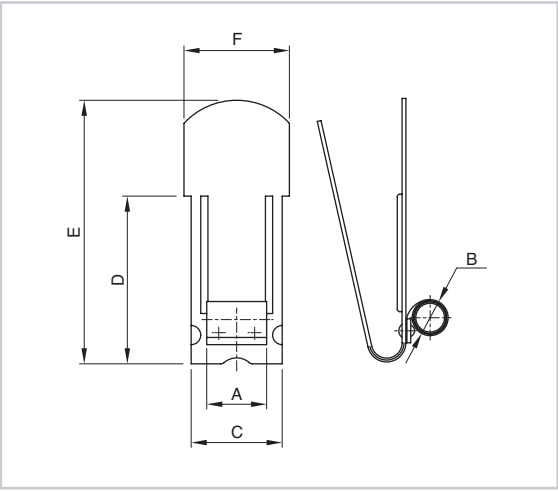
IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*



Articolo *Art.*	**S** spessore *S* *Thickness*	**L** larghezza *L* *Width*	**H**	**M**	**Blocchetto** *Block* **Serie** *Series*	**F Ø**
RPS.725	12	20	26	24	k	16
RPS.726	15	20	27	24	k	16
RPS.731	8	25	29	27	k	16

PORTAMOLLA COMPLETO DI MOLLA A PRESSIONE COSTANTE PER PORTASPAZZOLE A CASSETTI

SPRING HOLDER COMPLETE WITH CONSTANT COMPRESSION SPRING FOR TWO-DRAWER BRUSH HOLDER

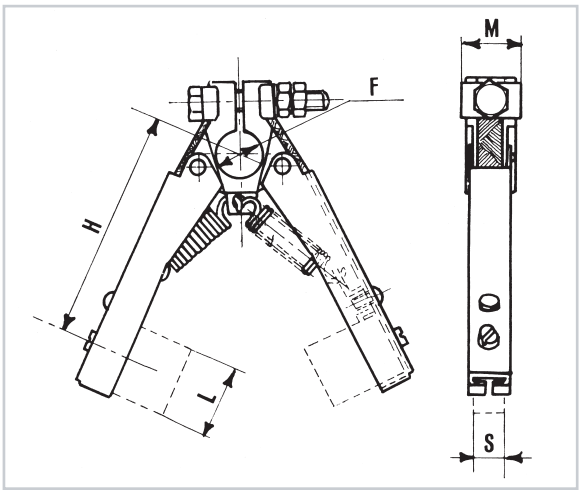


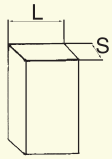
Articolo *Art.*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**
MP.42	12.40	11.20	19	35	55	22
MP.48	14.90	14.50	19	35	55	22
MP.51	14.90	16.25	19	35	55	22
MP.54	12.40	11.80	19	35	55	22
MP.85	14.90	20.80	19	35	55	22
MP.90	12.40	8.90	19	35	55	22
MP.41	11.95	8.15	16	27	45	22
MP.59	9.45	7.45	16	27	45	22

PORTASPAZZOLE PER COLLETTORI AD ANELLI

BRUSH HOLDER FOR SLIP RINGS

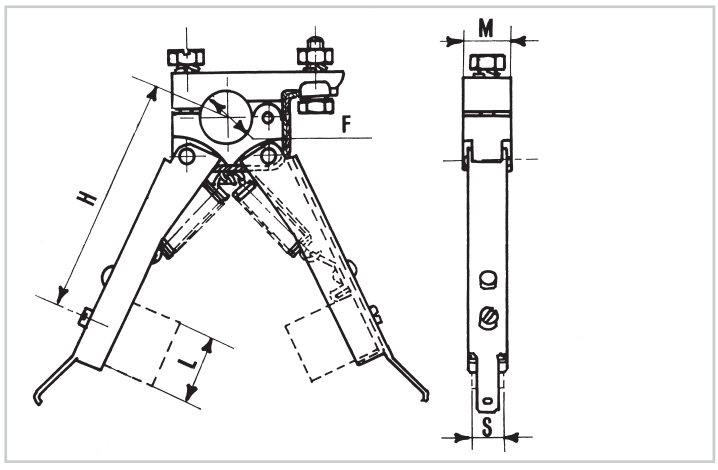
- Morsetto in ottone fuso, leve portaspazzole in lamiera di ottone stampata non concentrica con il perno di fissaggio.
- *Cast brass clamp, brush holder lever in drop-forged brass plate, not concentric with fixing pin.*
- Spazzole fissate con vite o a pressione.
- *Brushes fixed with screw or pressure-fitted.*
- Il passaggio corrente tra spazzola e morsetto avviene mediante piattina di rame flessibilissima stagnata alle due estremità di contatto.
- *Current passes between the brush and the clamp by means of an extra-flexible copper plate, tin-plated at the two contact ends.*

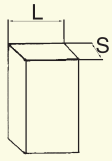




Articolo *Art.*	**S** **spessore** *S* *Thickness*	**L** **larghezza** *L* *Width*	**H**	**M**	**F**
BPS.674	5	8	35	9	10
BPS.675	5	10	40	9	10
BPS.676	8	12	42	13	10
BPS.684	8	16	44	13	12
BPS.685	8	16	50	13	12
BPS.686	8	16	62	13	12
BPS.687	8	16	65	13	16
BPS.688	8	16	70	13	12
BPS.689	8	20	60	13	12
BPS.690	8	20	70	13	16
BPS.691	8	25	65	13	12
BPS.692	10	20	65	15	16
BPS.693	10	25	63	15	16
BPS.694	12	25	84	16	16
BPS.695	12	32	80	16	16
BPS.696	16	32	110	20	16

- Morsetto in ottone fuso e apribile a cerniera, leva portaspazzole in lamiera di ottone stampata non concentrica con il perno di fissaggio.
- *Openable hinged cast brass clamp, brush holder lever in drop-forged brass plate, not concentric with the fixing pin.*
- Il passaggio corrente tra spazzola e morsetto avviene mediante piattina di rame flessibilissima stagnata alle due estremità di contatto.
- *Current passes between the brush and the clamp by means of an extra-flexible copper plate, tin-plated at the two contact ends.*





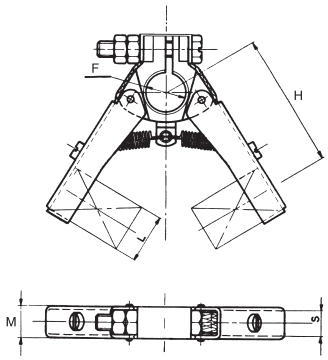
Articolo *Art.*	**S** **spessore** *S* *Thickness*	**L** **larghezza** *L* *Width*	**H**	**M**	**F**
BPS.698	8	20	66	13	16
BPS.705	10	25	71	15	18
BPS.710	12	40	106	18	22
BPS.715	20	40	110	25	22

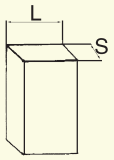
PORTASPAZZOLE PER COLLETTORI AD ANELLI

BRUSH HOLDER FOR SLIP RINGS

- Portaspazzole con morsetto in plastica ad alta resistenza con foro tondo.
- *Brush holder complete with high resistant plastic clamp with round hole.*
- Leve portaspazzole in lamiera di ottone stampata. Il passaggio di corrente tra spazzola e morsetto avviene mediante piattina di rame flessibilissima.
- *Brush holder levers in drop-forged brass plate. Current passes between the brush and the clamp by means of an extra-flexible copper plate.*

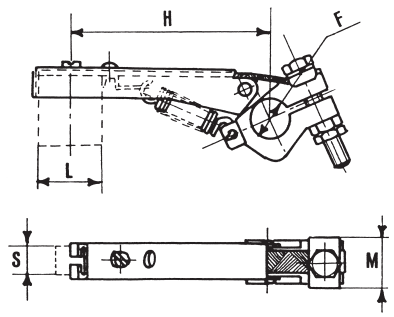
serie/*series* **TPS**

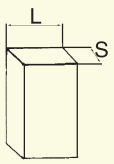




Articolo *Art.*	**S** **spessore** *S* *Thickness*	**L** **larghezza** *L* *Width*	**H**	**M**	**F**
TPS.708 tondo/*round*	5	8	35	10	10 - Ø.10
TPS.710 tondo/*round*	5	10	35	10	10 - Ø.10

- Morsetto in ottone fuso, leve portaspazzole in lamiera di ottone stampata non concentrica con il perno di fissaggio.
- *Cast brass clamp, brush holder levers in drop-forged brass plate, not concentric with the fixing pin.*
- Spazzola fissata con vite o a pressione.
- *Brush fixed with screw or pressure fitted.*
- Il passaggio corrente tra spazzola e morsetto avviene mediante piattina di rame flessibilissima stagnata alle due estremità di contatto.
- *Current passes between the brush and the clamp by means of an extra-flexible copper plate, tin-plated at the two contact ends.*



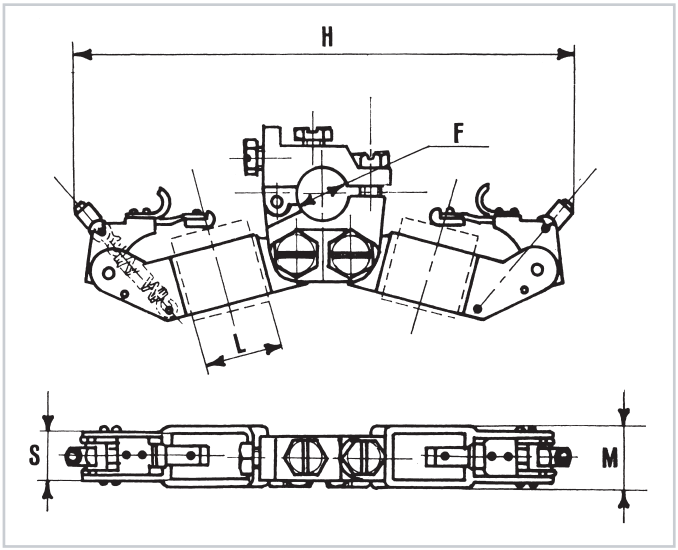


Articolo *Art.*	**S** **spessore** *S* *Thickness*	**L** **larghezza** *L* *Width*	**H**	**M**	**F**
UPS.634	5	8	35	9	10
UPS.635	5	10	40	9	10
UPS.636	8	12	42	13	10
UPS.644	8	16	44	13	12
UPS.648	8	20	60	13	12
UPS.649	8	20	70	13	16
UPS.650	8	25	65	13	12
UPS.651	10	20	65	15	16
UPS.652	10	25	63	15	16
UPS.653	12	25	84	16	16

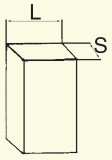
PORTASPAZZOLE PER COLLETTORI AD ANELLI

BRUSH HOLDER FOR SLIP RINGS

- Portaspazzole in ottone fuso.
- *Cast brass brush holder.*
- Morsetto apribile a cerniera
- *Openable hinged clamp.*
- Arresto della leva premispazzola nella parte superiore per cambio spazzole.
- *Brush presser lever stop at the top for brush change.*

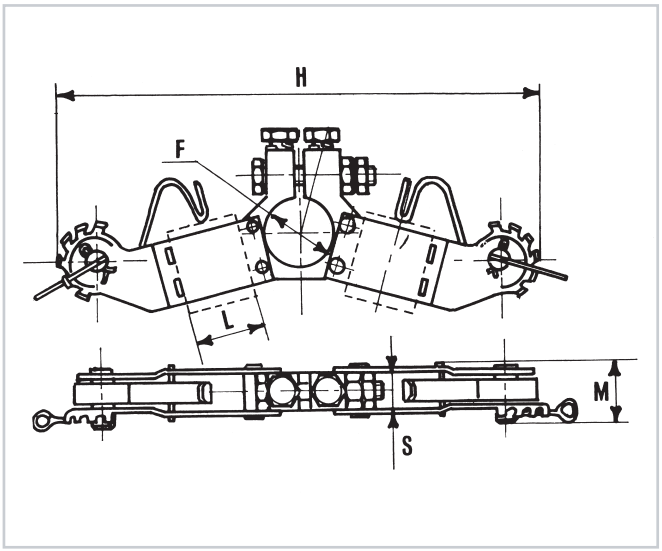


- Molla di pressione regolabile in filo di acciaio.
- *Adjustable steel-wire pressure spring.*
- Si possono adattare i bracci in diverse inclinazioni e vengono sincronizzati tramite ingranaggio incorporato.
- *The arms can be adjusted to different inclinations and they are synchronized by means of built-in gears.*

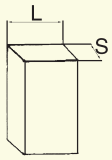


Articolo *Art.*	**S** **spessore** *S* *Thickness*	**L** **larghezza** *L* *Width*	**H**	**M**	**F**
FPS.601	10	20	150	16	20
FPS.603	10	25	160	16	20
FPS.605	12.5	25	166	19	20
FPS.610	16	32	205	23.5	20
FPS.615	20	32	210	26	20
FPS.617	20	40	245	26	25
FPS.620	25	40	245	30	30
FPS.612	16	40	245	23.5	20

- Portaspazzole per macchine ad anelli con bracci ad angolazione fissa.
- *Brush holder for ring machines with fixed-angle arms.*

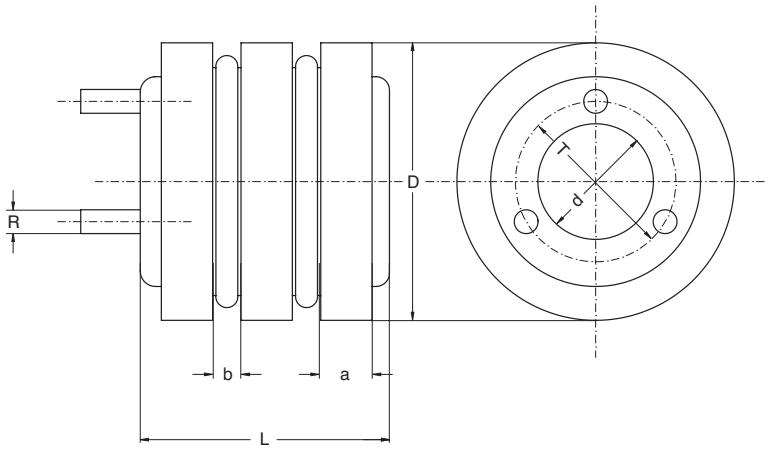


- Morsetto in ottone fuso, bracci in lamiera di ottone stampata chiodata al morsetto.
- *Cast brass clamp, drop-forged brass plate arms nailed to the clamp.*
- Arresto del tipo premispazzole in alto per cambio spazzole.
- *Brush presser stop at the top for brush change.*



Articolo *Art.*	**S** **spessore** *S* *Thickness*	**L** **larghezza** *L* *Width*	**H**	**M**	**F**	**Ø** **collettore** *Ø* *slip ring*
FPS.624	8	16	100	16.5	12	52 - 60
FPS.625	8	16	100	16	16	91 - 101
FPS.632	10	30	150	18	16	120 - 130

COLLETTORI AD ANELLI
SLIP RINGS



SU RICHIESTA POSSIAMO FORNIRE COLLETTORI SPECIALI A DISEGNO.
ON REQUEST SPECIAL SLIP RINGS CAN BE MADE ACCORDING TO CUSTOMER'S SPECIFICATIONS.

2 ANELLI / *2 RINGS*

Articolo *Art.*	**D Ø Collettore** *D Slip ring Ø*	**a Larg. anello** *a ring Width*	**b Isolante** *b Insulat.*	**d Ø max. foratura** *d max Hole Ø*	**R Ø Perni ma** *R Pin Ø ma*	**L Altezza colett.** *L ring Height*	**Ampere ammissib.** *permit. Amperes*
6202	40	7	5	18	4	30	10
6203	40	10	7	18	4	37	10
6204	52	9	7	24	5	35	20
6205	60	10	7	28	6	37	25
6206	60	12	7	28	6	41	25
6207	70	10	7	32	6	37	25
6208	70	13	6	32	6	42	25
6209	80	12	7	40	6	42	25
6210	91	12	6	42	6	41	40
6211	91	14	7	42	8	45	50
6212	91	17	8	42	8	59	100
6213	101	14	10	52	8	48	100
6214	112	8	6	55	5	34	50
6215	112	14	10	48	10	55	100

I COLLETTORI VENGONO FORNITI CON FORO GREZZO.
SLIP RINGS ARE PROVIDED WITH HOLE RAW.

COLLETTORI AD ANELLI
SLIP RINGS

3 ANELLI / *3 RINGS*

Articolo *Art.*	**D Ø Collettore** *D Slip ring Ø*	**a Larg. anello** *a ring Width*	**b Isolante** *b Insulat.*	**d Ø max. foratura** *d max Hole Ø*	**R Ø Perni ma** *R Pin Ø ma*	**L Altezza colett.** *L ring Height*	**Ampere ammissib.** *permit. Amperes*
6304	40	7	5	18	4	42	10
6305	40	10	7	18	4	54	10
6306	52	9	7	24	5	51	20
6307	60	10	7	28	6	54	25
6308	60	12	7	28	6	60	25
6309	70	10	7	32	6	54	25
6310	70	13	6	32	6	61	25
6311	80	12	7	40	6	61	25
6312	91	12	6	42	6	59	40
6313	91	14	7	42	8	66	50
6314	91	14	10	42	8	72	50
6315	91	17	8	42	8	84	100
6316	101	14	10	52	8	72	100
6317	112	8	6	55	5	48	50
6318	112	14	10	55	10	72	100
6319	121	15	10	65	12	75	100
6320	121	20	10	65	12	90	150
6321	131	20	11	70	12	100	150
6322	140	16	11	75	10	80	100
6323	140	20	15	75	12	100	150
6324	151	20	16	75	12	102	150
6325	160	25	10	75	12	106	150
6326	180	25	16	90	12	119	150
6327	200	25	17	110	14	122	200
6328	225	32	14	130	14	146	300
6329	250	30	20	150	14	150	300

4 ANELLI / *4 RINGS*

Articolo *Art.*	**D Ø Collettore** *D Slip ring Ø*	**a Larg. anello** *a ring Width*	**b Isolante** *b Insulat.*	**d Ø max. foratura** *d max Hole Ø*	**R Ø Perni ma** *R Pin Ø ma*	**L Altezza colett.** *L ring Height*	**Ampere ammissib.** *permit. Amperes*
6402	52	9	7	24	5	67	20
6403	60	10	7	28	6	71	25
6404	60	12	7	28	6	79	25
6405	70	10	7	32	6	71	25
6406	70	13	6	32	6	80	25
6407	80	12	7	40	6	80	25
6408	91	14	7	42	8	87	50
6409	101	14	10	52	8	96	100
6410	112	8	6	55	5	62	50
6411	121	20	10	65	12	120	150
6412	151	20	10	65	12	120	150
6413	160	25	10	75	12	141	150

I COLLETTORI VENGONO FORNITI CON FORO GREZZO.
SLIP RINGS ARE PROVIDED WITH HOLE RAW.

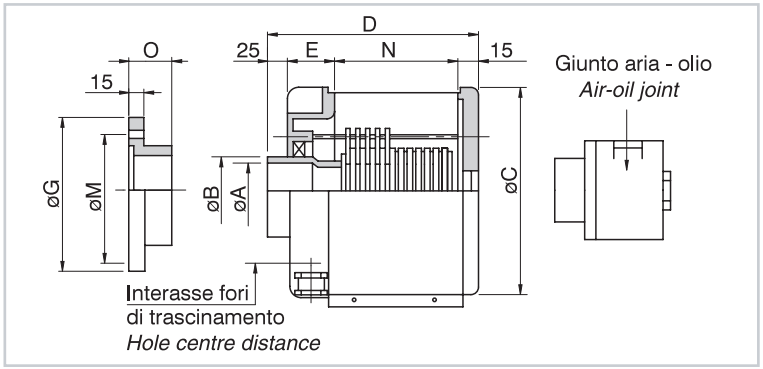
PRESE DI CORRENTE ROTANTI
ROTATING POWER SOCKETS

Articolo/*Art.* **PR.100**

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Anelli in bronzo. Portaspazzole a doppio braccio in ottone.
Base portante e testata superiore in alluminio.
Carter di chiusura in acciaio inox composto da due metà apribili.
Albero in acciaio montato su cuscinetti a sfera. Protezione IP55.

Bronze rings. Double-arm brass brush holder.
Aluminium support base and upper head.
Stainless steel cover made up of two halves to be opened.
Steel shaft mounted on ball bearings. IP55 protection.



PER POTERE EVADERE LA VOSTRA RICHIESTA INDICARE I SEGUENTI DATI:
In order to process your request please always specify the following details:

Parametri / *Parameters*				
Potenza / *Power* **N° Anelli** *No. of Rings*				
Tensione (V.) *Voltage (V)*				
Corrente (A.) *Current (A)*				
Segnali / *Signals* **N° Anelli** *No. of Rings*				
Tensione (V.) *Voltage (V)*				
Corrente (A.) *Current (A)*				
Collegamenti *Connections*	• Festoni cavi *Cable terminals*	• Morsettiera *Terminal board*	• Festoni cavi *Cable terminals*	• Morsettiera *Terminal board*
Attacco *Coupling*	• Flangia *Flange*	• Albero *Shaft*	• Flangia *Flange*	• Albero *Shaft*
Tipo giunto/ N° vie *Joint type / No.of ways*	* • Aria / N° *Air / No.*	* • Olio / N° *Oil / No.*	• Aria / N° *Air / No.*	• Olio / N° *Oil / No.*
Tipo passacavo *Type of cable entry*				
Altezza max (D) *Max. height (D)*				
Diametro max (C) *Max. diameter (C)*				
Spessore flangia (O) *Flange thickness (O)*				

* Aria = collegamento all'aria compressa / *Air: connection to compressed air.*
* Olio = collegamento oleodinamico / *Oil: connection to hydraulic system.*

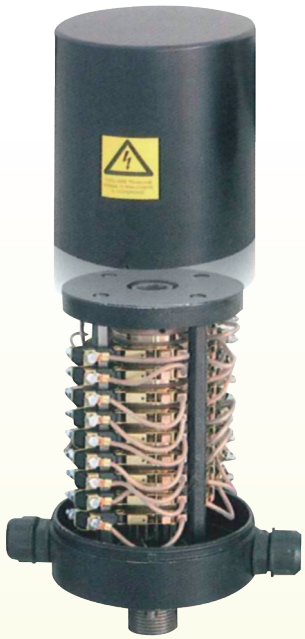
PRESE DI CORRENTE ROTANTI

ROTATING POWER SOCKETS

SU RICHIESTA È POSSIBILE FORNIRE PRESE ROTANTI PER APPLICAZIONI SU: MACCHINE CONFEZIONATRICI AVVOLGITORI, MACCHINE INSACCAMENTO, MACCHINE PER LA PELLETTERIA, CENTRI DI LAVORO.
PER INFORMAZIONI CONTATTARE IL NOSTRO UFFICIO COMMERCIALE.

On request, rotating sockets can be supplied for applications on: packaging machines, wrapping machines, bagging machines, leather-ware machines, machining centres.
For more details, please contact our sales department.

Articolo/*Art.* **PR.101**



Articolo/*Art.* **PR.102**

Articolo/*Art.* **PR.103**

NON TROVI IL RICAMBIO NECESSARIO?
DON'T YOU FIND THE NECESSARY SPARE PART?

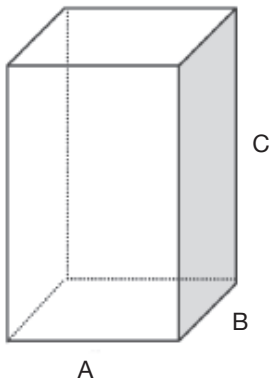
INVIA UNA FOTO
PLEASE SEND A PICTURE

mail
magazzino@dellerba.com

whatsapp
338-4297465

spedisci il campione a / *send the sample to*
Dell'Erba srl
via L. Galvani, 10
41015 Nonantola (MO)

indicare i seguenti dati / *please indicate the following detail*



A (larghezza / *width*) .....

B (spessore / *thickness*) .....

C (altezza / *height*) .....

materiali e impiego / *material and use*

.....

.....

www.dellerba.com

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

TENUTE MECCANICHE
MECHANICAL SEALS

TENUTE PER PISCINA
FOR SWIMMING POOL MECHANICAL SEALS

NOVITÀ *NEW*

TENUTE ADATTABILI GRUNDFOS
ADAPTABLE GRUNDFOS MECHANICAL SEALS

NOVITÀ *NEW*

TENUTE MECCANICHE INDUSTRIALI
INDUSTRIAL MECHANICAL SEALS

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI FLYGT
ADAPTABLE FLYGT MECHANICAL SEALS

NOVITÀ *NEW*

SERIE / *SERIES* **T-C**

TENUTA
Acciaio AISI 304 e carbone sintetico - guarnizioni in gomma nitrile.

CONTROFACCIA
Ceramica dall'Art. C.20 all'Art. C.29. Acciaio inox AISI 420 Art. C.26A e dall'Art. C.29A all'Art. C.32. Guarnizioni in gomma nitrile.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a soffietto a senso di rotazione indipendente usata per pompe d'acqua nel settore industriale e per uso domestico.

LIMITI D'IMPIEGO
p =6 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s

Seal
AISI 304 steel and synthetic carbon - nitrile rubber gaskets.

Counterface
Ceramic from Art. C.20 to Art. C.29. AISI 420 stainless steel Art. C.26A and from Art. C.29A to Art. C.32. Nitrile rubber gaskets.

Application
Bellows-type mechanical seal with independent rotation direction used for water pumps in the industry and for domestic use.

Limits of use
p =6 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

PER POMPE PEDROLLO / *FOR PEDROLLO PUMPS*

Tenuta / *Seal*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*
T.45	14	28	13

Controfaccia / *Counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Foro** *d Ø Hole*	**E**	**L_1**
C.15	15	28.5	7.5

PER LAVASTOVIGLIE / *FOR DISHWASHERS*

Tenuta / *Seal*

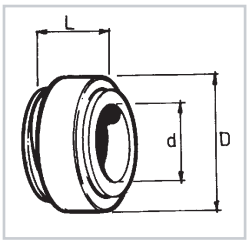
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*
T.40	8	20	11

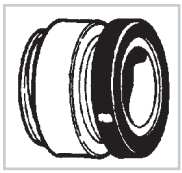
Controfaccia / *Counterface*

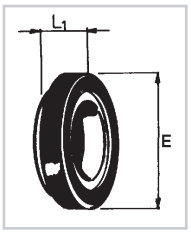
Articolo *Art.*	**d Ø Foro** *d Ø Hole*	**E**	**L_1**
C.9	9	26	5.5
C.10	10	22	4

TENUTE MECCANICHE
MECHANICAL SEALS

BURGMANN







Tenuta / *Seal*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*
***T.49**	8	18	11.5
T.52	10	24	11
T.47	11	24	11
***T.53**	12	24	13
T.51	13	24	13
T.54	14	32	13
T.55	15	32	13
T.56	16	32	13
T.57	17	39	13
T.58	18	39	13
T.59	19	39	13
T.60	20	39	13
***T.61**	22	42	13
T.62	23	47	14
T.63	24	47	14
T.64	25	47	14
T.65	28	54	15
T.66	30	54	15
T.67	32	54	15
T.68	35	60	16
T.69	38	65	18
T.70	40	65	18
T.71	45	70	20
T.72	50	85	23
T.73	60	105	30

Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
T.49+C.19	8
T.52+C.20	10
T.47+C.20	11
T.53+C.20	12
T.51+C.21	13
T.51+C.21S	13
T.54+C.22	14
T.55+C.23	15
T.56+C.23	16
T.57+C.24	17
T.58+C.24	18
T.59+C.24	19
T.60+C.24	20
T.61+C.25	22
T.62+C.26	23
T.63+C.26	24
T.64+C.26	25
T.65+C.27	28
T.66+C.27	30
T.67+C.27	32
T.68+C.28	35
T.69+C.29	38
T.70+C.29	40
T.71+C.30	45
T.72+C.31	50
T.73+C.32	60

Controfaccia / *Counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Foro** *d Ø Hole*	**E**	**L_1**
C.19	8	19	7.5
C.20	12	26	8
C.21	13	26	8
C.21S	13	26	5.5
C.22	16	35	8
C.23	16	38	8
C.24	21	42	8
C.25	23	45	10
C.26	27	50	10
C.26A	27	50	10
C.27	34	57	10
C.28	37	63	10
C.29	42	68	12
C.29A	42	68	12
C.30	47	73	12
C.31	52	88	15
C.32	67	110	15

*** Montata anche su pompe Sacemi**
** Suitable for Sacemi pumps*

TENUTE MECCANICHE VEMA / *VEMA MECHANICAL SEALS*

SERIE / *SERIES* **TV**

Tenuta / *Seal*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*
TV.228	15	32	13

Controfaccia / *Counterface*

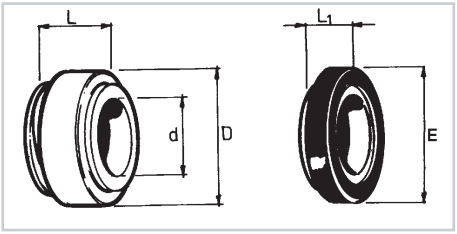
Articolo *Art.*	**d Ø Foro** *d Ø Hole*	**E**	**L_1**
TV.229	16	29,5	8

TENUTE MECCANICHE IN VITON®

VITON® MECHANICAL SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **TCV**



TENUTA
Acciaio AISI 316 e carbone sintetico - guarnizioni in VITON®.

Seal
AISI 316 steel and synthetic carbon - VITON® gaskets.

CONTROFACCIA
Ceramica - guarnizioni in VITON®.

Counterface
Ceramic - VITON® gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a soffietto per liquidi medio corrosivi a senso di rotazione indipendente.

Application
Bellows-type mechanical seal with independent rotation direction for fairly corrosive fluids.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 6 atm - t = - 20°C ÷ + 140° C (acqua calda max 120°C) - v = 10 m/s.

Limits of use
p = 6 atm - t = - 20°C ÷ + 140° C (hot water max 120°C) - v = 10 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TCV.530	10	24	11	26	8
TCV.531	11	24	11	26	8
TCV.532	12	24	11	26	5.5
***TCV.533**	12	24	13	26	8
NOVITÀ NEW ▲ **TCV.533L**	12	32	13	29,5	8
TCV.534	13	24	13	26	8
TCV.520	14	28	13	28.5	7.5
TCV.535	14	32	13	38	8
TCV.536	15	32	13	38	8
TCV.537	16	32	13	38	8
TCV.538	16	39	13	42	8
TCV.539	17	39	13	42	8
TCV.540	18	39	13	42	8
TCV.541	19	39	13	42	8
TCV.542	20	39	13	42	8
TCV.543	20	42	13	45	10
***TCV.544**	22	42	13	45	10
TCV.545	23	47	14	50	10
TCV.546	24	47	14	50	10
TCV.547	25	47	14	50	10
TCV.548	28	54	16	57	10
TCV.549	30	54	16	57	10
TCV.550	32	54	16	57	10
TCV.551	35	60	17	63	10
TCV.552	40	65	18	68	12

*** Montata anche su pompe Sacemi**
** Suitable for Sacemi pumps*

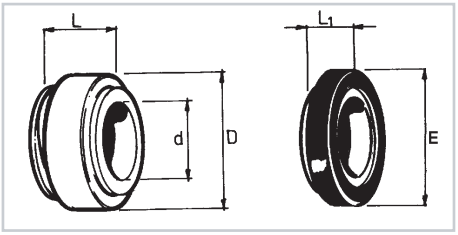
▲ Per lavanderie
▲ For laundry

TENUTE MECCANICHE IN CARBURO DI SILICIO

SILICON CARBIDE MECHANICAL SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **TS**



TENUTA
Carburo di silicio - guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
Silicon carbide - nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
Carburo di silicio - guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface
Silicon carbide - nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente. Adattabile su qualsiasi tipo d'elettropompa con prestazione speciale e per liquidi abrasivi.

Application
Mechanical seal with independent rotation direction. Adaptable to any type of pump with special performance and for abrasive fluids.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 6 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Limits of use
p = 6 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

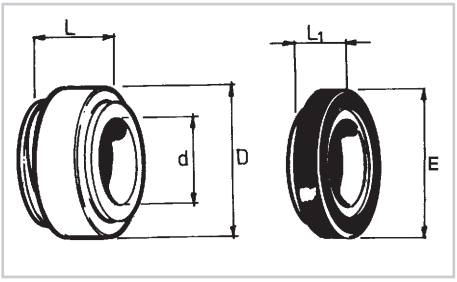
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TS.71	12	24	13	26	8
TS.72	13	24	13	26	8
TS.73	14	32	13	29.5	8
TS.74	15	32	13	29.5	8
TS.76	16	32	13	29.5	8
TS.75	16	39	13	42	8
TS.77	17	39	13	42	8
TS.78	18	39	13	42	8
TS.79	19	39	13	42	8
TS.80	20	39	13	42	8
TS.81	20	42	13	45	10
TS.82	22	42	13	45	10
TS.83	25	42	14	50	10
TS.84	28	54	15	57	10
TS.85	30	54	15	57	10
TS.86	32	54	15	57	10
TS.87	35	60	16	63	10
TS.88	40	65	18	68	12

TENUTE MECCANICHE IN WIDIA

WIDIA MECHANICAL SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **TW - CW - CU**



TENUTA
WIDIA - guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
WIDIA - nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
WIDIA oppure ALLUMINA pura. Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface
WIDIA or pure ALUMINA. Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente. Adattabile su qualsiasi tipo d'elettropompa con prestazione speciale e per liquidi abrasivi.

Application
Mechanical seal with independent rotation direction. Adaptable to any type of pump with special performance and for abrasive fluids.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 6 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Limits of use
p = 6 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Tenuta WIDIA / *WIDIA seal*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	***L Lung. lavoro*** *L Working length*
TW.53	12	24	13
TW.54	14	32	13
TW.55	15	32	13
TW.56	16	35	13
TW.57	17	39	13
TW.58	18	39	13
TW.59	19	39	13
TW.60	20	39	13
TW.61	22	42	13
TW.62	23	47	14
TW.63	24	47	14
TW.64	25	47	14
TW.65	28	54	15
TW.66	30	54	15
TW.67	32	54	15
TW.68	35	60	16
TW.69	38	65	18
TW.70	40	65	18
TW.71	45	70	20
TW.72	50	85	23

Controfaccia WIDIA
WIDIA counterface

Articolo *Art.*	**E**	**L_1**
CW.21	26	8
CW.23	38	8
CW.23	38	8
CW.23	38	8
CW.24	42	8
CW.24	42	8
CW.24	42	8
CW.24	42	8
CW.25	45	10
CW.26	50	10
CW.26	50	10
CW.26	50	10
CW.27	57	10
CW.27	57	10
CW.27	57	10
CW.28	63	10
CW.29	68	12
CW.29	68	12
CW.30	73	12
CW.31	88	15

Controfaccia ALLUMINA
ALUMINA counterface

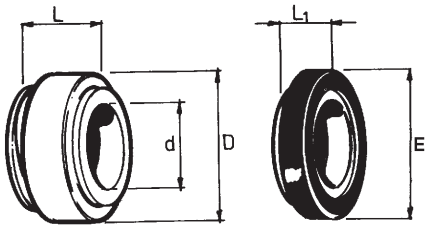
Articolo *Art.*	**E**	**L_1**
CU.21	26	8
CU.23	38	8
CU.23	38	8
CU.23	38	8
CU.24	42	8
CU.24	42	8
CU.24	42	8
CU.24	42	8
CU.25	45	10
CU.26	50	10
CU.26	50	10
CU.26	50	10

TENUTE MECCANICHE IN WIDIA-VITON®

WIDIA-VITON® MECHANICAL SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **TWV**



TENUTA
WIDIA - guarnizioni in Viton®.

Seal
WIDIA - Viton® gaskets.

CONTROFACCIA
WIDIA - guarnizioni in Viton®.

Counterface
WIDIA - Viton® gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente. Adattabile su qualsiasi tipo d'elettropompa con prestazione speciale, per liquidi abrasivi e medio corrosivi.

Application
Mechanical seal with independent rotation direction. Adaptable to any type of pump with special performance, for abrasive and fairly corrosive fluids.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 6 atm - t = -20°C ÷ + 140°C (acqua calda max 120°C)
v = 10 m/s.

Limits of use
p = 6 atm - t = -20°C ÷ + 140°C (hot water max 120°C)
v = 10 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TWV.14	14	32	13	38	8
TWV.15	15	32	13	38	8
TWV.16	16	32	13	38	8
TWV.17	17	39	13	42	8
TWV.18	18	39	13	42	8
TWV.19	19	39	13	42	8
TWV.20	20	39	13	42	8
TWV.22	22	42	13	45	10
TWV.24	24	47	14	50	10
TWV.25	25	47	14	50	10
TWV.28	28	54	16	57	10
TWV.30	30	54	16	57	10
TWV.32	32	54	16	57	10
TWV.35	35	60	17	63	10
TWV.40	40	65	18	68	12
TWV.45	45	70	20	73	12
TWV.50	50	85	20	88	15

SERIE / *SERIES* **AT**

TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 431. Molla in acciaio AISI 316. Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
Seal body in AISI 431 steel. Spring in AISI 316 steel. Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
Carbone sintetico. Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface
Synthetic carbon. Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra) particolarmente usata in pompe per acqua e liquidi medio corrosivi.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring) particularly used in water pumps and fairly corrosive fluids.

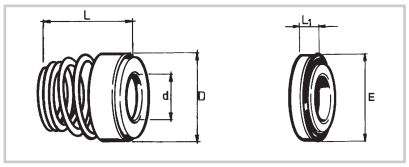
LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90° C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90° C - v = 20 m/s.

TENUTE MECCANICHE

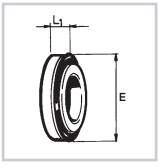
MECHANICAL SEALS

BURGMANN



Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
AT.101	10	18	15	18.1	5.5
AT.102	11	20	18	20.6	5.5
AT.103	12	20	18	20.6	5.5
AT.104	13	22	22	23.1	6
AT.105	14	22	22	23.1	6
AT.106	15	24	22	26.9	7
AT.107	16	26	23	26.9	7
AT.108	17	26	23	26.9	7
AT.109	18	29	24	30.9	8
AT.110	19	30	25	30.9	8
AT.111	20	31	25	30.9	8
AT.112	21	32	25	35.4	8
AT.113	22	32	25	35.4	8
AT.114	23	35	27	35.4	8
AT.115	24	35	27	35.4	8
AT.116	25	36	27	38.2	8.5
AT.117	26	37	27	38.2	8.5
AT.118	27	38	27	38.2	8.5
AT.119	28	42	29	43.3	9
AT.120	29	42	30	43.3	9
AT.121	30	44	30	43.3	9
AT.122	32	44	30	43.3	9
AT.123	33	47	39	53.5	11.5
AT.124	34	48	39	53.5	11.5
AT.125	35	49	39	53.5	11.5
AT.126	36	50	39	53.5	11.5
AT.127	37	52	39	53.5	11.5
AT.128	38	54	39	60.5	11.5
AT.129	39	55	39	60.5	11.5
AT.130	40	56	39	60.5	11.5
AT.131	42	59	39	60.5	11.5
AT.132	44	60	41	65.5	11.5
AT.133	45	61	41	65.5	11.5
AT.134	48	64	41	65.5	11.5
AT.135	49	65	41	65.5	11.5
AT.136	50	66	45	72.5	11.5
AT.137	55	71	47	72.5	11.5
AT.138	60	80	49	79.3	11.5
AT.139	65	85	51	84.5	11.5
AT.140	70	90	51	89.5	11.5
AT.141	75	98	57	94.5	11.5
AT.142	80	104	59	99.5	11.5
AT.143	90	114	62	111.5	13.5
AT.144	110	143	75	132.2	17.5



Solo controfaccia / *Counterface only*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**E**	**L_1**
CA.262	10	18.1	5.5
CA.263	11	20.6	5.5
CA.264	12	20.6	5.5
CA.265	13	23.1	6
CA.266	14	23.1	6
CA.267	15	26.9	7
CA.268	16	26.9	7
CA.269	17	26.9	7
CA.270	18	30.9	8
CA.271	19	30.9	8
CA.272	20	30.9	8
CA.273	21	35.4	8
CA.274	22	35.4	8
CA.275	23	35.4	8
CA.276	24	35.4	8
CA.277	25	38.2	8.5
CA.278	26	38.2	8.5
CA.279	27	38.2	8.5
CA.280	28	43.3	9
CA.281	29	43.3	9
CA.282	30	43.3	9
CA.283	32	43.3	9
CA.284	33	53.5	11.5
CA.285	34	53.5	11.5
CA.286	35	53.5	11.5
CA.287	36	53.5	11.5
CA.288	37	53.5	11.5
CA.289	38	60.5	11.5
CA.290	39	60.5	11.5
CA.291	40	60.5	11.5
CA.292	42	60.5	11.5
CA.293	44	65.5	11.5
CA.294	45	65.5	11.5
CA.295	48	65.5	11.5
CA.296	49	65.5	11.5
CA.297	50	72.5	11.5
CA.298	55	72.5	11.5
CA.299	60	79.3	11.5
CA.230	65	84.5	11.5
CA.231	70	89.5	11.5
CA.232	75	94.5	11.5
CA.233	80	99.5	11.5
CA.234	90	111.5	13.5
CA.235	110	132.2	17.5

A NORMATIVA TEDESCA
UNIFICAZIONE TABELLA
DIN 24960
AGGIORNATA CON NORMATIVA EUROPEA EN12756

ACCORDING TO GERMAN
REGULATIONS TABLE
DIN 24960
AMENDED ACCORDING TO EUROPEAN EN12756

TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 431. Molla in acciaio AISI 316. Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
Seal body in AISI 431 steel. Spring in AISI 316 steel. Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
Carbone sintetico. Guarnizioni in gomma nitrile.

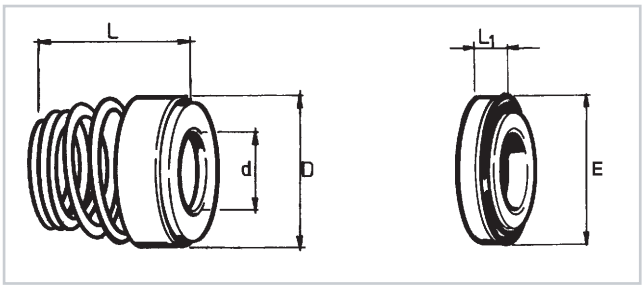
Counterface
Synthetic carbon. Nitrile rubber gaskets.

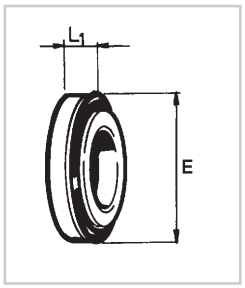
APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra) costruttivamente simile alla "SERIE AT" ma con dimensioni secondo la normativa tedesca d'unificazione, tabella DIN 24960 adottata nei modelli di pompe delle più importanti case costruttrici europee.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring) similar in construction to the "SERIES AT" but with dimensions according to German regulations, table DIN 24960 adopted in the models of pumps of the major European manufacturers.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.





Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** ***d Ø Shaft***	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TD.710	10	18	15	21	7
TD.711	12	20	18	23	7
TD.712	14	22	22	25	7
TD.713	16	26	23	27	7
TD.714	18	29	24	33	10
TD.715	20	31	25	35	10
TD.716	22	32	25	37	10
TD.717	24	35	27	39	10
TD.718	25	36	27	40	10
TD.719	28	42	29	43	10
TD.720	30	44	30	45	10
TD.721	32	44	30	48	10
TD.722	33	47	39	48	10
TD.723	35	49	39	50	10
TD.724	38	54	42	56	13
TD.725	40	56	42	58	13
TD.726	43	59	47	61	13
TD.727	45	61	47	63	13
TD.728	48	64	47	66	13
TD.729	50	66	46	70	14
TD.730	53	69	56	73	14
TD.731	55	71	56	75	14
TD.732	58	78	56	78	14
TD.733	60	80	56	80	14
TD.734	63	83	56	83	14
TD.735	65	85	66	85	14
TD.736	68	88	64	90	16
TD.737	70	90	64	92	16
TD.738	75	98	64	97	16
TD.739	80	104	72	105	18
TD.740	95	119	72	120	18
TD.741	100	124	72	125	18

Solo controfaccia / *Counterface only*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**E**	**L_1**
CA.310	10	21	7
CA.311	12	23	7
CA.312	14	25	7
CA.313	16	27	7
CA.314	18	33	10
CA.315	20	35	10
CA.316	22	37	10
CA.317	24	39	10
CA.318	25	40	10
CA.319	28	43	10
CA.320	30	45	10
CA.321	32	48	10
CA.322	33	48	10
CA.323	35	50	10
CA.324	38	56	13
CA.325	40	58	13
CA.326	43	61	13
CA.327	45	63	13
CA.328	48	66	13
CA.329	50	70	14
CA.330	53	73	14
CA.331	55	75	14
CA.332	58	78	14
CA.333	60	80	14
CA.334	63	83	14
CA.335	65	85	14
CA.336	68	90	16
CA.337	70	92	16
CA.338	75	97	16
CA.339	80	105	18
CA.340	95	120	18
CA.341	100	125	18

TENUTE MECCANICHE IN VITON®

VITON® MECHANICAL SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **ATV**

TENUTA
Acciaio AISI 316 - guarnizioni in VITON®.

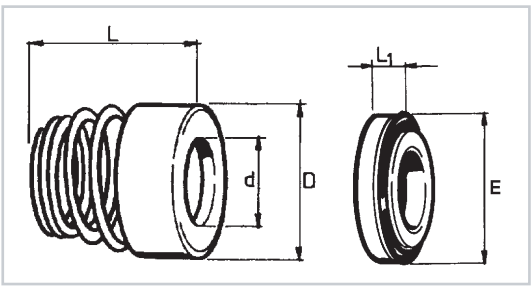
Seal
AISI 316 steel - VITON® gaskets.

CONTROFACCIA
Carbone sintetico - guarnizioni in VITON®.

Counterface
Synthetic carbon - VITON® gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra). Adatta per liquidi medio corrosivi.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring). Suitable for fairly corrosive fluids.



LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 200°C (in acqua calda max 120°C)
v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 200°C (in hot water max 120°C)
v = 20 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
ATV.103	12	20	18	20.6	5.5
ATV.105	14	22	22	23.1	6
ATV.106	15	24	22	26.9	7
ATV.107	16	26	23	26.9	7
ATV.108	17	26	23	26.9	7
ATV.109	18	29	24	30.9	8
ATV.110	19	30	25	30.9	8
ATV.111	20	31	25	30.9	8
ATV.113	22	32	25	35.4	8
ATV.115	24	35	27	35.4	8
ATV.116	25	36	27	38.2	8.5
ATV.117	26	37	27	38.2	8.5
ATV.119	28	42	29	43.3	9
ATV.121	30	44	30	43.3	9
ATV.122	32	44	30	43.3	9
ATV.124	34	48	39	53.5	11.5
ATV.125	35	49	39	53.5	11.5
ATV.128	38	54	39	60.5	11.5
ATV.130	40	56	39	60.5	11.5
ATV.132	42	59	39	60.5	11.5
ATV.134	44	60	41	65.5	11.5
ATV.135	45	61	41	65.5	11.5
ATV.140	50	66	45	72.5	11.5
ATV.145	55	71	47	72.5	11.5
ATV.150	60	80	49	79.3	11.5

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

SERIE / *SERIES* ATF

TENUTA
Acciaio AISI 316 - Guarnizioni in TEFLON.

Seal
AISI 316 steel - TEFLON gaskets.

CONTROFACCIA
Carbone sintetico - Guarnizioni in TEFLON.

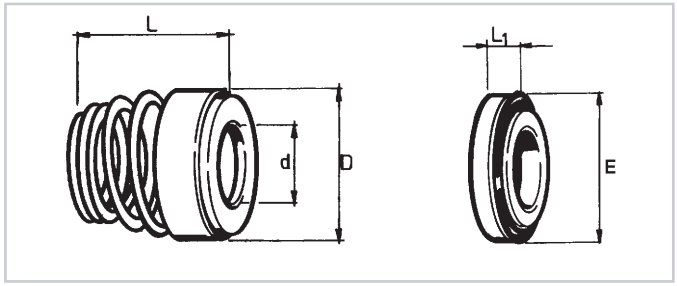
Counterface
Synthetic carbon - TEFLON gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra). Usata nelle pompe per l'industria chimica, per raffinerie e per solventi.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring). Used in pumps for the chemical industry, refineries and for solvents.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -40°C ÷ + 200°C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -40°C ÷ + 200°C - v = 20 m/s.



Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

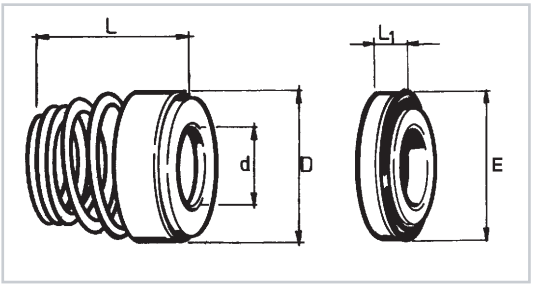
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L**
ATF.410	12	20	18	20.6	5.5
ATF.413	15	24	22	26.9	7
ATF.417	19	30	25	30.9	8
ATF.418	20	31	25	30.9	8
ATF.420	22	32	25	35.4	8
ATF.428	30	44	30	43.3	9
ATF.430	32	44	30	43.3	9
ATF.433	35	49	39	53.5	11.5

TENUTE MECCANICHE IN WIDIA

WIDIA MECHANICAL SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* TW



TENUTA - Corpo tenuta in acciaio AISI 304. Faccia di scivolo in WIDIA. Molla in acciaio AISI 316. Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal - *Seal body in AISI 304 steel. Sliding face in WIDIA. AISI 316 steel spring. Nitrile rubber gaskets.*

CONTROFACCIA - In acciaio AISI 304. Faccia di scivolo in WIDIA. Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface - *AISI 304 steel. Sliding face in WIDIA. Nitrile rubber gaskets.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra). Adattabile su qualsiasi tipo d'elettropompa con prestazione speciale e per liquidi abrasivi.

Application - *Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring). Adaptable to any type of pump with special performance and for abrasive fluids.*

LIMITI D'IMPIEGO

p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Limits of use

p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Tenuta completa di controfaccia

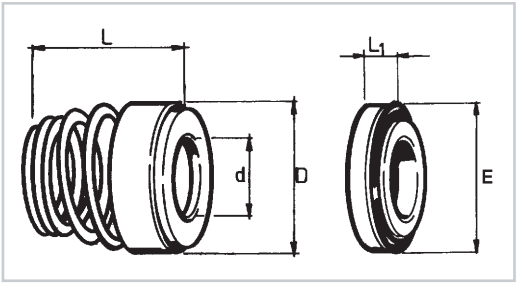
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TW.615	10	18	15	18.1	5.5
TW.617	12	20	18	20.6	5.5
TW.619	14	22	22	23.1	6
TW.620	15	26	22	26.9	7
TW.621	16	26	23	26.9	7
TW.622	17	26	23	26.9	7
TW.623	18	29	24	30.9	8
TW.624	19	30	25	30.9	8
TW.625	20	31	25	30.9	8
TW.627	22	32	25	35.4	8
TW.629	24	35	27	35.4	8
TW.630	25	36	27	38.2	8.5
TW.631	26	37	27	38.2	8.5
TW.632	27	38	27	38.2	8.5
TW.633	28	42	29	43.3	9
TW.635	30	44	30	43.3	9
TW.636	32	44	30	43.3	9
TW.637	33	47	39	53.5	11.5
TW.639	35	49	39	53.5	11.5
TW.642	38	54	39	60.5	11.5
TW.644	40	56	39	60.5	11.5
TW.647	45	61	41	65.5	11.5
TW.648	48	64	41	65.5	11.5
TW.650	50	66	45	72.5	11.5
TW.651	55	71	47	72.5	11.5
TW.652	60	80	49	79.3	11.5
TW.653	65	85	51	84.5	11.5
TW.654	70	90	51	89.5	11.5
TW.655	80	104	59	99.5	11.5

SERIE / *SERIES* **TDW**

A NORMATIVA TEDESCA UNIFICAZIONE TABELLA DIN 24960 AGGIORNATA CON NORMATIVA EUROPEA EN12756

ACCORDING TO GERMAN REGULATIONS TABLE DIN 24960 AMENDED ACCORDING TO EUROPEAN EN12756



TENUTA - Corpo tenuta in acciaio AISI 304. Faccia di scivolo in WIDIA. Molla in acciaio AISI 316. Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal - *Seal body in AISI 304 steel. Sliding face in WIDIA. AISI 316 steel spring. Nitrile rubber gaskets.*

CONTROFACCIA - In acciaio AISI 304. Faccia di scivolo in WIDIA. Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface - *AISI 304 steel. Sliding face in WIDIA. Nitrile rubber gaskets.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra) costruttivamente simile alla "SERIE TW" ma con dimensioni secondo la normativa tedesca d'unificazione, tabella DIN 24960 (EN12756) adottata nei modelli di pompe delle più importanti case costruttrici europee.

Application - *Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring) similar in construction to "SERIES TW" but with dimensions according to German regulations, table DIN 24960 (EN12756) adopted in the pump models of the major European manufacturers.*

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TDW.710	10	18	15	21	7
TDW.711	12	20	18	23	7
TDW.712	14	22	22	25	7
TDW.713	16	26	23	27	7
TDW.714	18	29	24	33	10
TDW.715	20	31	25	35	10
TDW.716	22	32	25	37	10
TDW.717	24	35	27	39	10
TDW.718	25	36	27	40	10
TDW.719	28	42	29	43	10
TDW.720	30	44	30	45	10
TDW.721	32	44	30	48	10
TDW.722	33	49	39	48	10
TDW.723	35	49	39	50	10
TDW.724	38	54	42	56	13
TDW.725	40	56	42	58	13
TDW.726	43	59	47	61	13
TDW.727	45	61	47	63	13
TDW.728	48	64	47	66	13
TDW.729	50	66	46	70	14
TDW.731	55	71	56	75	14
TDW.733	60	80	56	80	14
TDW.734	70	90	64	92	16
***TDW.735**	90	114	72	115	18

*** Con guarnizioni in VITON®** ** With VITON® gaskets*

MOLLE SINISTRE PER TENUTE

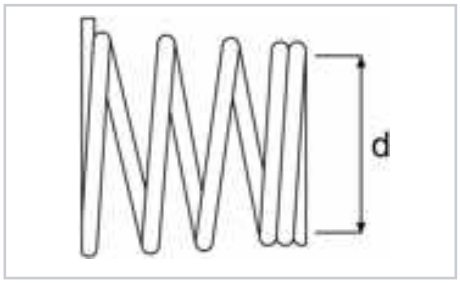
LEFT SPRINGS FOR SEALS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **ML**

APPLICAZIONE
Molle in acciaio AISI 316 per serie AT - TW - ATV (TD - TDW fino al ø 35).

Application
AISI 316 steel springs for series AT - TW - ATV (TD - TDW up to ø 35).



Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
ML.10	10
ML.11	11
ML.12	12
ML.13	13
ML.14	14
ML.15	15
ML.16	16
* **ML.17**	17
ML.18	18
ML.19	19
ML.20	20
ML.21	21
ML.22	22
ML.23	23
ML.24	24
ML.25	25
ML.26	26
ML.27	27

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
ML.28	28
ML.29	29
ML.30	30
ML.32	32
ML.35	35
ML.38	38
* **ML.39**	39
ML.40	40
* **ML.42**	42
ML.43	43
ML.45	45
ML.48	48
ML.50	50
ML.55	55
ML.60	60
ML.65	65
ML.70	70
ML.75	75

IN ESAURIMENTO** / ***RUNNING OUT

SERIE / *SERIES* **RT**

È possibile accoppiare queste tenute con le controfacce a normativa DIN 24960 - EN12756 serie CA. 300 illustrate a pag. 69. Le controfacce sono fornibili a parte.

These seals can be coupled to the DIN 24960 - EN12756 counterfaces series CA 300 illustrated on page 69. The counterfaces are supplied separately.

TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 304 e ceramica.
Molla in acciaio AISI 316 - Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
Seal body in AISI 304 steel and ceramic.
Spring in AISI 316 steel - Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
Carbone sintetico - Guarnizioni in gomma nitrile.

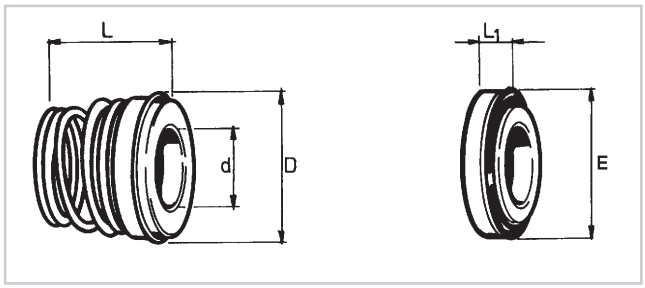
Counterface
Synthetic carbon - Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra) di grande impiego per pompe nel settore industriale e per uso domestico.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring) widely used for pumps in the industry and for domestic use.

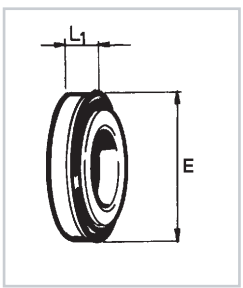
LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.



Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
RT.302	10	19.5	15	18.1	5.5
RT.303	12	22.5	18	20.6	5.5
RT.304	13	24.5	22	23.1	6
RT.305	14	24.5	22	23.1	6
RT.306	15	29	22	26.9	7
RT.307	16	29	23	26.9	7
RT.308	17	29	23	26.9	7
RT.309	18	32.5	24	30.9	8
RT.310	19	32.5	25	30.9	8
RT.311	20	32.5	25	30.9	8
RT.312	22	37.5	25	35.4	8
RT.313	24	37.5	27	35.4	8
RT.314	25	40	27	38.2	8.5
RT.315	28	46	29	43.3	9
RT.316	30	46	30	43.3	9
RT.317	32	46	30	43.3	9
RT.318	35	50	39	53.5	11.5
***RT.319**	38	58	39	60.5	11.5
***RT.320**	40	58	39	60.5	11.5



Solo controfaccia / *Counterface only*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**E**	**L_1**
CA.262	10	18.1	5.5
CA.264	12	20.6	5.5
CA.265	13	23.1	6
CA.266	14	23.1	6
CA.267	15	26.9	7
CA.268	16	26.9	7
CA.269	17	26.9	7
CA.270	18	30.9	8
CA.271	19	30.9	8
CA.272	20	30.9	8
CA.274	22	35.4	8
CA.276	24	35.4	8
CA.277	25	38.2	8.5
CA.280	28	43.3	9
CA.282	30	43.3	9
CA.283	32	43.3	9
CA.286	35	53.5	11.5
CA.289	38	60.5	11.5
CA.291	40	60.5	11.5

***** **Allumina** * *Alumina*

TENUTE MECCANICHE IN CARBURO DI SILICIO CON GUARNIZIONI VITON®

SILICON CARBIDE MECHANICAL SEALS WITH VITON® GASKETS

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **RTS**

TENUTA
Carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

Seal
Silicon carbide - VITON® gasket.

CONTROFACCIA
Carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

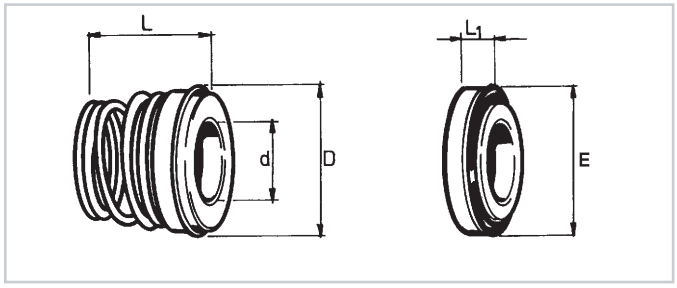
Counterface
Silicon carbide - VITON® gasket.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra). Adattabile su qualsiasi tipo di elettropompa con prestazione speciale e per liquidi abrasivi.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring). Adaptable to any type of pump with special performance and for abrasive fluids.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ +180°C - v = 20 m/s. (acqua calda max 120°C)

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 180° C - v = 20 m/s. (hot water max 120°C)



Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
RTS.312	12	22.5	18	20.6	5.5
RTS.315	15	29	22	26.9	7
RTS.316	16	29	23	26.9	7
RTS.318	18	32.5	24	30.9	8
RTS.320	20	32.5	25	30.9	8
RTS.322	22	37.5	25	35.4	8
RTS.324	24	37.5	27	35.4	8
RTS.325	25	40	27	38.2	8.5
RTS.328	28	46	29	43.3	9
RTS.330	30	46	30	43.3	9
RTS.332	32	46	30	43.3	9

TENUTE MECCANICHE IN WIDIA
WIDIA MECHANICAL SEALS

SERIE / *SERIES* **RTW**

TENUTA
WIDIA - Guarnizioni in gomma nitrile.

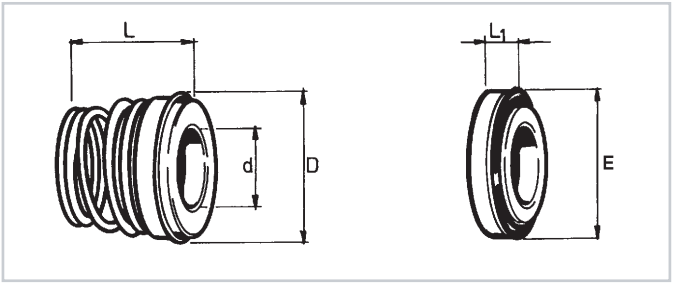
Seal
WIDIA - Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
WIDIA - Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface
WIDIA - Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra). Adattabile su qualsiasi tipo d'elettropompa con prestazione speciale e per liquidi abrasivi.
Si sconsiglia l'utilizzo in bagno d'olio.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring). Adaptable to any type of pump with special performance and for abrasive fluids.
Use in oil bath is NOT recommended.



LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

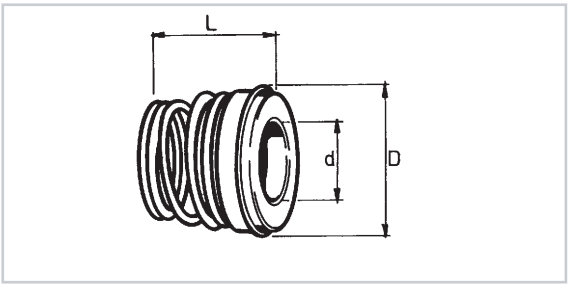
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
RTW.310	10	19.5	15	18.1	5.5
RTW.311	12	22.5	18	20.6	5.5
RTW.312	13	24.5	22	23.1	6
RTW.313	14	24.5	22	23.1	6
RTW.314	15	29	22	26.9	7
RTW.315	16	29	23	26.9	7
RTW.316	17	29	23	26.9	7
RTW.317	18	32.5	24	30.9	8
RTW.318	19	32.5	25	30.9	8
RTW.319	20	32.5	25	30.9	8
RTW.320	22	37.5	25	35.4	8
RTW.321	24	37.5	27	35.4	8
RTW.322	25	40	27	38.2	8.5
RTW.323	28	46	29	43.3	9
RTW.324	30	46	30	43.3	9
RTW.325	32	46	30	43.3	9
NOVITÀ NEW **RTW.326**	33	48	39	53.5	11.5
NOVITÀ NEW **RTW.327**	35	50	39	53.5	11.5
NOVITÀ NEW **RTW.328**	38	55	39	60.5	11.5
NOVITÀ NEW **RTW.329**	40	55	39	60.5	11.5

NOVITÀ
NEW

BURGMANN

TENUTE MECCANICHE
MECHANICAL SEALS

SERIE / *SERIES* **RA**



TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 304 e ALLUMINA.
Molla in acciaio AISI 316 - Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
Seal body in AISI 304 steel and ALUMINA.
Spring in AISI 316 steel - Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra) di grande impiego per pompe nel settore industriale e per uso domestico.

Application
Mechanical seal with dependent rotation direction (standard with right spring) widely used for pumps in the industry and for domestic use.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 20 m/s.

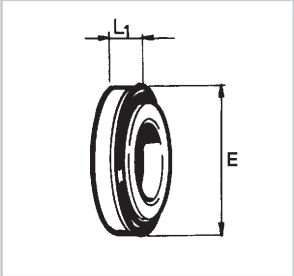
Solo tenuta / *Seal only*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*
RA.12	12	22.5	18
RA.14	14	24.5	22
RA.15	15	29	22
RA.16	16	29	23
RA.18	18	32.5	24
RA.20	20	32.5	25
RA.22	22	37.5	25
RA.24	24	37.5	27
RA.25	25	40	27
RA.28	28	46	29
RA.30	30	46	30
RA.32	32	46	30
RA.35	35	50	39
RA.38	38	58	39
RA.40	40	58	39

CONTROFACCE PER SERIE RA

COUNTERFACE FOR RA SERIES

SERIE / *SERIES* **CA**



Controfaccia in carbone sintetico. Guarnizione in gomma nitrile

Counterface in synthetic carbon. Nitrile rubber gasket

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**E**	**L_1**
CA.264	12	20.6	5.5
CA.266	14	23.1	6
CA.267	15	26.9	7
CA.268	16	26.9	7
CA.270	18	30.9	8
CA.272	20	30.9	8
CA.274	22	35.4	8
CA.276	24	35.4	8
CA.277	25	38.2	8.5
CA.280	28	43.3	9
CA.282	30	43.3	9
CA.283	32	43.3	9
CA.286	35	53.5	11.5
CA.289	38	60.5	11.5
CA.291	40	60.5	11.5

Controfaccia in carbone sintetico. Guarnizione in gomma nitrile. Con misure di montaggio DIN 24960 - EN 12756

Counterface in synthetic carbon. Nitrile rubber gasket. With DIN 24960 - EN 12756 SIZES

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**E**	**L_1**
CA.311	12	23	7
CA.312	14	25	7
CA.313	16	27	7
CA.314	18	33	10
CA.315	20	35	10
CA.316	22	37	10
CA.317	24	39	10
CA.318	25	40	10
CA.319	28	43	10
CA.320	30	45	10
CA.321	32	48	10
CA.323	35	50	10
CA.324	38	56	13
CA.325	40	58	13

Controfaccia in carburo di silicio. Guarnizione in gomma nitrile

Counterface in silicon carbide. Nitrile rubber gasket

NOVITÀ *NEW*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**E**	**L_1**
CA.464	12	20.6	5.5
CA.466	14	23.1	6
CA.467	15	26.9	7
CA.468	16	26.9	7
CA.470	18	30.9	8
CA.472	20	30.9	8
CA.474	22	35.4	8
CA.476	24	35.4	8
CA.477	25	38.2	8.5
CA.480	28	43.3	9
CA.482	30	43.3	9
CA.483	32	43.3	9
CA.486	35	53.5	11.5
CA.489	38	60.5	11.5
CA.491	40	60.5	11.5

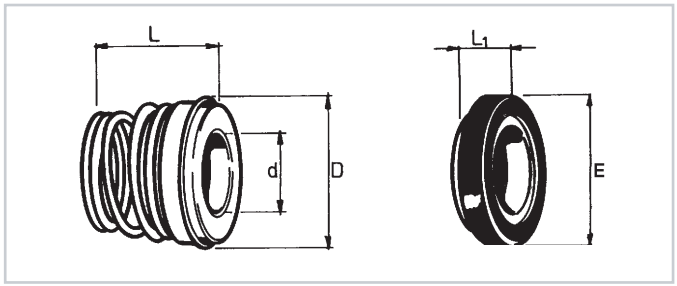
TENUTE MECCANICHE TIPO MARELLI

MARELLI MECHANICAL SEALS TYPE

BURGMANN

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

SERIE / *SERIES* TM



TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 304 e ceramica. Guarnizioni in gomma nitrile.
CONTROFACCIA
Grafite - Guarnizioni in gomma nitrile.
APPLICAZIONE
Tenuta meccanica per impieghi universali a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra).
LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90° C - v = 20 m/s.

Seal
Seal body in AISI 304 steel and ceramic. Nitrile rubber gaskets.
Counterface
Graphite - Nitrile rubber gaskets.
Application
Mechanical seal for universal use with dependent rotation direction (standard with right spring).
Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90° C - v = 20 m/s.

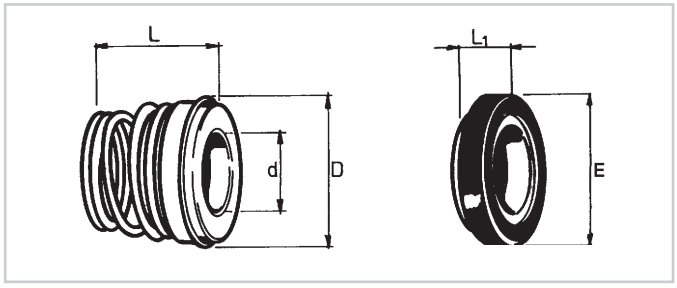
Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TM.705	12	22.5	18	26	9
TM.706	17	29	23	42	9
TM.707	20	32.5	25	42	9

TENUTE MECCANICHE TIPO EBARA / *EBARA MECHANICAL SEALS TYPE*

NOVITÀ *NEW*

SERIE / *SERIES* TEB



TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 316 e ceramica. Guarnizioni in EPDM.
CONTROFACCIA
Grafite - Guarnizioni in EPDM.
APPLICAZIONE
Tenuta meccanica per impieghi universali, a senso di rotazione dipendente (di serie con molla destra).
LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -40°C ÷ + 120° C - v = 20 m/s.

Seal
Seal body in AISI 316 steel and ceramic. EPDM gaskets.
Counterface
Graphite - EPDM rubber gaskets.
Application
Mechanical seal for universal use with dependent rotation direction (standard with right spring).
Limits of use
p = 10 atm - t = -40°C ÷ + 120° C - v = 20 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TEB.15	15	29	22	26	7

GUARNIZIONI IN VITON®

VITON® O-RINGS

BURGMANN

IMPIEGO
Solventi, acidi, idrocarburi (no acetati, chetoni, eteri) -30°C +180°C.

Use
Solventes, acids, hydrocarbons (no acetate, ketone, ether) -30°C +180°C.

Guarnizioni in Viton® per tenute Serie AT.100, TW.600, ATV.100
Viton® o-rings for seals Series AT.100, TW.600, ATV.100

Set composto da 2 guarnizioni / *Set of 2 o-rings*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*		**Articolo** *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
30012	12		**30026**	26
30013	13		**30028**	28
30014	14		**30030**	30
30015	15		**30032**	32
30016	16		**30033**	33
30017	17		**30035**	35
30018	18		**30038**	38
30019	19		**30040**	40
30020	20	NOVITÀ NEW	**30042**	42
30022	22	NOVITÀ NEW	**30044**	44
30024	24	NOVITÀ NEW	**30045**	45
30025	25	NOVITÀ NEW	**30050**	50

Guarnizioni in Viton® per tenute Serie RT.300, RTW.300, RTS.300
Viton® o-rings for seals Series RT.300, RTW.300, RTS.300

Set composto da 3 guarnizioni / *Set of 3 o-rings*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*		**Articolo** *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
30110	10		**30122**	22
30112	12		**30124**	24
30113	13		**30125**	25
30114	14		**30128**	28
30115	15		**30130**	30
30116	16		**30132**	32
30118	18		**30135**	35
30120	20	NOVITÀ NEW	**30138**	38
		NOVITÀ NEW	**30140**	40

Guarnizioni in Viton® per tenute Serie TD.700, TDW.700
Viton® o-rings for seals Series TD.700, TDW.700

Set composto da 2 guarnizioni / *Set of 2 o-rings*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*		**Articolo** *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
30212	12		**30230**	30
30214	14		**30232**	32
30216	16		**30233**	33
30218	18		**30235**	35
30220	20		**30238**	38
30222	22		**30240**	40
30224	24	NOVITÀ NEW	**30243**	43
30225	25	NOVITÀ NEW	**30245**	45
30228	28	NOVITÀ NEW	**30248**	48
		NOVITÀ NEW	**30250**	50

NOVITÀ
NEW

BURGMANN

GUARNIZIONI IN EPDM

EPDM O-RINGS

IMPIEGO
Acqua, acidi, alcoli, acetati, vapori (no idrocarburi)
-45°C +150°C

Use
Water, acids, alcohol, acetati, vapor (no hydrocarbons)
-45°C +150°C

Guarnizioni in EPDM per tenute Serie AT.100, TW.600, ATV.100
EPDM o-rings for seals Series AT.100, TW.600, ATV.100

Set composto da 2 guarnizioni / *Set of 2 o-rings*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**Articolo** *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
40012	12	**40024**	24
40014	14	**40025**	25
40015	15	**40028**	28
40016	16	**40030**	30
40017	17	**40032**	32
40018	18	**40035**	35
40019	19	**40038**	38
40020	20	**40040**	40
40022	22		

Guarnizioni in EDPM per tenute Serie RT.300, RTW.300, RTS.300
EPDM o-rings for seals Series RT.300, RTW.300, RTS.300

Set composto da 3 guarnizioni / *Set of 3 o-rings*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**Articolo** *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
40112	12	**40125**	25
40114	14	**40128**	28
40115	15	**40130**	30
40116	16	**40132**	32
40118	18	**40135**	35
40120	20	**40140**	40
40122	22		
40124	24		

Guarnizioni in EPDM per tenute Serie TD.700, TDW.700
EPDM o-rings for seals Series TD.700, TDW.700

Set composto da 2 guarnizioni / *Set of 2 o-rings*

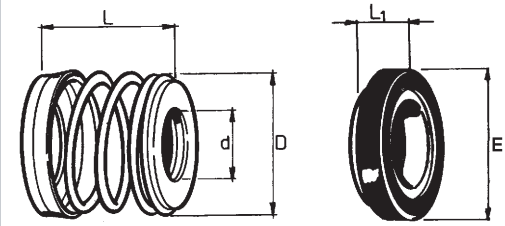
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**Articolo** *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*
40212	12	**40228**	28
40214	14	**40230**	30
40216	16	**40232**	32
40218	18	**40235**	35
40220	20	**40238**	38
40222	22	**40240**	40
40224	24		
40225	25		

TENUTE MECCANICHE TIPO LOWARA

LOWARA MECHANICAL SEALS TYPE

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **TL**



TENUTA
Acciaio AISI 304 e carbone sintetico. Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
AISI 304 steel and synthetic carbon. Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
Ceramica - Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface
Ceramic - Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente per impieghi universali.

Application
Mechanical seal with independent rotation direction for universal use.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 12 atm - t = -20°C ÷ + 90° C - v = 10 m/s.

Limits of use
p = 12 atm - t = -20°C ÷ + 90° C - v = 10 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

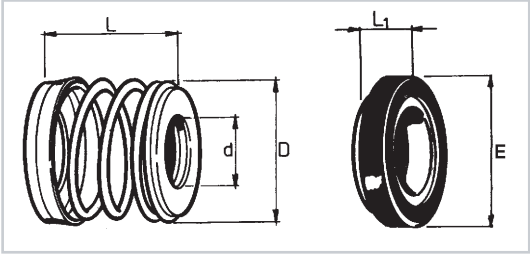
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TL.505	8	22	15.5	26	5.5
TL.506	10	22	15.5	26	5.5
TL.507	11	22	15.5	30	6
TL.508	12	23	15.5	26	5.5
TL.510	13	31	13	29.5	8
TL.511	14	31	13	29.5	8
TL.512	15	31	13	29.5	8
TL.513	16	31	13	29.5	8
TL.519	19	40	13	42	8
TL.514	20	40	13	42	8
TL.515	25	50	17	42	7
TL.516	30	60	22	52	12

TENUTE MECCANICHE TIPO JACUZZI

JACUZZI MECHANICAL SEALS TYPE

BURGMANN

SERIE / *SERIES* **TJ**



TENUTA
Acciaio AISI 304 e carbone sintetico - Guarnizioni in gomma nitrile.

Seal
AISI 304 steel and synthetic carbon - Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA - Allumina - Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface - *Alumina - Nitrile rubber gaskets.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica per impieghi universali, a senso di rotazione indipendente.

Application - *Mechanical seal for universal use with independent rotation direction.*

LIMITI D'IMPIEGO
p = 12 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Limits of use
p = 12 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
TJ.10	19.05	32	22	35	11
TJ.11	25.4	42	27	41.5	11
TJ.12	31.75	52	49	47.6	11

SERIE / *SERIES* **MT**

TENUTA
Corpo tenuta in acciaio AISI 304 e carbone sintetico.
Guarnizioni in gomma nitrile.

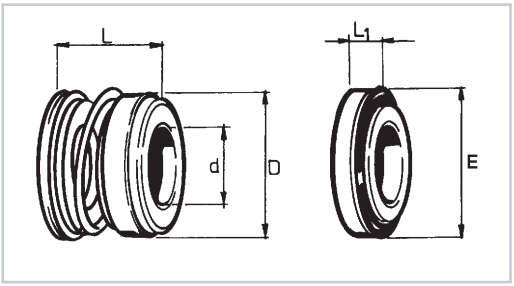
Seal
Seal body in AISI 304 steel and synthetic carbon
Nitrile rubber gaskets.

CONTROFACCIA
Acciaio inox AISI 420 temperato o ceramica - Guarnizioni in gomma nitrile.

Counterface
AISI 420 hardened stainless steel or ceramic - Nitrile rubber gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente.
Adattabile su qualsiasi tipo di pompa d'acqua pulita.

Application
Mechanical seal with independent rotation direction.
Adaptable to any type of water clear pump.



LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

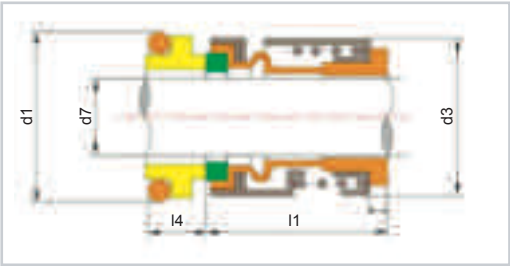
Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C ÷ + 90°C - v = 10 m/s.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**D**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**E**	**L_1**
MT.53	11	23	16	20.6	5.5
MT.54	12	23	16	20.6	5.5
MT.55	13	28	18	23.1	6
MT.56	14	27	22	23.1	6
MT.57	15	28	18	26.9	7
MT.58	16	28	23	26.9	7
MT.60	18	32	24	30.9	8
MT.61	19	35	25	30.9	8
MT.62	20	32	22	30.9	8
MT.63	22	39	25	35.4	8
MT.65	25	42	27	38.2	8.5
MT.68	30	47	30	43.3	9
MT.69	32	47	30	43.3	9
MT.72	40	60	39	60.5	11.5
MT.74	45	65	41	65.5	11.5

TENUTE MECCANICHE GRUNDFOS
GRUNDFOS MECHANICAL SEALS

NOVITÀ *NEW*



SERIE / *SERIES* **TG**

Tenuta e controfaccia in carburo di silicio - Guarnizioni in EPDM.

Silicon carbide seal and counterface - EPDM rubber gasket.

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 kg/cm² - v = 10m/s - t = -40° + 150°C

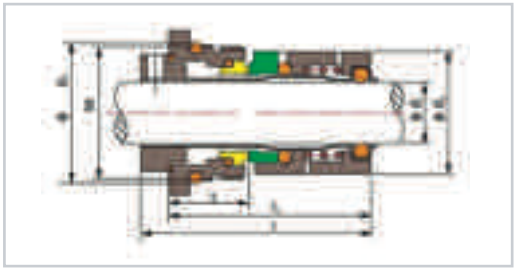
Limits of use
p = 10 kg/cm² - v = 10m/s - t = -40° + 150°C

Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**d7**	**d3**	**l1**	**d1**	**l4**
TGU.12	12	22	32	23	8
TGU.16	16	26	32	27	7,5

TENUTE A CARTUCCIA GRUNDFOS
GRUNDFOS CARTRIDGE SEALS

NOVITÀ *NEW*

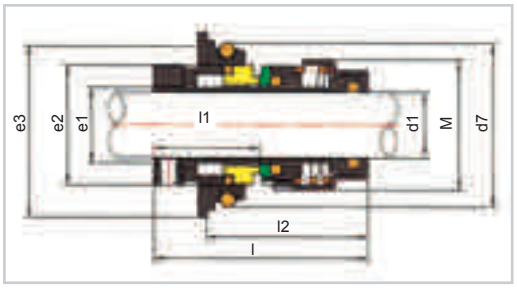


SERIE / *SERIES* **TGE**

Tenuta e controfaccia in silicio-silicio.
Guarnizioni in VITON®.
Silicon-silicon seal and counterface.
VITON® rubber gaskets.

Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**d1**	**d7**	**d3**	**m**	**l**	**l1**	**l2**
TGE.12	12	29	25	28x1.5	55	19	30
TGE.16	16	34	30.5	33x1.5	57.5	20	30.5



Tenuta e controfaccia in silicio-silicio.
Guarnizioni in VITON®.
Silicon-silicon seal and counterface.
VITON® rubber gaskets.

Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**d1**	**d7**	**e1**	**e2**	**e3**	**m**	**l1**	**l2**	**l**
TGC.22	22	50	24.5	39	60	42	35	54.5	72

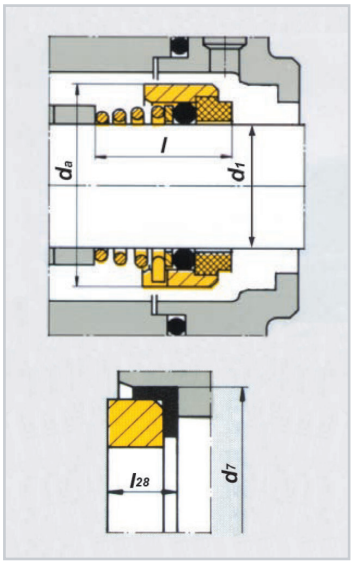
TENUTE ORIGINALI BURGMANN M32N69

ORIGINAL BURGMANN SEALS M32N69

BURGMANN

Serie M32N69 per pompe KSB
- Tenuta a molla conica per liquidi puliti e acidi;
- Guarnizione controfaccia con cuffia;
- Senso di rotazione dipendente;
- Materiali facce di scivolo: carbone grafite/carburo di silicio
- Materiale guarnizioni: fluoroelastomero (Viton®)
- Temperatura di esercizio: -30°+200°C (120°C in acqua)
- Pressione max 10 bar

Series M32N69 for KSB pumps
- *Seal Conical spring for clean liquids and acids;*
- *Gasket Counterface with cap;*
- *Direction Dependent rotation;*
- *Materials Sliding faces: carbon graphite/silicon carbide;*
- *Material gaskets: fluoroelastomer (Viton®)*
- *Temperature: -30° to+200°C (120°C in water)*
- *Pressure Max 10 bar*



Tenuta completa di controfaccia - *Seal complete with counterface*

	Dimensioni girante *Dimensions Seal*			Dimensioni controfaccia *Dimensions Counterface*	
Articolo *Art.*	**d^1 Ø asse** ***shaft***	**d^a Ø esterno** ***external***	**L lunghezza lavoro** ***length work***	**d^7 Ø esterno** ***external***	**l^{28} spessore tot.** ***total thickness***
M32N6928	28	42	42,5	43	7,5
M32N6938	38	54	46	57	9

TENUTE ORIGINALI BURGMANN MG1/G4

ORIGINAL BURGMANN SEALS MG1/G4

BURGMANN

TENUTA
Acciaio AISI 316 e carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

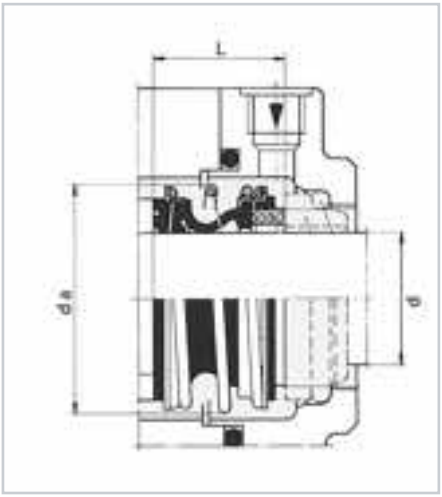
Seal
AISI 316 steel and silicon carbide - VITON® gaskets.

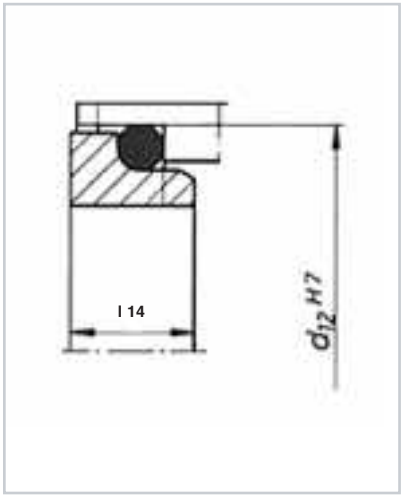
CONTROFACCIA
Carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

Counterface
Silicon carbide - VITON® gaskets.

APPLICAZIONE
Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente usata per acqua e acqua sporca. Temperatura massima 130°C. Non utilizzare in acidi e prodotti chimici in generale.

Application
Mechanical seal with independent rotation direction used for water and foul water. Maximum temperature 130°C. Do not use in acids or chemicals in general.





Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**da**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**d 12**	**l 14**
MG1/12G4	12	25	15	21.6	5.6
MG1/16G4	16	28.5	17	28	7.5
MG1/20G4	20	37	21.5	35	7.5
MG1/24G4	24	42.5	22.5	38	7.5
MG1/25G4	25	38	23	38	7.5
MG1/28G4	28	49	26.5	42	9
MG1/30G4	30	49	26.5	45	10.5
MG1/35G4	35	57	28.5	52	11
MG1/40G4	40	62	30	58	12.8

TENUTE ORIGINALI BURGMANN MG1/G6

ORIGINAL BURGMANN SEALS MG1/G6

BURGMANN

TENUTA
Acciaio AISI 316 e carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

Seal
AISI 316 steel and silicon carbide - VITON® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio – Guarnizioni in VITON®.

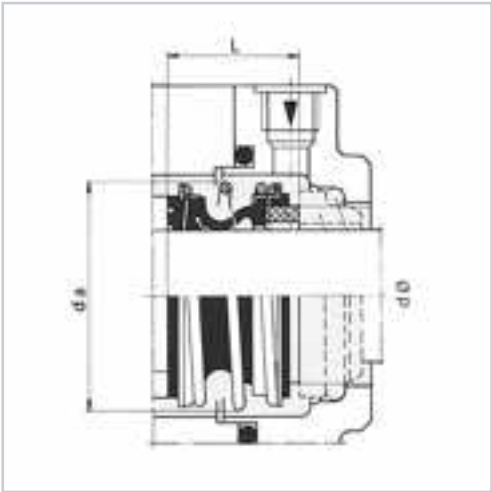
Counterface - *Silicon carbide - VITON® gaskets.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente usata per acqua e acqua sporca. Temperatura massima 130°C. Non utilizzare in acidi e prodotti chimici in generale.

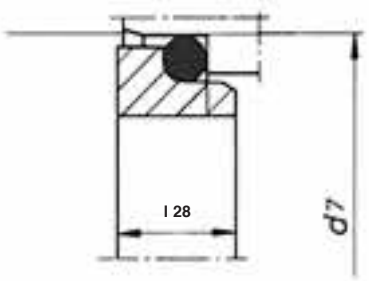
Application - *Mechanical seal with independent rotation direction used for water and foul water. Maximum temperature 130°C. Do not use in acids or chemicals in general.*

N.B. La controfaccia viene fornita di serie con lo stazionario con O-RING. Su richiesta è possibile fornire lo stazionario con cappuccio.

N.B. The counterface is supplied standard with the stationary part with O-ring. On request the stationary part can be supplied with cap.



DIN 24960
EN12756



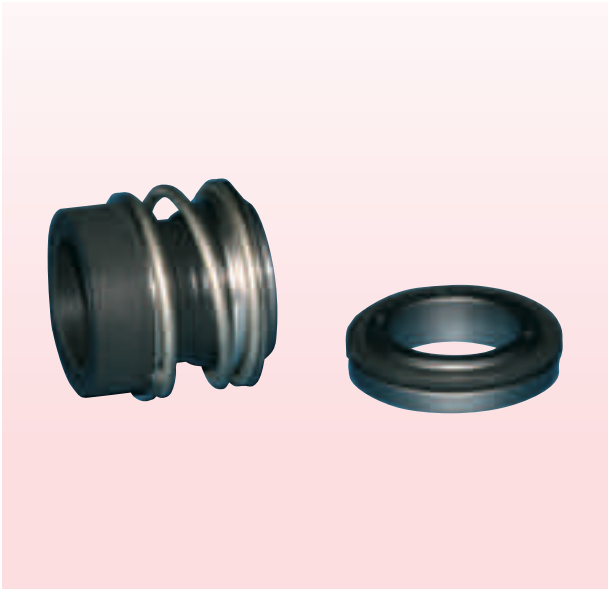
Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**da**	**L Lung. lavoro** *L Working length*	**d 7**	**l 28**
MG1/16G6	16	28.5	17	27	6.6
MG1/18G6	18	32	19.5	33	7.5
MG1/20G6	20	37	21.5	35	7.5
MG1/22G6	22	37	21.5	37	7.5
MG1/24G6	24	42.5	22.5	39	7.5
MG1/25G6	25	42.5	23	40	7.5
MG1/28G6	28	49	26.5	43	7.5
MG1/30G6	30	49	26.5	45	7.5
MG1/32G6	32	53.5	27.5	48	7.5
MG1/33G6	33	53.5	27.5	48	7.5
MG1/35G6	35	57	28.5	50	7.5
MG1/38G6	38	59	30	56	9
MG1/40G6	40	62	30	58	9

TENUTE ORIGINALI BURGMANN MG12/G6

ORIGINAL BURGMANN SEALS MG12/G6

BURGMANN



TENUTA
Acciaio AISI 316 e carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

Seal
AISI 316 steel and silicon carbide - VITON® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

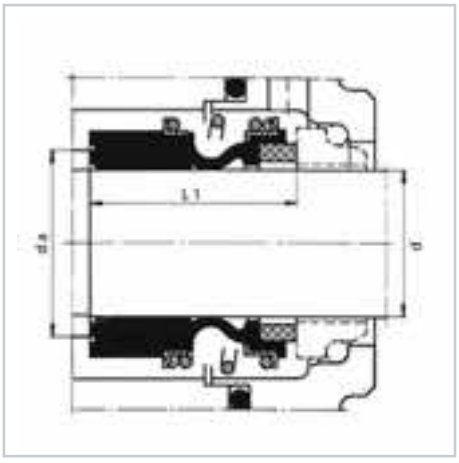
Counterface - *Silicon carbide - VITON® gaskets.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente usata per acqua e acqua sporca. Temperatura massima 130°C. Non utilizzare in acidi e prodotti chimici in generale.

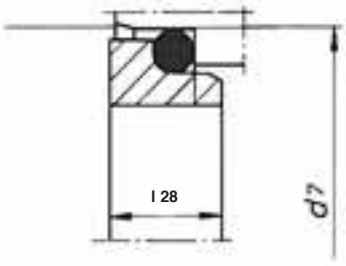
Application - *Mechanical seal with independent rotation direction used for water and foul water. Maximum temperature 130°C. Do not use in acids or chemicals in general.*

N.B. La controfaccia viene fornita di serie con lo stazionario con O-RING. Su richiesta è possibile fornire lo stazionario con cappuccio.

N.B. The counterface is supplied standard with the stationary part with O-ring. On request the stationary part can be supplied with cap.



DIN 24960
EN12756



Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**da**	**L1 Lung. lavoro** *L1 Working length*	**d 7**	**l 28**
MG12/16G6	16	28.5	28.4	27	6.6
MG12/18G6	18	32	30	33	7.5
MG12/20G6	20	37	30	35	7.5
MG12/22G6	22	37	30	37	7.5
MG12/24G6	24	42.5	32.5	39	7.5
MG12/25G6	25	42.5	32.5	40	7.5
MG12/28G6	28	49	35	43	7.5
MG12/30G6	30	49	35	45	7.5
MG12/32G6	32	53.5	35	48	7.5
MG12/33G6	33	53.5	35	48	7.5
MG12/35G6	35	57	35	50	7.5
MG12/38G6	38	59	36	56	9
MG12/40G6	40	62	36	58	9

TENUTE ORIGINALI BURGMANN MG13/G6

ORIGINAL BURGMANN SEALS MG13/G6

BURGMANN

TENUTA
Acciaio AISI 316 e carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

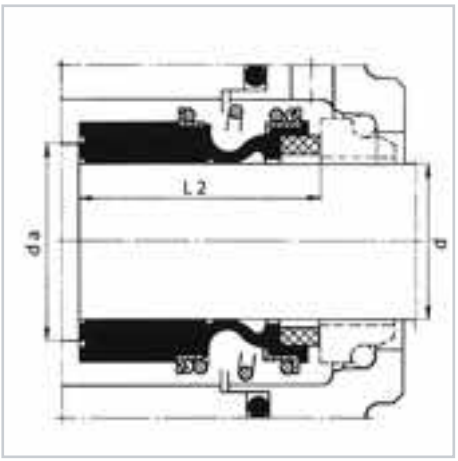
Seal
AISI 316 steel and silicon carbide - VITON® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio - Guarnizioni in VITON®.

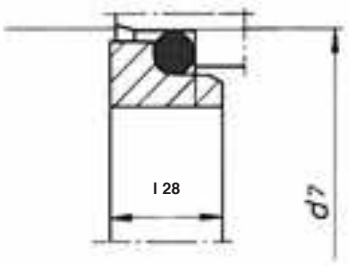
Counterface - *Silicon carbide - VITON® gaskets.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica a senso di rotazione indipendente usata per acqua e acqua sporca. Temperatura massima 130°C. Non utilizzare in acidi e prodotti chimici in generale.

Application - *Mechanical seal with independent rotation direction used for water and foul water. Maximum temperature 130°C. Do not use in acids or chemicals in general.*



DIN 24960
EN12756



Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

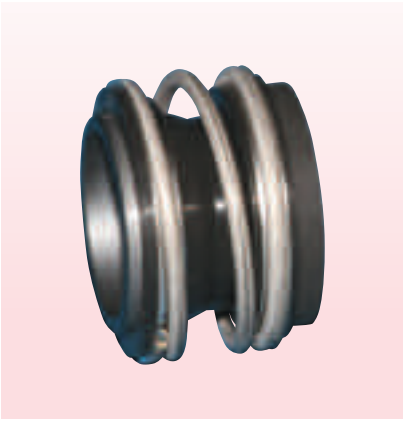
Articolo *Art.*	**d Ø Albero** *d Ø Shaft*	**da**	**L2 Lung. lavoro** *L2 Working length*	**d 7**	**l 28**
MG13/20G6	20	37	37.5	35	7.5
MG13/25G6	25	42.5	42.5	40	7.5
MG13/28G6	28	49	42.5	43	7.5
MG13/38G6	38	59	46.0	56	9

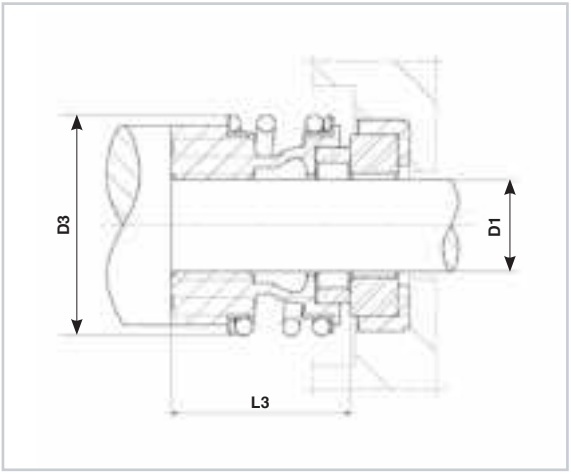
TENUTE MECCANICHE ADATTABILI SU POMPE WILO

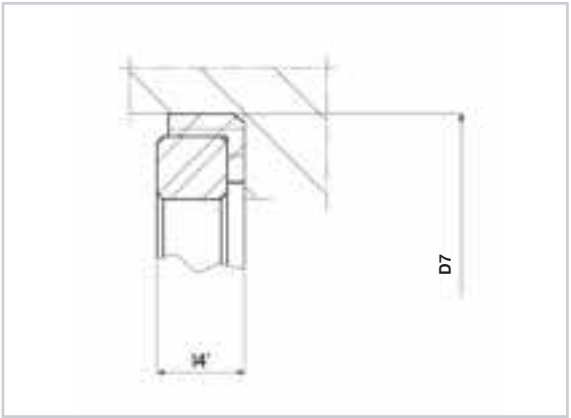
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS FOR WILO PUMPS

NOVITÀ *NEW*

SERIE / *SERIES* **TTO**







TENUTA
Grafite impregnata antimonio. Molla acciaio AISI 316. Guarnizioni in EPDM.

Seal
Graphite impregnate antimony. AISI 316 steel spring. EPDM gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio. Guarnizioni in EPDM.

Counterface - *Silicon carbide. EPDM gaskets.*

SENSO DI ROTAZIONE - Indipendente.

Direction of rotation - *Independent.*

APPLICAZIONE - Tenuta meccanica usata per acqua e acqua leggermente sporca. Temperatura massima 140°C.

Application - *Mechanical seal used for water and slightly dirty water. Maximum temperature 140°C.*

Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

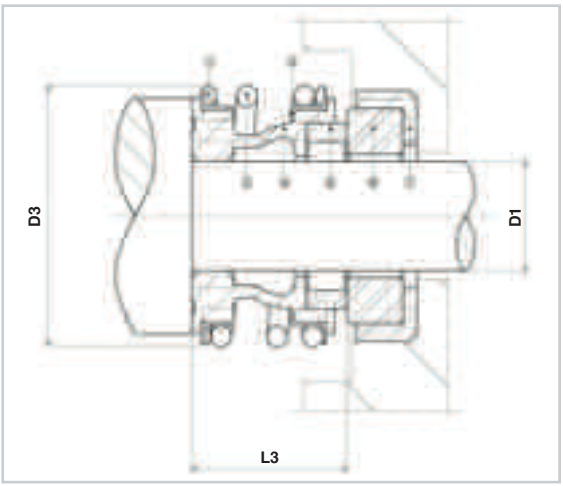
Articolo *Art.*	**D1**	**D3**	**L3'**	**D7**	**L4'**
TTO.17	17	32	19.5	33	7.5
TTO.24	24	41	32.5	39	7.5
TTO.32	32	53.5	33	50.8	12
TTO.43	43	63	36	61	9
TTO.55	55	78	41	76.2	13.5

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS

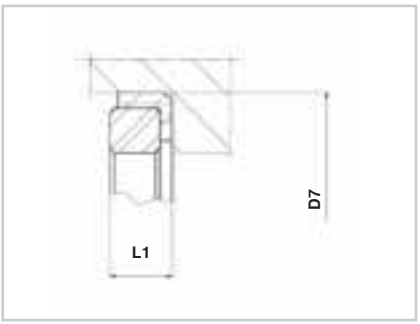
SERIE / *SERIES* **FG1CE**

INTERCAMBIABILI CON TENUTE ORIGINALI.
APPLICABILI PRINCIPALMENTE SU POMPE DELLE SEGUENTI MARCHE: MARELLI, LOWARA, EBARA, PEDROLLO, F.I.P.S., WILO

SUITABLE WITH ORIGINAL SEALS.
SUITABLE FOR THE FOLLOWING PUMP BRANDS: MARELLI, LOWARA, EBARA, PEDROLLO, F.I.P.S., WILO



Controfaccia tipo CGR60
Counterface type CGR60



TENUTA
Grafite. Molla acciaio AISI 316. Guarnizioni in NBR.
Seal
Graphite. AISI 316 steel spring. NBR gaskets.

CONTROFACCIA - Allumina. Guarnizioni in NBR.
Counterface - *Alumina. NBR gaskets.*

SENSO DI ROTAZIONE - Indipendente
Direction of rotation - *Independent*

LIMITI D'IMPIEGO
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 125°C
Limits of use
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 125°C

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS

TENUTA *Seal*				**CONTROFACCIA TIPO CGR60 (CUFFIA)** *Counterface type CGR60 (cap)*		
Articolo *Art.*	**D1**	**D3**	**L3**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**
FG1CE.12A	12	25	15	**CGR60.12A**	23	6.6
FG1CE.12B	12	22	8.3	**CGR60.12B**	24	3.7
FG1CE.14	14	28.5	17	**CGR60.14**	25	6.6
FG1CE.15	15	28.5	17	**CGR60.15**	25	6.6
FG1CE.16	16	28.5	17	**CGR60.16**	27	6.6
FG1CE.17	17	32	19.5	***CGR60.17**	33	7.5
FG1CE.18	18	32	19.5	***CGR60.17**	33	7.5
FG1CE.19	19	36	21.5	**CGR60.19**	35	7.5
FG1CE.20	20	36	21.5	**CGR60.20**	35	7.5
FG1CE.22	22	36	21.5	**CGR60.22**	37	7.5
FG1CE.24	24	41	22.5	**CGR60.24**	39	7.5
FG1CE.25	25	41	23	**CGR60.25**	40	7.5
FG1CE.28	28	49	26.5	**CGR60.28**	43	7.5
FG1CE.30	30	49	26.5	**CGR60.30**	45	7.5
FG1CE.32	32	53.5	27.5	**CGR60.32**	48	7.5
FG1CE.35	35	57	28.5	**CGR60.35**	50	7.5
FG1CE.40	40	62	30	***CGR60.40**	58	9
FG1CE.45	45	68	30	**CGR60.45**	63	9
FG1CE.50	50	74	28.5	**CGR60.50**	70	9.5
FG1CE.60	60	88.5	38	***CM60.60**	80	11
FG1CE.70	70	99.5	40	**CGR60.70**	92	11.3

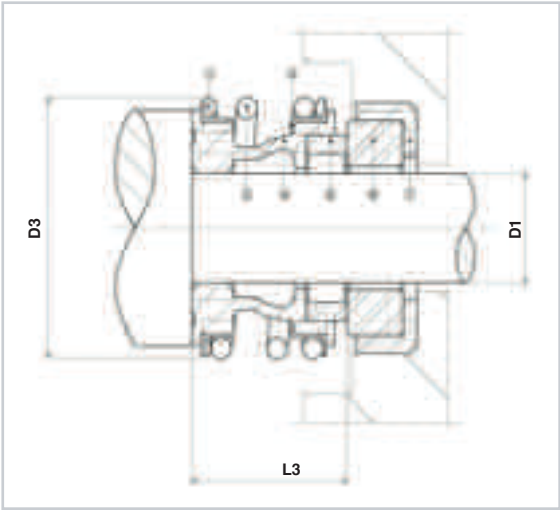
***La controfaccia art. CGR60.17 è fornibile SOLO IN SILICIO/NBR.**
***La controfaccia art. CGR60.40 è fornibile SOLO IN SILICIO/NBR.**
***La controfaccia art. CM60.60 è fornibile SOLO IN SILICIO/VITON®.**
**Counterface art. CGR60.17 can be supplied ONLY in Silicon/NBR.*
**Counterface art. CGR60.40 can be supplied ONLY in Silicon/NBR.*
**Counterface art. CM60.60 can be supplied ONLY in Silicon/VITON®.*

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS

SERIE / *SERIES* **FG1**

INTERCAMBIABILI CON TENUTE ORIGINALI.
APPLICABILI PRINCIPALMENTE SU POMPE DELLE SEGUENTI MARCHE: MARELLI, LOWARA, EBARA, PEDROLLO, F.I.P.S., WILO

SUITABLE WITH ORIGINAL SEALS.
SUITABLE FOR THE FOLLOWING PUMP BRANDS: MARELLI, LOWARA, EBARA, PEDROLLO, F.I.P.S., WILO



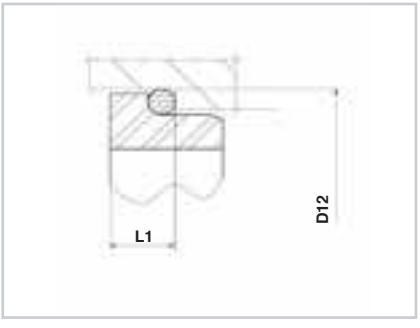
TENUTA
Carburo di silicio. Molla acciaio AISI 316. Guarnizioni in Viton®.
Seal
Silicon carbide. AISI 316 steel spring. Viton® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio. Guarnizioni in Viton®.
Counterface - *Silicon carbide. Viton® gaskets.*

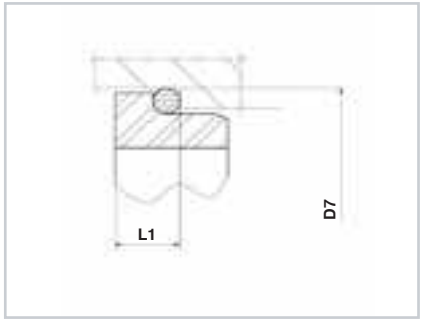
SENSO DI ROTAZIONE - Indipendente
Direction of rotation - *Independent*

LIMITI D'IMPIEGO
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 200°C (acqua calda max 120°C)
Limits of use
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 200°C (hot water max 120°C)

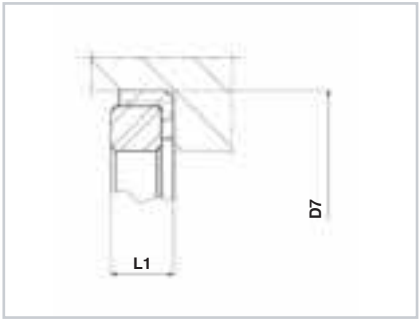
Controfaccia tipo CS4
Counterface type CS4



Controfaccia tipo CC6
Counterface type CC6



Controfaccia tipo CM60
Counterface type CM60



TENUTE MECCANICHE ADATTABILI
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS

TENUTA *Seal*				**CONTROFACCIA TIPO CS4 (O-RING)** *Counterface type CS4 (o-ring)*			**CONTROFACCIA TIPO CC6 (O-RING) CON MISURE DI MONTAGGIO DIN 24960 - EN12756** *Counterface type CC6 (o-ring) with DIN 24960 - EN12756 sizes*			**CONTROFACCIA TIPO CM60 (CUFFIA) CON MISURE DI MONTAGGIO DIN 24960 - EN12756** *Counterface type CM60 (cap) with DIN 24960 - EN12756 sizes*		
Articolo *Art.*	**D1**	**D3**	**L3**	**Articolo** *Art.*	**D12**	**L1**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**
FG1.12	12	25.5	15	**CS4.12**	21.6	5.6	**CC6.12**	23	6.6	**CM60.12**	23	6.6
FG1.14	14	28.5	17	**CS4.14**	24.6	6.6	**CC6.14**	25	6.6	**CM60.14**	25	6.6
FG1.15	15	28.5	17	**CS4.15**	24.6	6.6	**CC6.15**	25	6.6	**CM60.15**	25	6.6
FG1.16	16	28.5	17	**CS4.16**	28	7.5	**CC6.16**	27	6.6	**CM60.16**	27	6.6
FG1.18	18	32	19.5	**CS4.18**	30	8	**CC6.18**	33	7.5	**CM60.18**	33	7.5
FG1.20	20	36	21.5	**CS4.20**	35	7.5	**CC6.20**	35	7.5	**CM60.20**	35	7.5
FG1.22	22	36	21.5	**CS4.22**	35	7.5	**CC6.22**	37	7.5	**CM60.22**	37	7.5
FG1.24	24	41	22.5	**CS4.24**	38	7.5	**CC6.24**	39	7.5	**CM60.24**	39	7.5
FG1.25	25	41	23	**CS4.25**	38	7.5	**CC6.25**	40	7.5	**CM60.25**	40	7.5
FG1.28	28	49	26.5	**CS4.28**	42	9	**CC6.28**	43	7.5	**CM60.28**	43	7.5
FG1.30	30	49	26.5	**CS4.30**	45	10.5	**CC6.30**	45	7.5	**CM60.30**	45	7.5
FG1.32	32	53.5	27.5	**CS4.32**	48	10.5	**CC6.32**	48	7.5	**CM60.32**	48	7.5
FG1.33	33	53.5	27.5	**CS4.33**	50	10.5	**CC6.33**	48	7.5	**CM60.33**	48	7.5
FG1.35	35	57	28.5	**CS4.35**	52	11	**CC6.35**	50	7.5	**CM60.35**	50	7.5
FG1.38	38	59	30	**CS4.38**	55	10.3	**CC6.38**	56	9.0	**CM60.38**	56	9.0
FG1.40	40	62	30	**CS4.40**	58	10.8	**CC6.40**	58	9.0	**CM60.40**	58	9.0
FG1.43	43	65.5	30	**CS4.43**	62	11.6	**CC6.43**	61	9.0	**CM60.43**	61	9.0
FG1.45	45	68	30	**CS4.45**	64	11.6	**CC6.45**	63	9.0	**CM60.45**	63	9.0
FG1.48	48	70.5	30.5	**CS4.48**	68.4	11.6	**CC6.48**	66	9.0	**CM60.48**	66	9.0
FG1.50	50	74	30.5	**CS4.50**	69.3	11.6	**CC6.50**	70	9.5	**CM60.50**	70	9.5
FG1.53	53	78.5	33	**CS4.53**	72.3	12.3	**CC6.53**	73	11.0	**CM60.53**	73	11.0
FG1.55	55	81	35	**CS4.55**	75.4	13.3	**CC6.55**	75	11.0	**CM60.55**	75	11.0
FG1.60	60	88.5	38	**CS4.60**	80.4	13.3	**CC6.60**	80	11.0	**CM60.60**	80	11.0
FG1.65	65	93.5	40	**CS4.65**	85.4	13	**CC6.65**	85	11.0	**CM60.65**	85	11.0
FG1.70	70	99.5	40	**CS4.70**	92	13	**CC6.70**	92	11.3	**CM60.70**	92	11.3
FG1.75	75	107	40	**CS4.75**	99	14.8	**CC6.75**	97	11.3	**CM60.75**	97	11.3
FG1.80	80	112	40	**CS4.80**	104	14.8	**CC6.80**	105	12.0	**CM60.80**	105	12.0
FG1.90	90	127	45	**CS4.90**	114	14.8	**CC6.90**	115	14.0	**CM60.90**	115	14.0
FG1.100	100	137	47	**CS4.100**	123.3	15.8	**CC6.100**	125	14.0	**CM60.100**	125	14.0

Su richiesta e' possibile fornire tenute con diametri diversi da quelli illustrati.

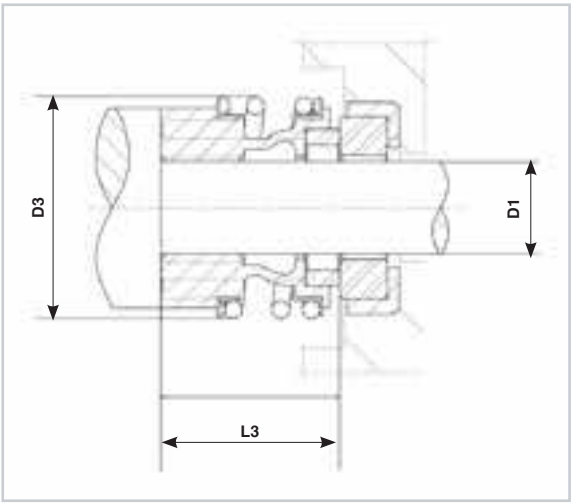
Seals with different diameters from those listed can be supplied on request.

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS

SERIE / *SERIES* **FG2**

INTERCAMBIABILI CON TENUTE ORIGINALI.
APPLICABILI PRINCIPALMENTE SU POMPE DELLE SEGUENTI MARCHE: ROBUSCHI, F.I.P.

SUITABLE WITH ORIGINAL SEALS.
SUITABLE FOR THE FOLLOWING PUMP BRANDS: ROBUSCHI, F.I.P.



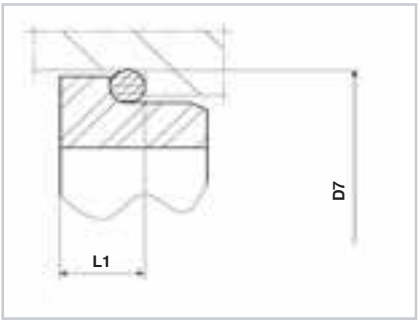
TENUTA
Carburo di silicio. Molla acciaio AISI 316. Guarnizioni in Viton®.
Seal
Silicon carbide. AISI 316 steel spring. Viton® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio. Guarnizioni in Viton®.
Counterface - *Silicon carbide. Viton® gaskets.*

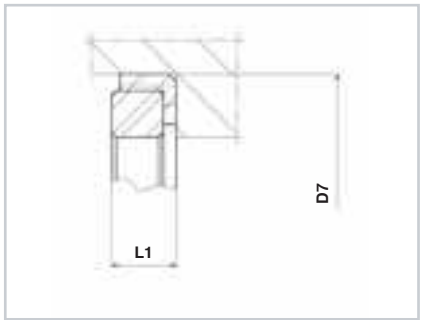
SENSO DI ROTAZIONE - Indipendente
Direction of rotation - *Independent*

LIMITI D'IMPIEGO
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 200°C (acqua calda max 120°C)
Limits of use
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 200°C (hot water max 120°C)

Controfaccia tipo CC6
Counterface type CC6



Controfaccia tipo CM60
Counterface type CM60



TENUTE MECCANICHE ADATTABILI

COMPATIBLE MECHANICAL SEALS

TENUTA *Seal*				**CONTROFACCIA TIPO CC6 (O-RING) CON MISURE DI MONTAGGIO DIN 24960 - EN12756** *Counterface type CC6 (o-ring) with DIN 24960 - EN12756 sizes*			**CONTROFACCIA TIPO CM60 (CUFFIA) CON MISURE DI MONTAGGIO DIN 24960 - EN12756** *Counterface type CM60 (cap) with DIN 24960 - EN12756 sizes*		
Articolo *Art.*	**D1**	**D3**	**L3**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**
FG2.12	12	25.5	25.9	**CC6.12**	23	6.6	**CM60.12**	23	6.6
FG2.15	15	28.5	28.4	**CC6.15**	25	6.6	**CM60.15**	25	6.6
FG2.16	16	28.5	28.4	**CC6.16**	27	6.6	**CM60.16**	27	6.6
FG2.18	18	32	30	**CC6.18**	33	7.5	**CM60.18**	33	7.5
FG2.20	20	36	30	**CC6.20**	35	7.5	**CM60.20**	35	7.5
FG2.22	22	36	30	**CC6.22**	37	7.5	**CM60.22**	37	7.5
FG2.24	24	41	32.5	**CC6.24**	39	7.5	**CM60.24**	39	7.5
FG2.25	25	41	32.5	**CC6.25**	40	7.5	**CM60.25**	40	7.5
FG2.28	28	49	35	**CC6.28**	43	7.5	**CM60.28**	43	7.5
FG2.30	30	49	35	**CC6.30**	45	7.5	**CM60.30**	45	7.5
FG2.32	32	53.5	35	**CC6.32**	48	7.5	**CM60.32**	48	7.5
FG2.33	33	53.5	35	**CC6.33**	48	7.5	**CM60.33**	48	7.5
FG2.35	35	57	35	**CC6.35**	50	7.5	**CM60.35**	50	7.5
FG2.38	38	59	36	**CC6.38**	56	9.0	**CM60.38**	56	9.0
FG2.40	40	62	36	**CC6.40**	58	9.0	**CM60.40**	58	9.0
FG2.43	43	65.5	36	**CC6.43**	61	9.0	**CM60.43**	61	9.0
FG2.45	45	68	36	**CC6.45**	63	9.0	**CM60.45**	63	9.0
FG2.48	48	70.5	36	**CC6.48**	66	9.0	**CM60.48**	66	9.0
FG2.50	50	74	38	**CC6.50**	70	9.5	**CM60.50**	70	9.5
FG2.53	53	78.5	36.5	**CC6.53**	73	11.0	**CM60.53**	73	11.0
FG2.55	55	81	36.5	**CC6.55**	75	11.0	**CM60.55**	75	11.0
FG2.60	60	88.5	41.5	**CC6.60**	80	11.0	**CM60.60**	80	11.0
FG2.65	65	93.5	41.5	**CC6.65**	85	11.0	**CM60.65**	85	11.0
FG2.70	70	99.5	48.7	**CC6.70**	92	11.3	**CM60.70**	92	11.3

Su richiesta e' possibile fornire tenute con diametri diversi da quelli illustrati.

Seals with different diameters from those listed can be supplied on request.

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI SU POMPE KSB

COMPATIBLE MECHANICAL SEALS WITH KSB PUMPS

SERIE / *SERIES* **FG3**

TENUTA
Carburo di silicio. Molla acciaio AISI 316. Guarnizioni in Viton®.

Seal
Silicon carbide. AISI 316 steel spring. Viton® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio. Guarnizioni in Viton®.

Counterface - *Silicon carbide. Viton® gaskets.*

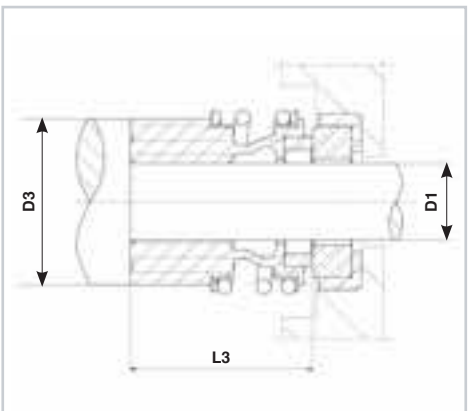
SENSO DI ROTAZIONE
Indipendente

Direction of rotation
Independent

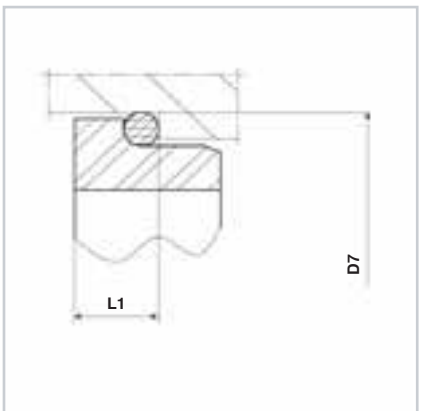
LIMITI D'IMPIEGO
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 200°C (acqua calda max 120°C)

Limits of use
p= 12 bar - v= 10 m/s - t= -30°C + 200°C (hot water max 120°C)

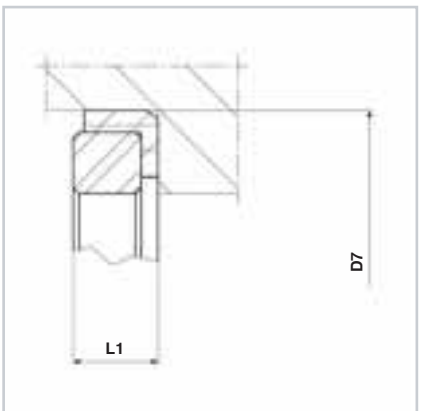
TENUTA *Seal*				**CONTROFACCIA TIPO CC6 (O-RING) CON MISURE DI MONTAGGIO DIN 24960 - EN12756** *Counterface type CC6 (o-ring) with DIN 24960 - EN12756 sizes*			**CONTROFACCIA TIPO CM60 (CUFFIA) CON MISURE DI MONTAGGIO DIN 24960 - EN12756** *Counterface type CM60 (cap) with DIN 24960 - EN12756 sizes*		
Articolo *Art.*	**D1**	**D3**	**L3**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**	**Articolo** *Art.*	**D7**	**L1**
FG3.20	20	36	37.5	**CC6.20**	35	7.5	**CM60.20**	35	7.5
FG3.25	25	41	42.5	**CC6.25**	40	7.5	**CM60.25**	40	7.5
FG3.28	28	49	42.5	**CC6.28**	43	7.5	**CM60.28**	43	7.5
FG3.38	38	59	46	**CC6.38**	56	9	**CM60.38**	56	9



Controfaccia tipo CC6
Counterface type CC6

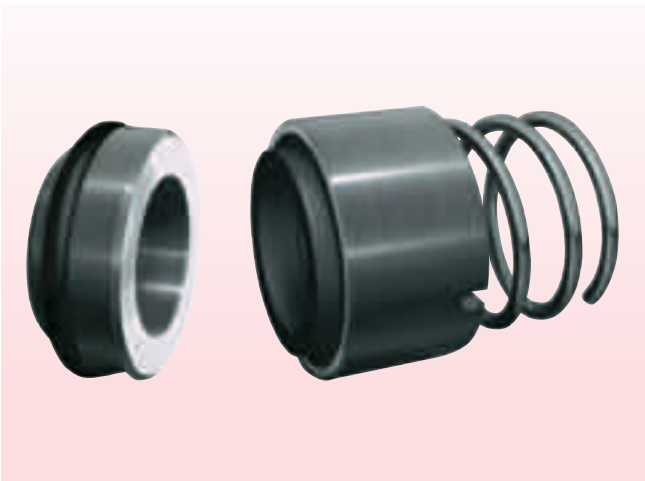


Controfaccia tipo CM60
Counterface type CM60



SI ESEGUE RICONDIZIONAMENTO A NUOVO DI TENUTE MECCANICHE SPECIALI DI OGNI MARCA E MISURA

RECONDITIONING OF SPECIAL MECHANICAL SEALS OF ANY BRAND AND SIZE



- **pulitura**
- **lappatura**
- **lucidatura**
- **controllo dimensione finale**

Per informazioni e preventivi contattare i nostri uffici.

- ***cleaning***
- ***lapping***
- ***polishing***
- ***final dimensional test***

Contact us for more information and estimates.

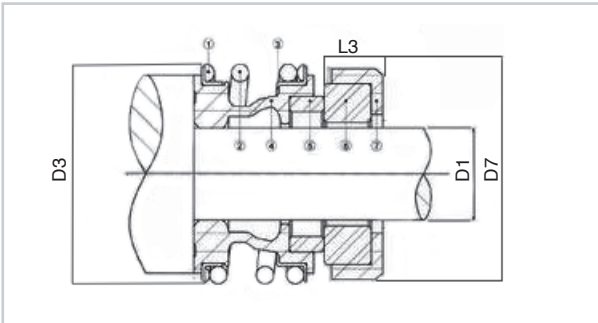
NOVITÀ
NEW

TENUTE MECCANICHE
MECHANICAL SEALS

SERIE / *SERIES* **TTP**

TENUTA
Grafite - Guarnizioni gomma nitrile.
Seal
Graphite - Nitrile rubber gaskets.
CONTROFACCIA - Ceramica. Guarnizioni gomma nitrile.
Counterface - *Ceramic - Nitrile rubber gaskets.*
APPLICAZIONE - Tenuta a senso di rotazione indipendente per pompe da piscina, liquidi puliti, acqua.
Application - *Mechanical seal with independent rotation for swimming pool pumps, clean liquids, water.*

LIMITI D'IMPIEGO
p = 10 atm - t = -20°C + 120°C - v = 10 m/s.
Limits of use
p = 10 atm - t = -20°C + 120°C - v = 10 m/s.



Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

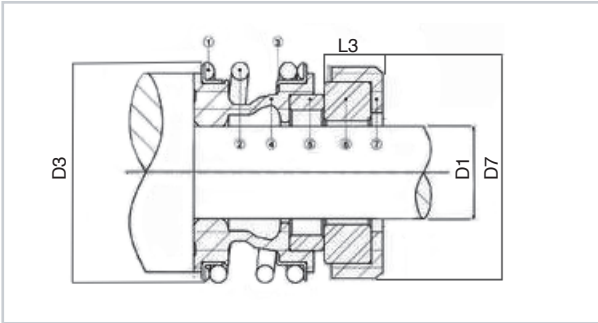
Articolo *Art.*	**d Ø Albero inch** *d Ø Shaft inch*	**Ø D1 mm**	**D7 mm**	**D3 mm**	**L3 mm**
TTP.15	5/8"	15.88	31.75	29.8	10.3
TTP.19	3/4"	19.05	35	32	10.3
TTP.25	1"	25.40	41.25	42	11

TENUTA ADATTABILE SU POMPE PER IDROMASSAGGIO TEUCO
COMPATIBLE SEAL TEUCO FOR HYDRO-MASSAGE PUMPS

NOVITÀ
NEW

SERIE / *SERIES* **TE**

TENUTA
Grafite - Guarnizioni gomma nitrile.
Seal
Graphite - Nitrile rubber gaskets.
CONTROFACCIA - Allumina - Guarnizioni in gomma nitrile.
Counterface - *Alumina - Nitrile rubber gaskets.*
APPLICAZIONE - Tenuta meccanica per pompe idromassaggio 1 HP/1.2 HP e per pompe vasche idrojet.
Application - *Mechanical seal for hydro-massage pump 1 HP/1.2 HP and for pumps tanks hydro-jet.*



Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**D1**	**D7**	**D3**	**L3**
TE.16	16	31.75	28.5	10.5

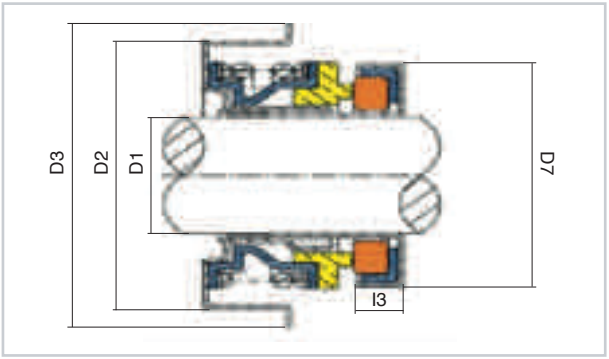
TENUTE MECCANICHE
MECHANICAL SEALS

NOVITÀ *NEW*

SERIE / *SERIES* **TMP**

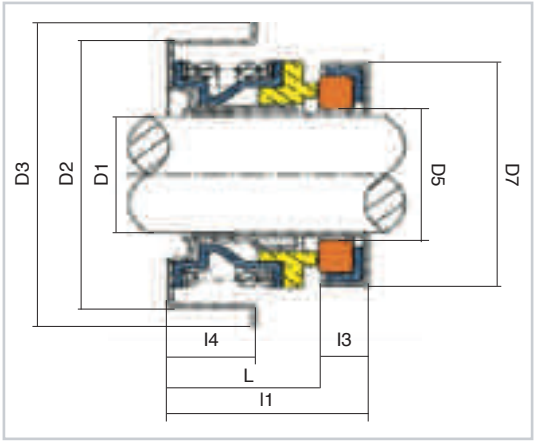
TENUTA
Grafite - Guarnizioni gomma nitrile.
Seal
Graphite - Nitrile rubber gaskets.
CONTROFACCIA - Ceramica. Guarnizioni gomma nitrile.
Counterface - *Ceramic - Nitrile rubber gaskets.*
APPLICAZIONE - Tenuta a senso di rotazione indipendente per acqua, liquidi puliti senza presenza di abrasioni.
Application - *Mechanical seal with independent rotation for water, clean liquids without abrasion.*

LIMITI D'IMPIEGO
4 BAR - t = -20°C + 90°C.
Limits of use
4 BAR - t = -20°C + 90°C.



Tenuta completa di controfaccia
Seal complete with counterface

Articolo *Art.*	**inch Ø** *inch Ø*	**Ø D1 mm**	**Ø D2 mm**	**D3 mm**	**D7 mm**	**I3 mm**
TMP.13	0.500"	12.70	28.55	35	25,40	8
TMP.16	0.625"	15.88	36.45	41	31.75	10.3
TMP.19	0.750"	19.05	40	44	34.95	10.3



TENUTA
Grafite - Guarnizioni gomma nitrile.
Seal
Graphite - Nitrile rubber gaskets.
CONTROFACCIA - Ceramica. Guarnizioni gomma nitrile.
Counterface - *Ceramic - Nitrile rubber gaskets.*
APPLICAZIONE - Tenuta a senso di rotazione indipendente per acqua, liquidi puliti senza presenza di abrasioni.
Application - *Mechanical seal with independent rotation for water, clean liquids without abrasion.*

LIMITI D'IMPIEGO
5 BAR - t = -25°C + 90°C.
Limits of use
5 BAR - t = -25°C + 90°C.

Tenuta completa di controfaccia / *Seal complete with counterface*

Articolo *Art.*	**Ø D1 mm**	**D2 mm**	**D3 mm**	**D7 mm**	**D5 mm**	**L mm**	**I3 mm**	**I4 mm**	**I1 mm**
TMP.20	20	40	44	35	21	15.5	5	9.5	20.5
TMP.30	30	52	57	48	32	21	8	11	27

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI PER POMPE FLYGT

NOVITÀ *NEW*

COMPATIBLE MECHANICAL SEALS WITH FLYGT PUMPS

Tenute adattabili su qualsiasi modello di pompa Flygt
Compatible mechanical seals to any form of pump Flygt

Articolo *Art.*	**Ø albero** *Ø shaft*	**Materiali** *Materials*	**Modello** *Model*
FL.01S	20	WIDIA/WIDIA/VITON	2024, 206, 2075, 2101, 3080 superiore / *upper*
FL.01I	20	WIDIA/WIDIA/VITON	2024, 206, 2075, 2101, 3080 inferiore / *lower*
FL.02S	20	WIDIA/WIDIA/VITON	3065 superiore / *upper*
FL.02I	20	WIDIA/WIDIA/VITON	3065 inferiore / *lower*
FL.03S	22	WIDIA/WIDIA/VITON	2070, 2102.040, 3080 superiore / *upper*
FL.03I	22	WIDIA/WIDIA/VITON	2070, 2102.040, 3080 inferiore / *lower*
FL.04S	22	WIDIA/WIDIA/VITON	2040, 2102.220, 2102.041, 2102.210, 2071 superiore / *upper*
FL.04I	22	WIDIA/WIDIA/VITON	2040, 2102.220, 2102.041, 2102.210, 2071 inferiore / *lower*
FL.05S	28	WIDIA/WIDIA/VITON	2082, 2090, 2125, 2140 superiore / *upper*
FL.05I	28	WIDIA/WIDIA/VITON	2082, 2090, 2125, 2140 inferiore / *lower*
FL.06S	28	WIDIA/WIDIA/VITON	3101 superiore / *upper*
FL.06I	28	WIDIA/WIDIA/VITON	3101 inferiore / *lower*
FL.07S	35	WIDIA/WIDIA/VITON	2151.010, 3126.090, 3126.180 superiore / *upper*
FL.07I	35	WIDIA/WIDIA/VITON	2151.010, 3126.090, 3126.180 inferiore / *lower*
FL.08S	35	WIDIA/WIDIA/VITON	2084 superiore / *upper*
FL.08I	35	WIDIA/WIDIA/VITON	2084 inferiore / *lower*
FL.09S	35	WIDIA/WIDIA/VITON	2135, 2151.011, 2151.050 superiore / *upper*
FL.09I	35	WIDIA/WIDIA/VITON	2135, 2151.011, 2151.050 inferiore / *lower*
FL.10S	20	CERAMICA/GRAFITE/VITON CERAMIC/GRAPHITE/VITON	2060, 3041.281, 3060, 3067.170, 3067.250, 3068, 3082.120, 3085.170, 3085.180, 3085.890 superiore / *upper*

TENUTE MECCANICHE ADATTABILI PER POMPE FLYGT

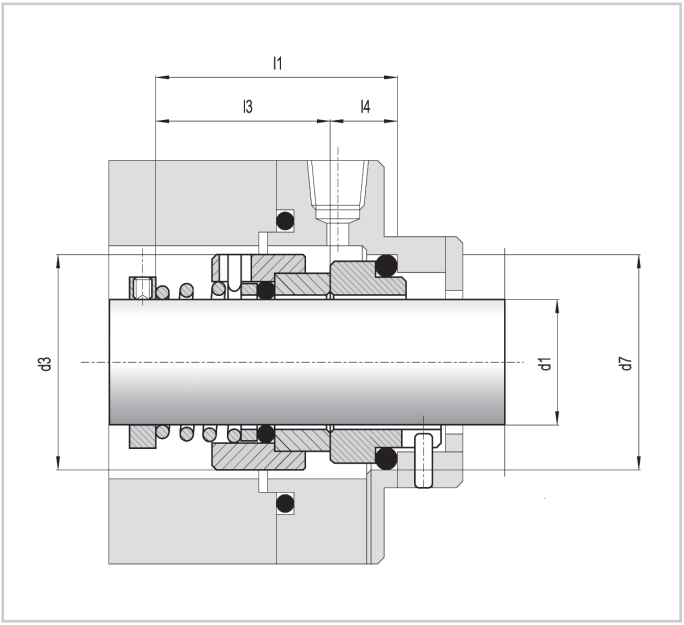
COMPATIBLE MECHANICAL SEALS WITH FLYGT PUMPS

NOVITÀ *NEW*

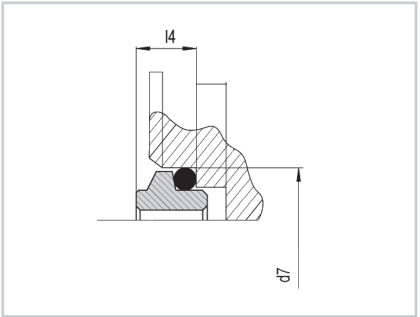
Articolo *Art.*	**Ø albero** *Ø shaft*	**Materiali** *Materials*	**Modello** *Model*
FL.10I	20	WIDIA/WIDIA/VITON	2060, 3041.281, 3060, 3067.170, 3067.250, 3068, 3082.120, 3085.170, 3085.180, 3085.890 inferiore / *lower*
FL.11S	25	CERAMICA/GRAFITE/VITON CERAMIC/GRAPHITE/VITON	3102 superiore / *upper*
FL.11I	25	CERAMICA/GRAFITE/VITON CERAMIC/GRAPHITE/VITON	3102 inferiore / *lower*
FL.12S	35	WIDIA/WIDIA/VITON	3129.091, 3129.280, 3126.290, 3129.181 superiore / *upper*
FL.12I	35	WIDIA/WIDIA/VITON	3129.091, 3129.280, 3126.290, 3129.181 inferiore / *lower*
FL.13S	35	WIDIA/WIDIA/VITON	3127, 4440, 5530 superiore / *upper*
FL.13I	35	WIDIA/WIDIA/VITON	3127, 4440, 5530 inferiore / *lower*
FL.14S	45	WIDIA/WIDIA/VITON	2201.011 LT / 3152 / 3140 superiore / *upper*
FL.14I	45	WIDIA/WIDIA/VITON	2201.011 LT / 3152 / 3140 inferiore / *lower*
FL.15	45	WIDIA/WIDIA/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM 4650/4660
FL.16S	60	WIDIA/WIDIA/VITON	2250, 2290, 3200 superiore / *upper*
FL.16I	60	WIDIA/WIDIA/VITON	2250, 2290, 3200 inferiore / *lower*
FL.17S	60	WIDIA/WIDIA/VITON	600, 3201, 3170 superiore / *upper*
FL.17I	60	WIDIA/WIDIA/VITON	600, 3201, 3170 inferiore / *lower*
FL.18	60	WIDIA/WIDIA/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM4670, 4680,7045
FL.19S	90	WIDIA/WIDIA/VITON	3230, 3305, 3355, 3357, 3231, 3306, 3300, 3356, 7050, 7051, 7060, 7075.680, 7061, 7080 superiore / *upper*
FL.19I	80	WIDIA/WIDIA/VITON	3230, 3305, 3355, 3357, 3231, 3306, 3300, 3356, 7050, 7051, 7060, 7075.680, 7061, 7080 inferiore / *lower*
FL.20	20	WIDIA/WIDIA/VITON WIDIA/CERAMICA/VITON WIDIA/CERAMIC/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM4610, 4620, 2610, 2620
FL.21	25	SILICIO/SILICIO/VITON SILICON CARBIDE/SILICON CARBIDE/VITON WIDIA/CERAMICA/VITON WIDIA/CERAMIC/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM4630, 4640, 2660
FL.22	35	WIDIA/WIDIA/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM2670, 3153, 5100.210, 5100.220, 5100.221, 5100.211
FL.23	45	WIDIA/WIDIA/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM4650, 4660, 3171, 5100.250, 5100.251, 5100.260, 5100.261
FL.24	60	WIDIA/WIDIA/VITON	DOUBLE CARTRIDGE MECHANICAL SEAL MTM4670, 4680, 3202, 51.300, 5100.310, 5150.300, 5150.310

PER UTILIZZI MEDI E GRAVOSI / *FOR MEDIUM AND HEAVY USE* **SERIE / *SERIES* DRM**

Tenuta serie DRM
Series seal DRM



Controfaccia serie CA
Series counterface CA



DRM - Tenuta non bilanciata / *Unbalanced seal.*

TENUTA
Carburo di silicio e acciao AISI 316. Guarnizioni in Viton®.
Seal
Silicon-Carbide and AISI 316 steel. Viton® gaskets.

CONTROFACCIA - Carburo di silicio. Guarnizioni in Viton®.
Counterface - *Silicon-Carbide. Viton® gaskets.*

SENSO DI ROTAZIONE - Dipendente destra.
Direction of rotation - *Dependent standard right.*

LIMITI D'IMPIEGO
p= 12 bar - v= 15 m/s - t= -20°C + 200°C
(acqua calda max 120°C)
Limits of use
p= 12 bar - v= 15 m/s - t= -20°C + 200°C
(hot water max 120°C)

DIN 24960 - EN12756

TENUTA *Seal* DRM					CONTROFACCIA *Counterface* CA		
Articolo *Art.*	**d1**	**d3**	**l1**	**l3**	**Articolo** *Art.*	**d7**	**l4**
DRM.20	20	34	33.5	23.5	**CA.20**	35	10
DRM.22	22	36	33	23	**CA.22**	37	10
DRM.24	24	38	35	25	**CA.24**	39	10
DRM.25	25	39	38	28	**CA.25**	40	10
DRM.28	28	42	38	28	**CA.28**	43	10
DRM.30	30	44	38	28	**CA.30**	45	10
DRM.32	32	46	40	30	**CA.32**	48	10
DRM.33	33	47	40	30	**CA.33**	48	10
DRM.35	35	49	40	30	**CA.35**	50	10
DRM.38	38	54	47.5	36.5	**CA.38**	56	11
DRM.40	40	56	50	39	**CA.40**	58	11
DRM.43	43	59	52.5	41.5	**CA.43**	61	11
DRM.45	45	61	53.5	42.5	**CA.45**	63	11
DRM.48	48	64	60	49	**CA.48**	66	11
DRM.50	50	66	60	47	**CA.50**	70	13
DRM.53	53	69	62	49	**CA.53**	73	13
DRM.55	55	71	64	51	**CA.55**	75	13
DRM.58	58	78	70	57	**CA.58**	78	13
DRM.60	60	80	70	57	**CA.60**	80	13
DRM.63	63	83	70	57	**CA.63**	83	13
DRM.65	65	85	70	57	**CA.65**	85	13
DRM.68	68	88	73	60	**CA.68**	90	13
DRM.70	70	90	75	60	**CA.70**	92	15
DRM.75	75	99	80	65	**CA.75**	97	15
DRM.80	80	104	80	64	**CA.80**	105	16
DRM.85	85	109	80	64	**CA.85**	110	16
DRM.90	90	114	85	69	**CA.90**	115	16
DRM.95	95	119	85	69	**CA.95**	120	16
DRM.100	100	124	85	69	**CA.100**	125	16

NON TROVI IL RICAMBIO NECESSARIO?
DON'T YOU FIND THE NECESSARY SPARE PART?

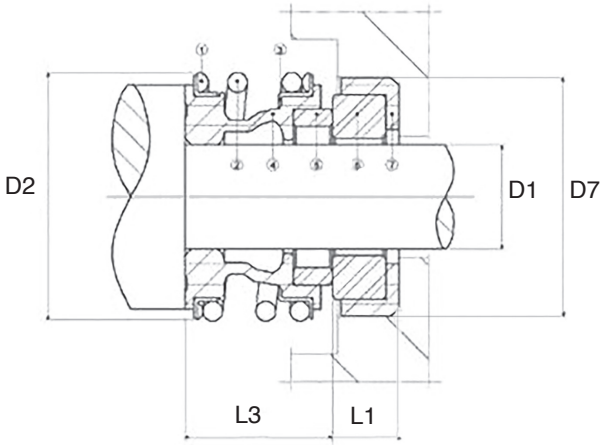
INVIA UNA FOTO
PLEASE SEND A PICTURE

mail
magazzino@dellerba.com

whatsapp
338-4297465

spedisci il campione a / *send the sample to*
Dell'Erba srl
via L. Galvani, 10
41015 Nonantola (MO)

indicare i seguenti dati / *please indicate the following detail*



D1 .....

D3 .....

L1 .....

L3 .....

D7 .....

materiali e impiego / *material and use*

.....

.....

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

ELETTROPOMPE
PUMPS

REGOLATORI DI LIVELLO
LEVEL REGULATORS

SEGNALATORE DI LIVELLO
LEVEL INDICATOR

ELETTROSONDA
ELECTRIC PROBE

PRESSOSTATI
PRESSURE SWITCHES

SERBATOIO A MEMBRANA
MEMBRANE TANK

NOVITÀ
NEW

TABELLA IMPIEGHI E MATERIALI COMPONENTI / *TABLE USES AND MATERIALS*

Tipo Type	**Impieghi** Applications	**Pressione di esercizio** Delivery pressure BAR	**Impurità** Pollution mm	**Tipo di fluido** Type of fluid	**Caratteristiche costruttive del corpo pompa** Body pump - construction features				**Pagina** Page
					Lunghezza pescante mm. Depth of immersion mm.	**Pescante** Body pump	**Chiocciola** House impeller	**Girante** Impeller	
SPV 12	**Taglio - foratura - fresatura - condizionamento - lav. vetro** Turning - drilling - milling - cooling - glass working	0 ÷ 0,4	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	90 - 120 - 170 220 - 270 - 350	PBT	PBT	**Aperta PBT** Open PBT	116-117
SPV 18		0 ÷ 0,5	≤ 3		90 - 120 - 170 220 - 270 - 350				
SPV 25	**Taglio - foratura - fresatura - stampa - lav. vetro** Turning - drilling - milling - printing - glass working	0 ÷ 0,5	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - glicole** Oil - emulsions - glycol	90 - 120 - 170 220 - 270 - 350	PBT	PBT	**Aperta PBT** Open PBT	116-117
SPV 33		0 ÷ 0,6	≤ 3		90 - 120 - 170 220 - 270 - 350				
SPV 50	**Taglio - foratura - fresatura - stampa - lav. vetro** Turning - drilling - milling - printing - glass working	0 ÷ 1,2	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - glicole** Oil - emulsions - glycol	220 - 270 - 350	nylon	nylon	**Aperta nylon** Open nylon	116-117
SPV 75		0 ÷ 1,4	≤ 3		220 - 270 - 350				
SPV 100	**Taglio - foratura - fresatura - stampa - lav. vetro** Turning - drilling - milling - printing - glass working	0 ÷ 1,4	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	220 - 270 - 350	nylon	nylon	**Aperta nylon** Open nylon	116-117
SPV 150		0 ÷ 1,5	≤ 3		220 - 270 - 350				
SP 12	**Fresatura - tornitura - foratura** Milling - turning - drilling	0 ÷ 0,4	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	90 - 120 - 170 220 - 270 - 350	**Ghisa G20** Cast Iron G20	PBT	**Aperta PBT** Open PBT	118-119
SP 18		0 ÷ 0,5	≤ 3		90 - 120 - 170 220 - 270 - 350				
SP 25	**Fresatura - tornitura - foratura - rettifica - filtrazione** Milling - turning - drilling - grinding - filtration	0 ÷ 0,5	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - glicole** Oil - emulsions - glycol	90 - 120 - 170 220 - 270 - 350	**Ghisa G20** Cast Iron G20	PBT	**Aperta PBT** Open PBT	118-119
SP 33		0 ÷ 0,6	≤ 3		90 - 120 - 170 220 - 270 - 350				
SP 50		0 ÷ 1,2	≤ 3		220 - 270 - 350 440 - 550				
SP 75		0 ÷ 1,2	≤ 3		220 - 270 - 350 440 - 550				
SP 100	**Fresatura - tornitura - foratura - rettifica - filtrazione** Milling - turning - drilling - grinding - filtration	0 ÷ 1,2	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	220 - 270 - 350 440 - 550	**Ghisa G20** Cast Iron G20	PBT	**Aperta PBT** Open PBT	118-119
SP 150		0 ÷ 1,5	≤ 3		220 - 270 - 350 440 - 550				
TR 71/A	**Ricircolo - travaso** Recycling - transferring	0 ÷ 1	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	-	-	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Aperta Ottone 58** Open Brass 58	122
TR 71/B		0 ÷ 1,3	≤ 3		-	-			
TR 80/A		0 ÷ 1,6	≤ 3		-	-			
TR 80/B		0 ÷ 1,6	≤ 3		-	-			
AU 56	**Ricircolo - aspirazione** Recycling - aspiration	0 ÷ 1	≤ 0,03	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	-	**Alluminio** Aluminium	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Ottone 58** Brass 58	125
AU 63		0 ÷ 1	≤ 0,03		-				

($) su richiesta: girante aperta - ***($) upon inquiry:*** *open impeller*

N.B. Su richiesta è possibile fornire su alcuni modelli, pompe per la lavorazione del vetro e impianti di trattamento di superfici e pompe con tensioni diverse. Per impieghi diversi si consiglia di consultare il nostro ufficio tecnico.

NOTE: On request, on some models, pumps can be supplied for working glass and surface treatment plants and pumps with different voltages. For other uses, we suggest contacting our technical department.

TABELLA IMPIEGHI E MATERIALI COMPONENTI / *TABLE USES AND MATERIALS*

Tipo Type	**Impieghi** Applications	**Pressione di esercizio** Delivery pressure BAR	**Impurità** Pollution mm	**Tipo di fluido** Type of fluid	**Caratteristiche costruttive del corpo pompa** Body pump - construction features				**Pagina** Page
					Lunghezza pescante mm. Depth of immersion mm.	**Pescante** Body pump	**Chiocciola** House impeller	**Girante** Impeller	
AP 80/B	**Tornitura - filtrazione - rettifica - trattamento superfici** Turning - filtration - grinding - surface treatment	1 ÷ 2,2	≤ 2	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	320 - 450 610 - 860	**Ghisa G20 Acciaio** Cast Iron G20 carbon steel	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Chiusa ($) Ghisa G20** Closed ($) cast iron G20	120
AP 90/A		1 ÷ 3	≤ 2		320 - 450 610 - 860				
AP 90/B		1 ÷ 3	≤ 2		320 - 450 610 - 860				
AP 100/A		1 ÷ 3,6	≤ 2		320 - 450 610 - 860				
AP 112/B		1 ÷ 3,4	≤ 2		320 - 450 610 - 860				
MP 63/C	**Tornitura - filtrazione - rettifica** Turning - filtration - grinding	0 ÷ 1,6	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	180 - 230 280 - 330	**Alluminio** Aluminium	**Alluminio** Aluminium	**Aperta ottone 58** Open brass 58	121
MP 71/A		0 ÷ 1,9	≤ 3		180 - 230 280 - 330				
MP 71/B		0 ÷ 2,3	≤ 3		210 - 260 310 - 360				
MP 80/C		0 ÷ 3,1	≤ 3		230 - 280 355 - 470				
MP 90/B		0 ÷ 4,9	≤ 3		265 - 315 390 - 505				
MP 100/B		0 ÷ 6	≤ 3		265 - 315 - 365 415 - 595			**Aperta Ghisa G20** Open Cast Iron G20	
MPC 80/B	**Tornitura - filtrazione - rettifica** Turning - filtration - grinding	0 ÷ 2,5	≤ 2	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	210 - 260 335 - 450	**Alluminio** Aluminium	**Alluminio** Aluminium	**Chiusa Ottone 58** Closed Brass 58	126
MPC 80/C		0 ÷ 4,5	≤ 2		240 - 290 365 - 480				
MPC 90/B		0 ÷ 6,2	≤ 2		260 - 310 385 - 500				
MPC 100/B		0 ÷ 9,8	≤ 2		280 - 330 - 380 430 - 610				
EPC 63/C	**Foratura profonda raffreddamento** Deep boring - drilling cooling	0 ÷ 3	≤ 0,03	**Olio - emulsioni oleose - glicole** Oil - emulsions - glycol	100 - 130 - 180 230 - 280 - 360	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Periferica ottone 58** Peripheral brass 58	123
EPC 71/B		0 ÷ 4	≤ 0,03		100 - 130 - 180 230 - 280 - 360				
EPC 80/B		0 ÷ 6	≤ 0,03		100 - 130 - 180 230 - 280 - 360				
EPC 90/A		0 ÷ 9	≤ 0,03		115 - 145 - 195 245 - 295 - 375				
EPC 90/B		0 ÷ 13	≤ 0,03		140 - 170 - 220 270 - 320 - 400				
PPI 63/C	**Termoregolazione** Heat regulation	0 ÷ 3	≤ 0,03	**Olio diatermico** Diathermic oil	195	**Ottone 58** Brass 58	**Ottone 58** Brass 58	**Periferica Ottone 58** Peripheral Brass 58	127
PPI 71/B		0 ÷ 4	≤ 0,03		200				

($) su richiesta: girante aperta - ***($) upon inquiry:*** *open impeller*

N.B. Su richiesta è possibile fornire su alcuni modelli, pompe per la lavorazione del vetro e impianti di trattamento di superfici e pompe con tensioni diverse. Per impieghi diversi si consiglia di consultare il nostro ufficio tecnico.

NOTE: On request, on some models, pumps can be supplied for working glass and surface treatment plants and pumps with different voltages. For other uses, we suggest contacting our technical department.

TABELLA IMPIEGHI E MATERIALI COMPONENTI / *TABLE USES AND MATERIALS*

Tipo Type	**Impieghi** Applications	**Pressione di esercizio** Delivery pressure BAR	**Impurità** Pollution mm	**Tipo di fluido** Type of fluid	**Caratteristiche costruttive del corpo pompa** Body pump - construction features				**Pagina** Page
					Lunghezza pescante mm. Depth of immersion mm.	**Pescante** Body pump	**Chiocciola** House impeller	**Girante** Impeller	
IMM 40/A	**Taglio - foratura** Sawing - drilling	0 ÷ 0,2	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	80 - 120 150 - 180	PBT	PBT	**Aperta Nylon** Open Nylon	114-115
IMM 50/A	**Taglio - foratura - fresatura - condizionamento** Sawing - drilling - milling - cooling	0 ÷ 0,2	≤ 3		80 - 120 150 - 180				
IMM 63/A	**Tornitura - filtrazione - fresatura - rettifica - lavorazione vetro** Turning - filtration - milling - grinding - glass working	0 ÷ 0,6	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose** Oil - emulsions	150 - 200 250 - 300	**Alluminio** Aluminium	**Nylon** Nylon	**Aperta Nylon** Open Nylon	114-115
IMM 63/B		0 ÷ 0,8	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	150 - 200 250 - 300				
IMM 71/A	**Tornitura - filtrazione - fresatura - rettifica - lavorazione vetro** Turning - filtration - milling - grinding - glass working	0 ÷ 1,2	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	200 - 250 325 - 440	**Alluminio** Aluminium	**Alluminio** Aluminium	**Aperta Ottone 58** Open Brass 58	114-115
IMM 71/B		0 ÷ 1,4	≤ 3		200 - 250 325 - 440				
IMM 80/A		0 ÷ 1,4	≤ 3		200 - 250 - 300 350 - 530				
IMM 80/B		0 ÷ 1,6	≤ 3		200 - 250 - 300 350 - 530				
IMM 90/A	**Tornitura - filtrazione - rettifica - cabine di verniciatura** Turning - filtration - milling - painting tools	0 ÷ 1	≤ 4	**Olio - emulsioni oleose - acque di verniciatura** Oil - emulsions - waste paint water	350 - 450 600 - 800	**Acciaio** Carbon steel	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Aperta Ghisa G20** Open Cast Iron G20	114-115
IMM 90/B		0 ÷ 1,4	≤ 4		350 - 450 600 - 800				
IMM 100/B		0 ÷ 1,8	≤ 4		350 - 450 600 - 800				
SQ 56	**Fresatura - tornitura - foratura - trattamento superfici** Milling - turning - drilling - surface treatment	0 ÷ 0,3	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - soluzioni alcaline** Oil - emulsions - alkaline solutions	-	-	**Ghisa G20** Cast Iron G20	**Aperta Nylon** Open Nylon	124
SQ 63		0 ÷ 0,4	≤ 3		-	-			
SQ 71/A		0 ÷ 1,2	≤ 3		-	-		**Aperta ottone 58** Open brass 58	
SQ 71/B		0 ÷ 1,3	≤ 3		-	-			
SQ 80/A		0 ÷ 1,6	≤ 3		-	-			
SQ 80/B		0 ÷ 1,8	≤ 3		-	-			
MSPV 71	**Taglio - foratura - fresatura - stampa - lavorazione vetro** Milling - turning - drilling - printing - glass working	0 ÷ 1,8	≤ 3	**Olio - emulsioni oleose - glicole** Oil - emulsions - glycol	230 - 300 380	Nylon	PBT	**Aperta PBT** Open PBT	111
MSPV 80		0 ÷ 4	≤ 3		260 - 300 410				
HPP 80	**Macchine utensili - filtrazione - lavaggio - raffreddamento** Machine tools - filtration - washing - cooling	1 ÷ 5	-	**Liquidi puliti - non esplosivi** Clean - non explosive liquids	-	**Inox** Stainless steel	-	**Chiusa Inox** Closed Stainless Steel	112-113
HPP 90		2 ÷ 10	-		-		-		
HPP 100		5 ÷ 12	-		-		-		
HPP 112		6 ÷ 16	-		-		-		

($) su richiesta: girante aperta - ***($) upon inquiry:*** *open impeller*

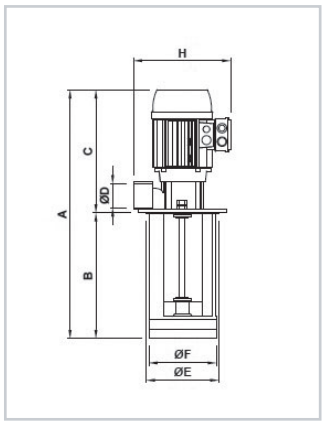
N.B. Su richiesta è possibile fornire su alcuni modelli, pompe per la lavorazione del vetro e impianti di trattamento di superfici e pompe con tensioni diverse. Per impieghi diversi si consiglia di consultare il nostro ufficio tecnico.

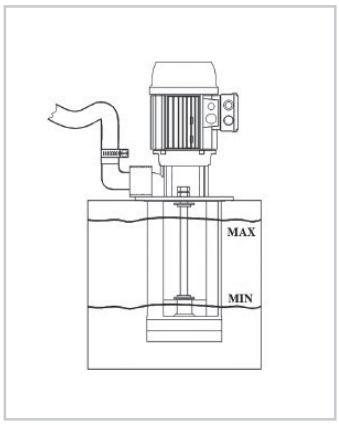
NOTE: On request, on some models, pumps can be supplied for working glass and surface treatment plants and pumps with different voltages. For other uses, we suggest contacting our technical department.

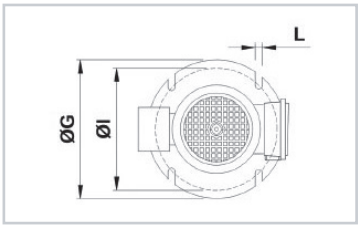
ELETTROPOMPE CENTRIFUGA SACEMI **SERIE MSPV**

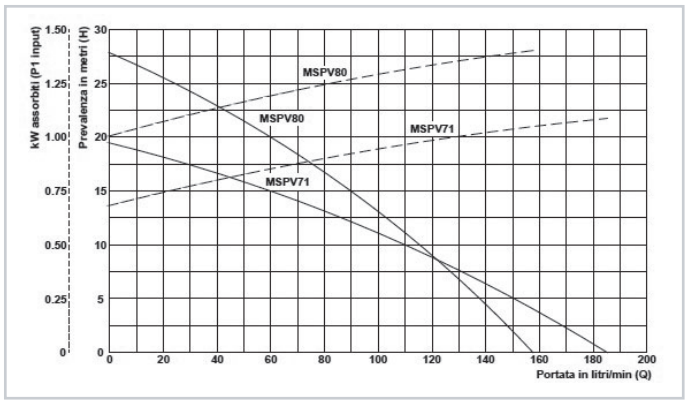
*SACEMI CENTRIFUGAL PUMPS **MSPV SERIES***

NOVITÀ *NEW*









CARATTERISTICHE

IMPIEGHI

Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità.
La temperatura del liquido non deve superare i 90° C.
Nei casi in cui il liquido sia particolarmente sporco, si consiglia di costruire il serbatoio a scomparti, per consentire il deposito delle morchie prima che le stesse vengano ripescate dalla pompa.
Vengono comunemente impiegate su:
- Macchine utensili (fresatrici, torni, centri di lavoro)
- Macchine per la lavorazione del vetro
- Impianti di filtrazione
- Impianti di climatizzazione e condizionamento

Motore 2 poli - 2800 giri - trifase
Classe F IP55

CHARACTERISTICS

Uses

Suitable for transferring liquids containing impurities.
The temperature of the liquid must not exceed 90° C.
In those cases where the liquid is particularly dirty, it is best to build the tank in compartments to allow sludge to deposit before this is sucked up by the pump.

Commonly used on:
- Machine tools (milling and turning machines, machinery centres)
- Glass-working machinery
- Printing machines
- Filtration systems
- Air-conditioning systems

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase*
Class F IP55

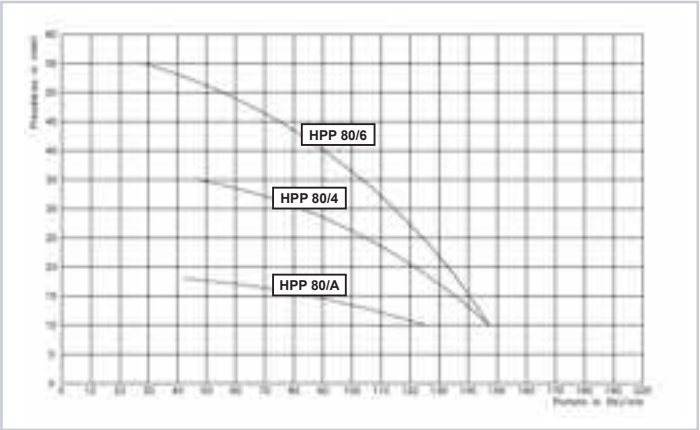
Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D mm.**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.700	MSPV 71	1.34	500	230	270	1-1/4"	139	138	178	215	160	9	90°C
MU.701			570	300	270					215		9	90°C
MU.702			650	380	270					215		9	90°C
MU.703	MSPV 80	1.86	560	260	300	1-1/4"	139	138	178	230	160	9	90°C
MU.704			630	330	300					230		9	90°C
MU.705			710	410	300					230		9	90°C

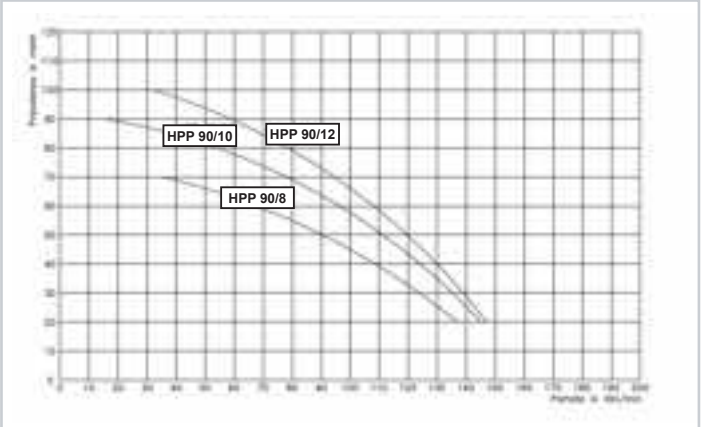
N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 110.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 110.*

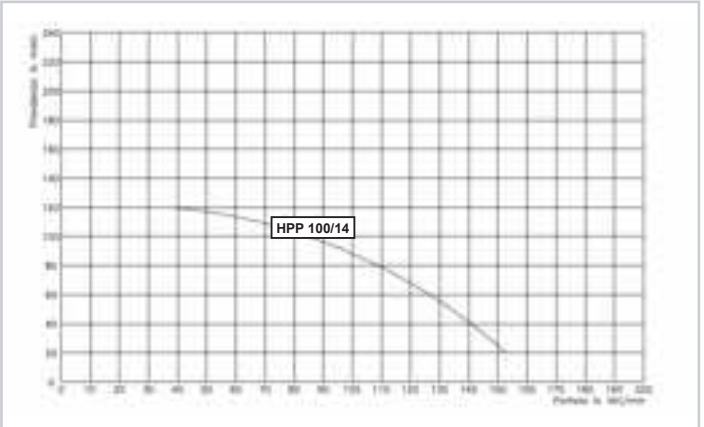
ELETTROPOMPE MULTISTADIO VERTICALE **SERIE HPP**

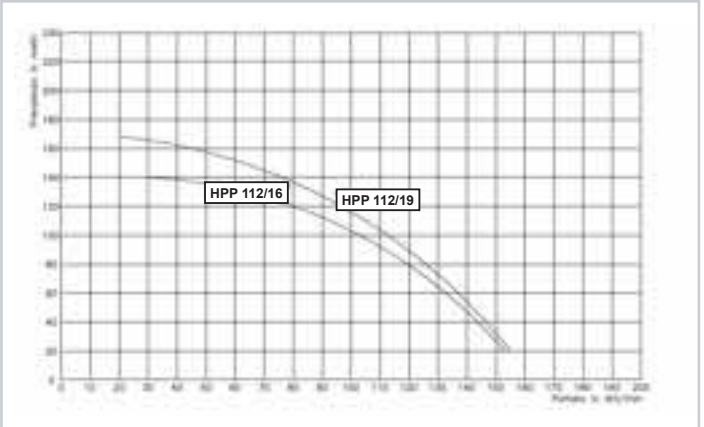
NOVITÀ
NEW

*VERTICAL MULTISTAGE PUMPS **HPP SERIES***









CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Queste elettropompe sono progettate per il trasferimento di liquidi puliti e non esplosivi, senza parti abrasive e filamentose in sospensione. Temperatura liquido da -15° C + 90° C. Massima temperatura ambiente + 40°.

Vengono comunemente impiegate su:
- Macchine utensili
  (rettifiche, torni, centri di foratura)
- Macchine per la lavorazione del vetro
- Sistemi di filtrazione
- Sistemi di raffreddamento
- Macchine di lavaggio

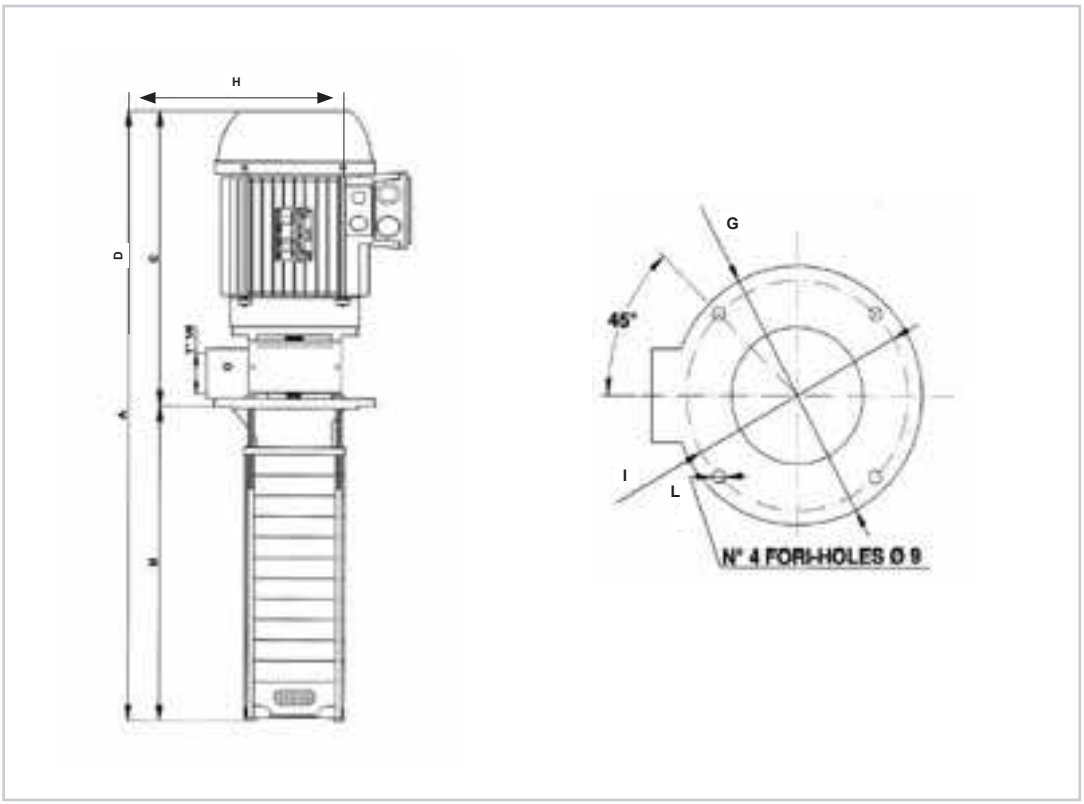
Motore 2 poli - 2800 giri - trifase di costruzione chiusa con ventilazione esterna, costruita secondo la IEC 60034-30-1 in classe efficienza IE3.
Grado di protezione IP55

CHARACTERISTICS

Uses
These electric pumps are designed for transferring clean and non - explosive liquids without abrasive and filamentous suspended parts. Liquid temperature from - 15° C + 90° C. Maximun ambient temperature + 40° C.

Commonly used on:
- *Machine tools*
  (grinding, lathes, drilling centres)
- *Glass processing machinery*
- *Filtration systems*
- Cooling systems
- Washing machines

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase a closed construction engine, with external ventilation, built in accordance with IEC 60034-30-1 in efficenty class IE3.*
Degree of protection IP55



Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.800	HPP 80/2	0.91	535	192			-	-					
MU.801	HPP 80/4	0.91	589	246	343	1-1/4"	-	-	180	222	160	9	90°C
MU.802	HPP 80/6	1.30	643	300			-	-					
MU.803	HPP 90/8	1.76	740	354			-	-					
MU.804	HPP 90/10	2.61	794	408	386	1-1/4"	-	-	180	228	160	9	90°C
MU.805	HPP 90/12	2.61	848	462			-	-					
MU.806	HPP 100/14	3.41	934	516	418	1-1/4"	-	-	180	243	160	9	90°C
MU.807	HPP 112/16	4.43	1010	570	440	1-1/4"	-	-	180	262	160	9	90°C
MU.808	HPP 112/19		1091	651			-	-					

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 110.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 110.*

ELETTROPOMPE SACEMI AD IMMERSIONE **SERIE IMM**

*SACEMI IMMERSION PUMPS **IMM SERIES***

IMM 40 ÷ IMM 80

IMM 90 ÷ IMM 100

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità

Vengono comunemente impiegate su:
Serie IMM 40 - IMM 50
- Macchine utensili (fresatrici, torni, trapani)
- Macchine per la lavorazione del vetro (versione TRI)
- Impianti di climatizzazione e condizionamento

Serie IMM 63 - IMM 71 - IMM 80
- Macchine utensili (fresatrici, torni, trapani)
- Macchine per la lavorazione del vetro (versione TRI)
- Impianti di trattamento superfici
- Impianti di filtrazione
- Impianti di climatizzazione e condizionamento

Serie IMM 90 - IMM 100
- Macchine utensili
- Macchine per la lavorazione del vetro
- Impianti di trattamento superfici
- Impianti di filtrazione
- Cabine di verniciatura

Motore 2 poli - 2800 giri - trifase

Classe F IP55

CHARACTERISTICS

Uses
Suitable for transferring liquids containing impurities

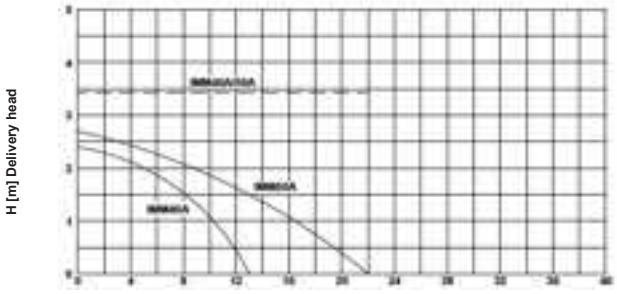
Commonly used on:
Series IMM 40 - IMM 50
- *Machine tools (milling units, lathes, drills)*
- *Glass-working machines (TRI version)*
- *Air-conditioning systems*

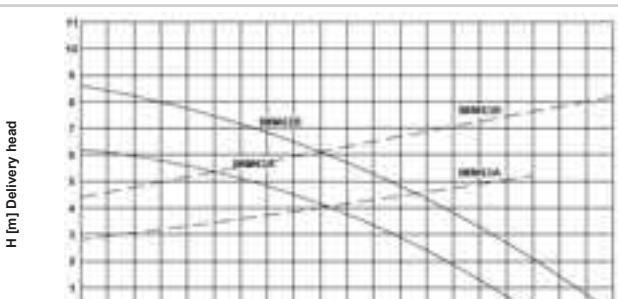
Series IMM 63 - IMM 71 - IMM 80
- *Machine tools (milling units, lathes, drills)*
- *Glass-working machines (TRI version)*
- *Surface treatment systems*
- *Filtering systems*
- *Air-conditioning systems*

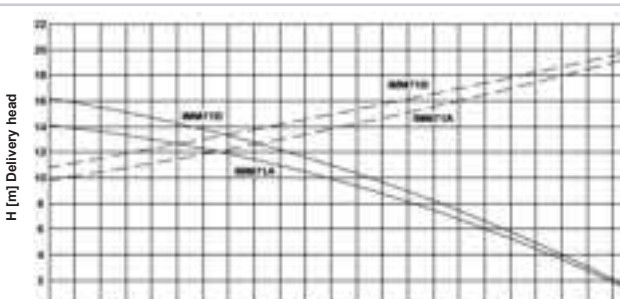
Series IMM 90 - IMM 100
- *Machine tools*
- *Glass-working machines*
- *Surface treatment systems*
- *Filtering systems*
- *Painting booths*

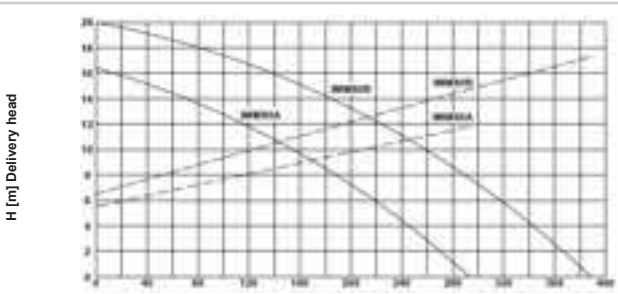
***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase*

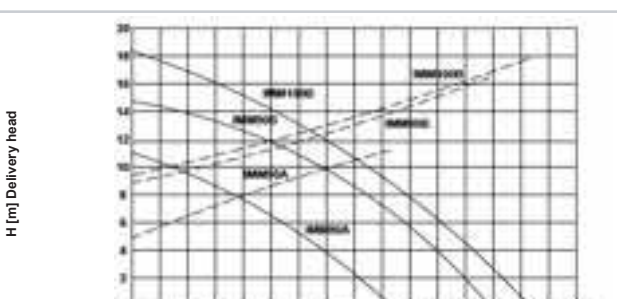
Class F IP55



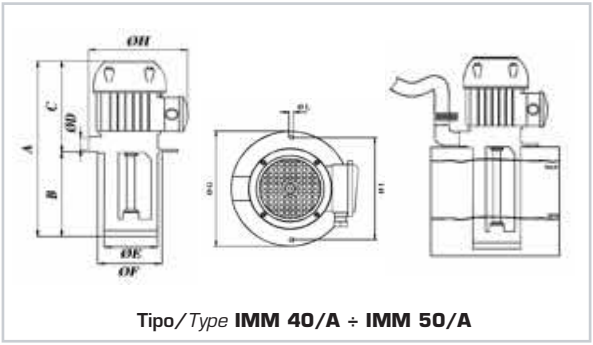




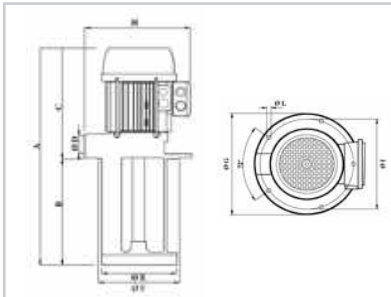




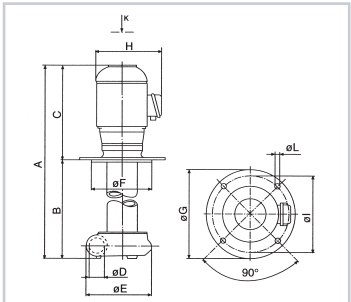
I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refers to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.



Tipo/*Type* **IMM 40/A ÷ IMM 50/A**



Tipo/*Type* **IMM 63/A ÷ IMM 80/B**



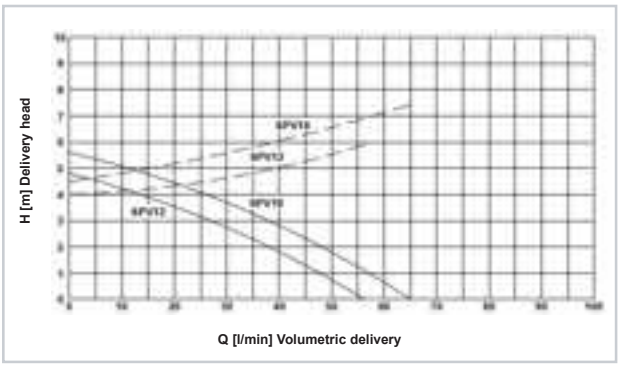
Tipo/*Type* **IMM 90 ÷ IMM 100**

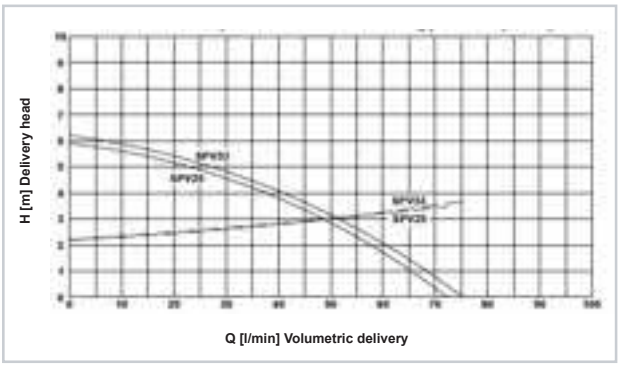
Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.16	IMM 40/A	0.07	224	80	144	3/8"	78	90	130	140	114	7	70°C
MU.17			264	120									
MU.18			294	150									
MU.19			324	180									
MU.20	IMM 50/A	0.09	224	80	144	3/8"	78	90	130	140	114	7	70°C
MU.21			264	120									
MU.22			294	150									
MU.23			324	180									
MU.49	IMM 63/A	0.38	355	150	205	3/4"	128	-	180	190	150	9	70°C
MU.50			405	200									
MU.51			455	250									
MU.52			505	300									
MU.121	IMM 63/B	0.52	355	150	205	3/4"	128	-	180	190	150	9	70°C
MU.122			405	200									
MU.123			455	250									
MU.124			505	300									
MU.131	IMM 71/A	1.00	440	200	240	1"	190	-	230	225	204	9	90°C
MU.132			490	250									
MU.133			565	325									
MU.134			680	440									
MU.141	IMM 71/B	1.20	440	200	240	1"	190	-	230	225	204	9	90°C
MU.142			490	250									
MU.143			565	325									
MU.144			680	440									
MU.151	IMM 80/A	1.41	485	200	285	1-1/4"	202	220	250	260	235	9	90°C
MU.152			535	250									
MU.153			585	300									
MU.154			635	350									
MU.155			815	530									
MU.161	IMM 80/B	1.86	485	200	285	1-1/4"	202	220	250	260	235	9	90°C
MU.162			535	250									
MU.163			585	300									
MU.164			635	350									
MU.165			815	530									
MU.171	IMM 90/A	2.70	695	350	345	2"	235	240	300	130	270	13	90°C
MU.171A			795	450									
MU.172			945	600									
MU.173			1145	800									
MU.181	IMM 90/B	3.58	695	350	345	2"	235	240	300	130	270	13	90°C
MU.181A			795	450									
MU.182			945	600									
MU.183			1145	800									
MU.186	IMM 100/B	4.85	730	350	380	2-1/2"	235	240	300	145	270	13	90°C
MU.187			830	450									
MU.188			980	600									
MU.189			1180	800									

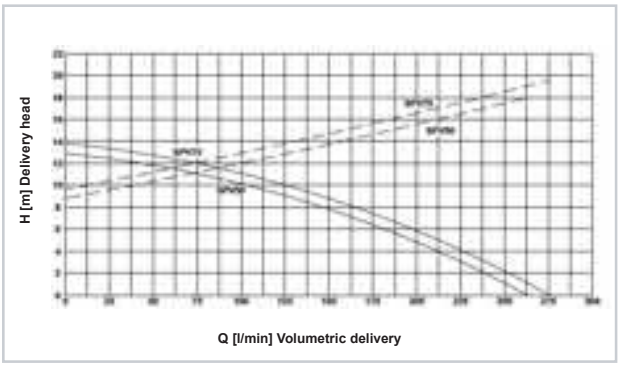
N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 110.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 110.*

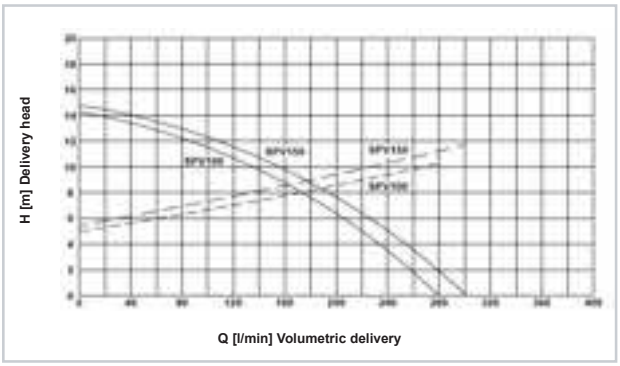
ELETTROPOMPE SACEMI AD IMMERSIONE **SERIE SPV**

*SACEMI IMMERSION PUMPS **SPV SERIES***









I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità

Vengono comunemente impiegate su:

Serie SPV 12 - SPV 33
- Macchine utensili (fresatrici, torni, trapani)
- Macchine per la lavorazione del vetro (versione TRI)
- Macchine da stampa
- Impianti di climatizzazione e condizionamento **SPV 25-33**
- Impianti di filtrazione **SPV 25-33**

Serie SPV 50 - SPV 150
- Macchine utensili (fresatrici, torni)
- Macchine per la lavorazione del vetro (versione TRI ove possibile)
- Macchine da stampa
- Cabina di verniciatura **SPV 50-75**
- Impianti di climatizzazione e condizionamento **SPV 100-150**

Motore
2 poli - 2800 giri - trifase

Classe F IP55

CHARACTERISTICS

Uses
Suitable for transferring liquids containing impurities

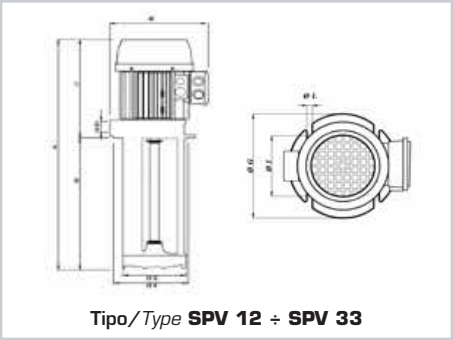
Commonly used on:

Series SPV 12 - SPV 33
- *Machine tools (milling units, lathes, drills)*
- *Glass-working machines (TRI version)*
- *Printing machines*
- *Air conditioning systems **SPV 25-33***
- *Filtering systems **SPV 25-33***

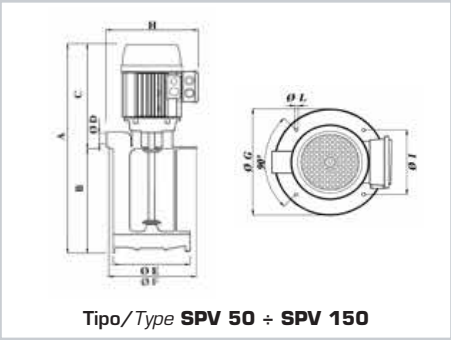
Series SPV 50 - SPV 150
- *Machine tools (milling units, lathes)*
- *Glass-working machines (TRI version where possible)*
- *Printing machines*
- *Painting booths **SPV 50-75***
- *Air-conditioning systems **SPV 100-150***

Motor
2 poles - 2800 rpm - three-phase

Class F IP55



Tipo/*Type* **SPV 12 ÷ SPV 33**



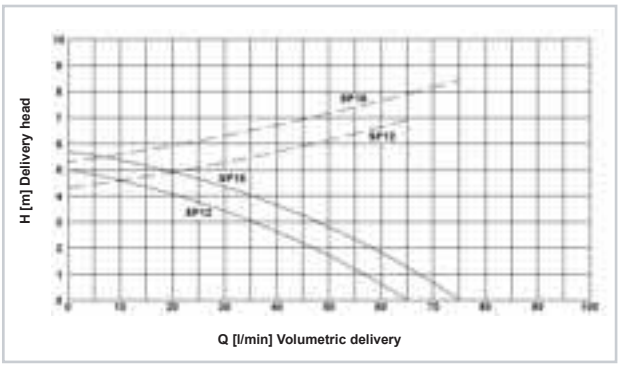
Tipo/*Type* **SPV 50 ÷ SPV 150**

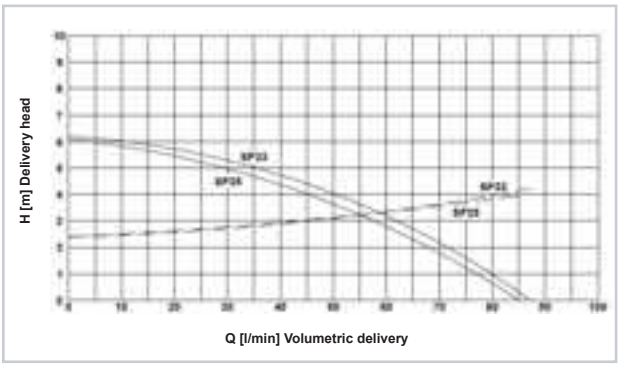
Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.70	SPV.12	0.15	255	90	165	3/4"	98	100	130	151	115	7	70°C
MU.71			285	120									
MU.72			335	170									
MU.73			385	220									
MU.74			435	270									
MU.75			515	350									
MU.80	SPV.18	0.17	255	90	165	3/4"	98	100	130	151	115	7	70°C
MU.81			285	120									
MU.82			335	170									
MU.83			385	220									
MU.84			435	270									
MU.85			515	350									
MU.90	SPV.25	0.26	300	90	210	3/4"	98	100	130	170	115	7	70°C
MU.91			330	120									
MU.92			380	170									
MU.93			430	220									
MU.94			480	270									
MU.95			560	350									
MU.100	SPV.33	0.36	300	90	210	3/4"	98	100	130	170	115	7	70°C
MU.101			330	120									
MU.102			380	170									
MU.103			430	220									
MU.104			480	270									
MU.105			560	350									
MU.501	SPV.50	1.00	460	200	260	1-1/4"	138	140	180	215	160	7	70°C
MU.502			530	270									
MU.503			610	350									
MU.506	SPV.75	1.20	460	200	260	1-1/4"	138	140	180	215	160	7	70°C
MU.507			530	270									
MU.508			610	350									
MU.511	SPV.100	1.01	500	200	300	1-1/4"	138	140	180	230	160	9	70°C
MU.512			570	270									
MU.513			650	350									
MU.516	SPV.150	1.41	500	200	300	1-1/4"	138	140	180	230	160	9	70°C
MU.517			570	270									
MU.518			650	350									

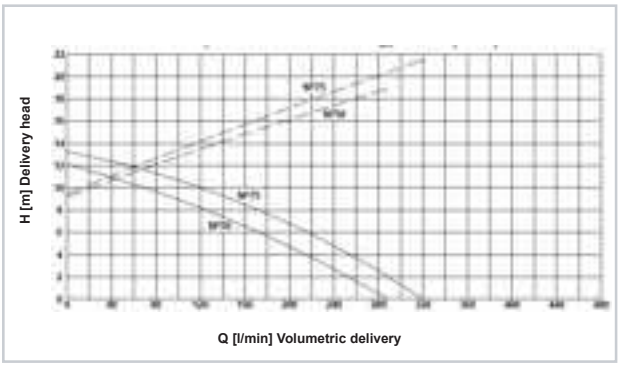
N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 108.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 108.*

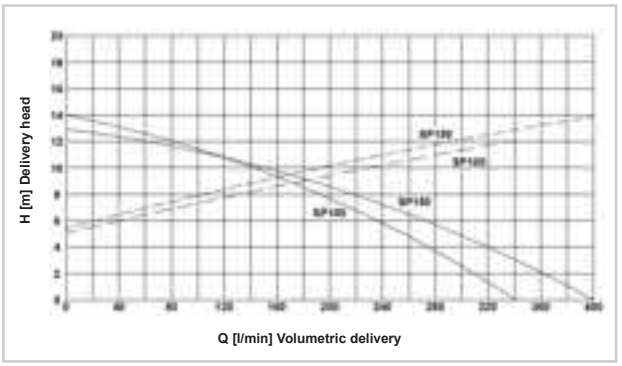
ELETTROPOMPE SACEMI AD IMMERSIONE **SERIE SP**

*SACEMI IMMERSION PUMPS **SP SERIES***









I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità

Vengono comunemente impiegate su:

- Macchine utensili (fresatrici, torni)
- Macchine per la lavorazione del vetro (versione TRI)
- Impianti di trattamento superfici
- Impianti di filtrazione

Motore
2 poli - 2800 giri - trifase

Classe F IP55

CHARACTERISTICS

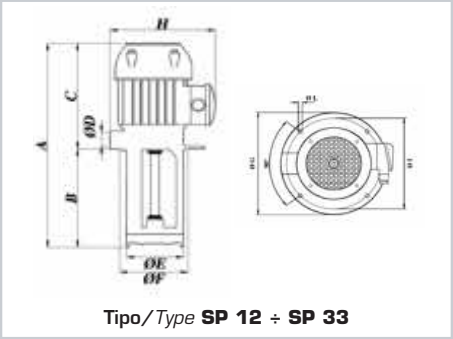
Uses
Suitable for transferring liquids containing impurities

Commonly used on:

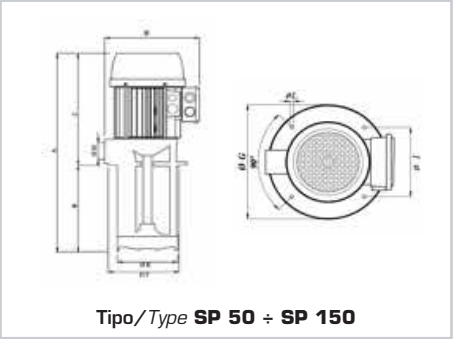
- Machine tools (milling machines, lathes)
- Glass-working machines (TRI version)
- Surface treatment systems
- Filtering systems

Motor
2 poles - 2800 rpm - three-phase

Class F IP55



Tipo/*Type* **SP 12 ÷ SP 33**



Tipo/*Type* **SP 50 ÷ SP 150**

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.221	SP 12	0.15	255	90	165	3/4"	98	100	130	151	115	7	70°C
MU.222			285	120									
MU.223			335	170									
MU.224			385	220									
MU.225			435	270									
MU.226			515	350									
MU.227	SP 18	0.17	255	90	165	3/4"	98	100	130	151	115	7	70°C
MU.228			285	120									
MU.229			335	170									
MU.230			385	220									
MU.231			435	270									
MU.232			515	350									
MU.233	SP 25	0.26	305	90	215	3/4"	98	100	130	170	115	7	70°C
MU.234			335	120									
MU.235			385	170									
MU.236			435	220									
MU.237			485	270									
MU.238			565	350									
MU.239	SP 33	0.36	305	90	215	3/4"	98	100	130	170	115	7	70°C
MU.240			335	120									
MU.241			385	170									
MU.242			435	220									
MU.243			485	270									
MU.244			565	350									
MU.201	SP 50	1.00	450	200	250	1-1/4"	138	140	180	215	160	9	70°C
MU.202			520	270									
MU.203			600	350									
MU.204			690	440									
MU.205			800	550									
MU.206	SP 75	1.20	450	200	250	1-1/4"	138	140	180	215	160	9	70°C
MU.207			520	270									
MU.208			600	350									
MU.209			690	440									
MU.210			800	550									
MU.211	SP 100	1.41	500	200	300	1-1/4"	138	140	180	230	160	9	70°C
MU.212			570	270									
MU.213			650	350									
MU.214			740	440									
MU.215			850	550									
MU.216	SP 150	1.86	500	200	300	1-1/4"	138	140	180	230	160	9	70°C
MU.217			570	270									
MU.218			650	350									
MU.219			740	440									
MU.220			850	550									

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 108.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 108.*

ELETTROPOMPE SACEMI AD IMMERSIONE **SERIE AP**

*SACEMI IMMERSION PUMPS **AP SERIES***

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità

Vengono comunemente impiegate su:
- Macchine utensili (fresatrici, torni, centri di lavoro)
- Macchine per la lavorazione del vetro
- Impianti di trattamento superfici
- Impianti di filtrazione

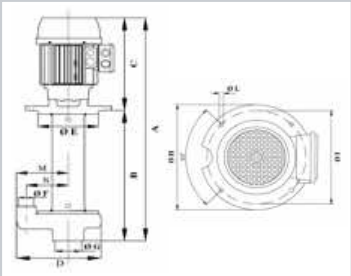
Motore 2 poli - 2800 giri - trifase - **Classe F IP55**

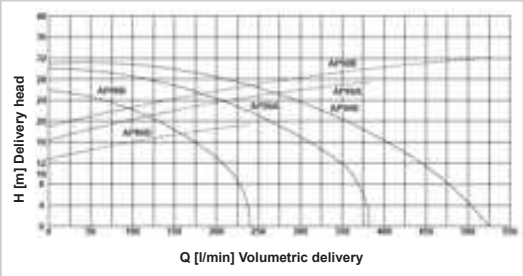
CHARACTERISTICS

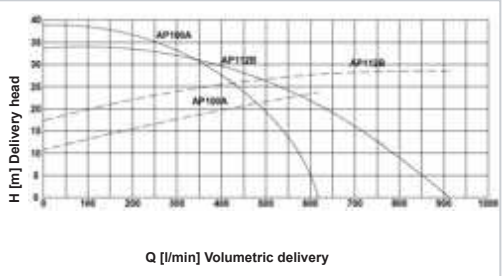
Uses
Suitable for transferring liquids containing impurities

Commonly used on:
- *Machine tools (milling machines, lathes, machining centres)*
- *Glass-working machines*
- *Surface treatment systems*
- *Filtering systems*

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase* - Class F IP55







I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refers to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**D**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**M**	**N**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.255	AP80/B	1.86	620	320	300	280	240	1-1/2"	2-1/2"	300	270	13	170	136	90°C
MU.256			750	450											
MU.257			910	610											
MU.258			1160	860											
MU.259	AP90/A	2.70	675	320	355	280	240	1-1/2"	2-1/2"	300	270	13	170	136	90°C
MU.260			805	450											
MU.261			965	610											
MU.262			1215	860											
MU.263	AP90/B	3.58	675	320	355	280	240	1-1/2"	2-1/2"	300	270	13	170	136	90°C
MU.264			805	450											
MU.265			965	610											
MU.266			1215	860											
MU.267	AP100/A	4.85	700	320	380	280	240	1-1/2"	2-1/2"	300	270	13	170	136	90°C
MU.268			830	450											
MU.269			990	610											
MU.270			1240	860											
MU.275	AP112/B	6.57	730	320	410	320	240	2-1/2"	2-1/2"	300	270	13	170	136	90°C
MU.276			860	450											
MU.277			1020	610											
MU.278			1270	860											

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 109.
***NOTE:** For correct pump use, see* **uses table** *on page 109.*

ELETTROPOMPE SACEMI AD IMMERSIONE **SERIE MP**

*SACEMI IMMERSION PUMPS **MP SERIES***

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità. La temperatura del liquido non deve superare i 90°C.

Vengono comunemente impiegate su:
Serie MP 63 C - MP 71 A - MP 71 B
- Macchine utensili (fresatrici, torni, centri di lavoro)
- Macchine per la lavorazione del vetro
- Impianti di filtrazione

Serie MP 80 C - MP 90 B - MP 100 B
- Macchine utensili (fresatrici, torni, centri di lavoro)
- Impianti di filtrazione

Motore 2 poli - 2800 giri - trifase - **Classe F IP55**

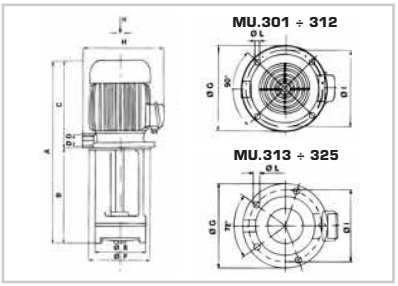
CHARACTERISTICS

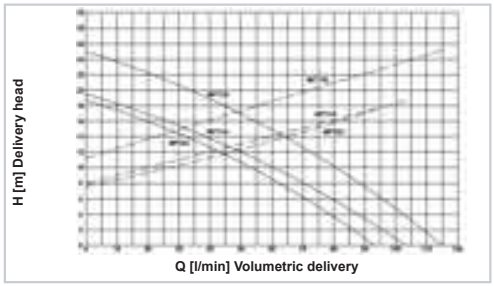
Uses *Suitable for transferring liquids containing impurities. The temperature of the liquid must not exceed 90°C.*

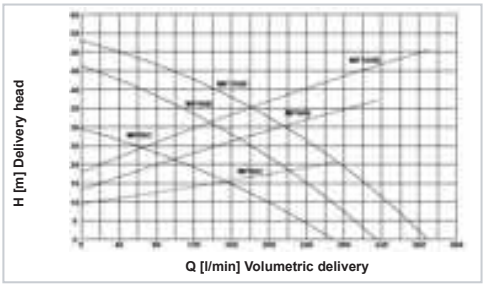
Commonly used on:
Series MP 63 C - MP 71 A - MP 71 B
- *Machine tools (milling machines, lathes, machining centres)*
- *Glass-working machines*
- *Filtering systems*

Series MP 80 C - MP 90 B - MP 100 B
- *Machine tools (milling machines, lathes, machining centres)*
- *Filtering systems*

Motor *2 poles - 2800 rpm - three-phase* - Class F IP55







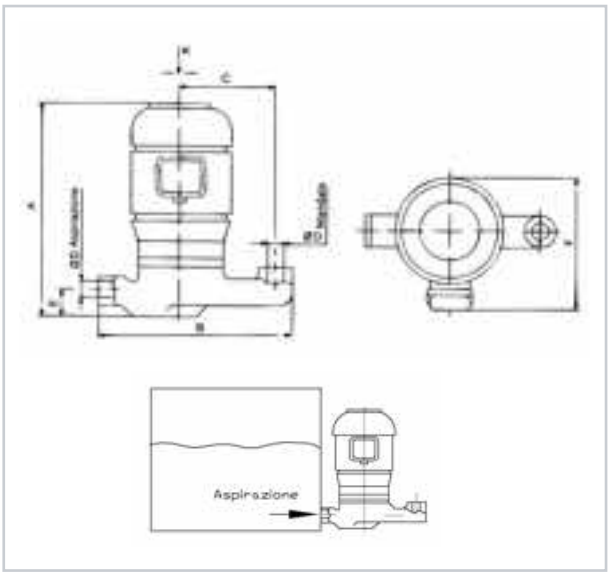
I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refers to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.301	MP 63/C	0.74	385	180	205	3/4"	128	130	180	190	150	9	90°C
MU.302			435	230									
MU.303			485	280									
MU.304			535	330									
MU.305	MP 71/A	1.00	410	180	230	3/4"	128	130	180	190	150	9	90°C
MU.306			460	230									
MU.307			510	280									
MU.308			560	330									
MU.309	MP 71/B	1.20	440	210	230	3/4"	128	130	180	190	150	9	90°C
MU.310			490	260									
MU.311			540	310									
MU.312			590	360									
MU.313	MP 80/C	1.86	517	230	287	1"	190	190	230	245	204	9	90°C
MU.314			567	280									
MU.315			642	355									
MU.316			757	470									
MU.317	MP 90/B	3.58	590	265	325	1"	190	190	230	255	204	9	90°C
MU.318			640	315									
MU.319			715	390									
MU.320			830	505									
MU.321	MP 100/B	4.85	625	265	360	1-1/4"	202	220	250	275	235	9	90°C
MU.322			675	315									
MU.323			725	365									
MU.324			775	415									
MU.325			955	595									

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 109.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 109.*

ELETTROPOMPE SACEMI PER TRAVASO **SERIE TR**

*SACEMI TRANSFER PUMPS **TR SERIES***



CARATTERISTICHE / *CHARACTERISTICS*

IMPIEGHI

Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità.
Vengono usate normalmente nei casi in cui non ci sia spazio sulla parte superiore del serbatoio. Nei casi in cui il liquido sia particolarmente sporco si consiglia di costruire il serbatoio a scomparti per consentire il deposito delle morchie prima che le stesse possano essere ripescate dalla pompa stessa. Per garantire una giusta durata alla pompa, non bisogna farla girare a secco, in quanto la tenuta meccanica non è autolubrificata.

Uses

Suitable for transferring liquids containing impurities.
They are normally used in cases in which there is no room on the upper part of the tank. In those cases in which the liquid is particularly dirty, it is best to build the tank in compartments to allow sludge to deposit before this is sucked up by the pump. To ensure correct pump life, this must not run dry as the mechanical seals are not self-lubricated.

Motore

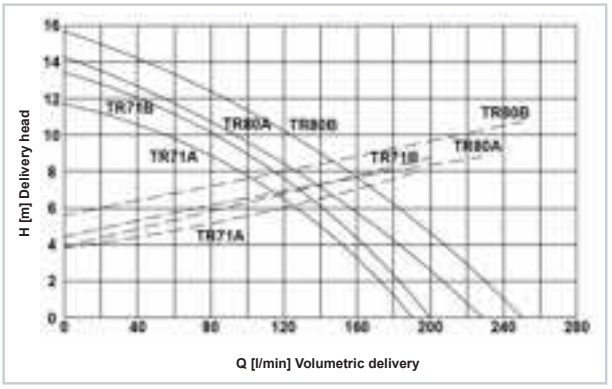
2 poli - 2800 giri - trifase

Motor

2 poles - 2800 rpm - three-phase

Classe F IP55

Class F IP55



I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.351	TR 71/A	1.00	320	290	130	1"	40	220	90°C
MU.352	TR 71/B	1.20	320	290	130	1"	40	220	90°C
MU.353	TR 80/A	1.01	370	290	130	1"	40	220	90°C
MU.354	TR 80/B	1.47	370	290	130	1"	40	220	90°C

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 108.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 108.*

ELETTROPOMPE SACEMI AD IMMERSIONE **SERIE EPC**

*SACEMI IMMERSION PUMPS **EPC SERIES***

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi puliti

Vengono comunemente impiegate su:
- Centri di foratura
- Centraline di raffreddamento

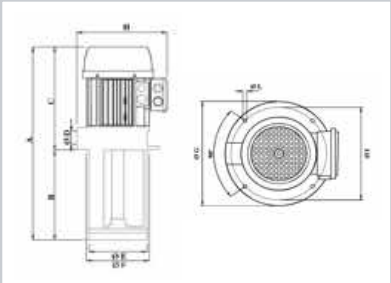
Motore 2 poli - 2800 giri - trifase - **Classe F IP55**

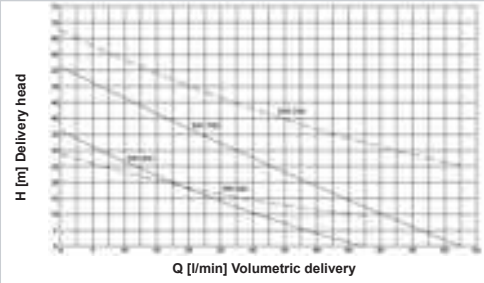
CHARACTERISTICS

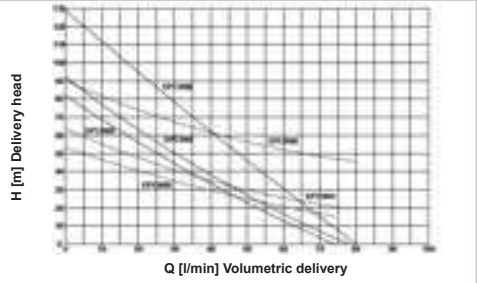
Uses
Suitable for transferring clean liquids

Commonly used on:
- Drilling centres
- Cooling units

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase* - Class F IP55







I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refers to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

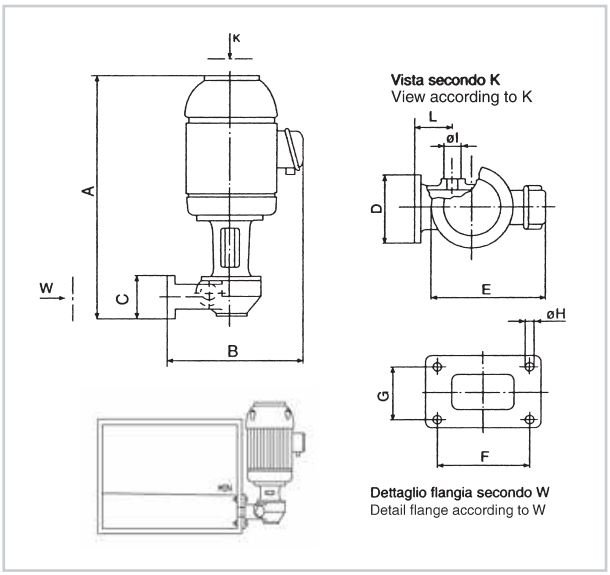
Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.401	EPC 63/C	0.50	310	100	210	3/4"	98	100	130	185	115	7	90°C
MU.402			340	130									
MU.403			390	180									
MU.404			440	230									
MU.405			490	280									
MU.406			570	360									
MU.407	EPC 71/B	1.20	360	100	260	3/4"	98	100	130	193	115	7	90°C
MU.408			390	130									
MU.409			440	180									
MU.410			490	230									
MU.411			540	280									
MU.412			620	360									
MU.413	EPC 80/B	1.86	381	100	281	3/4"	98	100	130	200	115	7	90°C
MU.414			411	130									
MU.415			461	180									
MU.416			511	230									
MU.417			561	280									
MU.418			641	360									
MU.419N	EPC 90/A Sostituisce serie EPC 80/C *Replace EPC 80/C series*	2.28	435	115	320	3/4"	98	100	130	220	115	7	90°C
MU.420N			465	145									
MU.421N			515	195									
MU.422N			565	245									
MU.423N			615	295									
MU.424N			695	375									
MU.425	EPC 90/B	3,58	460	140	320	3/4"	98	100	130	220	115	7	90°C
MU.426			490	170									
MU.427			540	220									
MU.428			590	270									
MU.429			640	320									
MU.430			720	400									

NOVITÀ *NEW*

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 109.
***NOTE:** For correct pump use, see* **uses table** *on page 109.*

ELETTROPOMPE CENTRIFUGA SACEMI **SERIE SQ**

*SACEMI CENTRIFUGAL PUMPS **SQ SERIES***



CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità

Vengono comunemente impiegate su:
- Macchine utensili (fresatrici, torni)
- Impianti di trattamento superfici (disoleatori)

Motore 2 poli - 2800 giri - trifase

Classe F IP55

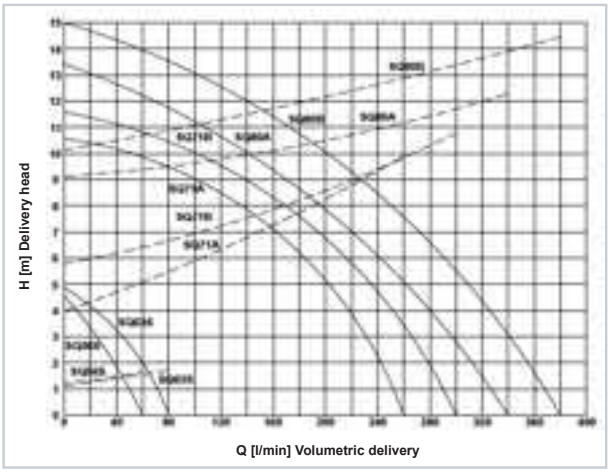
CHARACTERISTICS

Uses
Suitable for transferring liquids containing impurities

Commonly used on:
- Machine tools (milling machines, lathes)
- Surface treatment systems (oil separators)

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase*

Class F IP55



I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**D mm.**	**E mm.**	**F mm.**	**G mm.**	**H mm.**	**Ø I Gas**	**L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.110	SQ 56/S	0.17	265	170	60	95	140	75	45	7	3/8”	51	70°C
MU.115	SQ 63/S	0.26	300	180	60	95	158	75	45	7	1/2”	51	70°C
MU.111	SQ 71/A	1.00	330	245	60	145	175	115	60	9	1”	62	70°C
MU.112	SQ 71/B	1.20	330	245	80	145	175	115	60	9	1”	62	70°C
MU.113	SQ 80/A	1.41	335	250	80	145	210	115	60	9	1-1/4”	62	70°C
MU.114	SQ 80/B	1.41	335	250	80	145	210	115	60	9	1-1/4”	62	70°C

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 110.
***NOTE:** For correct pump use, see* **uses table** *on page 110*

ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI SACEMI **SERIE AU**

*SACEMI SELF-PRIMING PUMPS **AU SERIES***

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi puliti contenenti impurità non superiori a 30µm. Per garantire una giusta durata alla pompa, non bisogna farla girare a secco, in quanto la tenuta meccanica non è autolubrificata. Si consiglia, dove è possibile, l'installazione di un filtro in aspirazione.

Motore 2 poli - 2800 giri - trifase

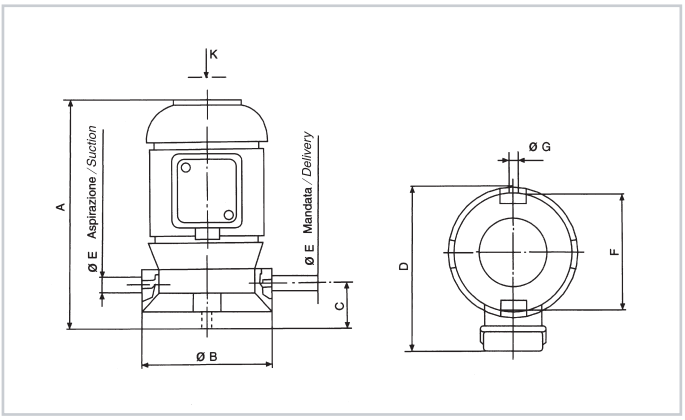
Classe F IP55

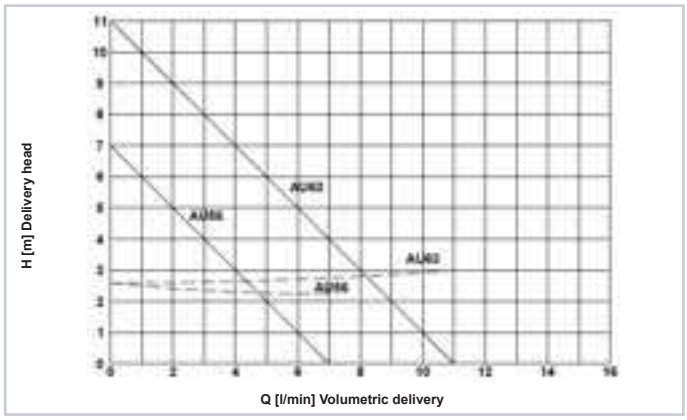
CHARACTERISTICS

Uses
Suitable for transferring clean liquids containing impurities not above 30µm. To ensure correct pump life, this must not run dry as the mechanical seals are not self-lubricated. Whenever possible, the fitting of a suction filter is recommended.

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase*

Class F IP55





I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**Ø B mm.**	**C mm.**	**D mm.**	**Ø E Gas**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**
MU.60	AU 56	0.17	215	115	48	144	3/8"	95	7
MU.61	AU 63	0.26	270	115	48	165	1/2"	95	7

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 108.
***NOTE:** For correct pump use, see* **uses table** *on page 108.*

STATORI PER POMPE SACEMI **SERIE IMM/SPV**

*STATORS FOR SACEMI PUMPS **IMM/SPV SERIES***

Articolo *Art.*	**Potenza HP** *Power HP*	**Kw**
ST.08	0.08	0.09
ST.12	0.12	0.15
ST.18	0.18	0.17

ELETTROPOMPE AD IMMERSIONE SACEMI **SERIE MPC**

*IMMERSION PUMPS SACEMI **MPC SERIES***

CARATTERISTICHE

IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità.
Nei casi in cui il liquido sia particolarmente sporco si consiglia di costruire il serbatoio a scomparti per consentire il deposito delle morchie prima che le stesse vengano ripescate dalla pompa.

Vengono comunemente impiegate su:
- Macchine utensili (fresatrici, torni, centri di lavoro)
- Impianti di filtrazione

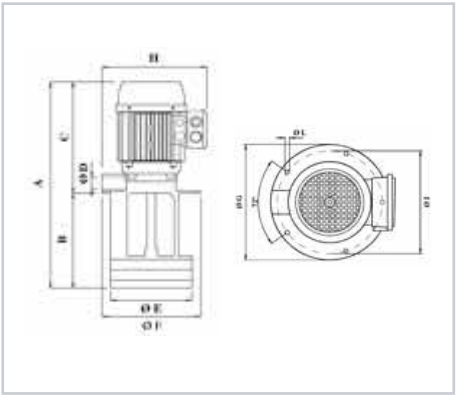
Motore 2 poli - 2800 giri - trifase - **Classe F IP55**

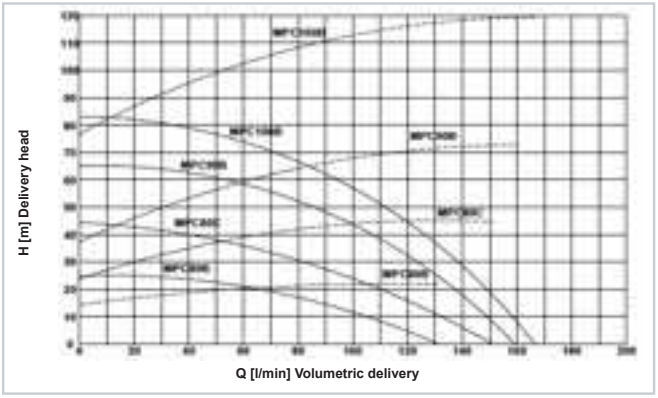
CHARACTERISTICS

Uses
Suitable for transferring liquids containing impurities.
In those cases in which the liquid is particularly dirty, it is best to build the tank in compartments to allow sludge to deposit before this is sucked up by the pump.

Commonly used on:
- Machine tools (milling machines, lathes, machining centres)
- Filtering systems

***Motor** 2 poles - 2800 rpm - three-phase* - Class F IP55





I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D mm.**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.601	MPC 80/B	1.41	490	210	280	1"	190	-	230	245	204	9	90°C
MU.602			540	260									
MU.603			615	335									
MU.604			730	450									
MU.605	MPC 80/C	1.86	520	240	280	1"	190	-	230	245	204	9	90°C
MU.606			570	290									
MU.607			645	365									
MU.608			760	480									
MU.609	MPC 90/B	2.70	583	260	323	1"	190	-	230	255	204	9	90°C
MU.610			633	310									
MU.611			708	385									
MU.612			813	500									
MU.617	MPC 100/B	4.85	650	280	370	1-1/4"	202	220	250	275	235	9	90°C
MU.618			700	330									
MU.619			750	380									
MU.620			800	430									
MU.621			980	610									

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 109.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 109.*

ELETTROPOMPE AD IMMERSIONE SACEMI **SERIE PPI**

*IMMERSION PUMPS SACEMI **PPI SERIES***

CARATTERISTICHE
CHARACTERISTICS

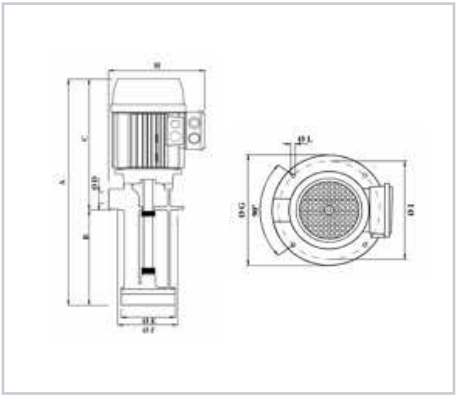
IMPIEGHI
Sono adatte al trasferimento di liquidi contenenti impurità.
Con l'impiego di olio diatermico, la temperatura del fluido potrà raggiungere i 150°C.
Vengono comunemente impiegate su impianti di termoregolazione.

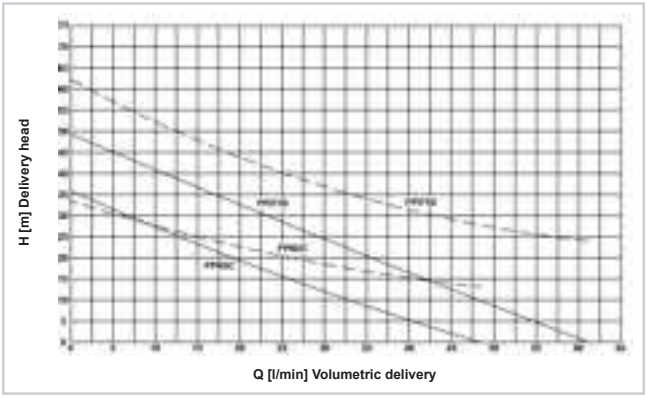
Uses
Suitable for transferring clean liquids containing impurities.
When diathermic oil is used, the temperature of the fluid could reach 150°C.
Commonly used on thermoregulation systems.

Motore
2 poli - 2800 giri - trifase

Motor
2 poles - 2800 rpm - three-phase

Classe F IP55
Class F IP55





I dati riportati in questo diagramma sono riferiti ad una viscosità non superiore a 5 CST a 20°C.
The details shown on this diagram refer to a viscosity of not more than 5 CST at 20°C.

Articolo *Art.*	**Tipo** *Type*	**Kw**	**A mm.**	**B mm.**	**C mm.**	**Ø D Gas**	**Ø E mm.**	**Ø F mm.**	**Ø G mm.**	**H mm.**	**Ø I mm.**	**Ø L mm.**	**Temp. Liquido Max** *Max Liquid Temp.*
MU.651	PPI 63/C	0.74	437	195	242	3/4"	98	100	130	185	115	7	90°C
MU.652	PPI 71/B	1.20	466	200	266	3/4"	98	100	130	193	115	7	90°C

N.B. Per il corretto utilizzo delle pompe si consiglia la visione della **tabella impieghi** illustrata a pagina 109.
NOTE: *For correct pump use, see* **uses table** *on page 109.*

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE AD IMMERSIONE
CENTRIFUGAL IMMERSION PUMPS

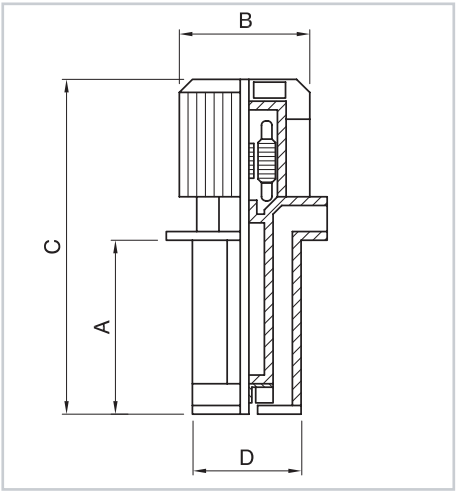
CARATTERISTICHE
CHARACTERISTICS

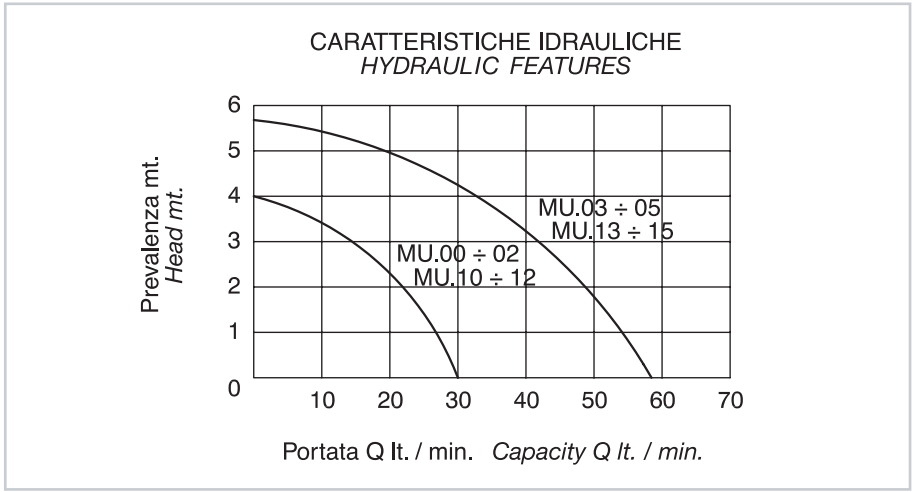
IMPIEGO
Elettropompe per la circolazione di liquidi refrigeranti con acqua emulsionabile con prestazioni di alta prevalenza e di portata fino a 60 lt./minuto. Garantisce una forte penetrazione del getto refrigerante nelle zone di taglio. Impiego su macchine utensili.

Use
These pumps for the circulation of coolants with emulsifiable water with high head performance and capacity up to 60 l/min. Ensures a strong penetration of the cooling jet in cutting areas. Used on machine tools.

Particolarità costruttive
Carcassa in alluminio ossidata galvanicamente. L'albero in acciaio inox ruota su cuscinetti inseriti su appropriate sedi assorbenti vibrazioni e rumorosità. Motore trifase multitensione in classe F. Le parti componenti del motore costruite in materiale termoplastico non infiammabile, sono conformi alle norme VDE 0730 e UL 94. Grado di protezione in esecuzione normale IP44.

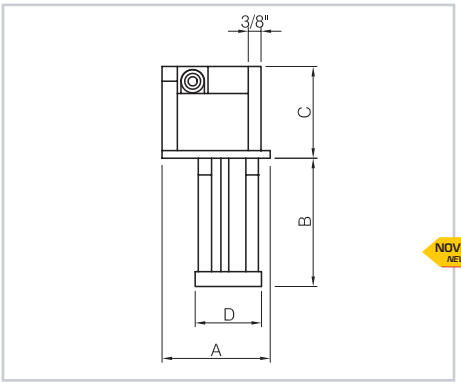
Construction details
Casing in galvanized aluminium. The stainless-steel shaft turns on bearings fitted in special housings that dampen vibration and noise. Class-F multi-voltage three-phase motor. The component parts of the motor are made of non-inflammable thermoplastic material and conform to VDE 0730 and UL 94. Normal operating insulation standard - IP44.





Monofase Art. *Single-phase Art.*	**Trifase Art.** *Three-phase Art.*	**A**	**B**	**C**	**D**	**Kw**	**HP**	**Attacco** *Connec.*
MU.00	**MU.10**	85	96	210	87	0.09	0.12	3/8"
MU.01	**MU.11**	120	96	245	87	0.09	0.12	3/8"
MU.02	**MU.12**	150	96	275	87	0.09	0.12	3/8"
MU.03	**MU.13**	85	96	210	87	0.12	0.16	1/2"
MU.04	**MU.14**	150	96	275	87	0.12	0.16	1/2"
MU.05	**MU.15**	200	96	325	87	0.12	0.16	1/2"

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE AD IMMERSIONE
CENTRIFUGAL IMMERSION PUMPS



CARATTERISTICHE
CHARACTERISTICS

Particolarità costruttive:
- Struttura della pompa in materiale termoplastico non infiammabile conforme alle norme VDE 0730 e UL 94.
- Motore asincrono monofase specifico per applicazioni su macchine trifasi e monofasi.
- Avvolgimenti in filo di rame doppio smalto classe H 180°C.
- Isolamento verso massa maggiore di 5000 V.
- Cuscinetti a doppio schermo.
- Albero in acciaio inox. AISI 420.

Construction features:
- *Pump structure in non-inflammable thermoplastic material in conformity with VDE 0730 and UL 94.*
- *Asynchronous single-phase motor for fitting to three-phase and single-phase motors.*
- *Double-enamelled copper wire windings class H 180°C.*
- *Earth insulation greater than 5000 V.*
- *Double-shield bearings.*
- *AISI 420 stainless-steel shaft.*

Motore
- Potenza resa all'albero 60 W.
- Alimentazione V. 220/380.
- Assorbimenti A. 0,5/0,33.
- Frequenza Hz. 50.

Motor:
- *Power output at shaft 60 W.*
- *Power voltage 220/380 V.*
- *Amp draw 0.5/0.33 A.*
- *Frequency 50 Hz.*

Articolo *Art.*	**A**	**B**	**C**	**D**
NOVITÀ NEW **MU.25**	118	60	80	75
MU.26	118	85	80	75
MU.27	118	120	80	75
MU.28	118	150	80	75

ELETTROPOMPE SOMMERSE
SUBMERSIBLE PUMPS

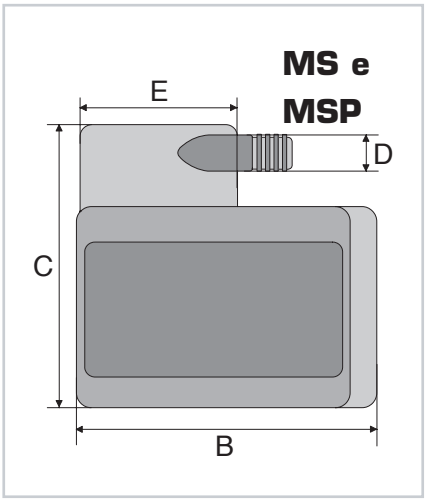
CARATTERISTICHE
CHARACTERISTICS

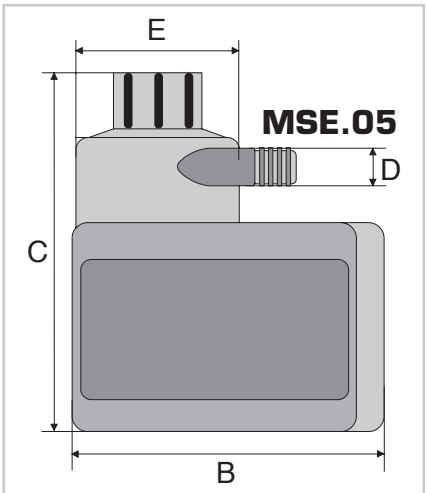
Applicazione
Su troncatrici per metalli, troncatrici per l'edilizia, nelle fontanelle da giardino o negli acquari di grosse dimensioni. Sono anche utilizzate per il ricircolo di acque contenenti polveri abrasive e di liquidi refrigeranti non infiammabili.

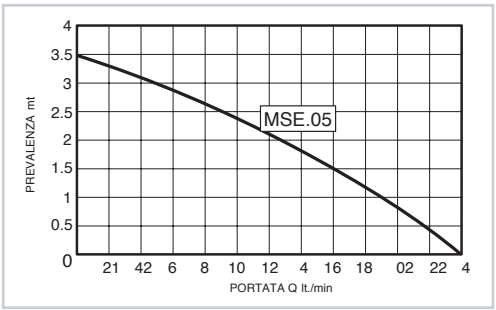
Application
Metal cutting-off machines, cutting-off machines for the building trade, for garden fountains or large aquariums. Also used for circulating water containing abrasive powders and non-inflammable coolants.

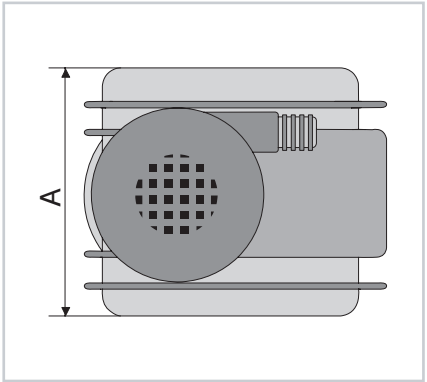
Caratteristiche costruttive
- Elettropompa funzionante totalmente immersa nel liquido.
- Motore elettrico del tipo a poli schermati.
- Avvolgimenti isolati in classe F con salvamotore termico incorporato.
- Filtro antintasamento in aspirazione **(MSE 05)**.
- Lunghezza cavo elettrico metri 2.
- Grado di protezione IPX8.

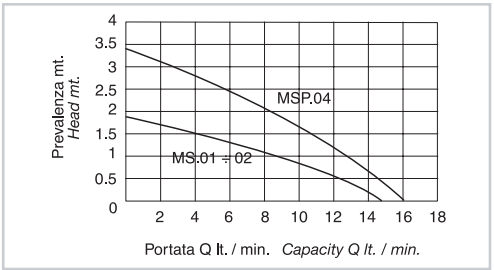
Construction features
- *Fully-submersed pump in the liquid.*
- *Shielded-pole type electric motor.*
- *Class-F insulated windings with incorporated circuit breaker.*
- *Anti-blockage suction filter **(MSE 05)**.*
- *Length of power cable, 2 meters.*
- *Insulation standard IPX8.*

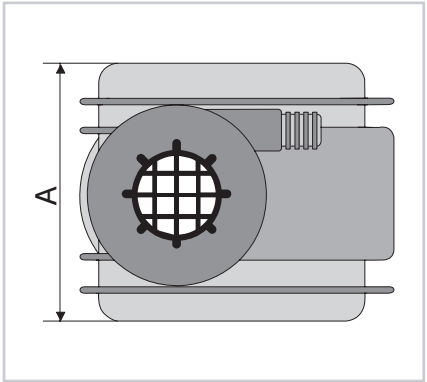












Articolo *Art.*	**Watt**	**Volt/Hz**	**Amp.**	**Giri/min.** *RPM/min.*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**
MS.01	49	48/50	0.50	2800	68	83	86	11	47
MS.02	49	220/50	0.50	2800	68	83	86	11	47
MSP.04	65	220/50	0.56	2800	68	83	86	11	59
***MSE.05**	59	220/50	0.56	2780	68	89	109	13.5	59

***Per edilizia** - *For building construction.*

Su richiesta è possibile fornire elettropompe con tensione diverse. - *On request can be supplied with electric voltage different.*

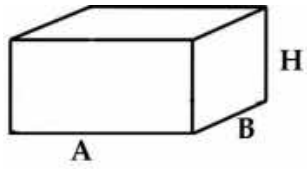
ELETTROPOMPE BISENSO **SERIE DMOD**

*TWO WAY ELECTRIC PUMPS **DMOD SERIES***

NOVITÀ *NEW*

ASER®

Dimensioni
Dimensions



Articolo *Art.*	**Dimensioni** / *Dimensions* **Pompa** *Pump*		
	A	**B**	**H**
DMOD140IL	130	240	200
DMOD20	130	240	200
DMOD25	130	250	200
DMOD30	140	300	220

GENERALITÀ
Features

Elettropompe autoadescanti bisenso ad anello liquido laterale con girante a geometria stellare. Questa serie di pompe ha una capacità di aspirazione anche con una discontinua disponibilità di liquido in aspirazione (presenza di aria o altri gas). Indicate esclusivamente per il travaso di liquidi filtrati che devono essere puliti e neutri o contenere una percentuale massima di 0,2 - 0,5% di solidi con caratteristiche tali da escludere ogni eventuale usura delle superfici interne della pompa: impiegate principalmente nel settore agricolo, enologico, nautico, giardinaggio. **La pompa DMOD 14 è adatta anche per olio con viscosità fino a 6° E.**

Self priming, two way pumps with lateral liquid ring and star shaped impeller, suitable for suction even whether continuous flow might be lacking. Designed for filtered liquids, in farming, gardening end marine sectors. Liquid should be neutral and clear or with a max. percentage of solids not over 0,2 - 0,5%. ***DMOD 14 pump is also suitable for oil with viscosity up to 6° E.***

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa e girante: lega di ottone
- Albero motore in acciaio inox AISI 416
- Tenuta: MIM doppio labbro NBR

- *Pump body and impeller: brass alloy*
- *Shaft: stainless steel AISI 416*
- *Seal: double lip seal NBR*

MOTORE
Motor

- Motore monofase 230V a 1400 giri (MOD 20 2800 giri)
- Isolamento: classe B e classe F a seconda dei tipi

- *Single-phase 230V motor 1400rpm (MOD 20 2800rpm)*
- *Insultation: Class B and class F (depending on models)*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Pressione massima d'esercizio: 5 bar
- Temperatura massima del liquido pompato 40°C

- *Max. working pressure: 5 bar*
- *Max. temperature of pumped liquid 40°C*

Articolo *Art.*	**Potenza** *Power*		**Bocche** *Bores*	**Prevalenza manometrica totale in m C.A.** *Total head in meters w.c.*								
				2	**5**	**6**	**7**	**10**	**12**	**15**	**20**	**21**
	Hp	**kW**	**mm**	**Q=Portata -** *Capacity l/min*								
DMOD140IL	0.6	0.44	14	11	7	6	4	1	-	-	-	-
DMOD20	0.5	0.36	20	24	22	21	19	15	12	8	-	-
DMOD25	0.6	0.44	25	45	33	31	29	20	15	8	-	-
DMOD30	1	0.75	30	85	60	55	50	42	36	26	-	-

POMPE AUTODESCANTI CENTRIFUGHE **SERIE JETSR**

*SELF-PRIMING CENTRIFUGAL PUMPS **JETSR SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe autoadescanti tipo jet, indicate per aspirazioni fino ad 8/9 metri di profondità, specialmente in presenza di acque miscelate a gas.

Self–priming jet-type electric pumps, fit for suction up to 8/9 m deep, especially in the presence of water mixed with gas.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa in ghisa.
- Supporto motore in ghisa.
- Albero in acciaio inox AISI 416.
- Girante e diffusore in Noryl®.
- Tenuta meccanica ceramica-grafite.

- *Cast-iron pump body.*
- *Cast-iron motor bracket.*
- *Stainless steel shaft AISI 416.*
- *Noryl® impeller and diffuser.*
- *Ceramic graphite mechanical seal.*

MOTORE
Motor

- Motore chiuso autoventilato.
- Protezione: IP44.
- Alimentazione monofase 230V-50Hz, autoprotetto con condensatore permanentemente inserito.
- Isolamento classe F

- *Enclosed self-ventilated motor.*
- *Protection: IP44.*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz, with built-in motor protector, capacitor permanently connected.*
- *Insulation class F*

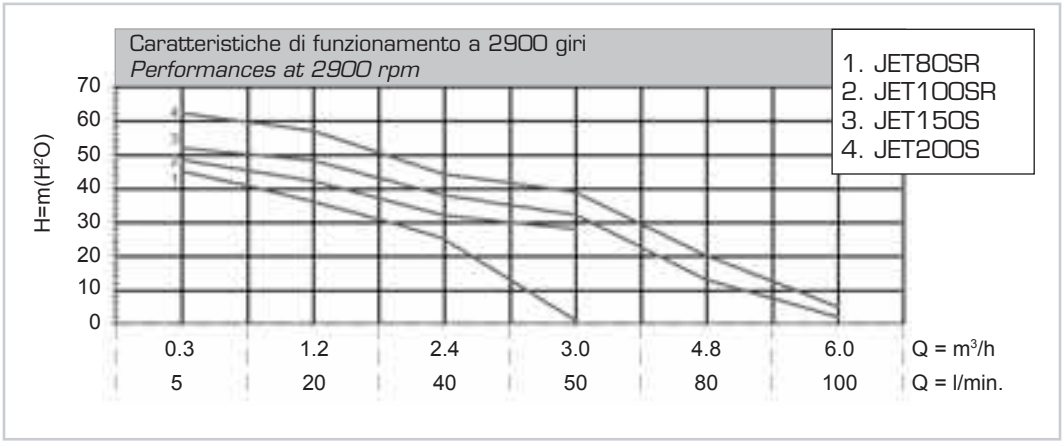
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

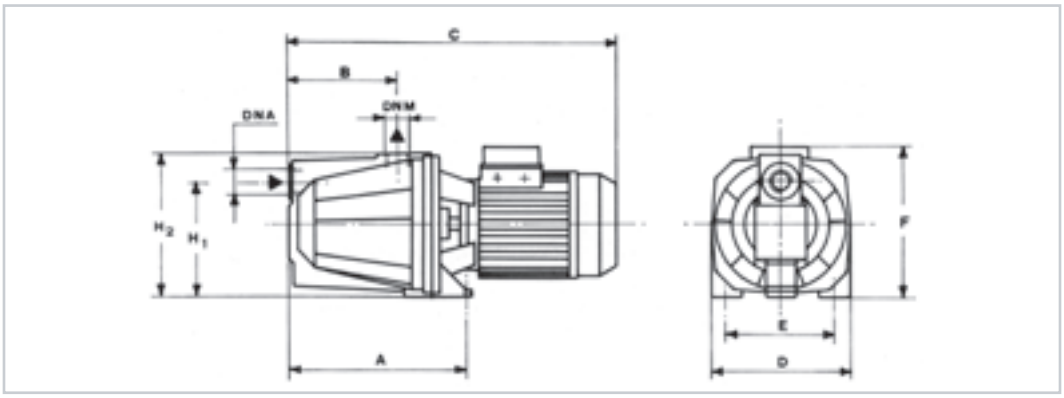
- Pressione massima 5 bar
- Temperatura acqua max. 50°C

- *Max. pressure 5 bar*
- *Max. water temperature 50°C*

PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.*	**(kW)**	**(HP)**	**Ampere** **1ph 230V**	**Q = Portata -** *Capacity*						
				m³/h	0.3	1.2	2.4	3.0	4.8	6.0
				l/min	5	20	40	50	80	100
				Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*						
JET80SR	0.6	0.8	4.0		45	36	25	1	-	-
JET100SR	0.75	1.0	5.0		48	42	32	28	-	-
JET150S	1.1	1.5	9.0		52	48	38	32	13	2
JET200S	1.5	2.0	10.0		62	57	44	39	20	5





Articolo *Art.*	**Dimensioni** *Dimensions* **mm**									
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**H1**	**H2**	**DNA**	**DNM**
JET80SR	230	140	420	180	140	195	152	185	1"G	1"G
JET100SR	230	140	420	180	140	195	152	185	1"G	1"G
JET150S	269.6	167	506	203	165	231.5	180	220	1-1/4" G	1"G
JET200S	269.6	167	506	203	165	231.5	180	220	1-1/4" G	1"G

ELETTROPOMPA PERIFERICA **SERIE IDB**

*PERIPHERAL ELECTRIC PUMP **IDB SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features
Elettropompa volumetrica periferica in grado di sviluppare pressioni elevate in rapporto a portate e potenze modeste.

Peripheral electric pump able to develop high pressures in relation to small deliveries and powers.

MATERIALI
Materials
- Corpo pompa: ghisa
- Albero: acciaio inox AISI 416
- Girante in ottone
- Tenuta meccanica in ceramica grafite

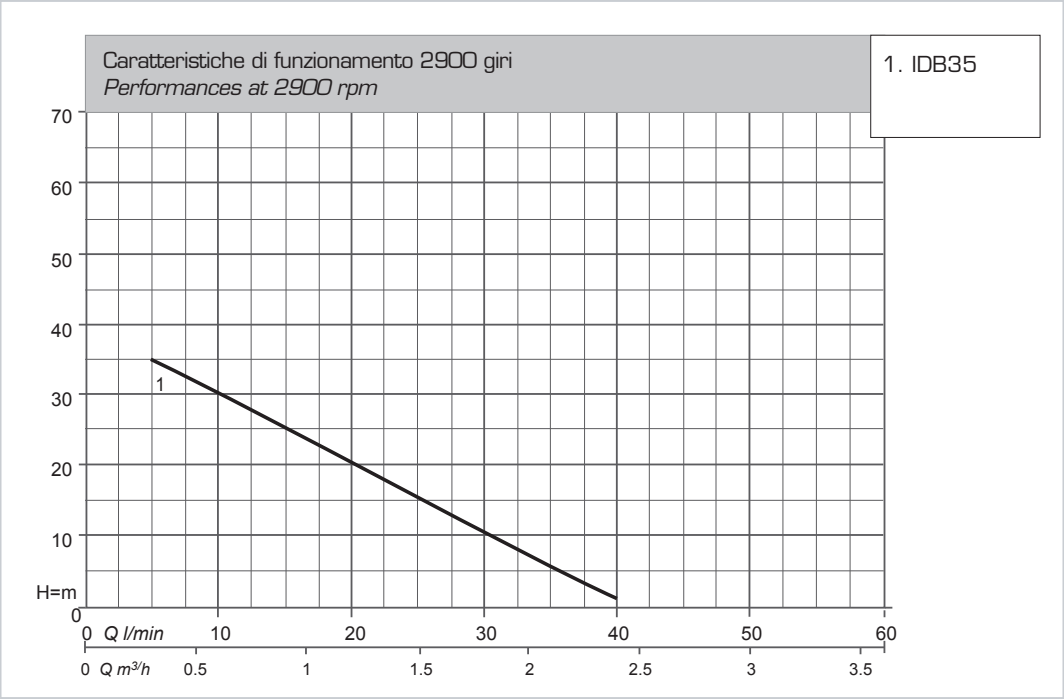
- *Pump body: cast iron*
- *Shaft: stainless steel AISI 416*
- *Impeller: brass*
- *Ceramic graphite mechanical seal*

MOTORE
Motor
- Motore chiuso autoventilato
- Protezione: IP44
- Isolamento classe F
- Alimentazione monofase 230V-50Hz con protezione termica e condensatore permanentemente inserito

- *Motor: closed self-ventilated*
- *Protection: IP44*
- *Insulation class F*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz with thermal protection and capacitor permanently connected*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions
- Pressione massima 6 bar
- Temperatura acqua max. 90°C

- *Max. pressure 6 bar*
- *Max. water temperature 90°C*

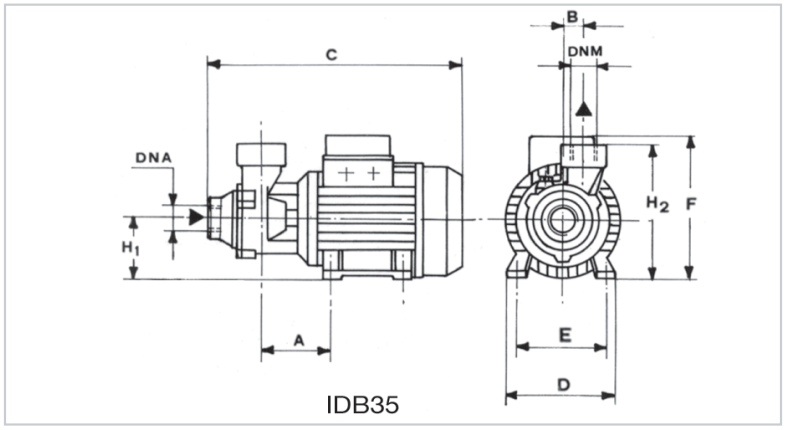


PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**Pot. nominale** *Nominal power*		**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*					
				m³/h	0.3	0.6	1.2	1.8	2.4	3
				l/min	5	10	20	30	40	50
1 ph 230V 50Hz	**Hp P2**	**kW P2**		**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*						
IDB35	0.5	0.37	2.3	36		30	21	13	1	-

Caratteristiche di funzionamento per servizio continuo, con altezza di aspirazione fino a 7 mt e y=1 Kg/dm³. Per aspirazione oltre 4 mt. installare un tubo aspirante con diametro interno maggiore del diametro della bocca aspirante.

Performance specified refer to continuous operation, with a manometric suction lift of 7 m. and y=1 Kg/dm³. For suction over 4 m. install a sucking pipe with internal diameter larger than the suction connection.



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*									
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**H1**	**H2**	**DNA**	**DNM**
IDB35	60	20	260	120	100	160	63	138	1" G	1" G

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE MONOGIRANTI **SERIE SCMR**

*SINGLE-IMPELLERS CENTRIFUGAL PUMPS **SCMR SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe centrifughe monogiranti, monoblocco, ideali per pressurizzare impianti idrici domestici ed industriali, piccole e medie irrigazioni.

Single impeller centrifugal electric pumps, monobloc. Used for domestic and industrial booster plants, small and medium irrigation.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa in ghisa.
- Supporto motore in ghisa.
- Albero in acciaio inox AISI 416.
- Girante in Noryl®.
- Tenuta meccanica ceramica-grafite.

- *Cast-iron pump body.*
- *Cast-iron motor bracket.*
- *Stainless steel shaft AISI 416.*
- *Impeller of Noryl®.*
- *Ceramic-graphite mechanical seal.*

MOTORE
Motor

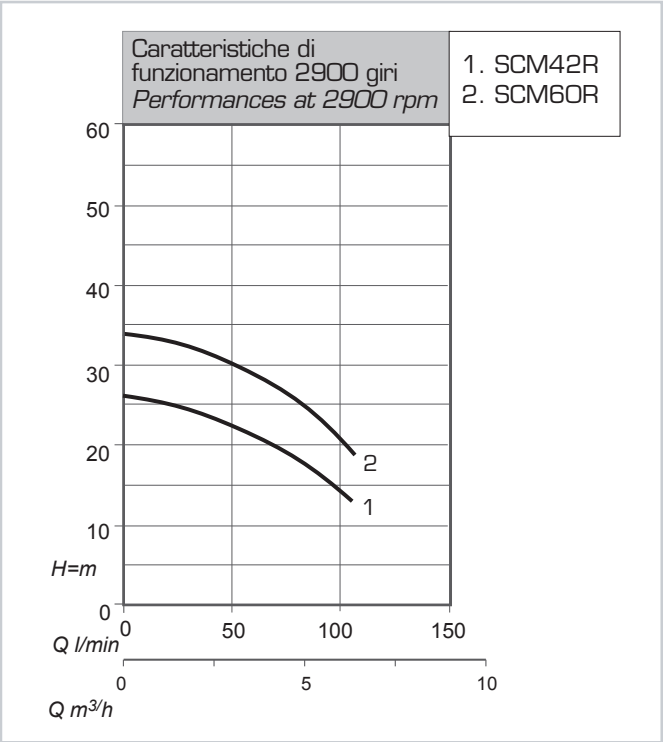
- Motore chiuso autoventilato.
- Protezione IP44.
- Alimentazione monofase 230V- 50Hz, autoprotetto con condensatore permanentemente inserito.

- *Enclosed self-ventilated motor.*
- *Protection IP44.*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz, with built-in motor protector, capacitor permanently connected.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Pressione massima 6 bar.
- Temperatura acqua max. 50°C.

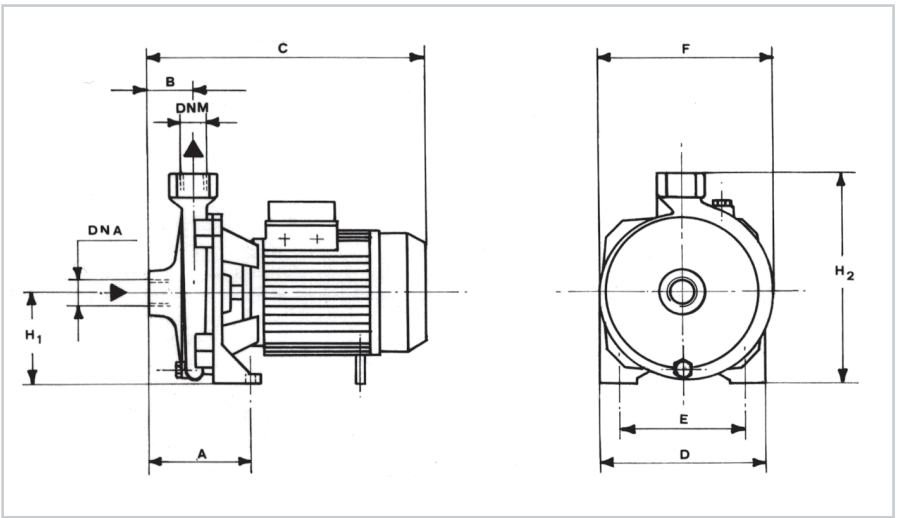
- *Max. pressure 6 bar.*
- *Max. water temperature 50°C.*



PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / ***Technical performances at 2900 rpm***

Articolo *Art.* **1 ph 230V 50Hz**	**Pot. nominale** *Nominal power* **Hp P2**	**kW P2**	**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*						
				m³/h	0.6	1.2	2.7	3.6	4.5	5.4	6.3
				l/min	10	20	45	60	75	90	105
				Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*							
SCM42R	0.8	0.59	4.4	26.5		26	23.5	22	20	17.5	15
SCM60R	1.0	0.74	6	33		32.5	30.5	29.5	27.5	25	21

Dimensioni *Dimensions* **mm**	**SCM42R**	**SCM60R**
A	110	110
B	45	45
C	300	300
D	180	180
E	140	140
F	185	185
H1	97	97
H2	234	234
DNA	1"G	1"G
DNM	1"G	1"G



ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE NORMALIZZATE **SERIE DCM**

*CLOSE COUPLED ELECTRICALLY CENTRIFUGAL PUMPS **DCM SERIES***

ASER®

made in ITALY

GENERALITÀ
Features

Elettropompe centrifughe, monoblocco e monogirante, interamente costruite in Italia, con corpo pompa realizzato in accordo alle norme EN 733 collegato al motore mediante supporto, adatte per il pompaggio di acqua pulita e di altri liquidi chimicamente e meccanicamente non aggressivi. La possibilità di installazione in qualunque posizione,fatta eccezione di quella che comporta la bocca aspirante rivolta verso l'alto, rende agevole e conveniente l'utilizzo per le più svariate esigenze in campo civile, agricolo, industriale o impiantistico in generale.

Centrifugal, single impeller, monobloc electric pumps with pump body built according to EN 733 Standards, connected to the motor through a support unit, suitable for pumping clean water and chemically and mechanically non aggressive liquids. DCM series pumps are entirely made in Italy. It can be installed in any position excluding the one with inlet upwords and this, along with its special design, makes its use easier and more convenient in most fields: civil, industrial, agricultural.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa e supporto motore in ghisa.
- Girante in ghisa (su richiesta in bronzo).
- Albero in acciaio inossidabile AISI 304.
- Tenuta meccanica in ceramica grafite.

- *Cast-iron pump body and motor bracket.*
- *Cast-iron impeller (bronze impeller upon request).*
- *Stainless steel shaft AISI 304.*
- *Ceramic graphite mechanical seal.*

MOTORE
Motor

- Motore ad induzione del tipo chiuso autoventilato.
- Protezione IP55.
- Isolamento classe F.
- Forma costruttiva B5 per servizio continuo.
- Alimentazione monofase 230V-50Hz.
- Alimentazione trifase 230/400V-50Hz fino a 5,5 HP, 400/690V-50Hz per potenze superiori a 7,5 Hp.

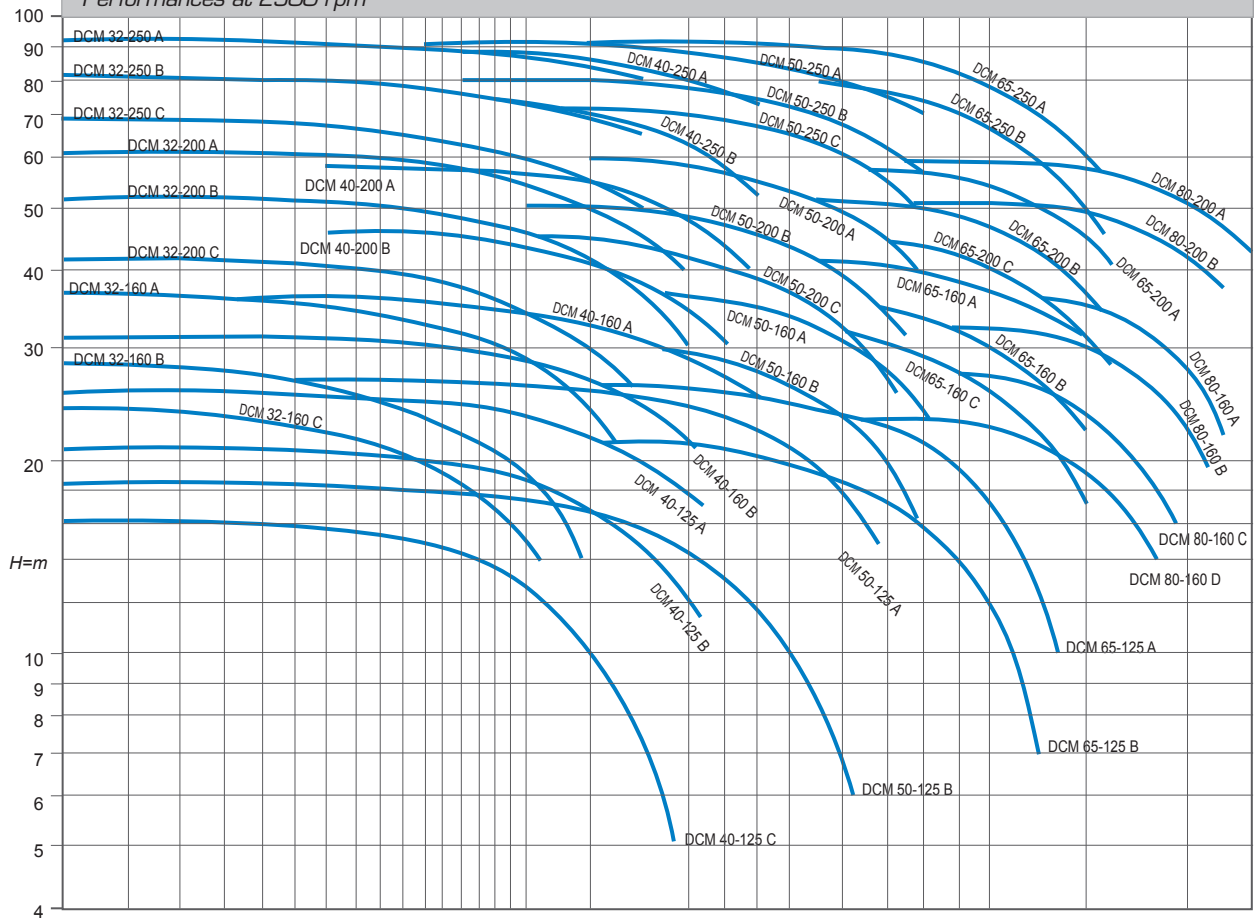
- *Closed self-ventilated induction motor.*
- *Protection IP55.*
- *Insulation class F.*
- *B5 construction standards for continuous service.*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz.*
- *Three-phase feeding 230/400V-50Hz up to 5,5 HP, 400/690V-50 Hz for rated output from 7,5 Hp.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

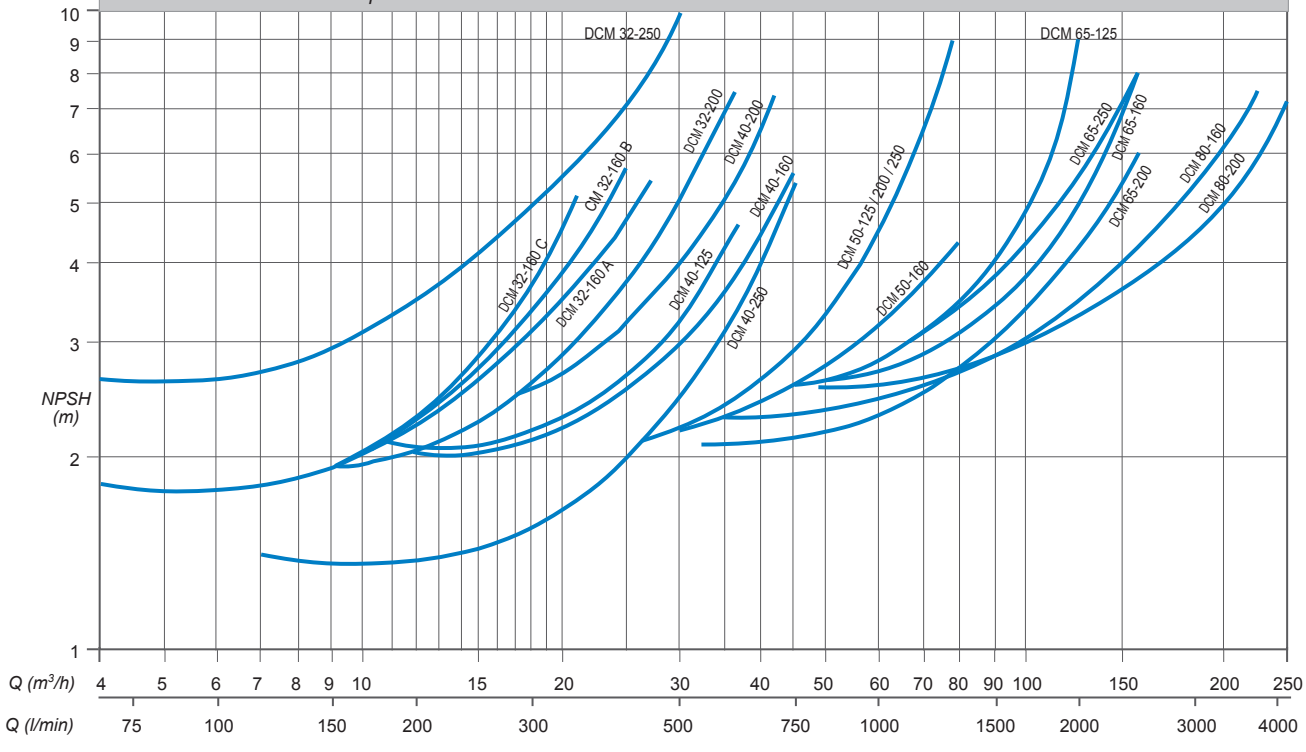
- Pressione massima: 10 bar.
- Temperatura liquido max: 90° C.

- *Max. working pressure: 10 bar.*
- *Max. temperature of liquid: 90° C.*

Caratteristiche di funzionamento 2900 giri
Performances at 2900 rpm



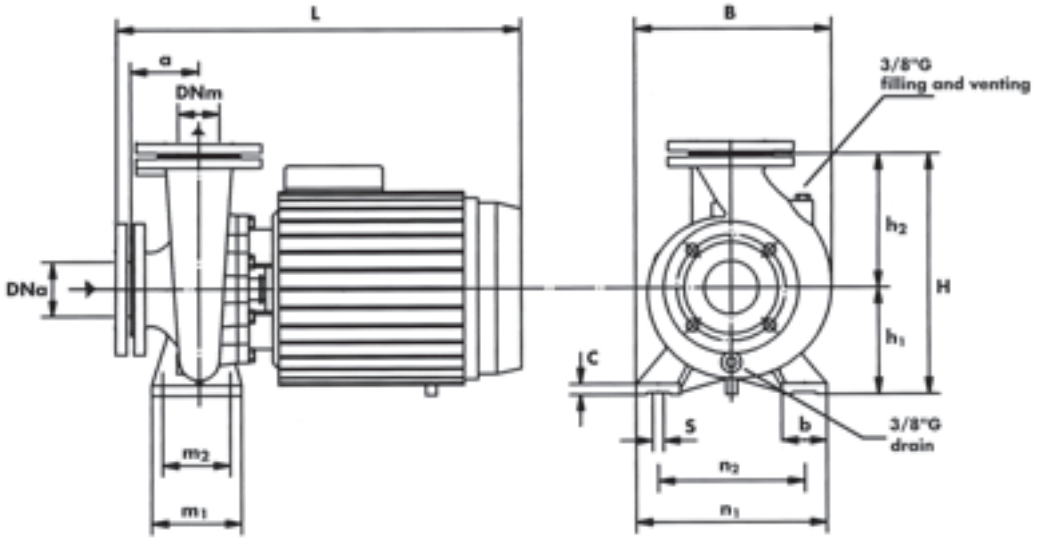
Caratteristiche di funzionamento 2900 giri
Performances at 2900 rpm

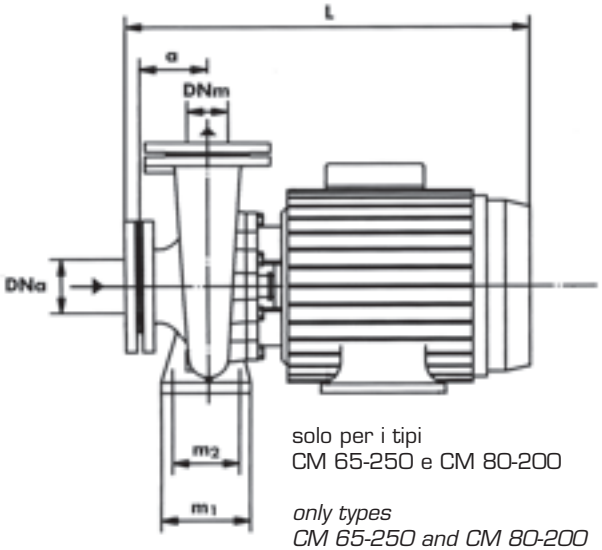


Articolo *Art.*	**Potenza motore** *Nominal power motor p2*		**I 3x400V 50 Hz**	**Q = Portata -** *Capacity*														
				m³/h	4.5	6	7.5	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	
				l/min	75	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	
	Hp	**kW**	**A**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*														
DCM 32-160 C (*)	2	1.5	4	24.7	24.4	24.1	23.6	23	21.5	19.6	17.2	14.1						
DCM 32-160 B (*)	3	2.2	5.2	29		28.5	28	27.3	25.7	23.8	21.4	18.5	14.8					
DCM 32-160 A	4	3	7.1	36.8		36.4	36	35.4	34.2	32.8	31.1	28.8	26	22.3				
DCM 32-200 C	5.5	4	9.4	41		40	39.5	38.8	37.5	36	34.2	32.2	30	27				
DCM 32-200 B	7.5	5.5	14.2	53		52	51.5	51	50	48.5	46.8	45	42.7	40.1	37	33.3	28.7	
DCM 32-200 A	10	7.5	16.5	61		60.5	60	59.5	58.5	57.2	55.5	53.7	51.5	49	46.2	42.7	38.5	
DCM 32-250 C	12.5	9.2	20.1	70			68.5	68	67	65.5	63.5	61.5	58.7	55	50.5			
DCM 32-250 B	15	11	24.2	82			81	80.5	79.5	78.5	77	75	72.6	70	66.5			
DCM 32-250 A	20	15	30.1	93			92.5	92	91.5	90.5	89.5	88	85.7	83.5	80			
DCM 40-125 C (*)	2	1.5	4	17.4			17.6	17.5	17.3	16.9	16.4	15.8	15.1	14.2	13.3			
DCM 40-125 B (*)	3	2.2	5.2	20.7				21.3	21.2	21	20.6	20.1	19.4	18.7	17.9	17		
DCM 40-125 A	4	3	7.1	25.2				25.8	25.8	25.6	25.4	24.9	24.4	23.7	22.9	22	21.1	
DCM 40-160 B (*)	4	3	7.4	30				30.1	30	29.6	29	28.2	27.1	25.9	24.4	22.8	21	
DCM 40-160 A	5.5	4	9.9	35.4				35.6	35.5	35.3	35	34.2	33.2	32	30.6	29	27.3	
DCM 40-200 B	7.5	5.5	13.2	46.7				47	46.8	46.4	45.6	44.5	43.2	41.6	39.9	37.9	35.8	
DCM 40-200 A	10	7.5	16.8	56.4				57.8	58	57.9	57.6	56.9	56	54.7	53	51.1	48.9	
DCM 40-250 B	15	11	24.2	75.5				74.6	74.2	73.5	72.7	71.7	70.4	69	67.2	65	62.5	
DCM 40-250 A	20	15	32	91.5				90.4	89.8	89.3	88.5	87.5	86.6	85.5	84	82.5	80.5	
DCM 50-125 B (*)	4	3	7.4	19.5					20.2	20.2	20.1	20	19.8	19.3	19.1	18.7	18.3	
DCM 50-125 A	5.5	4	9.9	24.5						25	24.9	24.8	24.6	24.4	24.2	23.8	23.5	
DCM 50-160 B	7.5	5.5	11.6	30.2								30.5	30.3	30.1	29.8	29.5	29	
DCM 50-160 A	10	7.5	15.8	36.3								37.0	36.9	36.8	36.6	36.4	36.1	
DCM 50-200 C	12.5	9.2	18.5	47									45.7	45.1	44.5	43.7	42.9	
DCM 50-200 B	15	11	21	52									51	50.5	50	49.3	48.5	
DCM 50-200 A	20	15	27	58.5									58.1	58	57.5	57	56.4	
DCM 50-250 C	20	15	32.5	71.5										70.8	70.3	69.7	69	
DCM 50-250 B	25	18.5	41.5	78										78	77.4	76.8	76.1	
DCM 50-250 A	30	22.5	51.5	90										89.5	88.8	88.3	87.7	
DCM 65-125 B	7.5	5.5	12.3	19.8											21	20.8	20.7	
DCM 65-125 A	10	7.5	15.9	24.2											24.8	24.7	24.6	
DCM 65-160 C	12.5	9.2	19.5	30.4														
DCM 65-160 B	15	11	22.5	34														
DCM 65-160 A	20	15	30	39														
DCM 65-200 C	20	15	32.5	43														
DCM 65-200 B	25	18.5	41.5	47.5														
DCM 65-200 A	30	22.5	51.5	56.5														
DCM 65-250 B	40	30	63.5	81														
DCM 65-250 A	50	37	74.5	90														
DCM 80-160 D	15	11	20.8	24														
DCM 80-160 C	20	15	25.8	29														
DCM 80-160 B	25	18.5	35	33.5														
DCM 80-160 A	30	22.5	42	37														
DCM 80-200 B	40	30	63.5	49														
DCM 80-200 A	50	37	74.5	58														

*** Disponibile in versione 1ph 230Volt**
** Version available 1 ph 230Volt*

	Q = Portata - *Capacity*																				
	39	42	48	54	60	66	72	78	84	96	108	120	132	144	156	168	180	195	210	225	240
	650	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3250	3500	3750	4000
	Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*																				
																2900 giri-2900 rpm					
	25.4																				
	33.4																				
	46.5	43.9																			
	59.5	56																			
	78.5	76																			
	17.8	17.4	16.4	15.3	14	12.7	11.2														
	23.1	22.7	21.8	20.8	19.6	18.1	16.5														
	28.5	28	26.7	25.1	23.3	21.3	19.1	16.8													
	35.6	35.1	34	32.6	31	29.1	26.9	24.5													
	42	40.2	38.5	35.9	33	29	24.5														
	47.7	46.8	44.7	42.2	39.5	35.9	32														
	55.7	55	53.2	51.3	49	46.3	42.8	38.8													
	68.3	67.6	66	64	61.5	58.6	55	50.5													
	75.3	74.5	72.8	70.6	68.2	65.5	62.2	58.3													
	86.9	86.1	84.5	82.7	80.5	78	75.2	71.7													
	20.6	20.5	20.4	20.1	19.7	19.3	18.8	18.3	17.7	16.1	14.3	12.3									
	24.5	24.4	24.3	24.1	23.9	23.7	23.4	22.8	22.3	20.9	19.4	17.5	15								
		31.2	31.1	30.8	30.5	30.1	29.6	29	28.3	26.6	24.6	22.1	19.3	16							
		34.6	34.4	34.2	34	33.7	33.3	32.8	32.1	30.6	28.8	26.7	24.1	21.1							
		40.6	40.6	40.4	40.2	40	39.7	39.4	38.9	37.7	36.2	34.3	32.2	29.8							
				44.8	44.5	44.1	43.7	43	42.3	40.5	38	35.3	32								
				49.5	49.3	49	48.5	48	47.3	45.5	43.5	41	38								
				56.7	56.5	56.2	55.7	55.2	54.7	53.3	51.6	49.6	47.1	44							
				79.5	78.5	77.3	76	74.5	73	69.3	65	60	54.5	48.5							
				89.5	88.5	87.5	86.5	85.5	84	80.5	76.5	72	66.5	60.5	54						
						25.6	25.3	25.1	24.7	23.9	22.9	21.8	20.6	19.3	17.9	16.3	14.6				
						29.6	29.3	29	28.7	28.1	27	25.9	24.7	23.4	22	20.4	18.7	16.4			
						34.1	33.9	33.7	33.4	32.7	32	31	30	29	27.7	26.4	25	22.9	20.3		
							37.9	37.7	37.3	36.9	36.2	35.5	34.5	33.5	32.4	31.2	29.9	28	25.8	22.9	
									50.8	50.6	50.3	49.8	49.3	48.6	47.7	46.7	45.5	44.8	41.6	38.6	
										59.6	59.2	58.6	58	57.3	56.4	55.5	54.3	52.7	50.8	48.5	46.1

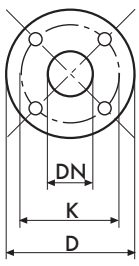




solo per i tipi
CM 65-250 e CM 80-200

only types
CM 65-250 and CM 80-200

flange
flanges



Dimensioni
Dimensions
mm

DN	**D**	**K**	**fori** / *holes*	
			n°	**Ø**
32	140	100	4	18
40	150	110	4	18
50	165	125	4	18
65	185	145	4	18
80	200	160	4	18
100	220	180	8	18

Articolo *Art.*	Dimensioni pompa *Pump dimensions* mm														
	DNM	**DNA**	**a**	**h1**	**h2**	**m1**	**m2**	**n1**	**n2**	**b**	**c**	**s**	**L**	**B**	**H**
DCM 32-160 C	32	50	80	132	160	100	70	240	190	50	12	14	490	240	292
DCM 32-160 B	32	50	80	132	160	100	70	240	190	50	12	14	490	240	292
DCM 32-160 A	32	50	80	132	160	100	70	240	190	50	12	14	490	240	292
DCM 32-200 C	32	50	80	160	180	100	70	240	190	50	12	14	505	268	340
DCM 32-200 B	32	50	80	160	180	100	70	240	190	50	12	14	565	268	340
DCM 32-200 A	32	50	80	160	180	100	70	240	190	50	12	14	565	268	340
DCM 32-250 C	32	50	100	180	225	125	95	320	250	65	12	14	625	305	405
DCM 32-250 B	32	50	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	625	305	405
DCM 32-250 A	32	50	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	695	305	405
DCM 40-125 C	40	65	80	112	140	100	70	210	160	50	12	14	495	220	252
DCM 40-125 B	40	65	80	112	140	100	70	210	160	50	12	14	495	220	252
DCM 40-125 A	40	65	80	112	140	100	70	210	160	50	12	14	495	220	252
DCM 40-160 B	40	65	80	132	160	100	70	240	190	50	12	14	500	245	292
DCM 40-160 A	40	65	80	132	160	100	70	240	190	50	15	14	500	245	292
DCM 40-200 B	40	65	100	160	180	100	70	265	212	50	15	14	590	273	340
DCM 40-200 A	40	65	100	160	180	100	70	265	212	50	15	14	590	273	340
DCM 40-250 B	40	65	100	180	225	125	95	320	250	65	15	14	630	322	405
DCM 40-250 A	40	65	100	180	225	125	95	320	250	65	15	14	700	322	405
DCM 50-125 B	50	65	100	132	160	100	70	240	190	50	12	14	525	250	292
DCM 50-125 A	50	65	100	132	160	100	70	240	190	50	12	14	525	250	292
DCM 50-160 B	50	65	100	150	180	100	70	265	212	50	12	14	590	270	340
DCM 50-160 A	50	65	100	150	180	100	70	265	212	50	12	14	590	270	340
DCM 50-200 C	50	65	100	160	200	100	70	265	212	50	12	14	635	290	360
DCM 50-200 B	50	65	100	160	200	100	70	265	212	50	12	14	635	290	360
DCM 50-200 A	50	65	100	160	200	100	70	265	212	50	12	14	705	290	360
DCM 50-250 C	50	65	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	705	332	405
DCM 50-250 B	50	65	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	750	332	405
DCM 50-250 A	50	65	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	750	332	405
DCM 65-125 B	65	80	100	160	180	125	95	280	212	65	14	14	605	280	340
DCM 65-125 A	65	80	100	160	180	125	95	280	212	65	14	14	605	280	340
DCM 65-160 C	65	80	100	160	200	125	95	280	212	65	14	14	635	290	360
DCM 65-160 B	65	80	100	160	200	125	95	280	212	65	14	14	635	290	360
DCM 65-160 A	65	80	100	160	200	125	95	280	212	65	14	14	705	290	360
DCM 65-200 C	65	80	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	705	330	405
DCM 65-200 B	65	80	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	750	330	405
DCM 65-200 A	65	80	100	180	225	125	95	320	250	65	14	14	750	330	405
DCM 65-250 B	65	80	100	200	250	160	120	360	280	80	16	19	850	370	450
DCM 65-250 A	65	80	100	200	250	160	120	360	280	80	16	19	850	370	450
DCM 80-160 D	80	100	125	180	225	125	95	320	250	65	14	14	665	330	405
DCM 80-160 C	80	100	125	180	225	125	95	320	250	65	14	14	735	330	405
DCM 80-160 B	80	100	125	180	225	125	95	320	250	65	14	14	780	330	405
DCM 80-160 A	80	100	125	180	225	125	95	320	250	65	14	14	780	330	405
DCM 80-200 B	80	100	125	180	225	125	95	345	280	65	16	14	870	355	405
DCM 80-200 A	80	100	125	180	225	125	95	345	280	65	16	14	870	355	405

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO **SERIE DMH**

*MULTISTAGE ELECTRIC PUMPS **DMH SERIES***

ASER®

made in ITALY

GENERALITÀ
Features

Elettropompe multistadio con giranti in acciaio inox. Disponibili solo nella versione orizzontale.
Utilizzate principalmente in impianti di pressurizzazione, irrigazione, impianti di lavaggio e movimentazione di acqua pulita.

Multistage electric pumps with impellers of stainless steel. Available only in horizontal execution.
Used in civil application to boost pressure, irrigation, Washing plants and pumping of clean water.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa e supporto motore: ghisa.
- Giranti: acciaio inox AISI 304.
- Diffusori: Noryl®.
- Camicia esterna e albero motore: acciaio inox AISI 304.
- Tenuta meccanica in ceramica grafite.

- *Pump casing and motor bracket: cast-iron.*
- *Impellers, shell and shaft: stainless steel AISI 304.*
- *Diffusers: Noryl®.*
- *Ceramic graphite mechanical seal.*

MOTORE
Motor

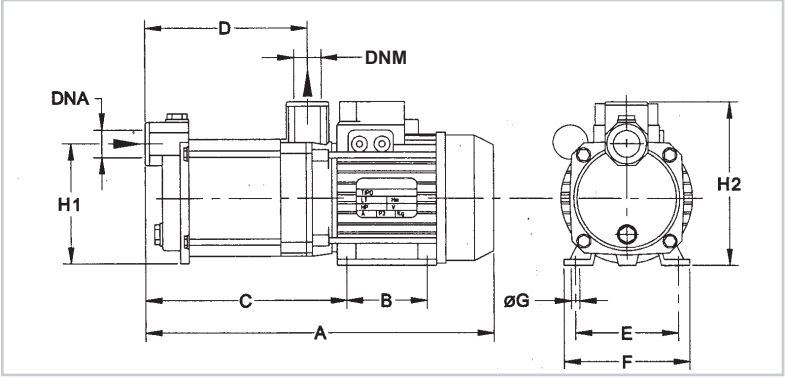
- Motore chiuso autoventilato.
- Protezione IP44.
- Isolamento classe F.
- Alimentazione monofase 230V-50Hz, con condensatore permanentemente inserito e protezione termica incorporata.
- Alimentazione trifase 230/400V-50Hz protezione a cura dell'utilizzatore.

- *Closed self-ventilated electric motor.*
- *Protection IP44.*
- *Insulation: class F.*
- *Single-phase feeding: 230V-50Hz with permanent connected capacitor and built-in thermal protection.*
- *Three-phase feeding 230/400V-50 Hz with protection at user's care.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Pressione massima di esercizio: 8 bar.
- Temperatura massima del liquido pompato: 50°C.

- *Max. working pressure: 8 bar.*
- *Max. temperature pumped liquid 50°C.*

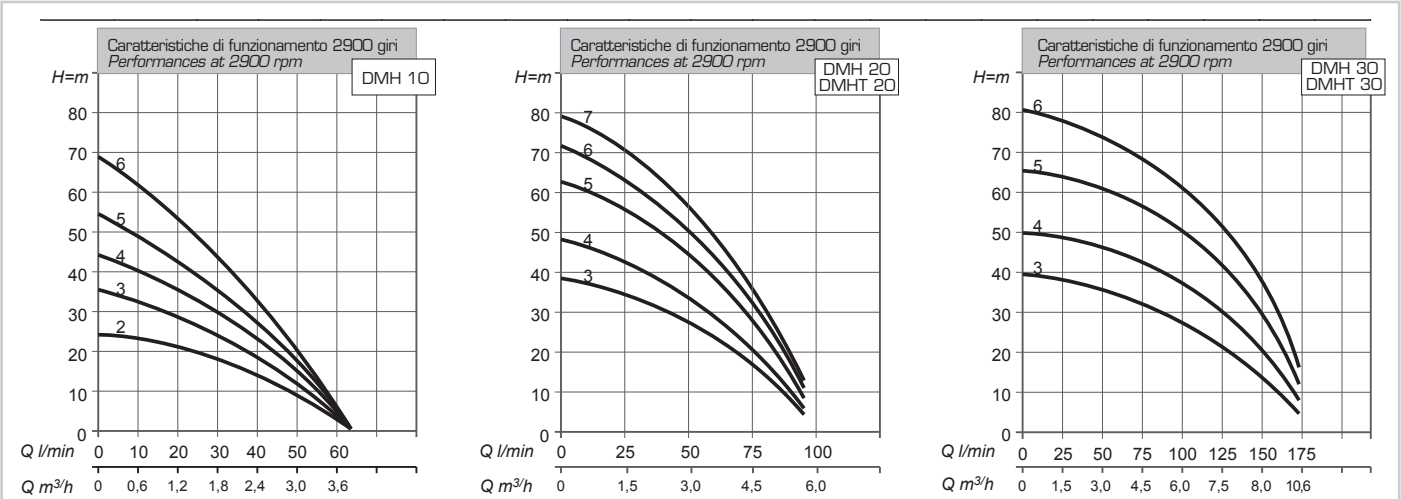


PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.* **1-230V**	**Motore** *Motor*							**Q = Portata -** *Capacity*								
								m³/h	0.6	0.9	1.2	1.8	2.4	3.0	3.3	3.9
								l/min	10	15	20	30	40	50	55	65
Monofase *Single-phase*	**kW**	**HP**	**A**	**µF**	**V**	**DNA**	**DNM**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*								
DMH10-2	0.37	0.5	2.18	10	450	1" G	1" G	24	23	22	21	17	14	9	6	2
DMH10-3	0.44	0.6	2.78	12	450	1" G	1" G	35	33	30	28	23	17	11	7	3
DMH10-4	0.6	0.8	3.65	14	450	1" G	1" G	43	39	37	34	29	22	14	9	4
DMH10-5	0.67	0.9	4.23	18	450	1" G	1" G	54	48	46	42	35	27	17	10	4
DMH10-6	0.75	1	4.93	20	450	1" G	1" G	69	62	57	53	43	33	20	11	4

Articolo *Art.*	**Motore** *Motor*								**Q = Portata -** *Capacity*							
									m³/h	0.91	1.2	1.8	2.4	3.0	4.5	5.7
									l/min	15	20	30	40	50	75	95
Monofase *Single-phase* **230V**	**Trifase** *Three-phase* **400V**	**kW**	**HP**	**A**		**µF**	**V**	**DNA**	**DNM**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*							
				1-230V	**3-400V**												
DMH20-3	**DMHT20-3**	0.60	0.8	3.47	1.7	16	450	1" G	1"G	38	36	35	33	30	27	16	4
DMH20-4	**DMHT20-4**	0.74	1	4.98	1.8	16	450	1" G	1"G	48	45	43	40	37	33	20	5
DMH20-5	**DMHT20-5**	0.9	1.2	6.48	2.3	20	450	1" G	1"G	63	58	57	54	49	44	28	7
DMH20-6	**DMHT20-6**	1.1	1.5	7.41	3	22	450	1" G	1"G	72	67	65	60	56	50	32	9
DMH20-7	**DMHT20-7**	1.5	2	8.78	3.85	25	450	1" G	1"G	83	77	74	70	64	58	38	12

Articolo *Art.*	**Motore** *Motor*								**Q = Portata -** *Capacity*									
									m³/h	1.2	1.8	2.4	3.0	4.5	6	7.5	9.0	10.5
									l/min	20	30	40	50	75	100	125	150	175
Monofase *Single-phase* **230V**	**Trifase** *Three-phase* **400V**	**kW**	**HP**	**A**		**µF**	**V**	**DNA**	**DNM**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*									
				1-230V	**3-400V**														
DMH30-3	**DMHT30-3**	0.9	1.2	6.2	3.7	25	450	1-1/4" G	1-1/4" G	40	39	38	37	36	32	27	21	13	4.5
DMH30-4	**DMHT30-4**	1.1	1.5	8.9	3.9	35	450	1-1/4" G	1-1/4" G	52	49	48.5	48	47	43	38	30	20	7.5
DMH30-5	**DMHT30-5**	1.5	2	11.19	4.6	35	450	1-1/4" G	1-1/4" G	66	65	64	63	62	57	50	41	28	11
DMH30-6	**DMHT30-6**	2.2	3	12	5	40	450	1-1/4" G	1-1/4" G	81	79.5	78	76	75	69	61	50	36	14.5



Articolo *Art.*	**Dimensioni /** *Dimensions* **mm**								
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**Ø G**	**H1**	**H2**
DMH10-2	315	80	166	131	97	120	7	110	160
DMH10-3	333	80	183	148	97	120	7	110	160
DMH10-4	350	80	200	165	97	120	7	110	160
DMH10-5	368	80	218	183	97	120	7	110	160
DMH10-6	390	80	236	200	97	120	7	110	160
DMH20-3	380	90	210	176	112	135	7	138	173
DMH20-4	404	90	234	200	112	135	7	138	173
DMH20-5	428	90	258	224	112	135	7	138	173
DMH20-6	452	90	282	248	112	135	7	138	173
DMH20-7	476	90	306	272	112	135	7	138	173
DMH30-3	427	100	242	197	126	153	9	160	195
DMH30-4	455	100	270	225	126	153	9	160	195
DMH30-5	483	100	298	253	126	153	9	160	195
DMH30-6	511	100	326	281	126	153	9	160	195

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO **SERIE DMC**

*MULTISTAGE ELECTRIC PUMPS **DMC SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe multistadio con giranti in Noryl®. Disponibili solo nella versione orizzontale. Indicate per acque pulite e liquidi non aggressivi. Utilizzate principalmente in impianti di pressurizzazione, irrigazione, impianti di lavaggio e movimentazione di acqua pulita.

Multistage electric pumps with impellers made of Noryl®. Available only in horizontal execution. Suitable for clean water and non aggressive liquids. Used in civil application to boost pressure, irrigation, washing plants and pumping of clean water.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa ghisa.
- Giranti e diffusori Noryl ®.
- Albero motore acciaio inox AISI 416.
- Tenuta meccanica in ceramica grafite.
- Disco porta tenuta ghisa.

- *Pump casing cast-iron.*
- *Impellers and diffusers Noryl ®.*
- *Shaft stainless steel AISI 416.*
- *Ceramic graphite mechanical seal.*
- *Mechanical seal holding disc cast iron.*

MOTORE
Motor

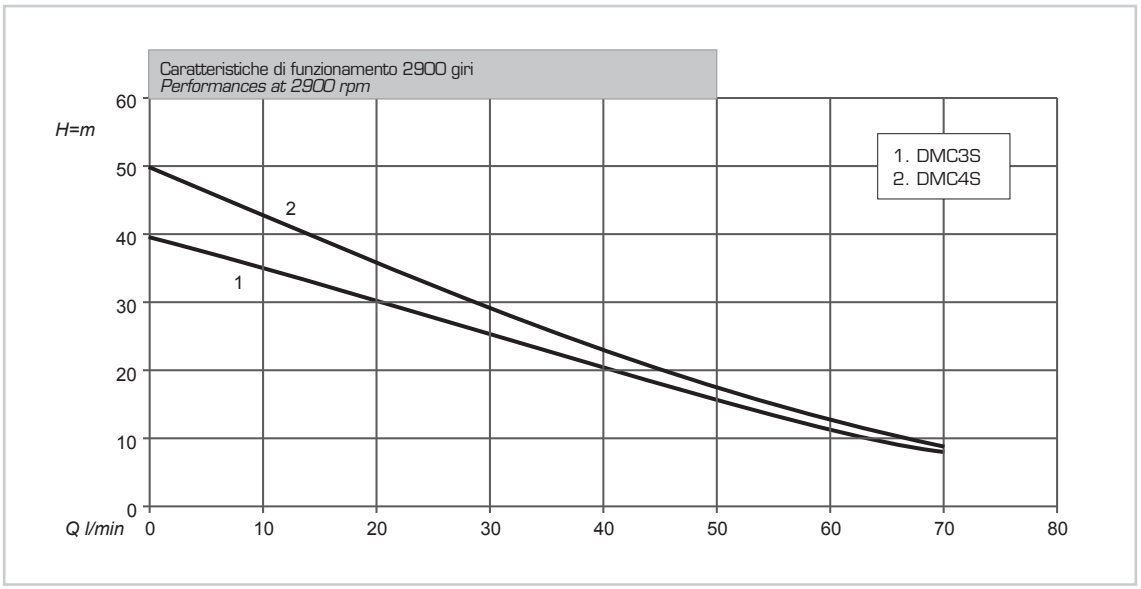
- Motore chiuso autoventilato.
- Protezione IP44.
- Isolamento classe F
- Alimentazione monofase 230V-50Hz, con condensatore permanentemente inserito e protezione termica incorporata.

- *Closed self-ventilated electric motor.*
- *Protection IP44.*
- *Insulation class F*
- *Single-phase feeding: 230V-50Hz with permanently connected capacitor and built-in thermal protection.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

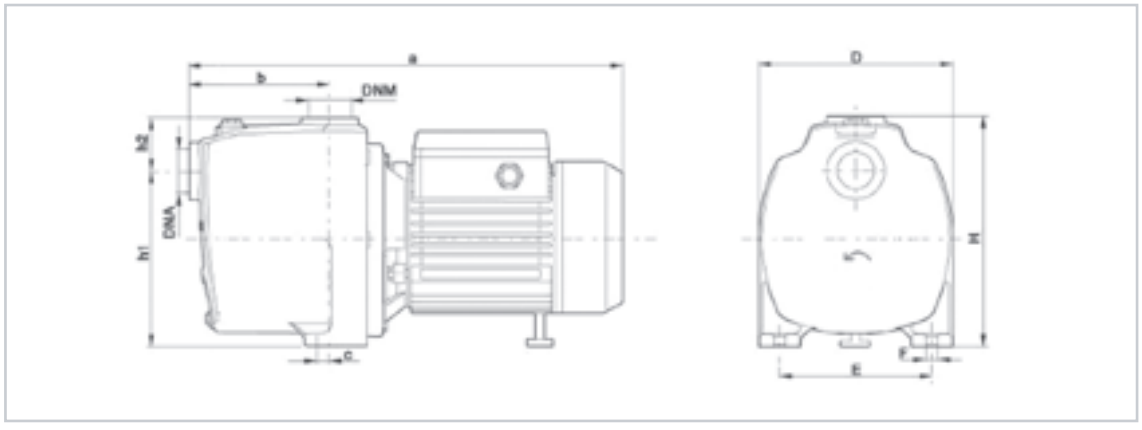
- Pressione massima di esercizio: 5 bar.
- Temperatura massima del liquido pompato: 40°C.

- *Max. working pressure: 5 bar.*
- *Max. temperature pumped liquid 40°C.*



PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**Motore** *Motor*		**Q = Portata -** *Capacity*							
			m³/h	0.3	0.6	1.2	1.8	2.4	3	4.2
	HP	**1ph 230Volt**	**l/min**	5	10	20	30	40	50	70
	P2	**A**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*							
DMC3S	0.6	2.78	40	35	34	31	25	20	15	6
DMC4S	0.8	3.65	50	45	43	38	28	22	16	8



Articolo *Art.*	**DNA**	**DNM**	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*								
			a	**b**	**c**	**h1**	**h2**	**D**	**E**	**F**	**H**
DMC3S	1”	1”	350	112	13	136	37	151	115	8	177
DMC4S	1”	1”	369	137	13	136	37	151	115	8	177

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE BIGIRANTI MONOBLOCCO **SERIE 2DCD/2DCB**

CENTRIFUGAL TWO-IMPELLER ELECTRIC PUMPS, MONOBLOC 2DCD/2DCB SERIES

ASER®

made in ITALY

GENERALITÀ
Features

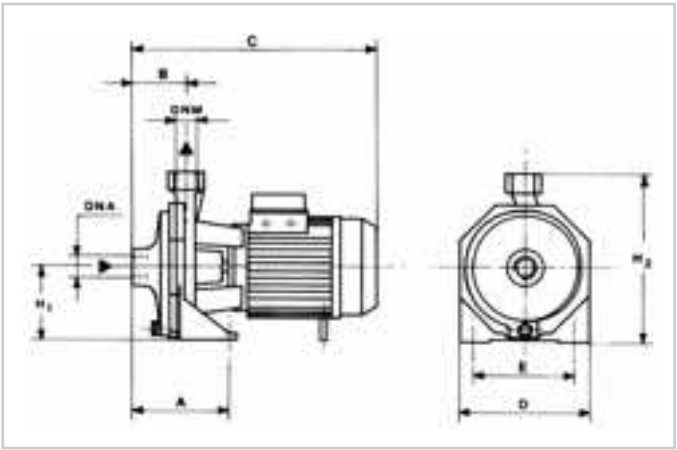
Elettropompe centrifughe bigiranti monoblocco ideali per pressurizzazione impianti idrici domestici ed industriali, piccole e medie irrigazioni.

Centrifugal two-impeller electric pumps monobloc, suitable for pressurizing civil and industrial booster plants and small-medium irrigations.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa e supporto ghisa.
- Albero: acciaio inox AISI 416 (Hp1)-AISI 303 (Hp 1,5-Hp 2-Hp 3-Hp 4-Hp 5,5-Hp 7,5)-AISI 304 (Hp 10-Hp 12,5-Hp 15)
- Girante: Noryl® sui modelli da 2DCD67 a 2DCBT73
- Lega di ottone stampato sui modelli da 2DCBT74 a 2DCBT77

- *Pump body and bracket cast-iron*
- *Shaft: stainless steel AISI 416 (Hp1)-AISI 303 (Hp 1,5-Hp 2-Hp 3-Hp 4-Hp 5,5-Hp 7,5)-AISI 304 (Hp 10-Hp 12,5-Hp 15)*
- *Impeller: Noryl® on models from 2DCD67 to 2DCBT73*
- *Brass on models: from 2DCBT74 to 2DCBT77*



MOTORE
Motor

- Motore chiuso autoventilato
- Grado di protezione IP44
- Isolamento classe F
- Alimentazione monofase 230V-50Hz con protezione termica incorporata fino a 2 HP e condensatore permanentemente inserito
- Alimentazione trifase: 230/400V-50Hz fino a 5.5 HP, 400/690V-50Hz da 7.5 HP, con protezione a cura dell'utilizzatore

- *Self ventilated closed motor*
- *Protection IP44*
- *Insulation Class F*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz with built-in thermal protection up to 2 HP and capacitor permanently connected*
- *Three-phase feeding 230/400V-50Hz up to 5.5 HP, 400/690V-50Hz from 7.5 HP, with protection at user's care*

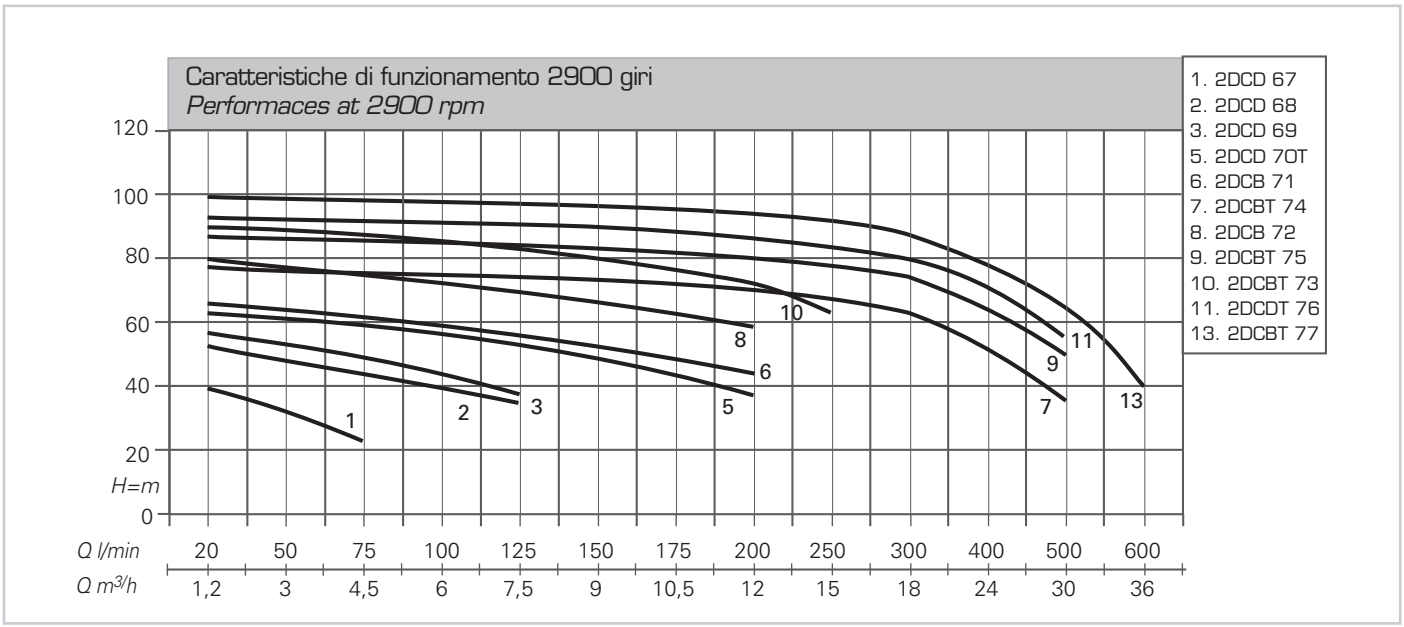
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Mod 2DCD67: pressione max 6 ATE, temperatura acqua max 50°C
- Mod da 2DCD68 a 2DCBT77: max pressione 10ATE, temperatura acqua max 90°C

- *Mod 2DCD67 max pressure 6 ATE, water temperature max 50°C*
- *Mod from 2DCD68 to 2DCBT77 max pressure 10 ATE water temperature max 90°C*

PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*		**Pot. nominale** Nominal power		**Ampere**		**Q = Portata -** *Capacity*													
						m³/h	1.2	3	4.5	6	7.5	9	10.5	12	15	18	24	30	36
						l/min	20	50	75	100	125	150	175	200	250	300	400	500	600
Monofase *Single-phase* **230V 50Hz**	**Trifase** *Three-phase* **230/400V 50Hz**	**Hp**	**kW P2**	**Mono-fase** *Single-phase* **230V**	**Trifase** *Three-phase* **400V**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*													
2DCD 67		1	0.74	5.4			39.4	32.5	23										
2DCD 68		1.5	1.1	10.2			52	48	44	40	35								
2DCD 69		2	1.5	11.5			56	53	49	44	38								
	2DCD 70T	3	2.2		5.2		63	59	55	50	43	36							
	2DCB 71	4	3		7.9		65.2	63.3	61	58.4	55.2	51.5	47.8	44.2					
	2DCB 72	5.5	4		9.8		79.1	76.1	74.6	72	69.4	66	62.4	58.7					
	2DCBT 73	7.5	5.5		11.6		89	88.6	87	84.8	82.3	79.2	76.3	72.5	62.7				
	2DCBT 74	7.5	5.5		15		76.5	75.8	74.9	74	73.5	73	71.2	70.5	66.9	62.8	51.6	36	
	2DCBT 75	10	7.5		17.2		86.1	85.8	85.3	84.8	84	83.2	81.5	80.7	77.7	74.3	64	50.2	
	2DCBT 76	12.5	9.2		18.9		93.1	92.5	91.8	91	90	88.9	87.6	86.3	83	79.7	70.5	55.2	
	2DCBT 77	15	11		20.4		98.6	98.5	98	97.6	97	96.4	95.3	94.2	91.5	87.6	78.2	65.6	40.9



Caratteristiche di funzionamento per servizio continuo, con altezza di aspirazione fino a 7 mt e y=1 Kg/dm³. Per aspirazione oltre 4 mt. installare un tubo aspirante con diametro interno maggiore del diametro della bocca aspirante.

Performance specified refer to continuous operation, with a manometric suction lift of 7 m. and y=1 Kg/dm³. For suction over 4 m. install a sucking pipe with internal diameter larger than the suction connection.

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*								
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**H1**	**H2**	**DNA**	**DNM**
2DCD 67	122	72	328	180	140	98	228	1" G	1" G
2DCD 68	115	82	385	210	170	110	265	1-1/4" G	1" G
2DCD 69	115	82	385	210	170	110	265	1-1/4" G	1" G
2DCD 70T	115	82	385	210	170	110	265	1-1/4" G	1" G
2DCB 71	145	95.5	463	266	212	135	305	1-1/2" G	1-1/4" G
2DCB 72	145	95.5	463	266	212	135	305	1-1/2" G	1-1/4" G
2DCBT 73	145	95.5	480	266	212	135	305	1-1/2" G	1-1/4" G
2DCBT 74	190	120	605	275	210	150	330	2" G	1-1/4" G
2DCBT 75	190	120	605	275	210	150	330	2" G	1-1/4" G
2DCBT 76	190	120	645	275	210	150	330	2" G	1-1/4" G
2DCBT 77	190	120	645	275	210	150	330	2" G	1-1/4" G

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE BIGIRANTI MONOBLOCCO **SERIE 2DCDS**

*CENTRIFUGAL TWO-IMPELLER ELECTRIC PUMPS, MONOBLOC **2DCDS SERIES***

ASER®

made in **ITALY**

GENERALITÀ
Features

Elettropompe centrifughe bigiranti monoblocco ideali per pressurizzare impianti idrici domestici ed industriali, piccole e medie irrigazioni.

Two impeller centrifugal electric pumps, monobloc used for domestic and industrial booster plants, small and medium irrigation.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa in ghisa
- Supporto pompa in ghisa
- Albero in acciaio inox AISI 416 o 303
- Girante in lega di ottone stampato
- Tenuta meccanica in ceramica - grafite

- *Cast-iron pump body*
- *Cast-iron motor bracket*
- *Stainless steel shaft AISI 416 or 303*
- *Impeller of stamped brass*
- *Mechanical seal of ceramic - graphite*

MOTORE
Motor

- Motore chiuso autoventilato
- Grado di protezione IP44
- Alimentazione monofase 230V-50Hz, autoprotetto con condensatore permanentemente inserito

- *Enclosed self-ventilated motor*
- *Protection IP44*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz, with built-in motor protector, capacitor permanently connected*

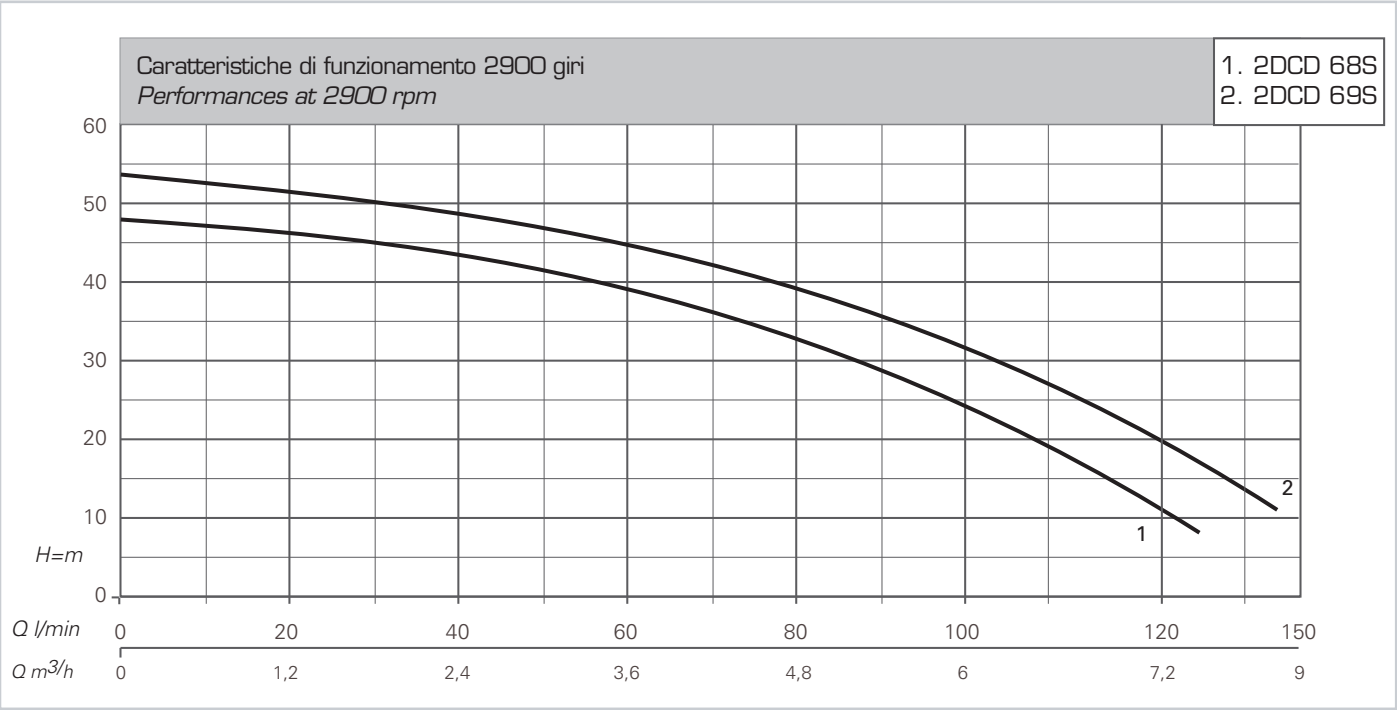
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

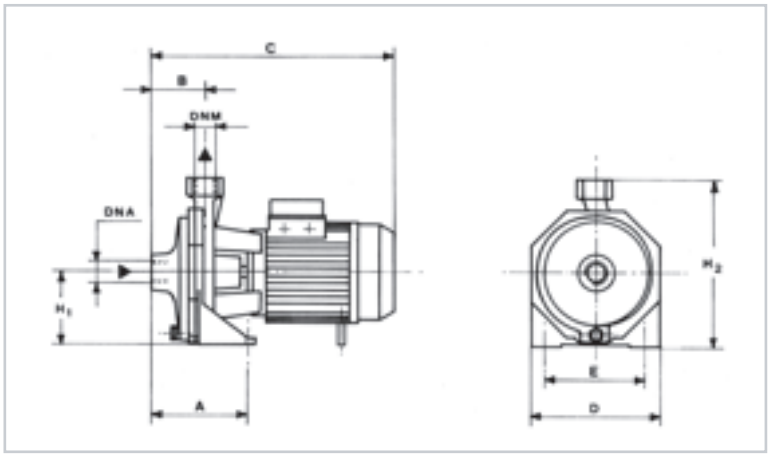
- Pressione massima 10 ATE
- Temperatura acqua max 90°C

- *Max: pressure 10 ATE*
- *Max: water temperature 90°C*

PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**Pot. nominale** *Nominal power*		**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*					
				m³/h	1.2	2.4	4.8	7.2	8.4
Monofase *Single-phase* **230V 50Hz**	**Hp**	**kW P2**		**l/min**	20	40	80	100	140
				Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*					
2DCD 68S	1.5	1.1	8.8	50	48	42	35	25	
2DCD 69S	2	1.5	11	55	50	45	38	32	18





Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*								
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**H1**	**H2**	**DNA**	**DNM**
2DCD 68S	115	83	385	210	170	110	264	1-1/4" G	1"G
2DCD 69S	115	83	385	210	170	110	264	1-1/4" G	1"G

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI **SERIE Q**

*SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS **Q SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante aperta, realizzate in acciaio inox AISI 304, concepite per la movimentazione di acque chiare o leggermente sporche, con griglia di aspirazione dotata di filtro che consente passaggi di corpi solidi fino a 8 mm. Prevalenze fino a 9 metri. Portate fino a 210 litri/minuto (12,6 m^3/h). Non adatte per svuotamento con residuo detersivi.

Open impeller submersible pumps made of stainless steel AISI 304, suitable to lift clear or slightly dirty waters. The grid with filter on the suction allows a free passage of solid particles up to 8 mm. Head up to 9 m. Delivery up to 210 l/min (12,6 m^3/h). Not applicable for failure with detersive residues.

MATERIALI
Materials

- Camicia e cassa motore in acciaio inox AISI 304
- Girante in Noryl® caricata con fibre di vetro
- Albero motore in AISI 304
- Griglia di aspirazione in acciaio inox AISI 304
- Tenuta meccanica doppia: in carbone/ceramica lato girante ed a labbro lato motore
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene, della lunghezza di m.10 e provvisto di spina Schuko

- *Shell and motor case of stainless steel AISI 304*
- *Impeller of fiber glass reinforced Noryl®*
- *Motor shaft of AISI 304*
- *Suction grid of stainless steel AISI 304*
- *Double mechanical seal: carbon-ceramic on impeller side, lip seal on motor side*
- *Feeding cable of neoprene, 10 m length with Schuko plug*

MOTORE
Motor

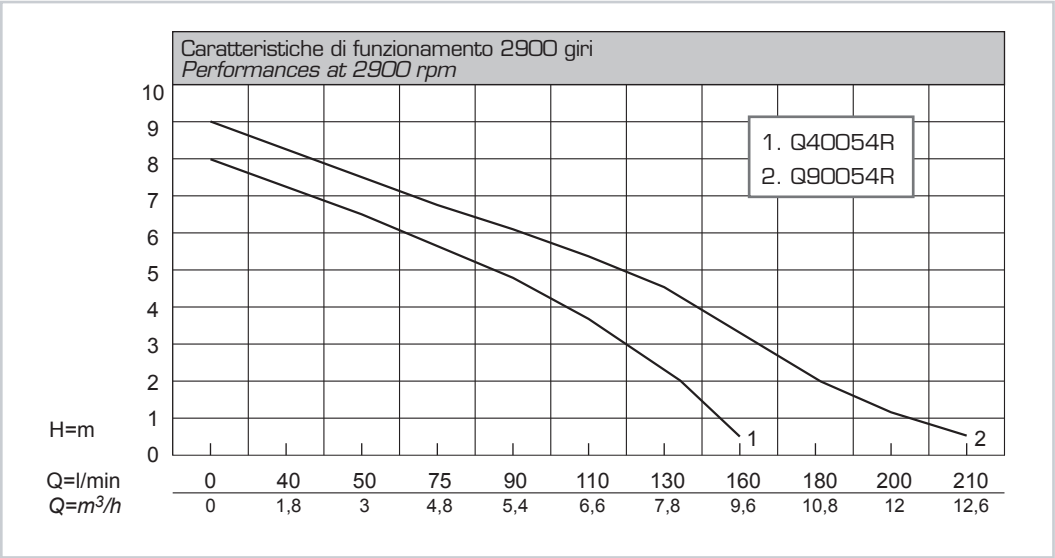
- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n=2900 rpm), avvolgimento a secco
- Protezione IP 68, isolamento in classe F
- Alimentazione monofase 230 V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n=2900 rpm), dry winding*
- *IP 68 protection, Class F insulation*
- *Single-phase feeding 230V with permanently connected capacitor and built-in thermo-ammeter protection*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

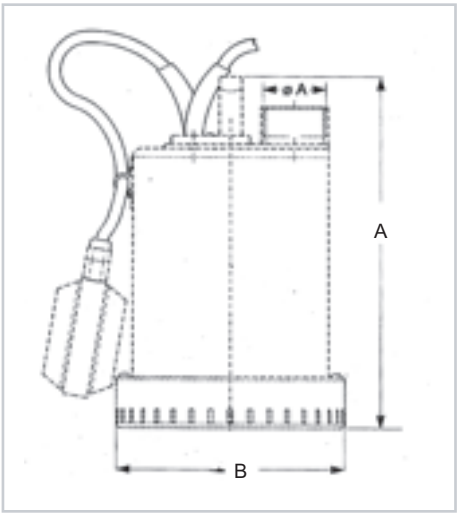
- Temperatura del liquido pompato max 40°C
- Profondità di immersione max 5 m
- Passaggio solidi max 5 mm

- *Temperature of pumped liquid up to 40°C*
- *Maximum immersion depth 5 m*
- *Free passage: up to 5 mm*



PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**HP**	**P1-A corrente assorbita** *absorbed current*	**Q = Portata -** *Capacity*										
			m³/h	1.8	3	4.5	5.4	6.6	7.8	9.6	10.8	12	12.6
Monofase *Single-phase* **230V 50Hz**	**P2**		**l/min**	40	50	75	90	110	130	160	180	200	210
			Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*										
Q40054R	0.50	2.50	8.0	7.3	6.5	5.7	4.8	3.9	2.3	0.5			
Q90054R	0.80	3.46	9.0	8.3	7.5	6.8	6.2	5.4	4.5	3.2	2.0	1.2	0.5



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A	**B**	**DNM**
Q40054R	275	150	1-1/4”
Q90054R	300	150	1-1/4 “

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI **SERIE DDR**

*SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS **DDR SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante aperta, realizzate in acciaio inox AISI 304, concepite per la movimentazione di acque chiare o leggermente sporche, con griglia di aspirazione dotata di filtro che consente passaggi di corpi solidi fino a 10 mm. Prevalenze fino a 14 metri. Portate fino a 400 l/min (= 24 m^3/h).

Open impeller submersible pumps made of stainless steel AISI 304, suitable to lift clear or slightly dirty waters. The grid with filter on the suction allows a free passage of solid particles up to 10 mm. Head: up to 14 m. Delivery: up to 400 l/min (24 m^3/h).

MATERIALI
Materials

- Camicia e cassa motore in acciaio inox AISI 304.
- Girante in acciaio inox AISI 304.
- Albero motore in AISI 416.
- Griglia di aspirazione in acciaio inox AISI 304.
- Tenuta meccanica doppia: in carbone/ceramica - silicio/silicio.
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene HO7RNF, della lunghezza di m 10 e provvisto di spina Schuko.

- *Shell and motor case of stainless steel AISI 304.*
- *Impeller of stainless steel AISI 304.*
- *Motor shaft of AISI 416.*
- *Suction grid of stainless steel AISI 304.*
- *Double mechanical seal: carbon-ceramic/silicon carbide-silicon carbide.*
- *Feeding cable of neoprene HO7RNF, 10 m length with Schuko plug.*

MOTORE
Motor

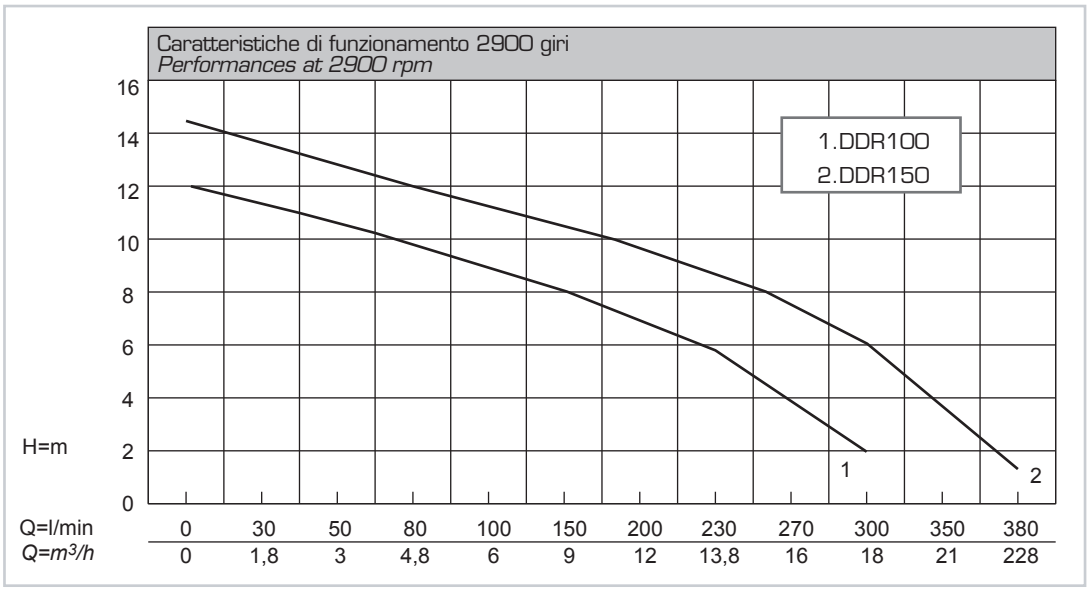
- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n = 2900 rpm), avvolgimento a secco.
- Protezione IP 68; isolamento classe F.
- Alimentazione monofase 230 V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata.

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n=2900 rpm), dry winding.*
- *IP 68 protection, Class F insulation.*
- *Single-phase feeding 230V with permanently connected capacitor and built-in thermo-ammeter protection.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

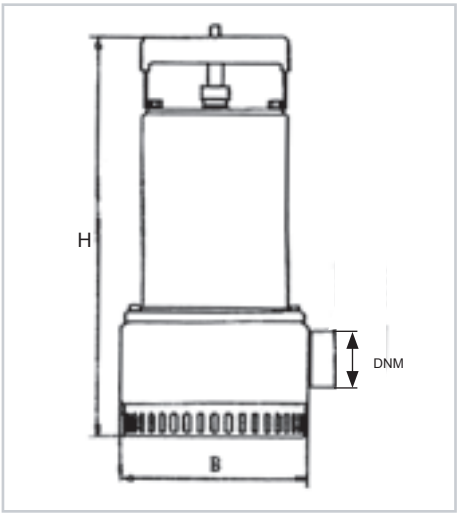
- Temperatura del liquido pompato max 40°C.
- Profondità di immersione max 5 m.
- Passaggio solidi max 10 mm.

- *Temperature of pumped liquid up to 40°C.*
- *Maximum immersion depth 5 m.*
- *Free passage: up to 10 mm.*



PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**HP**	**P1-A corrente assorbita** *absorbed current*	**Q = Portata -** *Capacity*											
Monofase *Single-phase* **230V 50Hz**	**P2**		**m³/h**	1.8	3	4.8	6	9	12	13.8	16	18	21	22.8
			l/min	30	50	80	100	150	200	230	270	300	350	380
			Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*											
DDR100	1.00	4.5	12	11.3	10.5	9.9	8.9	8	6.9	5.8	4	2		
DDR150	1.50	6.0	14.5	13.6	12.8	11.2	11.2	10.5	9.8	8.7	7.7	6.7	3.6	1



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	H	**B**	**DNM**
DDR100	359	168	1-1/2"
DDR150	359	237	1-1/2"

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI **SERIE RAIN**

*SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS **RAIN SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante aperta, RAIN 2-3-4 e a girante arretrata tipo vortex RAIN 5-6, realizzate in tecnopolimero.La serie RAIN 2-3-4 è concepita per la movimentazione di acque chiare e leggermente sporche, con griglia di aspirazione dotata di filtro che consente passaggi di corpi solidi fino a 10 mm. La serie RAIN 5-6 è ideata per la movimentazione di acque sporche anche con presenza di materiali solidi. Il passaggio libero è di 25 mm. Prevalenze fino a 9 metri. Portate fino a 200 litri/minuto (=12 m^3/h).

Open impeller submersible pumps RAIN 2-3-4 and vortex impeller submersible pumps RAIN 5-6, made of techno polymer. RAIN 2-3-4 pumps series purpose is to lift clear or slightly dirty waters. The grid with filter on the suction allows a free passage of solid particles up to 10 mm.
RAIN 5-6 pumps series purpose is to lift dirty waters even containing solid materials of less than 25 mm size. Head: up to 9 m.
Delivery: up to 200 l/min (12 m^3/h).

MATERIALI
Materials

- Camicia e cassa motore in tecnopolimero
- Girante in Noryl® caricata con fibre di vetro
- Albero motore in AISI 304
- Tenuta meccanica in carbone ceramica
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene, della lunghezza di m.10 e provvisto di spina Schuko

- *Shell and motor case of technopolymer*
- *Impeller of fiber glass reinforced Noryl®*
- *Motor shaft of AISI 304*
- *Carbon-ceramic mechanical seal*
- *Feeding cable of neoprene, 10 m length with Schuko plug*

MOTORE
Motor

- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n=2900 rpm), avvolgimento a secco
- Protezione IP 68, isolamento in classe F
- Alimentazione monofase 230 V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n=2900 rpm), dry winding*
- *IP 68 protection, Class F insulation*
- *Single-phase feeding 230 V with permanently connected capacitor and built-in thermo-ammeter protection*

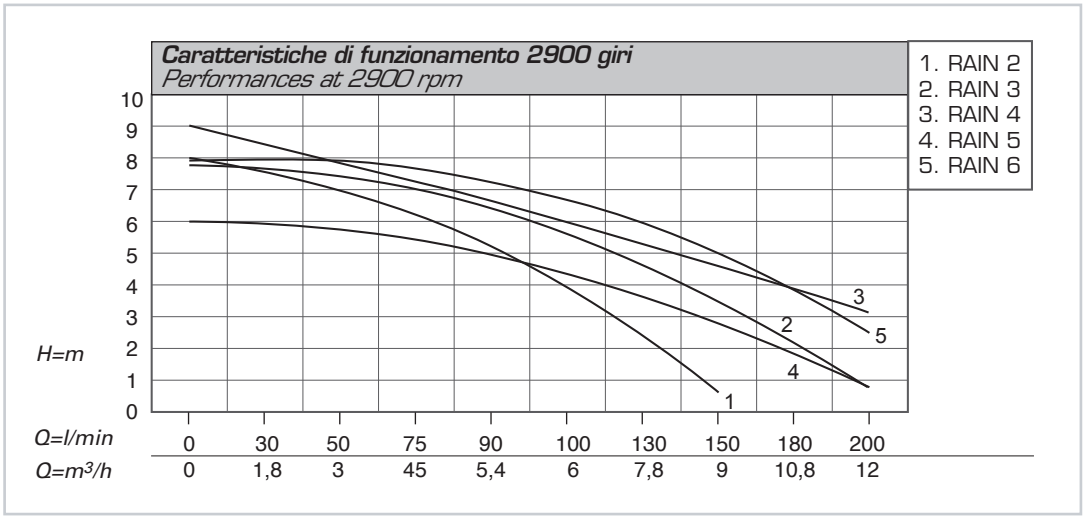
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

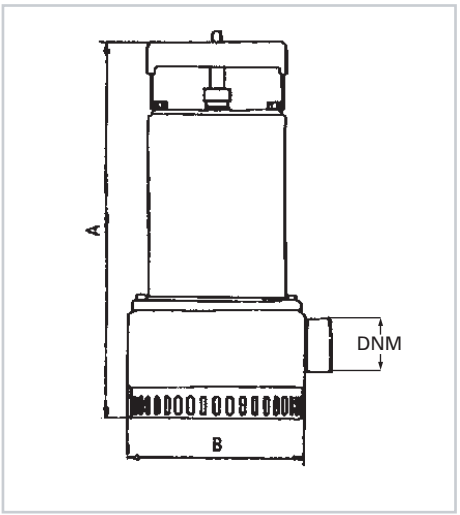
- Temperatura del liquido pompato max 35°C
- Profondità di immersione max 5 m

- *Maximum temperature of pumped liquid 35°C*
- *Maximum immersion depth 5 m*

PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**HP**	**P1-A corrente assorbita** *absorbed current*	**Q = Portata -** *Capacity*								
Monofase *Single-phase* **230V - 50Hz**	**P2**		**m³/h**	1.8	3.0	4.5	5.4	6	7.8	9	10.8	12
			l/min	30	50	75	90	100	130	150	180	200
			Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*									
RAIN 2	0.25	1.8	8	7.5	6.8	6	5	4	2.4	0.5		
RAIN 3	0.45	2.3	8	7.5	7.2	6.9	6.4	6	4.7	3.3	2	0.5
RAIN 4	0.75	3.3	9	8.4	7.8	7.2	6.7	6	5	4.2	3.5	3
RAIN 5	0.60	2.3	6	5.8	5.6	5.4	5	4.3	3.3	2.3	1.4	0.5
RAIN 6	0.75	3.3	8	7.8	7.7	7.5	7.1	6.7	6	5	3.5	2





Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A	**B**	**DNM**
RAIN 2	300	160	1-1/4"
RAIN 3	300	160	1-1/4"
RAIN 4	315	160	1-1/2"
RAIN 5	350	160	1-1/2"
RAIN 6	350	160	1-1/2"

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI **SERIE DRAGA**

*SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS **DRAGA SERIES***

ASER®

made in ITALY

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante aperta, con corpo pompa in ghisa, concepite per la movimentazione di acque chiare o leggermente sporche, con griglia di aspirazione dotata di filtro che consente passaggi di corpi solidi fino a 5 mm. Indicate per il sollevamento di acque meteoriche, di infiltrazione e di scarico. Idonee per lo svuotamento di pozzetti di raccolta presenti in cantine ed autorimesse, di vasche, piscine e fontane. Bocche filettate fino a 2 HP, flangiate su 3 HP.

Open impeller submersible pumps with cast-iron casing, designed for clear or dirty water, with suction grid with filter allowing a solid passage up to 5 mm. They can be used even for the lifting of seepage, meteoritic and discharge waters. They are particularly suitable to empty drain well of cellars and garages, tanks, pools and fountains. Threaded bares up to 2 HP, flanged on 3 HP model.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa in ghisa.
- Camicia in acciaio inox AISI 304.
- Girante in acciaio inox AISI 304.
- Albero motore in acciaio AISI 420.
- Griglia di aspirazione in AISI 304.
- Tenuta meccanica in grafite/ceramica e 1 anello di tenuta.
- Cavo elettrico di alimentazione in H07RNF 10m.

- *Cast-iron casing.*
- *Shell of AISI 304 stainless steel.*
- *AISI 304 stainless steel impeller.*
- *AISI 420 stainless steel motor shaft .*
- *Suction grid of AISI 304 stainless steel.*
- *Mechanical seal of graphite/ceramic and 1 lip seal.*
- *Electric cable of H07RNF 10m.*

MOTORE
Motor

- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n= 2900 rpm) in bagno d'olio ecologico.
- Protezione IP68; Isolamento in classe F.
- Alimentazione monofase 230V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata.
- Alimentazione trifase 400V con protezione a carico dell'utente.

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n= 2900 rpm) in ecological oil bath*
- *IP68 protection, Class F insulation*
- *230V Single-phase feeding with built-in capacitor and thermo-ammeter protection*
- *400V Three-phase feeding with protection at user's care*

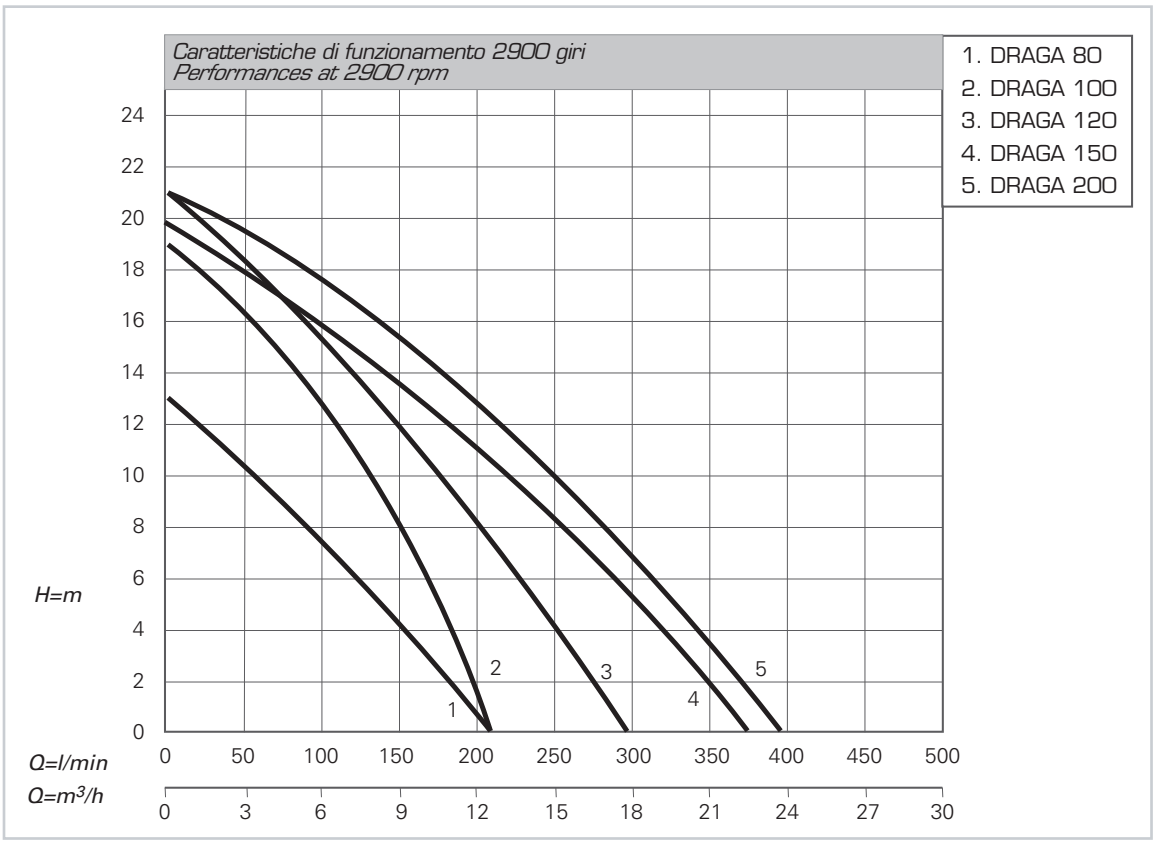
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

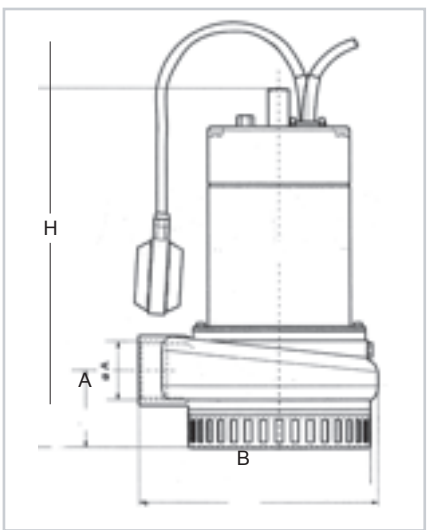
- Temperatura del liquido pompato max 40°C
- Profondità di immersione max. 10 m
- Passaggio solidi max mm 5

- *Maximum temperature of pumped liquid 40°C*
- *Maximum immersion depth 10 m*
- *Solid passage of 5 mm maximum*

PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*		**HP**	**kW P2**	**A Corrente assorbita** *Absorbed current*		**Cond.** *Cap.*	**Q = Portata -** *Capacity*								
Monofase *Single-phase* **230V - 50Hz**	**Trifase** *Three-phase* **230/400V 50Hz**						**m³/h**	0.6	3	6	9	12	15	18	21	24
							l/min	10	50	100	150	200	250	300	350	400
				1x230V	**3x400V**	**µF**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*								
DRAGA 80		0.8	0.6	5.2	1.4	16	11	10	7	4	1				
DRAGA 100	**DRAGA 100T**	1	0.75	6	2.6	20	19	18	13	10	6	1			
DRAGA 120	**DRAGA 120T**	1.2	0.9	7.8	3	20	20	19	15	12	8	4	1		
DRAGA 150	**DRAGA 150T**	1.5	1	8	3	40	19	18	17	15	12	9	5	3	
DRAGA 200	**DRAGA 200T**	2	1.5	8.8	3.6	40	21	20	17.5	16	13	10	6	4	1





Articolo *Art.*	**Bocca mandata** *Outlet*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*	
	A	**B**	**H**
DRAGA 80	1-1/4" G	160	335
DRAGA 100	1-1/4" G	160	350
DRAGA 120	1-1/2" G	160	370
DRAGA 150	2" G	175	355
DRAGA 200	2" G	175	380

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI **SERIE DSTEEL**

*SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS **DSTEEL SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante arretrata di tipo Vortex, realizzate in acciaio inox AISI 304, concepite per la movimentazione di acque leggermente sporche e non sabbiose, cariche di materiali leggeri. La particolare conformazione della girante consente passaggi di corpi solidi fino a 30 mm di diamentro. Indicate per lo svuotamento di fosse biologiche in seconda decantazione. Prevalenze fino a 8,5 metri. Portate fino a 250 l/min (= 15 m^3/h). Non adatta per lo svuotamento residuo lavatrici o contenenti detersivi.

Vortex impeller submersible pumps made of stainless steel AISI 304, suitable to lift slightly dirty water without sand containing organic solid and to empy cesspits. The particular shape of the impeller allows the passage of solid materials up to 30 mm diameter and to empty second purification cesspits. Head: up to 8,5 m. Delivery: up to 250 l/min (15 m^3/h). Not suitable for washing machines water or liquids containing soaps/detergents.

MATERIALI
Materials

- Camicia e cassa motore in acciaio inox AISI 304.
- Girante in Noryl® caricata con fibre di vetro.
- Albero motore in AISI 304.
- Tenuta meccanica doppia: in carbone/ceramica lato girante ed a labbro lato motore.
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene, della lunghezza di m 10 e provvisto di spina Schuko.

- *Shell and motor case of stainless steel AISI 304.*
- *Impeller of fiber glass reinforced Noryl®.*
- *Motor shaft of AISI 304.*
- *Double mechanical seal: carbon-ceramic on impeller side, lip seal on motor side.*
- *Feeding cable of neoprene, 10 m length with Schuko plug.*

MOTORE
Motor

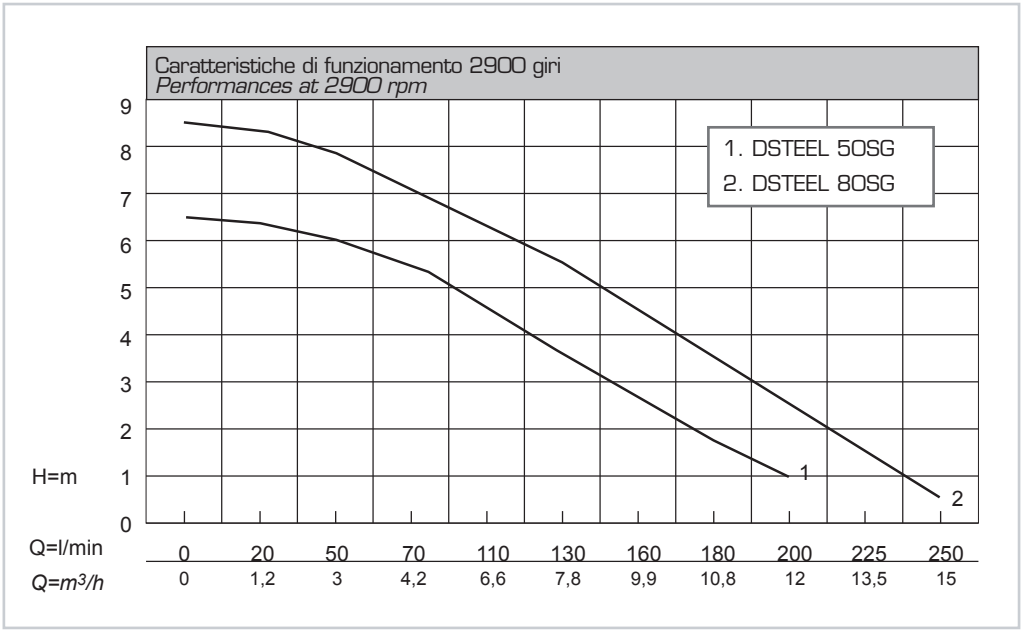
- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n=2900 rpm), avvolgimento a secco.
- Protezione IP 68, isolamento in classe F.
- Alimentazione monofase 230 V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata.

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n=2900 rpm), dry winding.*
- *IP 68 protection, Class F insulation.*
- *Single-phase feeding 230V with permanently connected capacitor and built-in thermo-ammeter protection.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

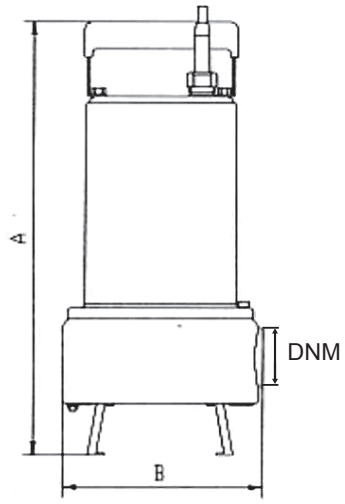
- Temperatura del liquido pompato max 40°C.
- Profondità di immersione max 5 m.
- Passaggio solidi max 35 mm.

- *Temperature of pumped liquid up to 40°C.*
- *Maximum immersion depth 5 m.*
- *Free passage: up to 35 mm.*



PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.*	**HP**	**P1-A corrente assorbita** *absorbed current*	**Q = Portata -** *Capacity*										
Monofase *Single-phase* **230V - 50Hz**	**P2**		**m³/h**	1.2	3.0	4.2	6.6	7.8	9.6	10.8	12	13.5	15.0
			l/min	20	50	70	110	130	160	180	200	225	250
			Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*										
DSTEEL 50SG	0.60	2.58	6.5	6.3	6.0	5.4	4.5	3.6	2.7	1.8	1		
DSTEEL 80SG	0.80	3.46	8.5	8.3	7.8	7.0	6.3	5.5	4.5	3.5	2.5	1.5	0.5



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A	**B**	**DNM**
DSTEEL 50SG	370	190	1-1/2"
DSTEEL 80SG	390	190	1-1/2"

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI **SERIE VOX (ex DVOX)**

*SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS **VOX SERIES (ex DVOX)***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante arretrata di tipo Vortex, realizzate in acciaio inox AISI 304, concepite per la movimentazione di acque sporche cariche di materiali organici solidi. La particolare conformazione della girante consente passaggi di corpi solidi fino a 35 mm. di diametro. Indicate per il sollevamento di acque luride e lo svuotamento di fosse biologiche di decantazione. Prevalenze fino a 14 metri. Portate fino a 450 l/min (36 m^3/h).

Vortex impeller submersible pumps made of stainless steel AISI 304, designed for dirty water containing organic solids. The particular shape of the impeller allows the passage of solid materials up to 35 mm diameter.Suitable to lift dirty water and empty cesspits Head: up to 14 m. Delivery: up to 450 l/min (36 m^3/h).

MATERIALI
Materials

- Camicia e cassa motore in acciaio inox AISI 304.
- Girante in acciaio inox AISI 304.
- Albero motore in AISI 416.
- Tenuta meccanica doppia: in carbone/ceramica e silicio/silicio.
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene HO7RNF,della lunghezza di m.10 e provvisto di spina Schuko.

- *Shell and motor case of stainless steel AISI 304.*
- *Impeller of stainless steel AISI 304.*
- *Motor shaft of AISI 416.*
- *Double mechanical seal: carbon-ceramic/silicon carbide-silicon carbide.*
- *Feeding cable of neoprene HO7RNF, 10 m length with Schuko plug.*

MOTORE
Motor

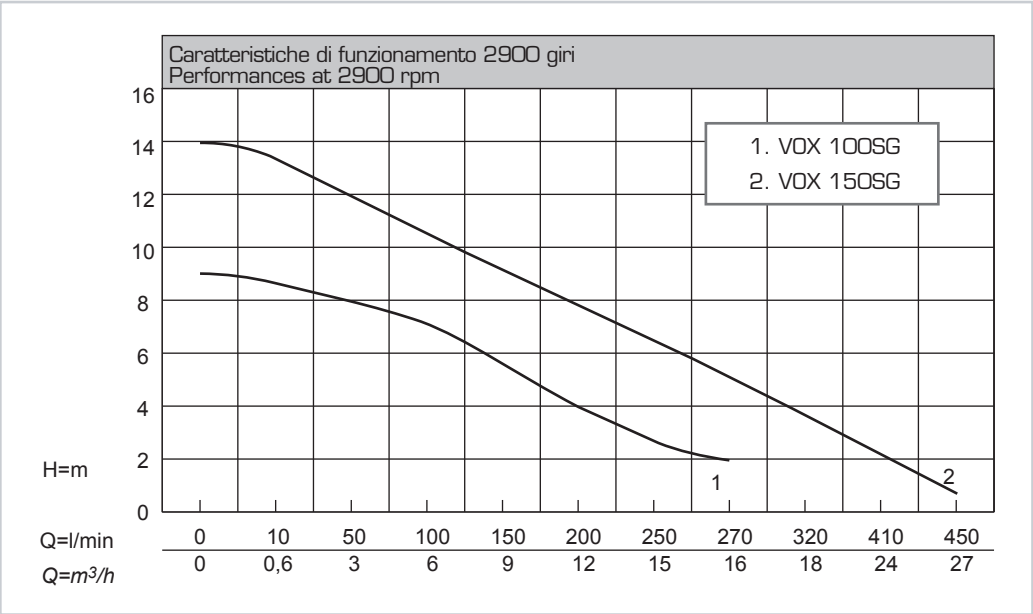
- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n = 2900 rpm), avvolgimento a secco.
- Protezione IP 68, isolamento in classe F.
- Alimentazione monofase 230 V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata.

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n=2900 rpm), dry winding.*
- *IP 68 protection, Class F insulation.*
- *Single-phase feeding 230V with permanently connected capacitor and built-in thermo-ammeter protection.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

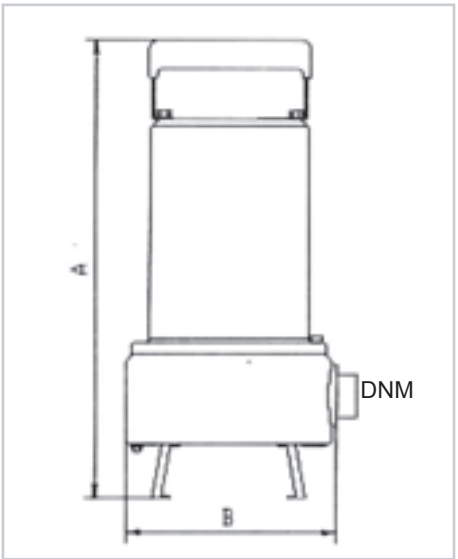
- Temperatura del liquido pompato max 40°C.
- Profondità di immersione max 5 m.
- Passaggio solidi max 35 mm.

- *Temperature of pumped liquid up to 40°C.*
- *Maximum immersion depth 5 m.*
- *Free passage: up to 35 mm.*



PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**HP**	**P1-A corrente assorbita** *absorbed current*	**Q = Portata -** *Capacity*										
			m³/h	0.6	3	6	9	12	15	16	18	24	27
Monofase *Single-phase* **230V - 50Hz**	**P2**		**l/min**	10	50	100	150	200	250	270	300	400	450
			Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*										
VOX 100SG	1.00	4.0	9	8.6	8	7	5.5	4	2.9	2			
VOX 150SG	1.50	7.4	14	13.5	12	10.6	9.3	7.9	6.6	5	3.8	2	0.5



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A	**B**	**DNM**
VOX 100SG	370	172	1-1/2"
VOX 150SG	400	172	1-1/2"

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI A GIRANTE ARRETRATA DI TIPO VORTEX **SERIE DSVOX**

*SUBMERSIBLE PUMPS WITH REAR IMPELLER VORTEX TYPE **DSVOX SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili a girante arretrata di tipo Vortex, di piccole e medie dimensioni, realizzate in ghisa grigia a grana fine ed acciaio inox AISI 304, concepite per la movimentazione di acque sporche anche cariche di corpi solidi in sospensione.
La particolare conformazione della girante consente passaggi di materiali solidi fino a 45 mm. di diametro.
Indicate per il sollevamento di acque luride, lo svuotamento di fosse biologiche di decantazione, travasi, irrigazioni di orti e giardini, giochi di acqua per vasche e fontane. Prevalenze fino a 14 metri. Portate fino a 600 l/min (36m^3/h).

Submersible pumps with rear impeller Vortex type, of small and medium size, made of grey fine-grained cast-iron and AISI 304 stainless steel, conceived to move dirty water even with suspended solids. The particular impeller shape allows the passage of solids with diameter up to 45 mm.
Suitable to lift dirty water, empty cesspits, pouring, small gardens irrigation, fountains and basins.
Head up to 14 metres. Capacity up to 600 l/min (36m^3/h).

MATERIALI
Materials

- Coperchio motore, corpo pompa e girante in ghisa G20.
- Cassa motore in acciaio inox AISI 304-Din 1.4301.
- Albero motore in acciaio inox AISI 420-Din 1.4028.
- Maniglia in acciaio inox AISI 304 con rivestimento in gomma.
- Tenuta meccanica doppia in Grafite/Ceramica/NBR - Carburo Silicio/Carburo Silicio/NBR.
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene H07RNF, della lunghezza di metri 10 (EN 60335-241), provvisto di spina Schuko.

- *Motor cover, pump casing and impeller of G20 cast-iron.*
- *Motor case of AISI 304-Din 1.4301 stainless steel.*
- *Motor shaft of AISI 420-Din 1.4028 stainless steel.*
- *AISI 304 stainless steel handle with rubber coating.*
- *Double mechanical seal of graphite/ceramic/NBR – silicon carbide/silicon carbide/NBR .*
- *Electric cable of neoprene H07RNF, 10 m length (EN 60335-241), with Schuko plug.*

MOTORE
Motor

- Motore ad induzione asincrono a due poli, 50 Hz (n=2900rpm), avvolgimento a secco per servizio continuo in S1, con temperatura liquido max. 40°C e pompa totalmente immersa.
- Protezione IP 68, isolamento in classe F.
- Camera d'olio ispezionabile per lubrificazione della tenuta (olio minerale bianco non tossico).
- Alimentazione monofase 230V con condensatore permanentemente inserito e motoprotettore termico incorporato 130°C.
- Alimentazione trifase 400V-50Hz, con protezione a carico dell'utente.

- *Asynchronous induction motor, 2 poles, 50 Hz (n=2900rpm), dry winding for continuous duty S1, with maximum temperature of pumped liquid at 40°C and fully immersed pump.*
- *IP 68 protection, Class F insulation.*
- *Oil chamber for seal lubrication, that can be opened (non-toxic white mineral oil).*
- *Single-phase feeding 230V-50Hz with built-in capacitor and 130°C overload protection.*
- *Three-phase feeding 400V-50Hz, with protection at user's care.*

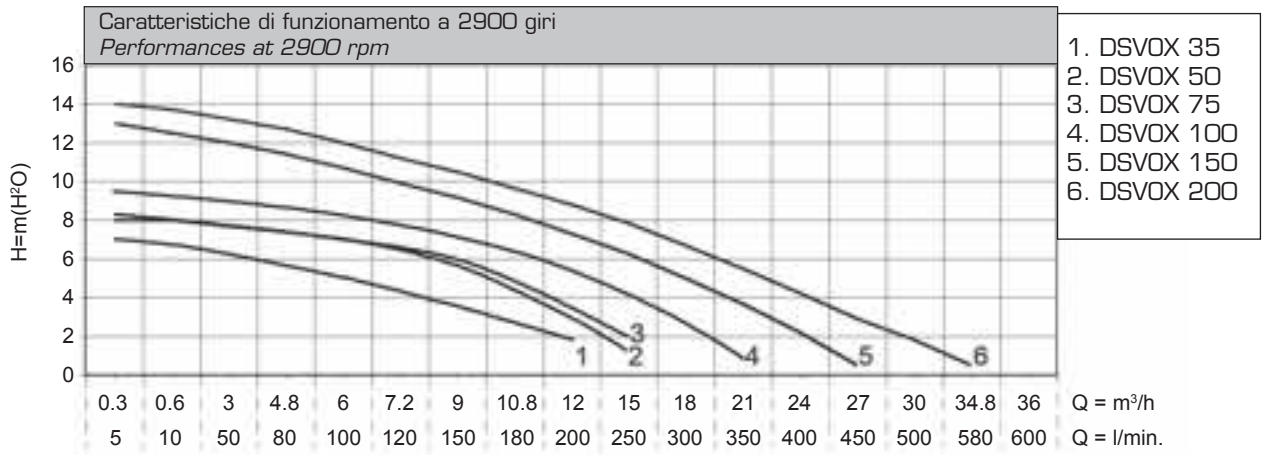
ESECUZIONE E NORME DI SICUREZZA
Safety rules and execution

- EN 60 335-1, EN 60 334-1, IEC 335-1, IEC 34-1, CEI 61-150, CEI 2-3-Rohs.

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Temperatura del liquido pompato max 40°C.
- Profondità di immersione max 5 metri.
- Passaggio solidi massimo diametro 30-45 mm.

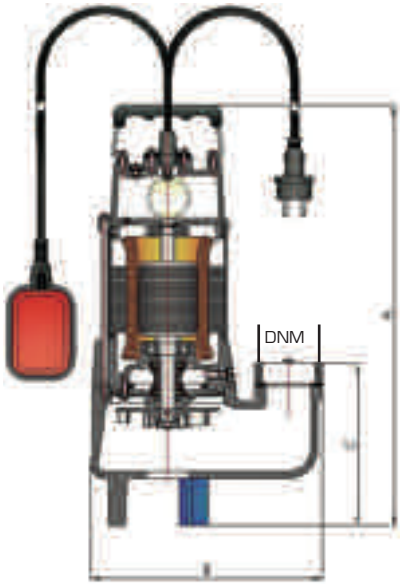
- *Maximum temperature of pumped liquid 40°C.*
- *Maximum immersion depth 5 metres.*
- *Solid passage 30-45 mm max.*



PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**P2**		**P1 (kW)**	**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*									
					m³/h	0.6	3.0	4.8	6.0	7.2	9.0	10.8	12.0	15.0
					l/min	10	50	80	100	120	150	180	200	250
1ph 230V - 50Hz	**(kW)**	**(HP)**		**1ph**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*									
DSVOX 35SG	0.28	0.36	0.45	2.10	7.0	6.9	6.5	5.6	4.9	4.1	3.2	2.2	1.9	
DSVOX 50SG	0.37	0.50	0.55	2.60	8.0	8.0	7.8	7.2	7.0	6.5	5.8	3.9	3.2	0.8

Articolo *Art.*		**P2**		**P1 (kW)**	**Ampere**		**Q = Portata -** *Capacity*								
							m³/h	3.0	6.0	9.0	12.0	15.0	18.0	21.0	27.0	34.8
							l/min	50	100	150	200	250	300	350	450	580
Monofase *Single-phase* **230V - 50Hz**	**Trifase** Three-phase **400V - 50Hz**	**(kW)**	**(HP)**		**1ph**	**3ph**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*									
DSVOX 75SG		0.55	0.75	0.95	4.20	1.80	8.2	7.5	7.0	6.0	3.6	2.0				
DSVOX 100SG	**DSVOX 100ST**	0.75	1.0	1.15	5.30	2.00	9.5	9.0	8.0	7.0	5.7	4.3	2.4	0.5		
DSVOX 150SG	**DSVOX 150ST**	1.1	1.5	1.55	7.50	2.60	13.0	12.0	10.7	9.2	7.3	6.3	5.0	3.7	0.5	
DSVOX 200SG	**DSVOX 200ST**	1.5	2.0	1.70	9.70	3.90	14.0	13.2	12.0	10.5	8.8	7.9	6.7	5.5	3.0	0.5



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*			
	A	**B**	**C**	**DNM**
DSVOX 35	360	165	80	1-1/4”
DSVOX 50	400	165	80	1-1/4”
DSVOX 75	438	246.5	172.5	2”
DSVOX 100	448	246.5	172.5	2”
DSVOX 150	458	246.5	172.5	2”
DSVOX 200	458	246.5	172.5	2”

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI CON GIRANTE MONOCANALE **SERIE DMG**

*SUBMERSIBLE PUMPS WITH SINGLE-CHANNEL IMPELLER **DMG SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili professionali con girante monocanale, di generose dimensioni, realizzate in ghisa grigia a grana fine, concepite per la movimentazione di acque sporche, reflue, anche cariche con corpi solidi in sospensione.
La particolare conformazione della girante consente passaggi di materiali solidi fino a 65 mm. di diametro.
Indicate per la movimentazione ed il sollevamento di acque luride, lo svuotamento di fosse biologiche di decantazione, travasi, sia in ambito civile che industriale ed agricolo. Potenze da 0,75 kW a 7,5 kW. Prevalenze fino a 32 metri. Portate fino a 2200 l/min (=132 m^3/h).

Submersible professional pumps with single-channel impeller, of big size, made of grey fine-grained cast-iron, conceived to move dirty water, even with suspended solids. The particular impeller shape allows the passage of solids with diameter up to 65 mm.
Suitable to move and lift dirty water, empty cesspits, pouring, in civil, industrial and agricultural fields.
Power from 0,75 kW to 7,5 kW. Head up to 32 metres. Capacity up to 2200 l/min (=132 m^3/h).

MATERIALI
Materials

- Coperchio motore, corpo pompa e girante in ghisa G20.
- Cassa motore in ghisa G20.
- Albero motore in acciaio inox AISI 420 Din 1.4028.
- Golfari in ghisa G20 trattati.
- Tenuta meccanica doppia in Grafite-NBR / Carburo di Tungsteno-NBR.
- Cavo elettrico di alimentazione in neoprene H07RNF, della lunghezza di metri 10 (EN 60335-241), provvisto di spina Schuko.

- *Motor cover, pump casing and impeller of G20 cast-iron.*
- *Motor case of G20 cast-iron.*
- *Motor shaft of AISI 420 Din 1.4028 stainless steel.*
- *Eyebolts of treated G20 cast-iron.*
- *Double mechanical seal of graphite/NBR - Tungsten carbide/NBR.*
- *Electric cable of neoprene H07RNF, 10 m length, (EN 60335-241), with Schuko plug.*

MOTORE
Motor

- Motore ad induzione asincrono a due poli, 50 Hz (n=2900rpm), avvolgimento a secco per servizio continuo in S1, con liquido a 40°C e pompa totalmente immersa.
- Protezione IP 68, isolamento in classe B.
- Camera d'olio per lubrificazione della tenuta (olio minerale bianco non tossico).
- Alimentazione trifase 400V-50hz con protezione a cura dell'utilizzatore.

- *Asynchronous induction motor, 2 poles, 50 Hz (n=2900rpm), dry winding for continuous duty S1, with liquid at 40°C and fully immersed liquid.*
- *IP 68 protection, class B insulation.*
- *Oil chamber to lubricate the seal (non-toxic white mineral oil).*
- *Three-phase feeding 400V-50hz with protection at user's care.*

ESECUZIONE E NORME DI SICUREZZA
Safety rules and execution

- EN 60 335-1, EN 60 334-1, IEC 335-1, IEC 34-1, CEI 61-150, CEI 2-3-Rohs.

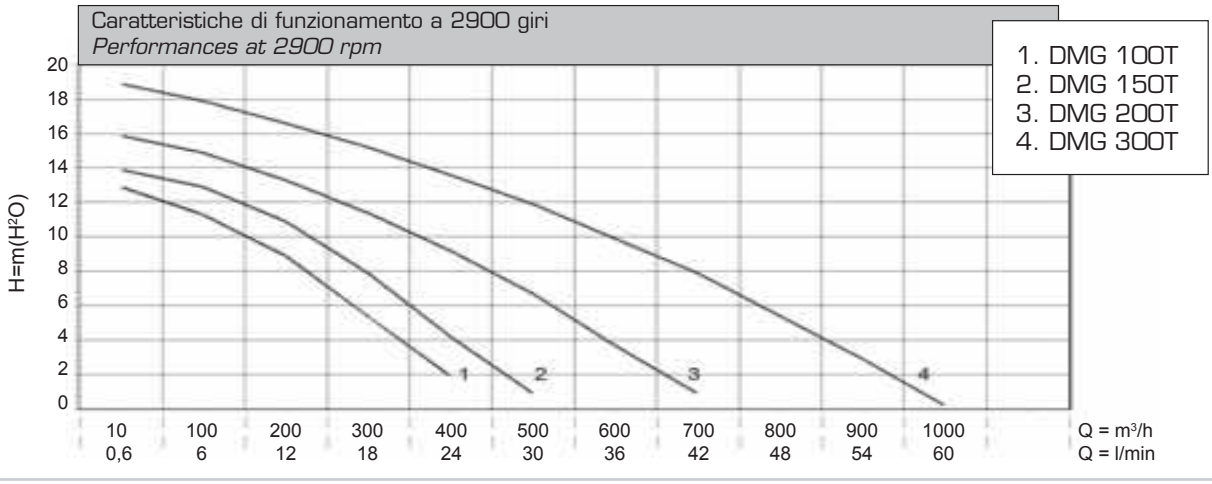
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Temperatura del liquido pompato max 40°C.
- Profondità di immersione max 10 metri.

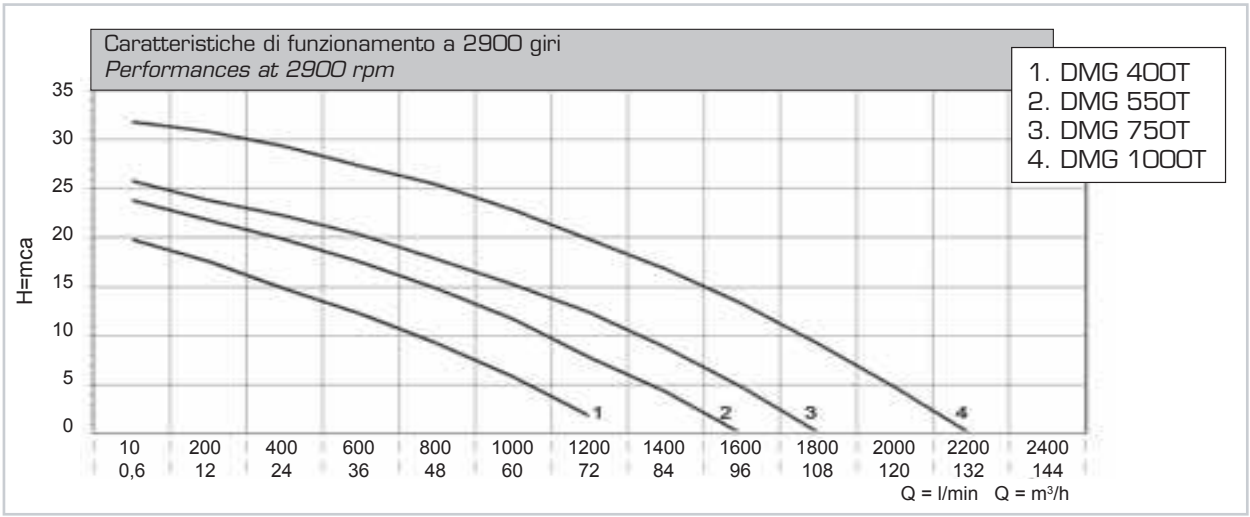
- *Maximum temperature of pumped liquid 40°C.*
- *Maximum immersion depth 10 m.*

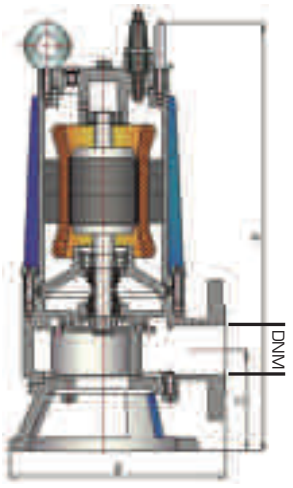
PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.*	**P2**		**P1 (kW)**	**Ampere**		**Q = Portata -** *Capacity*										
						m^3/h	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Trifase *Three-phase* **400V - 50Hz**						**l/min**	10	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
	(kW)	**(HP)**		**1ph**	**3ph**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*											
DMG 100T	0.75	1.00	1.00	-	1.7	13		11.4	9	5.5	2						
DMG 150T	1.10	1.50	1.10	-	2.1	14		13	11	8	4.3	1					
DMG 200T	1.50	2.00	1.60	-	2.9	16		15	13.4	11.5	9.3	6.8	3.8	1			
DMG 300T	2.20	3.00	2.50	-	4.5	19		18	16.7	15.3	13.7	12	10	8	5.5	3	0.3



Articolo *Art.*	**P2**		**P1 (kW)**	**Ampere**		**Q = Portata -** *Capacity*											
						m³/h	0.6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
Trifase *Three-phase* **400V 50Hz**						**l/min**	10	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200
	(kW)	**(HP)**		**1ph**	**3ph**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*												
DMG 400T	3.00	4.00	3.50	-	6.4	20	17.8	15	12.4	9.4	6	2						
DMG 550T	4.00	5.50	4.60	-	8.4	24	22	20	17.7	15	11.9	8	4.5	0.2				
DMG 750T	5.50	7.50	5.80	-	9.6	26	24	22.4	20.5	18	15.4	12.6	9	5	0.4			
DMG 1000T	7.50	10.00	7.50	-	12.8	32	31	29.5	27.5	25.6	23	20	17	13.5	9.4	5	0.2	





Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*				**Passaggio solidi** *Solids passage* ***(mm)***
	A	**B**	**C**	**DNM**	
DMG 100	480	240	270	50	35
DMG 150	480	240	270	50	40
DMG 200	560	280	320	65	45
DMG 300	560	280	320	65	45
DMG 400	650	335	350	80	60
DMG 550	650	335	350	80	60
DMG 750	750	350	430	100	65
DMG 1000	750	350	430	100	65

ELETTROPOMPA SOMMERGIBILE GRINDER **SERIE DCUTTER**

*SUBMERSIBLE GRINDER ELECTRIC PUMP **DCUTTER SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompa sommergibile in ghisa con girante Vortex e sistema di triturazione in aspirazione di tipo Grinder. Utilizzata nel sollevamento di acque luride, trova impiego nel trattamento di liquidi biologici con corpi solidi distruttibili. Le elettropompe serie "DCUTTER" rispettano la direttiva macchine e sono collaudate in Italia.

Submersible cast iron pump with Vortex impeller and grinding device on suction. Generally used for sewer water for the treatment of biological liquids-containing solid destroyable bodies. "DCUTTER" comply with the Machine Directives and are tested in Italy.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa ghisa.
- Albero motore acciaio inox AISI 420.
- Girante ghisa.
- Tenuta meccanica doppia carburo di silicio in bagno d'olio.

- *Pump body cast iron*
- *Stainless steel AISI 420 shaft*
- *Impeller cast iron*
- *Double silicon/carbide mechanical seal in oil bath.*

MOTORE
Motor

- Motore elettrico ad induzione 2 poli
- Versioni monofase 220V 50Hz
- Protezione IP68
- Isolamento classe F

- *Two poles induction motor*
- *Single phase version 220V 50Hz*
- *Protection IP68*
- *Insulation class F*

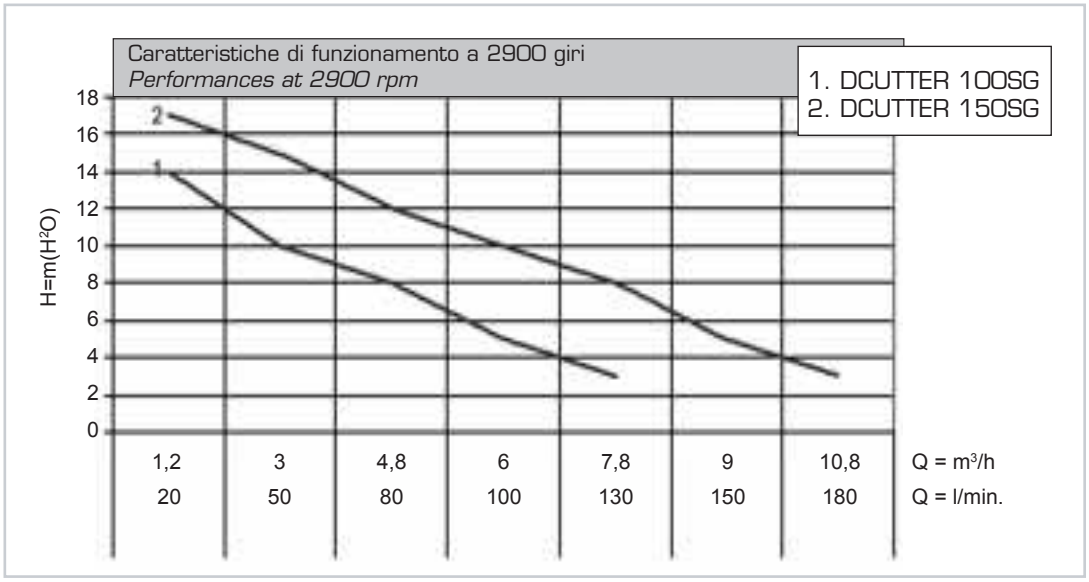
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Temperatura liquido pompato fino a 40°C.
- Profondità massima di immersione 10 m.

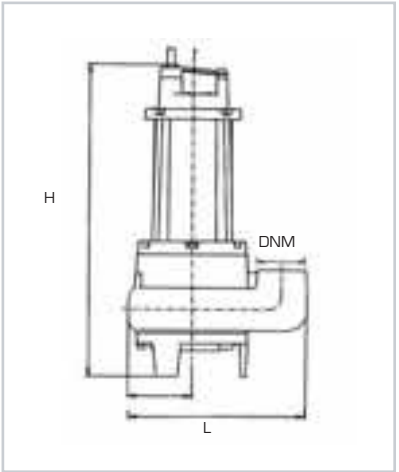
- *Pumped liquid temperature: 40°C max.*
- *Maximun immersion depth 10 m.*

PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.*	**(KW)**	**(HP)**	**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*							
				m³/h	1.2	3	4.8	6	7.8	9	10.8	12
				l/min	20	50	80	100	130	150	180	200
1ph 230V				**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*								
DCUTTER 100SG	0.75	1.0	7.5	18		14	10	8	5	3		
DCUTTER 150SG	1.10	1.5	10	19		17	15	12	10	8	5	3



Articolo *Art.*	**DNM**	**Dimensioni pompa** *Pump dimensions* **H x L mm**
DCUTTER 100SG	2" G	440x720
DCUTTER 150SG	2" G	



MOTORI SOMMERSI PER ELETTROPOMPE 4" **SERIE DMS**

*4" SUBMERSIBLE MOTORS **DMS SERIES***

ASER®

made in ITALY

GENERALITÀ
Features

Motori asincroni con rotore in corto circuito per corrente monofase 230 Volt e trifase 400 Volt. Potenze comprese tra 0,36 e 5,5 kW. Avvolgimento immerso in olio dielettrico vegetale, atossico e non inquinante che garantisce il raffreddamento e la lubrificazione dei componenti. Albero rotore su cuscinetti a sfera ampiamente dimensionati in grado di sopportare, a seconda dei modelli, carico assiale da 2000 a 5000 N. Nelle versioni con potenza superiore a 2,2 kW il cuscinetto reggispinta è installato sul supporto inferiore. Chiusura ermetica assicurata da una tenuta meccanica dotata di parasabbia; compensazione dell'aumento di volume dell'olio tramite una membrana realizzata in gomma speciale. Tutti i componenti a contatto con l'acqua sono resistenti alla corrosione.

Asynchronous motor with short-circuit rotor for single and three-phase current. Filled with non-polluting dielectric oil for proper lubrication and cooling. It rotates on properly sized ball bearings. Oil-bath winding (vegetable, dielectric, atoxic and non pollutant oil) ensuring the cooling and lubrication of all components. Rotor shaft on ball bearings of adequate size able to stand axial thrusts from 2000 to 5000 N, depending on the model. On motors with power over 2.2 kW, the thrust bearing is installed on the lower bracket. Hermetic sealing ensured by a mechanical seal provided with sand splash guard, oil volume increase offset by a membrane made of special rubber. All components in contact with the water are corrosion resistant.

MATERIALI
- Camicia esterna e sporgenza d'albero in acciaio AISI 304 ed accoppiamento norme NEMA
- Supporti in ghisa nichelata, opzionale in acciaio inox
- Soffietto in gomma speciale
- Tenuta meccanica in grafite –allumina- ceramica
- Sistema parasabbia ampiamente collaudato

Materials
- *External shell and shaft extension of stainless steel AISI 304, NEMA coupling*
- *Cast iron nichel plates upper side bracket*
- *Special rubber membrane*
- *Graphite-alumina-ceramic mechanical seal*
- *Sand guard*

MOTORE
- Motore asincrono a 2 poli, 50 Hz (n=2900 rpm) refrigerato e lubrificato da olio atossico non inquinante
- Isolamento in classe F e protezione IP68. Servizio continuo
- Alimentazione monofase 230V fino a 2,2 kW, con protezione a carico dell'utente
- Alimentazione trifase 400 V fino a 5,5 kW, con protezione a carico dell'utente
- Tensioni e frequenze diverse a richiesta

Motor
- *Asynchronous motor, 2 poles, 50 Hz (n=2900 rpm), cooled and lubricated by non pollutant atoxic oil*
- *Class F insulation, IP68 protection. Continuous duty*
- *Single-phase feeding 230V up to 2.2 kW with protection at user's care*
- *Three-phase feeding 400V up to 5.5 kW with protection at user's care*
- *Different voltage and frequency available on request*

LIMITI DI IMPIEGO
- Numero avviamenti ora max 20
- Temperatura dell'acqua massima 30°C
- Profondità max di immersione metri 100, motore con carico assiale 4400/5000N

Operating conditions
- *Number of startups/hr max 20*
- *Maximum water temperature 30°C*
- *Maximum immersion depth 100 m, motor with 4400/5000 axial thrust*

PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*	**HP**	**kW P1**	**Amp. a pieno carico** *Full load A*		**Condensatore** *Capacitor*		**Giri** *Rpm*	**Rendimento 4/4** *Output*	**Fattore potenza** *Power Factor Cos φ*	**Avviamento diretto** *Direct starting*		**Max avviamenti/h** *Max starting/h*
			1x230V 50Hz	**3x400V 50 Hz**	**µF**	**V.**				**Ma**	**Is**	
DMSM 075	0.75	0.50	4		20	450	2800	58	0.86	0.7	3.1	20
DMSM 100	1	0.75	5		25	450	2795	62	0.85	0.72	3.1	20
DMSM 150	1.5	1.1	7		35	450	2805	64	0.84	0.7	3.2	20
DMSM 200	2	1.5	9		45	450	2800	66	0.86	0.68	3.4	20
DMSM 300	3	2	15		60	450	2795	68	0.96	0.75	3.5	15
DMST 075	0.75	0.50		2.1			2825	67	0.77	3.1	4.5	20
DMST 100	1	0.75		3			2835	66	0.77	2.9	4.6	20
DMST 150	1.5	1.1		3.8			2830	68	0.78	3	4.7	20
DMST 200	2	1.5		4.6			2825	70	0.79	3.3	5	20
DMST 300	3	2		5.8			2835	73	0.82	3.2	4.8	20
DMST 400	4	3		7.2			2830	76	0.82	3	4.9	20
DMST 550	5.5	4		9			2830	78	0.83	3.15	5.1	15
DMST 750	7.5	5.5		13.5			2825	77	0.82	3	5.1	15

N.B. Ma = coppia di avviamento - *starting torque* :Is = corrente di avviamento - *starting current*

MOTORI SOMMERSI 4" RIAVVOLGIBILI **SERIE DMSC**

*4" REWINDABLE SUBMERSIBLE MOTORS **DMSC SERIES***

ASER®

GENERALITÀ

Features

Motori sommersi 4" riavvolgibili in bagno di liquido refrigerante ad uso alimentare. Il cuscinetto reggispinta è ampiamente dimensionato e supporta carichi assiali fino a 4,400 Newton. Testato per sopportare fino a 10 avviamenti/ora. La flangia rispetta le normative NEMA. Uscita con 2 mt di cavo d'alimentazione.

4" rewindable motors fluid cooled for alimentary use. Thrust bearing suitably dimensioned for axial charges up to 4,400 Newton. Tested up to 10 starting/hour. Connection flange according to NEMA specifications motor cable length 2 m.

MATERIALI

- Camicia esterna acciaio AISI 304.
- Flangia in ottone.
- Cuscinetti tipo radiale a sfere.
- Membrana di compensazione in gomma speciale.
- Sistema parasabbia ampiamente collaudato.

Materials

- *Shell stainless steel AISI 304.*
- *Flange cast iron.*
- *Thrust ball bearing radial type.*
- *Special rubber compensation diaphragm.*
- *Sand guard.*

MOTORE

- Motore asincrono 2 poli.
- Versione monofase 220V, 50Hz, versione trifase 400V 50Hz.
- Grado di protezione: IP68.
- Isolamento classe F.
- Tolleranza di tensione +6% -10%.

Motor

- *Two poles asyncronous motor.*
- *Single-phase version 220V, 50 Hz, three-phase version 400V 50Hz.*
- *Protection IP68.*
- *Insulation class F*
- *Tension margin +6% -10%.*

LIMITI DI IMPIEGO

- Temperatura ambiente max 40°C.
- Profondità max di immersione: 50 mt.
- Flusso di raffreddamento 0,1 mt/sec.

Operating conditions

- *Maximum ambient temperature: 40°C.*
- *Maximum immersion depth: 50 mt.*
- *Cooling flow: 0,1 m/sec.*

OPZIONI

- Tensioni e frequenze diverse.
- Tenuta meccanica in carburo di silicio.

Options

- *Different tension and frequencies.*
- *Mechanical seal silicon carbide.*

Articolo *Art.*	**HP**	**kW**	**A max**	**Condensatore** *Capacitor* **µF**	**Rpm**	**Cos φ**	**Lunghezza** *Length* ***mm.***
			1ph 230V				
DMSMC075	0.75	0.50	4	20	2800	0.84	365
DMSMC100	1	0.75	5	25	2795	0.85	395
DMSMC150	1.5	1.1	7	35	2805	0.81	425
DMSMC200	2	1.5	9	45	2800	0.83	465
DMSMC300	3	2.2	15	60	2795	0.84	530
			3ph 380V				
DMSTC100	1	0.75	3	-	2825	0.69	395
DMSTC150	1.5	1.1	4	-	2820	0.71	425
DMSTC200	2	1.5	5	-	2810	0.73	465
DMSTC300	3	2.2	6	-	2825	0.71	530
DMSTC400	4	3	7.5	-	2830	0.73	595
DMSTC550	5.5	4	9	-	2815	0.75	680
DMSTC750	7.5	5.5	14	-	2810	0.75	780

ELETTROPOMPA PERIFERICA SOMMERSA **SERIE DVENUS OTT**

*SUBMERSIBLE PERIPHERAL PUMP **DVENUS OTT SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompa sommersa monoblocco periferica, realizzata per il sollevamento di acque pulite da pozzo o vasca, trova applicazioni sia nella irrigazione di orti e giardini che per pressurizzazione domestica.

Submersible peripheral pump used to lift clean water from wells or tanks to irrigate gardens or to boost pressure in domestic field.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa ottone.
- Girante ottone.
- Camicia in acciaio inossidabile AISI 304.
- Albero motore AISI 420.
- Doppia tenuta meccanica allumina-carbone-grafite
- Alimentazione con 18 m di cavo e quadro elettrico.

- *Pump body: brass.*
- *Impeller: brass.*
- *AISI 304 Stainless steel shell.*
- *AISI 420 Stainless steel shaft.*
- *Double alumina-carbon-graphite mechanical seal.*
- *Feeding cable 18 m length and control box.*

MOTORE
Motor

- Motore in bagno di liquido refrigerante.
- Grado di protezione IP68.
- Isolamento classe B.
- Alimentazione monofase 230V-50Hz con quadro condensatore inserito in quadro, protettore termico incorporato e interruttore.
- Valvola di ritegno incorporata.

- *Oil cooled motor.*
- *Protection IP68.*
- *Insulation class B.*
- *Single-phase feeding 230V 50 Hz with control panel with capacitor and built-in thermal protection.*
- *Built-in non return valve.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Acqua con contenuto di sabbia non superiore a 3 g/m^3.
- Temperatura liquido pompato fino a 40°C

- *Maximum sand's content 3 g/m^3.*
- *Pumped liquid temperature: 40°C max.*

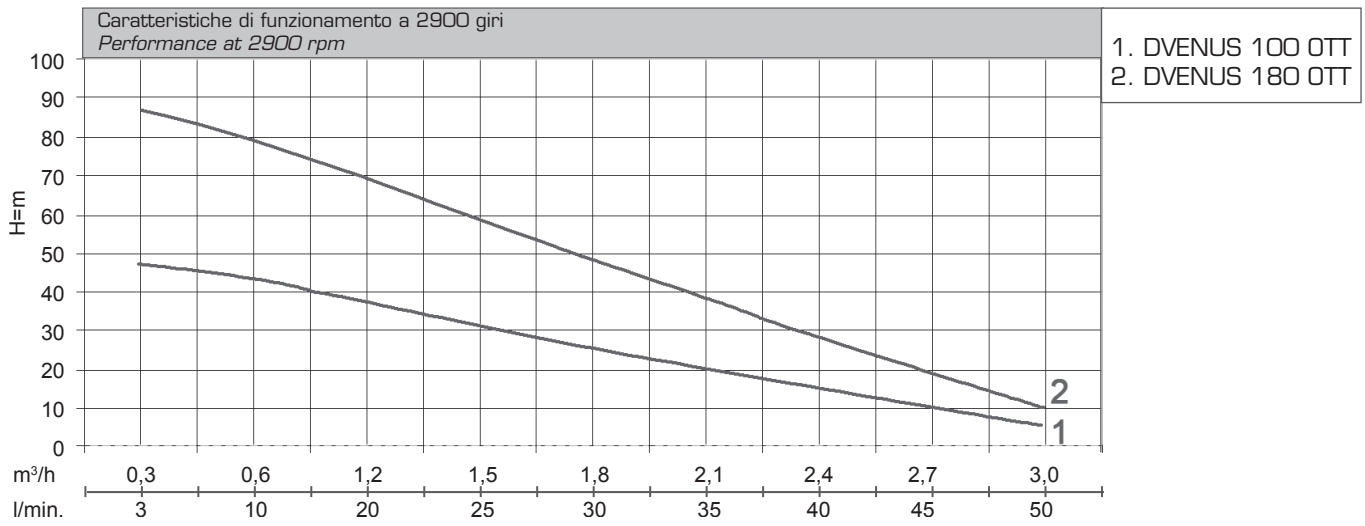
ELETTROPOMPA PERIFERICA SOMMERSA **SERIE DVENUS OTT**

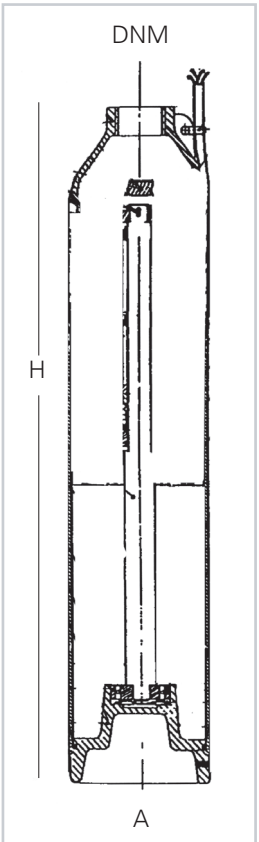
*SUBMERSIBLE PERIPHERAL PUMP **DVENUS OTT SERIES***

ASER®

PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.*	**(kW)**	**(HP)**	**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*								
				m³/h	0.3	0.6	1.2	1.5	1.8	2.1	2.4	2.7	3
1ph 230V				**l/min**	5	10	20	25	30	35	40	45	50
				Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*									
DVENUS100 OTT	0.75	1.00	5.8	47		43	37	31	25	20	15	10	5
DVENUS180 OTT	1.33	1.8	8.0	87		79	69	58	48	38	28	19	10





Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A Ø mm.	**H mm.**	**DNM**
DVENUS100 OTT	98	460	1"G
DVENUS180 OTT	98	500	1"G

ELETTROPOMPA SOMMERSA MULTISTADIO **SERIE DSTARQC**

*MULTISTAGE SUBMERSIBLE PUMP **DSTARQC SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili multistadio in acciaio inox AISI 304. Il motore è raffreddato grazie al liquido pompato che viene aspirato dalla griglia filtrante posta nella parte inferiore della macchina. Realizzata per il sollevamento da pozzo o vasca di acque pulite, trova applicazioni sia nella irrigazione di orti e giardini che per pressurizzazione domestica. Completa di quadro di comando e 15 mt di cavo in H07RNF. Le elettropompe sommerse serie DSTARQC sono prodotte in estremo oriente e testate in Italia.

Multistage submersible pumps made of stainless steel AISI 304. The motor is cooled by the pumped liquid primed trough the suction grid on the bottom of the pump.
DSTARQC pumps are used to lift clean water from wells or tanks to irrigate gardens or to boost pressure in domestic field. The pump is provided with 15 m of H07RNF cable and control box.
DSTARQC series are manufactured in the far east and tested in Italy.

MATERIALI
Materials

- Camicia in acciaio inossidabile AISI 304
- Giranti e diffusori in Noryl®
- Albero motore in acciaio inox AISI 316
- Doppia tenuta meccanica sic/sic in bagno d'olio

- *Stainless Steel AISI 304 shell*
- *Noryl® impellers and diffusers*
- *Stainless steel AISI 316 shaft*
- *Double sic/sic mechanical seal in oil bath*

MOTORE
Motor

- Motore ad induzione a 2 poli
- Grado di protezione: IP68
- Isolamento classe F
- Alimentazione monofase 230V-50Hz; condensatore e protettore termico inserito a quadro.

- *2 poles induction motor*
- *Protection: IP68*
- *Insulation class F*
- *Single-phase feeding 230V 50 Hz with capacitor and thermal protection in control box.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

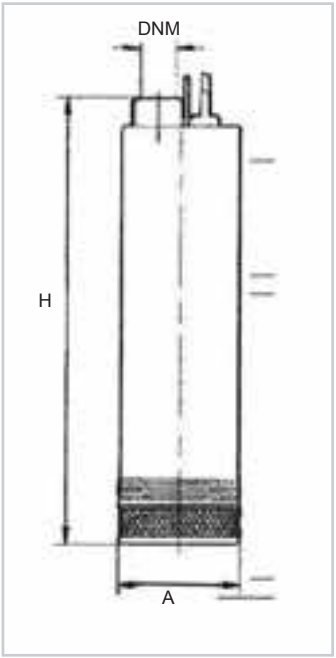
- Acqua con contenuto di sabbia non superiore a 30g/m^3
- Temperatura liquido pompato fino a 40°C

- *Maximum sand content 30 g/m^3*
- *Pumped liquid temperature: 40°C max*

Caratteristiche di funzionamento a 2900 giri
Performances at 2900 rpm

1. DSTARQC 80SG
2. DSTARQC 100SG
3. DSTARQC 120SG
4. DSTARQC 150SG

Articolo *Art.*	**Stadi** *Stages*	**P2**		**Q = Portata -** *Capacity*											
				m³/h	0.9	0.9	2.1	2.7	3.9	4.5	5.1	5.7	6.3	7.5	8.1
				l/min	15	25	35	45	65	75	85	95	105	125	135
		(kW)	**(HP)**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*											
DSTARQC80SG	4	0.55	0.75	44	41	38	35	29	20	16	10				
DSTARQC100SG	5	0.74	1.00	52	49	41	39	33	23	17	11				
DSTARQC120SG*	6	0.90	1.20	65	61	58	54	48	30	23	14				
DSTARQC150SG	6	1.10	1.50	59				51	47	45	44	38	34	27	17



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A	**H**	**DNM**
DSTARQC80SG	130	445	1-1/4" G
DSTARQC100SG	130	475	1-1/4" G
DSTARQC120SG*	130	505	1-1/4" G
DSTARQC150SG	130	535	1-1/4" G

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT

ELETTROPOMPE SOMMERSE CENTRIFUGHE MULTISTADIO MONOBLOCCO **SERIE DSM**

*MULTISTAGE SUBMERSIBLE PUMPS **DSM SERIES***

ASER®

made in ITALY

GENERALITÀ
Features

Elettropompe sommergibili monoblocco multistadio. Sono costruite in acciaio inox ed il motore è raffreddato tramite il liquido pompato che viene aspirato attraverso la griglia filtrante posta nella parte inferiore della macchina. Trovano applicazione nel sollevamento, movimentazione di acque chiare, con prelievo da vasche o da pozzo. Realizzate in tre serie, DSMB-DSMA-DSMC per portate da 0 a 10 m3/h e prevalenze fino ad 80 metri, trovano vasta applicazione sia in ambito agricolo, per uso irriguo, che in quello domestico, per pressurizzazione con autoclave della rete idrica. Serie DSMB : Diametro esterno 115 mm - Serie DSMA: Diametro esterno 130 mm - Serie DSMC: Diametro esterno 150 mm.

Multistage submersible pumps. They are made of stainless steel, with motor cooled by the pumped liquid, primed through the suction grid on the bottom of the pump.They are designed to lift clear water from tanks of wells. The series is composed of three types, DSMA-DSMB-DSMC with capacities from 0 to 10 m3/h and heads up to 80 m. They can be used both in the agricultural field, for irrigation and in the domestic one, to pressurize the water supply with a pressure tank. DSMB Series: external diameter 115 mm - DSMA Series: external diameter 130 mm - DSMC Series: external diameter 150 mm.

MATERIALI

- Camicia esterna in acciaio inox AISI 304
- Camicia motore in acciaio inox AISI 304
- Albero in acciaio inox AISI 420B
- Giranti in acciaio inox AISI 304
- Diffusori in Noryl®
- Anello di rasamento antiusura in acciaio inox AISI 304
- Supporto superiore in acciaio inox AISI 304
- Supporto inferiore in ghisa
- Una tenuta meccanica a labbro ed una in allumina-carbone-grafite
- 20 metri di cavo elettrico di alimentazione in H07RNF

Materials

- *Stainless steel AISI 304 external shell*
- *Stainless steel AISI 304 motor shell*
- *Stainless steel AISI 420B shaft*
- *Stainless steel AISI 304 impellers*
- *Noryl® diffusers*
- *Wear ring of stainless steel AISI 304*
- *Stainless steel AISI 304 upper bracket*
- *Cast-iron lower bracket*
- *A lip seal and an alumina-carbon graphite mechanical seal*
- *Feeding cable H07RNF 20 m length*

MOTORE

- Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n=2900 rpm)
- Isolamento in classe F
- Protezione IP68
- Alimentazione monofase 230V con condensatore permanentemente inserito e protezione termoamperometrica incorporata
- Alimentazione trifase 400 V con protezione a carico dell'utente
- Serie DSMB solo versione monofase

Motor

- *2 poles induction motor, 50 Hz (n = 2900 rpm)*
- *Class F insulation*
- *IP 68 protection*
- *Single-phase feeding 230V with built-in capacitor and thermo-ammeter protection*
- *Three-phase feeding 400V with protection at user's care*
- *DSMB series available only in single-phase version*

LIMITI DI IMPIEGO

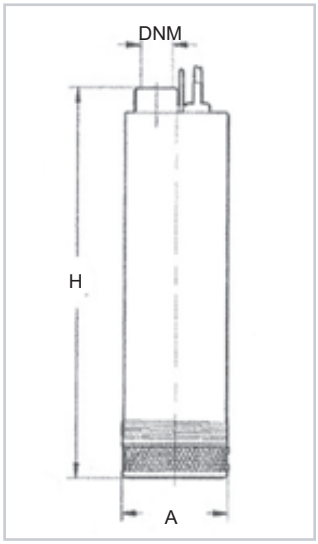
- Temperatura del liquido trattato max 40°C
- Profondità max di immersione metri 15
- Acqua con contenuto in sabbia 30g/m^3
- Massimo avviamenti orari: 15

Operating conditions

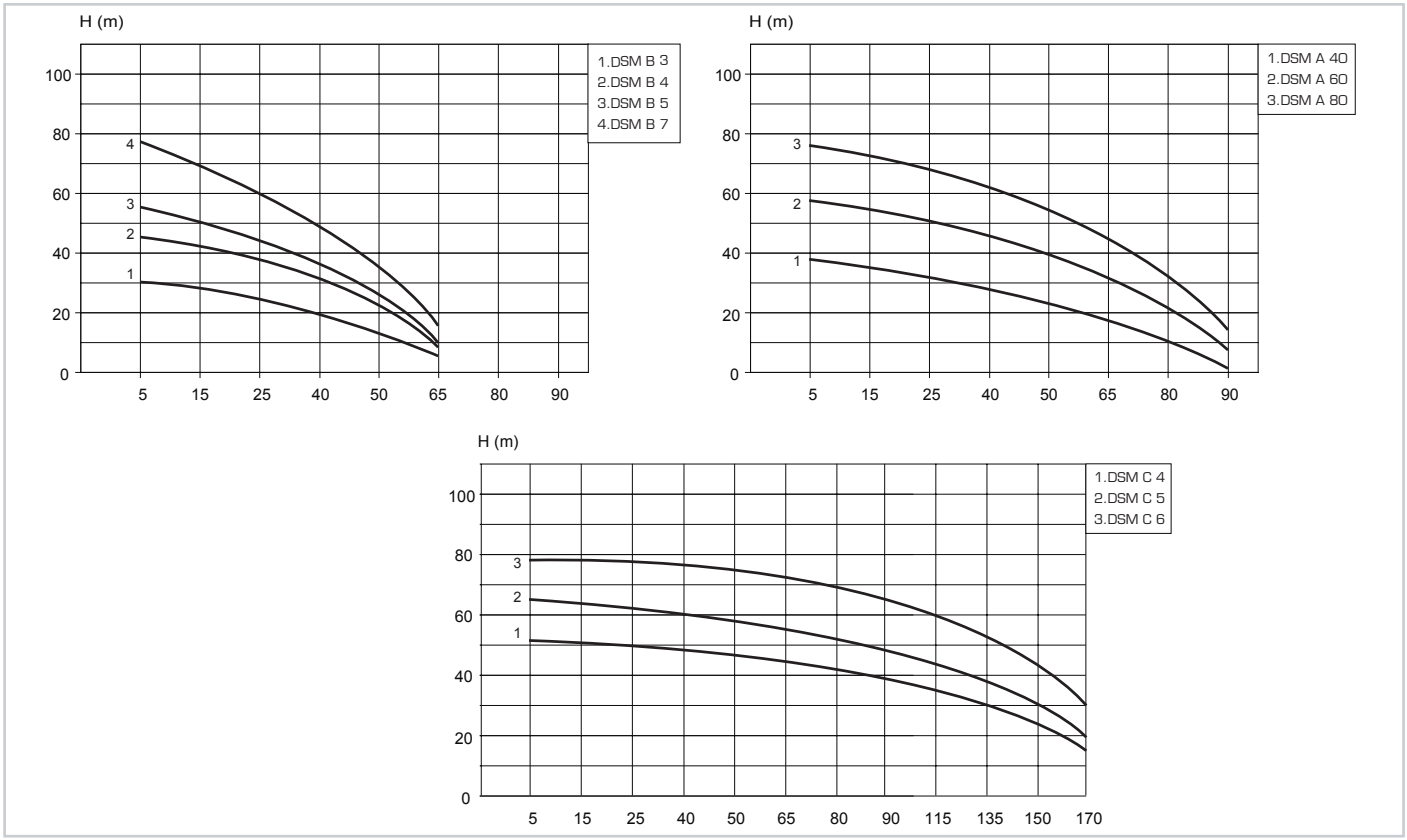
- *Maximum temperature of pumped liquid 40 °C*
- *Maximum immersion depth 15 m*
- *Maximum sand's content 30 g/m^3*
- *Maximum starting per hour: 15*

PRESTAZIONI TECNICHE 2900 GIRI / *Technical performances at 2900 rpm*

Articolo *Art.*		**HP**	**kW P1**	**A** Corrente assorbita *Absorbed current*		**Q = Portata -** *Capacity*												
Monofase *Single-phase* **230V 50Hz**	**Trifase** Three-phase **230-400V 50Hz**					**m³/h**	0.3	0.9	1.5	2.4	3	3.9	4.8	5.4	6.9	8.1	9	10.2
						l/min	5	15	25	40	50	65	80	90	115	135	150	170
				1x230V	**3x400V**	**Prevalenza manometrica totale in m. C.A.** *Total head in meters w.c.*												
DSM B 3G		0.5	0.62	2.7			35	32	27	21	14	5						
DSM B 4G		0.6	0.85	3.7			45	42	37	28	18	8						
DSM B 5G		0.8	0.98	4.3			55	49	43	33	22	10						
DSM B 7G		1.2	1.26	5.5			76	69	61	48	34	14						
DSM A 40G	**DSM A 40T**	0.8	1.1	4.3	1.8		38	35	32	28	24	18	11	3				
DSM A 60G	**DSM A 60T**	1.2	1.4	6.0	2.3		58	55	51	46	40	32	22	8				
DSM A 80G	**DSM A 80T**	1.6	1.90	8.2	3.0		78	73	68	62	55	44	33	14				
DSM C 4G	**DSM C 4T**	1.5	1.84	8.0	3.5		51	50	49	48	46.5	45	43	40	35	30	24	14
DSM C 5G	**DSM C 5T**	2	2.53	10.0	4.0		64	63	61.5	60	58	56	53	50	45	39	32	20
DSM C 6	**DSM C 6T**	3	2.87	12.5	5.0		77	76	75	74	72.5	70	68	64	59	52	44	30



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*		
	A	**H**	**DNM**
DSM A40G	130	445	1-1/4" G
DSM A60G	130	505	1-1/4" G
DSM A80G	130	580	1-1/4" G
DSM B 3	115	360	1" G
DSM B 4	115	400	1" G
DSM B 5	115	420	1" G
DSM B 7	115	470	1" G
DSM C 4	150	450	1-1/2" G
DSM C 5	150	475	1-1/2" G
DSM C 6	150	515	1-1/2" G



ELETTROPOMPA SOMMERSA 4" **SERIE DGENIUS**

*4" SUBMERSIBLE PUMP **DGENIUS SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompa sommersa 4" completa di 30 mt di cavo H07RNF e quadro di comando. Realizzata per il sollevamento da pozzo o vasca di acque pulite, trova applicazioni sia nell'irrigazione di orti e giardini che per pressurizzazione domestica.

Submersible 4" pump complete with 30 meters of cable and control panel. Used to lift clean water from wells or tanks to irrigate gardens or to boost pressure in domestic field.

MATERIALI
Materials

- Aspirazione, mandata: bronzo
- Giranti: tecnopolimero
- Camicia in acciaio inossidabile AISI 304
- Albero motore: AISI 316
- Alimentazione con 30 mt di cavo H07RNF, spina schuko e quadro di comando con interruttore e condensatore
- Valvola di ritegno incorporata.

- *Delivery casing, suction: bronze*
- *Impellers: technopolymer*
- *Stainless steel AISI 304 shell*
- *Stainless steel AISI 316 shaft*
- *Feeding cable 30 mt length with schuko plug and start up control box*
- *Built-in non return valve.*

MOTORE
Motor

- Motore in bagno di liquido refrigerante
- Grado di protezione IP68
- Isolamento classe B
- Alimentazione monofase 230V-50Hz con condensatore inserito in quadro, protettore termico incorporato.

- *Oil cooled motor*
- *Protection IP68*
- *Insulation class B*
- *Single-phase feeding 230V 50 Hz with capacitor and thermal protection in control box.*

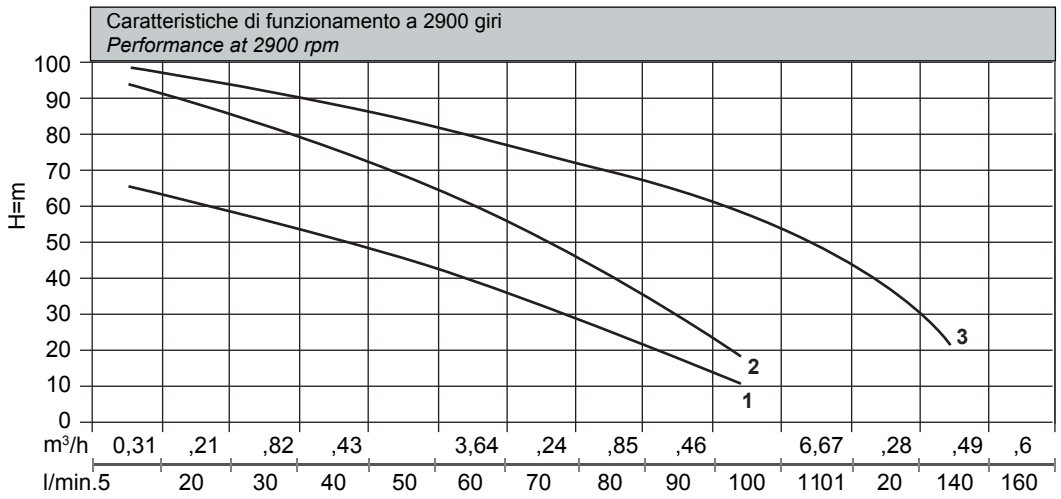
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Acqua con contenuto di sabbia non superiore a 30g/m^3.
- Temperatura liquido pompato fino a 40°C.

- *Maximum sand's content 30 g/m^3.*
- *Pumped liquid temperature: 40°C max.*

PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.* **1ph 230V**	**kW**	**HP**	**Ampere**	**Q = Portata -** *Capacity*												
				m³/h	0.3	1.2	1.8	2.4	3	3.6	4.2	4.8	5.4	6.0	6.6	7.2	8.4
				l/min	5	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	140
				Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*													
DGENIUS100/10	0.75	1.0	6	66	62	57	52	46	39	32	26	18	10				
DGENIUS150/14	1.10	1.5	8	95	90	84	77	69	61	51	41	30	18				
DGENIUS200/16	1.50	2.0	11	99	96	92	89	85	80	75	70	64	58	50	38	21	



1. DGENIUS 100/10
2. DGENIUS 150/14
3. DGENIUS 200/16

Articolo *Art.*	**Ø mm.**	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*	**DNM**
DGENIUS100/10	98	880	1-1/4" G
DGENIUS150/14	98	1005	1-1/4" G
DGENIUS200/16	98	1220	1-1/2" G

CORPI POMPA SOMMERSI MULTISTADIO 4" **SERIE DPST**

*4" SUBMERSIBLE PUMPS FOR WELLS **DPST SERIES***

ASER®

GENERALITÀ

Elettropompe centrifughe per uso sommerso, di tipo multistadio con girante flottante a flusso radiale. Indicate per pozzi da 4" ed oltre. Realizzate per sollevamento di acque chiare e limpide ed adatte ad essere utilizzate in ambito agricolo per irrigazione, ed in ambito domestico ed industriale per pressurizzazione con autoclave della rete idrica. Portate da 0 a 24 m^3/h, prevalenze da 7 a 300 metri. Massimo diametro della pompa 98 mm.

MATERIALI

- Camicia esterna in acciaio inox AISI 304.
- Flangia di accoppiamento al motore e corpo di mandata in acciaio inox AISI 304.
- Albero in acciaio inox AISI 304.
- Giunto di accoppiamento.
- Coprifilo.
- Griglia di aspirazione incorporata e viteria in acciaio inox.
- Giranti flottanti in Noryl®.
- Diffusori in policarbonato.
- Valvola di ritegno incorporata.
- Flangia di accoppiamento al motore predisposta secondo normativa NEMA.

LIMITI DI IMPIEGO

- Acqua con contenuto in sabbia 50g/m^3.
- Temperatura del liquido trattato max 30°C.
- Profondità max di immersione metri 120.
- Tempo massimo di funzionamento a bocca chiusa: 3 minuti.

Features

Submersible pumps for domestic use, multistage type with floating radial impeller. Suitable for 4" wells and beyond. Designed to lift clear and clean water, they can be used both in the agricultural field, for irrigation and in the domestic and industrial field to pressurize the water supply with a pressure tank. Capacities from 0 to 24 m^3/h, heads from 7 to 300 m. Maximum diameter of the pump 98 mm.

Materials

- *Stainless steel AISI 304 external shell.*
- *Motor side bracket and head made of stainless steel AISI 304.*
- *Stainless steel AISI 304 shaft.*
- *Coupling joint.*
- *Cable guard.*
- *Built-in suction grid and screws of stainless steel.*
- *Floating impellers Noryl®.*
- *Diffusers polycarbonate.*
- *Built-in return valve.*
- *Motor coupling flange according to NEMA.*

Operating conditions

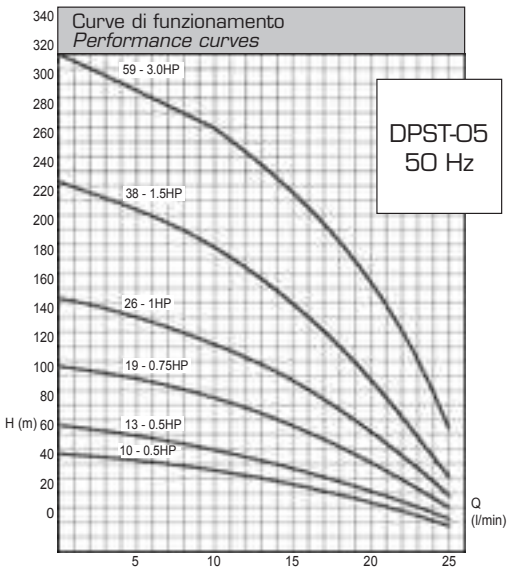
- *Maximum sand content 50 g/m^3.*
- *Maximum temperature of pumped liquid: 30°C max.*
- *Maximum immersion depth: 120 m.*
- *Maximum working time with closed delivery bore: 3 min.*

PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

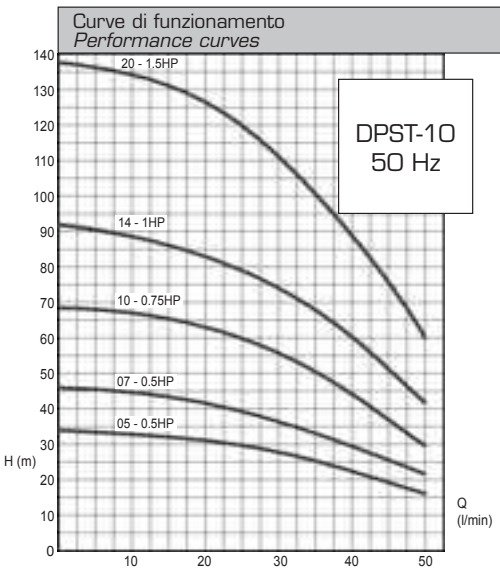
Articolo *Art.*	Kw	Hp	**Q= Portata** / *Capacity*																	
			m³/h	0.3	0.6	1.5	1.8	2.1	2.4	2.7	3.0	3.6	4.2	4.8	5.4	6.0	7.2	8.4	9.6	10.8	12.0
			l/min	5	10	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200
			H = Prevalenza manometrica totale in m. C.A. / *Total head in meters w. c.*																		
DPST-0519	0.55	0.75	126	118	105	30															
DPST-0526	0.75	1.00	173	160	141	39															
DPST-0538	1.10	1.50	253	234	208	52															
DPST-0552	2.20	3.00	343	315	290	84															
DPST-1007	0.37	0.50	46			39	36	33	29	26	22										
DPST-1010	0.55	0.75	69			60	55	50	44	37	29										
DPST-1014	0.75	1.00	92			79	74	67	60	52	42										
DPST-1020	1.10	1.50	139			120	111	101	90	75	60										
DPST-1028	1.50	2.00	189			163	153	140	124	114	85										
DPST-1040	2.20	3.00	265			225	204	187	170	148	120										
DPST-1807	0.55	0.75	46			43	42	41	40	39	37	33	28	21	13	7					
DPST-1809	0.75	1.00	59			55	54	52	51	49	47	43	37	28	20	10					
DPST-1814	1.10	1.50	93			87	86	83	81	79	76	68	58	47	33	20					
DPST-1818	1.50	2.00	120			113	111	108	105	102	98	88	75	60	42	25					
DPST-1827	2.20	3.00	175			164	161	157	152	147	141	127	109	87	61	35					
DPST-1835	3.00	4.00	231			217	212	208	202	196	189	170	149	120	87	50					
DPST-1848	4.00	5.50	322			299	292	285	276	267	256	231	199	160	118	70					
DPST-3510	1.10	1.50	62								53	51	48	45	41	38	29	18			
DPST-3514	1.50	2.00	90								77	74	71	68	63	59	46	28			
DPST-3520	2.20	3.00	125								107	102	97	92	86	80	62	40			
DPST-3527	3.00	4.00	169								145	139	131	123	115	107	84	55			
DPST-3536	4.00	5.50	221								190	181	173	164	154	143	112	72			
DPST-3549	5.50	7.50	302								257	246	234	222	209	193	151	96			
DPST-4006	1.10	1.50	39											36	35	34	32	29	26	22	17
DPST-4008	1.50	2.00	52											48	47	46	43	39	35	29	24
DPST-4013	2.20	3.00	82											75	73	71	66	59	50	40	30
DPST-4017	3.00	4.00	108											98	96	94	87	79	70	58	46
DPST-4023	4.00	5.50	148											134	131	127	118	108	95	79	60
DPST-4032	5.50	7.50	202											182	178	172	160	143	125	105	80

Articolo *Art.*	Kw	Hp	**Q= Portata** / *Capacity*																		
			m³/h	4.8	5.4	6.0	7.2	8.4	9.6	10.8	12.0	13.2	14.4	15.0	16.8	18.0	19.2	20.4	21.6	22.8	24.0
			l/min	80	90	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400
			H = Prevalenza manometrica totale in m. C.A. / *Total head in meters w. c.*																		
DPST-5507	1.10	1.50	41	35	34	33	32	29	26	23	18	14	8								
DPST-5510	1.50	2.00	58	49	48	47	44	41	37	32	27	20	13								
DPST-5514	2.20	3.00	83	71	69	67	63	58	54	48	40	31	20								
DPST-5518	3.00	4.00	107	92	90	87	83	77	70	62	52	39	26								
DPST-5524	4.00	5.50	141	118	116	113	106	97	88	77	63	49	33								
DPST-5532	5.50	7.50	189	162	157	153	144	134	122	107	90	70	47								
DPST-8008	2.20	3.00	51					41	39	37	35	33	31	29	27	24	22	20	17	14	12
DPST-8011	3.00	4.00	70					57	54	52	49	47	44	41	38	34	31	28	24	21	18
DPST-8015	4.00	5.50	97					79	76	73	69	66	63	58	54	50	46	41	36	32	27
DPST-8020	5.50	7.50	125					102	98	94	89	84	79	74	70	65	60	54	48	43	37

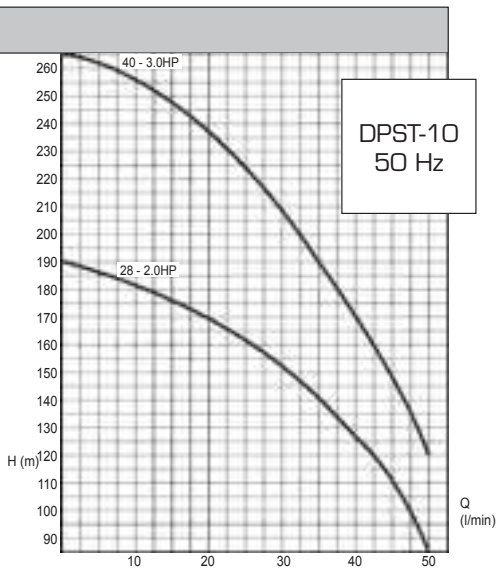
Curve di funzionamento
Performance curves



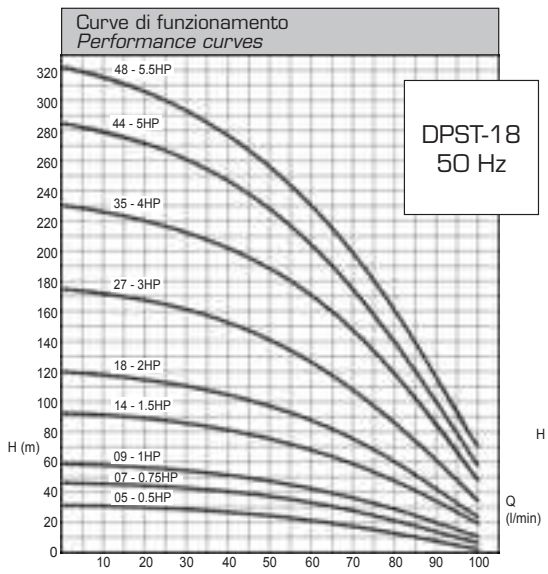
Curve di funzionamento
Performance curves



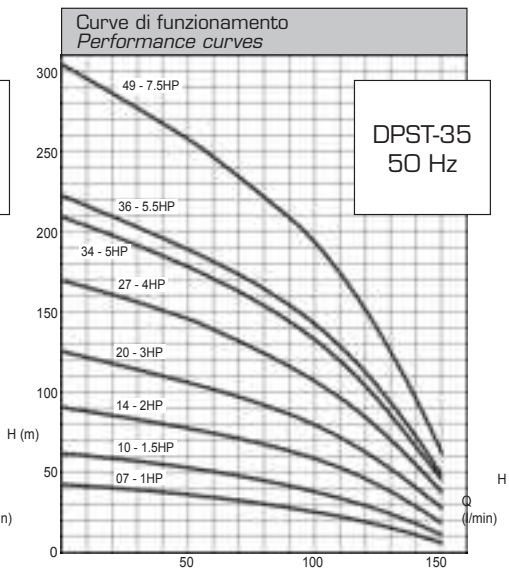
Curve di funzionamento
Performance curves



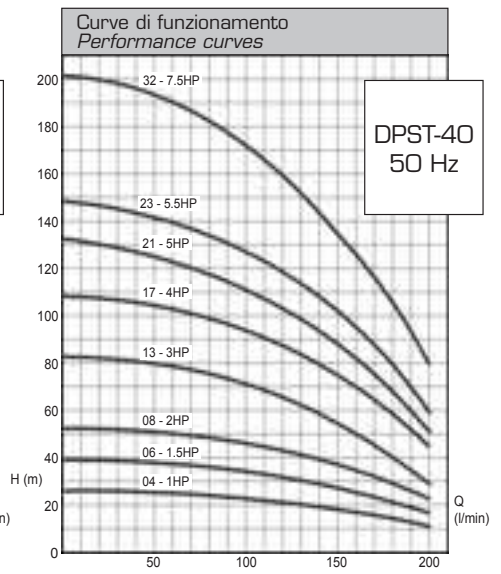
Curve di funzionamento
Performance curves



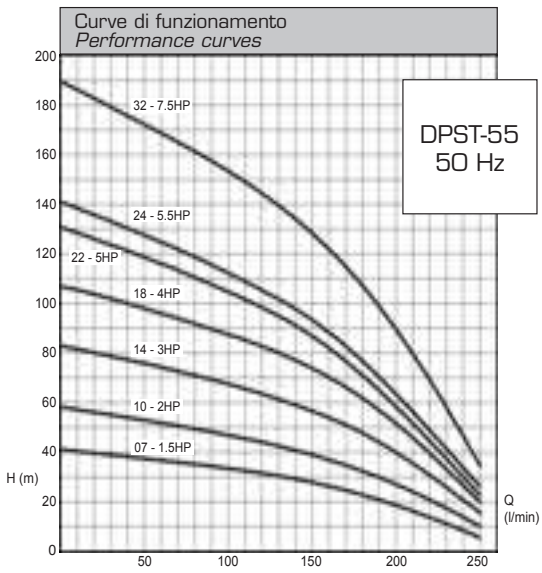
Curve di funzionamento
Performance curves



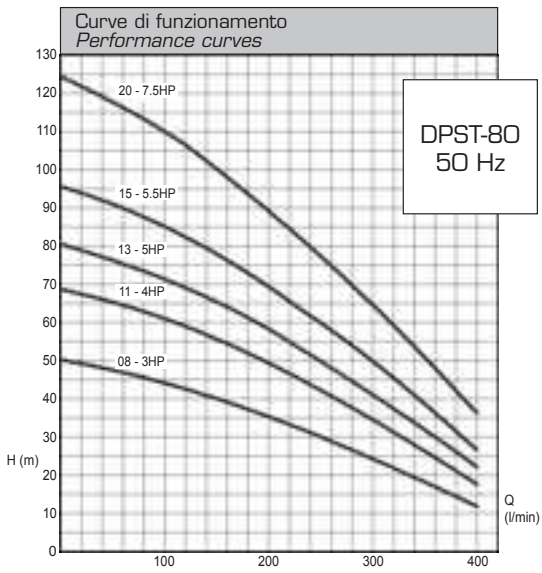
Curve di funzionamento
Performance curves

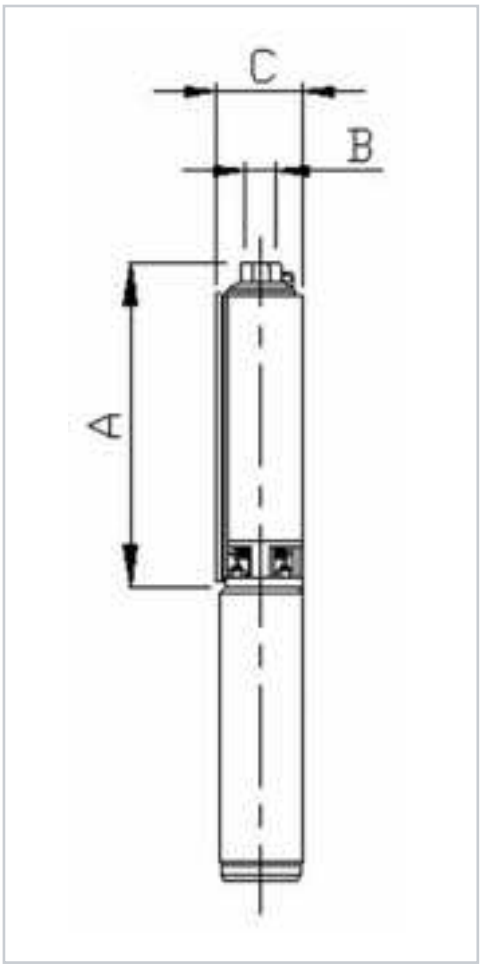


Curve di funzionamento
Performance curves



Curve di funzionamento
Performance curves



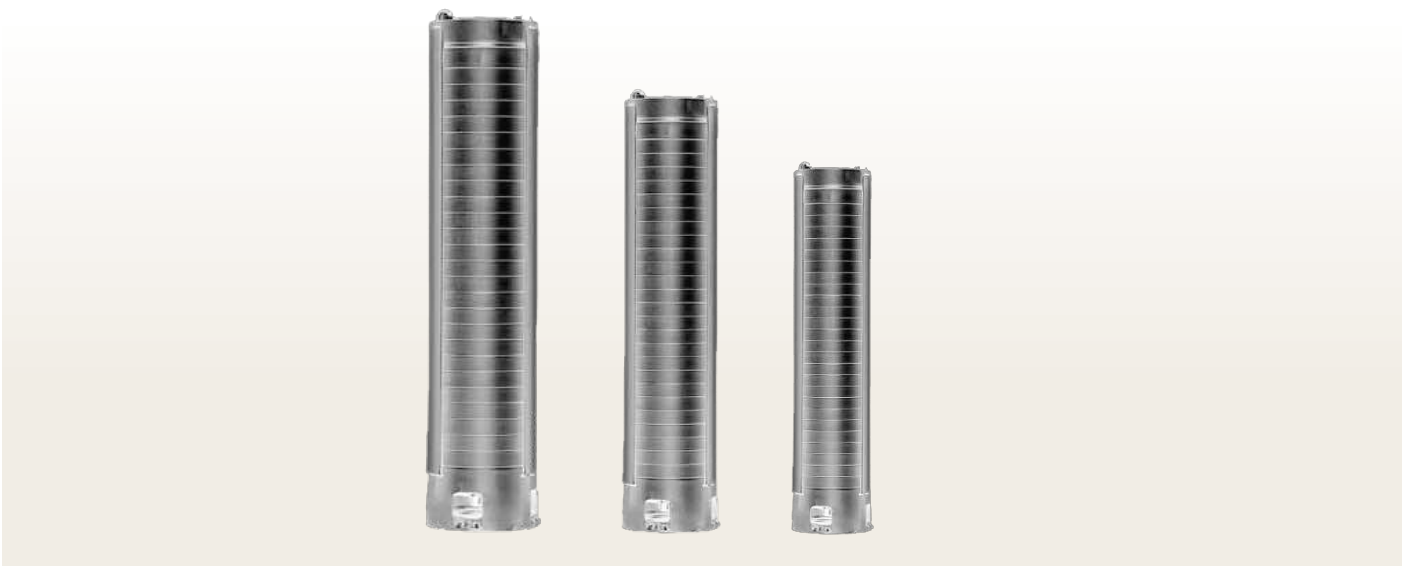


Articolo *Art.*	**B**	**C**	**Pompa** *pump*	**Pompa elettrica** *electric pump*	
			A	**Lunghezza** *Length*	**Lunghezza** *Length*
	DNM (G)	**(mm)**	**(mm)**	**(mm) 230V**	**(mm) 400V**
DPST-0519	1-1/4”	98	481	848	828
DPST-0526	1-1/4”	98	642	1039	1009
DPST-0538	1-1/4”	98	864	1291	1261
DPST-0552	1-1/4”	98	1100	1637	1637
DPST-1007	1-1/4”	98	271	618	618
DPST-1010	1-1/4”	98	324	691	671
DPST-1014	1-1/4”	98	394	791	761
DPST-1020	1-1/4”	98	499	926	896
DPST-1028	1-1/4”	98	680	1147	847
DPST-1040	1-1/4”	98	880	1417	1117
DPST-1807	1-1/4”	98	301	668	648
DPST-1809	1-1/4”	98	344	741	711
DPST-1814	1-1/4”	98	452	879	849
DPST-1818	1-1/4”	98	538	1005	965
DPST-1827	1-1/4”	98	767	1304	1304
DPST-1835	1-1/4”	98	934		1531
DPST-1848	1-1/4”	98	1253		1940
DPST-3510	2”	98	483	910	880
DPST-3514	2”	98	607	1074	1034
DPST-3520	2”	98	831	1368	1368
DPST-3527	2”	98	1048		1645
DPST-3536	2”	98	1318		2005
DPST-3549	2”	98	1802		2589
DPST-4006	2”	98	356	783	753
DPST-4008	2”	98	418	885	845
DPST-4013	2”	98	573	1110	1110
DPST-4017	2”	98	697		1294
DPST-4023	2”	98	921		1608
DPST-4032	2”	98	1238		2025
DPST-5507	2”	98	537	964	934
DPST-5510	2”	98	693	1160	1120
DPST-5514	2”	98	901	1438	1438
DPST-5518	2”	98	1147		1744
DPST-5524	2”	98	1449		2136
DPST-5532	2”	98	1866		2653
DPST-8008	2”	98	676	1213	1213
DPST-8011	2”	98	880		1477
DPST-8015	2”	98	1149		1836
DPST-8020	2”	98	1489		2276

CORPI POMPA SOMMERSI 4” INOX **SERIE DPSP**

*4” SUBMERSIBLE INOX PUMP **DPSP SERIES***

ASER®



GENERALITÀ
Features

Pompa multistadio sommersa a flusso radiale interamente costruita in acciaio inox AISI 304. Indicata per il sollevamento di acque pulite per pozzi da 4” e oltre, trova applicazioni sia nella irrigazione che per pressurizzazione domestica ed industriale. Portate fino a 18 m3/h, prevalenze fino a 334 mt. Massimo diametro della pompa 98 mm. Le pompe mod. DPSP sono prodotte a Taiwan e collaudate in Italia.

Submersible multistage pump with floating radial impeller entirely made of stainless steel. Suitable to lift clean water from 4” wells is used in irrigation and in domestic and industrial field to boost pressure .Capacities up to 18 m^3/h,heads up to 334m. Maximum pump diameter 98 mm. DPSP pumps are manufactured in Taiwan and tested in Italy.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa: acciao inox AISI 304.
- Giranti: acciaio inox AISI 304.
- Diffusori: acciaio inox AISI 304.
- Albero: acciaio inox AISI 431.
- Boccole antiusura: gomma NBR.
- Valvola di ritegno incorporata.
- Flangia di accoppiamento a norme NEMA.

- *Pump body: AISI 304 Stainless steel.*
- *Impellers: AISI 304 Stainless steel.*
- *Diffusers: AISI 304 Stainless steel.*
- *Shaft: AISI 431 Stainless Steel.*
- *Bearings: NBR.*
- *Built-in return valve.*
- *Motor coupling flange according to NEMA standards.*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Acqua con contenuto di sabbia non superiore a 90 g/m^3.
- Temperatura liquido pompato fino a 40°C.
- Tempo massimo di funzionamento a bocca chiusa: 3 min.

- *Maximum sand’s content 90 g/m^3.*
- *Pumped liquid temperature: 40°C max.*
- *Maximum working time with closed delivery bore: 3 min.*

PRESTAZIONI TECNICHE / *Technical performances*

Articolo *Art.*	**Kw**	**Hp**	**Q= Portata** / *Capacity*																		**Pompa** *Pump*
			m³/h	0.3	0.6	1.5	1.8	2.1	2.4	2.7	3.0	3.6	4.2	4.8	5.4	6.0	7.2	8.4	9.6	10.8	12.0	**Lunghezza** *Length*
			l/min	5	10	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	
			H = Prevalenza manometrica totale in m. C.A. / *Total head in meters w.c.*																			
DPSP-0521	0.55	0.75	118	112	100	30																608
DPSP-0528	0.75	1.00	158	153	138	42																755
DPSP-0542	1.10	1.50	238	235	203	67																1072
DPSP-1013	0.55	0.75	77			58	54	46	38													440
DPSP-1018	0.75	1.00	104			83	74	64	51													545
DPSP-1023	1.10	1.50	136			108	98	84	69													650
DPSP-1033	1.50	2.00	195			159	143	124	102													883
DPSP-1048	2.00	3.00	280			228	204	178	143													1198
DPSP-1809	0.55	0.75	57			49	47	46	44	41	38	30	19									356
DPSP-1812	0.75	1.00	77			66	64	62	58	56	52	43	28									419
DPSP-1818	1.10	1.50	116			101	97	94	90	85	80	67	45									545
DPSP-1825	1.50	2.00	160			139	134	128	124	117	110	90	60									692
DPSP-1833	2.20	3.00	211			183	177	172	164	155	145	118	80									883
DPSP-1845	3.00	4.00	288			250	243	233	224	213	199	162	110									1135
DPSP-1852	4.00	5.50	334			291	282	272	261	247	230	184	123									1282
DPSP-2508	0.75	1.00	52				45	44	43	42	41	39	36	33	28	23						335
DPSP-2512	1.10	1.50	77				68	67	66	64	63	60	56	50	44	37						419
DPSP-2517	1.50	2.00	108				96	94	93	90	88	84	77	70	63	54						524
DPSP-2525	2.20	3.00	157				138	136	133	129	127	121	113	103	90	78						692
DPSP-2533	3.00	4.00	209				184	180	176	172	168	159	149	137	123	105						868
DPSP-2544	4.00	5.50	279				247	242	237	231	226	215	202	187	166	143						1099
DPSP-4007	1.10	1.50	41						38	37	36	36	35	35	34	34	32	27	24	17		496
DPSP-4010	1.50	2.00	58						54	53	52	51	49	47	47	46	43	38	32	25		622
DPSP-4015	2.20	3.00	87						80	79	78	76	74	72	70	68	64	57	49	38		832
DPSP-4018	3.00	4.00	104						98	96	95	93	90	88	86	84	79	72	60	47		958
DPSP-4025	4.00	5.50	144						133	131	128	126	123	119	116	114	107	97	84	64		1252
DPSP-4030	5.50	7.50	215						199	196	194	188	183	177	173	169	160	145	122	93		1753

Articolo *Art.*	**Kw**	**Hp**	**Q= Portata** / *Capacity*																		**Pompa** *Pump*
			m³/h	4.8	5.4	6.0	7.2	8.4	9.6	10.8	12.0	13.2	14.4	15.0	16.8	18.0	19.2	20.4	21.6	22.8	24.0	**Lunghezza** *Length*
			l/min	80	90	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	340	360	380	400	
			H = Prevalenza manometrica totale in m. C.A. / *Total head in meters w.c.*																			
DPSP-7005	1.10	2.00	33			32	31	30	28	27	26	24	22	20	18	16						505
DPSP-7007	2.20	3.00	46			44	43	42	40	37	36	34	30	28	24	20						635
DPSP-7010	3.00	4.00	65			62	60	58	57	54	52	48	43	39	34	29						830
DPSP-7013	4.00	5.50	84			80	78	77	74	72	67	62	56	50	44	38						1025
DPSP-7018	5.50	7.50	117			111	108	104	102	97	93	84	77	69	60	54						1350

ELETTROPOMPA SOMMERGIBILE CENTRIFUGA MULTISTADIO **SERIE PM**

*MULTISTAGE SUBMERSIBLE PUMP **PM SERIES***

ASER®

GENERALITÀ
Features

Elettropompa sommergibile multistadio a girante chiusa concepita per il sollevamento di acque pulite. La prevalenza che sviluppa la macchina è tale da consentire l'utilizzo in autoclave e per aumentare la pressione di una rete idrica. Le elettropompe serie PM sono costruite in estremo oriente e testate in Italia.

Submersible multistage pump with closed impeller suitable to lift clear water and boots the water supply pressure. PM series pumps are made in the far east and tested in Italy.

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa: acciao inox AISI 304 - tecnopolimero.
- Albero motore: acciaio inox AISI 420.
- Girante: tecnopolimero.
- Sistema di tenuta doppio, uno in gomma speciale, il secondo in ceramica grafite.
- Cavo di alimentazione in H07RNF della lunghezza di m10.

- *Pump body: stainless steel AISI 304 - technopolymer.*
- *Stainless steel AISI 420 shaft.*
- *Impeller:plastic (PPO).*
- *Double seal system of special rubber and ceramic-graphite.*
- *10m length H07RNF feeding cable.*

MOTORE
Motor

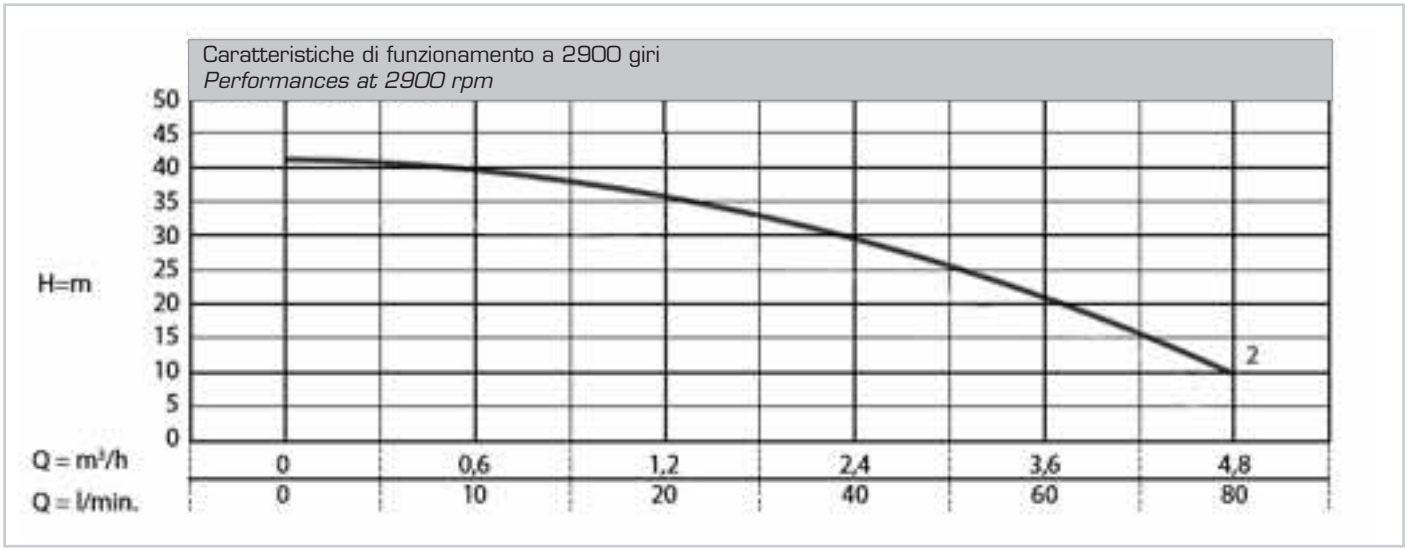
- Motore elettrico ad induzione 2 poli
- Versioni monofase 220V 50Hz
- Grado di protezione: IP68
- Isolamento classe B
- Condensatore e motoprotettore incorporato

- *Two poles induction motor*
- *Single-phase version 220V 50 Hz*
- *Protection: IP68*
- *Insulation class B*
- *Capacitor and thermo-ammeter motor protection*

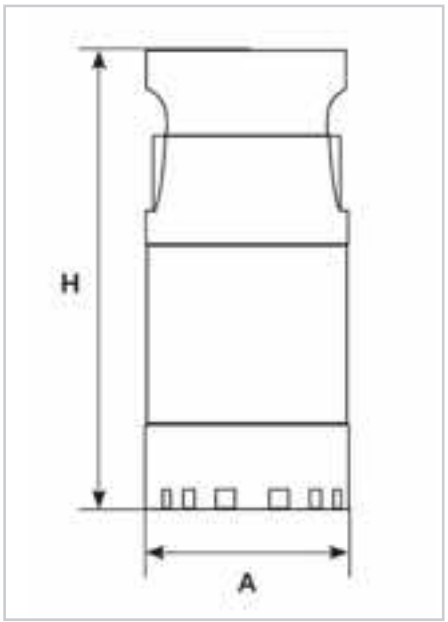
LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

- Temperatura liquido pompato fino a 40°C.

- *Pumped liquid temperature: 40°C max.*



Articolo *Art.*	HP	KW	Ampere		Q= Portata / *Capacity*					
			1 ph 230V	m³/h	0	0.6	1.2	2.4	3.6	4.8
				l/min	0	10	20	40	60	80
				H = Prevalenza manometrica totale in m. C.A. *Total head in meters w.c.*						
PM.2	1.0	0.75	9		42	39	37	30	21	10



Articolo *Art.*	A	H	Bocca mandata *Bore delivery outlet*
PM.2	160	400	1"G

ELETTROPOMPE CENTRIFUGHE PER PISCINA **SERIE PRO E IS**

*CENTRIFUGAL SWIMMING POOL PUMPS **IS & PRO SERIES***

ASER®

NOVITÀ
NEW

GENERALITÀ
Features

Elettropompe autoadescanti centrifughe per piscina. All'interno si trova il cestino pre-filtro in polipropilene facilmente estraibile e con un'ampia superficie di filtraggio. Attacchi Gas 2".

Self primig centrifugal pumps for swimming pool,Suitable for swimming pools,filtering plants.The polypropylene pre filter housed inside has a wide filtering surface and it's easy changeable gas connection 2".

MATERIALI
Materials

- Corpo pompa. Monoblocco, polipropilene al 30% di fibra di vetro
- Giranti: Noryl® al 30% di fibra di vetro
- Tenuta meccanica: ceramica grafite
- Albero motore: AISI 420

- *Pump casing. monobloc polypropylene 30% fiberglass*
- *Impellers: Noryl® 30% fiberglass*
- *Mechanical seal. Ceramic graphite*
- *Motor shaft: AISI 420 stainless steel*

MOTORE
Motor

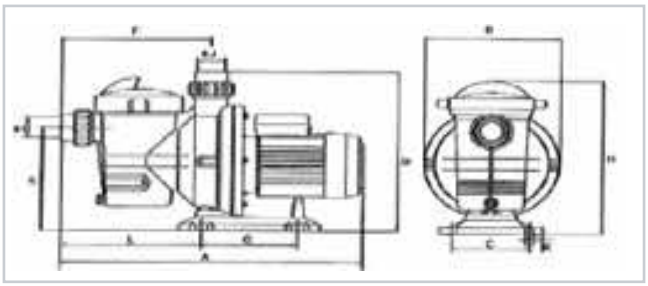
- Motore chiuso autoventilato
- Grado di protezione IP55
- Isolamento classe F
- Alimentazione monofase 230V-50Hz con condensatore inserito in quadro, 380V-50Hz protettore termico incorporato

- *Closed self ventilated motor*
- *Protection: IP55*
- *Insulation class F*
- *Single-phase 230V-50Hz whit capacitor inserted into the panel three-phase 380V-50Hz with thermal protector inside*

LIMITI DI IMPIEGO
Operating conditions

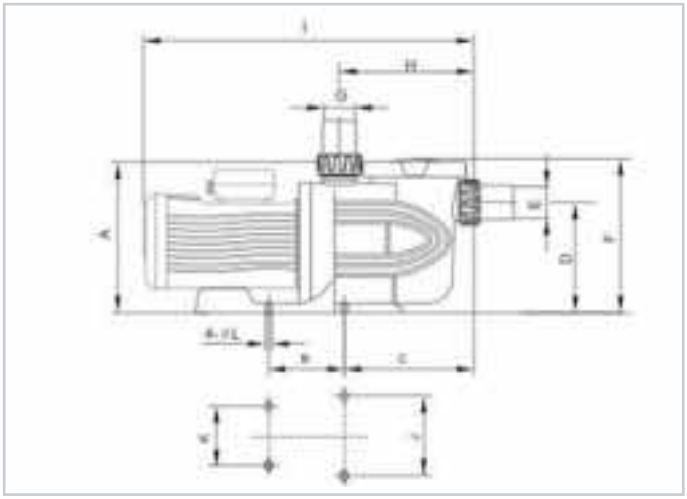
- Temperatura liquido pompato fino a 40°C

- *Pumped liquid temperature: 40°C max*



Articolo *Art.*		**Potenza** *Power*		**Bocche** *Bores*		**Prestazioni** *Performances*	
230V	**380V**	**hp**	**Kw**	**Aspir** *Suction*	**Mandata** *Delivery*	**Q (m^3h)**	**H (M)**
PRO50	**PRO50T**	0.5	0.37	Ø 50	Ø 50	5-13	12-7
PRO75	**PRO75T**	0.75	0.55	Ø 50	Ø 50	5-16	15-8
PRO100	**PRO100T**	1	0.75	Ø 50	Ø 50	5-18	16-8
PRO150	**PRO150T**	1.5	1.1	Ø 50	Ø 50	5-20	18-9

ARTICOLO *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*											
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**L**	**I**	**J**	**K**
PRO50	550	238	160	345	225	262	170	330	205	Ø 50	Ø50	4-Ø10
PRO75	550	238	160	345	225	262	170	330	205	Ø 50	Ø50	4-Ø10
PRO100	550	238	160	345	225	262	170	330	205	Ø 50	Ø50	4-Ø10
PRO150	570	238	160	345	225	262	170	330	205	Ø 50	Ø50	4-Ø10



FORNIBILI ANCHE TRIFASI. IN CASO DI ORDINE AGGIUNGERE UNA T DOPO IL CODICE
ON REQUEST CAN BE SUPPLIED THREE-PHASE PUMP. PLEASE ADD A "T" AFTER THE CODE

Articolo *Art.* **Monofase** *Single-phase* **1 PH**	**HP**	**KW**	**Amp. Ass.** *Abs.amp.* **230V**	**380V**		**Q= PORTATA** / *Capacity*								
					m^3/h	0	6	12	18	24	30	39	48	60
					l/min	0	100	200	300	400	500	650	800	1000
					H = PREVALENZA MANOMETRICA TOTALE IN M. C.A. / *Total head in meters w.c.*									
IS50	0.5	0.37	3.1	1.2		11	9.5	7	3.5					
IS75	0.75	0.5	4.2	1.6		14	13	11	6	3				
IS100	1	0.75	5.3	2.0		15	14	12	7	4				
IS150	1.5	1.1	7.2	3.0		17	16	14	10	6	2			
IS200	2	1.5	9.4	3.7		18	17	15	12	9	6			
IS300	3	2.2	13.0	4.8		20	19	18	17	14	11	4		
IS300HH	3	2.2	12.5	3.0		24	23	22	20	17	15	8		
IS400HQ	4	3	-	6.4		20	19.5	19	18.5	17.5	16.5	13	11	6

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*											
	A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**	**J**	**K**	**L**
IS50	266	134	229	195	2"G-Ø63	273	2"G-Ø63	238	595	190	154	11.5
IS75	266	134	229	195	2"G-Ø63	273	2"G-Ø63	238	595	190	154	11.5
IS100	266	134	229	195	2"G-Ø63	273	2"G-Ø63	238	605	190	154	11.5
IS150	266	134	229	195	2"G-Ø63	273	2"G-Ø63	238	605	190	154	11.5
IS200	266	134	229	195	2"G-Ø63	273	2"G-Ø63	238	605	190	154	11.5
IS300	266	134	229	195	2"G-Ø63	273	2"G-Ø63	298	640	190	154	11.5
IS300HH	358	267	348	232	2"1/2GØ90	358	2"1/2GØ90	379	656	168	166	11.5
IS400HQ	358	267	348	232	2"1/2GØ90	358	2"1/2GØ90	379	708	168	166	11.5

QUADRI ELETTRICI DI COMANDO **SERIE DMA**

*CONTROL PANEL **DMA SERIES***

GENERALITÀ
Features

Quadro elettromeccanico di comando e protezione per elettropompe sommergibili monofasi con potenze comprese tra 1-2 Hp.

Electro-mechanical control panel for single-phase submersible pumps with power ranging from 1 to 2 HP.

CARATTERISTICHE GENERALI
General characteristics

- Cassa in materiale termoplastico.
- Ingresso rete 1ph-50/60 Hz 230 Volt +/- 10%.
- Ingresso per interruttore a galleggiante.
- Interruttore generale luminoso 0-1.
- Protezione termica ripristinabile esternamente.
- Grado di protezione IP 50.

- *Thermoplastic box.*
- *Single-phase feeding 50/60Hz 230V +/- 10%.*
- *Input for float switch.*
- *Main light switch 0-1.*
- *Thermal protection with external reset.*
- *IP 50 protection.*

Articolo *Art.*	**Potenza** *Power*		**Protezione termica** *Thermal protection*	**Dimensioni** *Dimensions*
	kW	Hp		
DMA10	0.75	1	8 A	160x150x85
DMA15	1.1	1.5	10 A	
DMA20	1.5	2	16 A	

NOVITÀ *NEW*

SERBATOIO AUTOCLAVE A MEMBRANA

AUTOCLAVE MEMBRANE TANK

Articolo TK24
Art.

CARATTERISTICHE GENERALI
General characteristics

- Serbatoio sferico a membrana.
- Capacità 24 litri.
- Omologato CE.
- Pressione di esercizio 8 BAR.

- *24 liter membrane spherical tank.*
- *CE approved.*
- *Operating pressure 8 BAR.*

BARRE TERMORESTRINGENTI
BAR HEATSHRINCABLE

GENERALITÀ
Features
Guaina termorestringente a medio spessore di parete adatta per una varietà di applicazioni elettriche a bassa tensione e per applicazioni meccaniche, dove sono importanti peso leggero e buona flessibilità.

Sheat heatshrincable medium wall thickness suitable for a variety of applications, low voltage electrical and mechanical applications, are important where light weight and good flexibility.

CARATTERISTICHE
- Sigilla e protegge giunzioni di cavi e terminazioni
- Elevata resistenza all'urto e all'abrasione
- Rivestimento interno con adesivo termoplastico opzionale per una completa protezione ambientale
- Temperatura di servizio continuo da -55° a +110°C
- Temperatura di restringimento: 120°C
- Rapporto di restringimento 3:1
- Non autoestinguente
- Approvato dalla normativa RoHS
- Colore: Nero
- Confezioni: Barre da 1,00 m

CHARACTERISTICS
- *Seals and protects cable joints and terminations*
- *High impact resistance and abrasion*
- *Optional thermoplastic adhesive liner for complete environmental protection*
- *Continuous Operating Temperature: -55°C to +110°C*
- *Temperature of constriction: 120°C*
- *Ratio constriction 3:1*
- *Do not self-extinguishing*
- *Approved by RoHS*
- *Colour: Black*
- *Packs: Bars of 1.00 m*

Articolo *Art.*	**Ø Interno prima del restringimento mm.** *Inside diameter before the constriction mm.*	**Ø Interno max dopo il restringimento mm.** *Inside diameter max after the constriction mm.*	**Spessore parete dopo il restringimento** *Panel thickness after constriction*
TTR.12	12	3	1.6
TTR.19	19	6	2.2
TTR.30	30	8	2.2

NOVITÀ *NEW*

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE
SELF BONDING TAPE

Nastro autoagglomerante a base di gomma per l'isolamento elettrico e la protezione termica.

Rubber-based self bonding tape for electrical insulation and thermal protection.

Articolo *Art.*	**Larghezza** *Width* **mm**	**Lunghezza** *Length* **mt**	**Spessore** *Tickness* **mm**
NAG. 01	19	9	0.75

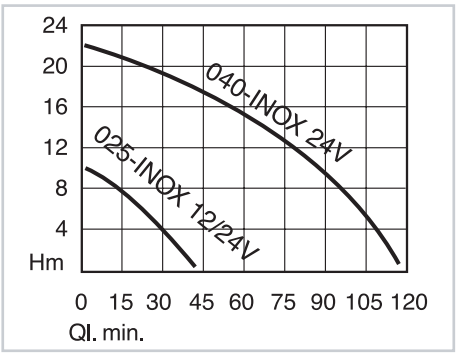
Proprietà *Property*	**Unità di misura** *Units*	**Valore** *Value*	**Norma** *Standard*
Resistenza a frazione / *Tensile strength*	N/10 mm	14	ASTM D 412
Allungamento a rottura / *Elongation at break*	%	1000	ASTM D 412
Resistività di volume / *Volume resistivity*	Ω* cm	10^{14}	ASTM D 257
Rigidità dielettrica / *Dieletric strength*	kv/mm	≥ 40	ASTM D 149
Costante dielettrica / *Dieletric constant*	-	2.8	ASTM D 257
Fattore di perdita / *Loss factor*	-	≤ 0.0008	ASTM D 257
Temperatura di esercizio / *Continuos temperature range*	°C	-50 ÷ +90	
Colore / *Colour*	Nero / *Black*		

ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI INOX 12-24V

STAINLESS STEEL SELF-PRIMING ELECTRIC PUMPS 12-24V

Elettropompe autoadescanti in acciaio Inox particolarmente adatte al travaso di liquidi alimentari, industriali e chimici, fino ad una temperatura massima di 70°C ed esenti da impurità solide. Il corpo pompa, la girante, la culatta e l'albero motore sono in acciaio Inox AISI 316, i raccordi **(solo su richiesta)** per il tipo 025 sono in nylon e per il tipo 040 sono in acciaio Inox. Classe di isolamento F, protezione IP20, servizio continuo (S1). **NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.**

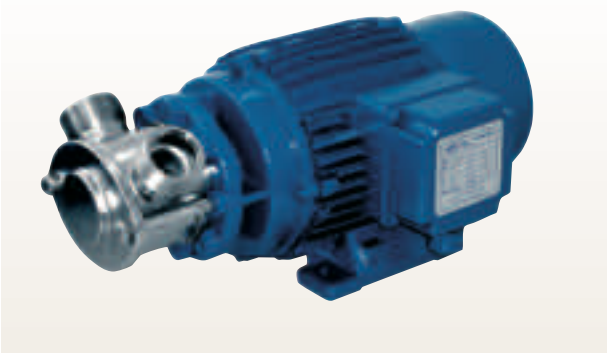
Stainless steel self-priming electric pumps suitable for transfer of food, industrial and chemical liquids up to a maximum temperature of 70°C and free from solid impurities. The pump casing, impeller, flange and drive shaft are made of AISI 316 stainless steel, the connectors ***(only on request)*** *for type 025 are made of nylon and those for type 040 of stainless steel. Insulation class F, IP20 protection, continuous running (S1).* ***DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.***



Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza (HP/KW)** *Power (HP/KW)*	**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Giri/min.** *Rpm*	**Aspirazione max (m)** *Inlet max (m)*	**Portata max (l/min)** *Max delivery (l/min)*	**Preval. max (m)** *Max head (m)*
025INOX.12	12	0.5/0.37	32	2000	4	43	10
025INOX.24	24	0.5/0.37	20	2000	4	43	10
040INOX.24	24	1.5/1.12	45	1400	6	120	22

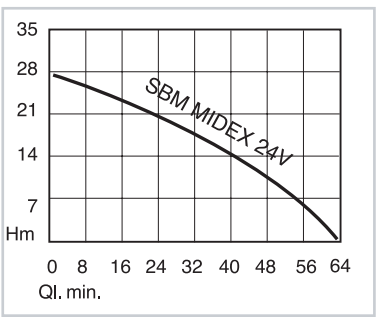
ELETTROPOMPA AUTOADESCANTE 24V

SELF-PRIMING PUMP 24V



Elettropompa volumetrica rotativa autoadescante largamente utilizzata nel settore nautico per lo svuotamento sulle imbarcazioni di: casse rifiuti, acque nere degli scarichi dei wc, liquidi particolarmente viscosi, oleosi e con piccoli corpi solidi in sospensione. Temperatura 70°C. Corpo pompa acciaio Inox AISI 316, albero acciaio Inox AISI 316. Girante a scelta neoprene (CR) per acqua di mare e liquidi non oleosi, nitrile (NBR), olio e gasolio. Classe di isolamento F, protezione IP20, servizio continuo (S1). L'elettropompa non deve funzionare mai a secco tranne per il tempo strettamente necessario all'adescamento.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

Rotary self-priming volumetric electric pump widely used in the nautical sector on boats for emptying waste tanks, toilet sewage, particularly viscous, oily fluids or liquids with small solid bodies in suspension. Max temperature 70°C. Pump body AISI 316 stainless steel, shaft AISI 316 stainless steel. Impeller option Neoprene (CR) for sea water and sewage and non-oily liquids, nitrile (NBR) for oil and diesel oil. Protection IP 20, insulation class F, continuous running (S1). The electric pump should never be run empty except for the time strictly necessary for priming. ***DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.***

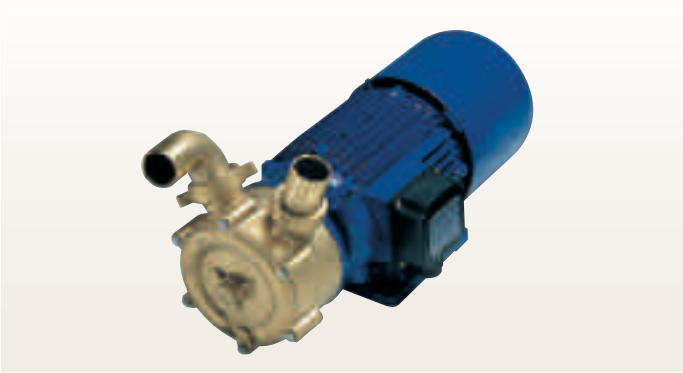


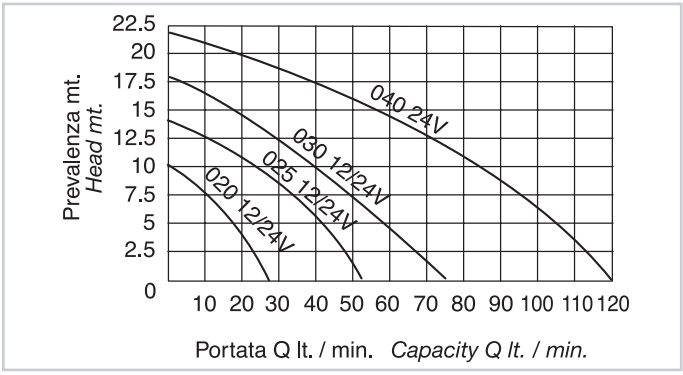
Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Giri/min.** *Rpm*	**Aspirazione max (m)** *Inlet max (m)*	**Portata max (l/min)** *Max delivery (l/min)*	**Preval. max (m)** *Max head (m)*
		(HP)	**(KW)**					
SBM.MIDEX.24	24	0.75	0.56	30	900	6	64	27

N.B. Su richiesta è possibile fornire le pompe a 220/380V
NOTE: *Pumps 220-380V can be supplied on request*

ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI IN BRONZO 12-24V

BRONZE SELF-PRIMING ELECTRIC PUMPS 12-24V





Elettropompe autoadescanti in bronzo particolarmente indicate per il travaso di liquidi come acqua dolce, acqua di mare, gasolio, ecc. fino ad una temperatura massima di 70°C ed esenti da impurità solide.
Queste elettropompe trovano largo impiego nel settore nautico. Corpo pompa, girante e raccordi sono in bronzo, l'albero motore in acciaio Inox AISI 316.
Classe isolamento F, protezione IP20, servizio continuo (S1).
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

Bronze self-priming electric pumps suitable for transfer of liquids, such as water, seawater, diesel fuel etc., up to a maximum temperature of 70°C and free from solid impurities.
These electric pumps are largely employed in the nautical field. The pump casing, impeller and connectors are made of bronze. The drive shaft is in AISI 316 stainless steel.
Insulation class F, IP20 protection, continuous running (S1).
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL

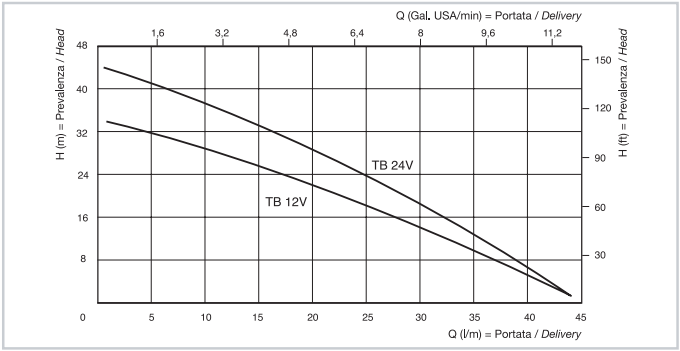
Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza (HP/KW)** *Power (HP/KW)*	**Amperaggio Max (A)** *Amperage Max (A)*	**Giri/min.** *RPM*	**Aspirazione max (m)** *Max inlet (m)*	**Portata max (l/Min.)** *Max delivery (l/Min)*	**Prevalenza max (m)** *Max Head (m)*
020.12	12	0.45/0.33	26	2200	4	28	10
020.24	24	0.45/0.33	14	2200	4	28	10
025.12	12	0.6/0.44	38	2200	6	52	12
025.24	24	0.6/0.44	22	2200	6	52	12
030.12	12	0.8/0.58	44	1400	6	75	18
030.24	24	0.8/0.58	28	1400	6	75	18
040.24	24	1.5/1.12	45	1400	6	120	22

N.B. Su richiesta è possibile fornire le pompe a 220/380V.

NOTE: *Pumps 220-380V can be supplied on request.*

ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI 12-24V

SELF-PRIMING ELECTRIC PUMPS 12-24V



Elettropompe autoadescanti ad anello liquido particolarmente indicate nel settore nautico dove vengono comunemente usate per il travaso di liquidi non infiammabili come il gasolio.Temperatura max. 70° C. Corpo pompa: Ghisa. Girante: Lega di ottone. Albero: Acciaio Inox AISI 420. Classe di isolamento: F. Servizio continuo (S1).
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

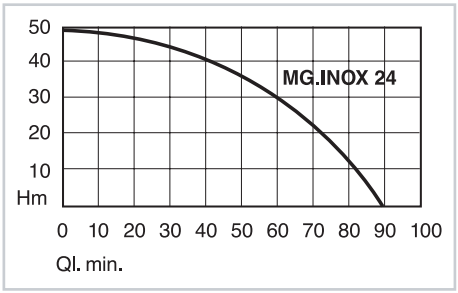
N.B. Su richiesta è possibile fornire le pompe a 220/380V
NOTE: Pumps 220-380V can be supplied on request

Self-priming electric pumps with side liquid ring, widely used in the nautical sector where they are generally used to transfer non-flammable liquids such as gas-oil. Max temperature: 70°C. Pump body: Cast Iron. Impeller: Brass Alloy. Shaft: AISI 420 Stainless Steel. Insulation class: F. Continuous Running (S1).
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Amperaggio max. (A)** *Max. amperage (A)*	**Giri/min.** *RPM*	**Aspirazione max. (m)** *Max. inlet (m)*	**Portata max. (l/min)** *Max. delivery (l/min)*	**Prevalenza max. (m)** *Max. head (m)*
		(HP)	**(KW)**					
TB.12	12	0.65	0.47	42	2500	6	45	34
TB.24	24	0.75	0.55	28	2500	6	45	45

ELETTROPOMPA CENTRIFUGA AUTOADESCANTE INOX 24V

CENTRIFUGAL STAINLESS STEEL MULTISTAGE PUMP 24V



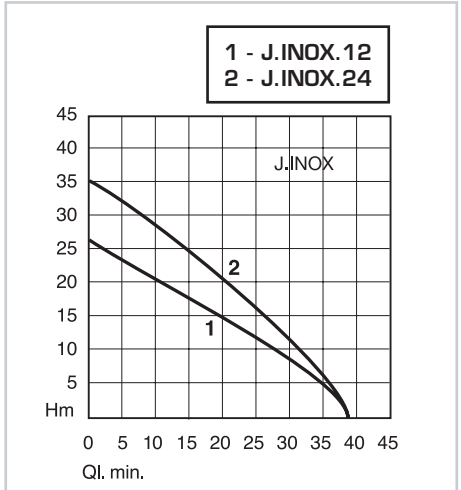
Elettropompa centrifuga autoadescante tipo JET a girante chiusa, dalla elevata capacità di aspirazione, comunemente utilizzata per la distribuzione di acqua in pressione nei servizi di bordo (docce, cucine, lavandini, wc, ecc.), per gruppi di condizionamento, antincendio, lavaggio ponti e catene, fino ad una temperatura massima di 50°C ed esenti da impurità solide. Tale esercizio diviene automatico con l'ausilio di piccoli o medi serbatoi autoclave. La serie MG INOX è indicata per utilizzo con acqua dolce. Corpo pompa in acciaio Inox AISI 304, albero motore in acciaio AISI 316-420, girante, diffusore e tubo Venturi in Noryl (Tecnopolimero). Classe di isolamento F, protezione IP20, servizio continuo (S1). E' importante l'installazione con valvola di non ritorno in aspirazione.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

Self-priming centrifugal electric pump Jet type with closed impeller, featuring a high suction capacity, widely used to deliver pressurized water to on-board appliances (such as showers, kitchens, washbasins, toilets, etc.), for air-conditioning units, fire-fighting, washing of decks and chains, maximum temperature 50°C, liquid free of solid impurities. Automatic operation is achieved by equipping the pump with small or medium-sized surge tanks. MG INOX series are suitable for fresh water. The pump casing are made of AISI 304 stainless steel, drive shaft AISI 316-420 stainless steel, impeller, diffuser and Venturi tube are in Noryl (Technopolymer). Insulation class F, IP20 protection, continuous running (S1). It is important to install a non-return valve on the inlet side.
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza (HP/KW)** *Power (HP/KW)*	**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Giri/min.** *Rpm*	**Aspirazione max (m)** *Inlet max (m)*	**Portata max (l/min)** *Max delivery (l/min)*	**Preval. max (m)** *Max head (m)*
MG.INOX.24	24	1/0.75	40	2800	9	90	50

ELETTROPOMPE AUTOADESCANTI INOX 12-24V

STAINLESS STEEL SELF-PRIMING PUMPS INOX 12-24V



Elettropompe centrifughe autoadescanti tipo JET a girante chiusa, dalla elevata capacità di aspirazione, comunemente utilizzate per la distribuzione di acqua in pressione nei servizi di bordo (docce, cucine, lavandini, wc, ecc.), per gruppi di condizionamento, antincendio, lavaggio ponti e catene, fino ad una temperatura massima di 50°C ed esenti da impurità solide. Tale esercizio diviene automatico con l'ausilio di piccoli o medi serbatoi autoclave. La serie J INOX è indicata per l'utilizzo con acqua dolce. Corpo pompa in acciaio Inox AISI 304, albero motore in acciaio AISI 316-420, girante, diffusore e tubo Venturi in Noryl (Tecnopolimero). Classe di isolamento F, protezione IP20, servizio continuo (S1). E' importante l'installazione con valvola di non ritorno in aspirazione.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA

Self-priming centrifugal electric pumps Jet type with closed impeller, featuring a high suction capacity, widely used to deliver pressurized water to on-board appliances (such as shower, kitchens, washbasins, toilets, etc.), for air-conditioning units, fire- fighting, washing of decks and chains, maximum temperature 50°C, liquid free of solid impurities. Automatic operation is achieved by equipping the pumps with small or medium-sized surge tanks. J INOX series are suitable for fresh water. The pump casing are made of AISI 304 stainless steel, drive shaft AISI 316-420 stainless steel, impeller, diffuser and Venturi tube are in Noryl (Technopolymer). Insulation class F, IP20 protection, continuous running (S1). It is important to install a non-return valve on the inlet side.
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza (HP/KW)** *Power (HP/KW)*	**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Giri/min.** *Rpm*	**Aspirazione max (m)** *Inlet max (m)*	**Portata max (l/min)** *Max delivery (l/min)*	**Preval. max (m)** *Max head (m)*
J.INOX.12	12	0.7/0.52	42	2400	9	40	30
J.INOX.24	24	0.8/0.60	28	2800	9	40	40

N.B. Su richiesta è possibile fornire le pompe a 220/380V
NOTE: *Pumps 220-380V can be supplied on request*

ELETTROPOMPA AUTOADESCANTE IN BRONZO 12-24V

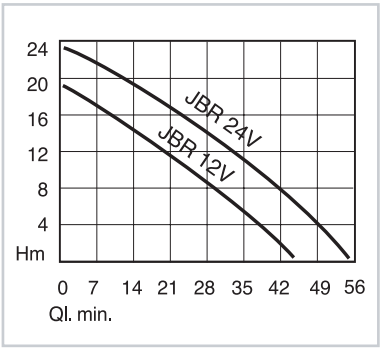
BRONZE SELF-PRIMING PUMP 12-24V

Elettropompa autoadescante tipo JET in bronzo particolarmente indicata nel settore nautico per il sollevamento di acqua dolce e di mare, per la distribuzione di acqua in pressione nei servizi di bordo. Temperatura massima 70°C. Liquido esente da impurità solide. Tale esercizio diviene automatico con l'impiego di piccoli o medi serbatoi autoclave. Corpo pompa e supporto motore in bronzo, albero in acciaio inox AISI 304, girante in ottone, diffusore e tubo Venturi in Policarbonato. Classe di isolamento F, protezione IP20, servizio continuo (S1). È importante l'installazione con valvola di non ritorno in aspirazione.

NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

Bronze self-priming pump type JET, suitable for the nautical field to draw sweet water or sea water for pressurized water distribution to the onboard services. Maximum temperature 70°C, liquid free of solid impurities. Automatic operation can be achieved by equipping the pump with small or medium-sized surge tanks. The pump casing and engine mount are made of bronze. The drive shaft, impeller, diffuser and Venturi tube are in polycarbonate. Insulation class F, IP20 insulation, continuous runnig (S1). It is important to install a non-return valve on the inlet side.

DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.



Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Giri/min.** *Rpm*	**Aspirazione max (m)** *Inlet max (m)*	**Portata max (l/min)** *Max delivery (l/min)*	**Preval. max (m)** *Max head (m)*
		(HP)	**(KW)**					
JBR.12	12	0.7	0.52	42	2200	8	44	30
JBR.24	24	0.8	0.60	28	2600	9	55	36

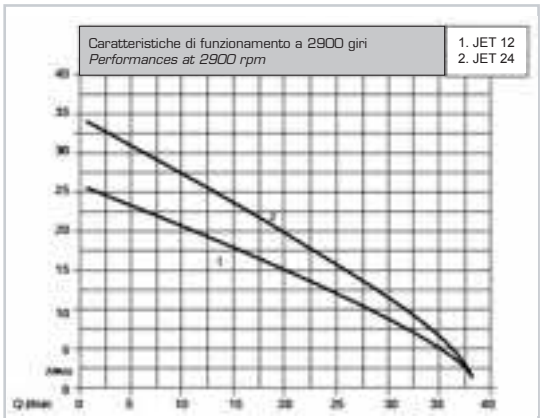
ELETTROPOMPA AUTOADESCANTE 12-24V

NOVITÀ ***NEW***

SELF-PRIMING PUMP 12-24V

Elettropompe autoadescanti tipo JET in ghisa, indicate per liquidi come acqua dolce, gasolio, fino ad una temperatura massima di 50° C. Corpo pompa e supporto motore in ghisa, albero in acciaio inox AISI 420, girante in Noryl. Si raccomanda l'istallazione di una valvola di non ritorno in aspirazione.

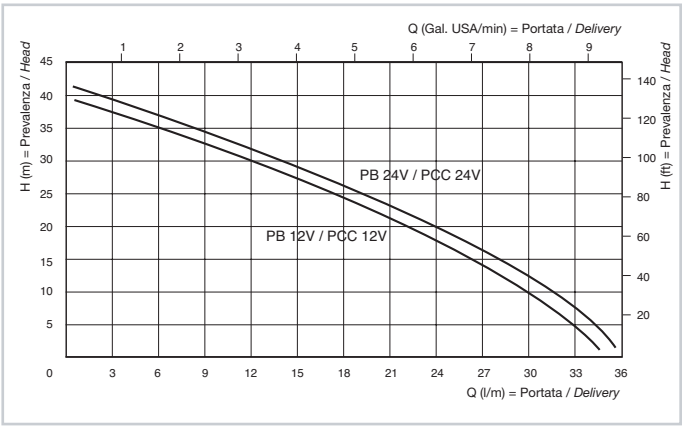
Cast iron self-priming pumps type JET, suitable for sweet water and diesel oil up to max 50° C temperature. Pump body and bracket are cast iron, shaft is made of stainless steel AISI 420, impeller snade of Noryl. It is important to install a non-return valve on the inlet side.



Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Portata max (l/min)** *Max delivery (l/min)*	**Preval. max (m)** *Max head (m)*
		(HP)	**(KW)**			
JET12	12	0.80	0.58	42	40	25
JET24	24	0.80	0.58	28	40	35

ELETTROPOMPE PERIFERICHE 12-24V

PERIPHERAL PUMPS 12-24V



Elettropompe periferiche in grado di sviluppare pressioni elevate in rapporto a portate limitate.
Disponibili con corpo pompa in ghisa per acqua dolce o gasolio (PCC) o in bronzo per acqua di mare (PB).
Ottime per aumentare la pressione in servizi di bordo tipo docce, rubinetti e WC. Tale esercizio diviene automatico con l'ausilio di piccoli o medi serbatoi autoclave.
Temperatura max. 70°C.
PCC = Corpo pompa e supporto in ghisa, girante in lega di ottone, albero motore in acciaio Inox AISI 420.
PB = Corpo pompa e supporto in bronzo, girante in lega di ottone, albero motore in acciaio Inox AISI 420.
Classe di isolamento F, Protezione IP20, servizio continuo (S1).
È IMPORTANTE L'INSTALLAZIONE CON VALVOLA DI NON RITORNO IN ASPIRAZIONE.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

Peripheral pumps suitable for developing high pressures at limited deliveries. The pump casing is available in cast iron for fresh water or gas oil (PCC), or in bronze for sea water (PB).
These pumps are ideal for increasing the pressure of board services like showers, sink taps and W.C.
Automatic operation can be achieved by equipping the pump with small or middle-sizes surge tanks.
Max temperature 70°C.
***PCC** = The pump casing and the support are made of cast iron, the impeller is made of brass alloy, the motor shaft is made of AISI 420 stainless steel.*
***PB** = The pump casing and the support are made of bronze, the impeller is made of brass alloy, the motor shaft is made of AISI 420 stainless steel.*
Insulation class F, protection IP20, continuous running (S1).
IT IS IMPORTANT TO INSTALL A NON-RETURN VALVE FITTED IN THE INLET SIDE.
DO NOT USE TO TRANFER PETROL.

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power* **(HP)**	**(KW)**	**Amperaggio max. (A)** *Max. amperage (A)*	**Giri/min.** *RPM*	**Aspirazione max. (m)** *Max. inlet (m)*	**Portata max. (l/min)** *Max. delivery (l/min)*	**Prevalenza max. (m)** *Max. head (m)*
PCC.12	12	0.6	0.44	36	3000	6	35	40
PCC.24	24	0.65	0.48	22	3000	6	36	42
PB.12	12	0.6	0.44	36	3000	6	35	40
PB.24	24	0.65	0.48	22	3000	6	36	42

N.B. Su richiesta è possibile fornire le pompe a 220/380V
NOTE: Pumps 220-380V can be supplied on request

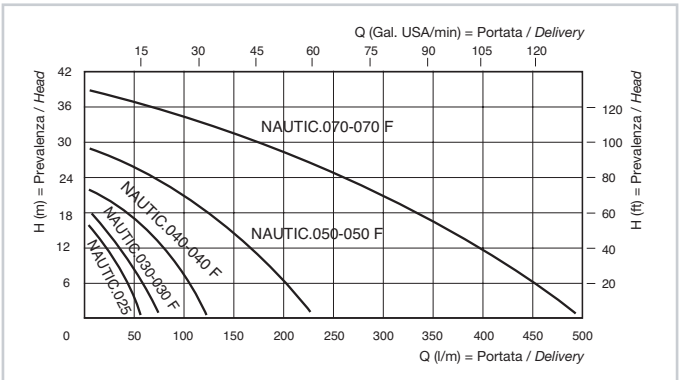
POMPE AUTOADESCANTI
SELF-PRIMING PUMPS

NAUTIC 025 / 030 / 040 / 050 / 070

Pompe autoadescanti bisenso ad anello liquido laterale largamente utilizzate nel settore nautico per svuotamento di sentine, antincendio, lavaggio catene e travaso di liquidi come: acqua dolce, acqua di mare, gasolio ecc. Disponibili nelle versioni con puleggia o ad asse nudo (NAUTIC), o con frizione manuale (NAUTIC F).
Temperatura massima 70° C.
Corpo pompa: Bronzo.
Girante: Bronzo.
Raccordi: Bronzo.
Albero: Acciaio Inox AISI 316.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

NAUTIC F 030 F / 040 F / 050 F / 070 F

Bidirectional self-priming pumps with side liquid ring, widely used in the nautical sector to empty bilges and tranfer liquids such as: fresh water, sea water, gas-oil etc.
Available with pulley or bare shaft (NAUTIC), or with manual clutch (NAUTIC F).
Max temperature 70° C.
Pump body: Bronze.
Impeller: Bronze.
Pipe fittings: Bronze.
Shaft: AISI 316 Stainless Steel.
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.



Articolo *Art.*	**Potenza/***Power*		**Giri/min.** *RPM*	**Aspirazione max. (m)** *Max. inlet (m)*	**Portata max. (l/min)** *Max. delivery (l/min)*	**Prevalenza max. (m)** *Max. head (m)*
	(HP)	***(KW)***				
NAUTIC.025	0.6	0.45	2800	6	60	18
NAUTIC.030 - 030 F*	1	0.75	1400	6	75	18
NAUTIC.040 - 040 F*	1.5	1.12	1400	6	120	22
NAUTIC.050 - 050 F*	2.5	1.86	1400	6	230	30
NAUTIC.070 - 070 F*	7.5	5.5	1400	6	500	40

* con frizione manuale
** with manual clutch*

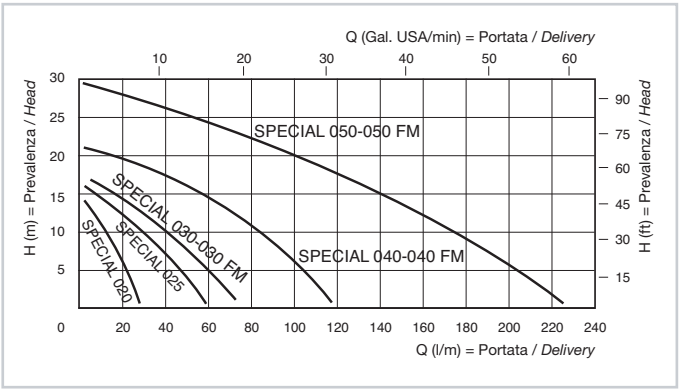
POMPE AUTOADESCANTI
SELF-PRIMING PUMPS

SPECIAL 020 / 025 / 030 / 040 / 050

Pompe autoadescanti bisenso ad anello liquido laterale largamente utilizzate nel settore nautico per svuotamento di sentine, antincendio, lavaggio catene e travaso di liquidi come: acqua dolce, acqua di mare, gasolio ecc. Disponibili nelle versioni con puleggia o ad asse nudo (SPECIAL), o con frizione magnetica (SPECIAL FM).
Temperatura massima 70° C.
Corpo pompa: Bronzo.
Girante: Bronzo.
Raccordi: Bronzo.
Albero: Acciaio Inox AISI 316.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

SPECIAL FM 030 FM / 040 FM / 050 FM

Bidirectional self-priming pumps with side liquid ring, widely used in the nautical sector to empty bilges, for anti-fire equipment, washing of chains and tranfer of liquids such as: fresh water, sea water, gas-oil etc.
Available with pulley or bare shaft (SPECIAL), or with clutch (SPECIAL FM).
Max temperature 70° C.
Pump body: Bronze.
Impeller: Bronze.
Pipe fittings: Bronze.
Shaft: AISI 316 Stainless Steel.
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.



Articolo *Art.*	**Potenza/***Power*		**Giri/min.** *RPM*	**Aspirazione max. (m)** *Max. inlet (m)*	**Portata max. (l/min)** *Max. delivery (l/min)*	**Prevalenza max. (m)** *Max. head (m)*
	(HP)	***(KW)***				
SPECIAL.020	0.35	0.26	2800	6	30	15
SPECIAL.025	0.6	0.45	2800	6	60	18
SPECIAL.030 - 030FM12*- 030FM24*	1	0.75	1400	6	75	18
SPECIAL.040 - 040FM12*- 040FM24*	1.5	1.12	1400	6	120	22
SPECIAL.050 - 050FM12*- 050FM24*	2.5	1.86	1400	6	230	30

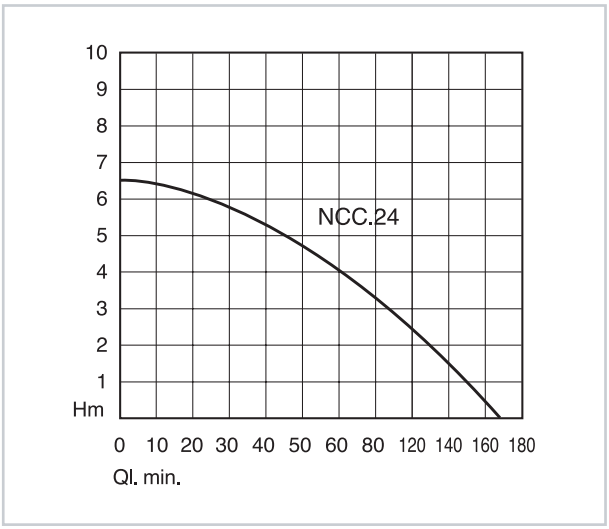
* FM= Frizione magnetica a scelta 12 V o 24 V / *Magnetic clutch 12 V or 24 V*

ELETTROPOMPE SOMMERSE 24V

SUBMERSIBLE PUMPS 24V

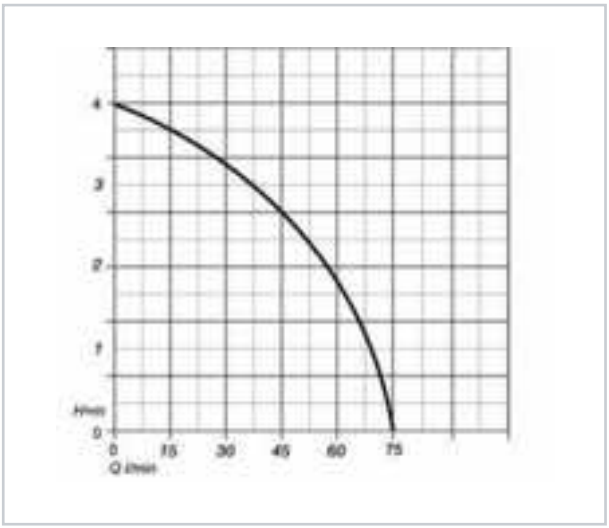
Elettropompe sommerse utilizzate nel settore nautico per svuotamento sentine. Corpo polipropilene, girante NORYL® (NCC), polipropilene (DYMAXI). Albero acciaio Inox AISI 304 (NCC), AISI 416 (DYMAXI), classe isolamento F,IP68.
NON UTILIZZARE PER TRAVASARE BENZINA.

Submersible electric pumps suitable in nautical field to empty bilges.
Pump body polypropylene, impeller is made of NORYL® (NCC), polypropylene (DYMAXI). Shaft is made of stainless steel AISI 304 (NCC), AISI 416 (DYMAXI)
Insulation class F, IP68.
DO NOT USE TO TRANSFER PETROL.



Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza (HP/KW)** *Motor Power (HP/KW)*	**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Rpm** *Rpm*	**BOCCHE** *Pipes*
NCC.24	24	0.4 / 0.3	12	2800	1" G

NOVITÀ
NEW



Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza (HP/KW)** *Motor Power (HP/KW)*	**Amp. Max (A)** *Amp Max (A)*	**Rpm** *Rpm*	**BOCCHE** *Pipes*
DYMAXI 12	12	100	6	4200	1" G
DYMAXI 24	24	100	3.5	4200	1" G

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI
SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS

BRA

SO

SV

DESCRIZIONE E APPLICAZIONI
Elettropompe sommergibili in BRONZO (serie BRA) e polipropilene fibra di vetro (serie SO e SV) particolarmente indicate nel settore nautico per lo svuotamento delle sentine ed il travaso di acqua dolce e di mare. La serie BRA e SV equipaggiate con girante arretrata tipo Vortex, sono inoltre indicate per lo svuotamento delle acque nere e di liquidi carichi con piccole parti solide in sospensione.
Nota: le elettropompe BRA sono fornite di serie con 20 m. di cavo. Le elettropompe SO e SV sono fornite di serie con 5 m. di cavo.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE
- **Serie BRA:**
  Corpo pompa: Bronzo
  Girante: Bronzo
  Albero: Acciaio Inox AISI 316
  Tenute meccaniche: N.2 in Carburo di silicio (speciale anti corrosione)
- **Serie SO/SV:**
  Corpo pompa: Polipropilene Fibravetro
  Girante: Polimero (ABS)
  Albero e cassa motore: Acciaio Inox AISI 316
  Tenute meccaniche: N.1 Grafite - NBR÷N.01 Paraolio

MOTORE
Corrente Continua: motore elettrico a bobine di campo 12/24 V, protezione IP68, Classe di isolamento F, Servizio continuo (S1).
Corrente Alternata: motore elettrico asincrono 230 V monofase (M) / 230-400 V trifase (T), 50 Hz, protezione IP68, Classe di isolamento F, Servizio continuo (S1).

LIMITI DI IMPIEGO
- Temperatura del liquido: da +0 a +50° C
- Profondità max. di immersione: 20 m. per BRA / 5m. per SO e SV
- Passaggio corpi solidi (Ø massimo): SO 10 mm / SV 30 mm / BRA 38 mm

ACCESSORI A RICHIESTA
Galleggiante

Description and use
Submersible electric pumps made in BRONZE (BRA series) and made in polypropylene fibreglass (SO and SV series) widely used in the nautical sector to empty bilges and to pumping fresh and sea water. The pump series BRA and SV are equipped with Vortex impeller: they are also indicated for black water and dirty liquids with small solid bodies in suspension.
Note: the pumps model BRA are supplied of series with 20m. of cable. The pumps models SO and SV are supplied of series with 5 m. of cable.

Construction features
- ***BRA series:***
  Pump body: Bronze
  Impeller: Bronze
  Shaft: AISI 316 Stainless steel
  Mechanical seals: N.2 made in Silicon carbide (special corrosionproof)
- ***SO/SV series:***
  Pump body: Polypropylene Fibreglass
  Impeller: Polymer (ABS)
  Shaft: AISI 316 Stainless steel
  Mechanical seals: N.1 Graphite - NBR÷N.01 Lip seal

Motor
Direct Current: wound field electric motor 12/24 V, protection IP68, insulation Class F, Continuous Running (S1).
Alternate Current: induction electric motor 230 V single-phase (M) / 230-400 V three-phase (T), 50 Hz, protection IP68, insulation class F, continuous running (S1).

Scope
- *Temperature range of the liquid: from +0 to +50° C*
- *Max. immersion depth: 20 m. for BRA / 5m. for SO e SV*
- *Solid parts handiling (Ø max.): SO 10 mm / SV 30 mm / BRA 38 mm*

Accessories on request
Float switch

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Assorbimento** *Absorption*	**Giri/min.** *RPM*	**Portata Max.** *Max. delivery*	**Prevalenxa Max.** *Max. head*
		(HP)	**(KW)**	**(A)**		**(l/min.)**	**(m)**
SO.12	12	0.25	0.18	22	2800	180	9
SO.24	24	0.25	0.18	11	2800	180	9
SV.12	12	0.25	0.18	22	2800	150	9
SV.24	24	0.25	0.18	11	2800	150	9
BRA50.24	24	0.5	0.37	18	2800	350	7.5
BRA50.220	230M	0.5	0.37	2.9	2800	350	7.5
BRA50.400	230÷400T	0.5	0.37	2÷0.9	2800	350	7.5
BRA75.220	230M	0.75	0.55	3.9	2800	400	8.5
BRA75.400	230÷400T	0.75	0.55	3÷1.4	2800	400	8.5
BRA100.220	230M	1.2	0.88	6.5	2800	550	12
BRA100.400	230÷400T	1.2	0.88	4.8÷2	2800	550	12
BRA150.220	230M	1.5	1.1	8.2	2800	600	14
BRA150.400	230÷400T	1.5	1.1	5÷2.8	2800	600	14
BRA200.220	230M	2	1.5	8.2	2800	650	15
BRA200.400	230÷400T	2	1.5	6.5÷3.6	2800	650	15

REGOLATORI DI LIVELLO
LEVEL REGULATORS

La qualità dei componenti impiegati, ed i rigorosi controlli, fanno del sensore elettromeccanico di livello un apparecchio di alta affidabilità e massima economia per applicazioni di impianti civili, industriali (pozzi, cisterne, fosse biologiche, fognature, impianti di depurazione) ed in tutti quei casi ove occorra il controllo del livello di liquidi non aggressivi.

The quality of used components, and strict controls, make of the level regulator a highly reliable and economic equipment, for applications in civil and industrial plants (wells, tanks, cesspool, sewages) and in all that cases where it is necessary to control the level of non-aggressive liquids.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS

- **Temperatura di funzionamento** / *Temperature of functioning:* 80°C max
- **Temperatura di immagazzinamento** / *Temperature of storage:* -20°C ÷ + 80°C
- **Grado di protezione** / *Protection:* IP68
- **Portata contatti** / *Contact rating:* EN-61058
- **Carico resistivo Amp.** / *Resistive charged Amp.:* 10
- **Carico induttivo Amp.** / *Inductive charged Amp.:* 4
- **Vita elettrica (operazioni minime)** / *Electrical life (minimum operations):* nr 50.000
- **Servizio** / *Service:* **Pesante** / *Heavy*
- **Tensione massima applicabile** / *Applicable max voltage:* 250V a.c.
- **Dimensioni** / *Dimensions:* mm. 91x128x42
- **Classe di funzionamento** / *Functioning class:* II

Cavo in PVC / *PVC cable*

Articolo *Art.*	**Lunghezza cavo mt.** *Cable length in m*
GLL.401	1
GLL.403	3
GLL.405	5
GLL.410	10

Cavo in neoprene / *Neoprene cable*

Articolo *Art.*	**Lunghezza cavo mt.** *Cable length in m*		
GLL.500	+ cavo terra	0,5	senza contrappeso / *without contrapped*
GLL.501		1	
GLL.503		3	
GLL.505		5	
GLL.510		10	

NOVITÀ NEW

Modello standard per svuotamento.
Su richiesta è possibile fornire il modello per riempimento.

Standard emptying model.
The filling model is available on request.

REGOLATORI DI LIVELLO
LEVEL REGULATORS

Modello standard per svuotamento. Su richiesta è possibile fornire il modello per riempimento.

Standard emptying model.
The filling model is available on request.

È un interruttore a galleggiante che permette la sua applicazione in acque potabili e derrate **alimentari** grazie ad un guscio esterno in polipropilene, ad una sfera non trattata e ad un cavo AD8 alimentare certificato sanitario ACS.

It is a float switch. Its application in drinking water and foodstuffs thanks to a polypropylene outer shell, a not treated sphere and a cable AD8 health certificate ACS.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS

- **Temperatura di funzionamento** / *Temperature of functioning:* 80°C max
- **Temperatura di immagazzinamento** / *Temperature of storage:* -20°C ÷ + 80°C
- **Grado di protezione** / *Protection:* IP68
- **Portata contatti** / *Contact rating:* EN-61058
- **Carico resistivo Amp.** / *Resistive charged Amp.:* 10
- **Carico induttivo Amp.** / *Inductive charged Amp.:* 8
- **Vita elettrica (operazioni minime)** / *Electrical life (minimum operations):* nr 10.000
- **Servizio** / *Service:* **Leggero** / *Light*
- **Tensione massima applicabile** / *Applicable max voltage:* 250V a.c.
- **Dimensioni** / *Dimensions:* mm. 91x128x42
- **Materiale corpo galleggiante** / *Floating switch shell material:* Polipropilene Atox
- **Classe di funzionamento** / *Functioning class:* II

PER USO ALIMENTARE / *FOR FOOD STUFF*

Cavo standard AD83G1 colore blu / *Standard cable AD83G1 colour bleu*

Articolo *Art.*	**Lunghezza cavo mt.** *Cable length in m*
GLL.605	5

Cavo in PVC / *PVC cable*

Articolo *Art.*	**Lunghezza cavo mt.** *Cable length in m*
GLL.702	2
GLL.705	5
GLL.710	10

Modello standard per svuotamento. Su richiesta è possibile fornire il modello per riempimento.

Standard emptying model.
The filling model is available on request.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Regolatore di livello sommerso (brevettato). Stagno fino a 100 mt. di profondità, insensibile all'umidità ed alla condensa. Costruito con contatti elettrici di nuova concezione costituiti da: commutatore 10 A 250 V a contatti autopulenti ad ogni manovra ed elevata distanza di apertura.

Submerged float switch for sewer systems. Water-resistant to 100m depth, insensitive to humidity and condensation, with new concept electric contacts consisting of: change over 10 A 250 V self-cleaning switch, by each operation, with a high distance between contacts.

Impiego
Controllo del livello di acque industriali particolarmente turbolente con residui di agglomerati in sospensione, o di **acque cariche di fogna**. Il galleggiante regolatore di livello è costituito da:
- Corpo esterno in Polietilene pressosoffiato in un unico pezzo.
- Peso interno per lo spostamento del baricentro verso l'ingresso del cavo e per la determinazione del punto di rotazione.
- Commutatore di comando elettrico 10A 250V c.a. a contatti autopulenti con elevata distanza di apertura.

All'interno del regolatore viene effettuata un'iniezione di poliuretano a cellule chiuse e non igroscopiche. Tale iniezione elimina ogni particella d'aria e sigilla il tutto, proteggendo anche il commutatore di comando elettrico.

Use
Regulation of particularly turbulent industrial water containing residues of suspended agglomerates, or of sewer water.
The submerged float switch consist of:
- *A single outerpiece in blowmoulded Polyethylene.*
- *Internal weight fixing the rotation centre gravity centre closed of the cable connection.*
- *Self-cleaning contacts 10A 250V a.c electric control switch with high distance between the contacts.*

The float switch is filled with closed cells non-hygroscopic expanded polyurethane, eliminating all air, sealing the unit and completely surrounding the electric control switch.

PER FOGNATURE / *FOR SEWAGE*

REGOLATORI DI LIVELLO MAC 3
MAC 3 LEVEL REGULATORS

Questo regolatore di livello è un interruttore a galleggiante che permette l'automazione di apparecchiature elettriche (normalmente pompe, ma anche elettrovalvole, allarmi, saracinesche motorizzate ecc.) al raggiungimento di un livello prefissato. La sua caratteristica essenziale è quella di avere un generoso dimensionamento ed una forma priva di asperità, che ne esalta la possibilità di uso in acque di scarico. L'oggetto è realizzato con due camere stagne, una a protezione dell'altra, per la massima sicurezza del meccanismo interno.

The level regulator is a float switch which allows electrical equipment to start and stop automatically (usually pumps, but also electric control valves, alarms, etc.) when a prefixed level has been reached. The most essential characteristic of this product is its high reliability and its shape which has no edges, for which it is particularly suitable for sewage water. Also of great interest is the fact that it is made with a double liquid proof chamber which assures the maximum reliability of the inside mechanism.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS

- **Caratteristiche elettriche** / *Microswitch electrical features:* 20(8)A 250V - 16(4)A 250 V
- **Omologazioni** / *Approval certificates - External marking:* ENEC/CE - 10(8)A 250 V - 10(4)A 250 V
- **Temperatura di funzionamento** / *Operating temperature:* 0° ÷ + 50°C
- **Temperatura di immagazzinamento** / *Storage temperature:* -20°C ÷ + 80°C
- **Grado di protezione** / *Pollution index:* IP68
- **Dimensioni** / *Dimensions:* mm. 106x154x54
- **Resistenza a pressione** / *Max. depth level:* 1 BAR
- **Classe di funzionamento** / *Function class:* I e II
- **Cavo standard** / *Cable standard:* H07RN-F 3x1

Cavo in neoprene / *Neoprene cable*

Articolo / *Art.*	**Lunghezza cavo mt.** / *Cable length in m.*
GLL.306	3
GLL.307	5
GLL.310	10

REGOLATORE DI LIVELLO MAC 3
MAC 3 LEVEL REGULATOR

Articolo AGMA
Art.

Il regolatore di livello AGMA è un'apparecchiatura di particolare utilità nel caso di utilizzo direttamente su pompe che devono lavorare su pozzetti molto piccoli.Tale dispositivo è usabile anche in presenza di detriti nell'acqua e nel caso in cui non sia possibile usare galleggianti a ribaltamento.Può essere usato anche in presenza di acque sporche, previa verifica e pulizia periodica dei meccanismi di galleggiamento. Grazie al tipo di microinterruttore utilizzato, AGMA è idoneo a comandare pompe fino a 2HP a 230Vca. Il regolatore è omologato secondo le norme CE EN60730, ed è quindi in accordo con i principali requisiti della direttiva 93/68/CEE. Utilizzo: il dispositivo accoppiato ad una pompa consente di regolare il livello del liquido in cui è immerso.

The AGMA level regulator is a very useful instrument when used directly on pumps which must work in very small wells.This device is usable even in the presence of debris in the water and, if it is not possible to use a floating tilting, can also be used in the presence of waste water in compliance with a periodical verification and cleaning of the mechanisms of buoyancy.Thanks to the kind of microswitch used, AGMA is suitable for controlling pumps of up to 2HP at 230 Vac. The regulator has been approved according to the European Standard CE EN60730 and is thus in accordance with the main requirements of the European Directive 93/68/CEE.. Use: The device, connected to a pump, allows one to control the liquid level.

Caratteristiche generali
Contenitore PP atossico - ABS atossico
Caratteristiche microinterruttore 20(8)A 250V~
Temp. di funzionamento 0° ÷ + 50° C
Temp. di immagazzinamento -20°C ÷ + 80° C
Servizio continuo
Grado di protezione camera micro stagna all'immersione
Pressione max utilizzo 0,5 bar
Differenziale min. mm. 50
Differenziale max mm. 150

General features
Housing Non toxic PP - Non toxic ABS
Microswitch electrical features 20(8)A 250V~
Operating temperature 0 °C ÷ +50 °C
Storage temperature -20 °C ÷ +80 °C
Service Continuous
Protection grade The microswitch head is of watertightconstruction
Max pressure working 0,5 bar
Differential min mm. 50
Differential max mm. 150

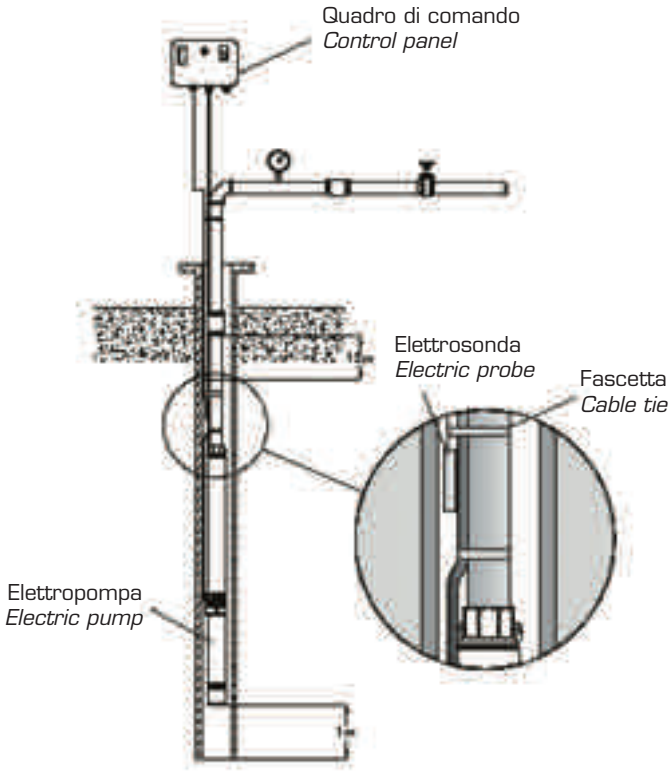
ELETTROSONDA PER I REGOLATORI ELETTROMECCANICI DI LIVELLO

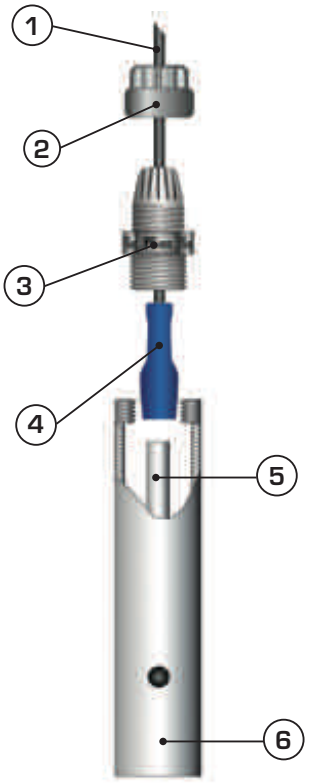
ELECTRIC PROBE FOR LEVEL REGULATORS

SONDA

DESCRIZIONE
- Cavo elettrico (1)
- Testa stringicavo (2)
- Corpo stringicavo (3)
- Connettore (4)
- Elettrodo (5)
- Corpo sonda (6)

Description
- *Electrical cable (1)*
- *Cable clamp (2)*
- *Clamping unit (3)*
- *Connector (4)*
- *Electrode (5)*
- *Probe body (6)*





RACCORDI IN OTTONE

BRASS CONNECTOR

art. RCL
Raccordo in ottone
lunghezza 82 mm
filettature
1"Mx1"Fx1"Fx1/4"Mx1/4"F

Brass connector,
82 mm long,
threading
1"Mx1"Fx1"Fx1/4"Mx1/4"F

art. RCM/F
Raccordo in ottone
72 mm
filettature
1"Mx1"F

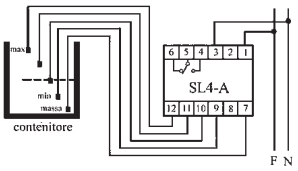
Brass connector,
72 mm long,
threading
1"Mx1"F

SEGNALATORI DI LIVELLO
LEVEL INDICATORS

SL4.A

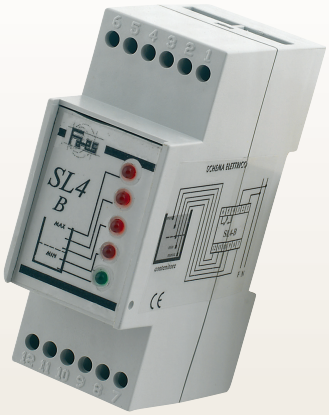
Il segnalatore di livello SL4.A è capace di monitorare costantemente quattro livelli di un qualsiasi recipiente. La segnalazione avviene attraverso quattro led, che saranno accesi quando le sondine toccheranno l'acqua e si spegneranno man mano che scende il livello dell'acqua. Il segnale portato in acqua non permette l'elettrolisi dei metalli.
N.B. Questa versione è fornita di un relè che si eccita all'accensione del led del livello massimo ideale per segnalazioni acustiche di pieno, accendere o spegnere pompe a riempimento avvenuto, ecc.

The SL4.A level indicator constantly monitors four levels in any kind of container. The level is signalled by means of four leds that set ON when the probes touch the water and set OFF progressivelly as the water level drops. The signal that is carried by water prevents metal electrolysis.
Note: this model is equipped with a relay that is excited when the max-level led is ON, which is ideal for acoustic alarms for max-level conditions and for switching the pumps ON/OFF when the filling cycle is completed.



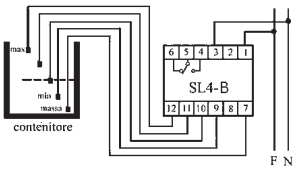
CARATTERISTICHE TECNICHE
Technical characteristics
- **Alimentazione** / *Power:* 220V - 50 Hz
- **Potenza assorbita** / *Power input*: 1,5 VA max
- **Contenitore dimensione** / *Container size*: 2 moduli / modules
- **Contenitore fissaggio** / *Container support*: guida DIN / DIN
- **Sensibilità** / *Sensitivity*: 10K Ohm
- **Portata contatti** / *Contact rating*: 10A 250V 50 Hz

SL4.B



Il segnalatore di livello SL4.B è capace di monitorare costantemente quattro livelli di un qualsiasi recipiente. La segnalazione avviene attraverso quattro led, che saranno accessi quando le sondine toccheranno l'acqua e si spegneranno man mano che scende il livello dell'acqua. Il segnale portato in acqua non permette l'elettrolisi dei metalli.
N.B. Questa versione è fornita di un relè che si eccita all'accensione del led del livello minimo (ideale per sostituire il galleggiante nelle cisterne a protezione delle autoclavi, per accendere pompe, etc.)

The SL4.B level indicator constantly monitors four levels in any kind of container. The level is signalled by means of four leds that set ON when the probes touch the water and set OFF progressively as the level water drops. The signal that is carried by water prevents metal electrolysis.
Note: this model is equipped with relay that is excited when the minimum-level led is ON, which is ideal to replace the float inside tanks to protect surge tank (e.g. to switch pumps on, etc.).



CARATTERISTICHE TECNICHE
Technical characteristics
- **Alimentazione** / *Power*: 220 V - 50 Hz
- **Potenza assorbita** / *Power input*: 1,5 VA max
- **Contenitore dimensione** / *Container size*: 2 moduli / modules
- **Contenitore fissaggio** / Container support: guida DIN / DIN
- **Sensibilità** / *Sensitivity*: 10K Ohm
- **Portata contatti** / *Contact rating*: 10A 250V 50Hz

N.B. I segnalatori di livello SL4.A e SL4.B devono NECESSARIAMENTE essere forniti di kit di sonde.
NOTE: The level indicators art. SL4.A and SL4.B must NECESSARILY be provided with probe kit.

SL.5

Kit 5 sonde / *Kit 5 probes*
- **Kit n°5 sonde cavo neoprene per SL4**
  Kit 5 probes with neoprene cable for SL4
- **Lunghezza cavo: 4 mt**
  Cable length: 4 m

REGOLATORE/INTERRUTTORE ELETTRONICO DI FLUSSO

ELECTRONIC FLOW REGULATOR/SWITCH

BR.2000

BR.2005

Con **cavi di collegamento** linea e motore e con **manometro** incorporato.

Interruttore elettronico di flusso finalizzato all'automatizzazione delle operazioni di avvio e di arresto di un'elettropompa di potenza massima pari a 2 HP. Assolve all'importante funzione di **arresto della pompa per marcia a secco.**

Sostituisce totalmente il sistema tradizionale composto da pressostato e vaso di espansione.

Alimentazione: 110-230 Vac ± 10% 50/60 Hz
Corrente max.: 12A
Campo pressione di intervento: 1-3.5 bar (regolabile)
Pressione di intervento pre-impostata: 1.5 bar
Pressione massima ammissibile: 10 bar
Connessioni: 1" GAS maschio
Grado di protezione: IP65

*With power and motor **connection cables** and with incorporated **pressure gauge.***

***Electronic flow switch** for automation of the starting and stopping operations of an electric pump with maximum power equal to 2 HP.*
*Performs the important function of **stopping the pump due to dry running**.*

They completely replace the conventional system composed of pressure switch and expansion chamber.

Power supply: 110-230 Vac ± 10% 50/60 Hz
Max. current: 12A
Operating pressure range: 1-3.5 bar (adjustable)
Preset operating pressure: 1.5 bar
Maximum permitted pressure: 10 bar
Connections: 1" male GAS
Degree of protection: IP65

REGOLATORE/INTERRUTTORE ELETTRONICO DI FLUSSO
ELECTRONIC FLOW REGULATOR/SWITCH

PRES

GENERALITÀ
Features
Adatto per il controllo automatico degli impianti di pressurizzazione idrica. Avviamento e spegnimento automatico della pompa all'apertura e chiusura dei rubinetti. Protegge l'impianto contro il funzionamento a secco oppure quando la pompa supera la propria capacità di aspirazione. I regolatori di pressione modello PRES sono prodotti in estremo oriente e testati in Italia.

Suitable for the automatic control in water pressure system. The pump starts and stops automatically when cocks are opened or closed. Device avoids dry running working and protects the pump from over suction capacity. PRES series pressure regulators are made in the Far East and tested in Italy.

MATERIALI
- Corpo: Nylon.
- Membrana: NBR.
- Flussostato: ottone.

Materials
- *Body: Nylon.*
- *Membrane:NBR.*
- *Pressure switch: brass.*

LIMITI DI IMPIEGO
- Tensione di alimentazione: 230 V.
- Frequenza: 50-60 Hz.
- Protezione: IP65.
- Pressione max di esercizio: 10 bar.
- Temperatura max di esercizio: 60°C.
- Attacchi: 1" maschio.

Operating conditions
- *Input voltage: 230 V.*
- *Frequency: 50-60 Hz.*
- *Insulation: IP65.*
- *Maximum working pressure: 10 bar.*
- *Pumped liquid temperature: 60°C max.*
- *Connection: 1"G male gas.*

RESTART

NOVITÀ *NEW*

GENERALITÀ
Features
Grazie al sensore interno "RESTART" fornisce un flusso costante all'utilizzo evitando l'andamento altalenante della pressione. Il pressostato interno, tarato alla pressione di 1,5 bar (regolabile), determina la partenza automatica dell'elettropompa mantenendo in pressione l'impianto.
"RESTART" rileva inoltre la mancanza d'acqua in aspirazione dell'elletropompa evitando il funzionamento a secco segnalando l'anomalia mediante un led rosso (failure). Grazie alla particolare camera d'aria posta fra corpo idraulico e box scheda, "RESTART" è immune alla formazione di condensa dovuta alla differenza di temperatura fra ambiente e acqua pompata.

"RESTART" maintains a constant flow managing the electrical pump thanks to the inner sensor and starting up adjustable pressure switch. The water movement or the pressure decreasing (down the 1,5 factory adjustable value) starts the motor pump.
Thanks to the distance between Hydraulic part and electronic box "RESTART" is immune to the formation of water condensation due to the different temperature between the inner electronic box ambient and fluid.

LIMITI DI IMPIEGO
- Tensione di alimentazione: 230 V.
- Frequenza: 50-60 Hz.
- Riarmo automatico: 8 cicli dilazionati + 1 ciclo continuo ogni 24 ore
- Manometro
- Protezione: IP65.
- Pressione max di esercizio: 8 bar.
- Temperatura max di esercizio: 60°C.

Operating conditions
- *Input voltage: 230 V.*
- *Frequency: 50-60 Hz.*
- *Automatic reset: 8 delayed cycles + 1 every 24 hours continuos*
- *Pressure gauge*
- *Insulation: IP65.*
- *Maximum working pressure: 8 bar.*
- *Maximum working temperature: 60°C.*

PRESSOSTATI PER POMPE
PRESSURE SWITCHES FOR ELECTRIC PUMPS

PSA.111

PRESSIONE DI STOP
min. 0,1-0,4 bar
max. 0,5-0,9 bar
¼"F

PRESSURE SWITCH FOR LOW PRESSURE
min. 0,1-0,4 bar
max. 0,5-0,9 bar
¼"F

PRESSOSTATO INVERSO
Pressostato di protezione per impianti idraulici (sistemi autoclave, gruppi antincendio) e pneumatici (circuiti di comando in pressione). Il dispositivo interrompe il collegamento elettrico tra linea e carico quando la pressione scende al di sotto del valore impostato (pressione di stop). Nei sistemi autoclave viene impiegato in serie con il pressostato PSA.112 per proteggere l'elettropompa contro la marcia a secco. Il ripristino avviene in maniera automatica quando la pressione supera nuovamente il valore di start oppure per azione manuale sul tasto di reset.
Doppio contatto elettrico normalmente aperto in lega di ottone con riporto Ag-Ni. Terminali con viti M4 e piastrine di pressione 8x8 mm. Membrana in gomma NBR con inserto tessile alimentare. Connessione idraulica ¼"F in acciaio zincato. Grado di protezione standard IP 44. Temperatura ambiente max 55°C. Pressacavi antistrappo.

APPLICAZIONI: Pressostati per autoclave, Protezione marcia a secco.

LOW PRESSURE SWITCH
Pressure switch for the protection of water systems (autoclave and fire-fighting systems) and pneumatic systems (control circuits under pressure). The device interrupts the electric connection between the line and the load when the pressure decreases below the established value (stop pressure). In the autoclave systems it is matched in series with a PSA.112 pressure switch in order to protect the electric pump from dry running. The reset is automatic when the pressure becomes again higher than the start value or when pressing the reset button. Double electric contact: normally open, made of brass alloy with Ag-Ni surfacing. Terminals with M4 screws and 8x8 mm pressure dice. NBR rubber membrane with food grade textile insert. ¼" F hydraulic connection made of galvanised steel. Standard protection degree IP 44. Max ambient temperature: 55°C. Tear resistant cable clamps.

Applications: *Pressure switches for water pumps, Dry running protection.*

PSA.112

Pressostato per acqua monofase 1-5 bar, connessione a 3 vie, prolungato x 1"F x 1"F con anelli metallici rinforzati più manometro incorporato. Taratura di fabbrica 1,4-2,8 bar 16(10)A-250V IP44

Single phase pressure switch for water pumps 1-5 bar 3 way connection 1" long male x 1"F x 1"F with steel. Reinforcement rings-pressure gauge setting 1,4-2,8 bar 16(10)A-250V IP44

PRESSOSTATO PER AUTOCLAVE CON MANOMETRO E RACCORDO INTEGRATI
Pressostati per impiego con acqua in **sistemi autoclave**. L'interruttore regola automaticamente l'avvio e l'arresto dell'elettropompa secondo i valori di pressione impostati. **Semplice e veloce** connessione alla pompa ed al vaso di espansione. **Manometro integrato**. Connessione in plastica che **sostituisce il tradizionale raccordo in ottone**. Contatti elettrici normalmente chiusi in lega di ottone con riporto Ag-Ni. Terminali con viti M4 e piastrine di pressione 8x8 mm. Connessione idraulica ¼"F in acciaio zincato. Temperatura ambiente max 55°C. Pressacavi antistrappo.

APPLICAZIONI: Pressostati per autoclave.

PRESSURE SWITCH FOR WATER PUMPS WITH INTEGRATED PRESSURE GAUGE AND FITTING
*Pressure switches for use with water in **autoclave systems**. The switch ensures automatically the starting and stopping of the electric pump according to the set pressure values. **Easy and fast** connection to the pump and to the pressure tank. **Integrated pressure gauge**. Robust plastic fitting **replacing common brass fitting**. Electric contacts: normally closed and made of brass alloy with Ag-Ni surfacing. Terminals with M4 screws and 8x8 mm pressure dice. ¼" F hydraulic connection made of galvanized steel. Max ambient temperature: 55°C. Tear resistant cable clamps.*

Applications: *Pressure switches for water pumps.*

PRESSOSTATI PER POMPE
PRESSURE SWITCHES FOR ELECTRIC PUMPS

PSA.113

PSA.114

PSA.113 Pressostato di blocco monofase 1-5 bar
Riarmo manuale x imp. riscaldamento.
Temp. fluido max 110°C.
Scala graduata.
Omologato PED/ISPESL.

PSA.114 Pressostato di minima.
Campo regolazione 0.5-1.7 bar.
Taratura di fabbrica 0.9 bar attacco 1/4"F.
Omologato PED/ISPESL.

PSA.113 *Single-phase pressure switch for heating systems pressure range 1-5 bar.*
Manual reset max fluid temperature 110°C.
Graduated scale showing cut-out value.
Appproved PED/ISPESL.

PSA.114 *Low pressure switch pressure range of 0.5-1.7 bar.*
Factory setting 0.9 bar 1/4"F.
Appproved PED/ISPESL.

Pressostati di sicurezza omologati per l'impiego in impianti di riscaldamento.
I dispositivi arrestano automaticamente il generatore di calore al raggiungimento di un prefissato limite di pressione dell'acqua.
Il ripristino avviene esclusivamente per azione manuale sul tasto di reset dopo che la pressione è rientrata di almeno 0,4 bar entro il valore di blocco.
Scala graduata visibile dall'esterno. Doppio contatto elettrico normalmente chiuso (PSA.113) o normalmente aperto (PSA.114) in lega di ottone con riporto Ag-Ni.
Terminali con viti M4 e piastrine di pressione 8x8 mm.
Membrana in gomma NBR con inserto tessile.
Connessione idraulica ¼"F in acciaio zincato. Grado di protezione standard IP44. Temperatura ambiente max 55°C.
Temperatura del liquido max 110°C. Pressacavi antistrappo.

APPLICAZIONI: Pressostati per impianti di riscaldamento. Pressostati per impianti antincendio.

Safety pressure switches for heating systems applications.
The devices automatically stop the heat generator when a pre-set water pressure limit is reached.
Reset is exclusively manual by pressing the manual reset key after the pressure has returned by at least 0.4 bar within the shutoff value.
External graduated scale *on the instrument.*
Double normally closed electric contact (PSA.113) or normally open contact (PSA.114) in brass alloy with Ag-Ni coating.
Terminals with M4 screws and 8x8 mm pressure dice
NBR rubber membrane with textile insert.
¼" F hydraulic connection made of galvanised steel.
Standard protection degree IP44.
Max ambient temperature 55°C.
Maximum fluid temperature: 110°C.
Tear resistant cable clamps.

Applications: *Pressure switches for heating systems. Pressure switches for firefighting systems.*

PSA.300/301

PSA.302

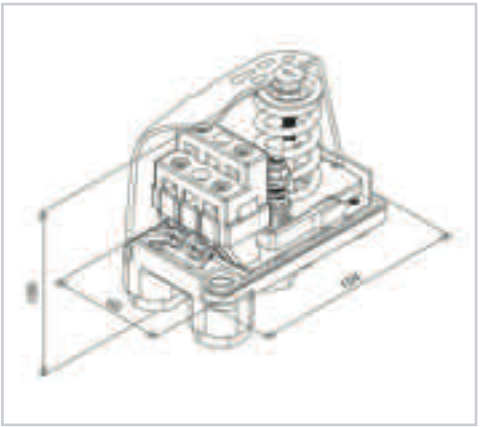
Interruttori automatici di controllo pressione; tensione di alimentazione monofase 230V.

Automatic switches for control pressure; power supply single-phase 230V.

	Articolo *Art.*	**Pressione** *Pressure*
	PSA.300	1.4 - 3
NOVITÀ NEW	**PSA.301**	1 - 4,8
NOVITÀ NEW	**PSA.302**	1 - 4,8 con riarmo / *with reset*

PRESSOSTATI PER ELETTROPOMPE MONOFASI

PRESSURE SWITCHES FOR SINGLE-PHASE PUMPS

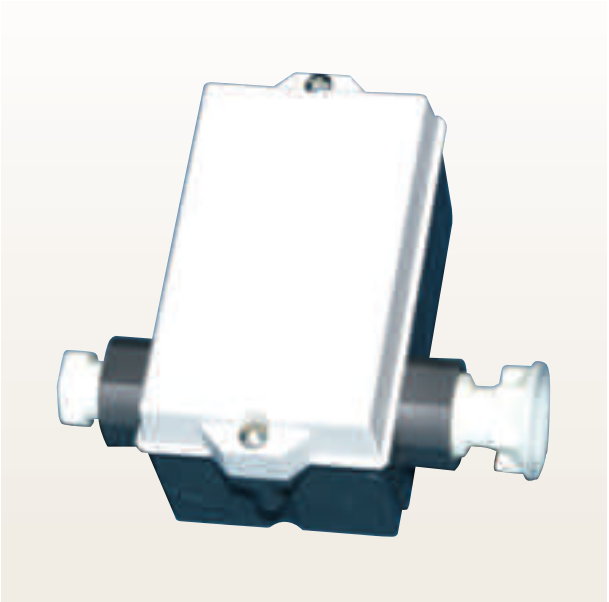


Articolo *Art.*	**Campo di regolazione all'aumentare della pressione** *Range at rising pressure*	**Differenziale** *Differential*		**Taratura di fabbrica** *Factory setting*	**Tensione nom.** *Voltage*
		Min. taratura *At min. setting*	**Max taratura** *At max. setting*		
PSA.104*	1.5 - 5.5 bar	0.6 bar	2.2 bar	1.8 – 3 bar	250 V
PSA.104S**	1.5 - 5.5 bar	0.6 bar	2.2 bar	1.8 – 3 bar	250 V
PSA.110	3 - 12 bar	1.5 bar	5 bar	5 – 7 bar	250 V

*** Su dado girevole** / *on swivel nut*
****Con pulsante ON-OFF** / *with button ON-OFF*

PRESSOSTATI PER ELETTROPOMPE MONOFASI

PRESSURE SWITCHES FOR SINGLE-PHASE PUMPS



art. PSA.201

Potere d'interruzione per motore monofase:
12 (10) A 250 V~ (8) A 380V.

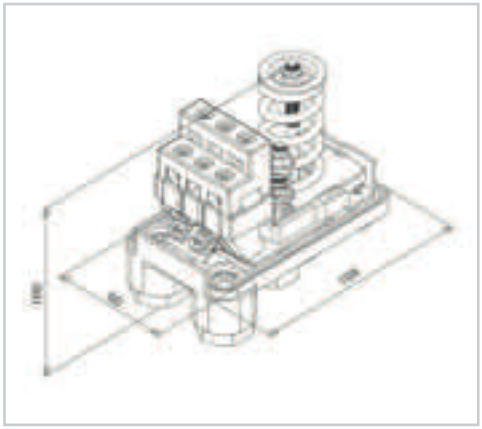
Single-phase motor breaking capacity:
12 (10) A 250 V ~ (8) A 380V.

Bipolare
Pulsante di arresto
Raccordo femmina G 1/4"
Taratura di fabbrica: 1,4÷2,8 bar
Taratura massima: 6,2 bar
Protezione IP30

Two-pole
Stop button
Female connector G1/4"
Factory setting: 1,4 ÷2,8 bar
Max setting: 6,2 bar
Insulation IP30

PRESSOSTATI PER COMPRESSORI

PRESSURE SWITCHES FOR COMPRESSORS

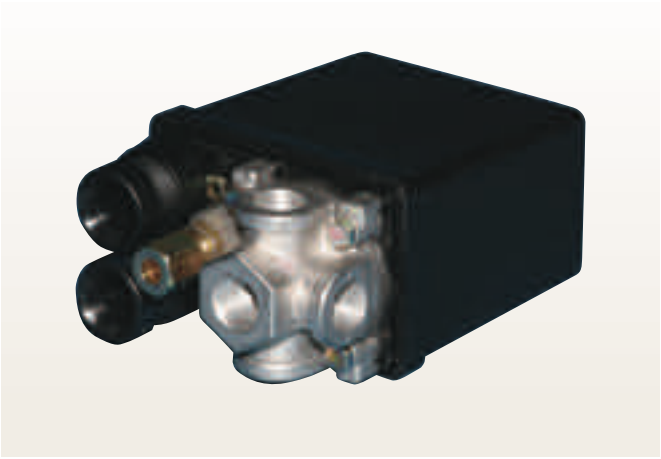


Articolo *Art.*	**Campo di regolazione all'aumentare della pressione** *Range at rising pressure*	**Differenziale** *Differential*		**Taratura di fabbrica** *Factory setting*	**Tensione nom.** *Voltage*
		Min. taratura *At min. setting*	**Max taratura** *At max. setting*		
PSA.106*	3 - 12 bar	1.5 bar	5 bar	6 – 8 bar	250 V
PSA.107	3 - 12 bar 1 via/*way*	1.5 bar	5 bar	6 – 8 bar	500 V
PSA.108	3 - 12 bar 1 via/*way*	1.5 bar	5 bar	6 – 8 bar	500 V

*** Con raccordo girevole** / *with swivel junction*

Art. PSA.105 1 via / *way*
Con valvola di scarico e pulsante d'arresto
Pressostato tripolare 380V - 3Kw
Utilizzabile anche bipolare 220V - 1,5 KW
Taratura di fabbrica: 7.5÷10 bar
Taratura massima: 12 bar

With exhaust valve and stop button
Three-pole pressure switch 380V-3Kw
Two-pole 220V-1.5Kw also usable
Factory setting: 7.5÷10 bar
Max setting: 12 bar



Art. PSA.202 4 vie / *ways*
Monofase - 20A - 380 V - Protezione IP54
Single-phase - 20A - 380 V - IP54 insulation

Art. PSA.203 4 vie / *ways*
Trifase - 16A - 500 V - Protezione IP42
Three-phase - 16A - 500 V - IP42 insulation

Pressostati a 4 vie con valvola normale in ottone ed interruttore
Taratura max 12 bar
Attacco Gas 1/4"

4-ways pressure switches with normal brass valve and switch
Max calibration: 12 bar
1/4" Gas connector

NOVITÀ
NEW

ACCESSORI PER COMPRESSORI

ACCESSORIES FOR COMPRESSORS

art. MO.22
Manometro a secco cassa ABS
Ø 50 mm 0:6 bar 1/4”

Dry pressure gauge, ABS casing,
Ø 50 mm, 0-6 bar, 1/4”

art. MO.23
Manometro per riduttori di pressione 10 bar
1/4” M Ø 50 mm

Pressure gauge 10 bar
1/4” M Ø 50 mm

art. RP.24
Riduttore di pressione micro 1/4 M
con attacco rapido universale

Mini regular with gauge 1/4 M
with quick universal coupling

art. RP.25
Riduttore di pressione con filtro 3/8 M
+ 2 attacchi rapidi universali

Filter regulator with gauge 3/8 M
+ 2 quick universal couplings

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

MOTORI ASINCRONI MONOFASE E TRIFASE

THREE/SINGLE-PHASE ASYNCRONOUS ELECTRIC MOTORS

ANELLI ONDULATI

ONDULATED RINGS

PULEGGE

PULLEYS

MOTORI A BASSO INGOMBRO

MOTOR WITH LOW OVERALL DIMENSIONS

MOTORI AUTOFRENANTI GAMAR

GAMAR SELF-BRAKING MOTORS

KIT SERVOVENTILATO

SERVO-VENTILATED KIT

MOTORI ELETTRICI ASINCRONI MONOFASE

ASYNCHRONOUS SINGLE-PHASE ELECTRIC MOTORS

Costruzione chiusa con ventilazione esterna - protezione IP 54 - norme UNEL - IEC - 250V-50Hz.
Esecuzione di serie B3 (con piedini).
Disponibili anche in esecuzione B5 (con flangia) da precisare al momento dell'ordine.

Enclosed construction with external ventilation - insulation standard IP 54 - UNEL - IEC standards - 250V-50Hz.
Standard B3 model (with feet).
B5 model also available (with flange) to be requested when ordering.

MADE IN ITALY

Dimensioni alberi / *Dimensions shaft*

MEC	63	71	80	90	100 - 112	132
ø	11	14	19	24	28	38

2 POLI - 2.800 giri
2 POLES - 2.800 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
M63A2	**M63A2 B5**	0.25	0.187
M63B2	**M63B2 B5**	0.40	0.29
M71A2	**M71A2 B5**	0.5	0.37
M71B2	**M71B2 B5**	0.75	0.56
M80A2	**M80A2 B5**	1	0.75
M80B2	**M80B2 B5**	1.5	1.1
M80C2	**M80C2 B5**	2	1.5
* **M90S2**	***M90S2 B5**	2	1.5
M90L2	**M90L2 B5**	2.5	1.87
M90LM2	**M90LM2 B5**	3	2.2

4 POLI - 1.400 giri
4 POLES - 1.400 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
M63A4	**M63A4 B5**	0.25	0.187
M71A4	**M71A4 B5**	0.33	0.247
M71B4	**M71B4 B5**	0.5	0.37
M80A4	**M80A4 B5**	0.75	0.56
M80B4	**M80B4 B5**	1	0.75
M90S4	**M90S4 B5**	1.5	1.1
M90L4	**M90L4 B5**	2	1.5
M90LM4	**M90LM4 B5**	2.5	1.87
M100A4	**M100A4 B5**	3	2.2

IN ESAURIMENTO** / ***RUNNING OUT

Per compressori / *For compressors*

2 POLI - 2.800 giri - A FORTE COPPIA DI SPUNTO
2 POLES - 2.800 Rpm - WITH STRONG STATIC TORQUE

Articolo *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
M80A2CO	1.5	1.1
M80B2CO	2	1.5
M90L2CO	2.5	1.87

6 POLI - 900 giri
6 POLES - 900 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
M80A6	**M80A6 B5**	0.5	0.37
M80B6	**M80B6 B5**	0.75	0.56
M90S6	**M90S6 B5**	1	0.75
M90L6	**M90L6 B5**	1.5	1.1

FLANGE PER MOTORI MONOFASE

FLANGES FOR SINGLE-PHASE MOTORS

FLANGE B5
B5 Flanges

Articolo *Art.*	**Serie MEC** *MEC Series*
F.63	63
F.71	71
F.80	80
F.90	90
F.100	100

FLANGE B5R (ridotto)
B5R Flanges (reduced)

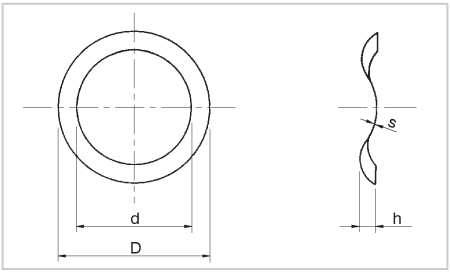
Articolo *Art.*	**Serie MEC** *MEC Series*
F.71R	71
F.80R	80
F.90R	90
F.100R	100

FLANGE B14
B14 Flanges

Articolo *Art.*	**Serie MEC** *MEC Series*
F.63.14	63
F.71.14	71
F.80.14	80
F.90.14	90
F.100.14	100

ANELLI ONDULATI

ONDULATED RINGS



Anelli di compensazione e spinta per cuscinetti.
Compensation and thrust rings for bearings.

Articolo *Art.*	**Ø esterno cuscinetto** *ext. Ø bearing*	**D**	**d**	**s**	**h**	**N° delle onde** *no. of waves*
RO.13	13	12	7.2	0.2	1.4	3
RO.16	16	15.8	10.5	0.3	1.5	3
RO.18	18	17	12	0.3	1.5	3
RO.19	19	18.8	11.4	0.3	1.6	3
RO.22	22	21.8	14	0.3	1.6	3
RO.24	24	23.8	17.5	0.3	1.7	3
RO.26	26	25.8	19.3	0.3	1.7	3
RO.28	28	27.8	21	0.3	1.7	3
RO.30	30	29.7	22.5	0.3	1.8	3
RO.32	32	31.7	26.5	0.4	2	3
RO.35	35	34.5	28	0.5	3	3
RO.37	37	36.4	30	0.5	2.5	4
RO.40	40	39.1	33	0.5	3	4
RO.42	42	40	30	0.5	3	4
RO.47	47	46.5	40	0.5	3	4
RO.52	52	51	42	0.5	3.5	5
RO.55	55	54.8	46.9	0.5	3.5	4
RO.62	62	61	51	0.5	4	4
RO.72	72	71	61	0.5	4	4
RO.75	75	74.8	66	0.6	4	4
RO.80	80	79	71	0.6	3.5	6
RO.85	85	84	74	0.6	3.5	6
RO.90	90	89	79	0.6	3.5	6
RO.100	100	99	89	0.6	3.5	6
RO.110	110	109	99	0.7	4.5	7
RO.120	120	119	104	0.8	4	6
RO.130	130	129	110	0.8	4	6
RO.140	140	139	121	0.9	4	6
RO.150	150	149	126	0.9	4	6
RO.160	160	159	137	1	4	6
RO.170	170	169	147	1	4	6

MOTORI ELETTRICI ASINCRONI MONOFASE
SINGLE-PHASE ASYNCHRONOUS ELECTRIC MOTORS

Costruzione chiusa con ventilazione esterna - protezione IP 55 - norme UNEL - IEC.
Esecuzione di serie B3 (con piedini).
Disponibili anche in esecuzione B5 (con flangia) da precisare al momento dell'ordine.

Enclosed construction with external ventilation - insulation standard IP 55 - UNEL - IEC standards.
Standard B3 model (with feet).
B5 model also available (with flange) to be requested when ordering.

MOTORI DI IMPORTAZIONE
IMPORT MOTORS

Dimensioni alberi / *Dimensions shaft*

MEC	63	71	80	90	100 - 112
Ø	11	14	19	24	28

2 POLI - 2.800 giri
2 POLES - 2.800 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
YY63A2	**YY63A2 B5**	0.25	0.18
YY63B2	**YY63B2 B5**	0.35	0.25
YY71A2	**YY71A2 B5**	0.50	0.37
YY71B2	**YY71B2 B5**	0.75	0.55
YY80A2	**YY80A2 B5**	1.00	0.75
YY80B2	**YY80B2 B5**	1.50	1.10
YY90S2	**YY90S2 B5**	2.00	1.50
YY90L2	**YY90L2 B5**	3.00	2.20

4 POLI - 1400 giri
4 POLES - 1.400 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
YY63A4	**YY63A4 B5**	0.15	0.12
YY63B4	**YY63B4 B5**	0.25	0.18
YY71A4	**YY71A4 B5**	0.35	0.25
YY71B4	**YY71B4 B5**	0.50	0.37
YY80A4	**YY80A4 B5**	0.75	0.55
YY80B4	**YY80B4 B5**	1.00	0.75
YY90S4	**YY90S4 B5**	1.50	1.10
YY90L4	**YY90L4 B5**	2.00	1.50

A FORTE COPPIA DI SPUNTO
WITH STRONG STATIC TORQUE

2 POLI - 2.800 giri
2 POLES - 2.800 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
YL71A2	**YL71A2 B5**	0.50	0.37
YL71B2	**YL71B2 B5**	0.75	0.55
YL80A2	**YL80A2 B5**	1.00	0.75
YL80B2	**YL80B2 B5**	1.50	1.10
YL90S2	**YL90S2 B5**	2.00	1.50
YL90L2	**YL90L2 B5**	3.00	2.20
YL100L2	**YL100L2 B5**	4.00	3.00

4 POLI - 1400 giri
4 POLES - 1.400 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
YL71A4	**YL71A4 B5**	0.35	0.25
YL71B4	**YL71B4 B5**	0.50	0.37
YL80A4	**YL80A4 B5**	0.75	0.55
YL80B4	**YL80B4 B5**	1.00	0.75
YL90S4	**YL90S4 B5**	1.50	1.10
YL90L4	**YL90L4 B5**	2.00	1.50
YL100L14	**YL100L14 B5**	3.00	2.20
YL100L24	**YL100L24 B5**	4.00	3.00

MOTORI ELETTRICI ASINCRONI TRIFASE
THREE-PHASE ASYNCHRONOUS ELECTRIC MOTORS

MOTORI DI IMPORTAZIONE
IMPORT MOTORS

Dimensioni alberi / *Dimensions shaft*

MEC	63	71	80	90	100 - 112	132	160	180	200	225	250	280	315	355
ø	11	14	19	24	28	38	42	48	55	2P55/60	2P60/65	2P65/75	2P65/80	2P75/95

2 POLI - 2.800 giri
2 POLES - 2.800 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
EF63A/2	**EF63A/2 B5**	0.25	0.18
EF63B/2	**EF63B/2 B5**	0.35	0.25
EF/P63C/2	**EF/P63C/2 B5**	0.50	0.37
EF71A/2	**EF71A/2 B5**	0.50	0.37
EF71B/2	**EF71B/2 B5**	0.75	0.55
EF/P71C/2	**EF/P71C/2 B5**	1.00	0.75
EF/P71D/2	**EF/P71D/2 B5**	1.30	0.95
EF80A/2	**EF80A/2 B5**	1.00	0.75
EF80B/2	**EF80B/2 B5**	1.50	1.10
EF/P80C/2	**EF/P80C/2 B5**	2.00	1.50
EF90S/2	**EF90S/2 B5**	2.00	1.50
EF90L/2	**EF90L/2 B5**	3.00	2.20
EF/P90L2/2	**EF/P90L2/2 B5**	4.00	3.00
EF100L/2	**EF100L/2 B5**	4.00	3.00
EF/P100L2/2	**EF/P100L2/2 B5**	5.50	4.00
EF112M/2	**EF112M/2 B5**	5.50	4.00
EF/P112M2/2	**EF/P112M2/2 B5**	7.50	5.50
EF132S1/2	**EF132S1/2 B5**	7.50	5.50
EF132S2/2	**EF132S2/2 B5**	10.00	7.50
EF132M/2	**EF132M/2 B5**	12.50	9.20
EF/P132M2/2	**EF/P132M2/2 B5**	15.00	11.00
EF/P132M3/2	**EF/P132M3/2 B5**	20.00	15.00
EF160M1/2	**EF160M1/2 B5**	15.00	11.00
EF160M2/2	**EF160M2/2 B5**	20.00	15.00
EF160L/2	**EF160L/2 B5**	25.00	18.50
EF180M/2	**EF180M/2 B5**	30.00	22.00
EF200L1/2	**EF200L1/2 B5**	40.00	30.00
EF200L2/2	**EF200L2/2 B5**	50.00	37.00
EF225M/2	**EF225M/2 B5**	60.00	45.00
EF250M/2	**EF250M/2 B5**	75.00	55.00
EF280S/2	**EF280S/2 B5**	100.00	75.00
EF280M/2	**EF280M/2 B5**	120.00	90.00
EF315S/2	**EF315S/2 B5**	150.00	110.00
EF315M/2	**EF315M/2 B5**	180.00	132.00
EF315L1/2	**EF315L1/2 B5**	215.00	160.00
EF315L2/2	**EF315L2/2 B5**	270.00	200.00
EF355M/2	**EF355M/2 B5**	335.00	250.00
EF355L/2	**EF355L/2 B5**	420.00	315.00

4 POLI - 1400 giri
4 POLES - 1.400 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
EF63A/4	**EF63A/4 B5**	0.15	0.12
EF63B/4	**EF63B/4 B5**	0.25	0.18
EF/P63C/4	**EF/P63C/4 B5**	0.35	0.25
EF71A/4	**EF71A/4 B5**	0.35	0.25
EF71B/4	**EF71B/4 B5**	0.50	0.37
EF/P71C/4	**EF/P71C/4 B5**	0.75	0.55
EF80A/4	**EF80A/4 B5**	0.75	0.55
EF80B/4	**EF80B/4 B5**	1.00	0.75
EF/P80C/4	**EF/P80C/4 B5**	1.40	1.00
EF90S/4	**EF90S/4 B5**	1.50	1.10
EF90L/4	**EF90L/4 B5**	2.00	1.50
EF/P90L2/4	**EF/P90L2/4 B5**	3.00	2.20
EF100L1/4	**EF100L1/4 B5**	3.00	2.20
EF100L2/4	**EF100L2/4 B5**	4.00	3.00
EF/P100L3/4	**EF/P100L3/4 B5**	5.50	4.00
EF112M/4	**EF112M/4 B5**	5.50	4.00
EF/P112M2/4	**EF/P112M2/4 B5**	7.50	5.50
EF132S/4	**EF132S/4 B5**	7.50	5.50
EF132M/4	**EF132M/4 B5**	10.00	7.50
EF132L/4	**EF132L/4 B5**	12.50	9.20
EF/P132L2/4	**EF/P132L2/4 B5**	15.00	11.00
EF160M/4	**EF160M/4 B5**	15.00	11.00
EF160L/4	**EF160L/4 B5**	20.00	15.00
EF180M/4	**EF180M/4 B5**	25.00	18.50
EF180L/4	**EF180L/4 B5**	30.00	22.00
EF200L/4	**EF200L/4 B5**	40.00	30.00
EF225S/4	**EF225S/4 B5**	50.00	37.00
EF225M/4	**EF225M/4 B5**	60.00	45.00
EF250M/4	**EF250M/4 B5**	75.00	55.00
EF280S/4	**EF280S/4 B5**	100.00	75.00
EF280M/4	**EF280M/4 B5**	120.00	90.00
EF315S/4	**EF315S/4 B5**	150.00	110.00
EF315M/4	**EF315M/4 B5**	180.00	132.00
EF315L1/4	**EF315L1/4 B5**	215.00	160.00
EF315L2/4	**EF315L2/4 B5**	270.00	200.00
EF355M/4	**EF355M/4 B5**	335.00	250.00
EF355L/4	**EF355L/4 B5**	420.00	315.00

MOTORI ELETTRICI ASINCRONI TRIFASE
THREE-PHASE ASYNCHRONOUS ELECTRIC MOTORS

MOTORI DI IMPORTAZIONE
IMPORT MOTORS

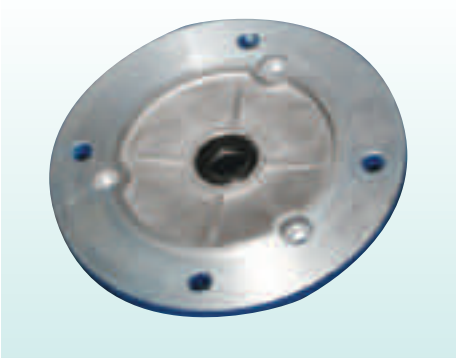
6 POLI - 900 giri
6 POLES - 900 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
EF71A/6	**EF71A/6 B5**	0.25	0.18
EF71B/6	**EF71B/6 B5**	0.35	0.25
EF80A/6	**EF80A/6 B5**	0.50	0.37
EF80B/6	**EF80B/6 B5**	0.75	0.55
EF90S/6	**EF90S/6 B5**	1.00	0.75
EF90L/6	**EF90L/6 B5**	1.50	1.10
EF100L/6	**EF100L/6 B5**	2.00	1.50
EF112M/6	**EF112M/6 B5**	3.00	2.20
EF/P112M6/6	**EF/P112M6/6 B5**	3.50	2.60
EF132S/6	**EF132S/6 B5**	4.00	3.00
EF132M1/6	**EF132M1/6 B5**	5.50	4.00
EF132M2/6	**EF132M2/6 B5**	7.50	5.50
EF/P132M3/6	**EF/P132M3/6 B5**	10.00	7.50
EF160M/6	**EF160M/6 B5**	10.00	7.50
EF160L/6	**EF160L/6 B5**	15.00	11.00
EF180L/6	**EF180L/6 B5**	20.00	15.00
EF200L1/6	**EF200L1/6 B5**	25.00	18.50
EF200L2/6	**EF200L2/6 B5**	30.00	22.00
EF225M/6	**EF225M/6 B5**	40.00	30.00
EF250M/6	**EF250M/6 B5**	50.00	37.00
EF280S/6	**EF280S/6 B5**	60.00	45.00
EF280M/6	**EF280M/6 B5**	75.00	55.00
EF315S/6	**EF315S/6 B5**	100.00	75.00
EF315M/6	**EF315M/6 B5**	120.00	90.00
EF315L1/6	**EF315L1/6 B5**	150.00	110.00
EF315L2/6	**EF315L2/6 B5**	180.00	132.00
EF355M1/6	**EF355M1/6 B5**	215.00	160.00
EF355M2/6	**EF355M2/6 B5**	270.00	200.00
EF355L/6	**EF355L/6 B5**	335.00	250.00

8 POLI - 700 giri
8 POLES - 700 Rpm

Articolo B3 *Art.*	**Articolo B5** *Art.*	**Potenza hp** *HP*	**Kw** *Kw*
EF80A/8	**EF80A/8 B5**	0.25	0.18
EF80B/8	**EF80B/8 B5**	0.35	0.25
EF90S/8	**EF90S/8 B5**	0.50	0.37
EF90L/8	**EF90L/8 B5**	0.75	0.55
EF100L1/8	**EF100L1/8 B5**	1.00	0.75
EF100L2/8	**EF100L2/8 B5**	1.50	1.10
EF112M/8	**EF112M/8 B5**	2.00	1.50
EF132S/8	**EF132S/8 B5**	3.00	2.20
EF132M/8	**EF132M/8 B5**	4.00	3.00
EF160M1/8	**EF160M1/8 B5**	5.50	4.00
EF160M2/8	**EF160M2/8 B5**	7.50	5.50
EF160L/8	**EF160L/8 B5**	10.00	7.50
EF180L/8	**EF180L/8 B5**	15.00	11.00
EF200L/8	**EF200L/8 B5**	20.00	15.00
EF225S/8	**EF225S/8 B5**	25.00	18.50
EF225M/8	**EF225M/8 B5**	30.00	22.00
EF250M/8	**EF250M/8 B5**	40.00	30.00
EF280S/8	**EF280S/8 B5**	50.00	37.00
EF280M/8	**EF280M/8 B5**	60.00	45.00
EF315S/8	**EF315S/8 B5**	75.00	55.00
EF315M/8	**EF315M/8 B5**	100.00	75.00
EF315L1/8	**EF315L1/8 B5**	120.00	90.00
EF315L2/8	**EF315L2/8 B5**	150.00	110.00
EF355M1/8	**EF355M1/8 B5**	180.00	132.00
EF355M2/8	**EF355M2/8 B5**	215.00	160.00
EF355L/8	**EF355L/8 B5**	270.00	200.00

FLANGE PER MOTORI TRIFASE
FLANGES FOR THREE-PHASE MOTORS



FLANGE B5
B5 Flanges

Articolo *Art.*	**Serie MEC** *MEC Series*
FT.63	63
FT.71	71
FT.80	80
FT.90	90
FT.100	100
FT.112	112
FT.132	132

FLANGE B14
B14 Flanges

Articolo *Art.*	**Serie MEC** *MEC Series*
FT.63.14	63
FT.71.14	71
FT.80.14	80
FT.90.14	90
FT.100.14	100
FT.112.14	112
FT.132.14	132

N.B: In fase d'ordine specificare se la flangia deve essere montata su motore potenziato o normale
When ordering, specify whether the flange has to be fitted to enhanced or standard motor

PULEGGE IN ALLUMINIO PRESSOFUSO

DIE-CAST ALUMINIUM PULLEYS

SEZIONE A / *SECTION A*

FORATE E CON SEDE CHIAVETTA / *PERFORATED AND WITH KEY HOUSING*

PULEGGE 1 GOLA / *1 RACE PULLEYS*

Articolo *Art.*	**N° GOLE** *N. OF RACE*	**DIAM. EST.** *Ø EXT*	**FORO** *HOLE*
1.63.19	1	63	19
1.68.19	1	68	19
1.73.19	1	73	19
1.78.19	1	78	19
1.88.19	1	88	19
1.98.19	1	98	19
1.118.19	1	118	19
1.128.19	1	128	19
1.63.24	1	63	24
1.68.24	1	68	24
1.73.24	1	73	24
1.78.24	1	78	24
1.88.24	1	88	24
1.98.24	1	98	24
1.118.24	1	118	24
1.128.24	1	128	24
1.138.24	1	138	24
1.148.24	1	148	24
1.158.24	1	158	24

PULEGGE 3 GOLE / *3 RACES PULLEYS*

Articolo *Art.*	**N° GOLE** *N. OF RACE*	**DIAM. EST.** *Ø EXT*	**FORO** *HOLE*
3.63.24	3	63	24
3.68.24	3	68	24
3.73.24	3	73	24
3.73.28	3	73	28
3.88.28	3	88	28

PULEGGE 2 GOLE / *2 RACES PULLEYS*

Articolo *Art.*	**N° GOLE** *N. OF RACE*	**DIAM. EST.** *Ø EXT*	**FORO** *HOLE*
2.63.19	2	63	19
2.68.19	2	68	19
2.73.19	2	73	19
2.78.19	2	78	19
2.88.19	2	88	19
2.63.24	2	63	24
2.68.24	2	68	24
2.73.24	2	73	24
2.78.24	2	78	24
2.88.24	2	88	24
2.98.24	2	98	24
2.108.24	2	108	24
2.128.24	2	128	24
2.138.24	2	138	24
2.148.24	2	148	24
2.158.24	2	158	24
2.73.28	2	73	28
2.78.28	2	78	28
2.88.28	2	88	28
2.98.28	2	98	28
2.108.28	2	108	28
2.128.28	2	128	28
2.138.28	2	138	28
2.148.28	2	148	28
2.158.28	2	158	28

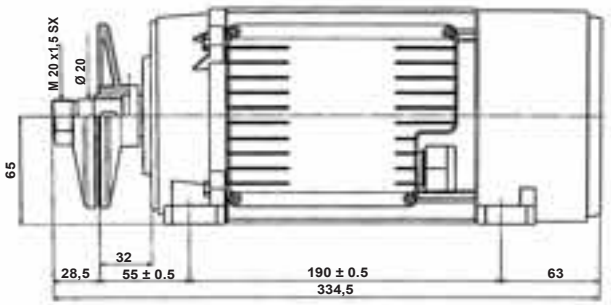
MOTORI ELETTRICI ASINCRONI MONOFASE E TRIFASE
ASYNCHRONOUS SINGLE-PHASE AND THREE-PHASE ELECTRIC MOTORS

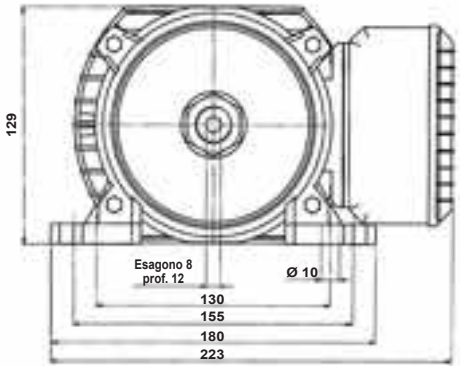
Motori a basso ingombro per seghe circolari
Motor with low overall dimensions for circular saws

2 POLI - VERSIONE B3 (con flangia)
2 POLES - VERSION B3 (with flange)

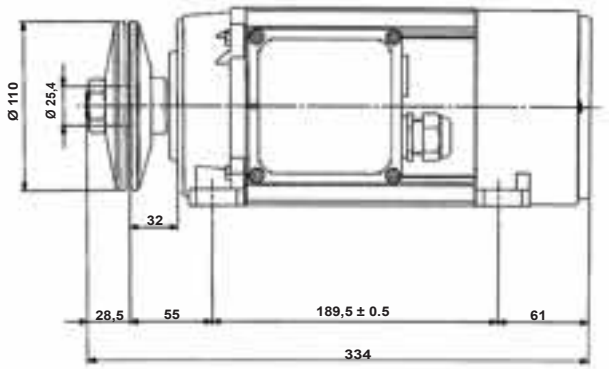
Articolo *Art.*	**Potenza hp** *HP*
BIM90L.25	2.50 monofase / *single-phase*
BIM90L.30	3 monofase / *single-phase*
BIT90L.30	3 trifase / *three-phase*

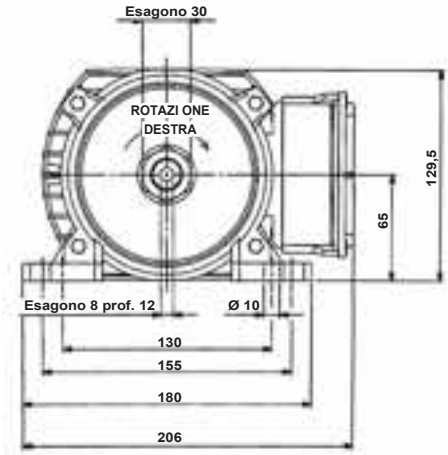
SERIE BIM





SERIE BIT





MOTORI TRIFASI AUTOFRENANTI GAMAR

THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTORS

Rivenditore autorizzato
Authorised dealer

SERIE 30
SERIES 30

Per impieghi normali
For normal use

MOTORI A UNA VELOCITÀ: Tipo 30S - poli 2 - 4 - 6 - 8
One-speed motors: 30S Type *- poles 2 - 4 - 6 - 8*

MOTORI A DUE VELOCITÀ: unico avvolgimento (Dahlander) (doppia stella/triangolo) **Tipo 30D** - poli 2/4 - 4/8
Two-speed motors: *single winding (Dahlander) (double star/triangle)* ***30D Type*** *- poles 2/4 - 4/8*

MOTORI A DUE VELOCITÀ: due avvolgimenti (stella/stella) **Tipo 30DD** - poli 2/6 - 2/8 - 4/6
Two-speed motors: *Two windings (star/star)* ***30DD Type*** *- poles 2/6 - 2/8 - 4/6*

Grandezze Unel-Mec 71 - 80 - 90 - 100 - 112 - 132
Forma costruttiva IM B3 (la morsettiera di serie è montata sopra al motore) **- B5 - B14, IM B34 - B35**
Unel-Mec sizes 71 - 80 - 90 - 100 - 112 - 132
Frame IM B3 (the terminal board above motor is standard) - B5 - B14, IM B34 - B35

PER ORDINARE OCCORRE INDICARE:
When ordering, always indicate:

- IL TIPO DEL MOTORE: serie 10, serie 30 (vedere pagine seguenti)
- MOTOR TYPE: series 10, series 30 *(see following pages)*

- I POLI (vedere pagine seguenti)
- POLES *(see following pages)*

- LA GRANDEZZA DEL MOTORE (vedere pagine seguenti)
- MOTOR SIZE *(see following pages)*

- kW

I motori autofrenanti Gamar vengono forniti solo su richiesta.
Chiedere quotazione e tempi di consegna.

Gamar self-braking motors are only available on request.
Ask for a quotation and delivery terms.

DELL'ERBA

MOTORI TRIFASI AUTOFRENANTI GAMAR

THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTORS

APPLICAZIONI TIPICHE
- Applicazioni con elevatissimo numero di interventi (freno in corrente alternata).
- Apparecchi di sollevamento e trasporto.
- Macchine per confezionamento e imballaggio.
- Motoriduttori.

TYPICAL APPLICATIONS
- *Applications with extremely high number of operations (brake in a.c.).*
- *Lifting and transport instruments.*
- *Machines for wrapping and packaging.*
- *Gearmotors.*

CARATTERISTICHE MECCANICHE
- Flangia posteriore di fissaggio del freno in ghisa.
- Disco freno in acciaio.
- Mozzo trascinatore in acciaio con sistema antivibrazione.
- Guarnizioni d'attrito silenziose, senza amianto.
- Coppie di frenatura e altri dati tecnici secondo tabella sottostante.
- Il momento frenante può essere regolato agendo sulle apposite viti di regolazione. Svitando completamente le viti il momento frenante non diminuirà sotto il valore di sicurezza del 35%. Avvitandole a filo del piano posteriore del freno, si otterrà una regolazione del momento frenante al 50%.
- Momenti frenanti minori dello standard (es. impiego su traslazioni) possono essere forniti a richiesta.
- Leva di sblocco meccanica a richiesta.

MECHANICAL FEATURES
- *Brake fastening posterior flange in cast iron.*
- *Brake disc in steel.*
- *Steel trailing hub with anti-vibration system.*
- *Silent friction linings without asbestos.*
- *Braking torques and other technical data according to following table.*
- *The braking moment may be regulated by acting on special regulation screws. By entirely unscrewing screws the braking moment will not go beneath safety value of 35%. By screwing them to the edge of posterior brake plane, one will obtain a regulation of braking moment at 50%.*
- *Braking moments less than standard (e.g. use on translations) may be supplied upon request.*
- *Mechanical blocking lever on request.*

CARATTERISTICHE ELETTRICHE
- Freno di base in corrente alternata trifase. In alternativa può essere fornito in corrente continua.
- Sia per il freno in corrente alternata trifase che per quello in corrente continua, l'alimentazione può essere indipendente o derivata dal motore in funzione del tipo di motore e delle esigenze di impiego.
- Nel caso di freno in corrente continua, l'alimentazione è ottenuta da un alimentatore già incorporato nella scatola mor settiera del motore.
- La predisposizione degli alimentatori standard all'apertura del circuito lato corrente continua, permette di ottenere all'oc correnza rapidità di salita del momento frenante come da tabella sottostante.
- Nei servizi molto intermittenti e per impieghi specifici è possibile ottenere un intervento veloce del freno, sia nello sblocco che nella frenata, con l'uso di alimentatori rapidi opportunamente studiati e forniti su richiesta.

ELECTRIC FEATURES
- *Base brake in three-phase alternate current. Alternatively, it may be supplied in continuous current.*
- *Both for brake in three-phase alternate current, as well as for that in continuous current, the feed may be independent or coming from the motor, according to the type of motor and use to be made.*
- *In the case of a continuous current brake, the feed is obtained by a feeder already incorporated in the motor terminal board.*
- *The arrangement of standard feeders at opening circuit on continuous current side, renders it possible, upon need, to obtain rapidity of climb of braking moment according to the table below.*
- *In very intermittent services and for specific uses it is possible to obtain a quick intervention of brake, both in releasing and braking stages, with the use of rapid feeders appropriately studied and supplied upon request.*

MOTORI TRIFASI AUTOFRENANTI GAMAR

THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTORS

SERIE 30
SERIES 30

Per impieghi normali
For normal use

TABELLA DELLE COPPIE DI FRENATURA E DATI TECNICI DEI FRENI
BRAKING TORQUE TABLE AND BRAKE TECHNICAL TABLE

Grand. motore *Motor size*	**Momento frenante massimo** *Maximum braking moment*	**Traferro** *Air gap*		**Velocità massima** *Maximum speed*	**Vita del freno** *Life of brake*		**Tempo di sblocco del freno** *Brake release time*			**Tempo di salita momento frenante** *Climb time braking moment*			**Potenza assorbita dal freno** *Power absorbed by brake*	
							ac	dc		ac	dc		ac	dc
	Mb max Nm	**Sn** mm	**Smax** mm	**Nmax** min^{-1}	**Wt** 1)	**W1** MJ 2)	**t1** ms	**t1** 3)	**t11** ms 4)	**t2** ms	**t2** 5)	**t22** ms 6)	**Pa** VA	**Pa** W
71	5	0.20	0.50	3600	260	15.6	4	30	15.6	20	100	10	60	16
80	10	0.20	0.50	3600	370	22.4	4	60	22.4	40	120	10	80	20
90	20	0.30	0.60	3600	500	30	6	100	30	60	150	10	110	30
100	40	0.30	0.60	3600	750	45	8	120	45	90	220	15	250	40
112	70	0.35	0.70	3600	1000	70	16	-	70	120	300	30	470	40
132	100	0.35	0.70	3000	1100	77	16	-	77	140	200	20	550	65
160	150	0.40	0.80	3000	1650	132	16	-	132	180	200	20	600	65

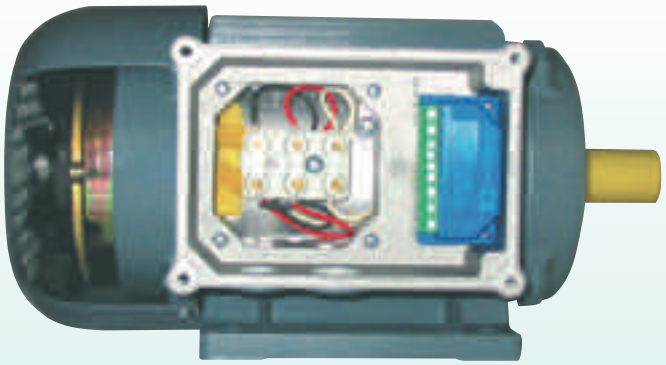
POTENZA NOMINALE kW
RATED OUTPUT kW

Grand. motore *Motor size*	**MOTORE TIPO 30S** *MOTOR TYPE 30S*				**MOTORE TIPO 30D** *MOTOR TYPE 30D*		**MOTORE TIPO 30DD** *MOTOR TYPE 30DD*		
	2 poli *2 poles*	**4 poli** *4 poles*	**6 poli** *6 poles*	**8 poli** *8 poles*	**2/4 poli** *2/4 poles*	**4/8 poli** *4/8 poles*	**2/6 poli** *2/6 poles*	**2/8 poli** *2/8 poles*	**4/6 poli** *4/6 poles*
71 a	0.37	0.25	0.12	=	0.30 - 0.20	0.10 - 0.05	=	=	=
71 b	0.55	0.37	0.18	0.09	0.45 - 0.30	0.14 - 0.07	=	=	=
71 c	0.75	0.55	0.25	0.12	0.60 - 0.45	0.22 - 0.11	0.42 - 0.14	0.33 - 0.08	0.25 - 0.18
80 a	0.75	0.55	=	=	0.60 - 0.45	0.25 - 0.13	0.42 - 0.14	0.33 - 0.08	0.25 - 0.18
80 b	1.10	0.75	0.37	0.18	0.85 - 0.65	0.37 - 0.20	0.60 - 0.20	0.44 - 0.11	0.37 - 0.25
80 c	1.50	1.10	0.55	0.25	1.10 - 0.85	0.50 - 0.26	0.90 - 0.30	0.60 - 0.15	0.55 - 0.37
90S a	1.50	1.10	0.75	0.37	1.50 - 1.10	0.70 - 0.36	1.10 - 0.37	0.75 - 0.18	0.75 - 0.50
90S b	1.85	=	=	=	=	=	=	=	=
90L a	2.20	1.50	1.10	0.55	1.85 - 1.40	1.00 - 0.52	1.50 - 0.50	1.00 - 0.25	0.90 - 0.60
90L b	3.00	1.85	=	=	2.20 - 1.70	=	1.80 - 0.60	1.20 - 0.30	=
100L a	3.00	2.20	1.50	0.75	2.60 - 2.00	1.10 - 0.60	2.20 - 0.75	1.50 - 0.37	1.10 - 0.75
100L b	4.00	3.00	1.85	1.10	3.50 - 2.70	1.50 - 0.80	3.00 - 1.00	2.00 - 0.50	1.50 - 1.00
112M a	4.00	4.00	2.20	=	4.00 - 3.20	2.20 - 1.20	=	2.60 - 0.65	2.20 - 1.50
112M b	5.50	4.80	2.60	1.50	4.80 - 3.70	2.60 - 1.40	4.00 - 1.35	3.20 - 0.80	2.60 - 1.80
132S a	5.50	=	3.00	=	=	3.00 - 1.70	=	=	3.00 - 2.00
132S b	7.50	5.50	=	2.20	6.00 - 4.60	4.00 - 2.20	5.50 - 1.85	4.40 - 1.10	4.00 - 2.70
132M a	9.20	=	4.00	=	=	=	=	=	=
132M b	11.00	7.50	5.50	3.00	8.20 - 6.60	5.50 - 3.00	7.50 - 2.50	6.00 - 1.50	5.50 - 3.60
132M c	=	9.20	=	=	9.60 - 7.80	=	=	=	=
160M a	=	=	=	4.00	=	=	=	=	=
160M b	=	11.00	7.50	5.50	=	7.50 - 4.30	=	=	7.50 - 4.90
160L a	=	15.00	11.00	7.50	6.00 - 4.60	11.00 - 6.30	=	=	11.00 - 6.30
160L b	=	18.50	=	=	=	=	=	=	=

MOTORI TRIFASI AUTOFRENANTI GAMAR
THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTORS

Rivenditore autorizzato
Authorised dealer

SERIE 10
SERIES 10



MOTORI A UNA VELOCITÀ: Tipo 10S - poli 2 - 4 - 6 - 8
One-speed motors: 10S Type *- poles 2 - 4 - 6 - 8*

MOTORI A DUE VELOCITÀ: unico avvolgimento (Dahlander) (doppia stella/triangolo) **Tipo 10D** - poli 2/4 - 4/8
Two-speed motors: *single winding (Dahlander) (double star/triangle)* ***10D Type*** *- poles 2/4 - 4/8*

MOTORI A DUE VELOCITÀ: due avvolgimenti (stella/stella) **Tipo 10DD** - poli 2/6 - 2/8 - 4/6
Two-speed motors: *Two windings (star/star)* ***10DD Type*** *- poles 2/6 - 2/8 - 4/6*

Grandezze Unel-Mec 63 - 71 - 80 - 90 - 100 - 112 - 132
Forma costruttiva IM B3 (la morsettiera di serie è montata sopra al motore) **- B5 - B14, IM B34 - B35**
Unel-Mec sizes 71 - 80 - 90 - 100 - 112 - 132
Frame IM B3 (the terminal board above motor is standard) - B5 - B14, IM B34 - B35

PER ORDINARE OCCORRE INDICARE:
When ordering, always indicate:

- IL TIPO DEL MOTORE: serie 10, serie 30 (vedere pagine seguenti)
- MOTOR TYPE: series 10, series 30 *(see following pages)*

- I POLI (vedere pagine seguenti)
- POLES *(see following pages)*

- LA GRANDEZZA DEL MOTORE (vedere pagine seguenti)
- MOTOR SIZE *(see following pages)*

- kW

I motori autofrenanti Gamar vengono forniti solo su richieta.
Chiedere quotazione e tempi di consegna.

Gamar self-braking motors are only available on request.
Ask for a quotation and delivery terms.

MOTORI TRIFASI AUTOFRENANTI GAMAR
THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTORS

SERIE 10
SERIES 10

APPLICAZIONI TIPICHE
- Macchine per la lavorazione del legno.
- Macchine con frenate lunghe e alti lavori di frenatura.
- Macchine che necessitano di arresti controllati, ma non di precisione.
- Automatismi a basso momento di inerzia (freno in versione speciale).

TYPICAL APPLICATIONS
- *Machines for wood processing.*
- *Machines with long braking and high braking works.*
- *Machines which need supervised stoppage, but without precision.*
- *Automatisms at low inertia moment (brake in special version).*

CARATTERISTICHE MECCANICHE
- Freno a dimensioni ridotte.
- Flangia posteriore di fissaggio del freno in alluminio.
- Ventola di frenatura in ghisa.
- Guarnizione d'attrito silenziosa, senza amianto.
- Coppie di frenatura e altri dati tecnici secondo tabella sottostante.
- Momenti frenanti maggiori o minori dello standard possono essere forniti a richiesta.
- Leva di sblocco meccanica a richiesta.

MECHANICAL FEATURES
- *Small-sized brake.*
- *Posterior fastening flange of brake in aluminium.*
- *Braking fan in cast iron.*
- *Silent friction linings without asbestos.*
- *Braking torques and other technical data according to table below.*
- *Greater or minor braking moments with respect to standard may be supplied on request.*
- *Mechanical release lever on request.*

CARATTERISTICHE ELETTRICHE
- Freno in corrente continua.
- La corrente continua di alimentazione del freno è ottenuta da un alimentatore già incorporato nella scatola morsettiera del motore.
- L'alimentazione del freno può essere indipendente o derivata dal motore, in funzione del tipo di motore e delle esigenze di impiego.
- La predisposizione degli alimentatori standard all'apertura del circuito lato corrente continua, permette di ottenere all'oc correnza rapidità di salita del momento frenante come da tabella sottostante.
- Nei servizi molto intermittenti e per impieghi specifici è possibile ottenere un intervento veloce del freno, sia nello sblocco che nella frenata, con l'uso di alimentatori rapidi opportunamente studiati e forniti su richiesta.

ELECTRIC FEATURES
- *Brake in d.c.*
- *The continuous brake feed current is obtained by a feeder already incorporated in the motor terminal board.*
- *The brake feed may be independent or coming from the motor, according to the type of motor and use to be made.*
- *The arrangement of standard feeders at opening circuit on continuous current side, renders it possible, upon need, to obtain climb rapidity of braking moment according to the table below.*
- *In very intermittent services and for specific uses it is possible to obtain a quick intervention of brake, both in releasing and braking stages, with the use of rapid feeders appropriately studied and supplied upon request.*

MOTORI TRIFASI AUTOFRENANTI GAMAR

THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTORS

TABELLA DELLE COPPIE DI FRENATURA E DATI TECNICI DEI FRENI

BRAKING TORQUE TABLE AND BRAKE TECHNICAL TABLE

Grand. motore *Motor size*	**Momento frenante massimo** *Maximum braking moment*	**Traferro** *Air gap*		**Velocità massima** *Maximum speed*	**Vita del freno** *Life of brake*		**Tempo di sblocco del freno** *Brake release time*		**Tempo di salita momento frenante** *Climb time braking moment*		**Potenza assorbita dal freno** *Power absorbed by brake*
	Mb max Nm	**Sn** mm	**Smax** mm	**Nmax** min^{-1}	**Wt** 1)	**W1** MJ 2)	**t1** 3) ms	**t11** 4)	**t2** 5) ms	**t22** 6)	**Pa** W
63	3	0.20	0.50	6000	250	30	30	15	80	8	21
71	4	0.20	0.60	6000	250	40	40	20	100	10	21
80	7	0.20	0.60	6000	375	60	60	30	150	15	34
90	7	0.20	0.60	3600	375	60	60	30	150	15	34
100	13	0.25	0.65	3600	500	80	100	45	250	15	38
112	13	0.25	0.65	3600	500	80	-	50	250	25	38
132	30	0.30	0.70	3600	1650	132	-	70	400	40	57

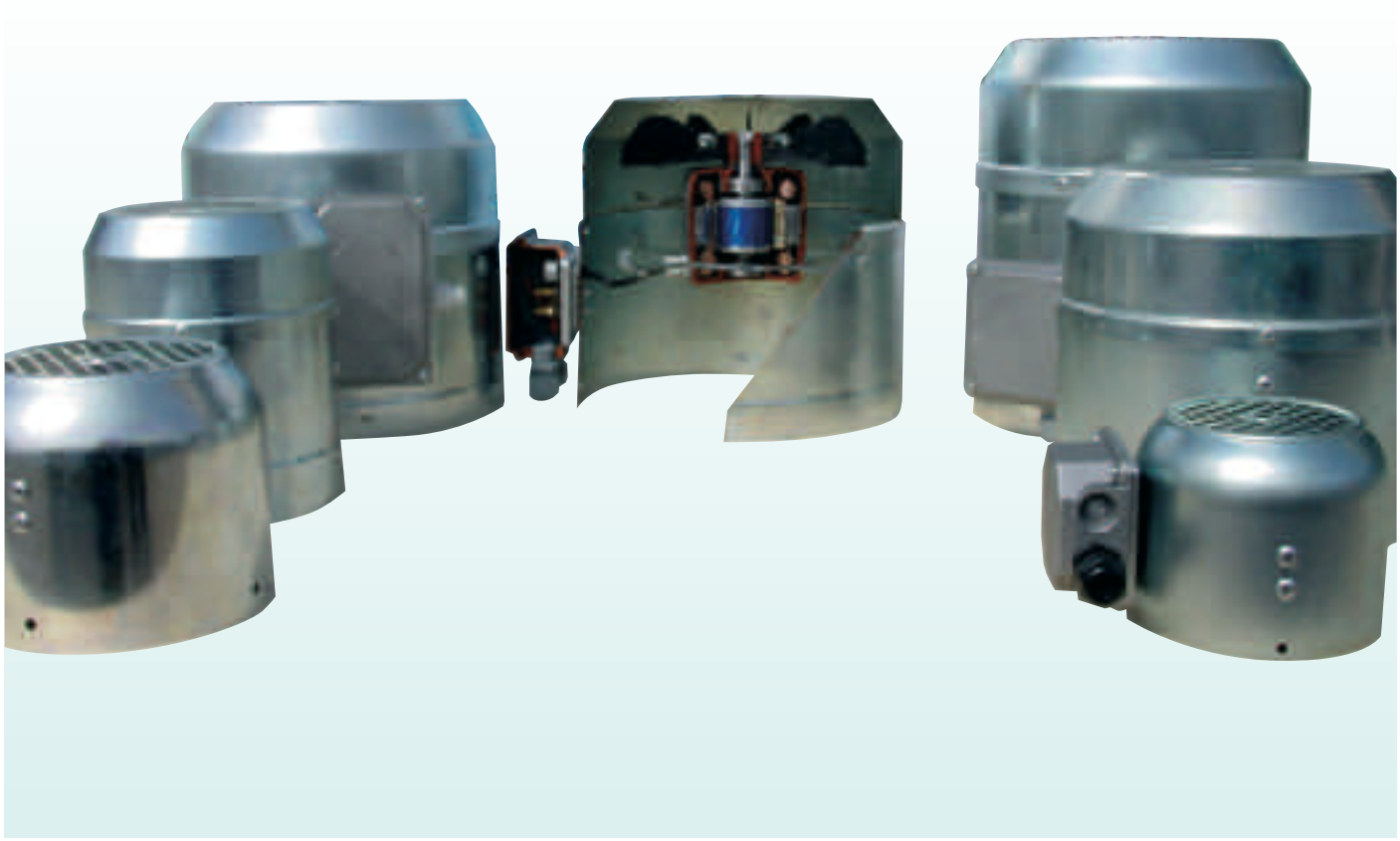
POTENZA NOMINALE kW

RATED OUTPUT kW

Grand. motore *Motor size*		**MOTORE TIPO 10S** *MOTOR TYPE 10S*				**MOTORE TIPO 10D** *MOTOR TYPE 10D*		**MOTORE TIPO 10DD** *MOTOR TYPE 10DD*		
		2 poli *2 poles*	**4 poli** *4 poles*	**6 poli** *6 poles*	**8 poli** *8 poles*	**2/4 poli** *2/4 poles*	**4/8 poli** *4/8 poles*	**2/6 poli** *2/6 poles*	**2/8 poli** *2/8 poles*	**4/6 poli** *4/6 poles*
63	**a**	0.18	0.12	=	=	0.15 - 0.10	=	=	=	=
63	**b**	0.25	0.18	0.06	=	0.22 - 0.15	=	=	=	=
63	**c**	0.37	0.25	0.09	=	0.30 - 0.20	=	=	=	=
71	**a**	0.37	0.25	0.12	=	0.30 - 0.20	0.10 - 0.05	=	=	=
71	**b**	0.55	0.37	0.18	0.09	0.45 - 0.30	0.14 - 0.07	=	=	=
71	**c**	0.75	0.55	0.25	0.12	0.60 - 0.45	0.22 - 0.11	0.42 - 0.14	0.33 - 0.08	0.25 - 0.18
80	**a**	0.75	0.55	=	=	0.60 - 0.45	0.25 - 0.13	0.42 - 0.14	0.33 - 0.08	0.25 - 0.18
80	**b**	1.10	0.75	0.37	0.18	0.85 - 0.65	0.37 - 0.20	0.60 - 0.20	0.44 - 0.11	0.37 - 0.25
80	**c**	1.50	1.10	0.55	0.25	1.10 - 0.85	0.50 - 0.26	0.90 - 0.30	0.60 - 0.15	0.55 - 0.37
90S	**a**	1.50	1.10	0.75	0.37	1.50 - 1.10	0.70 - 0.36	1.10 - 0.37	0.75 - 0.18	0.75 - 0.50
90S	**b**	1.85	=	=	=	=	=	=	=	=
90L	**a**	2.20	1.50	1.10	0.55	1.85 - 1.40	1.00 - 0.52	1.50 - 0.50	1.00 - 0.25	0.90 - 0.60
90L	**b**	3.00	1.85	=	=	2.20 - 1.70	=	1.80 - 0.60	1.20 - 0.30	=
100L	**a**	3.00	2.20	1.50	0.75	2.60 - 2.00	1.10 - 0.60	2.20 - 0.75	1.50 - 0.37	1.10 - 0.75
100L	**b**	4.00	3.00	1.85	1.10	3.50 - 2.70	1.50 - 0.80	3.00 - 1.00	2.00 - 0.50	1.50 - 1.00
112M	**a**	4.00	4.00	2.20	=	4.00 - 3.20	2.20 - 1.20	=	2.60 - 0.65	2.20 - 1.50
112M	**b**	5.50	4.80	2.60	1.50	4.80 - 3.70	2.60 - 1.40	4.00 - 1.35	3.20 - 0.80	2.60 - 1.80
132S	**a**	5.50	=	3.00	=	=	3.00 - 1.70	=	=	3.00 - 2.00
132S	**b**	7.50	5.50	=	2.20	6.00 - 4.60	4.00 - 2.20	5.50 - 1.85	4.40 - 1.10	4.00 - 2.70
132M	**a**	9.20	=	4.00	=	=	=	=	=	=
132M	**b**	11.00	7.50	5.50	3.00	8.20 - 6.60	5.50 - 3.00	7.50 - 2.50	6.00 - 1.50	5.50 - 3.60
132M	**c**	=	9.20	=	=	9.60 - 7.80	=	=	=	=

KIT SERVOVENTILATO

SERVO-VENTILATED KIT

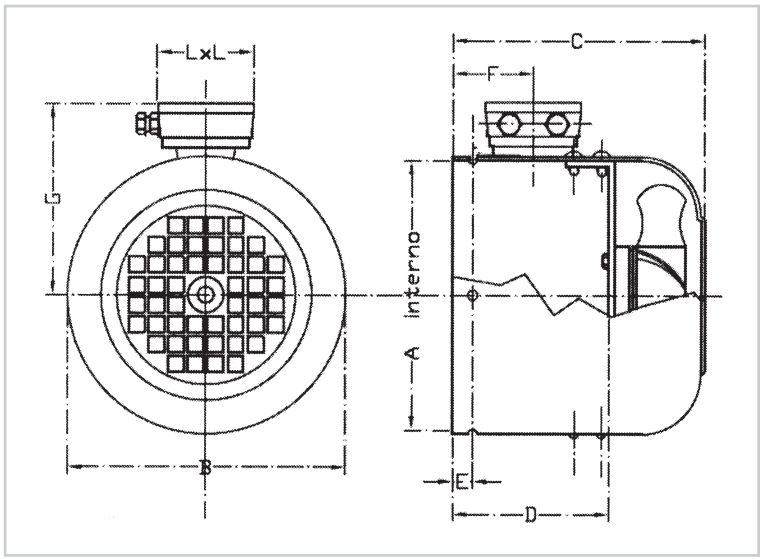


APPLICAZIONI PER RAFFREDDAMENTO MOTORI ELETTRICI

MOTOR COOLING APPLICATION

KIT SERVOVENTILATO PER MOTORE MONOFASE CON E SENZA MORSETTIERA - IP40

SERVO-VENTILATED KIT FOR SINGLE-PHASE MOTOR WITH AND WITHOUT TERMINAL BOARD



INGOMBRI MONOFASI CON MORSETTIERA IP40 IP55.

SINGLE-PHASE MOTOR OVERALL DIMENSIONS WITH TERMINAL BOARD IP40 IP55.

MEC	Senza morsettiera *Without terminal board*	Con morsettiera *With terminal board*	A	B	C	D	E	F	G	LxL
	Articolo *Article*	**Articolo** *Article*								
63	**CLA.63**	**CLB.63**	120	122	110	58	6	50	105	75
71	**CLA.71**	**CLB.71**	136	138	120	72	6	65	112	75
80	**CLA.80**	**CLB.80**	154	156	130	85	6	75	120	75
90	**CLA.90**	**CLB.90**	174	176	145	80	6	70	130	75
100	**CLA.100**	**CLB.100**	191	193	150	84	6	75	140	75
112	**CLA.112**	**CLB.112**	219	221	160	100	8	95	150	75
132	**CLA.132**	**CLB.132**	256	258	180	121	8	110	170	75

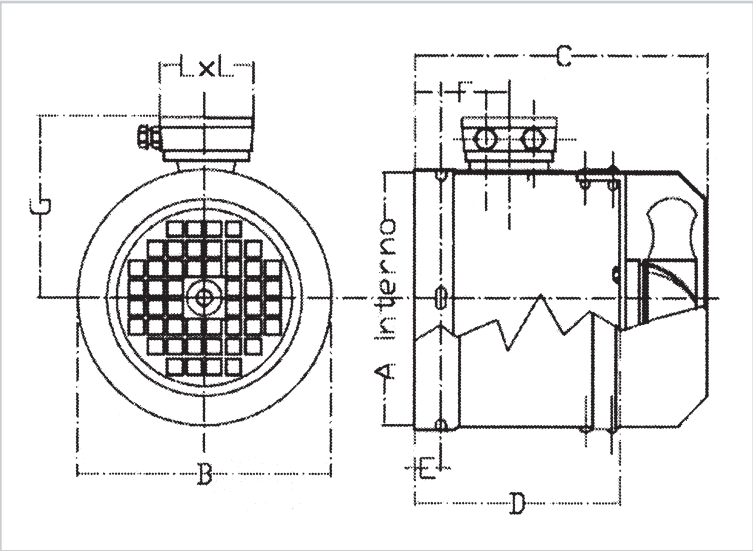
MEC	Volt	Hz	Giri/min. *RPM/min.*	Potenza watt *Power watt*	Ampere *Amp.*	Port. aria m^3/h *Air flow m^3/h*
63	230	50/60	3000	22/21	0.14/0.12	180
71	230	50/60	3000	22/21	0.14/0.12	180
80	230	50/60	3000	22/21	0.14/0.12	180
90	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	320
100	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	340
112	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	340
132	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	450

Su richiesta è possibile fornire anche la versione IP55

IP55 version also available on request

KIT SERVOVENTILATO PER MOTORE MONOFASE AUTOFRENANTE - CON E SENZA MORSETTIERA - IP40

SERVO-VENTILATED KIT FOR SELF-BRAKING SINGLE-PHASE MOTOR WITH AND WITHOUT TERMINAL BOARD



INGOMBRI MONOFASI CON MORSETTIERA IP40 IP55.

SINGLE-PHASE MOTOR OVERALL DIMENSIONS WITH TERMINAL BOARD IP40 IP55.

MEC	Senza morsettiera *Without terminal board*	Con morsettiera *With terminal board*	A	B	C	D	E	F	G	LxL
	Articolo *Article*	Articolo *Article*								
63	**CLC.63**	**CLD.63**	120	122	178	117	6	80	105	75
71	**CLC.71**	**CLD.71**	136	138	185	133	6	75	112	75
80	**CLC.80**	**CLD.80**	154	156	197	152	6	80	120	75
90	**CLC.90**	**CLD.90**	174	176	203	138	6	75	130	75
100	**CLC.100**	**CLD.100**	191	193	205	133	6	70	140	75
112	**CLC.112**	**CLD.112**	219	221	228	160	8	85	150	75
132	**CLC.132**	**CLD.132**	256	258	252	190	8	80	170	75

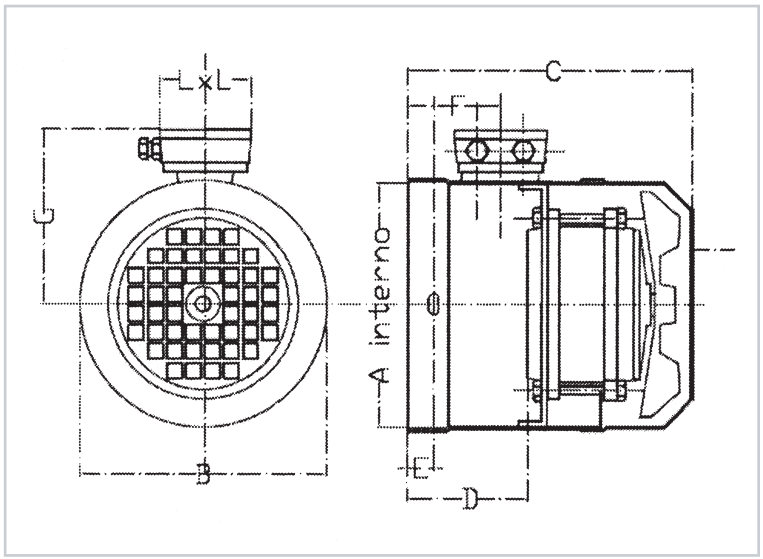
MEC	Volt	Hz	Giri/min. *RPM/min.*	Potenza watt *Power watt*	Ampere *Amp.*	Port. aria m^3/h *Air flow m^3/h*
63	230	50/60	3000	22/21	0.14/0.12	180
71	230	50/60	3000	22/21	0.14/0.12	180
80	230	50/60	3000	22/21	0.14/0.12	180
90	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	320
100	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	340
112	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	340
132	230	50/60	2800	39/36	0.28/0.24	450

Su richiesta è possibile fornire anche la versione IP55

IP55 version also available on request

KIT SERVOVENTILATO PER MOTORE TRIFASE CON E SENZA MORSETTIERA - IP55

SERVO-VENTILATED KIT FOR THREE-PHASE MOTOR WITH AND WITHOUT TERMINAL BOARD



INGOMBRI TRIFASI CON MORSETTIERA.

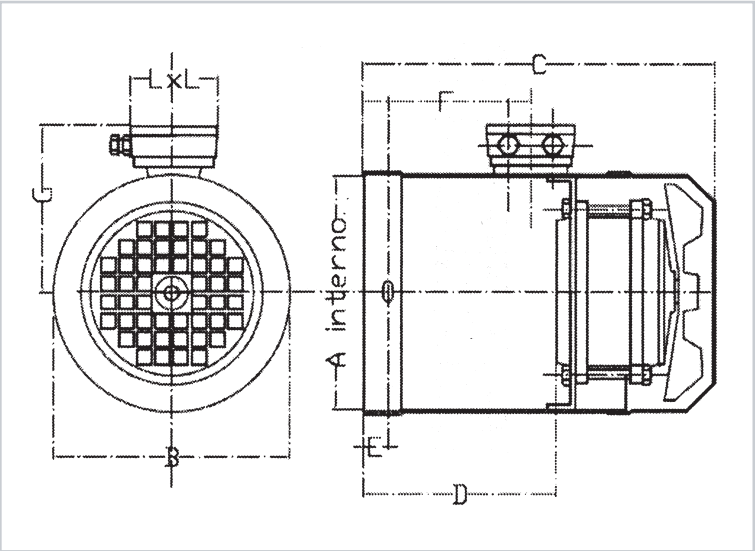
THREE-PHASE MOTOR OVERALL DIMENSIONS WITH TERMINAL BOARD.

MEC	Senza morsettiera *Without terminal board*	Con morsettiera *With terminal board*	A	B	C	D	E	F	G	LxL
	Articolo *Article*	Articolo *Article*								
63	**CLE.63**	**CLF.63**	120	122	178	72	6	80	105	75
71	**CLE.71**	**CLF.71**	136	138	185	73	6	75	112	75
80	**CLE.80**	**CLF.80**	154	156	197	69	6	80	120	75
90	**CLE.90**	**CLF.90**	174	176	203	72	6	75	130	75
100	**CLE.100**	**CLF.100**	191	193	205	67	6	70	140	75
112	**CLE.112**	**CLF.112**	219	221	228	87	8	85	150	75
132	**CLE.132**	**CLF.132**	256	258	252	105	8	80	170	75

MEC	Volt	Hz	Giri/min. *RPM/min.*	Potenza watt *Power watt*	Ampere *Amp.*	Port. aria m^3/h *Air flow m^3/h*
63	400	50/60	2800	120	0.40	250
71	400	50/60	2800	120	0.40	250
80	400	50/60	2800	120	0.40	300
90	400	50/60	2800	120	0.40	350
100	400	50/60	2800	120	0.40	400
112	400	50/60	2800	120	0.40	450
132	400	50/60	2800	120	0.60	550

KIT SERVOVENTILATO PER MOTORE TRIFASE AUTOFRENANTE - CON E SENZA MORSETTIERA - IP55

SERVO-VENTILATED KIT FOR SELF-BRAKING THREE-PHASE MOTOR WITH AND WITHOUT TERMINAL BOARD



INGOMBRI TRIFASI AUTOFRENANTI CON MORSETTIERA.

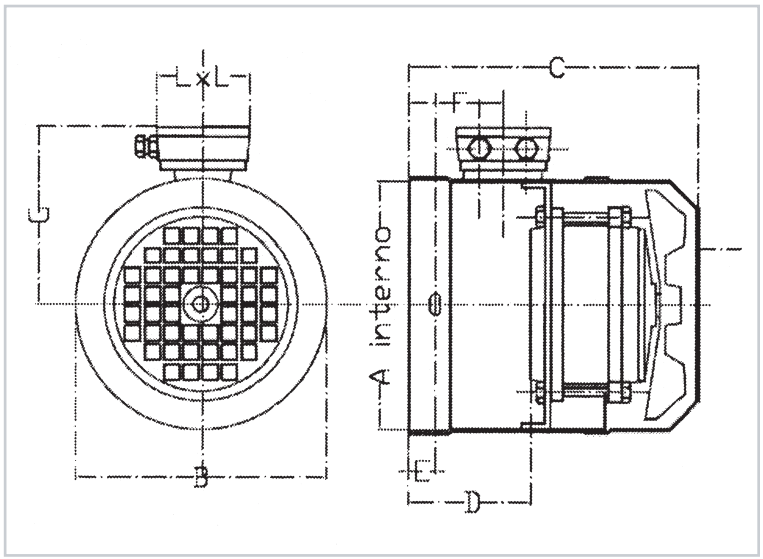
THREE-PHASE SELF-BRAKING MOTOR OVERALL DIMENSIONS WITH TERMINAL BOARD.

MEC	Senza morsettiera *Without terminal board*	Con morsettiera *With terminal board*	A	B	C	D	E	F	G	LxL
	Articolo *Article*	Articolo *Article*								
63	**CLG.63**	**CLH.63**	120	122	218	112	6	80	105	75
71	**CLG.71**	**CLH.71**	136	138	230	118	6	80	112	75
80	**CLG.80**	**CLH.80**	154	156	237	114	6	85	120	75
90	**CLG.90**	**CLH.90**	174	176	243	112	6	85	130	75
100	**CLG.100**	**CLH.100**	191	193	250	112	6	85	140	75
112	**CLG.112**	**CLH.112**	219	221	273	132	8	80	150	75
132	**CLG.132**	**CLH.132**	256	258	297	150	8	90	170	75

MEC	Volt	Hz	Giri/min. *RPM/min.*	Potenza watt *Power watt*	Ampere *Amp.*	Port. aria m^3/h *Air flow m^3/h*
63	400	50/60	2800	120	0.40	250
71	400	50/60	2800	120	0.40	250
80	400	50/60	2800	120	0.40	300
90	400	50/60	2800	120	0.40	350
100	400	50/60	2800	120	0.40	400
112	400	50/60	2800	120	0.40	450
132	400	50/60	2800	120	0.40	550

KIT SERVOVENTILATO PER MOTORE TRIFASE CON MORSETTIERA - IP55

SERVO-VENTILATED KIT FOR THREE-PHASE MOTOR WITH TERMINAL BOARD



INGOMBRI TRIFASI CON MORSETTIERA.

THREE-PHASE MOTOR OVERALL DIMENSIONS WITH TERMINAL BOARD.

MEC	Articolo *Article*	A	B	C	D	E	F	G	LxL
160	**CLI.160**	312	314	313	165	15	115	213	100
180	**CLI.180**	357	360	403	190	30	140	236	100
200	**CLI.200**	392	395	415	200	30	130	253	100
225	**CLI.225**	439	442	438	215	40	150	277	100
250	**CLI.250**	480	484	440	225	50	135	298	100
280	**CLI.280**	534	538	490	275	50	175	325	100
315	**CLI.315**	591	595	490	275	50	185	353	100

MEC	Volt	Hz	Giri/min. *RPM/min.*	Potenza watt *Power watt*	Ampere *Amp.*	Port. aria m^3/h *Air flow m^3/h*
160	400	50/60	2800	120	0.6	850
180	230/400	50/60	1350	180	1.20/0.70	1750
200	230/400	50/60	1350	180	1.20/0.70	1750
225	230/400	50/60	1350	180	1.20/0.70	1750
250	230/400	50/60	1350	180	1.20/0.70	1750
280	230/400	50/60	1350	180	1.20/0.70	1750
315	230/400	50/60	1350	180	1.20/0.70	1750

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

SU RICHIESTA POSSIAMO FORNIRE ALTRI PRODOTTI NON ILLUSTRATI NEL CATALOGO

PLEASE BE AWARE THAT UPON REQUEST, WE PROVIDE PRODUCTS NOT INCLUDED IN OUR CATALOGUE

ASPIRAZIONE

ASPIRATION

CONDIZIONAMENTO

CONDITIONING

VENTILAZIONE

VENTILATION

VENTILAZIONE 12/24 VOLT

12/24 VOLT VENTILATION

TUTTE LE CARATTERISTICHE TECNICHE RIPORTARE IN QUESTO CATALOGO SONO STATE FORNITE DALLE CASE COSTRUTTRICI E SONO SUSCETTIBILI DI VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO

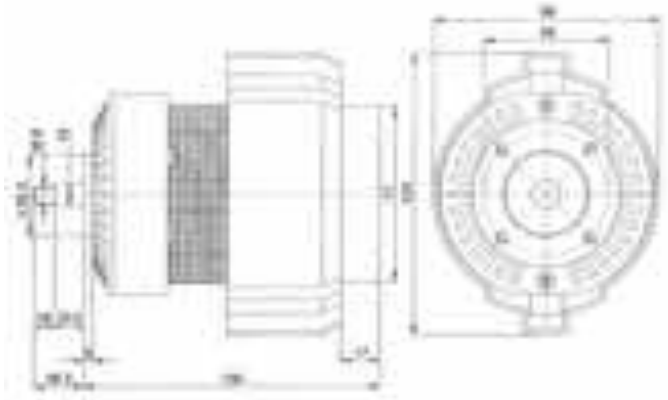
ALL THE TECHNICAL SPECIFICATIONS SHOWN IN THE CATALOGUE HAVE BEEN PROVIDED BY THE MANUFACTURERS AND ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

MOTORI PER MULINI
GRINDERS MOTORS

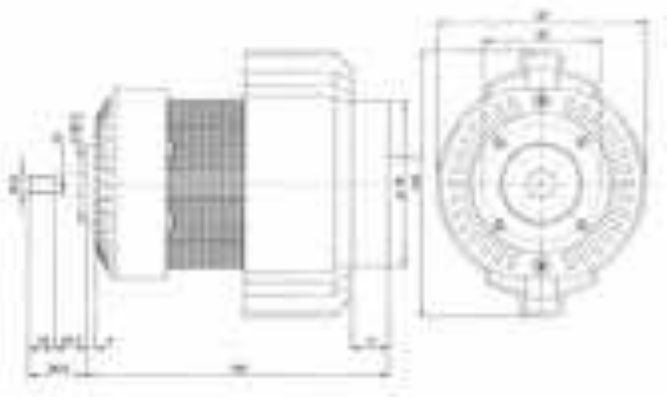
CARATTERISTICHE TECNICHE:
Motore: 230V 50 Hz.
Albero: Ø 10 mm x 32 mm di lunghezza.
Filetto: 8 MA.
Esecuzione standard con due cuscinetti a sfere.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Motor: 230V 50 Hz.
Shaft: Ø 10 mm x 32 mm length.
Thread: 8 MA.
Performance standard with two ball bearings.

MM 0800



MM 1200



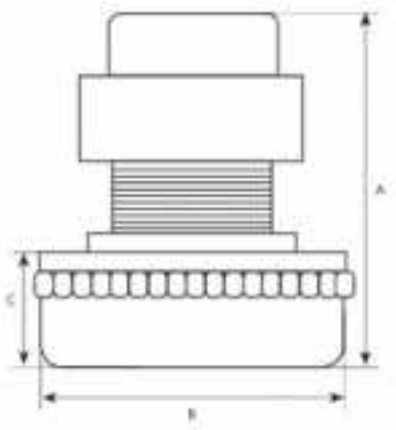
Articolo *Art.*	**Watt ass.** *Abs. watt*	**Watt resi** *Watt given*	**N. giri min a carico** *N° turns load*	**N. giri min a vuoto** *N° turns empty*
MM.0800	800	570	9800	22500
MM.1200	1200	875	10000	22000

MOTORI PER ASPIRAPOLVERE - ASPIRALIQUIDI BY-PASS

BY-PASS MOTORS FOR VACUUM-CLEANERS AND LIQUID ASPIRATORS

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione con due cuscinetti a sfere.
Due impedenze antidisturbo radio.
Classe di isolamento B Grado II.
Motore monofase 230V 50/60 Hz
Costruzione conforme alle norme CE.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Execution with two ball bearings.
Two radio antijamming impedances.
Insulation class B Degree II.
230V 50/60 Hz single-phase motor.
CE norms.



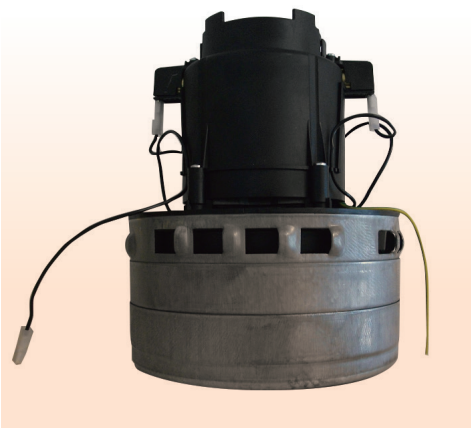
Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
NOVITÀ NEW **ASP. 910**	1000	168	144	69	2
NOVITÀ NEW **ASP. 911**	1200	176	144	69	2
ASP. 610	1000	168	144	66.5	2
ASP. 611	1200	176	144	66.5	2

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 502	1000	168	144	69	2
ASP. 504	1200	170	144	69	2

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 612	1200	203	144	92.5	3
ASP. 613	1500	205	144	92.5	3

MOTORE PER ASPIRAPOLVERE - ASPIRALIQUIDI BY-PASS

MOTOR FOR VACUUM-CLEANERS AND BY-PASS LIQUID ASPIRATORS



IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

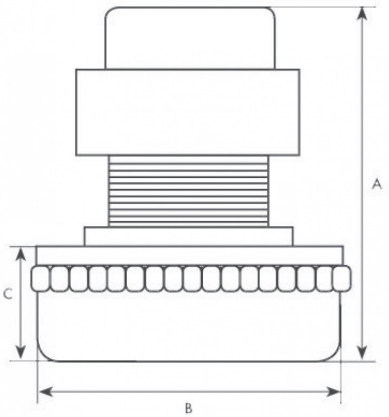
Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 700	1320	240	190	55	3

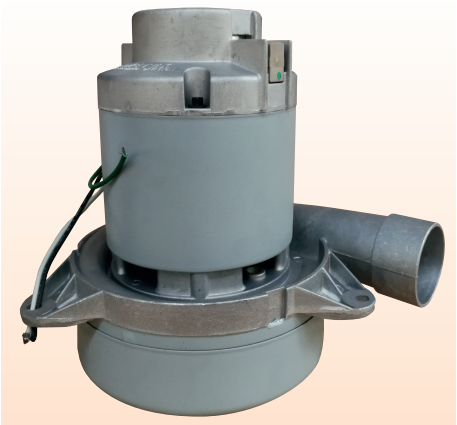
MOTORI PER ASPIRAZIONE CENTRALIZZATA

CENTRALIZED VACUUM MOTORS

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione con due cuscinetti a sfere.
Due impedenze antidisturbo radio.
Classe d'isolamento B Grado II.
Motore monofase 230V 50/60 Hz.
Costruzione conforme alle norme CE.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Execution with two ball bearings.
Two radio antijamming impedances.
Insulation class B Degree II.
230V 50/60 Hz single-phase motor.
CE norms.





Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 600	1470	201	182	63	2

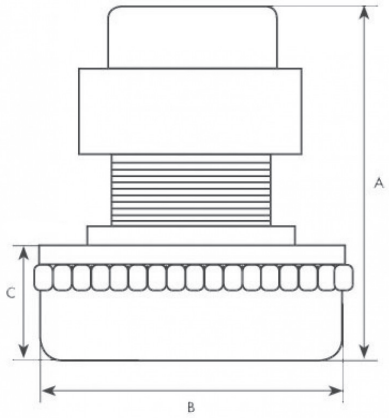
Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 599	1475	224	182	75	3

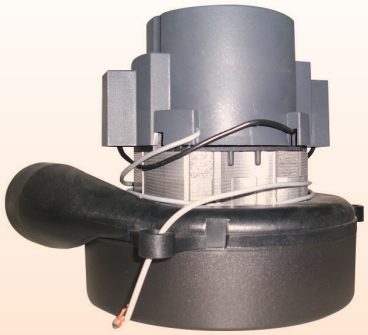
MOTORI PER ASPIRAPOLVERE - ASPIRALIQUIDI BY-PASS

MOTORS FOR VACUUM-CLEANERS AND BY-PASS LIQUID ASPIRATORS

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione con due cuscinetti a sfere.
Due impedenze antidisturbo radio.
Classe d'isolamento B Grado II.
Motore monofase 230V 50/60 Hz.
Costruzione conforme alle norme CE.

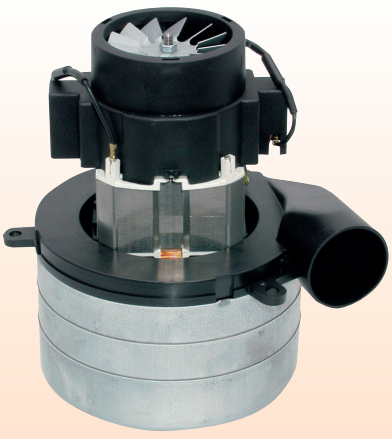
TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Execution with two ball bearings.
Two radio antijamming impedances.
Insulation class B Degree II.
230V 50/60 Hz single-phase motor.
CE norms.





Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 601	1000	138	144	30	1

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 602	1200	177	144	76.5	2



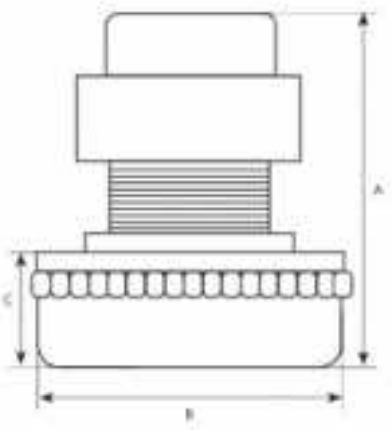
Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 603	1380	200	144	100	3

MOTORI PER ASPIRAPOLVERE - ASPIRALIQUIDI BY-PASS

MOTORS FOR VACUUM-CLEANERS AND BY-PASS LIQUID ASPIRATORS

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione con due cuscinetti a sfere.
Due impedenze antidisturbo radio.
Classe d'isolamento B Grado II.
Motore monofase 230V 50/60 Hz.
Costruzione conforme alle norme CE.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Execution with two ball bearings.
Two radio antijamming impedances.
Insulation class B Degree II.
230V 50/60 Hz single-phase motor.
CE norms.



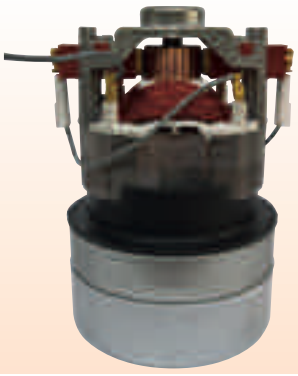
Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 500	1000	136	144	48	1

NOVITÀ *NEW*

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 500.1	1150	140	144	50	1

NOVITÀ *NEW*

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 306	800	175	106	48.5	2

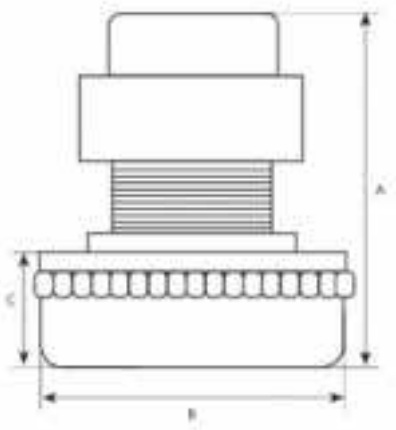


Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 307	800	161	106	61	2

MOTORI PER ASPIRAPOLVERE
MOTORS FOR VACUUM-CLEANERS

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione con due cuscinetti a sfere.
Due impedenze antidisturbo radio.
Classe d'isolamento B Grado II.
Motore monofase 230V 50/60 Hz.
Costruzione conforme alle norme CE.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Execution with two ball bearings.
Two radio antijamming impedances.
Insulation class B Degree II.
230V 50/60 Hz single-phase motor.
CE norms.



Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 312	1100	131	144	40	1

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 309	800	157	144	66.5	2
ASP. 311	900	165	144	66.5	2

NOVITÀ
NEW

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 313	1300	190	144	92	3

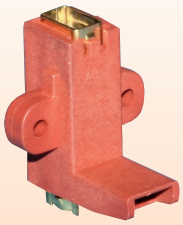
Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**Ø B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 308	1000	156	144	66.5	2
ASP. 310	1300	162	144	66.5	2

RICAMBI PER MOTORI ASPIRAPOLVERE/ASPIRALIQUIDI

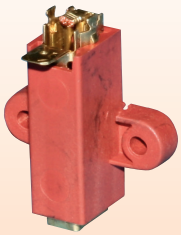
SPARES FOR MOTORS VACUUM-CLEANERS AND LIQUID ASPIRATORS

Completi di spazzole / *With brushes*

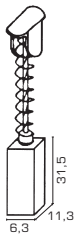
art. **PS.50**



art. **PS.55**

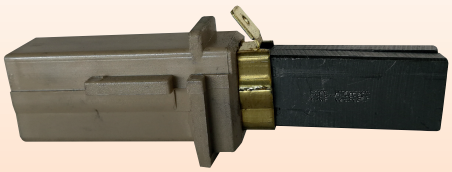


art. **3301**

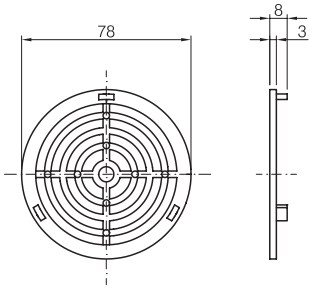


art. **PS.70**
per/*for*
ASP. 599/600

NOVITÀ *NEW*

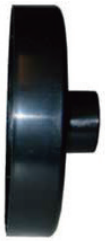


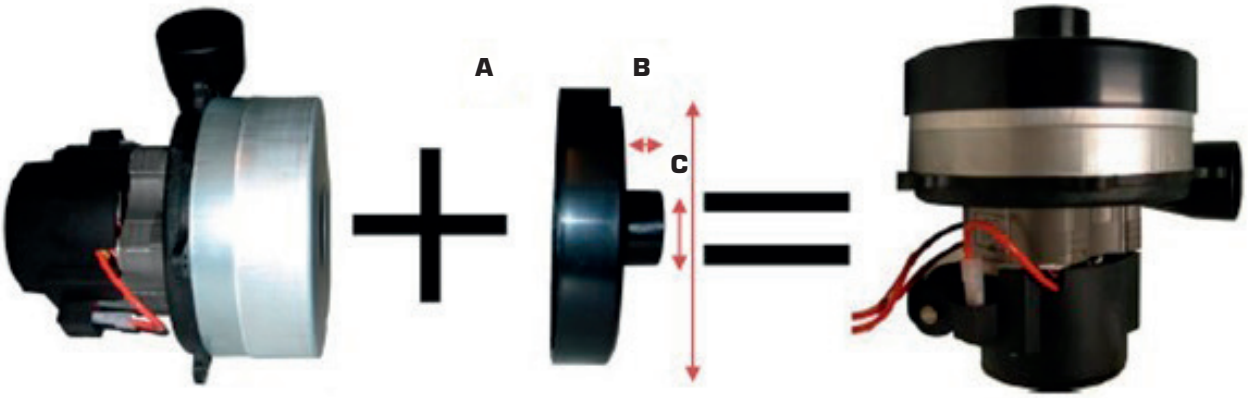
art. **GR.80**



art. **G.300**

art. **HAKO**





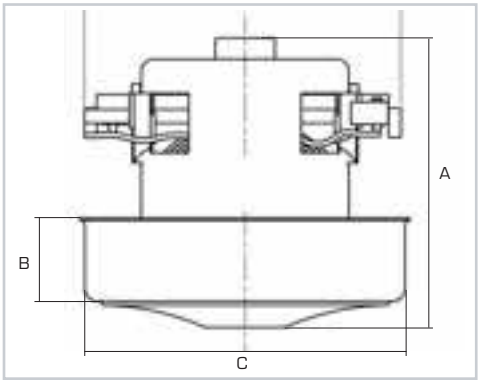
Motore Aspirazione ***Suction Motor*** + **Adattatore invito Asp. Inlet Adaptor** = **Motore con invito Asp.** ***Suction Motor with inlet***

A	= Ø Interno	: 145	mm	*Inner Ø*
B	= H invito tubo	: 25	mm	*Height inlet tube mm*
C	= Ø esterno	: 40	mm	*Extern Ø*

MOTORI DIRETTI
THROUGH FLOW MOTORS

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione con due cuscinetti a sfere.
Due impedenze antidisturbo radio.
Classe d'isolamento B Grado II.
Motore monofase 230V 50/60 Hz.
Costruzione conforme alle norme CE.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Execution with two ball bearings.
Two radio antijamming impedances.
Insulation class B Degree II.
230V 50/60 Hz single-phase motor.
CE norms.



NOVITÀ NEW

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 314	1000	132	45	129/136	1
ASP. 314 L **KARKER - HILTI**	1200	136	46	143/149	1

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 315	1000	121	45	132	1
ASP. 315 L	1400	122	45	139	1

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 316	1200	125	45	130	1

NOVITÀ NEW

Articolo *Art.*	**Potenza max W** *Max power W*	**A**	**B**	**C**	**Stadi** *Stages*
ASP. 318	1400	114	44	130	1

MOTORI ADATTABILI VORWERK FOLLETTO

ADAPTABLE MOTOR VORWERK FOLLETTO

NOVITÀ
NEW

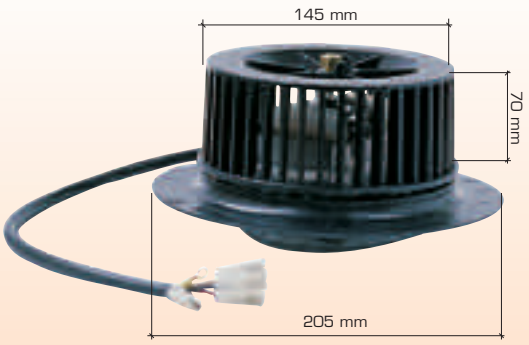
Art. ASP. 120
Motore adattabile per modello VK 120-121-122
Adaptable motor for model VK 120-121-122

Art. ASP. 116
Motore adattabile per modello VK 116-117
Adaptable motor for model VK 116-117

Art ASP. 135
Motore adattabile per modello VK 135-136- Kobold 135
Adaptable motor for model VK 135-136 Kobold 135

MOTORI PER CAPPE DI ASPIRAZIONE
MOTORS FOR EXTRACTION HOODS

art. **MCA.156N**

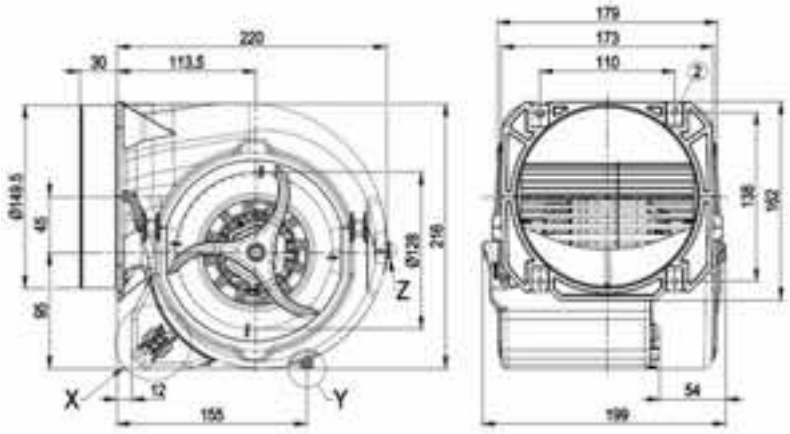


Modello completo di supporto e ventola.
Con protettore termico - 2 poli schermati - 3 velocità.
2800 giri.

Model complete with stand and fan.
With thermal cutout - 2 shielded poles - 3 speed.
2800 rpm.

art. **MCA.01**

NOVITÀ
NEW



CARATTERISTICHE GENERALI
Ventilatore centrifugo a doppia aspirazione adatto per applicazioni dove sono richieste alte prevalenze e bassa rumorosità.

Impiego
Cappe da cucina industriali, estrazione di fumi max 50°C con condotti per alte prevalenze.

GENERAL CHARACTERISTICS
Centrifugal fan double inlet, suitable for applications where are required prevalences high and low noise.

Use
Hoods industrial kitchen extraction of smoke 50°C with duct for high prevalences.

Articolo *Art.*	**Volt**	**HZ**	**MC/H** *Air flow*	**Giri** *Rpm*	**W IN** *Power IN*	**Ampere** *Amps*	**µF** *µF*	**dB**
MCA.01	230	50-60	630	1600	290/320	1.28/1.4	6	73/60

MOTORI DI RICAMBIO PER VENTILATORI NICOTRA

SPARE MOTORS FOR NICOTRA BLOWERS

Fig.1

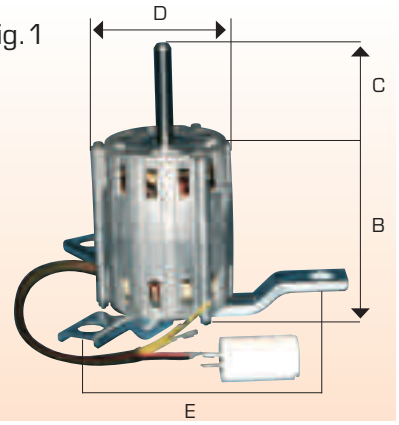
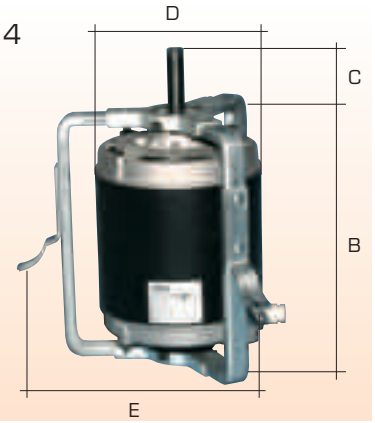
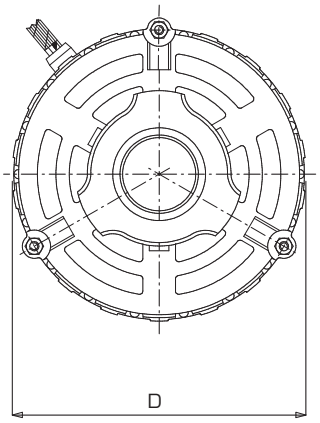
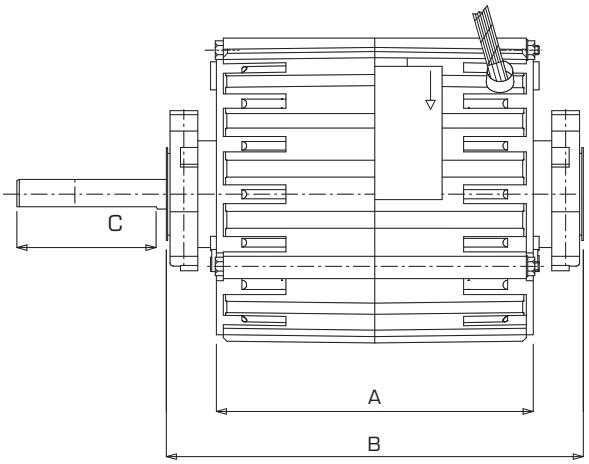


Fig.3

Fig.4







Motore a 1 velocità / *1 speed motor*

Articolo *Art.*	**Codice** *Code*	**Modello** *Model*	**N. Poli** *N. Poles*	**Potenza Watt resi** *Power Watt given*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**Figura** *Figure*
TRM.701.2	C003105	DD7/7	6 Mon	62	-	113	70	92	100	1
TRM.702.2	C001501	DD7/7	4 Mon	147	-	120	70	116	190	1
TRM.703.2	11000700	DD9/7 - 9/9	6 Mon	147	113	155	75	129	-	3
TRM.704.2	11007500	DD9/7 - 9/9	4 Mon	300	128	170	70	127	-	3
TRM.705.2	11011011	DD9/9 - 10/8 - 10/10	6 Mon	245	128	171	70	129	-	3
TRM.706.2	11010503	DD10/8 - 10/10	4 Mon	373	137	180	50	127	-	3
TRM.707	RM297Z	DD12 - 9	6 Trif	1100	-	241	60	147	295	4

Motore a 3 velocità / *3 speed motor*

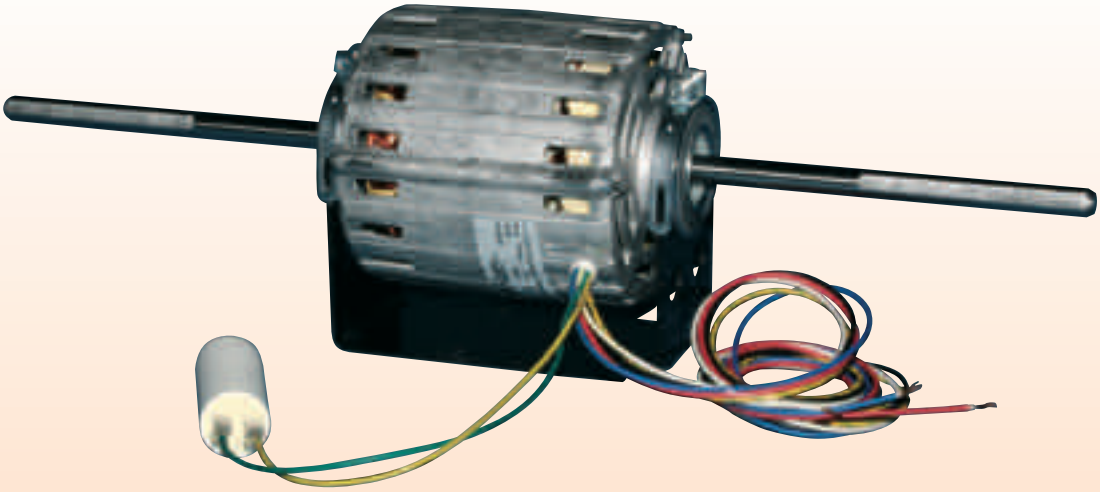
Articolo *Art.*	**Codice** *Code*	**Modello** *Model*	**N. Poli** *N. Poles*	**Potenza Watt resi** *Power Watt given*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**Figura** *Figure*
TRM.901.2	11015300	DD7/7	4 Mon	147	104	-	93	129	220	1
TRM.902.2	11006301	DD7/7 - 9/7	6 Mon	147	113	141	70	129	220	1
TRM.903.2	11006333	DD9/9	6 Mon	147	113	156	68	127	-	3
TRM.904.2	11006200	DD9/9	6 Mon	245	128	171	69	129	-	3
TRM.906.2	11021408	DD9/9	6 Mon	420	137	180	65	153	-	3
TRM.905.2	11006213	DD10/8 - 10/10	6 Mon	245	130	173	60	146	-	3

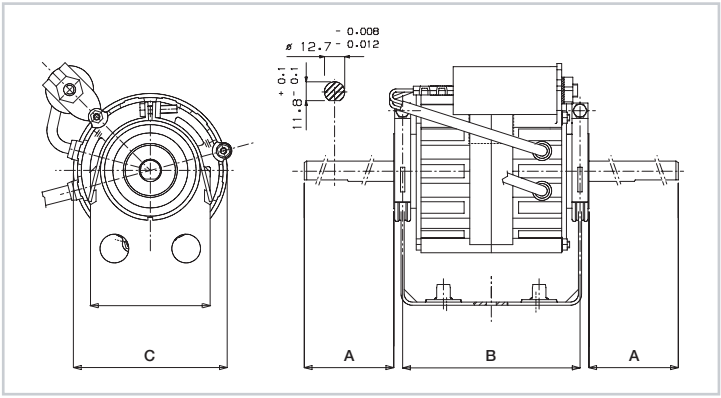
NOVITÀ NEW

Mon = Monofase / *Single-phase* **Trif = Trifase** / *Three-phase*

MOTORI MONOFASE PER VENTILCONVETTORI

SINGLE-PHASE MOTORS FOR FAN COILS





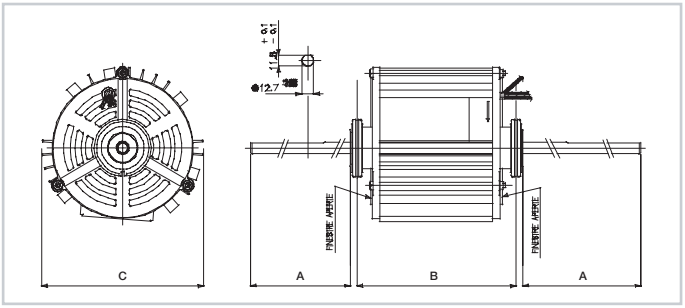
Motori 4 POLI - 3 velocita' / *4 POLES - 3 Speed motors*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.201	11031.03	1	10	Chiuso / Enclosed	178.7	111.2	129	SX
TRM.173	C0.143.00	2	13	Chiuso / Enclosed	164	111.2	96.4	-
TRM.174	C0.144.00	2	20	Chiuso / Enclosed	199	111.2	96.4	-
TRM.301	110097.06	1	40	Chiuso / Enclosed	178.7	111.2	129	SX
TRM.202	110097.02	2	40	Chiuso / Enclosed	199	111.2	129	-
TRM.175	C0.142.00	2	42	Chiuso / Enclosed	199	111.2	96.4	-
TRM.176	C0.100.01	1	60	Chiuso / Enclosed	135.2	111.2	95	DX
TRM.401	110049.21	1	73	Chiuso / Enclosed	200.4	111.2	129	DX
TRM.302	110049.12	2	73	Chiuso / Enclosed	199	111.2	129	-
TRM.177	C0.101.01	1	75	Chiuso / Enclosed	135.2	111.2	95	DX
TRM.178	110483.01	1	88	Chiuso / Enclosed	173.8	111.2	129	DX
TRM.179	110480.01	2	120	Chiuso / Enclosed	223.8	111.2	129	-
TRM.402.4	110153.09	2	147	Chiuso / Enclosed	189.3	130.2	129	-
TRM.180	110481.01	2	170	Chiuso / Enclosed	223.8	111.2	129	-
TRM.502.4	110218.13	2	184	Aperto / Open	191	130	126.7	-
NOVITÀ NEW **TRM.504**	110200.13	2	250	Aperto / Open	210	149	129	-

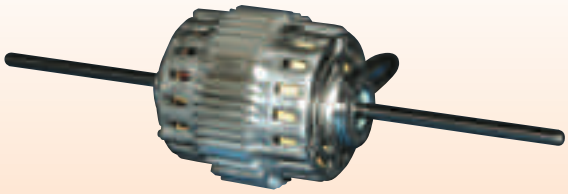
MOTORI MONOFASE PER VENTILCONVETTORI

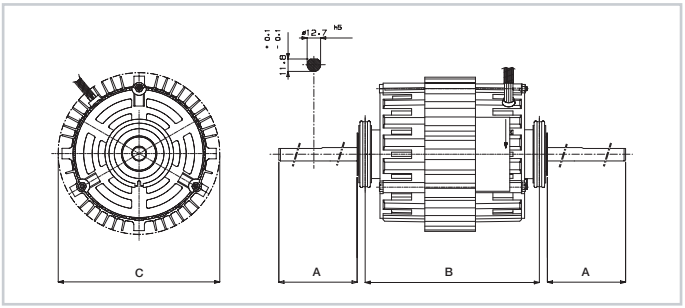
SINGLE-PHASE MOTORS FOR FAN COILS

TRM.190



TRM.909/910





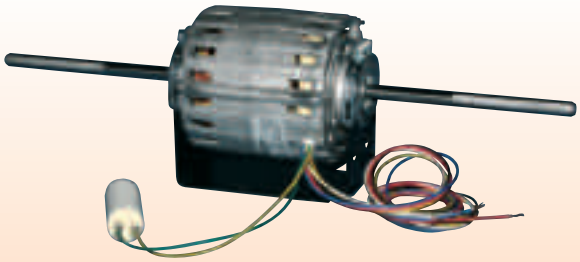
Motori 4 POLI - 3 velocita' / *4 POLES - 3 Speed motors*

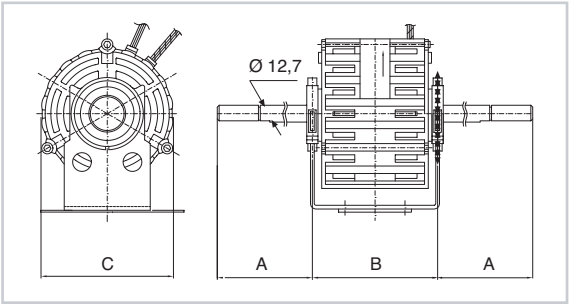
Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.909	110214.03	2	420	1400	Aperto / *Open*	170.9	165	153
TRM.190	B0011.03	2	540	1320	Aperto / *Open*	204.9	175	178
TRM.910	11034501	2	600	1310	Aperto / *Open*	170	197	170

NOVITÀ *NEW*

N.B. La culla viene fornita solo su richiesta. Prezzo a parte. Articolo culla per motore **TRM.909=CM1** per **TRM.190=CM2** per **TRM.910=CM5.**

*N.B. The cradle can be supplied only on request. Aside price list. Cradle for **TRM.909=CM.1**, for **TRM.190=CM.2** for **TRM.910=CM.5**.*





Motori 4 POLI - 5 velocita' / *4 POLES - 5 Speed motors*

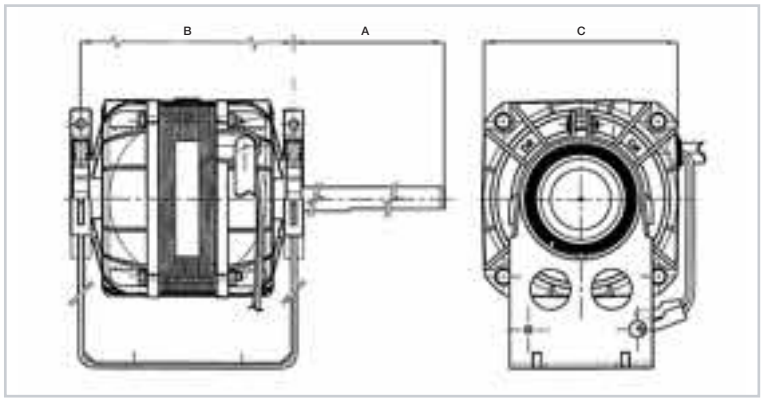
Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.172	C0.127.02	1	30	1400	Chiuso / Enclosed	170	118	92.71	SX
TRM.171	C0.126.01	2	40	1400	Chiuso / Enclosed	195.4	118	96.4	-

Motori 6 POLI - 3 velocita' / *6 POLES - 3 Speed motors*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.402	110063.23	2	147	900	Chiuso / Enclosed	189.3	130.2	129
TRM.502	110062.19	2	184	900	Aperto / Open	174.6	155.6	129
TRM.602	110062.20	2	245	900	Aperto / Open	174.6	155.6	129

MOTORI MONOFASE PER VENTILCONVETTORI

SINGLE-PHASE MOTORS FOR FAN COILS



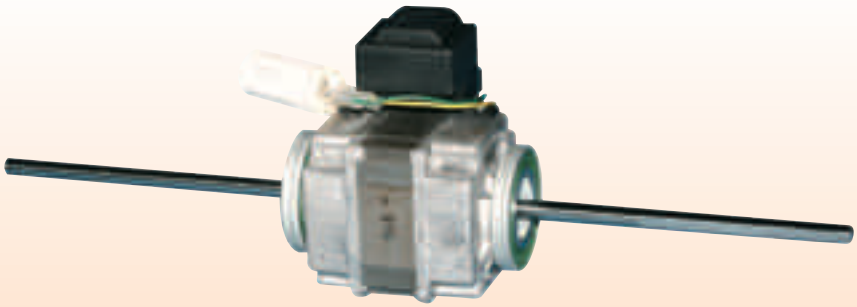
Motori 4 POLI - multi velocita' / *4 POLES - Multi speed motors*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**N. vel.** *No. speed*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.807	103M 2025/1Q	1	23	3	1400	Chiuso / Enclosed	170	111	103x103	DX
TRM.819	103B 2025/3Q	2	23	3	1400	Chiuso / Enclosed	180	115	103x103	-
TRM.808	103B 3050/1Q	2	35	3	1400	Chiuso / Enclosed	210	115	103x103	-
NOVITÀ NEW **TRM.840**	104B 3060/1Q	2	60	4	1400	Chiuso / Enclosed	224	111	103x103	-
TRM.817	103B 4080/1Q	2	80	3	1400	Aperto / Open	210	135	103x103	-
NOVITÀ NEW **TRM.835**	106B 5085/1Q	2	85	6	1400	Chiuso / Enclosed	210	131	103x103	-
TRM.820	104B 50110/1Q	2	113	4	1400	Chiuso / Enclosed	190	131	103x103	-
NOVITÀ NEW **TRM.830**	103B 50185/1Q	2	185	3	1400	Chiuso / Enclosed	205	131	103x103	-

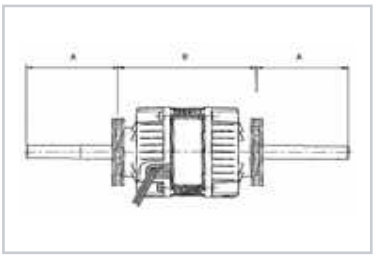
Motore 6 POLI - 3 velocita' / *6 POLES - 3 Speed motor*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.818	103B 62020/1Q	2	18	900	Aperto / Open	200	115	103x103

MOTORI MONOFASE PER VENTILCONVETTORI
SINGLE-PHASE MOTORS FOR FAN COILS



con albero Ø 9,52 / *with shaft Ø 9,52*



La culla viene fornita
solo su richiesta. Prezzo a parte.
Culla per **TRM.125 = Art. CM.3**
Culla per **TRM.126 = Art. CM.4**

The cradle can be supplied only
on request. Separate price list.
*Crandle for **TRM.125 = Art. CM.3***
*Crandle for **TRM.126 = Art. CM.4***

Motori 4 POLI - 6 velocità / *4 POLES - 6 speed motors*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**
TRM.125	A833025/5	2	25	1300	Chiuso / Enclosed	170	115
TRM.126*	83B4040/1	2	40	1100	Chiuso / Enclosed	175	131

*** Fornito senza autotrasformatore.**
** Supplied without autotransformer.*

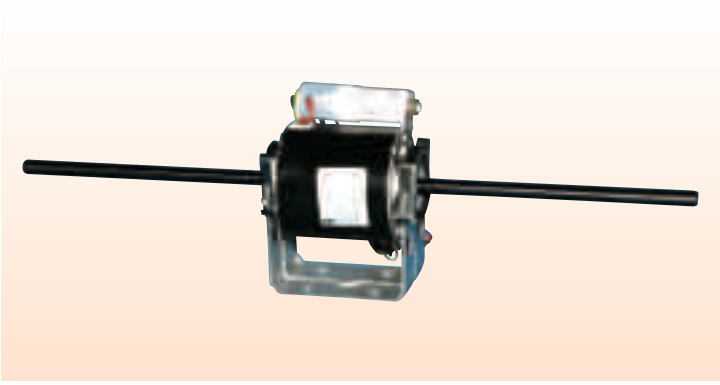
NOVITÀ
NEW

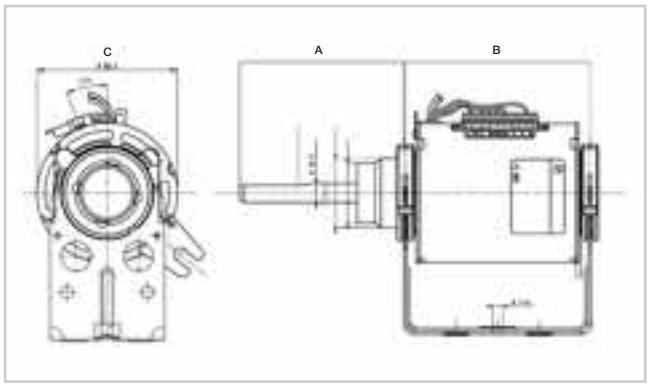
Art. TF.01
Trasformatore per ventilconvettori 6 velocità.
Transformer for fan coils 6 speed.

MOTORI MONOFASE PER VENTILCONVETTORI

SINGLE-PHASE MOTORS FOR FAN COILS

SISME





Motori 4 POLI - 5/7 velocità / *4 POLES - 5/7 speed motors*

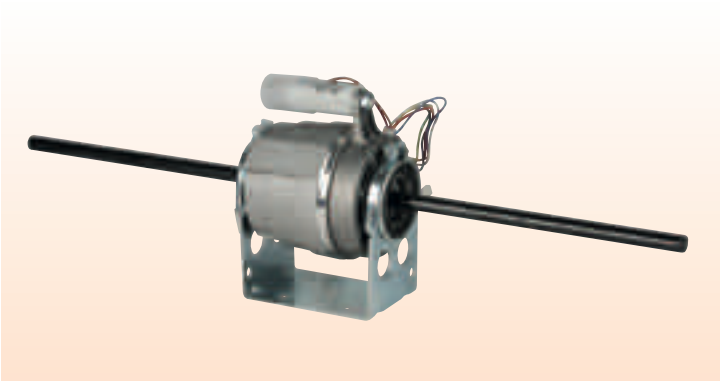
Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**N. vel** *No. Speed*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.821*	K35410.M01975	1	35	7	1200	Chiuso / Enclosed	175	100	93.4	SX
TRM.823	K48410.M01053	2	47	7	1200	Chiuso / Enclosed	182	125	124.6	-
TRM.813*	K35411.M01344	2	50	5	1400	Chiuso / Enclosed	169.6	111.6	93.4	-
TRM.812*	K35417.M01792	2	60	7	1200	Chiuso / Enclosed	222	126	93.4	-
TRM.824	K48412.M01054	2	74	7	1100	Chiuso / Enclosed	207	125	124.6	-
TRM.825	K48415.M01055	2	120	7	1100	Chiuso / Enclosed	207	125	124.6	-

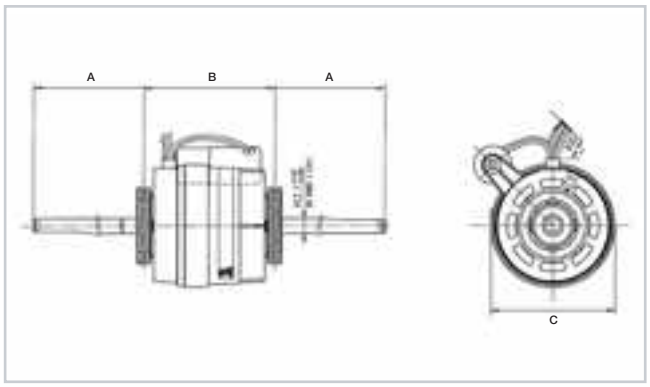
*** Completi di cavo cablato /** *Including wired cable*

Motore 4 POLI - 4 velocità / *4 POLES - 4 speed motor*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.822*	K35410.M02128	1	35	1150	Chiuso / Enclosed	180	126	93.4	SX

*** Completi di cavo cablato /** *Including wired cable*



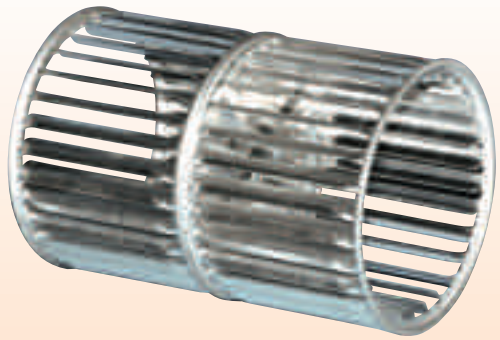


Motori 3 velocità / *3 speed motors*

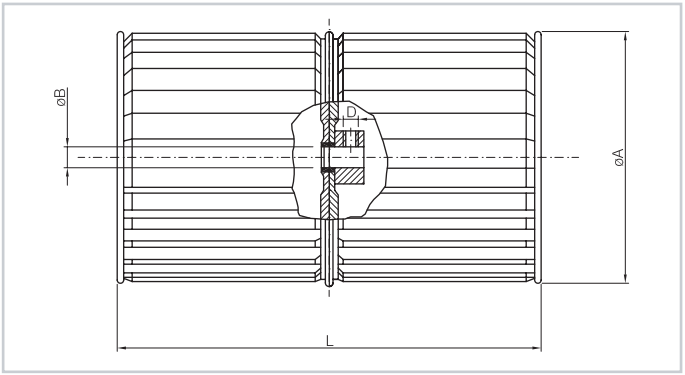
Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Poli** *Poles*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.814	K35410.M02229	4	2	32	1100	Aperto / Open	224.50	111.8	102
TRM.814.6	K35610.M02228	6	2	18	850	Aperto / Open	224.50	111.8	102

VENTOLE CENTRIFUGHE PER VENTILCONVETTORI

CENTRIFUGAL IMPELLERS FOR FAN COILS



Ricavate da nastro d'alluminio, a doppia aspirazione.
Obtained from aluminium tape with double extraction.

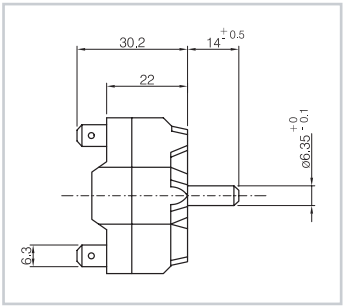


Articolo *Art.*	**Ø A mm.**	**L mm.**	**Ø B mm.**
V.11	133	148	12.7
V.12	133	176	12.7
V.13	133	196	12.7
V.14	146	148	12.7
V.15	146	176	12.7
V.16	146	196	12.7
V.17	160	176	12.7
V.18	180	240	12.7
V.19	200	196	12.7

COMMUTATORE DI VELOCITÀ PER VENTILCONVETTORI

SPEED SWITCH FOR FAN COILS

art. **IN.16**



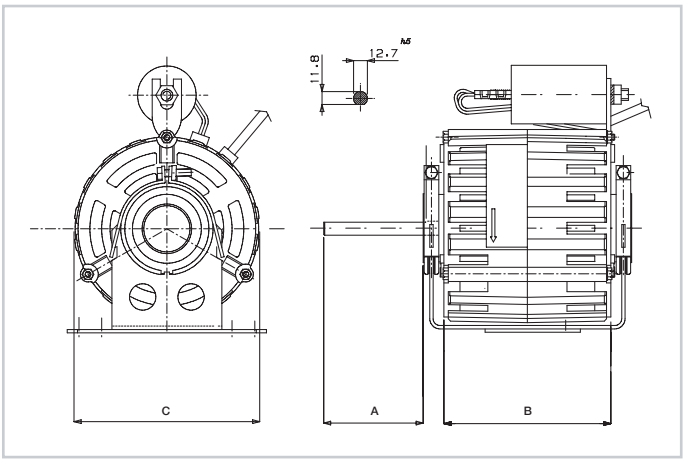
MANOPOLA PER COMMUTATORE DI VELOCITÀ

KNOB FOR SPEED SWITCH

art. **MA.16**

3 Velocità - 16 A - 250 V. Temperatura d'esercizio 180°C.
3 Speed - 16 A - 250 V. Operating temperature 180°C.

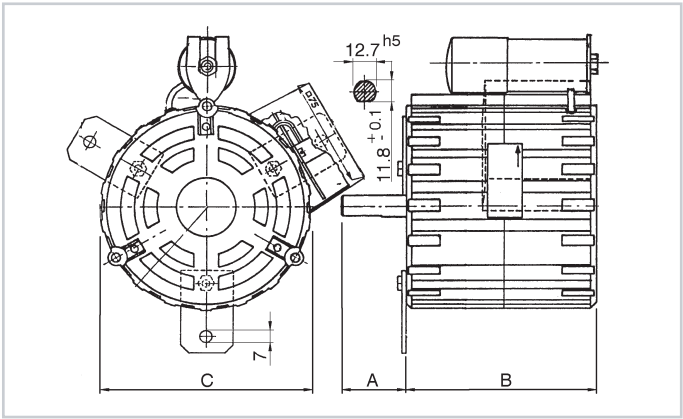
MOTORI MONOFASE PER VENTILAZIONE
SINGLE-PHASE VENTILATION MOTORS



Motori 4 POLI - 1 velocità / *4 POLES - 1 Speed motors*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.204	110024.00	1	105	1350	Chiuso / Enclosed	68	131	129	SX
TRM.205	110081.00	1	147	1350	Chiuso / Enclosed	51	131	129	SX
TRM.206	110105.36	1	368	1350	Aperto / Open	60.9	153.6	129	SX

MOTORI MONOFASE PER GRUPPI EVAPORANTI CONDENSANTI A VENTOLE ELICOIDALI
SINGLE-PHASE MOTOR FOR HELICAL-FAN EVAPORATION CONDENSATION UNITS



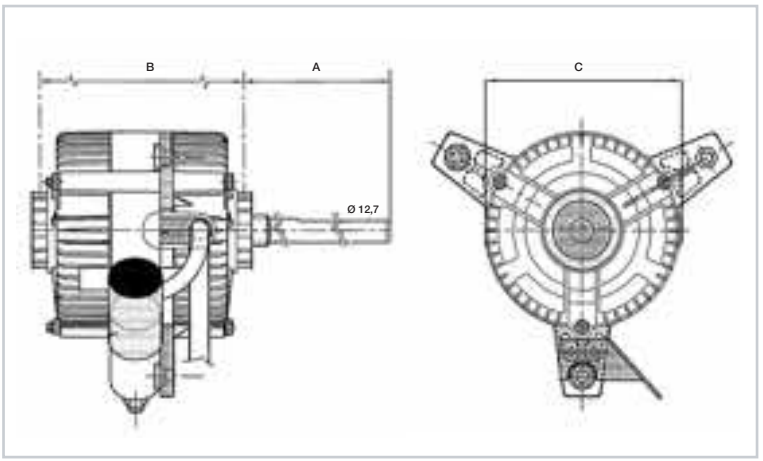
Motore 4 POLI - 1 velocità / *4 POLES - 1 Speed motor*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.241	110024.02	1	92	1350	Chiuso / Enclosed	82	114	126.7	DX

Motore 6 POLI - 1 velocità / *6 POLES - 1 Speed motor*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.243	110351.00	1	147	850	Chiuso / Enclosed	82	114	126.7	DX

MOTORI ELETTRICI PER EVAPORATORI VENTILATI
ELECTRIC MOTORS VENTILATED EVAPORATORS



Motori 4 POLI - 1 velocita' - Monofase / *4 POLES - 1 Speed motors - Single-phase*
Senso di rotazione indipendente / *Independent rotation direction*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.162	101M 40120	1	120	1400	Chiuso / Enclosed	78	141	106
TRM.163	101M 50150	1	150	1400	Chiuso / Enclosed	108	141	106

Motore 4 POLI - 1 velocita' - Trifase / *4 POLES - 1 Speed motors - Three-phase*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.165*	101T 40185	1	190	1400	Chiuso / Enclosed	78	141	106

IN ESAURIMENTO** / ***RUNNING OUT

ACCESSORI:
ACCESSORIES:

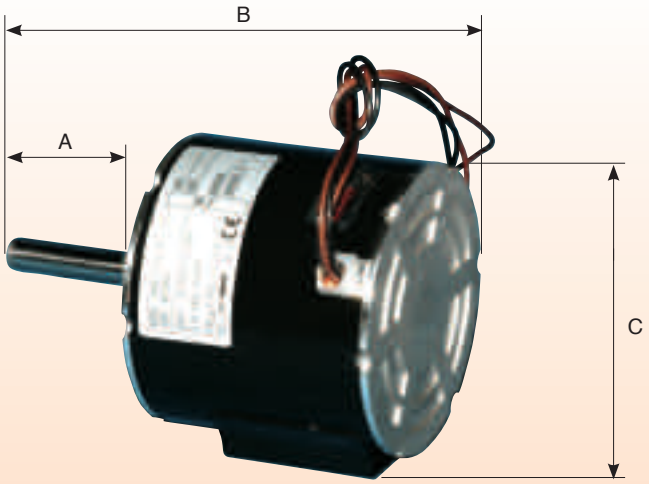
VENTOLE A PALE RIPORTATE
INSERTED BLADE IMPELLERS

Articolo *Art.*	**Diametro ventola** *Impeller diameter*	**Diametro albero** *Shaft diameter*
V.350	350	12.7
V.400	400	12.7

PER AEROTERMI A PARETE
FOR WALL - MOUNTED HEATERS

Articolo *Art.*	**Diametro ventola** *Impeller diameter*	**Diametro albero** *Shaft diameter*
VE.400	400	14
VE.450	450	14
VE.500	500	14

MOTORE MONOFASE PER SALDATRICI
SINGLE-PHASE MOTOR FOR WELDERS

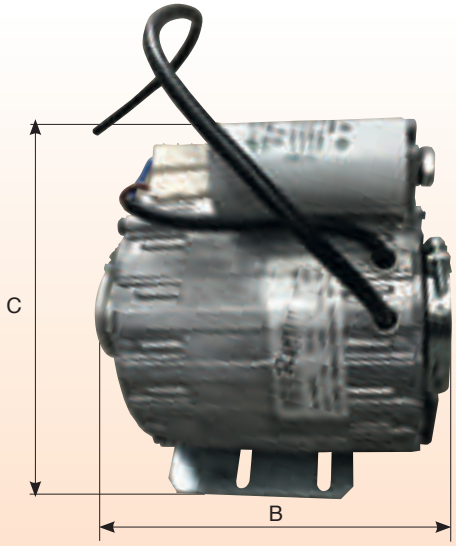


Motore 4 POLI - 1 velocita' / *4-POLES - 1 Speed motor*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Rotazione** *Rotation*
TRM.920	3RGM 7030/20	1	70	1400	Chiuso / Enclosed	69.5	163.5	105	SX

MOTORE PER POMPA DI CIRCOLAZIONE
MOTOR CIRCULATION PUMP

Per: distributori di bevande, saldatrici con raffreddamento ad acqua, gruppi refrigeranti.
For: drinks dispenser, water-cooled welding machines, cooling units.

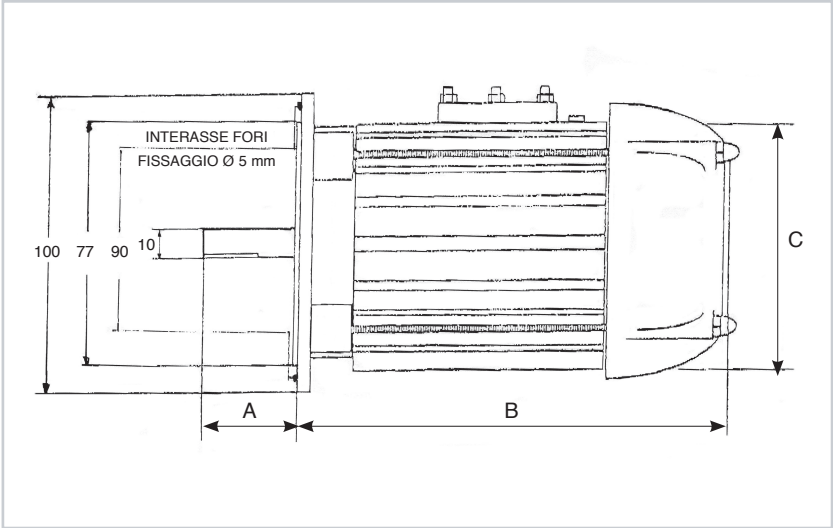


Motore monofase 4 POLI - 1 velocita' / *4 POLES - 1 speed single-phase motor*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**B**	**C**
TRM.215	11002703	150	1300	Aperto / Open	174.5	175

MOTORI PER VENTILATORI
FAN MOTORS

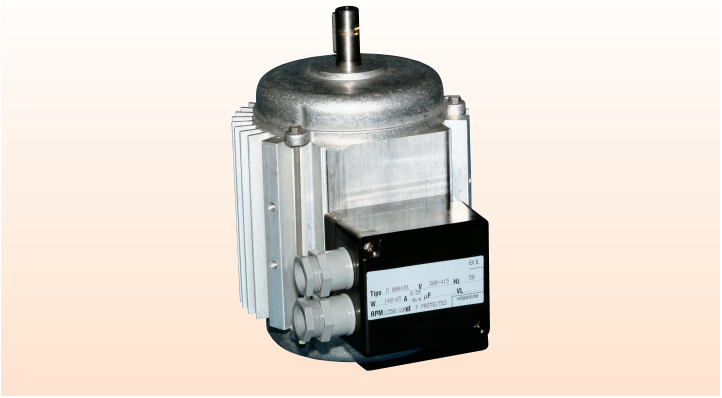
MOTORE ELETTRICO TRIFASE TIPO "50". Forma B5. Versione ventilata. Protezione IP44.
ELECTRIC MOTOR THREE-PHASE TYPE "50". Size B5. Ventilated version. IP44 protection.

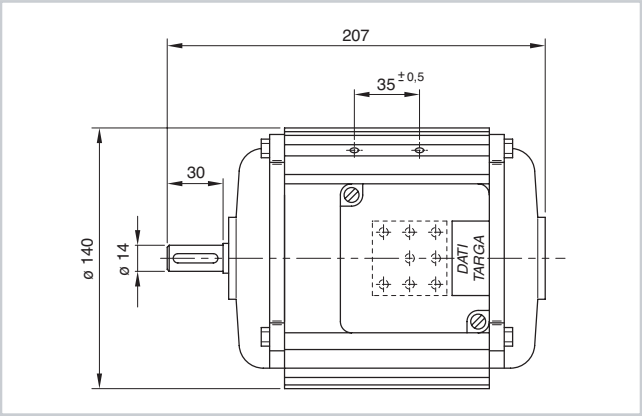


Articolo *Art.*	**Kw**	**Poli** *Poles*	**Giri** *RPM*	**A**	**B**	**C**
TRM.10	0.07	2	2800	30	142	95
TRM.11	0.07	4	1400	60	142	95
TRM.12	0.07	2	2800	60	142	95

MOTORE TRIFASE PER AEROTERMI
THREE-PHASE MOTOR FOR UNIT HEATERS

Motore con cuscinetti dotato di attacco rigido sulla carcassa per un montaggio diretto su griglia autoportante.
Motor featuring bearing with rigid fastening on casing for fitting directly to self-supporting grids.





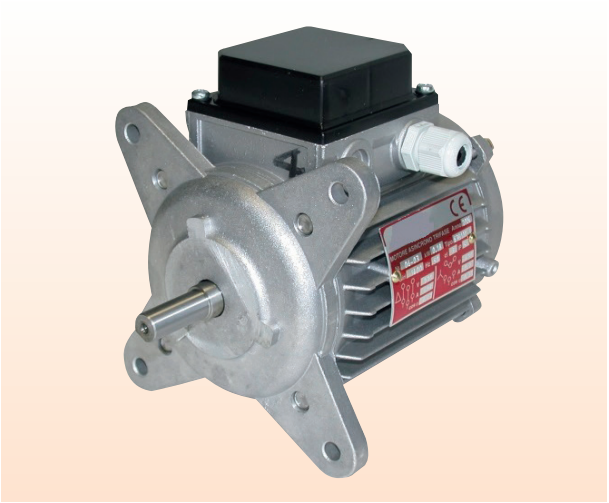
Motore trifase - 2 velocità / *Three-phase motor - 2 speed*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Poli** *Poles*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*
TRM.208	D001	4	1	140	1100/1350	Chiuso/Enclosed

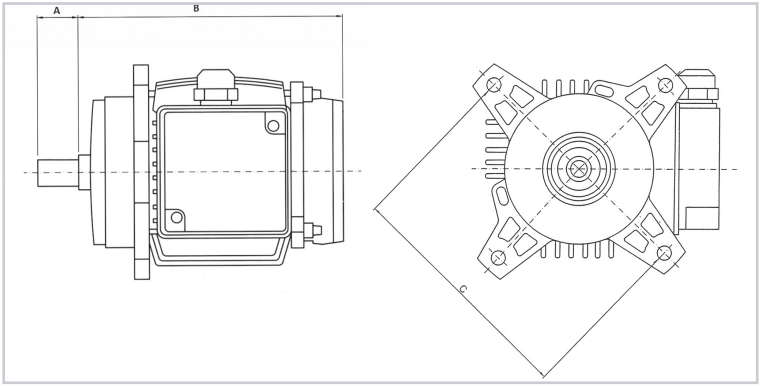
IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

MOTORI TRIFASE PER AEROTERMI A PARETE

THREE-PHASE MOTORS FOR WALL-MOUNTED HEATERS



Intercambiabili con motori di marca SABIANA - IP54 - Esecuzione: chiuso.
Interchangeable motors with SABIANA brand - IP54 - Enclosed construction.



Motori trifasi - 1 velocità / *Three-phase motors - 1 speed*

Articolo *Art.*	**Ø Albero** *Ø Shaft*	**Poli** *Poles*	**Kw**	**Giri** *RPM*	**A**	**B**	**C**
TRM.01	12	4	0.18	1400	30	160	155
TRM.02	14	4	0.18	1400	30	160	155
TRM.03	12	6	0.11	900	30	160	155
TRM.04	14	6	0.11	900	30	160	155

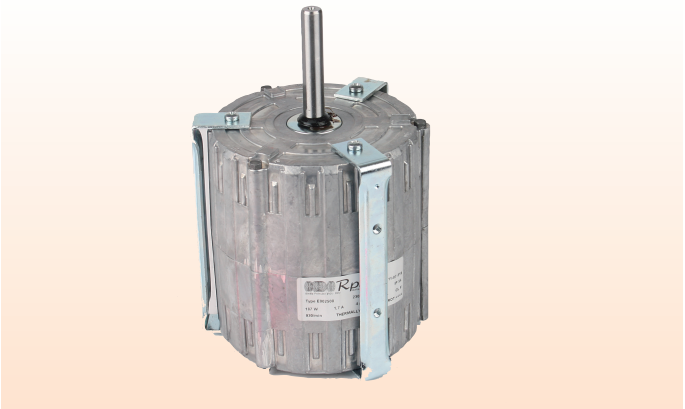
Motori trifasi - 2 velocità / *Three-phase motors - 2 speed*

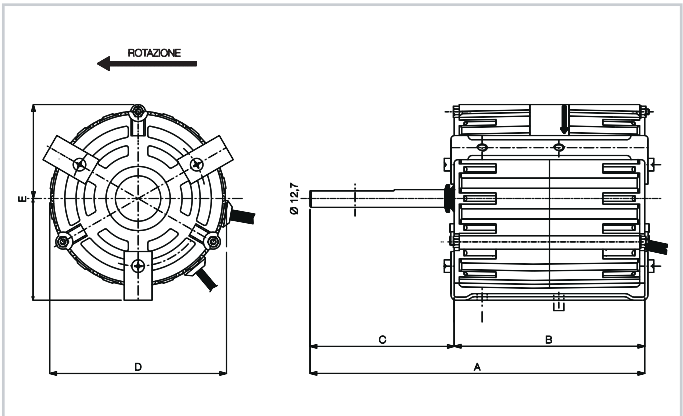
Articolo *Art.*	**Ø Albero** *Ø Shaft*	**Poli** *Poles*	**Kw**	**Giri** *RPM*	**A**	**B**	**C**
TRM.05	12	4/6	0.12-0.07	1400-900	30	160	155
TRM.06	14	4/6	0.12-0.07	1400-900	30	160	155
TRM.07	12	4/8	0.12-0.05	1400-700	30	160	155
TRM.08	14	4/8	0.12-0.05	1400-700	30	160	155

N.B. Motori 4/6 Poli: avvolgimento unico / *N.B. 4/6 poles motors: single winding.*

MOTORI PER VENTILATORI CENTRIFUGHI

MOTORS FOR CENTRIFUGAL BLOWERS





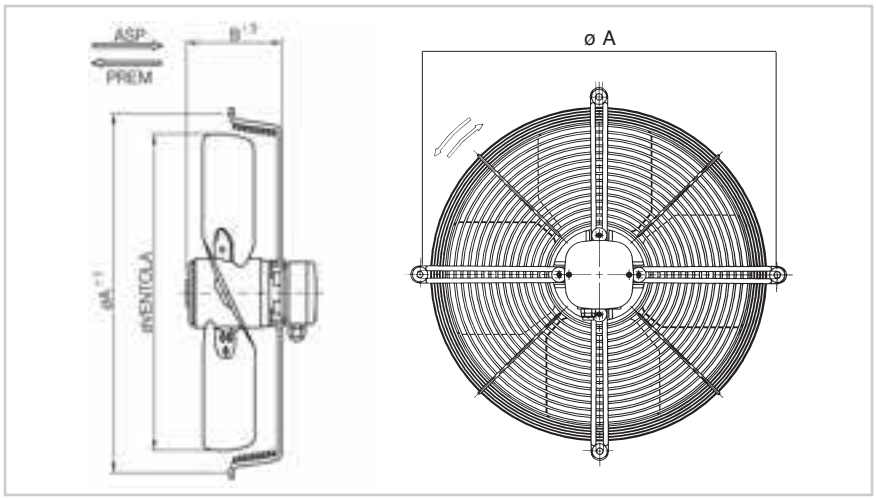
Motori monofasi 6 POLI / *Electric single-phase 6 POLES*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° Alberi** *No. Shafts*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**	**Ø D**	**E**
TRM.250	E002500	1	187	930	Chiuso / *Enclosed*	207	136,6	70,4	129	140,35
TRM.260	E002600	1	250	930	Chiuso / *Enclosed*	207	136,6	103,4	129	140,35

VENTILATORI ASSIALI A ROTORE ESTERNO COMPLETI DI GRIGLIE

AXIAL BLOWERS WITH EXTERNAL ROTOR AND GRILLES

EBM ZIEHL



Articolo *Art.*	Potenza max W *Max power W*	Volt	Ø Ventola *Ø Impeller*	Ø A	B	m³ h in aria libera *m³ h in free air*	N. Poli *No. Poles*	dB (A)	Accessorio Griglia *Accessory grille*
VLG.713	43	230/400	170 A	-	62	540	2	59	**-**
VLG.714	43	230/400	170 P	-	62	540	2	59	**-**
VLG.715	50	230	170 A	-	62	500	2	62	**-**
VLG.716	50	230	170 P	-	62	500	2	62	**-**
VLG.717	50	230	200 A	260	73	740	2	65	**200.1**
VLG.718	50	230	200 P	260	73	740	2	65	**200.1**
VLG.719	53	230/400	200 A	260	73	830	2	53	**200.1**
VLG.720	53	230/400	200 P	260	73	830	2	53	**200.1**
VLG.741	110	230/400	250 A	300	83	1685	2	72	**250.1**
VLG.742	110	230/400	250 P	300	83	1685	2	72	**250.1**

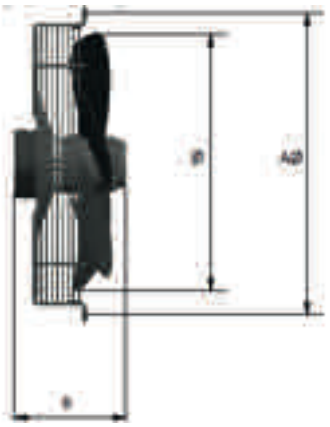
Articolo *Art.*	Potenza max W *Max power W*	Volt	Ø Ventola *Ø Impeller*	Ø A	B	m³ h in aria libera *m³ h in free air*	N. Poli *No. Poles*	dB (A)	Accessorio Griglia *Accessory grille*
VLG.721	115	230	250 A	300	83	1610	2	72	**250.1**
VLG.722	115	230	250 P	300	83	1610	2	72	**250.1**
VLG.723	30	230	250 A	300	72	910	4	56	**250.1**
VLG.724	30	230	250 P	300	72	910	4	56	**250.1**
VLG.725	85	230	300 A	360	83	1690	4	65	**300.1**
VLG.726	85	230	300 P	360	83	1690	4	65	**300.1**
VLG.727	85	230/400	300 A	360	83	1740	4	66	**300.1**
VLG.728	85	230/400	300 P	360	83	1740	4	66	**300.1**
VLG.729	140	230	350 A	422	102	2850	4	68	**350.1**
VLG.730	140	230	350 P	422	102	2850	4	68	**350.1**
VLG.731	145	230/400	350 A	422	102	2900	4	69	**350.1**
VLG.732	145	230/400	350 P	422	102	2900	4	69	**350.1**
VLG.743	150	230	400 A	470	102	3660	4	70	**400.1**
VLG.744	135	230	400 P	470	102	3975	4	70	**400.1**
VLG.733	150	230/400	400 A	470	102	3800	4	70	**400.1**
VLG.734	145	230/400	400 P	470	102	4150	4	67	**400.1**
NOVITÀ NEW **VLG.739**	245	230	450 A	522	98	5800	4	73	**450.1**
NOVITÀ NEW **VLG.740**	245	230	450 P	522	98	5800	4	73	**450.1**
VLG.735	450	380	450 A	522	141	6200	4	79	**450.1**
VLG.736	450	380	450 P	522	141	6200	4	79	**450.1**
VLG.737	240	380	500 A	565	161	5700	6	69	**500.1**
VLG.738	240	380	500 P	565	161	5700	6	69	**500.1**
VLG.745	520	220	630 A	750	161	9700	6	76	**-**
VLG.746	930	380	630 A	750	161	10800	6	78	**-**

A = Aspirante / *In* P = Premente / *Out*

Su richiesta è possibile fornire serie FC e FE ZIEHL.
Series FC and FE ZIEHL available on request.

VENTILATORI ASSIALI A ROTORE ESTERNO COMPLETI DI GRIGLIE

AXIAL BLOWERS WITH EXTERNAL ROTOR AND GRILLES



Articolo *Art.*	**Watt Assorb.** *Absorbed Watt*	**Volt**	**Ø Ventola** *Ø Impeller*	**Ø A**	**B**	**m³/h**	**N. Poli** *No. Poles*	**N. Pale** *No. Blades*
VLG.781	130	230	300 A	360	146	2200	2	7
VLG.782	130	230	300 P	360	146	2200	2	7
VLG.775	55	230	300 A	360	146	980	6	5
VLG.776	55	230	300 P	360	146	980	6	5
VLG.777	74	230	350 A	422	164	1380	6	5
VLG.778	74	230	350 P	422	164	1380	6	5
VLG.779	80	400	350 A	422	164	1400	6	5
VLG.780	80	400	350 P	422	164	1400	6	5

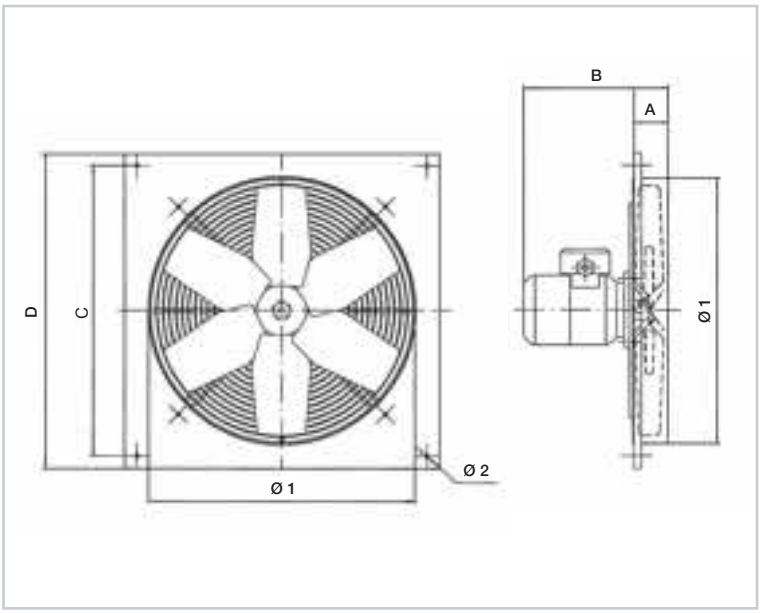
Articolo *Art.*	**Watt Assorb.** *Absorbed Watt*	**Volt**	**Ø Ventola** *Ø Impeller*	**Ø A**	**B**	**m³/h**	**N. Poli** *No. Poles*	**N. Pale** *No. Blades*
VLG.759	90	230	250 A	320	136	1310	2	9
VLG.760	90	230	250 P	320	136	1310	2	9
VLG.761	50	230	250 A	320	136	700	4	5
VLG.762	50	230	250 P	320	136	700	4	5
VLG.763	85	230	300 A	360	146	1700	4	5
VLG.764	85	230	300 P	360	146	1700	4	5
VLG.765	75	400	300 A	360	146	1670	4	5
VLG.766	75	400	300 P	360	146	1670	4	5
VLG.767	126	230	350 A	422	164	2300	4	5
VLG.768	126	230	350 P	422	164	2300	4	5
VLG.769	125	400	350 A	422	164	2300	4	5
VLG.770	125	400	350 P	422	164	2300	4	5
VLG.783	180	230	400 A	470	180	3700	4	5
VLG.784	180	230	400 P	470	180	3700	4	5
VLG.785	180	400	400 A	470	180	3675	4	5
VLG.786	180	400	400 P	470	180	3675	4	5
VLG.787	250	230	450 A	522	190	5050	4	5
VLG.788	250	230	450 P	522	190	5050	4	5
VLG.789	250	400	450 A	522	190	5140	4	5
VLG.790	250	400	450 P	522	190	5140	4	5
VLG.791	390	400	500 P	570	190	6765	6	5
VLG.792	170	400	500 A	570	190	4480	6	5
VLG.793	430	230	630 A	750	225	9150	6	5
VLG.794	435	400	630 A	750	225	7880	6	5

NOVITÀ *NEW*

A = Aspirante / *In* P = Premente / *Out*

ELETTROVENTILATORI ELICOIDALI MONTATI SU PANNELLO QUADRO

HELICAL ELECTRIC FANS FITTED TO SQUARE PANEL



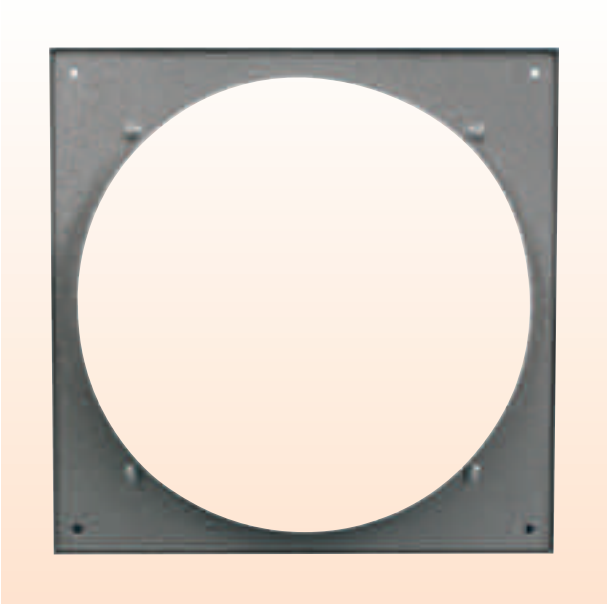
Per ventilazione ed estrazione d'aria da ambienti civili ed industriali. Dotati di griglia antinfortunistica in acciaio. È possibile cambiare il senso del flusso d'aria mediante inversione della rotazione del motore.

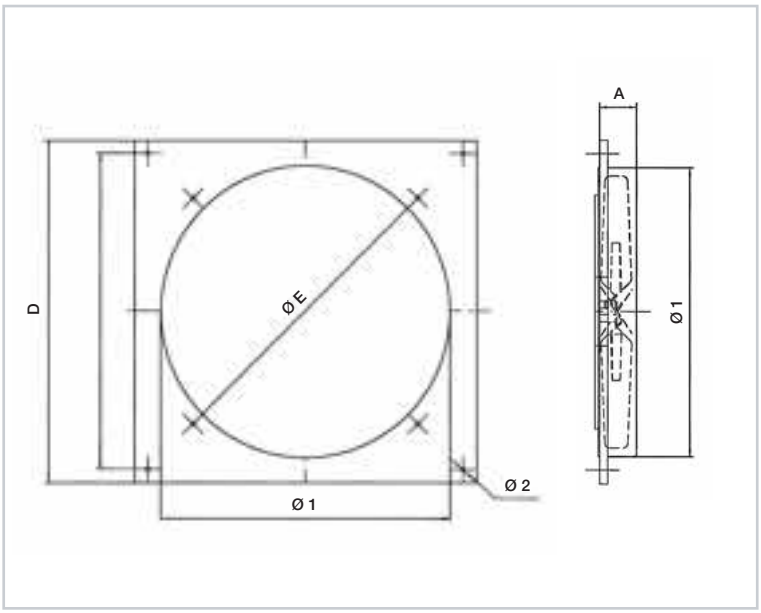
For ventilation and extraction of air from civil and industrial environments. Equipped with steel safety grille. The air flow direction can be changed by inverting the motor rotation.

Articolo *Art.*	**Watt Resi** *Watt given*	**Poli** *Poles*	**Ø Ventola** *Ø Impeller*	**Vers.**	**Port. m³/h** *Flow m³/h*	**Motore HP** *Motor HP*	**A**	**B**	**C**	**D**	**Ø 1**	**Ø 2**	**dB (A)**
VLG.604	30	4	250	V.230	900	0.04	53	87	280	320	272	7	53
VLG.605	40	4	300	V.230	1500	0.05	54	86	330	370	322	7	57
VLG.606	60	4	300	V.230 V.400	1500	0.08	54	176	330	370	322	7	58
VLG.608	60	4	350	V.230	2000	0.08	62	178	390	430	373	7	61
VLG.631	60	4	350	V.230 V.400	2000	0.08	62	178	390	430	373	7	61
VLG.612	90	4	400	V.230	2500	0.12	60	185	460	500	420	7	65
VLG.633	90	4	400	V.230 V.400	2500	0.12	60	185	460	500	420	7	65
VLG.634	180	4	450	V.230	3500	0.25	80	200	500	550	470	11	70
VLG.635	180	4	450	V.230 V.400	3500	0.25	80	200	500	550	470	11	70
VLG.636	250	4	500	V.230	4500	0.35	90	200	590	640	520	11	74
VLG.637	250	4	500	V.230 V.400	4500	0.35	90	200	590	640	520	11	74
VLG.638	180	6	500	V.230 V.400	3500	0.25	90	200	590	640	520	11	63
VLG.640	750	4	600	V.230	9000	1.00	110	220	680	730	620	11	78
VLG.641	750	4	600	V.230 V.400	9000	1.00	110	220	680	730	620	11	78
VLG.642	370	6	600	V.230 V.400	5000	0.50	110	240	680	730	620	11	66

PANNELLO QUADRO PER ELETTROVENTILATORI ELICOIDALI E VENTILATORI ASSIALI

SQUARE PANEL FOR HELICAL ELECTRIC FANS AND AXIAL BLOWERS





Telaio quadro per ventilatori serie VLG 600 e VLG 700.
Square frame for fans series VLG 600 and VLG 700.

Articolo *Art.*	**Ventilatore Ø Pala** *Ø Fan Blade*	**A**	**C**	**D**	**Ø E**	**Ø 1**	**Ø 2**
TQ.250	Ø 250	53	280	320	305	272	7
TQ.300	Ø 300	54	330	370	362	322	7
TQ.350	Ø 350	62	390	430	411	373	7
TQ.400	Ø 400	60	460	500	455	420	7
TQ.450	Ø 450	80	500	550	510	470	11
TQ.500	Ø 500	90	590	640	560	520	11
TQ.600	Ø 600	110	680	730	670	620	11

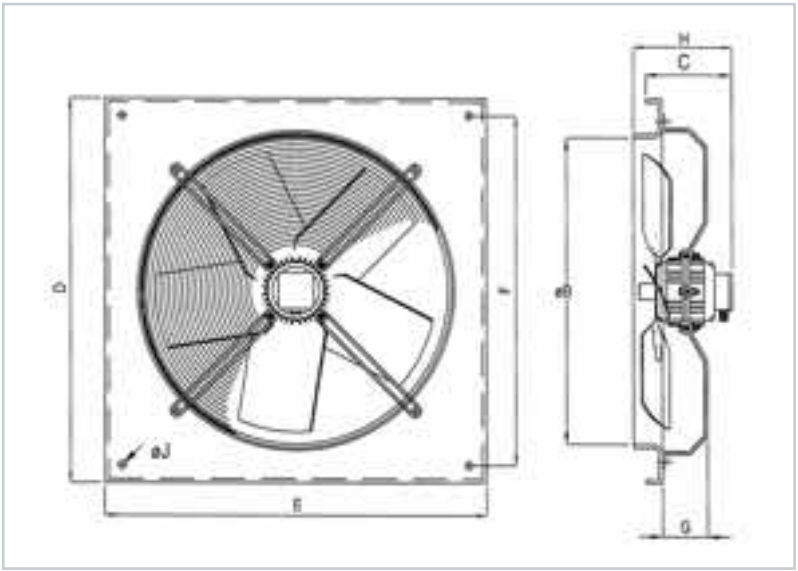
VENTILATORI ASSIALI MONOFASI E TRIFASI CON MOTORE COMPATTO MONTATI SU PANNELLO QUADRO

SINGLE-PHASE AND THREE-PHASE AXIAL FANS WITH COMPACT MOTOR MOUNTED ON SQUARE PANEL

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

I ventilatori della serie VLG 900, presentano caratteristiche costruttive che ne consentono sia l'utilizzo in applicazioni industriali, che l'installazione in ambienti terziari (officine, negozi, allevamenti, serre) dove vi sia la necessità dell'impiego di un ventilatore di facile installazione, bassi consumi e livelli di pressione sonora ridotti.
Ventola con pale in alluminio e raggiera in acciaio tropicalizzato a cinque pale fino al diametro 650 mm e sette pale per il diametro 710 mm.

The VLG 900 series fans, present constructive characteristics that allow both the utilization in the industrial applications and the installations in the tertiary environments (workshops, stores, breedings, glasshouses) where there is the real necessity of the employment of a fan with easy installation, low consumptios, and reduced noise pressure levels.
Fan with blades made of aluminium and radiant crow made of galvanised steel with five blades till the diameter of 650 mm and with seven blades till the diameter of 710 mm.



VENTILATORI ASSIALI MONOFASI E TRIFASI CON MOTORE COMPATTO MONTATI SU PANNELLO QUADRO

SINGLE-PHASE AND THREE-PHASE AXIAL FANS WITH COMPACT MOTOR MOUNTED ON SQUARE PANEL

Articolo Monofase *Article Single-Phase*	**Articolo Trifase** *Article Three-Phase*												
230 V	**230/400 V**	**Watt assorb.** *Abs. Watt*	**Ø Ventola** *Ø Impeller*	**Giri** *RPM*	**Port. max m^3/h** *Max flow m^3/h*	**B**	**C**	**D-E**	**F**	**G**	**H**	**Ø J**	**dB (A)**
VLG.900	**VLG.950**	160	250 A	2800	2300	255	70	350	300	55	95	7	61
VLG.901	**VLG.951**	160	250 P	2800	2300	255	70	350	300	55	95	7	61
VLG.902	**VLG.952**	29	250 A	1400	1000	255	70	350	300	55	95	7	49
VLG.903	**VLG.953**	29	250 P	1400	1000	255	70	350	300	55	95	7	49
VLG.904	**VLG.954**	280	310 A	2800	4000	320	185	400	350	55	210	7	71
VLG.905	**VLG.955**	280	310 P	2800	4000	320	185	400	350	55	210	7	71
VLG.906	**VLG.956**	90	310 A	1380	2200	320	70	400	350	55	95	7	55
VLG.907	**VLG.957**	90	310 P	1380	2200	320	70	400	350	55	95	7	55
VLG.910	**VLG.958**	130	350 A	1410	2500	360	70	450	400	55	95	7	52
VLG.911	**VLG.959**	130	350 P	1410	2500	360	70	450	400	55	95	7	52
VLG.912	**VLG.960**	220	400 A	1390	5300	410	185	500	450	70	210	7	60
VLG.913	**VLG.961**	220	400 P	1390	5300	410	185	500	450	70	210	7	60
VLG.914	**VLG.962**	80	400 A	900	3500	410	185	500	450	70	210	7	52
VLG.915	**VLG.963**	80	400 P	900	3500	410	185	500	450	70	210	7	52
-	**VLG.964**	270	445 A	1370	5800	451	185	550	500	70	210	7	63
-	**VLG.965**	270	445 P	1370	5800	451	185	550	500	70	210	7	63
VLG.916	**VLG.966**	490	445 A	1400	8000	451	205	550	500	100	245	7	68
VLG.917	**VLG.967**	490	445 P	1400	8000	451	205	550	500	100	245	7	68
VLG.918	**VLG.968**	237	445 A	900	5300	451	205	550	500	100	240	7	58
VLG.919	**VLG.969**	237	445 P	900	5300	451	205	550	500	100	240	7	58
VLG.920	**VLG.970**	610	497 A	1420	10000	503	205	600	550	100	240	9	64
VLG.921	**VLG.971**	610	497 P	1420	10000	503	205	600	550	100	240	9	64
VLG.922	**VLG.972**	300	497 A	905	6000	503	205	600	550	100	240	9	58
VLG.923	**VLG.973**	300	497 P	905	6000	503	205	600	550	100	240	9	58
-	**VLG.974**	900	552 A	1420	13400	559	220	680	630	100	255	9	71
-	**VLG.975**	900	552 P	1420	13400	559	220	680	630	100	255	9	71
-	**VLG.976**	800	552 A	1370	11000	559	205	680	630	100	240	9	67
-	**VLG.977**	800	552 P	1370	11000	559	205	680	630	100	240	9	67
VLG.926	-	350	552 A	910	8000	559	205	680	630	100	240	9	61
VLG.927	-	350	552 P	910	8000	559	205	680	630	100	240	9	61
-	**VLG.978**	400	552 A	910	8000	559	205	680	630	100	240	9	61
-	**VLG.979**	400	552 P	910	8000	559	205	680	630	100	240	9	61
-	**VLG.980**	1100	627 A	907	17500	634	220	730	680	100	255	9	73
-	**VLG.981**	1100	627 P	907	17500	634	220	730	680	100	255	9	73
VLG.928	**VLG.982**	500	627 A	907	12100	634	205	730	680	100	240	9	62
VLG.929	**VLG.983**	500	627 P	907	12100	634	205	730	680	100	240	9	62
-	**VLG.984**	850	703 A	850	18500	710	185	950	900	90	250	9	70
-	**VLG.985**	850	703 P	850	18500	710	185	950	900	90	250	9	70

ELETTROVENTILATORI AD AZIONE ASPIRANTE PENTAVALENTI

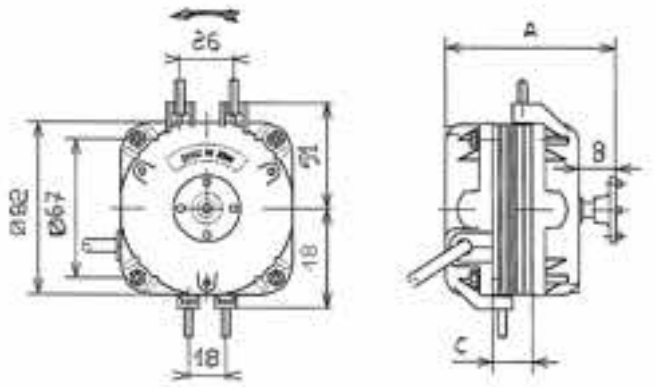
ELECTRIC BLOWERS WITH SUCTION ACTION WITH FIVE DIFFERENT TYPES OF FIXATION

Per raffreddamento motori, congelatori, banchi e vetrine frigorifere.
For cooling of engines, freezers, refrigerator counters and showcases.

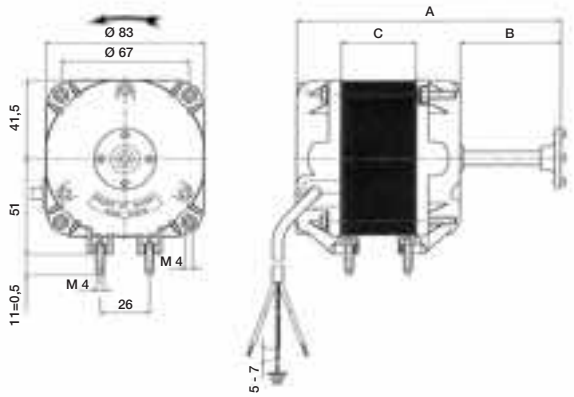
CARATTERISTICHE TECNICHE:
Esecuzione chiusa.
Motore Monofase a 4 poli schermati.
Giri /min 1300 - V 230 - Hz 50/60
Coperchi in lega leggera - Albero temperato e lappato.
Cuscinetti autoallineati ed autolubrificati
Adatti per temperature da - 30° C a + 45° C.
A servizio continuo.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Closed execution.
Shielded 4 poles single-phase motor.
1300 rpm - 230 V - Hz 50/60
Covers in light alloy - Hardened and lapped shaft.
Self-aligned and self-lubricated bearings.
Suitable for temperatures from - 30° C to + 45° C.
Continuous operation.

VL.205 ÷ VL.234 Rotazione antioraria vista lato albero
Anti-clockwise rotation side shaft view



VL.125L Rotazione antioraria vista lato albero
Anti-clockwise rotation side shaft view



Motori pentavalenti / *Motors with five different types of fixation*

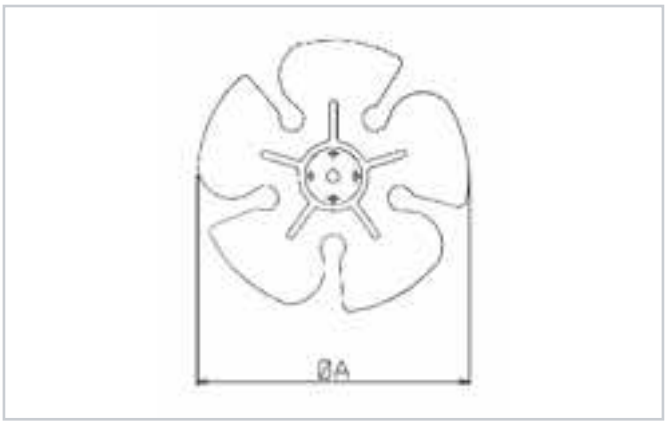
Articolo *Art.*	**Watt Resi** *Watt Given*	**Watt assorb.** *Abs. Watt*	**m³/h**	**A**	**B**	**C**
VL.205	5	29	520	78	21	13
VL.210	10	43	750	85	22	19
VL.216	16	63	1080	96	21	25
VL.225	25	75	1600	115	26	38
VL.234	34	100	1950	115	28	38
VL.125L	25	95	1600	139	53	40

Tutti i ventilatori sono venduti senza accessori e ventole.
All the fans are sold without accessories and fans.

ACCESSORI PER ELETTROVENTILATORI

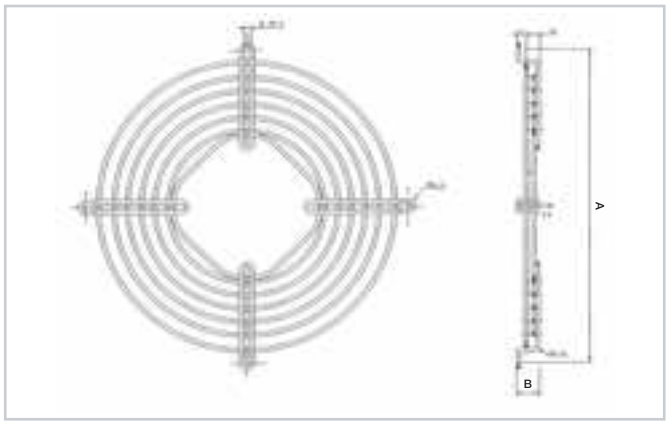
ACCESSORIES FOR ELECTRIC FANS

VENTOLA / *IMPELLER*



Articolo *Art.*	**A Ø**	**Ang.**	**Modello Vent.** *Fan model*
V.205	200	28°	VL.205
V.210	250	22°	VL.210
V.216	300	22°	VL.216
V.225	300	28°	VL.225 VL.125L
V.234	300	34°	VL.234

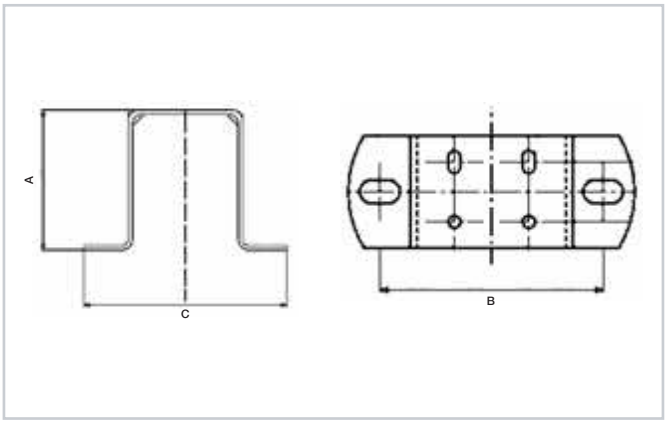
RETE / *GRID*



IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT

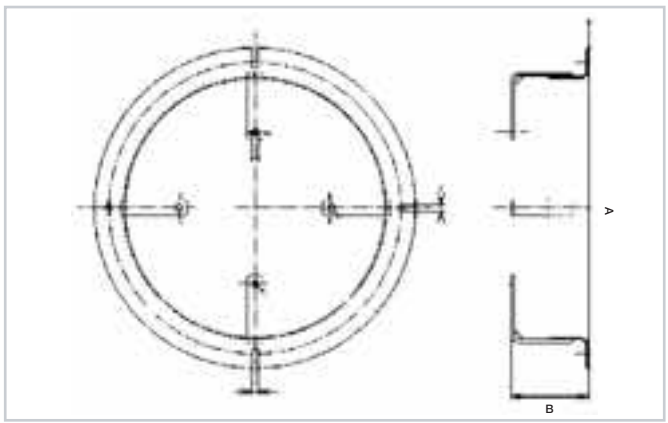
Articolo *Art.*	**A Ø**	**B**	**Modello Vent.** *Fan model*
***R.200**	236	17	VL.205
R.254	290	17	VL.210
R.300	344	17	VL.216 VL.225 VL.234 VL.125L

STAFFA / *BRACKET*



Articolo *Art.*	**A**	**B**	**C**	**Modello Vent.** *Fan model*
S.200	72	81	106	VL.205
S.254	84	83	108	VL.210
S.300	109	78	100	VL.216 VL.225 VL.234 VL.125L

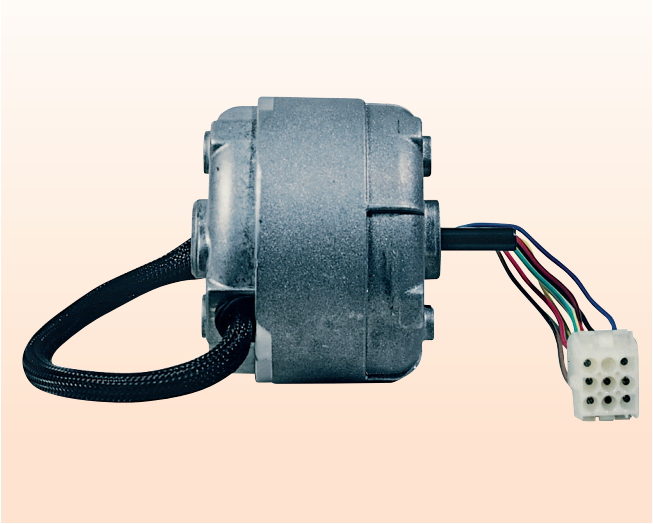
ANELLO / *RING*

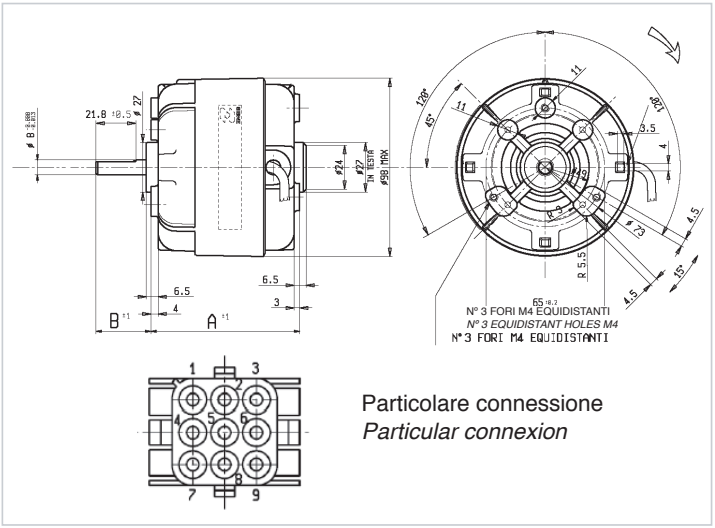


Articolo *Art.*	**A Ø**	**B**	**Modello Vent.** *Fan model*
A.200	236	48.5	VL.205
A.254	290	48.5	VL.210

MOTORI PER VENTOLE TANGENZIALI

MOTORS FOR TANGENTIAL IMPELLERS

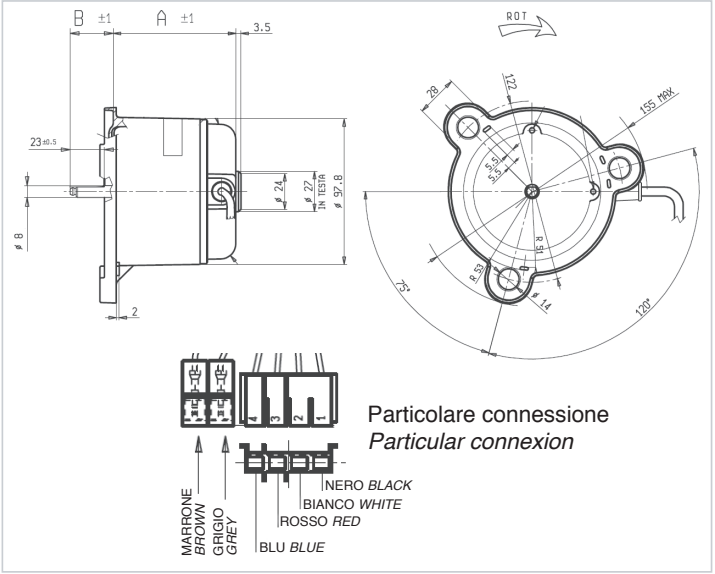




Particolare connessione
Particular connexion

Motori monofase di piccole dimensioni a 4 POLI - 4/5 velocità / *Small sized single-phase motors 4 POLES - 4/5 speed*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**	**C**
TRM.340	K35410M01305	43	1070	Chiuso / Enclosed	30	81.4	97
TRM.350	K35410M01306	73	1200	Chiuso / Enclosed	30	81.4	97

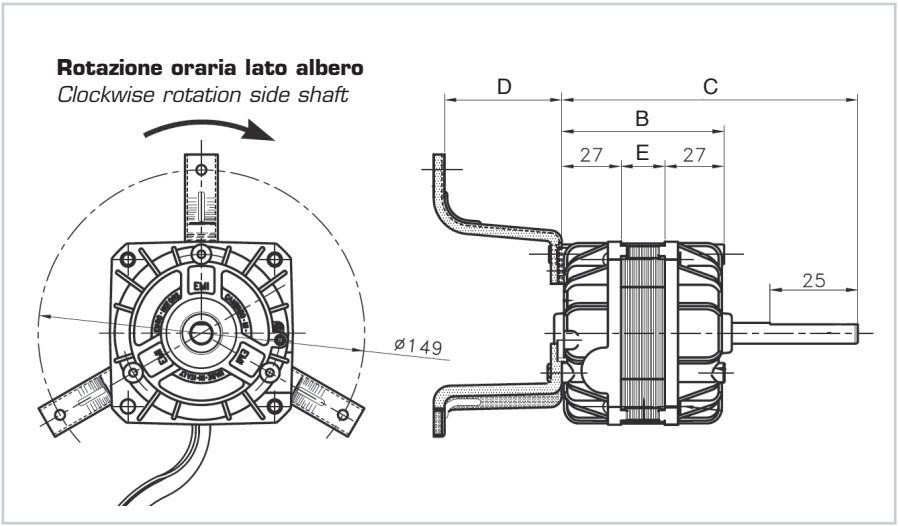


Particolare connessione
Particular connexion

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Watt Resi** *Watt given*	**Giri** *RPM*	**Esecuzione** *Model*	**A**	**B**
TRM.360	K35410M01649	72	1250	Chiuso / Enclosed	82,4	27

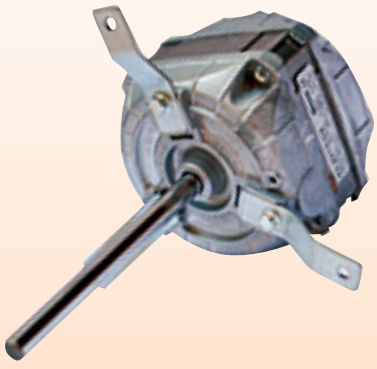
MOTORI MONOFASE PER VENTILCONVETTORI

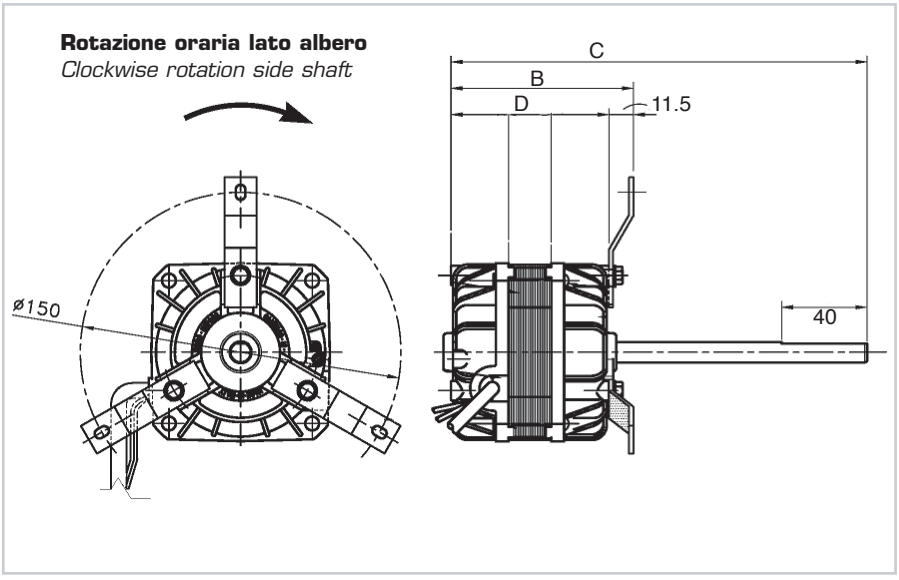
SINGLE-PHASE MOTORS FOR FAN COILS



Articolo *Art.*	**Modello** **Model**	**V**	**Hz**	**A**	**Watt Resi** *Watt given*	**Watt ass.** *Abs. watt*	**N. vel.** *No. speed*	**Giri** *RPM*	**B**	**C**	**D**	**E**	**Ø Albero** *Ø Shaft*
VL.252	83-2025/01	230	50	0.46	25	100	4	1100	74	106	53.5	20	9.52

NOVITÀ
NEW





Articolo *Art.*	**Modello** **Model**	**V**	**Hz**	**A**	**Watt Resi** *Watt given*	**Watt ass.** *Abs. watt*	**N. vel.** *No. speed*	**Giri** *RPM*	**B**	**C**	**D**	**Ø Albero** *Ø Shaft*
VL.253	83-2015/08	230	50	0.46	13	50	4	1100	85.5	195	53.5	9.52

VENTILATORI ASSIALI COMPATTI
COMPACT AXIAL BLOWERS

Fig. 1

Fig. 2

Impiego:
Per raffreddamento centraline, gruppi di continuità, quadri di comando, ecc.

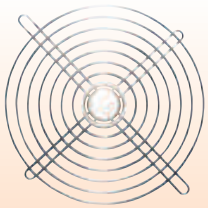
Use: *Cooling of control units, emergency power units, control panels, etc.*

Su richiesta è possibile fornire la serie VLA con tensioni diverse.
Upon request it's possible to supply the VLA series whit different voltages.

230 V 50/60 HZ						
Articolo *Art.*	**Potenza W** *Power W*	**Giri /min** *RPM*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**m³ in aria libera** *m³ free air*	**dB (A)**	**Fig.**
VLA.13	14/12	2500/3000	80x80x38	40.8/49.8	36/32	1
VLA.15	16/14	2400/2900	92x92x25	43.2/52.2	36/32	1
VLA.17	17/15	2700/3100	120x120x38	156/180	46/45	1
VLA.35	38/33	2800/3100	172x150x51	330/280	55/50	2

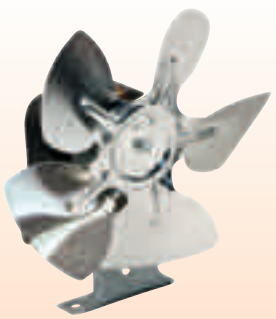
24 V C.C.						
Articolo *Art.*	**Potenza W** *Power W*	**Giri /min** *RPM*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**m³ in aria libera** *m³ free air*	**dB (A)**	**Fig.**
VLA.3	3	2200	80x80x25	27	29	1
VLA.5	2.16	2300	92x92x25	42	33	1
VLA.7	3.90	2300	120x120x38	96	43	1

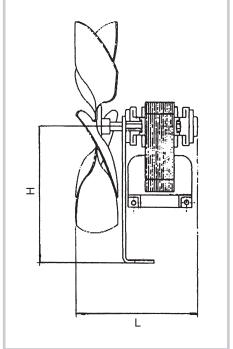
GRIGLIE DI PROTEZIONE PER VENTILATORI ASSIALI COMPATTI
PROTECTION GRILLES FOR COMPACT AXIAL BLOWERS



Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Per modello** *For model*
GB.01	80x80	VLA.3 - VLA.13
GB.02	120x120	VLA.7 - VLA.17
GB.03	172x150	VLA.35

VENTILATORI ASSIALI */ AXIAL BLOWERS*

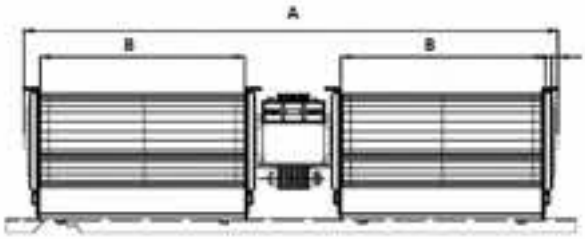




			Dimensioni mm. *Dimensions mm.*		
Articolo *Art.*	**Pacco motore mm** *Motor casing mm*	**Watt**	**H**	**L**	**Ø Ventola** *Ø impeller*
VL.53	15	15	95	73	130
VL.54	15	15	95	86	150
VL.55	30	19	95	92	170

Impiego: da utilizzare nel settore della refrigerazione.
Motore aspirante a 2 poli 220V 50 HZ.
Use: *To be used in the refrigeration sector.*
2 poles suction motor 220V 50 Hz.

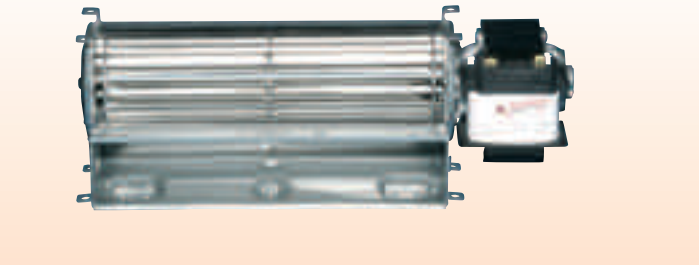
VENTILATORI TANGENZIALI
TANGENTIAL BLOWERS

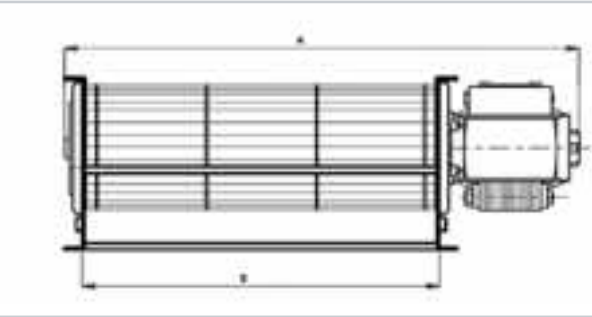


Applicazione:
Unità di riscaldamento, refrigerazione e condizionamento, distributori automatici.
Application:
Heating, refrigerating and air-conditioning units, automatic dispensers.

Caratteristiche:
Motore monofase a poli schermati adatto per servizio continuo.
Characteristics:
Single-phase motor with shielded poles suitable for continuous operation.

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Watt assorbiti** *Abs. watt*	**Giri in aria libera** *Rpm*	**m³/h**	**A**	**B**
TZ.225	TGD 60/1 180/30	38	1540	220	470	184
TZ.227	TGD 60/1 270/30	38	1100	248	645	274
TZ.228	TGD 60/1 360/30	32	785	270	840	364
NOVITÀ NEW **TZ.230**	TGD 60/1 300/30	33	910	230	705	313



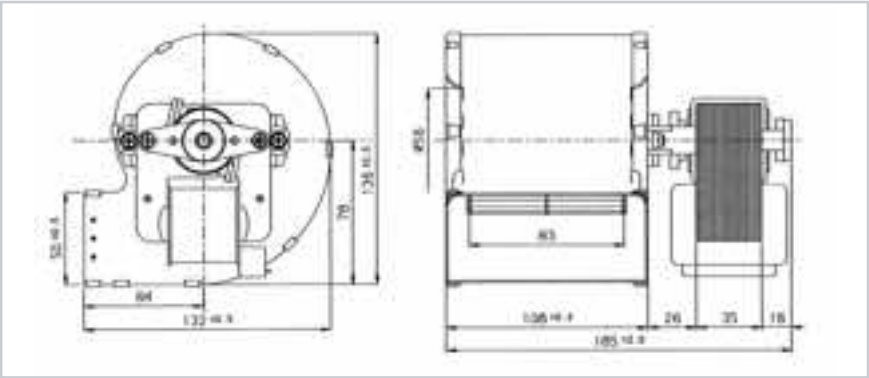


Articolo *Art.*	**Motore** *Motor*	**Modello** *Model*	**Watt assorbiti** *Abs. watt*	**Giri in aria libera** *Rpm*	**m³/h**	**A**	**B**
TZ.110 S	Sinistro/*Left*	TG 60/1 90/15	19	2200	68	153	94
TZ.110 D	Destro/*Right*	TG 60/1 90/15	19	2200	68	153	94
TZ.111 S	Sinistro/*Left*	TG 60/1 120/20	25	2350	95	148	124
TZ.111 D	Destro/*Right*	TG 60/1 120/20	25	2350	95	148	124
TZ.113 S	Sinistro/*Left*	TG 60/1 180/20	24	1635	140	248	184
TZ.113 D	Destro/*Right*	TG 60/1 180/20	24	1635	140	248	184
TZ.114 S	Sinistro/*Left*	TG 60/1 180/30	30	1868	161	258	184
TZ.114 D	Destro/*Right*	TG 60/1 180/30	30	1868	161	258	184
TZ.116 S	Sinistro/*Left*	TG 60/1 270/30	38	1630	200	348	274
TZ.116 D	Destro/*Right*	TG 60/1 270/30	38	1630	200	348	274
NOVITÀ NEW **TZ.118 S**	Sinistro/*Left*	TG 60/1 300/30	31	1350	166	378	300
NOVITÀ NEW **TZ.118 D**	Destro/*Right*	TG 60/1 300/30	31	1350	166	378	300
TZ.117 S	Sinistro/*Left*	TG 60/1 360/30	42	1320	200	438	364
TZ.117 D	Destro/*Right*	TG 60/1 360/30	42	1320	200	438	364

N.B. In foto il motore è sul **Lato Destro (D)**
*N.B. In the picture the motor is on the **Right Side (D)***

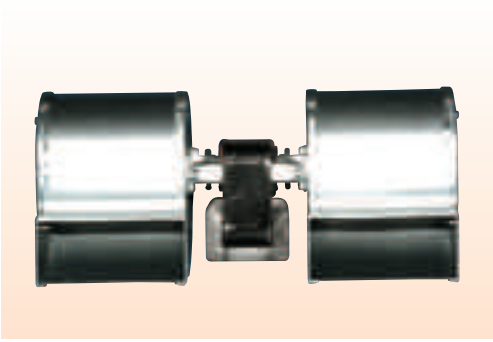
VENTILATORI CENTRIFUGHI A DOPPIA ASPIRAZIONE

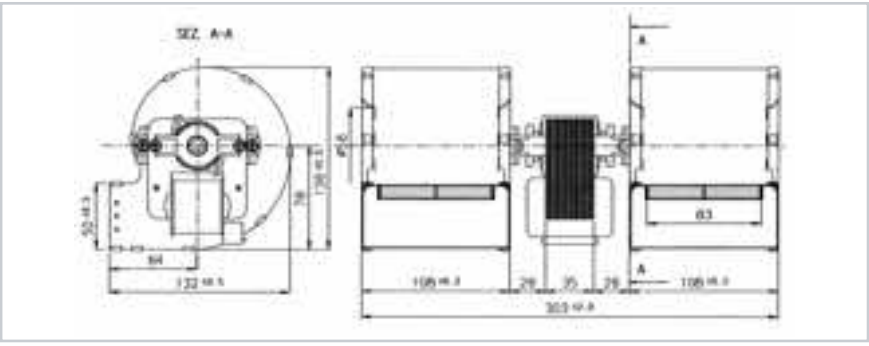
DUAL-SUCTION CENTRIFUGAL FANS



Motore monofase a 1 velocità / *1 speed single-phase motor*

Articolo *Art.*	**Watt assorb.** *Abs. Watt*	**Port. aspiratore m³/h** *Air flow rate m³/h*	**Milliampere** *m/A*	**Senso di rotazione** *Direction of rotation*	**Giri/min** *RPM*	**Poli** *Poles*
VC.443	114	258	1140	Destro / *Right*	2670	2
VC.444	114	258	1140	Sinistro / *Left*	2670	2

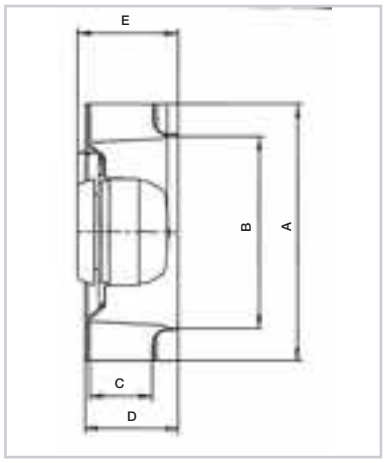




Articolo *Art.*	**Watt assorb.** *Abs. Watt*	**Port. aspiratore m³/h** *Air flow rate m³/h*	**Milliampere** *m/A*	**Senso di rotazione** *Direction of rotation*	**Giri/min** *RPM*	**Poli** *Poles*
VC.445	133	450	1220	Destro / *Right*	2300	2

VENTILATORI RADIALI CON PALE ROVESCE

RADIAL FANS WITH REVERSED BLADES



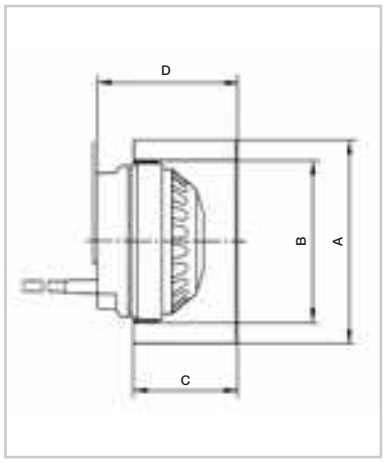
Ventilatori a semplice aspirazione, monofasi, a 2 o 4 poli, con condensatore permanente o a poli schermati.
230 V - 50 Hz
Costruite in nylon caricato vetro.

Suction fans, single-phase, 2/4 poles, with permanent or shielded-pole condenser.
230V - 50 Hz
Made of nylon reinforced with glass.

Articolo *Art.*	**Watt**	**Ampere** *Amps*	**µF**	**m³/h**	**Giri** *Rpm*	**dB (A)**	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**
VPR.133	26	0.12	1	170	2650	50	133	94	42	53.6	77.5
VPR.175	51	0.23	2	410	2460	63	175	131	44	63	67.5
VPR.180	50	0.25	2	380	2500	63	180	133	30	58	66
VPR.190	57	0.25	2	520	2440	67	190	133	44	63	68.5
VPR.220	85	0.37	3	810	2500	65	220	162	44	64	71
VPR.250	160	0.72	4	1350	2460	70	250	175	57	89	96
VPR.280	250	1.17	8	1550	2510	76	280	189	50	80	103.5
VPR.310	130	0.60	4	1610	1380	64	315	220	100	137	161

VENTILATORI RADIALI CON PALE AVANTI

RADIAL FANS WITH FORWARD BLADES



Ventilatori a semplice aspirazione, monofasi, a 2 poli, con condensatore permanente.
230 V - 50 Hz
La ventola è costruita in lamiera zincata.
Classe d'isolamento B

Suction fans, single-phase, 2-poles, with permanent condenser.
230V - 50 Hz
Fan mode of galvanised sheet.
Insulation class B

Articolo *Art.*	**Watt**	**Ampere** *Amps*	**µF**	**m³/h**	**Giri** *Rpm*	**dB (A)**	**A**	**B**	**C**	**D**
VPA.108	44	0.20	1.5	155	1650	54	108	84	52	63
VPA.120	80	0.35	1.5	255	2700	45	120	92	62	85
VPA.140	90	0.35	2.5	480	2700	72	140	92	60	90
VPA.160	260	1.10	5	630	2600	75	150	92	62	72

VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL BLOWERS

2 POLI 2800 giri / *2 POLES 2800 RPM*

CARATTERISTICHE TECNICHE

Impiego:
Sistemi di riscaldamento, refrigerazione e condizionamento dell'aria. Distributori automatici, apparecchi elettromedicali, fotocopiatrici e riproduzioni microfilm, essicatoi, aspiratori per cappe, usi industriali vari, ecc.

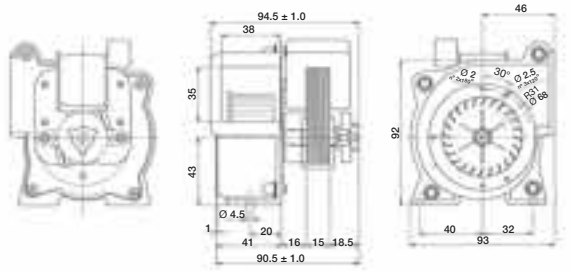
Particolarità costruttive:
Motore monofase due poli 1 velocità 50 - 60HZ. Temperatura ambiente di funzionamento da -10°C a + 60°C.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

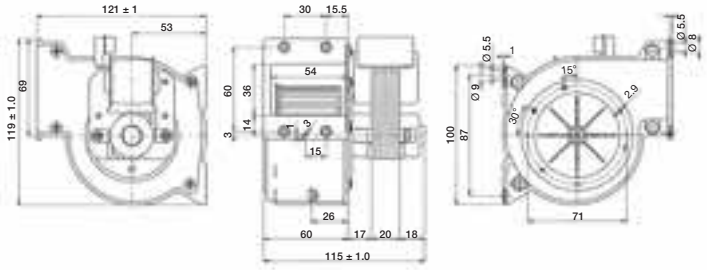
Use:
Heating, refrigeration and air-conditioning systems. Automatic dispensers, electro-medical appliances, photocopiers and microfilm reproduction, dryers, hood extraction units, miscellaneous industrial uses, etc.

Construction details:
Single-phase, two poles motor 50 - 60HZ. Operating ambient temperature between -10°C + 60°C.

VC.410



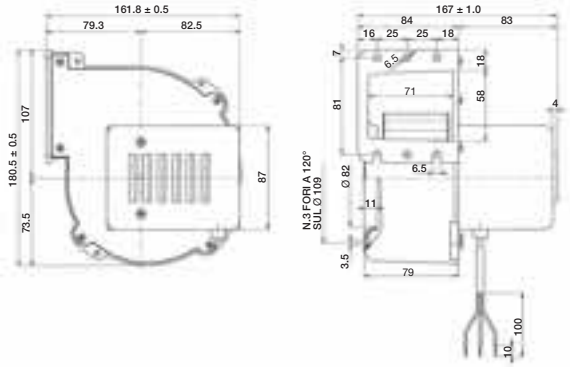
VC.420



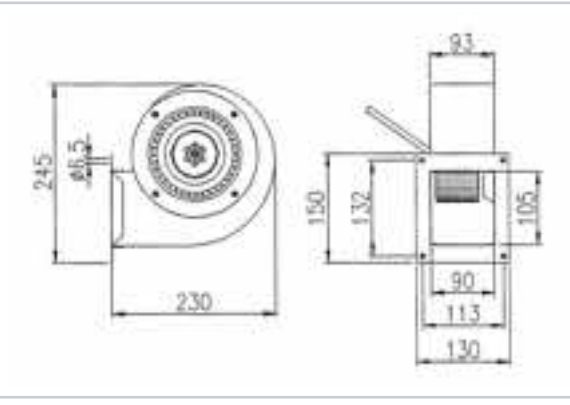
Articolo *Art.*	**Materiale** *Material*	**Watt Assorbiti** *Absorbed Watt*	**Port. m³/h** *Flow m³/h*
VC.410	Nylon / *Nylon*	16	28.5
VC.420	Nylon / *Nylon*	23	110

VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL BLOWERS

VC.430

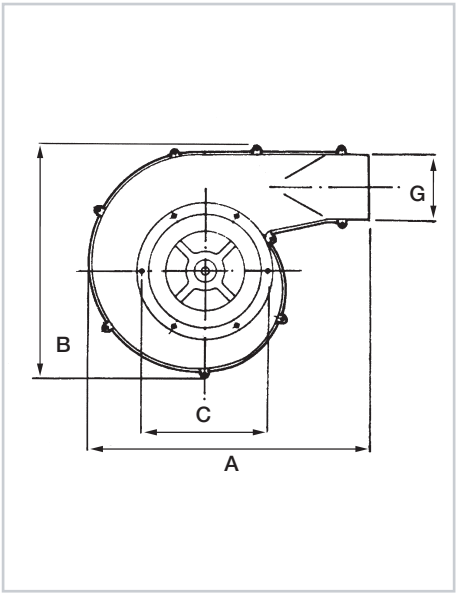


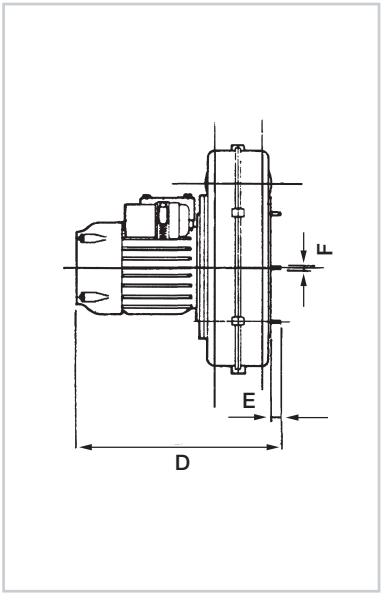
VC.432



Articolo *Art.*	**Materiale** *Material*	**Watt Assorbiti** *Absorbed Watt*	**Port. m³/h** *Flow m³/h*
VC.430	Alluminio/ *Alumin.*	80	238
VC.432	Lamiera / *Sheet*	120	420

ASPIRATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL ASPIRATORS





Impiego:
Questi aspiratori sono stati concepiti per particolari usi gravosi, quali aspirazione di polveri derivanti dall'impiego di utensili come smerigliatrici o levigatrici, ecc.
Ventola in alluminio a pale riportate, equilibrate elettronicamente a 2800 giri.
Chiocciola stampata in fibra di vetro Moplen resistente a 160°C. Particolarmente adatta a resistere a determinati acidi come trielina, percloro, diluenti, ecc.
Motore largamente dimensionato, adatto per servizio continuo.
Cuscinetti a tenuta stagna e protetti da speciali anelli.

Use:
These aspirators were designed for particularly heavy use, such as suction of dust from the use of tools such as sanding and honing machines, etc.
Aluminium impeller with inserted blades, electronically calibrated at 2800 rpm.
Moplen glass fibre forged volute resistant to 160°C. Particularly suitable to resist certain acids such as trichlorethylene, perchlorate, thinners, etc.
Large sized motor suitable for continuous operation.
Waterproof bearings protected by special rings.

Articolo *Art.*	**Giri motore al 1'** *Motor RPM*	**Portata Max m^3h** *Max flow m^3h*	**Prevalenza Max mm. H2D** *Max Head H2D*	**Potenza motore (HP)** *Motor Power (HP)*
VC.210	2800	780	74	0.35 Monofase / *Single-phase*
VC.311	2800	780	74	0.35 Trifase / *Three-phase*

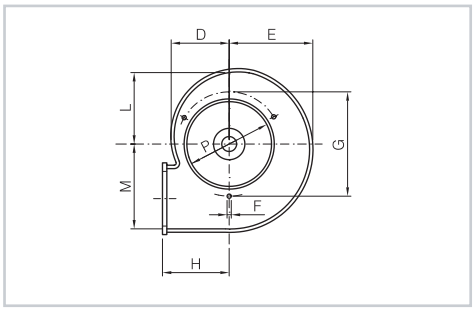
A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**
390	325	178	295	15	Diam. 6 M	100

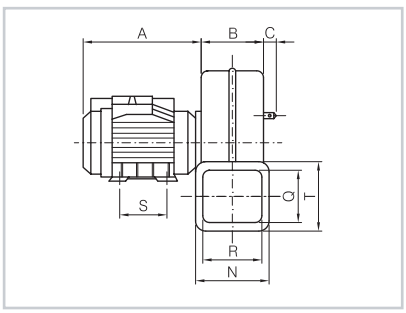
ASPIRATORI CENTRIFUGHI

CENTRIFUGAL ASPIRATORS

Impiego:
Per l'aspirazione di fumi, vapori, aria, piccoli impianti di depurazione.
Ventola costruita in lega leggera stampata. Chiocciola costruita in termoplastico ABS.
Motore chiuso a ventilazione esterna. Attacco a flangia nella chiocciola.

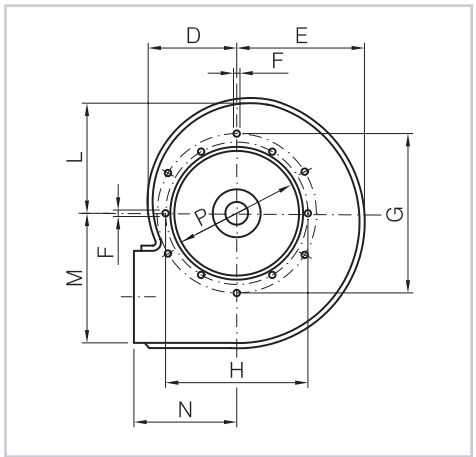
Use:
For aspiration of flue gas, steam, air, small purification plants.
Impeller made of forged light alloy. Volute made of ABS.
Enclosed motor, external ventilation. Flange coupling in volute.

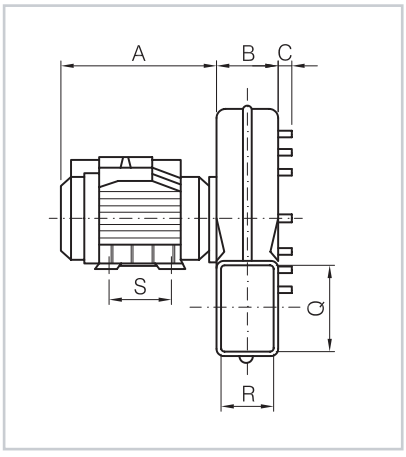




Articolo *Art.*	**Giri motore al 1'** *Motor RPM*	**Portata Max m³h** *Max flow m³h*	**Prevalenza Max mm. H2D** *Max Head H2D*	**Potenza motore (HP)** *Motor Power (HP)*
VC.220	2800	1050	68	0.50 Monofase / *Single-phase*
VC.231	2800	1050	68	0.35 Trifase / *Three-phase*

A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**L**	**M**	**N**	**P**	**Q**	**R**	**S**	**T**
195	105	12	90	130	m6	170	100	110	140	130	140	85	100	80	125





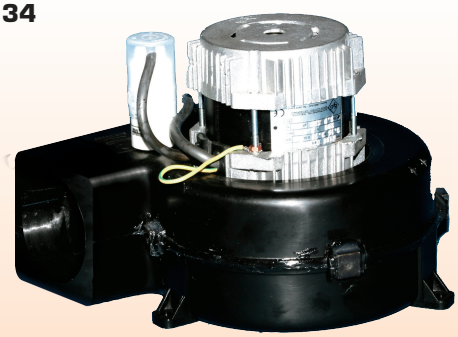
Articolo *Art.*	**Giri motore al 1'** *Motor RPM*	**Portata Max m³h** *Max flow m³h*	**Prevalenza Max mm. H2D** *Max Head H2D*	**Potenza motore (HP)** *Motor Power (HP)*
VC.230	2800	1100	95	0.50 Monofase / *Single-phase*
VC.241	2800	1100	95	0.35 Trifase / *Three-phase*

A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**L**	**M**	**N**	**P**	**Q**	**R**	**S**
195	75	12	115	140	m6	200	178	132	168	130	155	106	66	80

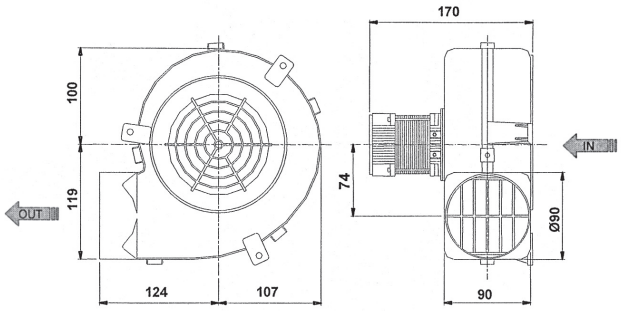
ASPIRATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL ASPIRATORS

VC.133

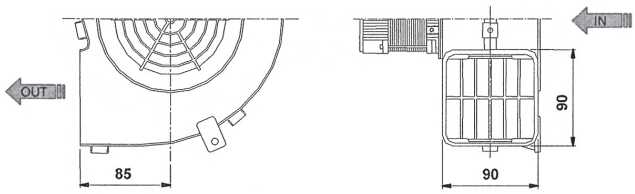
VC.134

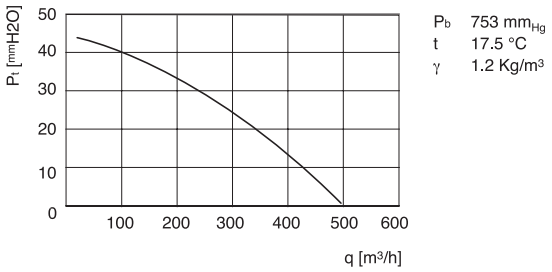


Bocca di mandata tonda
Round delivery outlet



Bocca di mandata quadra
Square delivery outlet





Impiego:
Tavoli da stiro per l'aspirazione di fumi, vapori, piccoli impianti di depurazione, serre.
Motore monofase costruzione B14 - Ventola in alluminio stampata. Chiocciola in ABS o nylon.
Griglie di protezione sia sull'aspirazione che la mandata.

Use:
Ironing boards, smokes and steams suction, little purification systems, greenhouses.
Motor single-phase costruction B14. Printed air propeller in aluminium. Volute in ABS or nylon. Protection grids both on suction inlet and delivery outlet.

Articolo *Art.*	**Bocca di mandata** *Delivery outlet*	**Giri motore al 1'** *Motor RPM*	**Portata Max m³h** *Max flow m³h*	**Prevalenza Max mm. H2D** *Max Head H2D*	**Potenza motore (HP)** *Motor Power (HP)*
VC.133	Tonda / *Round*	2900	500	44	0.11
VC.134	Quadra / *Square*	2900	500	44	0.11

VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL BLOWERS

NICOTRA

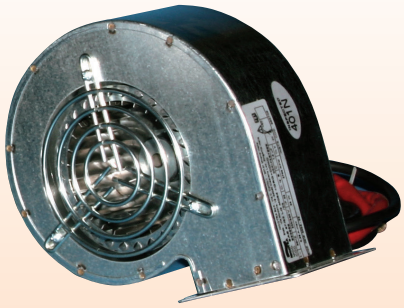
Impiego:
Adatti per riscaldamento, refrigerazione e condizionamento.
Aspirazione di fumi in genere per usi civili ed industriali.

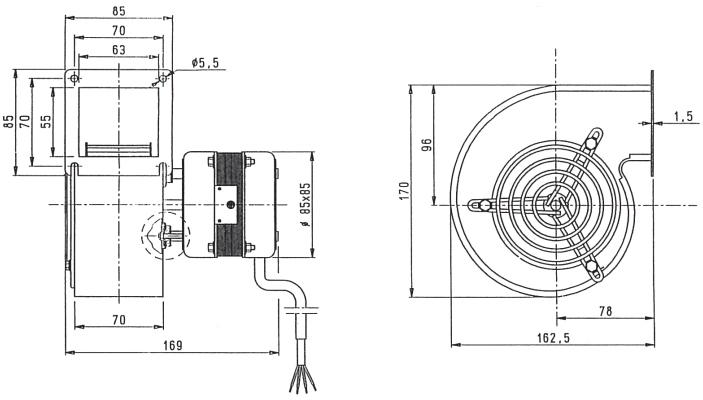
Motore:
Monofase 230V - 50HZ
2 Poli
Classe B

Use:
Suitable for heating, cooling, conditioning and flue gas removal in general for civil and industrial use.

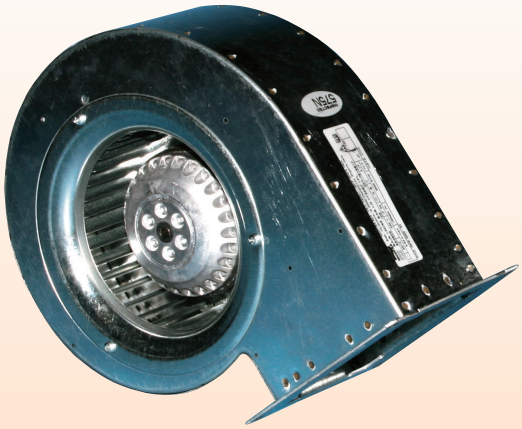
Motor:
Single-phase 230V - 50 Hz
2 Poles
Class B

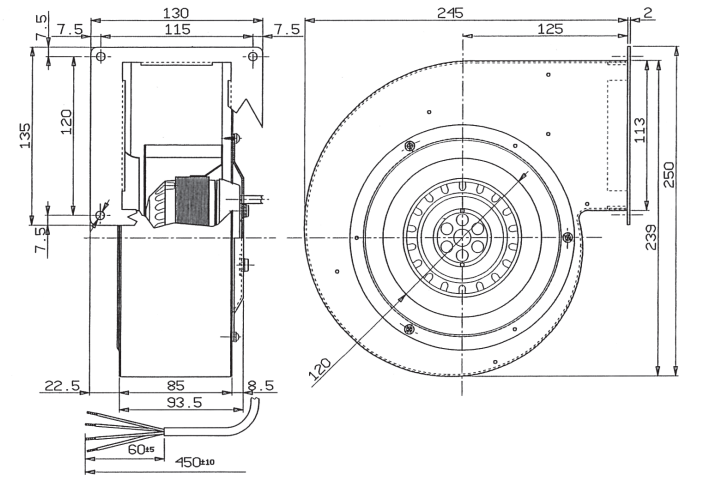
art. **VC.441**





art. **VC.442**





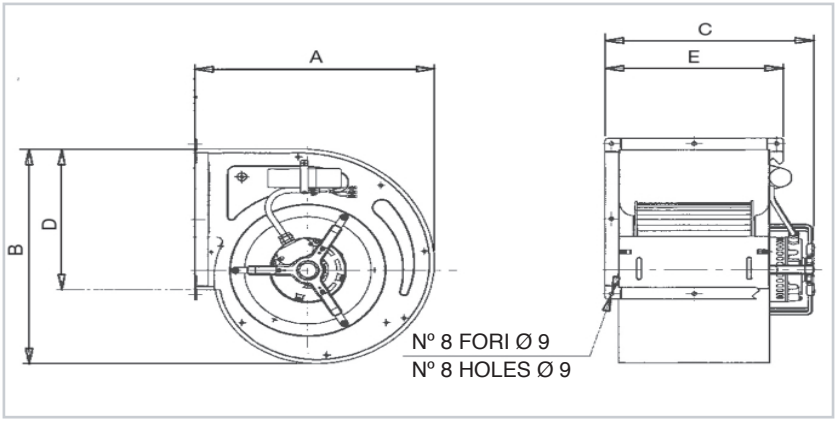
Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Watt resi** *Watt given*	**Portata d'aria m³/h** *Air flow rate m³/h*	**Giri** *RPM*	**Condensatore µF** *Capacitor µF*	**Amp.**	**dB (A)**
VC.441	SAIR 97/52	25	210	2800	1.5	0.25	56.8
VC.442	SAIR 140/59	89	460	2800	4	0.65	61.5

VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL BLOWERS

DIRETTAMENTE ACCOPPIATI IN SERIE UNIFICATA / *DIRECTLY COUPLED IN UNIFIED SERIES*

Impiego:
Per estrazioni e/o immissione aria pulita su impianti di ventilazione civili ed industriali.
Motore ad 1 velocità. Solo per l'art. VC.511 il motore è a 3 velocità.

Use:
For extraction or intake of clean air in civil and industrial ventilation systems.
1 Speed motor. 3 speed motor for art. VC.511 only.



Articolo *Art.*	Serie *Series*	Watt	Poli *Poles*	Amp.	Portata M³/H *Air flow rate M³/H*	A	B	C	D	E
VC.511	DD7/7	145	MON. 4	1.3	1600	316.5	325	299	208	232
VC.520	DD9/9	147	MON. 6	2.25	2000	380.5	387	316	262	298
VC.525	DD9/9	300	MON. 4	3.5	2800	380.5	387	316	262	298
NOVITÀ NEW **VC.526**	DD10/8	550	MON. 4	3.8	3200	424.5	443	311	289	265
VC.530	DD10/10	245	MON. 6	3.8	3000	426.5	443	435	289	331
VC.535	DD10/10	373	MON. 4	4.8	3200	426.5	443	435	289	331
NOVITÀ NEW **VC.536**	DD12/9	736	MON. 6	6	5000	492.5	521	427	341.5	309
NOVITÀ NEW **VC.537**	DD12/9	1100	TRIF. 6	5.7	7000	492.5	521	427	341.5	309
NOVITÀ NEW **VC.538**	DD12/12	570	MON. 6	3.8	7500	492.5	521	513	341.5	395
VC.540	DD12/12	1100	TRIF. 6	5.7	8200	492.5	521	513	341.5	395

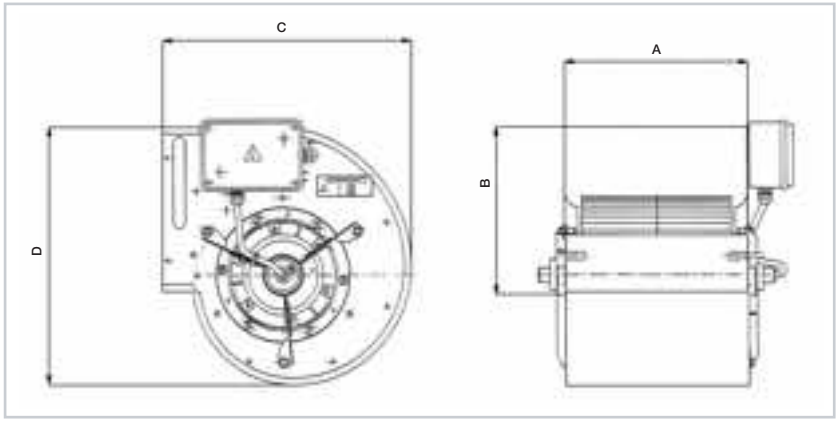
Mon. = Monofase / *Single-phase* **Trif. = Trifase** / *Three-phase*

ELETTROVENTILATORI NICOTRA CON MOTORE A STATORE ROTANTE
NICOTRA ELECTRIC BLOWERS WITH ROTATING STATOR MOTOR

PER CAPPE ASPIRANTI CIVILI ED INDUSTRIALI
FOR CIVIL AND INDUSTRIAL EXTRACTION HOODS

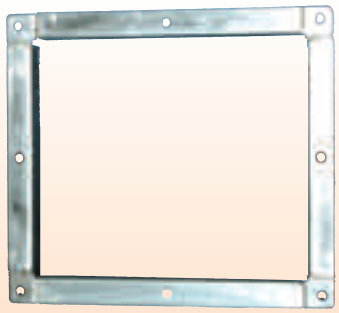
Motore monofase a 1 velocità variabile mediante regolatore (fornibile su richiesta)
4 poli - 1400 giri - esecuzione chiusa - grado di protezione IP44-IP55.

Single-phase, 1 speed motor variable by means of regulator (available on request)
4 poles - 1400 RPM - enclosed operation - insulation standard IP44 - IP55.



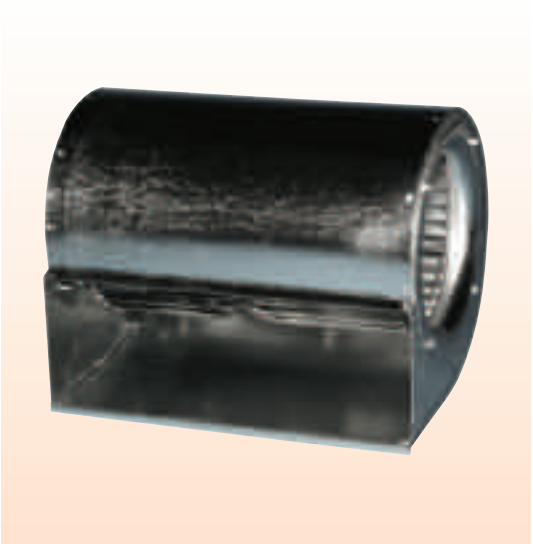
Articolo *Art.*	**Serie** *Series*	**Watt resi** *Watt given*	**Amp.**	**Portata M³/H** *Air flow rate M³/H*	**A**	**B**	**C**	**D**
VC.560	DDM 7/7	184	1.9	1500	232	208	314.5	325
VC.565	DDM 9/7	420	3.6	2800	232	262	378.5	387
VC.570	DDM 9/9	420	3.6	3000	298	262	378.5	387
VC.575	DDM 10/8	550	4.6	3000	265	289	424.5	443
VC.580	DDM 10/10	550	4.6	3500	331	289	424.5	443

FLANGE PER ELETTROVENTILATORI CENTRIFUGHI SERIE DD-DDM
FLANGES FOR CENTRIFUGAL ELECTRIC FANS SERIES DD-DDM



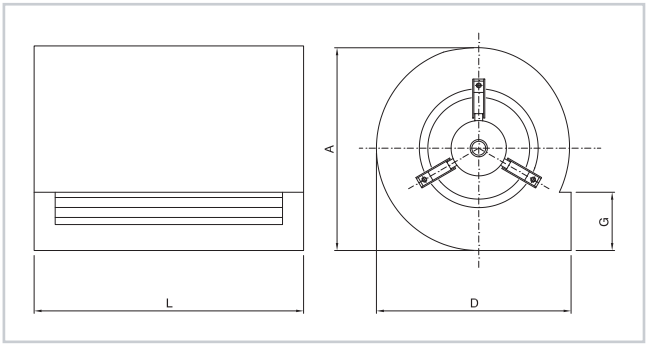
Articolo *Art.*	**Serie** *Series*
F7.7	7/7
F9.7	9/7
F9.9	9/9
F10.8	10/8
F10.10	10/10
NOVITÀ NEW **F12.9**	12/9
F12.12	12/12

VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL BLOWERS



Impiego:
Condizionatori autonomi, ventilazione generica di media ed alta portata. Motore monofase 4 velocità - 4 poli.

Use:
Independent conditioners, general ventilation of medium-high capacity. Single-phase motor, 4 speed, 4 poles.

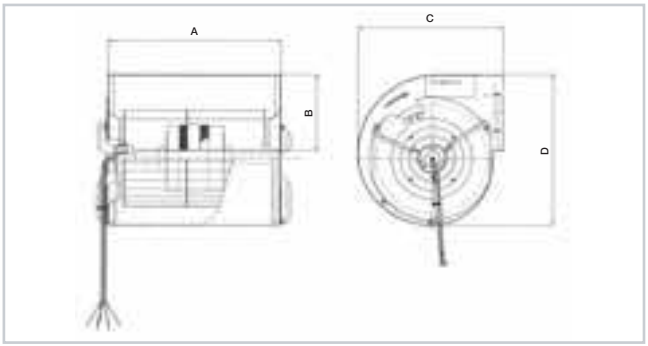


Articolo *Art.*	**Watt**	**Portata d'aria m³/h** *Air flow rate m³/h*	**A**	**D**	**G**	**L**
VC.451	15	380	207	196	97	231
VC.452	25	450	207	196	97	273

Su richiesta è possibile fornire solo il motore. *Only motor can be supplied on request.*

Impiego:
Condizionamento, caminetti domestici, condotte d'aria forzata. Motori monofasi 2/4 poli.

Use:
Air-conditioning, domestic fireplaces, forced air ducts. Single-phase 2/4-poles motors.



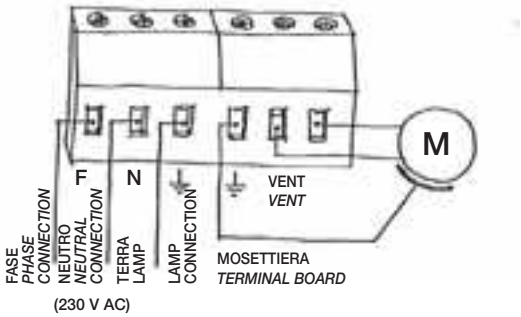
Articolo *Art.*	**Watt assorb.** *Abs. Watt*	**Velocità** *Speed*	**Giri** *RPM*	**Amp.**	**dB (A)**	**m³/h max**	**Esecuzione** *Construction*	**A**	**B**	**C**	**D**
VC.461	63	3	1250	0.28	55	560	Chiuso/Enclosed	232	104	198	207
VC.462	70	1	1300	0.3	55	705	Chiuso/Enclosed	232	104	198	207
VC.466*	90	1	1300	0.4	57	610	Chiuso/Enclosed	232	93	178	180
VC.463	100	1	1300	0.46	59	780	Chiuso/Enclosed	176	105	229	244
VC.464	100	1	1300	0.46	55	875	Chiuso/Enclosed	232	104	198	207
VC.467	190	1	2200	0.84	56	830	Chiuso/Enclosed	232	104	198	207
VC.465	125	2	1300	0.56	59	845	Chiuso/Enclosed	176	105	229	244

*** Specifico per caminetti e stufe a pellet.** *Specific for fireplaces and pellet stoves.*

REGOLATORI DI VELOCITÀ PER ELETTROVENTILATORI AD 1 VELOCITÀ
REGULATORS FOR 1 SPEED ELECTRICAL FANS

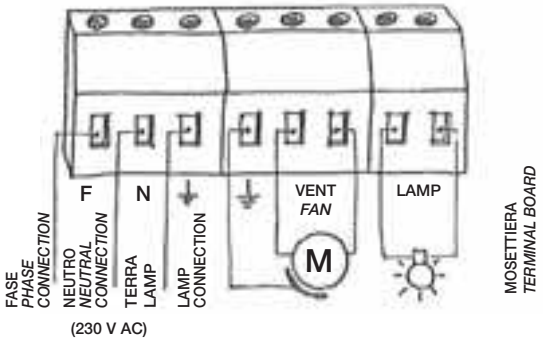
SONO UTILIZZABILI SU TUTTI I MOTORI MONOFASE, COMPRESA LA NOSTRA SERIE TRM-VC.
THEY CAN BE USED ON SINGLE-PHASE MOTORS, INCLUDING OUR TRM-VC SERIES.

RES.04



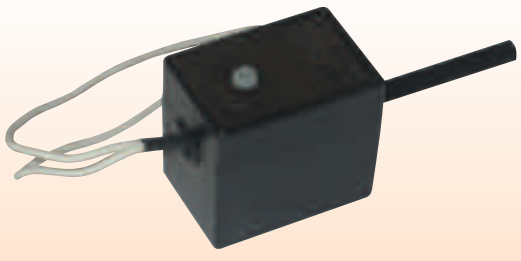
Articolo *Art.*	**Amp Max**	**L mm.**	**P mm.**	**H mm.**
RES.04	01 ÷ 4	110	76	50

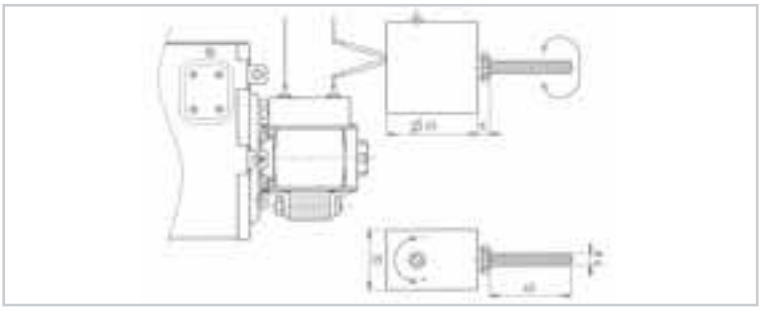
RES.08



Articolo *Art.*	**Amp Max**	**L mm.**	**P mm.**	**H mm.**
RES.08	02 ÷ 8	132	90	62

REGOLATORE DI VELOCITÀ PER VENTILATORI E TANGENZIALI
ELECTRONIC SPEED CONTROL FOR CENTRIFUGAL AND TANGENTIAL FANS

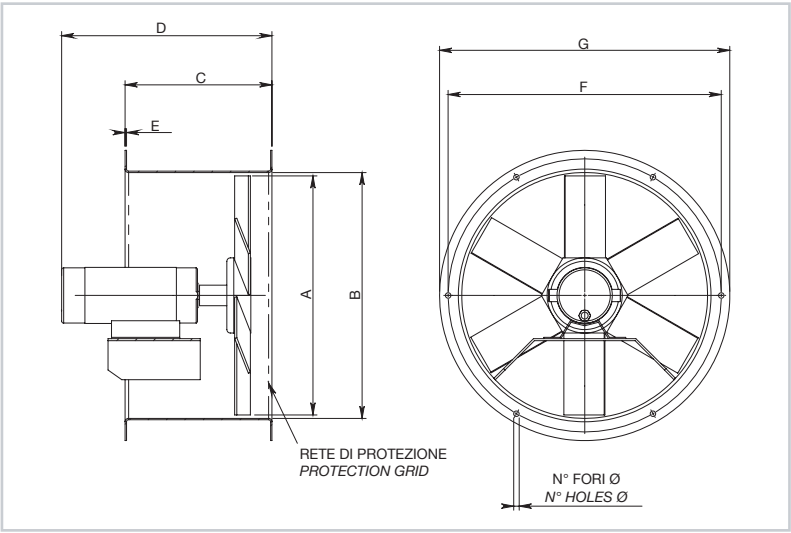




Articolo *Art.*	**Watt Max** *Max Watt*	**Amp.**	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*
RES.01	200	0 - 1.4	30x45x91

VENTILATORI ELICOIDALI
HELICOIDAL ELECTRIC BLOWERS

Corrente continua (c.c.) / *Direct current (d.c.)*
Corrente alternata (c.a.) / *Alternate current (a.c.)*



DESCRIZIONE E APPLICAZIONI
Ventilatori elicoidali largamente utilizzati sulle imbarcazioni per l'aspirazione e la ventilazione di aria nei locali chiusi (WC, cucine, sala macchine, ecc.)

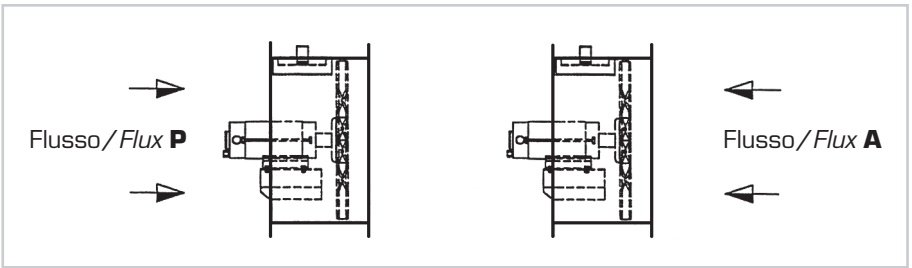
DESCRIPTION AND USE
Helicoidal electric blowers widely used on boats for suction and aspiration of air in closed environment (WC, kitchens, engine rooms, etc.)

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE
- Carcassa: lamiera di acciaio verniciato.
- Ventola: costruita in polipropilene (temperatura di esercizio: -5°C + 80°C), dinamicamente e staticamente bilanciata.

CONSTRUCTION FEATURES
- *Drum casing: made of painted steel sheet.*
- *Fan: made in polypropylene, (temperature range -5°C +80°C) dynamically and statically balanced.*

MOTORE
- Corrente Continua:
  Motore elettrico a magneti permanenti 12/24V, protezione IP 23÷44, Classe di Isolamento F, Servizio continuo (S1).
- Corrente Alternata:
  Motore elettrico asincrono 230 V monofase (M) / 230÷400 V trifase (T), 50 Hz, protezione IP 44÷55, Classe di Isolamento F, Servizio continuo (S1).

MOTOR
- *Direct Current:*
  Permanent magnets motor 12/24 V, Protection IP 23÷44, Insulation Class F, Continuous Duty (S1).
- *Alternate Current:*
  Induction electric motor, 230 V single-phase (M) / 230÷400 V three-phase (T), 50Hz, Protection IP44÷55, Insulation Class F, Continuous Duty (S1).



ORIENTAMENTO / *ORIENTATION*

Flusso A = ventilatore
A flux = ventilator
Flusso P = estrattore
P flux = extractor

Da specificare in fase di ordine.
To specify in the order.

Prestazioni / *Performances*

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Assorbimento** *Absorption*	**Giri/min** *RPM*	**dB (A)**	**Portata Max.** *Max. delivery*	**Pressione Max.** *Max. pressure*
	V	**HP**	**KW**	**A**			**(m^3/min.)**	**(mmH_2O)**
	12	0,4	0,3	17	2500	68	37	19
VLE.25	24	0,4	0,3	9	2500	68	37	19
	230M	0,5	0,37	2,7	2800	72	42	20
	230÷400T	0,5	0,37	1,4÷0,8	2800	72	42	20
	12	0,2	0,15	10	1400	60	42	10
VLE.30	24	0,2	0,15	5	1400	60	42	10
	230M	0,25	0,18	1,8	1400	60	42	10
	230÷400T	0,25	0,18	1,2÷0,6	1400	60	42	10
	24	0,5	0,37	14	2000	68	75	22
VLE.30/2	230M	0,75	0,55	4	2800	74	80	35
	230÷400T	0,75	0,55	3÷1,7	2800	74	80	35
	12	0,2	0,15	12	1400	60	62	16
VLE.35	24	0,2	0,15	6	1400	60	62	16
	230M	0,25	0,18	1,8	1400	60	62	16
	230÷400T	0,25	0,18	1,2÷0,6	1400	60	62	16
	24	0,5	0,37	16	2000	70	96	22
VLE.35/2	230M	1,5	1,1	7,2	2800	72	100	60
	230÷400T	1,5	1,1	5÷2,9	2800	72	100	60
	12	0,35	0,26	14	1400	65	70	20
VLE.40	24	0,35	0,26	7	1400	65	70	20
	230M	0,25	0,18	1,8	1400	65	70	20
	230÷400T	0,25	0,18	1,2÷0,6	1400	65	70	20
	24	0,75	0,55	20	2000	72	130	24
VLE.40/2	230M	1,5	1,1	7,2	2800	78	135	70
	230÷400T	1,5	1,1	5÷2,9	2800	78	135	70
	24	0,35	0,26	9	1400	68	108	20
VLE.45	230M	0,35	0,26	2,6	1400	68	108	20
	230÷400T	0,35	0,26	1,6÷0,9	1400	68	108	20
	24	0,8	0,6	28	2000	78	145	28
VLE.45/2	230M	2	1,5	9,6	2800	82	175	74
	230÷400T	2	1,5	7,5÷4,3	2800	82	175	74
	24	1	0,75	22	1400	74	160	28
VLE.50	230M	1	0,75	5,1	1400	74	160	28
	230÷400T	1	0,75	3,6÷2,2	1400	74	160	28
	24	1	0,75	22	1400	74	225	28
VLE.56	230M	1	0,75	5,1	1400	74	225	28
	230÷400T	1	0,75	3,6÷2,2	1400	74	225	28
VLE.63	230M	1,5	1,1	7,2	1400	78	312	36
	230÷400T	1,5	1,1	5÷2,9	1400	78	312	36
VLE.71	230M	2	1,5	9,6	1400	78	330	36
	230÷400T	2	1,5	7,5÷4,3	1400	78	330	36
VLE.71/B	230÷400T	4	3	14÷8,2	1400	82	400	42

Dimensioni / *Dimensions*

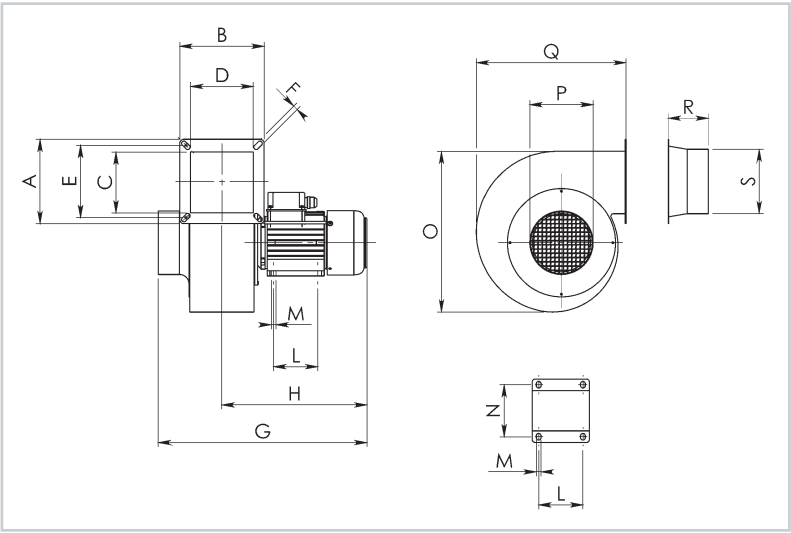
Articolo *Art.*	**Corrente** *Current*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**Fori** *Holes*
VLE.25	c.c. - *d.c.*	240	250	200	325	1.5	285	315	No.6 x Ø10
VLE.25	c.a. - *a.c.*	240	250	200	325	1.5	285	315	No.6 x Ø10
VLE.30	c.c. - *d.c.*	305	315	200	300	1.5	348	378	No.6 x Ø11
VLE.30	c.a. - *a.c.*	305	315	200	295	1.5	348	378	No.6 x Ø11
VLE.30/2	c.c. - *d.c.*	305	315	200	330	1.5	348	378	No.6 x Ø11
VLE.30/2	c.a. - *a.c.*	305	315	200	330	1.5	348	378	No.6 x Ø11
VLE.35	c.c. - *d.c.*	350	360	215	300	1.5	400	425	No.6 x Ø11
VLE.35	c.a. - *a.c.*	350	360	215	295	1.5	400	425	No.6 x Ø11
VLE.35/2	c.c. - *d.c.*	350	360	215	330	1.5	400	425	No.6 x Ø11
VLE.35/2	c.a. - *a.c.*	350	360	215	400	1.5	400	425	No.6 x Ø11
VLE.40	c.c. - *d.c.*	400	410	215	330	1.5	440	473	No.6 x Ø11
VLE.40	c.a. - *a.c.*	400	410	215	330	1.5	440	473	No.6 x Ø11
VLE.40/2	c.c. - *d.c.*	400	410	215	370	1.5	440	473	No.6 x Ø11
VLE.40/2	c.a. - *a.c.*	400	410	215	410	1.5	440	473	No.6 x Ø11
VLE.45	c.c. - *d.c.*	450	460	230	330	1.5	495	523	No.6 x Ø11
VLE.45	c.a. - *a.c.*	450	460	230	330	1.5	495	523	No.6 x Ø11
VLE.45/2	c.c. - *d.c.*	450	460	230	380	1.5	495	523	No.6 x Ø11
VLE.45/2	c.a. - *a.c.*	450	460	230	410	1.5	495	523	No.6 x Ø11
VLE.50	c.c. - *d.c.*	500	510	270	400	1.5	545	573	No.8 x Ø11
VLE.50	c.a. - *a.c.*	500	510	270	400	1.5	545	573	No.8 x Ø11
VLE.56	c.c. - *d.c.*	560	570	300	400	1.5	605	633	No.8 x Ø11
VLE.56	c.a. - *a.c.*	560	570	300	400	1.5	605	633	No.8 x Ø11
VLE.63	c.a. - *a.c.*	630	640	300	420	2	675	704	No.8 x Ø11
VLE.71	c.a. - *a.c.*	700	710	300	450	2	745	774	No.12 x Ø14
VLE.71/B	c.a. - *a.c.*	700	710	300	510	2	745	744	No.12 x Ø14

Misure in millimetri (mm), dimensioni non impegnative.
Measures in millimeter (mm), dimensions approximated.

IMPORTANTE: In fase di ordine deve essere necessariamente indicato il senso di flusso e la tensione desiderata.
IMPORTANT: If an order is placed it must be necessarily indicated the flux and voltage of the blower.

VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL ELECTRIC BLOWERS

Corrente continua (c.c.) / *Direct current (d.c.)*
Corrente alternata (c.a.) / *Alternate current (a.c.)*



DESCRIZIONE E APPLICAZIONI
Ventilatori centrifughi largamente utilizzati sulle imbarcazioni per l'aspirazione e la ventilazione di aria nei locali chiusi (WC, cucine, sala macchine, ecc.)

DESCRIPTION AND USE
Centrifugal electric blowers widely used on boards for suction and aspiration of air in closed environment (WC, kitchens, engine rooms, etc.)

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE
- Carcassa: a spirale in acciaio verniciato.
- Ventola: in acciaio a pale inclinate in avanti, dinamicamente e staticamente bilanciata.
  Nota: i ns. ventilatori sono forniti di serie con le flange portatubo in aspirazione e in mandata e la rete di protezione in aspirazione.

CONSTRUCTION FEATURES
- *Spiral casing: made in painted steel.*
- *Fan: steel forward blade, dynamically and statically balanced.*
  Note: our blowers are supplied of series with flanged fittings in the inlet and outlet side and a safety grid in the inlet side.

MOTORE
- Corrente Continua:
  Motore elettrico a magneti permanenti 12/24V, protezione IP 23÷44, Classe di Isolamento F, Servizio continuo (S1).
- Corrente Alternata:
  Motore elettrico asincrono 230 V monofase (M) / 230÷400 V trifase (T), 50 Hz, protezione IP44÷55, Classe di Isolamento F, Servizio continuo (S1).

MOTOR
- *Direct Current:*
  Permanent magnets motor 12/24 V, Protection IP 23÷44, Insulation Class F, Continuous Duty (S1).
- *Alternate Current:*
  Induction electric motor, 230 V single-phase (M) / 230÷400 V three-phase (T), 50Hz, Protection IP44÷55, Insulation Class F, Continuous Duty (S1).

Standard

LD
Direzione SINISTRA / *LEFT direction*

RD
Direzione DESTRA / *RIGHT direction*

Prestazioni / *Performances*

Articolo *Art.*	**Voltaggio** *Voltage*	**Potenza** *Power*		**Assorbimento** *Absorption*	**Giri/min** *RPM*	**dB (A)**	**Portata Max.** *Max. delivery*	**Pressione Max.** *Max. pressure*
	V	**HP**	**KW**	**A**			**(m^3/min.)**	**(mmH_2O)**
	12	0,09	0,07	3,2	2800	47	4,5	22
VC.002	24	0,09	0,07	1,6	2800	47	4,5	22
	230M	0,15	0,12	0,8	2800	47	4,5	22
	230÷400T	0,15	0,12	0,8÷0,5	2800	47	4,5	22
	12	0,25	0,18	8	2800	55	10	40
VC.003	24	0,25	0,18	4	2800	55	10	40
	230M	0,25	0,18	1	2800	60	10	40
	230÷400T	0,25	0,18	0,9÷0,6	2800	60	10	40
	12	0,15	0,12	6	2500	56	12	35
VC.004	24	0,15	0,12	3	2500	56	12	35
	230M	0,35	0,25	2,2	2800	65	15	45
	230÷400T	0,35	0,25	1,3÷0,8	2800	65	15	45
	12	0,35	0,25	24	1400	55	24	34
VC.015	24	0,35	0,25	12	1400	55	24	34
	230M	0,35	0,25	2,2	1400	55	24	34
	230÷400T	0,35	0,25	0,3÷0,8	1400	55	24	34
	12	0,4	0,3	26	2800	65	24	64
VC.028	24	0,4	0,3	14	2800	65	24	64
	230M	0,5	0,37	2,8	2800	65	24	64
	230÷400T	0,5	0,37	1,5÷0,9	2800	65	24	64
	12	0,75	0,55	30	2000	70	37	64
VC.023	24	0,75	0,55	22	2000	70	37	64
	230M	1,5	1,1	7	2800	76	58	130
	230÷400T	1,5	1,1	5÷2,9	2800	76	58	130
	24	0,75	0,55	30	1400	70	50	55
VC.025	230M	0,75	0,55	5,2	1400	70	50	55
	230÷400T	0,75	0,55	3,6÷2,2	1400	70	50	55
VC.030	230M	1,5	1,1	7,2	1400	74	95	75
	230÷400T	1,5	1,1	5÷2,9	1400	74	95	75

CORRENTE CONTINUA (C.C.) / *DIRECT CURRENT (D.C.)*

Dimensioni / *Dimensions*

Articolo *Art.*	**Corrente** *Current*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**L**	**M**	**N**	**O**	**P**	**Q**	**R**	**S**
VC.002	c.c. - *d.c.*	105	110	60	70	90	7	295	210	80	7	100	190	58	168	50	58
VC.003	c.c. - *d.c.*	140	140	85	85	110	7	370	255	80	7	100	270	98	225	60	98
VC.004	c.c. - *d.c.*	130	155	85	110	110	9	370	255	80	7	100	270	98	225	75	98
VC.028	c.c. - *d.c.*	160	160	110	110	135	9	390	270	90	8	112	322	118	273	75	98÷118
VC.015	c.c. - *d.c.*	190	190	140	140	135	9	415	275	90	8	112	405	148	338	75	148
VC.023	c.c. - *d.c.*	215	215	160	160	192	2xN°8	530	340	90	8	112	420	200	340	150	160
VC.025	c.c. - *d.c.*	255	255	200	200	232	2xN°8	570	370	90	8	112	510	250	420	150	200

CORRENTE ALTERNATA (C.A.) / *ALTERNATE CURRENT (A.C.)*

Dimensioni / *Dimensions*

Articolo *Art.*	**Corrente** *Current*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**L**	**M**	**N**	**O**	**P**	**Q**	**R**	**S**
VC.002	c.a. - *a.c.*	105	110	60	70	90	7	270	185	-	-	-	190	58	168	50	58
VC.003	c.a. - *a.c.*	140	140	85	85	110	7	320	225	80	7	100	270	98	225	60	98
VC.004	c.a. - *a.c.*	130	155	85	110	110	9	345	235	80	7	100	270	98	225	75	98
VC.028	c.a. - *a.c.*	160	160	110	110	135	9	360	260	90	8	112	322	118	273	75	98÷118
VC.015	c.a. - *a.c.*	190	190	140	140	135	9	385	265	80	7	100	405	148	338	75	148
VC.023	c.a. - *a.c.*	215	215	160	160	192	2xN°8	480	280	100	9.5	125	420	200	340	150	160
VC.025	c.a. - *a.c.*	255	255	200	200	232	2xN°8	520	320	90	8	112	510	250	420	150	200
VC.030	c.a. - *a.c.*	295	295	240	240	272	2xN°12	580	355	100	9.5	125	610	300	500	200	250

Misure in millimetri (mm), dimensioni non impegnative.
Measures in millimeter (mm), dimensions approximated.

IMPORTANTE: In fase di ordine deve essere necessariamente indicato il senso di flusso e la tensione desiderata.
IMPORTANT: If an order is placed it must be necessarily indicated the flux and voltage of the blower.

VENTILATORI ELICOCENTRIFUGHI PER CONDOTTI SERIE MIXVENT

HELICOCENTRIFUGAL FANS FOR DUCTS MIXVENT SERIES

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

NOVITÀ
NEW

CARATTERISTICHE TECNICHE:
I ventilatori del sistema Mixvent sono molto silenziosi grazie alla loro configurazione elicocentrifuga tubolare ed al design aerodimamico della loro girante.
Tutta la gamma è a doppia velocità: i motori sono monofase 230 V 50Hz e protetti termicamente mediante fusibile.
Classe d'isolamento IP44.
Il cambio di velocità può essere realizzato mediante regolatore elettronico o commutatore elettromeccanico.

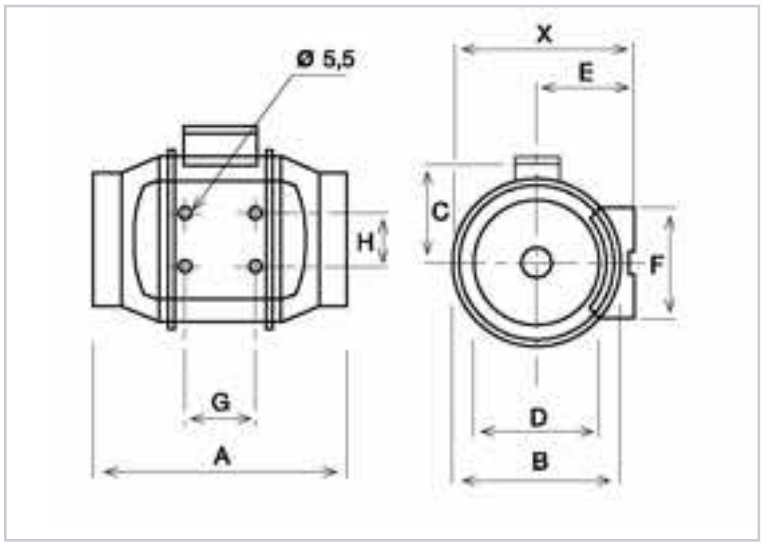
TECHNICAL CHARACTERISTICS:
Fans system Mixvent are very quiet thanks to their configuration helicocentrifugal tube and the aerodymamic design of their impeller.
The whole range is double speed: the engines are single-phase 230V 50Hz and thermally protected by a fuse.
Insulation class IP44.
The speed change can be achieved through an electronic regulator or electromechanical switch.

Articolo *Art.*	**Giri** *RPM*	**Watt assorb.** *Abs. Watt*	**Amp.**	**Portata d'aria m³/h** *Air flow rate m³/h*	**Temp. max °C**	**dBA**
MIX.250	1880 1475	39 26	0.26 0.18	250 185	40 40	28 23
MIX.350	2210 1900	56 40	0.37 0.26	360 300	40 40	30 26
MIX.500	2500 1850	68 50	0.30 0.22	535 400	60 60	41 33
MIX.800	2700 2100	80 70	0.35 0.30	907 700	60 60	41 36
MIX.1300	2520 1990	170 110	0.70 0.48	1300 950	60 60	49 44
MIX.2000	2760 2000	350 200	1.30 0.90	1990 1510	60 60	52 50

VENTILATORI ELICOCENTRIFUGHI PER CONDOTTI SERIE MIXVENT

HELICOCENTRIFUGAL FANS FOR DUCTS MIXVENT SERIES

NOVITÀ
NEW



Articolo *Art.*	**X**	**A**	**Ø B**	**C**	**Ø D**	**E**	**F**	**G**	**H**
MIX.250	188	303	176	115	97	100	90	80	60
MIX.350	188	258	176	115	123	100	90	80	60
MIX.500	212	295	200	127	157	112	130	80	60
MIX.800	232.5	302	217	141	198	124	140	100	94
MIX.1300	291	386	272	192	248	155	168	145	140
MIX.2000	356	450	336	224	312	188	210	182	178

TURBINE MONOSTADIO FRONTALI
FRONTAL SINGLE - STAGE TURBINE

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

NOVITÀ
NEW

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
MF.422M	2200 W monofase monostadio frontale *2.2 Kw frontal single-stage single-phase*
MF.422T	2200 W trifase monostadio frontale *2.2 Kw frontal single-stage three-phase*
MF.430	3000 W trifase monostadio frontale *3 Kw frontal single-stage three-phase*
MF.440	4000 W trifase monostadio frontale *4 Kw frontal single-stage three-phase*
MF.422 IE2	2200 W trifase monostadio frontale con motore ad alta efficienza normativa IEC 60034-30 *2.2 Kw frontal single-stage three-phase with high efficiency motor standards IEC 60034-30*
MF.422 A	2200 W monofase monostadio frontale Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *2.2 Kw frontal single-stage single-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*
MF.430 A	2600 W trifase monostadio frontale Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *2.6 Kw frontal single-stage three-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*
MF.440 A	3400 W trifase monostadio frontale Atex 21 II 2 D EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *3.4 Kw frontal single-stage three-phase Atex 21 II 2 D EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*

Su richiesta è possibile fornire le turbine con voltaggi speciali.
On request turbines can be supplied with special voltages.

TURBINE MONOSTADIO
SINGLE - STAGE TURBINE

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

NOVITÀ
NEW

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
TM.422M	2200 W monofase monostadio *2,2 Kw single-stage single-phase*
TM.422T	2200 W trifase monostadio *2,2 Kw single-stage three-phase*
TM.430	3000 W trifase monostadio *3 Kw single-stage three-phase*
TM.440	4000 W trifase monostadio *4 Kw single-stage three-phase*
TM.422 IE2	2200 W trifase monostadio frontale con motore ad alta efficienza normativa IEC 60034-30 *2,2 Kw frontal single-stage three-phase with high efficiency motor standars IEC 60034-30*
TM.422 A	2200 W monofase monostadio Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *2,2 Kw single-stage single-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*
TM.430 A	2600 W trifase monostadio Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *2,6 Kw single-stage three-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*
TM.440 A	3400 W trifase monostadio frontale Atex 21 II 2 D EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *3,4 Kw frontal single-stage three-phase Atex 21 II 2 D EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*

Su richiesta è possibile fornire le turbine con voltaggi speciali.
On request turbines can be supplied with special voltages.

TURBINE BISTADIO PARALLELO FRONTALE
FRONTAL DOUBLE - STAGE TURBINE

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

NOVITÀ
NEW

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
BPF.440	4000 W trifase bistadio parallelo frontale *4 Kw parallel frontal double-stage three-phase*
BPF.455	5500 W trifase bistadio parallelo frontale *5,5 Kw parallel frontal double-stage three-phase*
BPF.440 IE2	4000 W trifase bistadio parallelo frontale con motore ad alta efficienza normativa IEC 60034-30 *4 Kw parallel frontal double-stage three-phase with high efficiency motor standards IEC 60034-30*
BPF.455 A	5500 W trifase bistadio parallelo frontale Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *5,5 Kw parallel frontal double-stage three-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*

TURBINE BISTADIO PARALLELO
PARALLEL DOUBLE - STAGE TURBINE

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

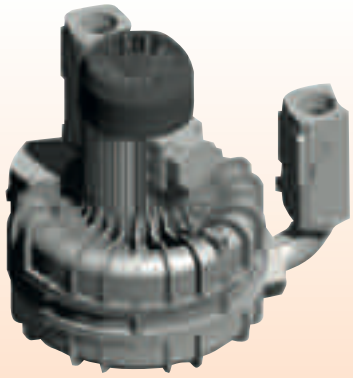
Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
BP.440	4000 W trifase bistadio parallelo *4 Kw parallel double-stage three-phase*
BP.455	5500 W trifase bistadio parallelo *5,5 Kw parallel double-stage three-phase*
BP.440 IE2	4000 W trifase bistadio parallelo con motore ad alta efficienza normativa IEC 60034-30 *4 Kw parallel double-stage three-phase with high efficiency motor standards IEC 60034-30*
BP.455 A	5500 W trifase parallelo frontale Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *5,5 Kw parallel double-stage three-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*

TURBINE BISTADIO IN SERIE

SERIES DOUBLE - STAGE TURBINE

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

NOVITÀ
NEW



Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
BS.440	4000 W trifase bistadio in serie *4 Kw series double-stage three-phase*
BS.455	5500 W trifase bistadio in serie *5,5 Kw series double-stage three-phase*
BS.440 IE2	4000 W trifase bistadio in serie con motore ad alta efficienza normativa IEC 60034-30 4 Kw series double-stage three-phase with high efficiency motor standards IEC 60034-30
BS.455 A	5500 W trifase bistadio in serie Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65 *5,5 Kw series double-stage three-phase Atex 22 II 3 GD EEx nA II T4 / T 135 °C IP 65*

Su richiesta è possibile fornire le turbine con tensioni speciali.
On request turbines can be supplied with special voltages.

ACCESSORI
OPTIONAL

TPS.403	Piastra supporto turbina *Engine mounting plate*
IMST	Impianto elettrico che comprende i magnetotermico, la scatola interruttore, 10 m di cavo *Wiring including thermal circuit breaker, switch box and 10 meters cable*
TMC	Manicotto per connessione tubi Ø 50 o Ø 60. Specificare il diametro. *Hose connection sleeve Ø 50 or Ø 60. Diameter has to be specified.*

NON TROVI IL RICAMBIO NECESSARIO?
DON'T YOU FIND THE NECESSARY SPARE PART?

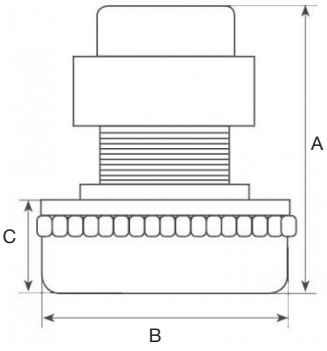
INVIA UNA FOTO
PLEASE SEND A PICTURE

mail
magazzino@dellerba.com

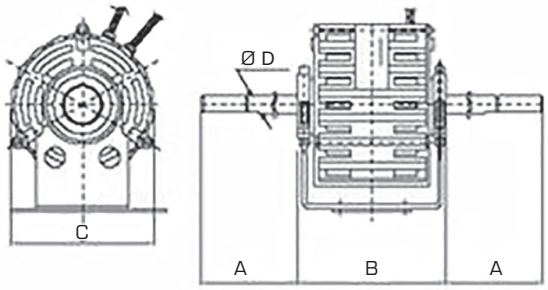
whatsapp
338-4297465

spedisci il campione a / *send the sample to*
Dell'Erba srl
via L. Galvani, 10
41015 Nonantola (MO)

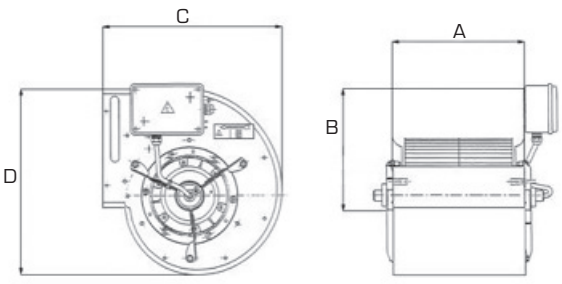
indicare i seguenti dati / *please indicate the following detail*



A .....
B .....
C .....
impiego / *use*
.....



A .....
B .....
C .....
Ø D .....
velocità / *speed* .....
poli / *poles* .....
watt / *watt* .....



A .....
B .....
C .....
Ø D .....
velocità / *speed* .....
poli / *poles* .....

www.dellerba.com

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

ELETTROMAGNETI
ELECTROMAGNETS

TRASFORMATORI
TRANSFORMERS

CONDENSATORI
CAPACITORS

DISGIUNTORE ELETTRONICO
ELECTRONIC DISCONNECTOR

MORSETTIERE
TERMINAL BOARDS

VENTOLE E COPRIVENTOLE
FANS AND COVERS FAN SHEET

CAPICORDA E PINZE
COPPER AND PLIERS

VOLANTINI
HANDWEELS

RADDRIZZATORI
RECTIFIERS

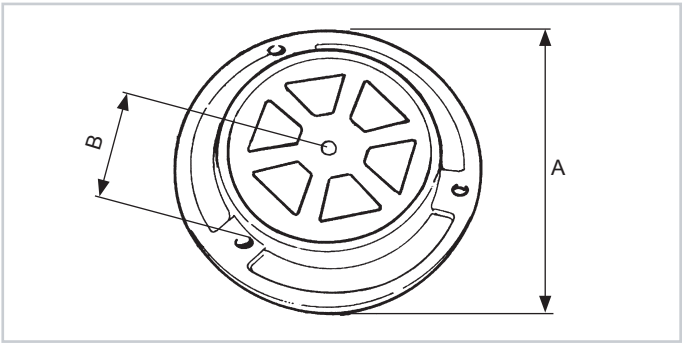
TERMOPROTETTORI
THERMOPROTECTORS

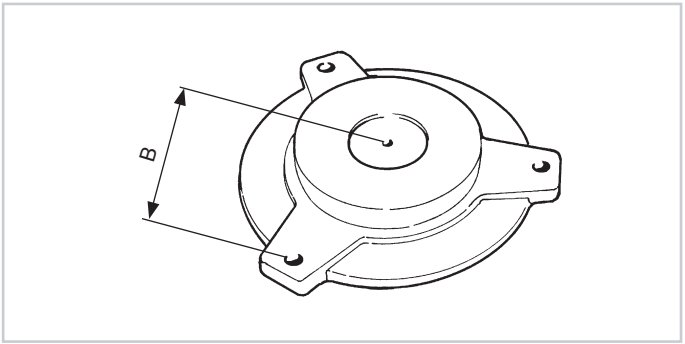
RICAMBI PER ELETTROFRENI

SPARE PARTS FOR ELECTRIC BRAKES

ELETTROMAGNETI VOLT 230/400
230/400V ELECTROMAGNETS

ANCORE
ANCHORS





N.B.: Su richiesta è possibile fornire elettromagneti in c.c. precisando la tensione desiderata. Per quotazioni contattare i nostri uffici.

N.B.: *On request d.c. magnets can be supplied. Please specify required voltage. For quotations please contact our offices.*

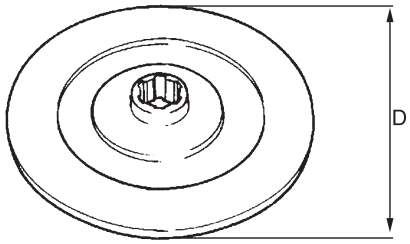
Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**A mm.**	**B interasse mm.** *B centre distance mm.*	**N° fori** *No. of holes*
ET.60	MEC56-T60	107	48	3
TMEC.63	MEC63	123	55	3
ET.70	T70	130	58	3
TMEC.71	MEC71	133	60.5	3
ET.80	T80	144	63	3
TMEC.80	MEC80	155	69	3
ET.90	T90	170	73	3
TMEC.90	MEC90	172	77.5	3
ET.100	T100	180	80	3
TMEC.100	MEC100	190	85	3
ET.110	T110	200	85	3
TMEC.112	MEC112	220	100	3
ET.120	T120	230	100	3
ET.140	MEC132-T140	240	105	6
ET.160	MEC160-T160	255	113	6
ET.180	MEC180-T180	335	145	6

Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**B interasse mm.** *B centre distance mm.*	**N° fori** *No. of holes*
ANT.60	MEC56-T60	48	3
AMEC.63	MEC63	55	3
ANT.70	T70	58	3
AMEC.71	MEC71	60.5	3
ANT.80	T80	63	3
AMEC.80	MEC80	69	3
ANT.90	T90	73	3
AMEC.90	MEC90	77.5	3
ANT.100	T100	80	3
ANT.110	MEC100-T110	85	3
ANT.120	MEC112-T120	100	3
ANT.140	MEC132-T140	105	6
ANT.160	MEC160-T160	113	6
ANT.180	MEC180-T180	145	6

Per la serie MEC è necessario eseguire un foro centrale per il passaggio dell'albero motore.
For the MEC series, a centre hole will have to be made for the driving shaft.

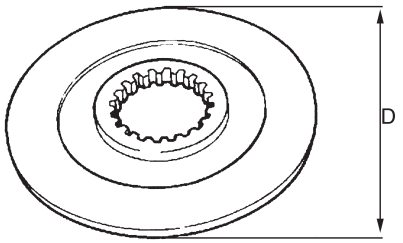
RICAMBI PER ELETTROFRENI
SPARE PARTS FOR ELECTRIC BRAKES

DISCHI SCANALATI
GROOVED DISKS



Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**N° denti** *No. of teeth*	**D mm.**
DST.70	MEC63-T70	6	102
DST.80	MEC71-T80	6	110
DST.90	MEC80-T90	6	128
DST.100	MEC90-T100	6	141
DST.110	MEC100-T110	6	152
DST.120	MEC112-T120	6	183
DS8.120	MEC112-T120	8	183
DST.140	MEC132-T140	8	192

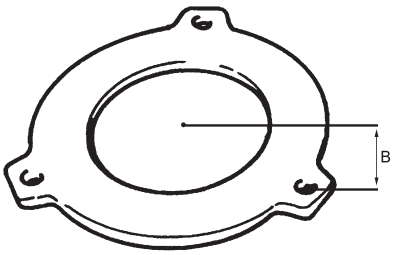
DISCHI PER MOZZI
HUB DISKS



Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**N° denti** *No. of teeth*	**D mm.**
DMT.60	MEC56-T60	15	88
DMT.70	MEC63-T70	34	99
DMT.80	MEC71-T80	34	110
DMT.90	MEC80-T90	34	125
DMT.100	MEC90-T100	20	141
DMT.110	MEC100-T110	20	153
DMT.120	MEC112-T120	20	181
DMT.140	MEC132-T140	20	192
DMT.160	MEC160-T160	23	202
DMT.180	MEC180-T180	28	246

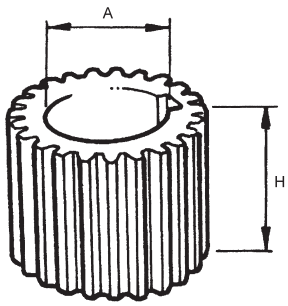
RICAMBI PER ELETTROFRENI
SPARE PARTS FOR ELECTRIC BRAKES

FLANGE
FLANGES



Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**B interasse mm.** *B centre distance mm.*	**N° fori** *No. of holes*
FLT.80	T80	63	3
FLT.100	T100	80	3
FLT.110	MEC100-T110	85	3
FLT.120	MEC112-T120	100	3
FLT.140	MEC132-T140	105	6
FLT.160	MEC160-T160	113	6
FLT.180	MEC180-T180	145	6

MOZZI
HUBS



Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**N° denti** *No. of teeth*	**A Ø foro mm.** *A Ø hole mm.*	**H Altezza mm.** *H Height mm.*
MST.151	T70/80-MEC63/71	15	14	16
MST.152	T90-MEC80	34	18	16
MST.153	T100-MEC90	15	24	16
MST.154	-	34	20	20
MST.155	-	34	24	20
MST.158	T100/110-MEC90/100	20	24	18
MST.159	T110/120-MEC100/112	20	28	18
MST.160	-	20	24	25
MST.161	-	20	28	25
MST.162	-	20	25	30
MST.163	-	20	34	30
MST.164	T110D-MEC112D	20	28	35
MST.165	T110D-MEC112D	20	34	35
MST.166	T120D/140D-MEC112D/132D	20	28	40
MST.167	T120D/140D-MEC112D/132D	20	34	40
MST.170	T160D-MEC160D	23	42	40
MST.171	T160D-MEC160D	23	44	40
MST.172	T160T-MEC160T	23	44	60
MST.173	T180D-MEC180D	28	48	52
MST.174	T180T-MEC180T	28	48	80

RICAMBI PER ELETTROFRENI
SPARE PARTS FOR ELECTRIC BRAKES

TIRANTI
TIE RODS

Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**Ø per lunghezza mm.** *Ø x length mm.*
TST.104	T80D-MEC71D	8 x 95
TST.105	-	8x110 (ribassato/lowered)
TST.109	MEC112	10 x 110
TST.131	MEC112	10 x 115
TST.112	T110D-MEC100D	10 x 125
TST.113	T120D-MEC112	10 x 145
TST.114	T120	12 x 120
TST.115	T140/160-MEC132/160	12 x 130
TST.116	T120D	12 x 140
TST.117	T140D/160D-MEC132D/160D	12 x 145
TST.118	T160D-MEC160D	12 x 150
TST.119	T140T/160T-MEC132T/160T	12 x 175
TST.121	T180D-MEC180T	14 x 195

TIRANTI ESAGONALI
HEXAGONAL TIE RODS

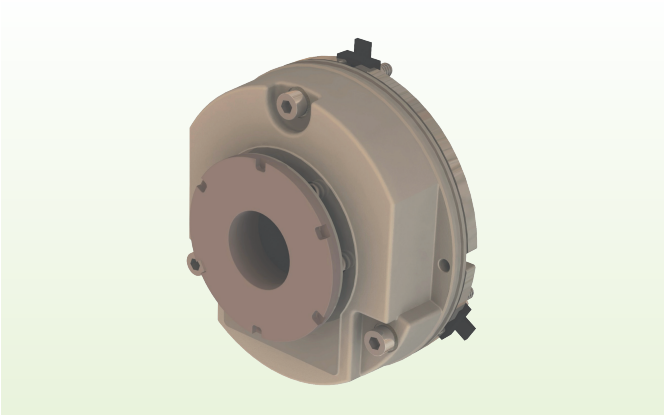
Articolo *Art.*	**Tipo magnete** *Magnet type*	**Ø per lunghezza mm.** *Ø x length mm.*
TST.200	T70-MEC63	8 x 77
TST.202	T80-MEC71	8 x 80
TST.203	T90-MEC80	10 x 97
TST.210	T100-MEC90	10 x 101
TST.204	T110-MEC100	10 x 106

MOLLE PER TIRANTI
SPRINGS FOR TIE RODS

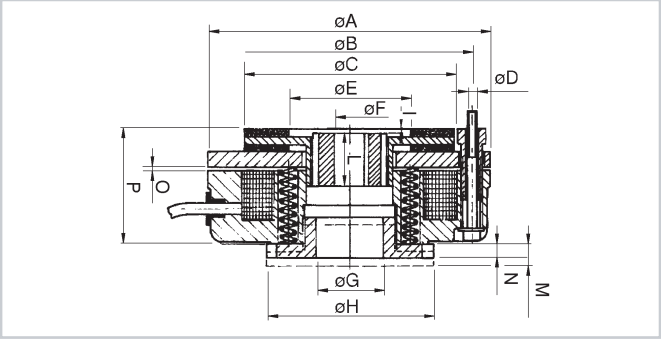
Articolo *Art.*	**Ø mm.**
MLT.06	6
MLT.08	8
MLT.10	10
MLT.12	12
MLS.12	12 Sottile / Thin

GRUPPO FRENO DI SICUREZZA A MOLLE

SAFETY ELECTRIC BRAKE WITH SPRINGS



PER MOTORI IN CORRENTE CONTINUA
FOR DIRECT CURRENT MOTORS



Impiego:
Carrelli, carrelli a batteria, paranchi, motori Lenz.
Il freno di sicurezza a molle è un tradizionale freno in corrente continua, molto semplice e pratico nell'assemblaggio e particolarmente indicato in qualsiasi applicazione.
L'avvolgimento del freno è completamente cementato con resina epossidica e le parti meccaniche sono protette da zincatura tropicalizzata. L'isolamento è in classe F.
Il freno è inoltre molto silenzioso negli interventi e nel funzionamento, ed ha dimensioni d'ingombro estremamente contenute.

Regolazione:
La regolazione dell'intraferro avviene agendo sui registri, dopo aver allentato le viti di fissaggio. Per regolare la coppia frenante bisogna intervenire sulla ghiera, la quale agisce a sua volta sulle molle di coppia.
L'intraferro massimo consentito, in seguito all'usura della guarnizione d'attrito, è di 4 volte la quota (O).

Funzionamento:
Il funzionamento avviene secondo il principio della corrente di riposo.
All'eccitazione dell'elettromagnete l'ancora viene attratta verso lo stesso caricando le molle di coppia.
Questo permette al disco, accoppiato all'albero per mezzo di un mozzo scanalato, di girare liberamente. In mancanza di corrente le molle di coppia spingono l'ancora contro il disco bloccando, di conseguenza, l'albero da frenare.

Use:
Trucks, battery-powered trucks, hoists. Lenz motors.
The safety brake with spring is a conventional direct current brake, very easy and practical to assemble and suitable for any application.
The brake winding is completely cemented with epoxy resin and the mechanical parts are protected with tropicalised galvanising. Insulation class F .
The brake is moreover very silent during operation and has extremely limited overall dimensions.

Adjustment:
The air gap adjustment is made with the adjusting screws, after loosening the retaining screws. To adjust the braking couple, act on the ring nut, which in its turn acts on the couple springs.
The maximum permitted air gap, following wear of the friction gaskets, is 4 times the value (O).

Operation:
Operation occurs according to the principle of hold-off current.
When the electromagnet is excited, the anchor is drawn to it loading the couple springs.
This allows the disk, coupled to the shaft by means of a grooved hub, to turn freely. When there is no current the couple springs push the anchor against the disk, consequently locking the shaft to be braked.

Caratteristiche meccaniche / *Mechanical specifications*

Articolo *Art.*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**	**L**	**M**	**N**	**O**	**P**
EK.1	84	72	61	3xM4	35	10/11	20	50	1.5	18	9	4	0.2	38.5
EK.2	104	90	77	3xM5	44	11/14/15	26	61	1.5	20	9	4	0.2	41.5
EK.3	114	103	88	3xM5	62	11/14/15	26	61	1.5	20	9	4	0.2	47
EK.4	124	112	98	3xM6	69	14/15/18/20/24/25	42	79	1.5	20	9.5	5.5	0.2	46.5
EK.5	148	132	119	3xM6	79	24/25/28	60	104	1.5	25	18	8	0.3	64
EK.6	159	145	128	3xM8	80	25/30/34	60	104	1.5	30	16	8	0.3	69.5
EK.7	189	170	151	3xM8	90	25/30/34	60	104	1.5	30	14	8	0.3	79
EK.8	218	196	176	6xM10	103	28/34	60	104	1.5	35/40	18	8	0.3	78
EK.9	248	230	204	6xM10	132	28/34/44	60	104	1.5	35/40	18	8	0.4	83

N.B.: Indicare la tensione desiderata 24-100-180V ed il diametro del foro del mozzo.
Per tensioni diverse da quelle sopra indicate sarà applicata una maggiorazione del 15% sul prezzo di listino.

N.B.: *Specify the desired voltage 24-100-180V and the diameter of the hub hole.*
For voltages other than those indicated above, a 15% surcharge will be applied to the price list.

RICAMBI PER ELETTROFRENI DI SICUREZZA A MOLLE
SPARE PARTS FOR SAFETY ELECTRIC BRAKE UNITS WITH SPRINGS

DISCHI PER MOZZI / *DISKS FOR HUBS*

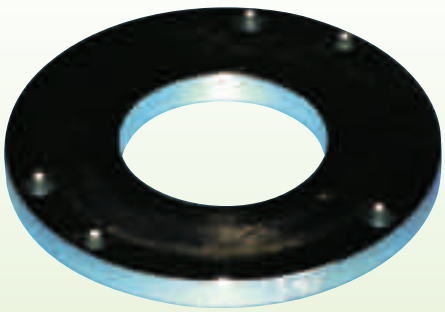
Articolo *Art.*	**Ø esterno** *Outside Ø*	**N° denti** *No. of teeth*
DMK.1	61	6
DMK.2	77	6
DMK.3	88	6
DMK.4	98	34
DMK.5	119	20
DMK.6	128	20
DMK.7	151	20
DMK.8	176	20
DMK.9	204	23

MOZZI / *HUBS*

Articolo *Art.*	**N° denti** *No. of teeth*	**Ø foro** *Hole Ø*	**Altezza** *Height*
MZK.1	6	10-11	18
MZK.2-3	6	11-14-15	20
MZK.4	34	14-15-18-20-24-25	20
MZK.5	20	24-25-28	25
MZK.6-7	20	25-30-34	30
MZK.7	20	34	40
MZK.8	20	28-34	35-40
MZK.9	23	34-44	40

N.B.: Specificare il foro e l'altezza desiderati.
N.B.: *Specify the desired hole diameter and height.*

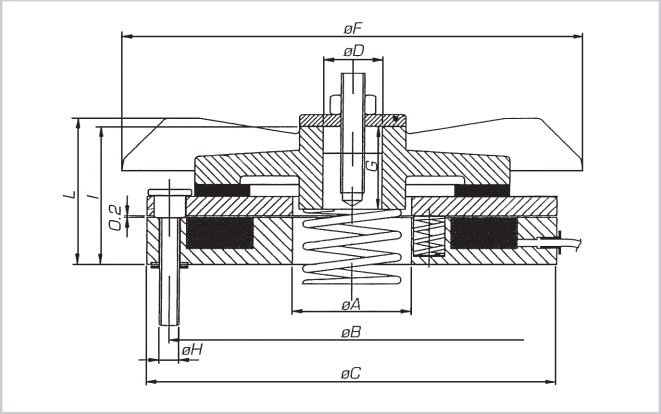
ANCORE / *ANCHORS*



Articolo *Art.*	**Ø esterno** *Outside Ø*
ANK.1	84
ANK.2	104
ANK.3	114
ANK.4	124
ANK.5	148
ANK.6	159
ANK.7	189
ANK.8	218
ANK.9	248

GRUPPO FRENO A MOLLE IN CORRENTE CONTINUA 200 V

DIRECT CURRENT SPRING BRAKE UNIT



Caratteristiche:
Freno in corrente continua. Scopo del freno è determinare l'arresto del movimento rotatorio di un albero meccanico.
- Struttura robustissima;
- Semplicità di assemblaggio del gruppo freno;
- Massima silenziosità negli interventi e nel funzionamento;
- Elevata coppia frenante;
- Ottima dissipazione di calore. La ventola funge anche da disco frenante con il vantaggio di dissipare il calore che si forma durante la frenata, limitando al minimo l'usura del materiale d'attrito;
- Vasta possibilità di impiego. Il freno può infatti essere utilizzato in qualsiasi applicazione con motore normalizzato senza l'uso di particolari attrezzature o parti speciali. Inoltre il freno può lavorare in qualsiasi posizione, particolarmente su motori monofase.

Funzionamento:
Il freno è progettato per garantire a riposo e tramite le molle di coppia, la sicurezza intrinseca pari al suo valore di targa espresso in Nm. All'eccitazione dell'elettromagnete, l'ancora è attratta verso lo stesso caricando le molle di coppia. Questo permette alla ventola, accoppiato all'albero meccanico tramite una chiavetta, di girare liberamente.
In mancanza di corrente cessa il campo magnetico e di conseguenza le molle di coppia spingono l'ancora contro la ventola, frenando così l'albero meccanico.

Specifications:
Direct current brake. This brake is designed to stop the rotary movement of a mechanical shaft.
- *Very strong structure;*
- *Very simple assembling;*
- *Very quiet in operating;*
- *High braking torque;*
- *Good heat dissipation. The fan also acts as braking surface with the advantage to dissipate the heat during brake working and allowing a minimum wear of the friction material;*
- *Wide possibility of use. The brake can be used for several applications with standard motors without using special equipment. The brake can also work in any position, especially with single-phase motors.*

Operating:
The brake is designed to assure, by means of pressure springs and when no voltage is applied, the intrinsic safety equal to brake label value in Nm.
On exciting the electromagnet the armature plate is pulled towards the electromagnet itself, thus loading the pressure springs and enabling the fan, which is axially movable on the keyway, to turn freely.
When the current fails, the pressure springs drive the armature plate towards the fan, thus braking the motor shaft.

Caratteristiche meccaniche / *Mechanical specifications*

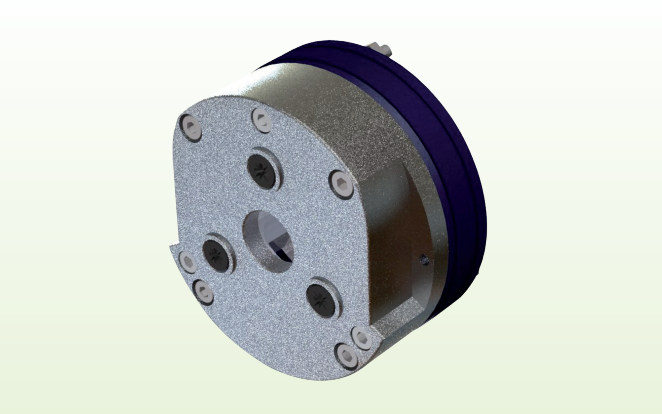
Articolo *Art.*	**A**	**B**	**C**	**D**	**F**	**G**	**H**	**I**	**L**
S.63	30	43	92	15	86	25	M.5	35	38
S.71	30	93	104	17	119	21	M.5	35.7	41.5
S.80	45	116	126	20	141	23	M.5	37	42
S.90	45	116	126	25	156	23	M.5	37	42
S.100	60	139	154	30	165	27	M.6	45	49.5
S.112	60	139	154	35	183	26	M.6	44	50
S.132	60	139	154	35	214	39	M.6	53	56.5
S.160	80	178	200	35	216	39	M.8	57	60

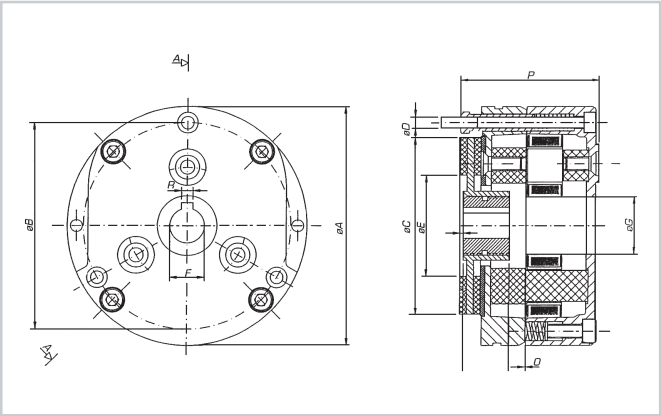
N.B. Indicare la tensione desiderata 24-100-180V
Per tensioni diverse da quelle sopra indicate sarà applicata una maggiorazione del 15% sul prezzo di listino.

N.B. *Specify the desired voltage 24-100-180V*
For other voltages different than those indicated above, a 15% surcharge will be applied to the price list.

GRUPPO FRENO A MOLLE IN CORRENTE ALTERNATA 230/450 V

ALTERNATE CURRENT SPRING BRAKE 230/450 V





Caratteristiche:
Freno in corrente alternata. Scopo del freno è quello di determinare l'arresto del movimento rotatorio di un albero meccanico.
- Struttura robustissima;
- Semplicità di assemblaggio del gruppo freno;
- Buona dissipazione del calore tramite la struttura ricavata da pressofusione d'alluminio e tramite la ventola del motore elettrico;
- La bobina dell'elettromagnete è completamente cementata con resina epossidica.

Funzionamento:
Il freno è progettato per garantire a riposo e tramite le molle di coppia, la sicurezza intrinseca pari al suo valore di targa espresso in Nm. All'eccitazione dell'elettromagnete l'ancora è attratta verso lo stesso caricando le molle di coppia. Questo permette al disco accoppiato all'albero meccanico tramite un mozzo dentato di girare liberamente. In mancanza di corrente cessa il campo magnetico e di conseguenza le molle di coppia spingono l'ancora contro il disco, frenando così l'albero meccanico.
La regolazione della coppia frenante si effettua agendo sulle viti di regolazione.

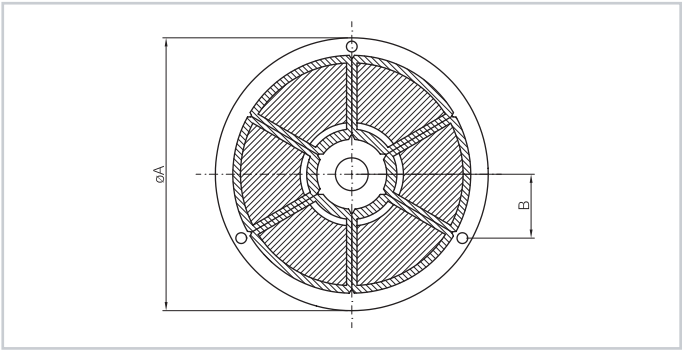
Specifications:
Alternate current brake. This brake is designed to stop the rotary movement of a mechanical shaft.
- *Very sturdy structure;*
- *Easy brake unit assembly;*
- *Good heat dissipation through the structure obtained by die-cast aluminium and by means of the electric motor fan;*
- *The electro-magnet coil is completely casehardened with epoxy resin.*

Operating:
The brake is designed to assure, by means of the pressure springs and when no voltage is applied, the intrinsic safety equal than brake label value in Nm.
On exciting the electromagnet the armature plate is pulled towards the electromagnet itself, thus loading the pressure springs and enabling the disk, wich is axially movable on the toothed hub, to turn freely.
When the current fails, the pressure springs drive the armature plate towards the disk, thus braking the motor shaft.
Braking torque adjusting is made acting on the adjusting screws.

Caratteristiche meccaniche / *Mechanical specifications*

Articolo *Art.*	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**P**	**O** *min - max*
AC.1	85	72	61	3xM4	35	10/11/12	15	53.5	0.15 - 0.5
AC.2	105	90	77	3xM5	44	11/14/15	20	60	0.2 - 0.6
AC.3	115	103	88	3xM5	62	11/14/20	22	60.5	0.2 - 0.6
AC.4	125	112	98	3xM6	69	14/15/18 20/24/25	26	69	0.2 - 0.7
AC.5	148	132	119	3xM6	79	24/25/28	30	78.5	0.2 - 0.7
AC.6	162	145	128	3xM8	80	25/30/34	32	82.5	0.2 - 0.7
AC.7	189	170	151	3xM8	90	25/30/34	43	97	0.2 - 0.7
AC.8	218	196	176	6xM10	90	24/34/45	48	105	0.2 - 0.7
AC.8/D	218	196	176	6xM10	103	24/34/45	48	125	0.2 - 0.7

ELETTROMAGNETI ORIGINALI
ORIGINAL ELECTROMAGNETS

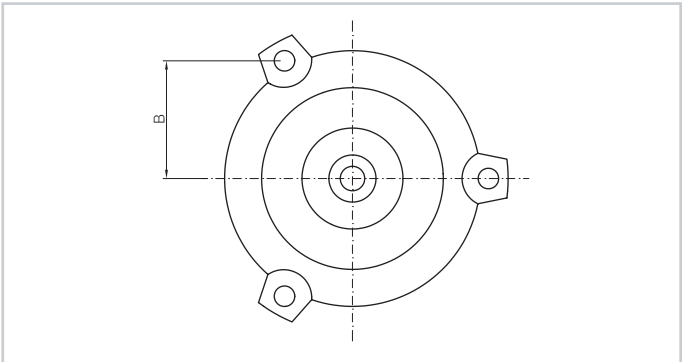


PER SERIE:
CF - CFF - CFPV - BA - BAF - BAPV VOLT 230/400

FOR SERIES:
CF - CFF - CFPV - BA - BAF - BAPV VOLT 230/400

Articolo *Art.*	**A Ø esterno mm.** *A Ø outside mm.*	**B Interasse mm.** *B Centre distance mm.*	**Tipo motore** *Motor type*	**N. fori** *No. of holes*
MGM.71	137	60	MEC.71	3
MGM.80	154	70	MEC.80	3
MGM.90	174	80	MEC.90	3
MGM.100	194	90	MEC.100	3
MGM.112	216	100	MEC.112	3
MGM.132	256	120	MEC.132	6
MGM.160	308	145	MEC.160	6
MGM.180	345	165	MEC.180	6

ANCORE ORIGINALI
ORIGINAL ANCHORS



PER SERIE:
CF - CFF - CFPV - BA - BAF - BAPV

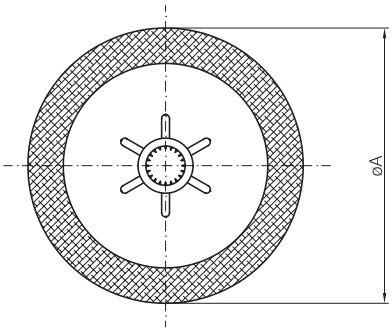
FOR SERIES:
CF - CFF - CFPV - BA - BAF - BAPV

Articolo *Art.*	**B Interasse mm.** *B Centre distance mm.*	**N. fori** *No. of holes*
AMG.71	60	3
AMG.80	70	3
AMG.90	80	3
AMG.100	90	3
AMG.112	100	3
AMG.132	120	6
AMG.160	145	6
AMG.180	165	6

DISCHI ORIGINALI
ORIGINAL DISKS

PER SERIE:
CF - BA

FOR SERIES:
CF - BA



Articolo *Art.*	**A Ø esterno mm.** *A Ø outside mm.*
DMG.71	105
DMG.80	129
DMG.90	145
DMG.100	163
DMG.112	184
DMG.132	220
DMG.160	260
DMG.180	300

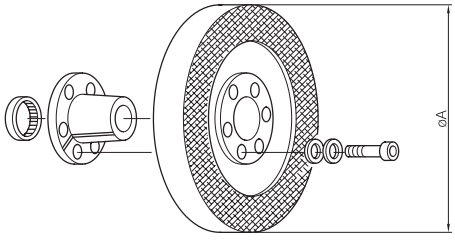
DISCHI VOLANO ORIGINALI
ORIGINAL FLYWHEEL DISKS

PER SERIE:
CFPV - BAPV

FOR SERIES:
CFPV - BAPV

Completi di:
distanziale, bussola conica, rosetta elastica, viti di fissaggio, bussola.

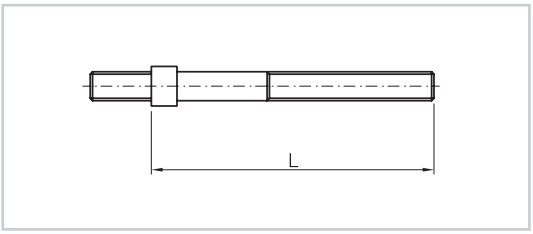
Complete with:
spacer, conic bushing, elastic washer, bushing retaining, screws.



Articolo *Art.*	**A Ø esterno mm.** *A Ø outside mm.*
VMG.71	105
VMG.80	129
VMG.90	145
VMG.100	163
VMG.112	184
VMG.132	220

TIRANTI COMPLETI ORIGINALI

ORIGINAL TIE RODS



Articolo *Art.*	**Serie MEC** *MEC series*	**Ø x L mm.**
TMG.301	71 ÷ 80 corto / *short*	8 x 65
TMG.302	71 ÷ 80 lungo / *long*	8 x 90
TMG.303	90 ÷ 132 corto / *short*	10 x 73
TMG.304	90 ÷ 132 lungo / *long*	10 x 99
TMG.305	160 corto / *short*	12 x 87
TMG.306	160 lungo / *long*	12 x 116
TMG.307	180 corto / *short*	14 x 110
TMG.308	180 lungo / *long*	14 x 155

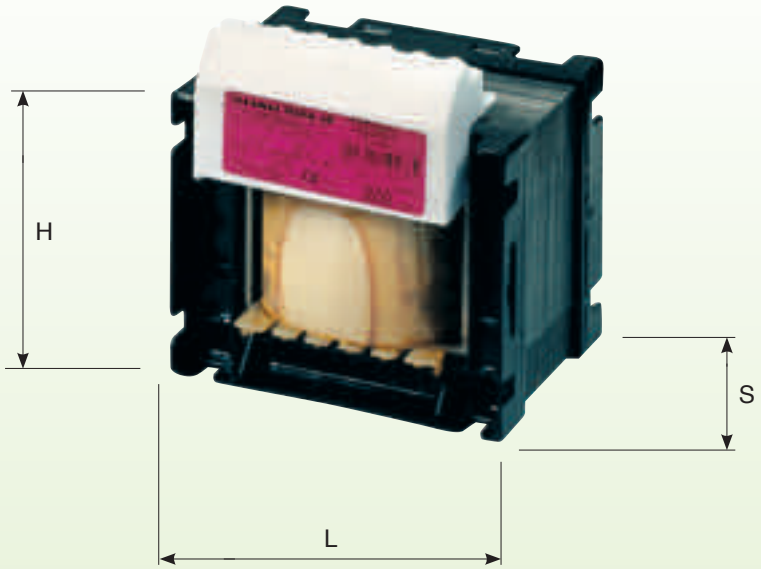
VENTOLE ORIGINALI

ORIGINAL FANS

Articolo *Art.*	**Diam. Albero** *Diam Shaft*	**Tipo motore** *Motor type*
VG.71	14	MEC.71
VG.80	19	MEC.80
VG.90	24	MEC.90
VG.100	28	MEC.100
VG.112	28	MEC.112
VG.132	38	MEC.132
VG.160	42	MEC.160
VG.180	48	MEC.180

TRASFORMATORI MONOFASI C.A.

A.C. SINGLE-PHASE TRANSFORMERS

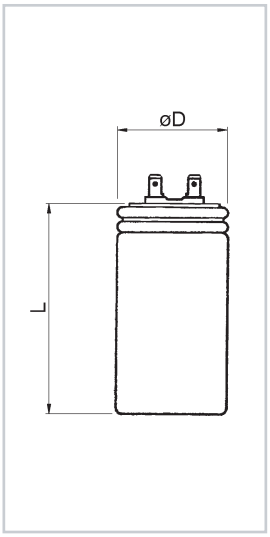


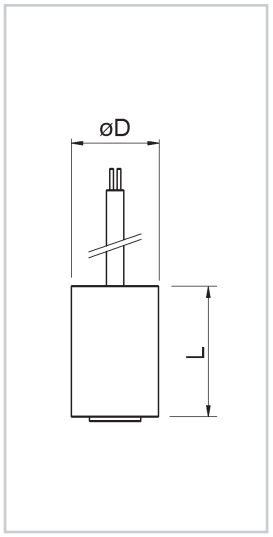
E 220 / 380				Potenza VA *Power VA*	Dimensioni mm. *Dimensions mm.*		
U.12 / 24	U.24 / 48	U.55 / 0 / 55	U.110 / 0 / 110				
Articolo *Art.*	Articolo *Art.*	Articolo *Art.*	Articolo *Art.*		L	S	H
TF.102	**TF.202**	**TF.302**	**TF.402**	50	75	80	90
TF.104	**TF.204**	**TF.304**	**TF.404**	100	84	100	100
TF.106	**TF.206**	**TF.306**	**TF.406**	200	96	110	110
TF.107	**TF.207**	**TF.307**	**TF.407**	300	120	110	120
TF.109	**TF.209**	**TF.309**	**TF.409**	500	120	120	120
TF.110	**TF.210**	**TF.310**	**TF.410**	750	150	150	160
TF.111	**TF.211**	**TF.311**	**TF.411**	1000	150	170	160

Su richiesta è possibile fornire traformatori a campione.
Sample transformers can be provided on request.

CONDENSATORI ELETTRICI
ELECTRIC CAPACITORS

PER AVVIAMENTO MOTORI MONOFASI / *FOR SINGLE-PHASE MOTORS START-UP*





Tensione di lavoro 450 volt / *Operating voltage 450 volt*

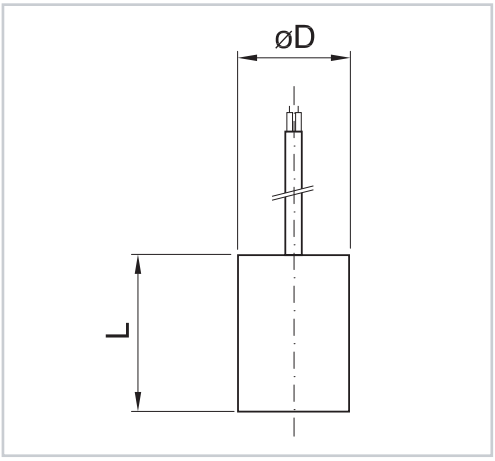
Articolo *Art.*	**Capacità µF.** *Capacity µF.*	**DIM. mm.**	
		Ø D	***L***
CD.202	1	30	51
CD.203	1.5	30	51
CD.204	2	30	51
CD.205	2.5	30	51
CD.206	3.15	30	51
CD.207	4	30	51
CD.208	5	30	51
CD.209	6.3	30	51
CD.210	8	30	71
CD.211	10	30	71
CD.212	12.5	35	71
CD.213	14	35	71
CD.214	16	35	71
CD.215	18	40	71
CD.216	20	40	71
CD.218	25	45	71
CD.219	32	45	91
CD.220	35	45	91
CD.221	40	45	91
CD.222	45	45	116
CD.223	50	45	116
CD.224	55	45	116
CD.225	60	45	116
CD.226	65	50	116
CD.227	70	50	116
CD.228	80	55	116

Articolo *Art.*	**Capacità µF.** *Capacity µF.*	**DIM. mm.**	
		Ø D	***L***
CD.610	1	25	51
CD.612	1.5	25	51
CD.613	2	25	51
CD.614	2.5	25	51
CD.615	3.15	25	51
CD.616	4	25	51
CD.617	5	30	51
CD.618	6.3	30	51
CD.619	8	30	71
CD.620	10	30	71
CD.621	12.5	35	71
CD.654	14	35	71
CD.622	16	35	71
CD.658	18	40	71
CD.623	20	40	71
CD.624	25	45	71
CD.625	30	45	71
CD.626	35	45	91
CD.627	40	45	91
CD.628	45	45	116
CD.629	50	45	116
CD.655	55	45	116
CD.630	60	45	116
CD.665	65	50	116
CD.670	70	50	116
CD.680	80	55	116

N.B.: La vite di fissaggio è fornibile solo su richiesta.
N.B.: The fixing screw is supplied only on request.

CONDENSATORI CON DISGIUNTORE ELETTRONICO
CAPACITORS WITH ELECTRONIC CIRCUIT BREAKER

PER MOTORI DA 110 A 230 VOLT MONOFASI / *FOR 110/230 V. SINGLE-PHASE MOTORS*



Applicazioni:
Il disgiuntore elettronico trova largo impiego sui motori unidirezionali utilizzati per la realizzazione di compressori, elettropompe, idropulitrici, apri cancello, ascensori, riduttori meccanici ed in tutte quelle applicazioni in cui il motore allo spunto è sottoposto ad una elevata coppia resistente.
Per una corretta applicazione verificare:
- il tipo di assorbimento dell'avvolgimento e se è sottoalimentato.
- il carico del motore: se fa funzionare pompe, compressori o altro.

Applications:
Electronic circuit breakers are widely used on unidirectional motors equipping compressors, motor-driven pumps, high-pressure cleaners, gate openers, lifts, mechanical reduction units and all those applications where the motor, on starting, undergoes high stall torque.
For correct application, check:
- the type of winding draw and whether this is under-powered.
- the motor load: if this drives pumps, compressors, etc.

Funzione:
Il disgiuntore elettronico è un dispositivo che si collega in parallelo al condensatore di marcia dei motori asincroni monofasi e consente di aumentare la coppia di spunto grazie all'inserimento, durante la sola fase di avviamento, di un condensatore supplementare.

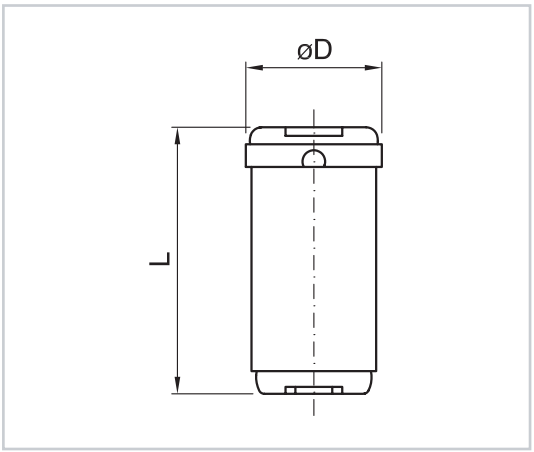
Function:
The electronic circuit breaker is a device that connects up in parallel to the operating capacitor of the asynchronous single-phase motors. It permits increasing the starting torque thanks to the engaging, during starting only, of a supplementary capacitor.

Articolo *Art.*	**Capacità µF** *Capacity µF*	**Ø D**	**mm. L**
CD.420	20	45	94
CD.425	25	50	94
CD.430	30	50	94
CD.435	35	50	94
CD.440	40	50	94
CD.450	50	50	94
CD.460	60	50	120
CD.465	65	50	120
CD.470	70	50	120
CD.475	75	50	120
CD.480	80	50	120

CONDENSATORI ELETTROLITICI
ELECTROLYTIC CAPACITORS

PER AVVIAMENTO MOTORI MONOFASI / *FOR SINGLE-PHASE MOTORS START-UP*

Tensione di lavoro 220V
operating voltage 220V



Articolo *Art.*	**Capacità µF** *Capacity µF*	**Ø D**	**mm. L**
CD.351	43 ÷ 52	36.5	86
CD.352	53 ÷ 64	36.5	86
CD.353	64 ÷ 77	36.5	86
CD.354	88 ÷ 106	46	98
CD.355	108 ÷ 130	46	98
CD.356	124 ÷ 149	46	98
CD.357	161 ÷ 193	46	98
CD.358	216 ÷ 260	46	98
CD.359	243 ÷ 292	52	124
CD.360	324 ÷ 389	52	124

COPERCHI IN PLASTICA PER CONDENSATORI
PLASTIC COVER FOR CAPACITORS

Articolo *Art.*	**Diametro** *Diameter*
CC24.25	25
CC24.30	30
CC24.35	35
CC24.40	40
CC24.45	45
CC24.50	50
CC24.55	55

DISGIUNTORE ELETTRONICO PER MOTORE ASINCRONO MONOFASE

ELECTRONIC DISCONNECTOR FOR SINGLE-PHASE ASYNCHRONOUS MOTOR

Articolo *Art.*	**Volt**
DIS.230	230
DIS.230R	230 con ripartenza/with restart

E' un dispositivo che va collegato al motore asincrono monofase e serve ad aumentare la coppia di spunto, nella sola fase di avviamento, collegando una capacità (elettrolitica o a film) in parallelo a quella già presente(condensatore di marcia) sul motore.
Il disgiuntore stacca il condensatore di avviamento quando il valore di tensione sul motore raggiunge un livello tale che indica che il motore è partito.
Il disgiuntore può essere programmato a richiesta per effettuare fino a 5 ripartenze nel caso il motore si fermi per motivi di sovraccarico o abbassamento della tensione di ingresso : in questi casi il dispositivo ricollega il condensatore di START per 5 volte in modo da tentare di riavviare il motore (si è volutamente scelto di limitare a 5 i tentativi per non stressare troppo il motore in caso di insuccesso).
In quest'ultima modalità il disgiuntore è paragonabile come funzionamento al disgiuntore meccanico centrifugo che si basa sul numero di giri del motore.
Il dispositivo elettronico è migliorativo rispetto al meccanico per:
1) Universale per tutti i motori elettrici monofase
2) Garantisce un funzionamento stabile nel tempo
3) Nel caso di utilizzo di capacità elettrolitiche garantisce la tensione massima applicata al condensatore
4) Risparmio di costi sia sulla fabbricazione del motore che sull'istallazione del dispositivo
5) Possibilità di utilizzare condensatori di Start con elevati valori di capacità
6) Dimensioni meccaniche contenute (**cilindrico 50dx55h**)

Campi di applicazioni più comuni:
- Compressori di aria
- Idropulitrici
- Pompe
- Vasche idromassaggio
- Piccoli montacarichi
- Piccole betoniere
- Macchine per tritare piccoli rifiuti
- Macina caffè
- Apri cancelli
- Serrande elettriche, ecc.

This device is designed to be connected to the single-phase asynchronous motor, to increase the starting torque, during the start-up phase only, connecting a capacitance (electrolytic or film) in parallel to that already fitted (run capacitor) on the motor.
The disconnector disconnects the start capacitor when the power voltage on the motor reaches such a level as to indicate that the motor has started.
The disconnector can be programmed on request to perform up to 5 restarts in case the motor stops due to overloads or reduction of the input voltage: in these cases, the device reconnects the START capacitor 5 times in order to try and restart the motor (start attempts have been purposely limited to 5 so as not to overstress the motor in case of lack of success).
In this latter mode, the disconnector can be compared in terms of operation to a centrifugal mechanical disconnector based on the number of motor rpm.
The electronic device is better than the mechanichal one beacuse it is:
1) Universal for all single-phase electric motors
2) Ensures stable operation over time
3) In case of the use of electrolytic capacitance, it ensures max power voltage applied to the capacitor
4) Cost saving regards both motor manufacture and device installation
5) Possibility of using Start capacitors with high-capacity values
*6) Reduced mechanical dimensions (**cylindrical 50dx55h**)*

Most common field of application:
- *Air compressors*
- *High pressure cleaners*
- *Pumps*
- *Whirlpool baths*
- *Small elevators*
- *Small cement mixers*
- *Machines for disintegrating garbage*
- *Coffee grinders*
- *Gate openers*
- *Power blinds, etc.*

RELE' D'AVVIAMENTO KLIXON

KLIXON IGNITION RELAY

Disgiuntori amperometrici / *Amperometric circuit breakers*

	Valore di attrazione / *Pickup value*		
Articolo *Art.*	**Ampere max** *Max amp*	**Ampere min** *Min amp*	**Modello** *Model*
RK.120	2.03	1.68	2CR3 120
RK.125	2.54	2.10	2CR3 125
RK.130	3.05	2.50	2CR3 130
RK.135	3.55	2.95	2CR3 135
RK.140	4.05	3.35	2CR3 140
RK.145	4.55	3.80	2CR3 145
RK.155	5.60	4.60	2CR3 155
RK.165	6.60	5.45	2CR3 165
RK.171	7.20	5.90	2CR3 171
RK.176	7.70	6.30	2CR3 176
RK.191	9.20	7.60	2CR3 191
RK.201	10.40	8.60	2CR3 201
RK.211	12.40	10.20	2CR3 211
RK.216	13.40	11.00	2CR3 216
RK.223	14.80	12.20	2CR3 223

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

MORSETTIERE CON PERNI IN OTTONE
TERMINAL BOARDS WITH BRASS PINS

SERIE / *SERIES* **MEC**

Complete di minuteria / *With small parts*

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Perni mm.** *Pins mm.*	**Confezione** *Pack*
2011M	40x25	4MA	10 pz / pcs
2012	50x32	4MA	10 pz / pcs
2013	56x36	5MA	10 pz / pcs
2014	70x45	6MA	5 pz / pcs
2015	82x52	6MA	5 pz / pcs
2016	94x60	8MA	1 pz / pc
2017	115x70	10MA	1 pz / pc
2018	126x81	12MA	1 pz / pc
2019	146x92	14MA	1 pz / pc
2020	165x103	16MA	1 pz / pc
2021	240x150	20MA	1 pz / pc

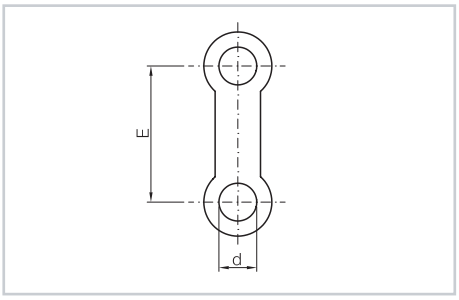
MORSETTIERE ANTIDEFLAGRANTI
ANTIDEFLAGRATION TERMINAL BOARDS

Complete di minuteria / *With small parts*

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Perni mm.** *Pins mm.*
2025	34x52	5MA
2026	47x74	6MA
2028	75x120	12MA

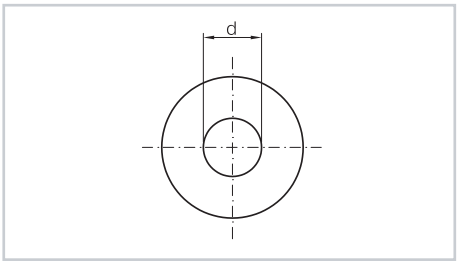
MINUTERIE IN OTTONE PER MORSETTIERE E MORSETTIERE ANTIDEFLAGRANTI

BRASS SMALL PARTS FOR TERMINAL BOARDS AND ANTIDEFLAGRATION TERMINAL BOARDS



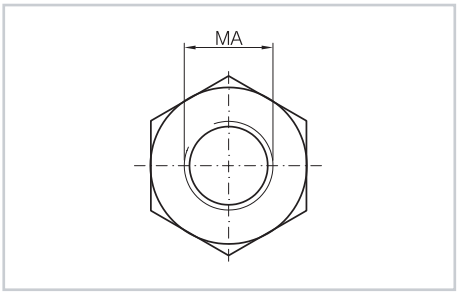
Piastrine di collegamento / *Connection plates*

Articolo *Art.*	**d Ø mm.**	**Interasse mm. E** *Centre distance mm. E*	**Confezione** *Pack*
P.04	4	18	100 pz / pcs
P.05	5	20	100 pz / pcs
P.06	6	25	100 pz / pcs
P.07	6	30	100 pz / pcs
P.08	8	35	50 pz / pcs
P.10	10	45	50 pz / pcs



Rondelle / *Washers*

Articolo *Art.*	**d Ø mm.**	**Confezione** *Pack*
R.04	4	100 pz / pcs
R.05	5	100 pz / pcs
R.06	6	100 pz / pcs
R.08	8	100 pz / pcs
R.10	10	100 pz / pcs



Dadi / *Nuts*

Articolo *Art.*	**MA Ø** *MA Ø*	**Confezione** *Pack*
D.04	4	100 pz / pcs
D.05	5	100 pz / pcs
D.06	6	100 pz / pcs
D.08	8	50 pz / pcs
D.10	10	50 pz / pcs

PINZA A COCCODRILLO PER CAVI CARICABATTERIA

ALLIGATOR CLIP FOR BATTERY CHARGER CABLES

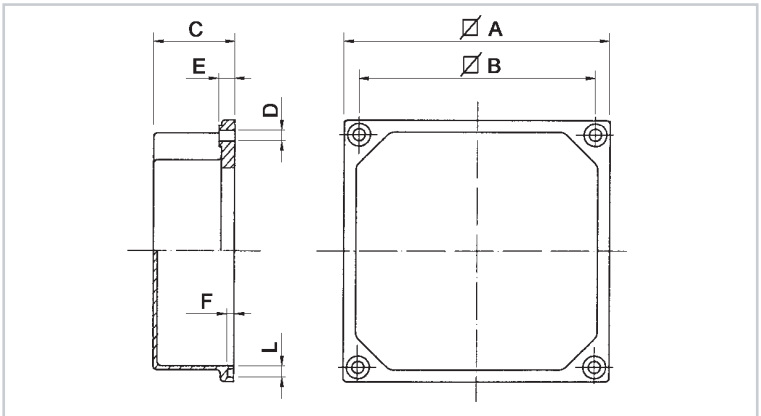
Art. **PZC. 25R** Rosso / *Red*
Art. **PZC. 25N** Nero / *Black*

COPRIMORSETTIERE IN PLASTICA
PLASTIC TERMINAL BOARD COVERS

			Dimens. mm.		
Articolo *Art.*	**MEC**	***Pressacavo*** *Fairleads*	**Int.**	**Est.**	**Interasse** *Centre distance*
C.120	50/56	3/8"	53x53	59x59	64
C.121	63/71	3/8"	60x60	65x65	74
C.122	80/90	3/8"	74x74	80x80	94

			Dimens. mm.		
Articolo *Art.*	**MEC**	***Pressacavo*** *Fairleads*	**Int.**	**Est.**	**Interasse** *Centre distance*
C.129	56/63	3/8"	56x53	59x59	70
C.130	71/80	3/8"	67x64	69x69	82
C.131	90/100	1/2"	76x72	79x79	92

COPRIMORSETTIERE IN ALLUMINIO
ALUMINIUM TERMINAL BOARD COVERS

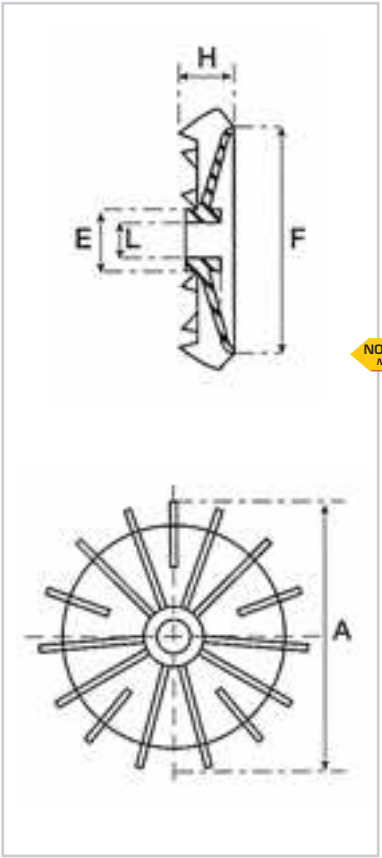


Articolo *Art.*	**MEC**	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**L**
C.150	63/71	74	60	33	4.5	5.5	2.3	3.5
C.151	80/90/100/112	92	72	39	5	5.5	2.3	3.5
C.152	132	116	82	46	6.5	5.5	2.3	3.5

VENTOLE IN ALLUMINIO
ALUMINIUM FANS

Modello 1

Modello 2

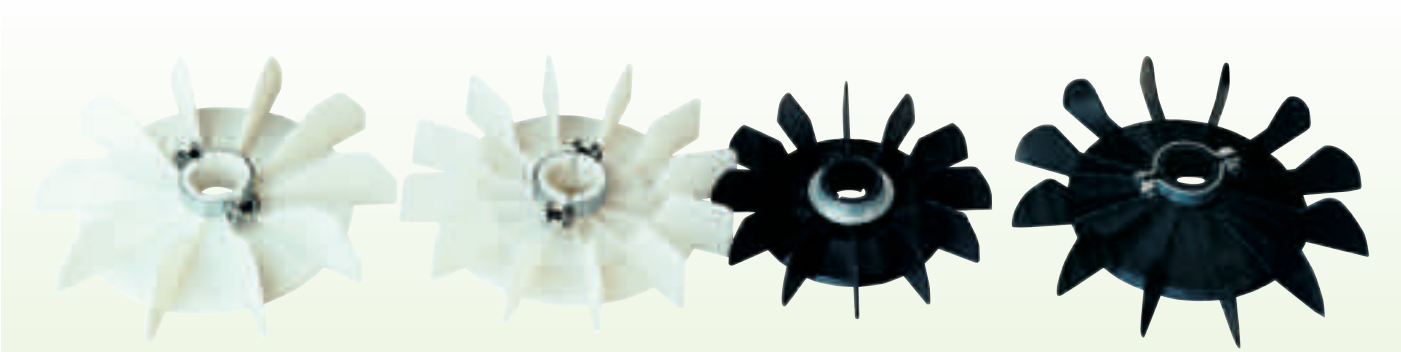


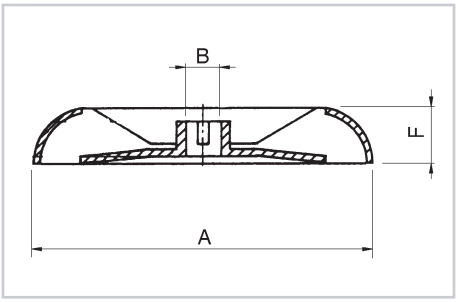
Articolo *Art.*	A	E	F	H	L	Modello *Model*
DMA.63	108	18	78	20	14.1	1
DMA.71	128	18	86	23	14.1	1
DMA.80	142	23	98	29	19.1	1
DMA.90	162	25	116	30	24.1	1
DMA.100	178	33	123	33	28.1	1
DMA.112	202	33	135	36	28.1	1
DMA.132	238	43	176	48	38.1	1
NOVITÀ *NEW* **DMA.160A**	292	-	215	53	44	1
DMA.160*	296	60	240	58	-	2
DMA.180*	332	70	282	66	-	2
DMA.200*	372	89	310	77	-	2
DMA.225*	410	89	350	80	-	2
DMA.250*	460	94	392	84	-	2
DMA.280*	510	120	430	101	-	2
DMA.315*	591	113	510	115	-	2

*** Queste ventole vengono prodotte con il metodo di fusione a terra, pertanto le misure potrebbero variare.**
Per ulteriori informazioni potete consultare il nostro ufficio tecnico.

** These fans are manufactured using the sand casting method and consequently dimensions could vary.*
For more details, please contact our technical department.

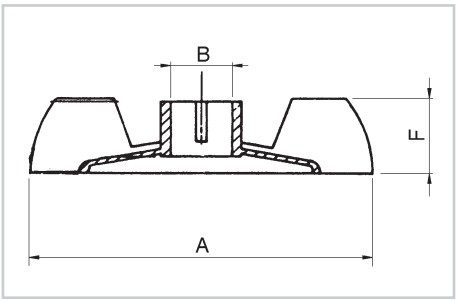
VENTOLE IN NYLON
NYLON FANS





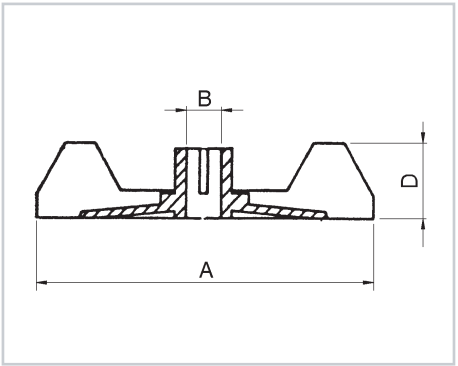
Articolo *Art.*	**A**	**B**	**F**
VT.63	115	14	20.5
VT.71	132	14	22
VT.80	147	19	24
VT.90	165	24	27.2

Con collare a pressione. Materiale in nylon termoindurente. Resistenza al calore 120°C.
With pressure clamp. Thermosetting nylon material. Heat resistance 120°C.



Articolo *Art.*	**A**	**B**	**F**
VV.63	109	12	20
VV.71	130	14	24
VV.80	142.5	19	29
VV.90	157	28	30

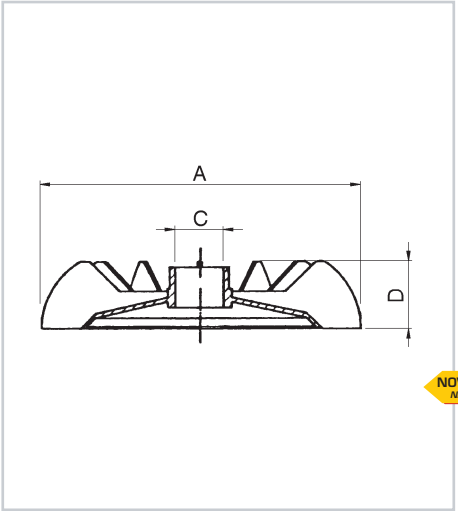
Con collare a pressione. Materiale in nylon termoindurente. Resistenza al calore 120°C.
With pressure clamp. Thermosetting nylon material. Heat resistance 120°C.



Articolo *Art.*	**A**	**B**	**F**
VE.63	115	12	20
VE.71	131	15	22.5
VE.80	143.5	19	28
VE.90	151	24	30
VE.100	176	28	31
VE.112	200	30	37.5

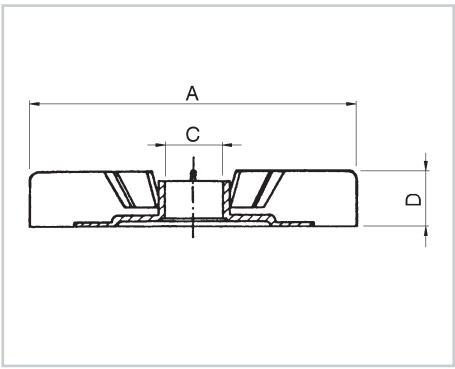
Con collare a pressione da VE.63 a VE.90. Con collare a morsetto VE.100 e VE.112. Materiale in nylon termoindurente. Resistenza al calore 120°C.
With pressure clamp from VE.63 to VE.90 and with clamp VE.100 / VE.112 thermosetting nylon material. Heat resistance 120°C.

VENTOLE IN NYLON
NYLON FANS



Articolo *Art.*	A	Ø C	D
DM.52	87	8	20
DM.56	98	11	20
DM.63	117	14	23
DM.71	130	14	29
DM.80	141	19	29
DM.90	161	24	32
DM.100	183	28	34
DM.112	203	28	37
NOVITÀ NEW **DM.132.35**	237	35	49
DM.132.38	237	38	49
DM.132.40	237	40	49
DM.160	291	45	54
DM.180	335	50	60

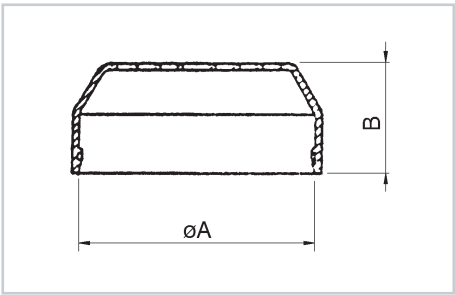
Con collare a morsetto. Solo DM-52 e DM.56 con collare a pressione. Materiale in nylon termoindurente. Resistenza al calore 120°C.
With clamp; only DM.52 and DM.56 with pressure clamp. Thermosetting nylon material. Heat resistance 120°C.



Articolo *Art.*	A	Ø C	D
VA.63	95	14	14
VA.71	123	14	20
VA.80	140	19	25
VA.90	161	24	29
VA.100	170	28	30
VA.112	187	28	33
VA.132.38	225	38	39
VA.132.40	225	40	39

Ventola piatta. Con collare a morsetto. Materiale in nylon termoindurente. Resistenza al calore 120°C.
Flat fan. Complete with clamp. Thermosetting nylon material. Heat resistance 120°C.

COPRIVENTOLE IN MATERIALE TERMOPLASTICO
FAN COVERS IN THERMOPLASTIC MATERIAL

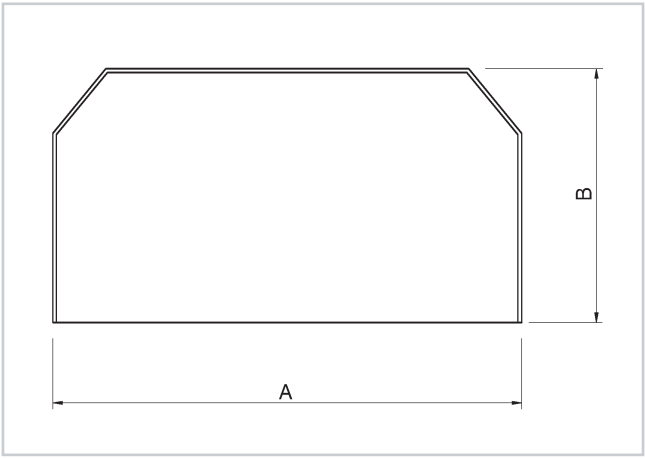


Articolo *Art.*	A	B
MEC.56	108	47
MEC.63	122	50
MEC.71	137	54
MEC.80	156	57
MEC.90	173	61
MEC.100	193	70

Resistenza al calore 130° C. / *Heat resistance 130°C.*

COPRIVENTOLE IN LAMIERA ZINCATA

FAN SHEET COVERS GALVANIZED

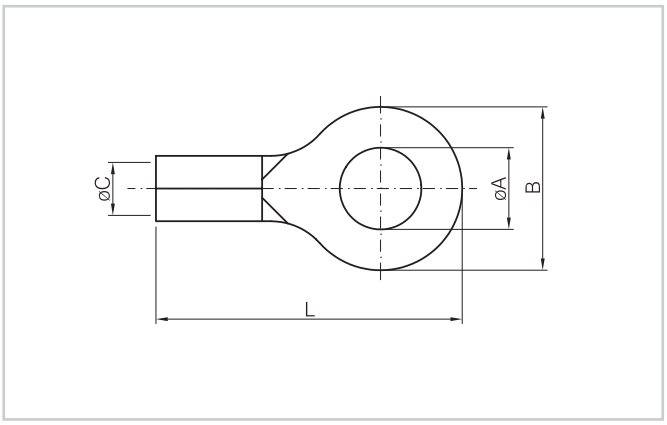


	Articolo *Art.*	A	B
	CLL.063	121	76
	CLL.071	137	72
	CLL.080	156	90
	CLL.090	177	97.5
	CLL.100	196	108
	CLL.112	223	117
	CLL.132	260	140
NOVITÀ NEW	**CLL.160**	307	140
NOVITÀ NEW	**CLL.180**	357	166
NOVITÀ NEW	**CLL.200**	393	187

CAPICORDA AD OCCHIELLO IN RAME

COPPER EYELET TERMINAL

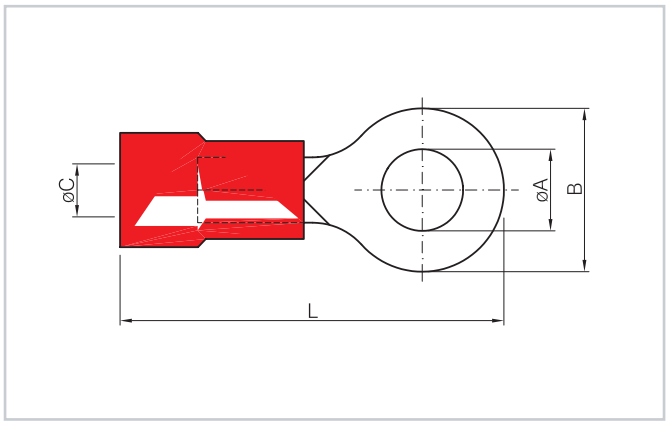
NON ISOLATI / NOT INSULATED



Materiale: rame stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated copper.*

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Ø A per vite MA** *Ø A for screw MA*	**B mm.**	**Ø C mm.**	**L mm.**
8005	0.25÷1.5	3	5.6	1.8	11.5
8006	0.25÷1.5	4	7	1.8	14.2
8007	0.25÷1.5	5	7.8	1.8	15.2
8008	0.25÷1.5	6	12	1.8	20.5
8009	0.25÷1.5	8	12	1.8	20.5
8010	1.5÷2.5	3	5.6	2.4	12
8011	1.5÷2.5	4	8	2.4	14.7
8012	1.5÷2.5	5	8	2.4	15.7
8013	1.5÷2.5	6	12	2.4	20.5
8014	1.5÷2.5	8	12	2.4	20.5
8015	1.5÷2.5	10	15.5	2.4	25
8016	4÷6	4	9	3.6	19
8017	4÷6	5	9	3.6	19
8018	4÷6	6	11	3.6	20
8019	4÷6	8	13.6	3.6	25.3
8020	4÷6	10	13.6	3.6	25.3

PREISOLATI / PREINSULATED



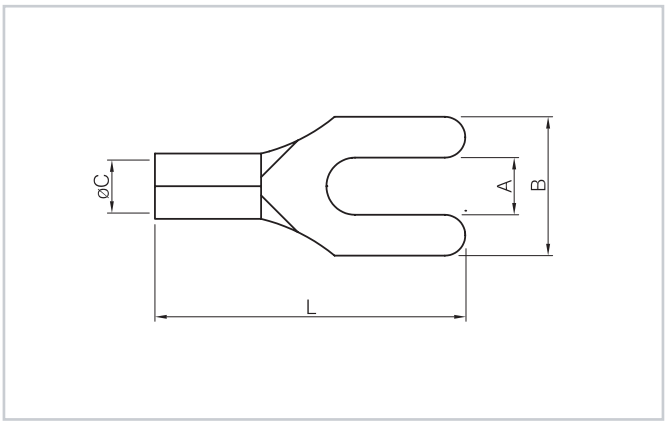
Materiale: rame stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated copper.*

	Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Ø A per vite MA** *Ø A for screw MA*	**B mm.**	**Ø C interno rame mm.** *Ø C copper interior mm.*	**L mm.**
Rosso / *Red*	**9005**	0.25÷1.5	3	5.5	1.8	18
	9006	0.25÷1.5	4	8	1.8	22
	9007	0.25÷1.5	5	8	1.8	22.5
	9008	0.25÷1.5	6	11	1.8	27.5
	9009	0.25÷1.5	8	12	1.8	29.5
Blu / *Blue*	**9010**	1.5÷2.5	3	5.5	2.4	20
	9011	1.5÷2.5	4	8	2.4	22.5
	9012	1.5÷2.5	5	9.5	2.4	24
	9013	1.5÷2.5	6	10.5	2.4	28
	9014	1.5÷2.5	8	12	2.4	29.5
	9015	1.5÷2.5	10	14.5	2.4	34
Giallo / *Yellow*	**9016**	4÷6	4	9.5	3.6	28.5
	9017	4÷6	5	9.5	3.6	29
	9018	4÷6	6	11	3.6	31
	9019	4÷6	8	14	3.6	36
	9020	4÷6	10	15	3.6	37.5

1 confezione = 100 pz. / *1 pack = 100 pcs.*

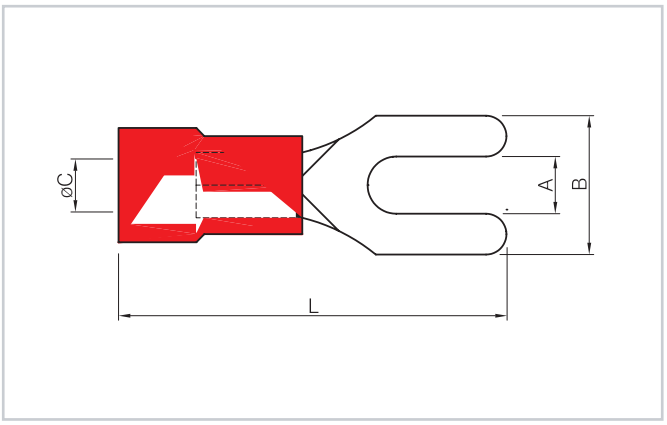
CAPICORDA A FORCELLA IN RAME
COPPER FORK TERMINAL

NON ISOLATI / NOT INSULATED



Materiale: rame stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated copper.*

PREISOLATI / PREINSULATED



Materiale: rame stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated copper.*

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Ø A per vite MA** *Ø A for screw MA*	**B mm.**	**Ø C mm.**	**L mm.**
8104	0.25÷1.5	3	5.5	1.8	13.7
8105	0.25÷1.5	4	6.5	1.8	15.4
8106	0.25÷1.5	5	8.5	1.8	15.4
8100	1.5÷2.5	3	5.5	2.4	13.7
8108	1.5÷2.5	4	6.5	2.4	15.4
8109	1.5÷2.5	5	8.5	2.4	15.4
8110	1.5÷2.5	6	12	2.4	20.5
8113	4÷6	4	7.5	3.6	18.8
8114	4÷6	5	9.5	3.6	18.8
8115	4÷6	6	10	3.6	22.9
8118*	6÷9	5	12	4	24
8121	6÷9	10	14.5	4	26.5
8123	9÷10	8	15	5	29.5
8124	9÷10	10	15	5	29
8125	10÷16	6	15	6	28.5
8126	10÷16	8	15	6	28.5
8127	10÷16	10	18	6	30.5
8129	20÷25	8	14	7	31
8130	20÷25	10	18	7	36.5
8131	20÷25	12	18	7	36.5

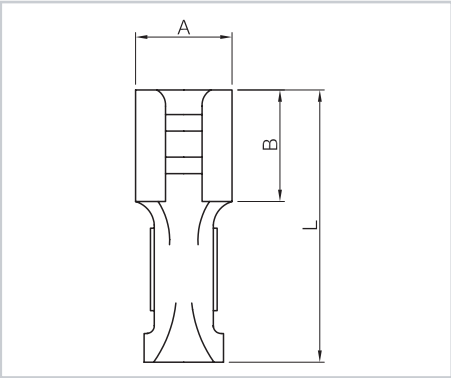
	Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Ø A per vite MA** *Ø A for screw MA*	**B mm.**	**Ø C interno rame mm.** *Ø C copper interior mm.*	**L mm.**
Rosso / Red	**9104**	0.25÷1.5	3	5.7	1.8	22.5
Rosso / Red	**9105**	0.25÷1.5	4	7.2	1.8	22.5
Rosso / Red	**9106**	0.25÷1.5	5	8.5	1.8	22.5
Blu / Blue	**9100**	1.5÷2.5	3	6	2.5	22.5
Blu / Blue	**9108**	1.5÷2.5	4	7.2	2.5	22.5
Blu / Blue	**9109**	1.5÷2.5	5	9.5	2.5	23
Blu / Blue	**9110**	1.5÷2.5	6	11	2.5	29
Giallo / Yellow	**9113**	4÷6	4	7.1	3.4	27.5
Giallo / Yellow	**9114**	4÷6	5	9.5	3.4	28
Giallo / Yellow	**9115**	4÷6	6	12	3.4	34.5
Nero / Black	**9121**	6÷9	10	15	4	35
Nero / Black	**9122**	9÷10	6	12	5	36.5
Nero / Black	**9123**	9÷10	8	14	5	38.5
Nero / Black	**9124**	9÷10	10	15	5	38.5
Nero / Black	**9125**	10÷16	6	14	6	40.5
Nero / Black	**9126**	10÷16	8	14	6	40.5
Nero / Black	**9127**	10÷16	10	18	6	40.5
Nero / Black	**9129**	20÷25	8	14	7	50
Nero / Black	**9130**	20÷25	10	18	7	50
Nero / Black	**9131**	20÷25	12	18	7	50

1 confezione = 100 pz. / *1 pack = 100 pcs.*

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT

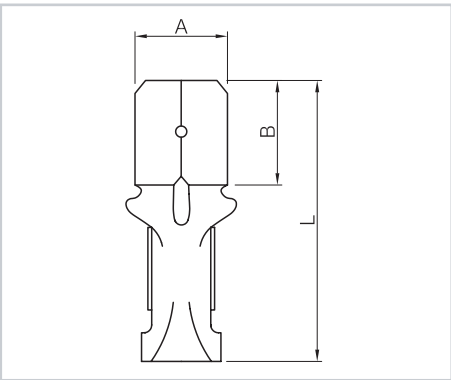
CONNETTORI AD INNESTO RAPIDO NON ISOLATI

NOT INSULATED QUICK COUPLING CONNECTORS



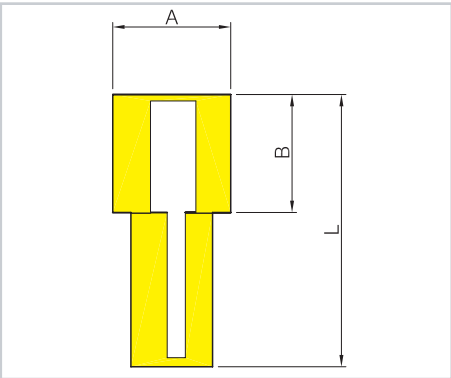
INNESTO FEMMINA
FEMALE CONNECTOR

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**A per maschio mm.** *A for male mm.*	**B mm.**	**L mm.**
7017	0.5÷1	2.8x0.5	6.3	15
7018	0.5÷1	4.8x0.5	6.3	15
7019	1÷2.5	6.3x0.8	7.7	19



INNESTO MASCHIO
MALE CONNECTOR

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**A mm.**	**B mm.**	**L mm.**
7023A	0.5÷1	2.8x0.5	5.8	13
7023	0.5÷1	4.8x0.5	6.3	17.3
7024	1÷2.5	6.3x0.8	7.9	20



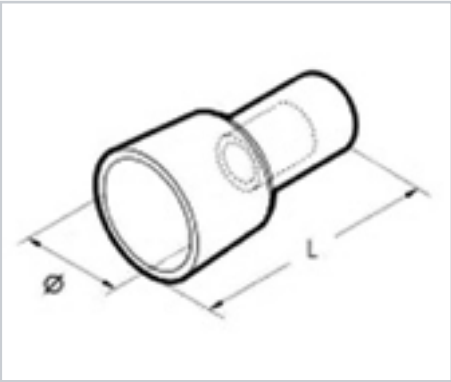
CAPPUCCIO PER CONNETTORI
CAP FOR CONNECTOR

Articolo *Art.*	**A mm.**	**B mm.**	**L mm.**	**Adatto per** *Suitable for*
7117	5.5	7	18	Femmina 2.8 / *Female* 2.8
7118	7.5	9	20	Femmina 4.8 / *Female* 4.8
7120	9	11	24	Femmina 6.3 / *Female* 6.3

CAPPUCCI TERMINALI

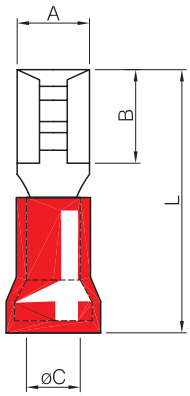
TERMINAL CAPS

NOVITÀ *NEW*



	Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Ø C mm. interno rame** *Ø C mm. copper interior*	**L mm.**
Bianco / *White*	**7200**	0.25÷1.5	9.8	21
Bianco / *White*	**7201**	1.5÷2.5	7.9	19.9
Blu / *Blue*	**7202**	1.5÷2.5	6.5	13.6
Bianco / *White*	**7203**	4÷6	10.5	21.5
Giallo / *Yellow*	**7204**	4÷6	9	17.8

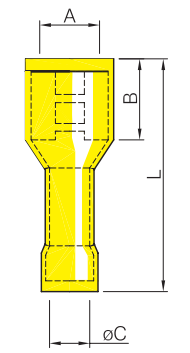
CONNETTORI AD INNESTO RAPIDO
QUICK COUPLING CONNECTORS



PREISOLATI INNESTO FEMMINA / *PREINSULATED FEMALE CONNECTORS*

Materiale: ottone stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated brass.*

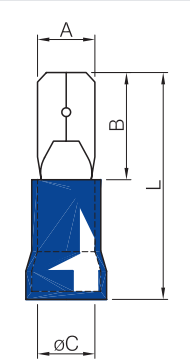
	Articolo *Art.*	Sezione mm² *Section mm²*	A per maschio mm. *A for male mm.*	B mm.	Ø C mm. interno rame *Ø C mm. copper interior*	L mm.
Rosso / *Red*	**7021B**	0.25÷1.6	2.8x0.5	6.4	1.8	18.5
	7021	0.25÷1.6	2.8x0.8	6.4	1.8	18.5
	7025	0.25÷1.5	6.3x0.8	7.8	1.8	20.5
Blu / *Blue*	**7026**	1.5÷2.5	6.3x0.8	7.8	2.3	20.5
Giallo / *Yellow*	**7027**	4÷6	6.3x0.8	7.8	3.5	23.5



ISOLATI INNESTO FEMMINA / *INSULATED FEMALE CONNECTORS*

Materiale: ottone stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated brass.*

	Articolo *Art.*	Sezione mm² *Section mm²*	A per maschio mm. *A for male mm.*	B mm.	Ø C mm. interno rame *Ø C mm. copper interior*	L mm.
Rosso / *Red*	**7015**	0.25÷1.5	6.3x0.8	7.8	1.8	22
Blu / *Blue*	**7016**	1.5÷2.5	6.3x0.8	7.8	2.3	22
Giallo / *Yellow*	**7016B**	4÷6	6.3x0.8	7.8	3.5	25.5



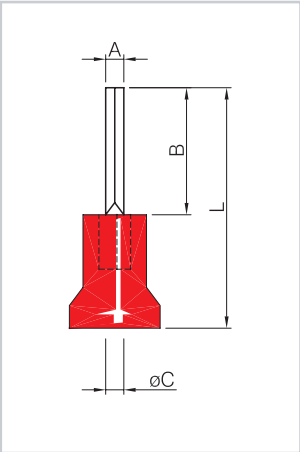
PREISOLATI INNESTO MASCHIO / *PREINSULATED MALE CONNECTORS*

Materiale: ottone stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated brass.*

	Articolo *Art.*	Sezione mm² *Section mm²*	A per maschio mm. *A for male mm.*	B mm.	Ø C mm. interno rame *Ø C mm. copper interior*	L mm.
Rosso / *Red*	**7028**	0.25÷1.5	6.3x0.8	8	1.8	20.7
Blu / *Blue*	**7029**	1.5÷2.5	6.3x0.8	8	2.3	21
Giallo / *Yellow*	**7030**	4÷6	6.3x0.8	8	3.5	25.5

1 confezione = 100 pz. / *1 pack = 100 pcs.*

PUNTALINI TONDI PREISOLATI
PRE-INSULATED ROUND CAPS

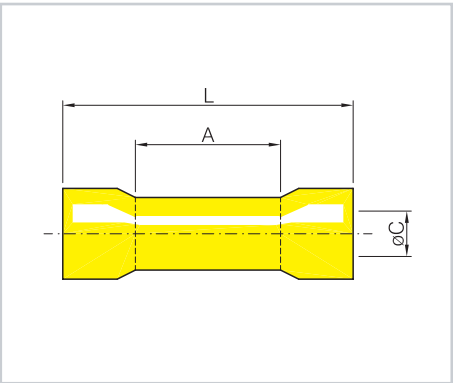


Materiale: rame stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated copper.*

	Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**A mm.**	**B mm.**	**Ø C mm. interno rame** *Ø C mm. copper interior*	**L mm.**
Rosso / *Red*	**9801**	0.25÷1.5	2	9	1.8	21
	9811L	0.25÷1.5	2	12	1.8	24
Blu / *Blue*	**9802**	1.5÷2.5	2	9	2.5	21
	9812L	1.5÷2.5	2	12	2.5	24
Giallo / *Yellow*	**9803**	4÷6	2.6	14	3.4	30

1 confezione = 100 pz. / *1 pack = 100 pcs.*

CONNETTORI PREISOLATI
PRE-INSULATED CONNECTORS



Materiale: rame stagnato elettroliticamente.
Material: *electrolytically tin plated copper.*

	Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**A mm.**	**Ø C mm. interno rame** *Ø C mm. copper interior*	**L mm.**
Rosso / *Red*	**9901**	0.25÷1.5	15	1.6	24.5
Blu / *Blue*	**9902**	1.5÷2.5	15	2.3	24.5
Giallo / *Yellow*	**9903**	4÷6	15	3.5	26

1 confezione = 100 pz. / *1 pack = 100 pcs.*

GIUNTI TESTA - TESTA
JOINT HEAD TO HEAD

NOVITÀ *NEW*

Materiale: rame elettrolitico.
Material: *electrolitic copper.*

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**L mm.**	**Ø I mm. interno rame** *Ø I mm. copper interior*
9910	1.5÷2.5	15	2.4
9912	4÷6	22	3.6
9913	10	25	4.6
9914	16	27	5.8

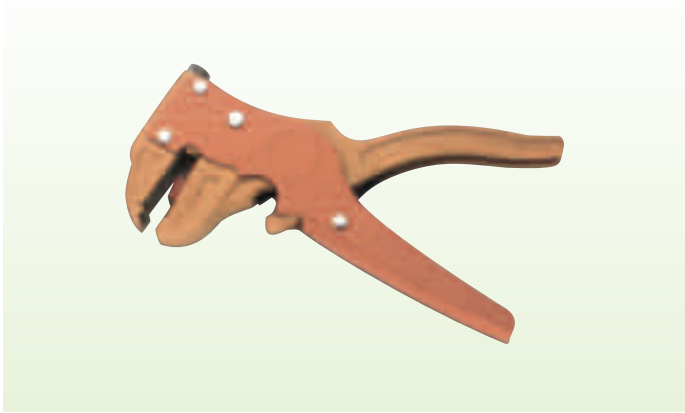
1 confezione = 100 pz. / *1 pack = 100 pcs.*

PINZE
PLIERS

PINZA MANUALE
per capicorda nudi e preisolati.

MANUAL PLIER
for terminal - uncovered and pre-insulated.

Art. *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*
1528	0.2÷6



PINZA SPELAFILI
automatica leggera per fili.

WIRE STRIPPER
automatic light for wires.

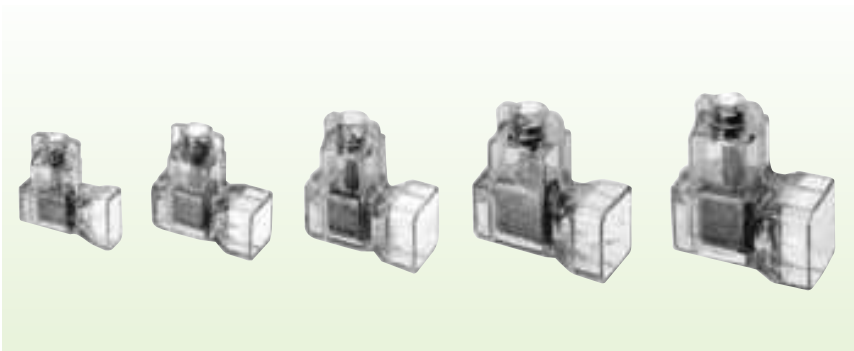
Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*
1532	0.2÷6

PINZA MANUALE
con riapertura dei manici solo a pressione ultimata.

MANUAL PLIER
with reopening of the handles only to completed compression.

Art. *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*
1533	0.25÷6

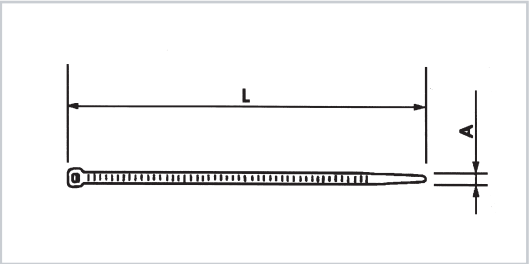
MORSETTI AD UNA VIA A SERRAGGIO INDIRETTO
INDIRECT-TIGHTENING ONE-WAY TERMINALS



Articolo *Art.*	**Sezione nominale mm²** *Nominal cross-section mm²*	**Conf./pz.** *Pack/pcs.*
ZM.01	2.5x1	25
ZM.02	6x1	25
ZM.03	10x1	10
ZM.04	16x1	10
ZM.05	25x1	10
ZM.06	35x1	10

FASCETTE IN NYLON 6,6

NYLON STRAPS 6,6



Articolo *Art.*	**A mm.**	**L mm.**
1601	2.4	80
1602	2.5	100
1603	2.6	135
1604	2.5	160
1605	2.6	200
1606	3.6	140
1607	3.6	200
1608	3.6	300
1609	3.6	370
1610	4.5	120
1611	4.5	160
1612	4.8	178
1613	4.8	200
1614	4.8	250
1615	4.8	300
1616	4.8	370
1617	4.8	430

Confezioni in buste da 100 pezzi / *100 pcs packs*

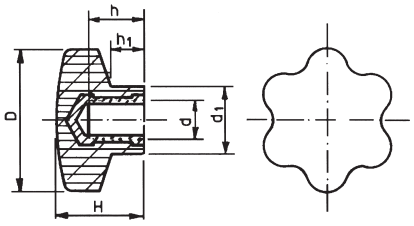
PINZA AUTOMATICA

AUTOMATIC PLIER

Per fascette in nylon 6,6
For nylon straps 6.6

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*
1510	2.2÷4.8

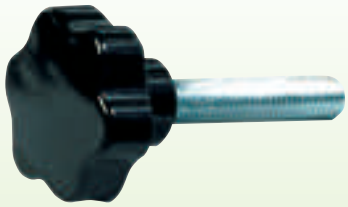
VOLANTINI
HANDWHEELS

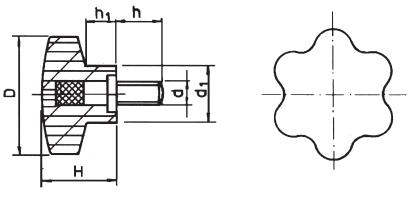


Volantini unificati, colore nero, inserto in ottone con foro filettato.
Standardised handwheels, black colour, brass insert with threaded hole.

Articolo *Art.*	**D**	**H**	**d**	**h**	**d¹**	**h¹**
***VF.355.3**			M.3	7		
VF.355.4	20	16	M.4	7.5	13	8
VF.355.5			M.5	8		
VF.356.4			M.4	7.5		
VF.356.5	25	20	M.5	8	15	9
VF.356.6			M.6	10		
VF.357.5			M.5	10		
VF.357.6	30	25	M.6	10	17	11
VF.357.8			M.8	13.5		
VF.359.6			M.6	10		
VF.359.8	40	30	M.8	13.5	21	13
VF.359.10			M.10	15		
VF.360.8			M.8	15		
VF.360.10	50	33	M.10	15	23	13
VF.360.12			M.12	18		
VF.361.8			M.8	15		
VF.361.10	60	37	M.10	15	28	15
VF.361.12			M.12	18		
VF.362.10	70	41	M.10	15	30	17
VF.362.12			M.12	18		
VF.363.10	80	47	M.10	15	32	19
VF.363.12			M.12	18		

***IN ESAURIMENTO**
RUNNING OUT

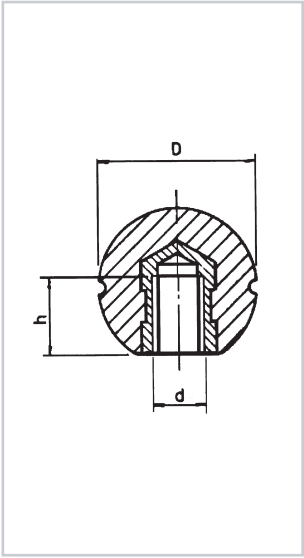




Volantini unificati, colore nero, con perno in ferro filettato.
Standardised handwheels, black colour, with threaded iron pin.

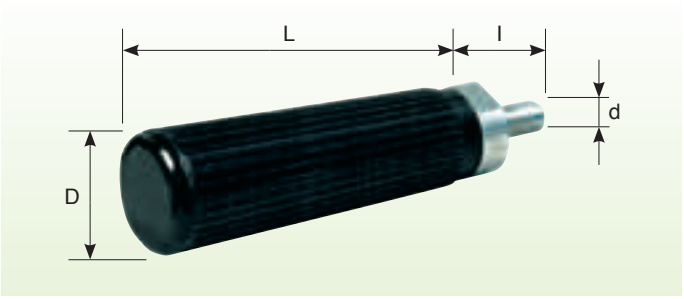
Articolo *Art.*	**D**	**H**	**d**	**h**	**d¹**	**h¹**
VP.372.5	20	16	M.5	60	13	8
VP.373.4			M.4			
VP.373.5	25	20	M.5	60	15	9
VP.373.6			M.6			
VP.374.4			M.4			
VP.374.5	30	25	M.5	60	17	11
VP.374.6			M.6			
VP.374.8			M.8			
VP.376.5			M.5			
VP.376.6	40	30	M.6	60	21	13
VP.376.8			M.8			
VP.376.10			M.10			
VP.377.8			M.8			
VP.377.10	50	33	M.10	60	23	13
VP.377.12			M.12			
VP.378.8			M.8			
VP.378.10	60	37	M.10	60	28	15
VP.378.12			M.12			
VP.379.10	70	41	M.10	60	30	17
VP.379.12			M.12			
VP.380.10			M.10			
VP.380.12	80	47	M.12	60	32	19
VP.380.14			M.14			

POMOLI - MANIGLIE
KNOBS - HANDLES



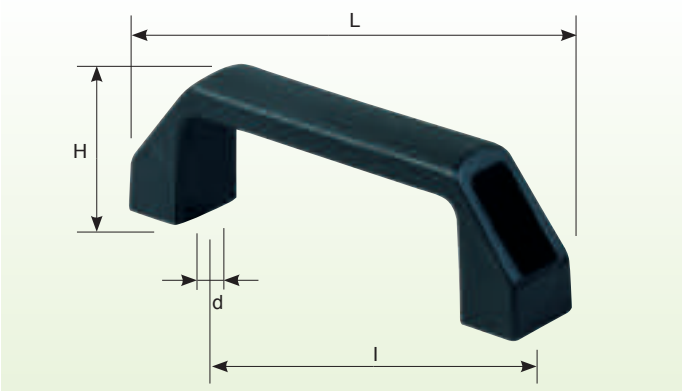
Pomoli a sfera, colore nero inserto in ottone con foro filettato.
Ball knobs, black colour brass insert with threaded hole.

Articolo *Art.*	**D**	**h**	**d**
PP.382	18	8	M.5
PP.383	22	10	M.5
PP.384.6	26	13	M.6
PP.384.8	26	13	M.8
PP.385	30	15	M.10
PP.386	35	15	M.10
PP.387	40	18	M.12
PP.388	45	20	M.14
PP.389	50	20	M.16
PP.390	55	21	M.18
PP.391	60	24	M.20



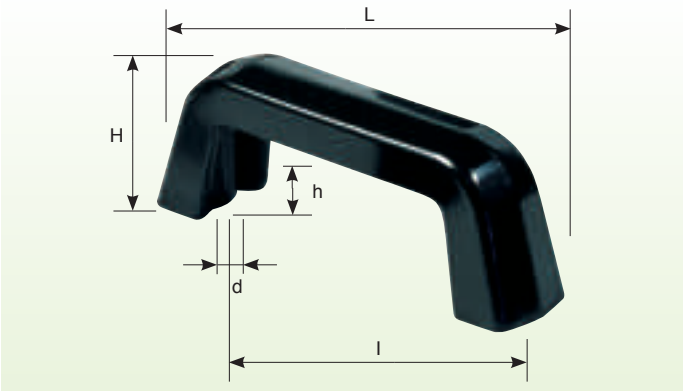
Impugnature girevoli con perno filettato.
Revolving grip with threaded pin.

Articolo *Art.*	**D**	**L**	**d**	**l**	**Chiave** *Spanner*
MA.324	30	98	M.8	17	17
MA.325	30	98	M.10	17	17



Maniglia a ponte in materiale termoplastico caricato fibra vetro.
Bridge handle in glass-fibre thermoplastic material.

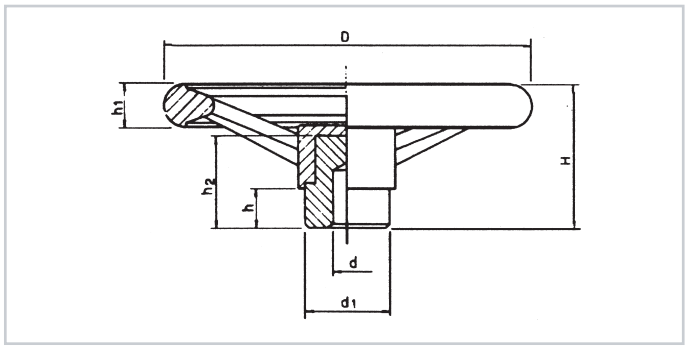
Articolo *Art.*	**H**	**L**	**Ø d**	**l**
MS.330	42	135	8	117



Maniglie per saldatrici.
Handles for welding units.

Articolo *Art.*	**H**	**L**	**d**	**h**	**l**
MS.326	45	130	M.5	10	110
MS.327	55	164	M.8	13	132
MS.328	60	188	M.10	18	150

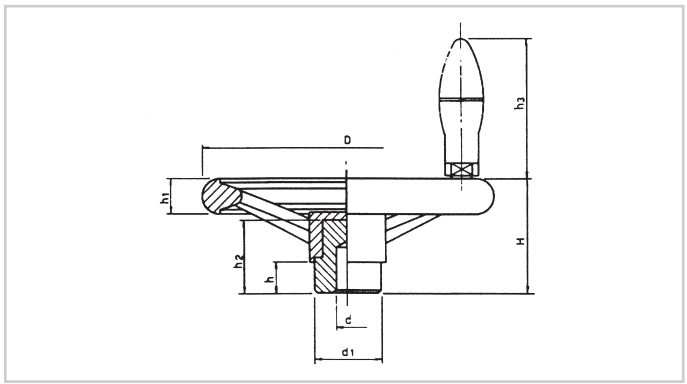
VOLANTINI A RAZZE
SPOKE HANDWHEELS



Senza maniglia - Mozzo in acciaio - Colore nero. / *Without handle - Steel hub - Black colour.*

Articolo *Art.*	**D**	**H**	**d**	**d¹**	**h**	**h¹**	**h²**	**IMUF**
VT.305	100	46	8	24	12	14	31	17
VT.306	120	49	8	24	12	15	31	17
VT.307	140	55	10	32	15	17	35	24
VT.308	160	59	10	32	15	19	35	24
VT.309	180	69	10	40	17	23	42	31
VT.310	200	75	10	40	17	24	42	31
VT.311	250	78	14	49	20	28	51	35
VT.312	300	91	14	58	20	30	53	45

IMUF = Ingombro massimo utile per la foratura / *Max drilling dimensions.*



Con maniglia girevole - Mozzo in acciaio - Colore nero / *With rotating handle - Steel hub - Black colour.*

Articolo *Art.*	**D**	**H**	**d**	**d¹**	**h**	**h¹**	**h²**	**h³**	**IMUF**
VM.315	100	46	8	24	12	14	31	46	17
VM.316	120	49	8	24	12	15	31	46	17
VM.317	140	55	10	32	15	17	35	65	24
VM.318	160	59	10	32	15	19	35	65	24
VM.319	180	69	10	40	17	23	42	79	31
VM.320	200	75	10	40	17	24	42	79	31
VM.321	250	78	14	49	20	28	51	90	35
VM.322	300	91	14	58	20	30	53	100	45

IMUF = Ingombro massimo utile per la foratura / *Max drilling dimensions.*

RADDRIZZATORI PER SALDATRICI E CARICABATTERIE

RECTIFIERS FOR WELDERS AND BATTERY CHARGERS

Trifase al silicio / *Three-phase silicon*

Articolo *Art.*	**Amperaggio con raffred.** *Amp. with cool.*	**Amperaggio senza raffred.** *Amp. w/o cool.*	**Numero diodi** *Number of diodes*	**Dimensioni piastre** *Plates Dim.*	**Numero piastre** *Number of plates*
RD.101	120	49	12	100x100	6
RD.102	160	64	18	100x100	6
RD.103	200	80	24	100x100	6
RD.104	150	60	12	100x200	6
RD.105	180	72	18	100x200	6
RD.106	240	96	24	100x200	6
RD.107	290	118	30	100x200	6
RD.108	350	140	36	100x200	6
RD.109	400	160	42	100x200	6
RD.110	450	180	48	100x200	6
RD.111	190	76	18	100x300	6
RD.112	260	104	24	100x300	6
RD.113	330	132	30	100x300	6
RD.114	390	156	36	100x300	6
RD.115	440	176	42	100x300	6
RD.116	500	200	48	100x300	6
RD.117	550	220	54	100x300	6
RD.118	600	240	60	100x300	6
RD.119	650	260	66	100x300	6
RD.120	700	280	72	100x300	6

Monofase al silicio / *Single-phase silicon*

Articolo *Art.*	**Amperaggio con raffreddamento** *Amp. with cool*	**Numero diodi** *Number of diodes*	**Dimensioni piastre** *Plates Dim.*	**Numero piastre** *Number of plates*
RD.152	10	4	70x80	2
RD.153	15	4	80x100	2
RD.154	20	4	100x100	2
RD.155	25	4	100x100	4
RD.156	30	8	100x100	4
RD.157	40	8	100x200	4
RD.158	50	12	100x200	4
RD.159	65	16	100x200	4
RD.160	80	16	100x200	8

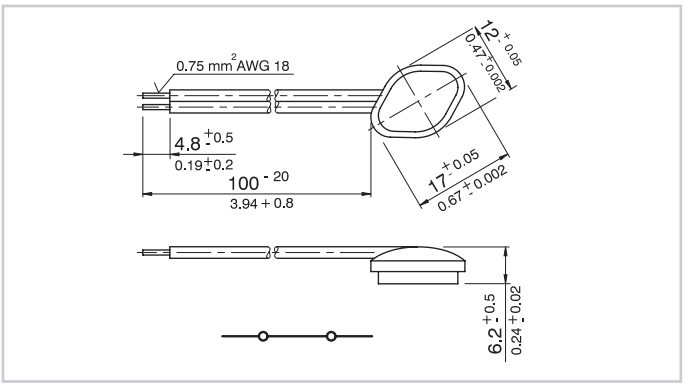
Articolo *Art.*	**Amperaggio senza raffreddamento** *Amp. w/o cool.*	**Tensione max di ingresso** *Maximum voltage input*
BY.16	25	220/230 V a.c.
BY.35	35	220/230 V a.c.

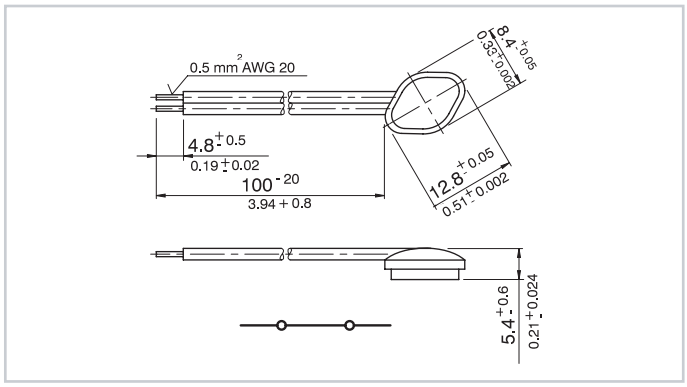
Articolo *Art.*	**Ampere** *Amp.*	**Volt** *Volt*	**Diodi** *Diodes*
DO.108	25	600	Diodi +/Diodes +
DO.109	35	600	Diodi -/Diodes -

A richiesta possiamo fornire raddrizzatori con diverso amperaggio.
On request single-phase rectifiers with different amperage can be supplied.

TERMOPROTETTORI BIMETALLICI
BIMETAL THERMOPROTECTORS

Contatti in argento normalmente chiusi. Resistenti alle impregnazioni di vernici, resine, oli.
Normally closed silver contacts. Resistant to paint, resin, oil impregnation.





Articolo *Art.*	**Temp. toll ± 6%** *Temp toll. ± 6%*	**Ampere** *Amperes*	**Volt** *Volt*
SM.126	100°	6.3÷4	250
SM.101	118°	6.3÷4	250
SM.106	132°	6.3÷4	250
SM.116	150°	6.3÷4	250

Articolo *Art.*	**Temp. toll ± 6%** *Temp toll. ± 6%*	**Ampere** *Amperes*	**Volt** *Volt*
SM.130	106°	16÷10	250
SM.105	118°	16÷10	250
SM.110	132°	16÷10	250
SM.120	160°	16÷10	250

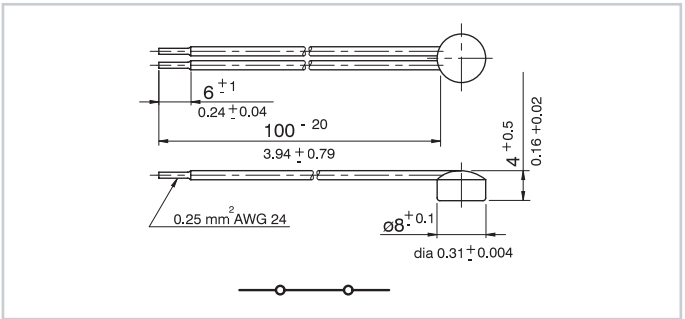
TERMOPROTETTORI
THERMOPROTECTORS

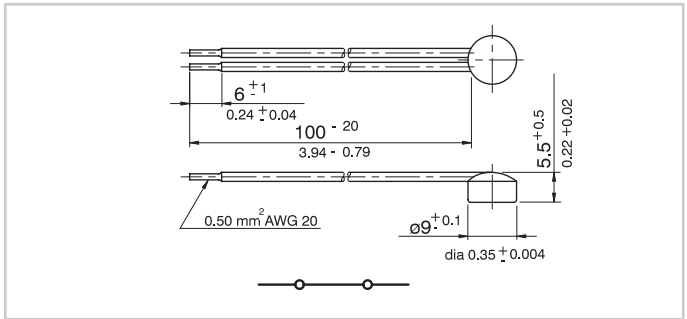
Termoprotettori di piccole dimensioni per avvolgimenti di motori e trasformatori.

Contatti in argento normalmente chiusi.
Resistenti alle impregnazioni di vernici e resine.
Frequenza 50÷60 Hz

Small thermoprotectors for motor and transformer windings.

Normally closed silver contacts.
Resistant to paint and resin impregnation.
Frequency 50÷60 Hz





Articolo *Art.*	**Temp. toll ± 5%** *Temp. tolerance ± 5%*	**Ampere** *Amperes*	**Volt** *Volt*
SM.140	140°	4	250 isolamento U 135° *insulation U 135°*

Articolo *Art.*	**Temp. toll ± 5%** *Temp. tolerance ± 5%*	**Ampere** *Amperes*	**Volt** *Volt*
SM.150	140°	10	250 isolamento U 135° *insulation U 135°*

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

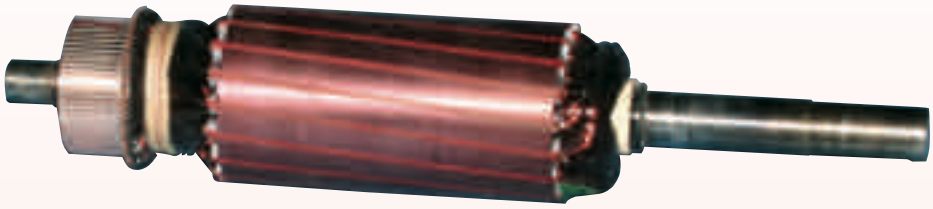
MANDRINI
CHUCKS

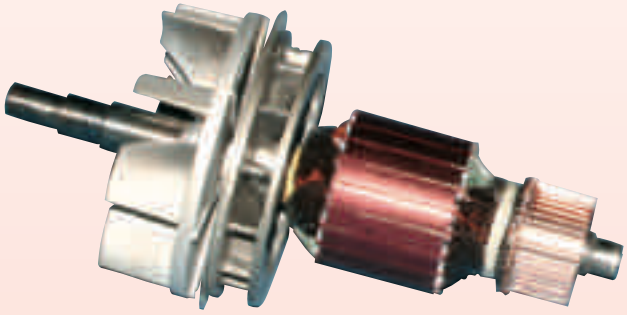
SPAZZOLE PER UTENSILI
BRUSHES FOR TOOLS

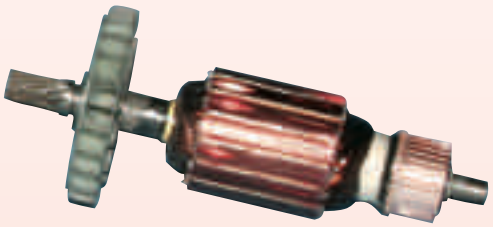
PASSACAVI
FAIRLEADS

CAVI PER ELETTROUTENSILI CON SPINA
CABLES WITH PLUG FOR TOOLS

CAVI MULTIPOLARI
MULTI-POLAR CABLES







SI RIAVVOLGONO INDOTTI PER ELETTROUTENSILI DI TUTTE LE MARCHE E INDOTTI PER MOTORI IN CORRENTE CONTINUA DI QUALSIASI DIMENSIONE

WE WIND ARMATURES FOR ELECTRIC TOOLS OF ALL BRANDS AND ARMATURES FOR DC MOTORS OF ANY SIZE.

MANDRINI
CHUCKS

UTILIZZO
Mandrinl utilizzabili solo su trapani fissi e portatili non reversibili (solo rotazione destrorsa). I mandrini si autoserrano nel caso di rotazione destra e si aprono nel caso di rotazione sinistra con conseguente perdita della punta a forare.

USAGE
These chucks can only be used on fixed and portable non-reversible drilling machines (right-hand rotation only).
The chucks are locked in the case of right rotation and opens in the case of left rotation with consequent loss of the drill.

MD.01

DESCRIZIONE
Mandrino autoserrante, serie industriale, per trapani fissi e portatili.

Chiave: -
Capacità: 1 - 13 mm
Attacco: filettato femmina 1/2"x20
Foro int: -

DESCRIPTION
Selftightening keyless chuck (industrial line).
For power tools, pedestal and bench drilling machines.

Key: -
Capacity: *1 - 13 mm*
Mount: *Female thr. mount 1/2"x20*
Internal hole: -

MD.02

DESCRIZIONE
Mandrino autoserrante, serie industriale, per trapani fissi e portatili.

Chiave: -
Capacità: 1 - 10 mm
Attacco: filettato femmina 3/8"x24
Foro int: -

DESCRIPTION
Selftightening keyless chuck (industrial line).
For power tools, pedestal and bench drilling machines.

Key: -
Capacity: *1 - 10 mm*
Mount: *Female thr. mount 3/8"x24*
Internal hole: -

MANDRINI
CHUCKS

UTILIZZO
Su trapani portatili reversibili ed a percussione con potenza max pari a 1000 W.

USAGE
They can be used on reversible and percussion portable drills with 1000 W max machine rating.

MD.03

DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto metallo. Le griffe del mandrino sono dotate di inserti in metallo duro che contribuiscono a migliorare il bloccaggio della punta.
I mandrini sono dotati di sistema di bloccaggio che si innesta con un 'click' al termine del serraggio normale.

Chiave: -
Capacità: 1.5 - 13 mm
Attacco: filettato femmina 1/2"x20
Foro int: 6.5 mm

DESCRIPTION
Keyless chuck, full metal. Chuck with carbide tipped jaws to ensure better gripping. Chucks are equipped with a locking system that engages with a 'click' to the end of the normal clamping.

Key: -
Capacity: *1.5 - 13 mm*
Mount: *Female thread mount 1/2"x20*
Internal hole: *6.5 mm*

MD.04

DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto metallo, con griffe tradizionali in acciaio. I mandrini sono dotati di sistema di bloccaggio che si innesta con un 'click' al termine del serraggio normale.

Chiave: -
Capacità: 1.5 - 13 mm
Attacco: filettato femmina 1/2"x20
Foro int: 6.5 mm

DESCRIPTION
Keyless chuck, full metal, with standard steel jaws. Chucks are equipped with a locking system that engages with a 'click' to the end of the normal clamping.

Key: -
Capacity: *1.5 - 13 mm*
Mount: *Female thead mount 1/2"x20*
Internal hole: *6.5 mm*

MANDRINI
CHUCKS

UTILIZZO
Su trapani portatili reversibili, no percussione, ed avvitatori. I mandrini senza chiave con attacco filettato femmina 3/8"x24 sono forati internamente per il passaggio di una vite sinistra di bloccaggio (M5 sinistra), necessaria per evitare che il mandrino si sviti dall'utensile elettrico nel caso di rotazione in senso contrario. Questi mandrini possono anche essere bloccati con forza sull'utensile elettrico senza necessità della vite ma utilizzando una chiave tipo TORX.

MD.05

USAGE
They can be used on portable drills, reverse mode, no percussion, and screwdriver. Keyless chuck, with female thread mount 3/8"x24, supplied with through hole to accomodate a left hand locking M5 screw for reversing tools. The above is necessary to avoid that the chuck unscrew it from the power tool in the case of rotation in the opposite direction.
A TORX wrench can also be used to lock the keyless chucks to the drilling machine spindle.
No left screw is needed in this case.

DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto plastica.

Chiave: -
Capacità: 1.5 - 10 mm
Attacco: filettato femmina 3/8"x24
Foro int: 5.5 mm

DESCRIPTION
Keyless chuck, full plastic.

Key: -
Capacity: *1.5 - 10 mm*
Mount: *Female thread mount 3/8"x24*
Internal hole: *5.5 mm*

UTILIZZO
Su trapani portatili reversibili ed a percussione con potenza massima pari a 710 W.

MD.06

USAGE
Keyless chuck, they can be used on portable drills, reverse and percussion mode, with 710 W max machine rating.

DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto plastica. I mandrini senza chiave con attacco filettato femmina 1/2"x20 sono forati internamente per il passaggio di una vite sinistra di bloccaggio (M6 sinistra), necessaria per evitare che il mandrino si sviti dall'utensile elettrico nel caso di rotazione in senso contrario.

Chiave: -
Capacità: 2 - 13 mm
Attacco: filettato femmina 1/2"x20
Foro int: 6.5 mm

DESCRIPTION
Keyless chuck, full plastic, with female thread mount 1/2"x20, supplied with through hole to accomodate a left hand locking M6 screw for reversing tools. The above is necessary to avoid that the chuck unscrew it from the power tool in the case of rotation in the opposite direction.

Key: -
Capacity: *2 - 13 mm*
Mount: *Female thread mount 1/2"x20*
Internal hole: *6.5 mm*

MANDRINI
CHUCKS

UTILIZZO
Su trapani portatili reversibili ed a percussione con potenza max pari a 1000 W.

USAGE
They can be used on reversible and percussion portable drills with 1000 W max machine rating.

MD.07

DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto in metallo, per trapani reversibili ed a percussione, con griffe tradizionali in acciaio.
Corredato di attacco SDS.

Chiave: -
Capacità: 1.5 - 13 mm
Attacco: SDS
Foro int: -

DESCRIPTION
Keyless chuck, full metal, for portable drills, reverse and percussion mode, with standard steel jaws.
Equipped with SDS adaptor.

Key: -
Capacity: *1.5 - 13 mm*
Mount: *SDS*
Internal hole: -

MD.08

DESCRIZIONE
Mandrino a cremagliera, completo di chiave, serie per avvitatori con attacco esagonale maschio 1/4" DIN3126 - Forma E 6.3.

Chiave: KH810 - Norma DIN S14
Capacità: 1,5 - 10 mm
Attacco: esagonale maschio 1/4" DIN 3126 -
Foro int: -

DESCRIPTION
Key operated chuck (key provided) for screwdrivers, capacity 10mm, with hexagonal male mount 1/4" DIN 3126.

Key: *KH810 - DIN S14*
Capacity: *1,5 - 10 mm*
Mount: *Hexagonal male 1/4" DIN 3126 -*
Internal hole: -

MANDRINI
CHUCKS

UTILIZZO
Possono essere montati su tutti gli utensili elettrici reversibili e per leggera percussione dotati di nasello maschio 3/8"x24.
Costruzione leggera ghiera esterna in lamiera d'acciaio imbutita con cremagliera in acciaio sinterizzato.

USAGE
They can be used on all power tools suitable for reverse and light percussion with thread male 3/8"x24.
Light construction, external steel pressed sleeve and syntered gear teeth.

MD.09

DESCRIZIONE
Mandrino a cremagliera, completo di chiave, serie leggera, per utensili elettrici standard.
Corredato di attacco SDS.

Chiave: KS2 - Norma DIN S2
Capacità: 1,5 - 13 mm
Attacco: SDS
Foro int: -

DESCRIPTION
Rack chuck,for standard duty. Key provided.
With SDS adaptor.

Key: *KS2 - DIN S2*
Capacity: *1,5 - 13 mm*
Mount: *SDS*
Internal hole: *-*

MD.10

DESCRIZIONE
Mandrino a cremagliera completo di chiave, serie leggera, per utensili elettrici standard. Sono forniti con foro interno passante per l'inserimento di una vite sinistra di bloccaggio che permette la rotazione a destra ed a sinistra.

Chiave: KH810 - Norma DIN S14, 11 denti
Capacità: 1,5 - 10 mm
Attacco: filettato femmina 3/8"x24
Foro int: 5,5 mm

DESCRIPTION
Standard duty, rack chuck (key provided), for portable power tools. Chuck supplied with through hole to accommodate a left hand locking screw for reversing tools.

Key: *KH810 - DIN S14, 11 teeth*
Capacity: *1,5 - 10 mm*
Mount: *Female thread 3/8"x24*
Internal hole: *5,5 mm*

MANDRINI
CHUCKS

UTILIZZO
Possono essere montati su tutti gli utensili elettrici reversibili
e per leggera percussione dotati di nasello maschio 1/2"x20.
Costruzione leggera ghiera esterna in lamiera d'acciaio imbutita con cremagliera in acciaio sinterizzato.

USAGE
They can be used on all power tools suitable for reverse and light percussion with male thr. 1/2"x20.
Light construction, external steel pressed sleeve and syntered gear teeth.

MD.11

DESCRIZIONE
Mandrino a cremagliera completo di chiave, serie leggera, per utensili elettrici standard. Sono forniti con foro interno passante per l'inserimento di una vite sinistra di bloccaggio che permette la rotazione a destra ed a sinistra.

Chiave: KS2 - DIN S2, 12 denti
Capacità: 1,5 - 13 mm
Attacco: filettato femmina 1/2"x20
Foro int: 6,5 mm

DESCRIPTION
Standard duty, rack chuck (key provided), for portable power tools. Chuck supplied with through hole to accommodate a left hand locking screw for reversing tools.

Key: *KS2 - DIN S2, 12 theet*
Capacity: *1,5 - 13 mm*
Mount: *Female thread 1/2"x20*
Internal hole: *6,5 mm*

UTILIZZO
Su trapani portatili reversibili ed a percussione con potenza massima pari a 710 W.

USAGE
Keyless chuck, they can be used on portable drills, reverse and percussion mode, with 710 W max machine rating.

MD.12

DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto plastica.
I mandrini senza chiave con attacco filettato femmina 3/8"x24 sono forati internamente per il passaggio di una vite sinistra di bloccaggio (M6 sinistra), necessaria per evitare che il mandrino si sviti dall'utensile elettrico nel caso di rotazione in senso contrario.

Chiave: -
Capacità: 2 - 13 mm
Attacco: filettato femmina 3/8"x24
Foro int: 6,5 mm

DESCRIPTION
Keyless chuck, full plastic, with female thread mount 3/8"x24, supplied with through hole to accomodate a left hand locking M6 screw for reversing tools. The above is necessary to avoid that the chuck unscrew it from the power tool in the case of rotation in the opposite direction.

Key: *-*
Capacity: *2 - 13 mm*
Mount: *female thread mount 3/8"x24*
Internal hole: *6,5 mm*

MANDRINI
CHUCKS

NOVITÀ
NEW

UTILIZZO
Su trapani portatili reversibili, no percussione, ed avvitatori. I mandrini senza chiave con attacco filettato femmina 1/2"x20 sono forati internamente per il passaggio di una vite sinistra di bloccaggio (M5 sinistra), necessaria per evitare che il mandrino si sviti dall'utensile elettrico nel caso di rotazione in senso contrario. Questi mandrini possono anche essere bloccati con forza sull'utensile elettrico senza necessità della vite ma utilizzando una chiave tipo TORX.

MD.13

USAGE
They can be used on portable drills, reverse mode, no percussion, and screwdriver. Keyless chuck, with female thread mount 1/2"x20, supplied with through hole to accomodate a left hand locking M5 screw for reversing tools. The above is necessary to avoid that the chuck unscrew it from the power tool in the case of rotation in the opposite direction.
A TORX wrench can also be used to lock the keyless chucks to the drilling machine spindle.
No left screw is needed in this case.

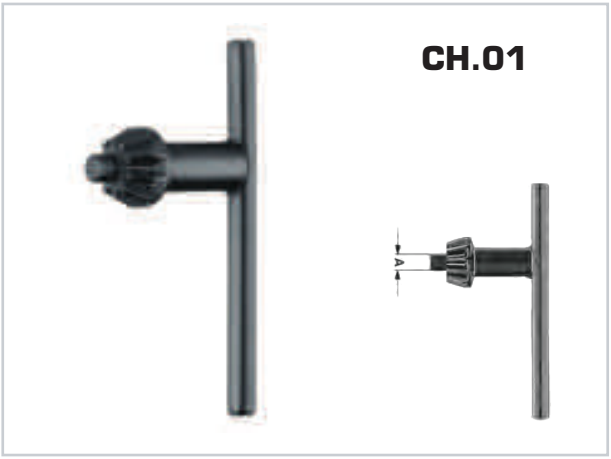
DESCRIZIONE
Mandrino senza chiave, tutto plastica.

Chiave: -
Capacità: 1.5 - 10 mm
Attacco: filettato femmina 1/2"x20
Foro int: 5.5 mm

DESCRIPTION
Keyless chuck, full plastic.

Key: -
Capacity: *1.5 - 10 mm*
Mount: *Female thread mount 1/2"x20*
Internal hole: *5.5 mm*

CHAVI DI RICAMBIO E RACCORDO PER MANDRINI
KEYS AND ADAPTOR FOR CHUCKS



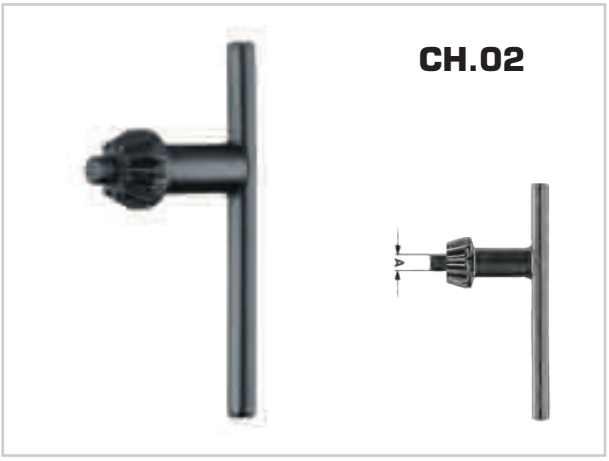
CH.01

DESCRIZIONE
Chiave di ricambio per mandrini a cremagliera, serie industriale. Con capacità 10 mm e 13 mm.

Chiave: KS2 - Norma DIN S2
Capacità: -
N. denti: 12 **A:** 6 mm

DESCRIPTION
Key for standard and industrial duty chucks, capacity 10/13mm.

Key: *KS2 - DIN S2*
Capacity: *10/13mm*
Teeth n.: *12* ***A:*** *6 mm*



CH.02

DESCRIZIONE
Chiave di ricambio per mandrini a cremagliera, serie leggera. Con capacità 10 mm.

Chiave: KH810 - Norma DIN S14
Capacità: -
N. denti: 11 **A:** 6 mm

DESCRIPTION
Chuck key, for standard duty chucks, capacity 10mm.

Key: *KH810 - DIN S14*
Capacity: *-*
Teeth n.: *11* ***A:*** *6 mm*

RC.1

DESCRIZIONE
Raccordo di adattamento per mandrini. Consente di utilizzare in operazioni di foratura mandrini con attacco 1/2" x 20 su elettroutensili con albero dotato di innesto diretto SDS.
Il raccordo viene fornito con vite M6 sinistra per il bloccaggio del mandrino.

Sistema: Bosch SDS+

DESCRIPTION
Chuck adaptor to convert SDS direct drive hammer machines to accept 1/2"x20 female chuck for rotary only drilling.
The adaptor has supplied complete with M6 left hand threaded retaining screw.

Style: *Bosch SDS+*

VITI SINISTRE PER MANDRINI
SCREW LEFT FOR CHUCKS

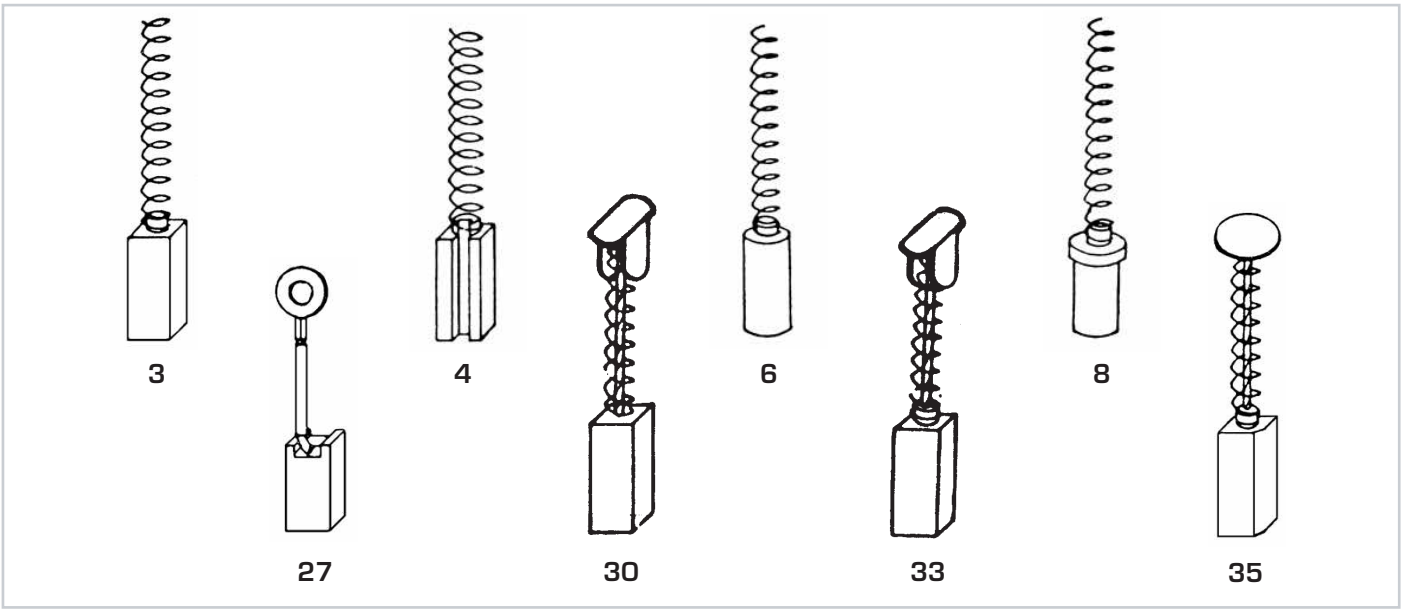
Articolo *Art.*	**Ø Filetto** *Ø Thread*	**Attacco Mandrino** *Joint Chuck*
V.5	5	3/8
V.6	6	1/2

Confezione da 10 pezzi - *Pack of 10 pcs.*

SPAZZOLE PER ELETTRODOMESTICI E ELETTROPOMPE

BRUSHES FOR HOUSE APPLIANCES AND ELECTRIC PUMPS

MACCHINE PER CUCIRE - MACCHINE PER UFFICIO - VENTILATORI / *SEWING MACHINES - OFFICE MACHINES - FANS*

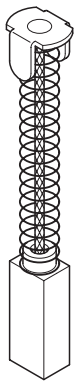
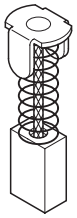
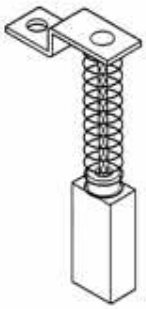
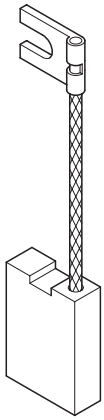
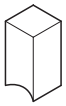
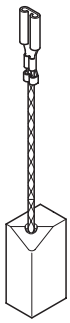
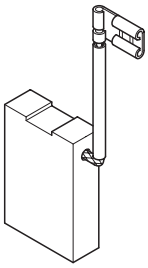
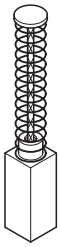
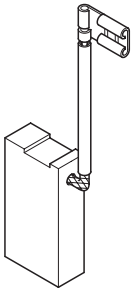
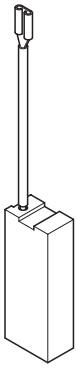
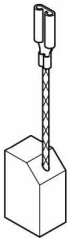
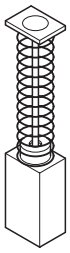
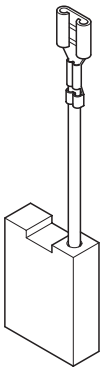


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
3486	3.8x3.8x18/15	Motori ARDUINI / *Motors ARDUINI*	3
3309	3.9x18/15	Asciugacapelli / *Hair dryers*	6
3354	4.9x4.9x24/21	Ventilatori pala 30 MARELLI / *Fans blade 30 MARELLI*	3
3310	4.9x21/18	Asciugacapelli / *Hair dryers*	6
3516	5x4x14/12	Carboncini usi diversi / *Contacts, different uses*	4
3481	5x4x18/15	Carboncini usi diversi / *Contacts, different uses*	3
3200	5x5x15/12	Motorini GUTRIS DOMUS / *Motors GUTRIS DOMUS*	3
3477	5.8x4.8x18/15	Motori ARDUINI / *Motors ARDUINI*	3
3268	5.8x22/19	Ventilatori pala 25 MARELLI / *Fans blade 25 MARELLI*	6
3355	5.9x5.9x28/25	Ventilatori pala 40 MARELLI / *Fans blade 40 MARELLI*	3
3489	6x5x18/15	Motorini GUTRIS FIMET / *Motors GUTRIS FIMET*	3
3484	6x5x25/22	Carboncini usi diversi / *Contacts, different uses*	3
3326	6x6x19/16	Aspirapolvere vari / *Vacuum cleaner*	33
3339	6x6x19/16	Macchine OLIVETTI / *Machines OLIVETTI*	35
3517	6x6x23/20	Aspirapolvere FOLLETTO / *Vacuum cleaner FOLLETTO*	33
3490	6x9x25/22	Motorini GUTRIS FIMET / *Motors GUTRIS FIMET*	3
3334	7/6x25/21	Ventilatore MARELLI / *Fan MARELLI*	6
3332	7.9x6.4x33/30	Lucidatrici SAN GIORGIO / *Floor polishers SAN GIORGIO*	33
3323	8x5x23/20	Lucidatrici diverse / *Floor polishers, various manufact*	33
3373	8x5x25/22	Carboncini usi diversi / *Contacts, different uses*	3
3422	9x6x22/18	Motorini OLIVETTI / *Motors OLIVETTI*	33
3330	9x6x25/22	Lucidatrici diverse / *Floor polishers, various manuf.*	33
3476	9x6x25/22	Aspirapolvere diversi / Various *vacuum cleaners*	3
3318	9x6x30	Aspirapolvere ELETTROLUX - CGE / *Vacuum cleaner ELETTROLUX - CGE*	30
3250	9/7.8x26/21	Reostati GUTRIS FIMET / *Rheostats GUTRIS FIMET*	8
3301	11.3x6.3x31.5	Aspirapolvere ind. ns. serie ASP. / *Ind. vacuum cleaner, our ASP. series*	33
1302	15x8x25	PLM 2/3 MARELLI / *CT 18/20 VEMA*	27

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI
ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

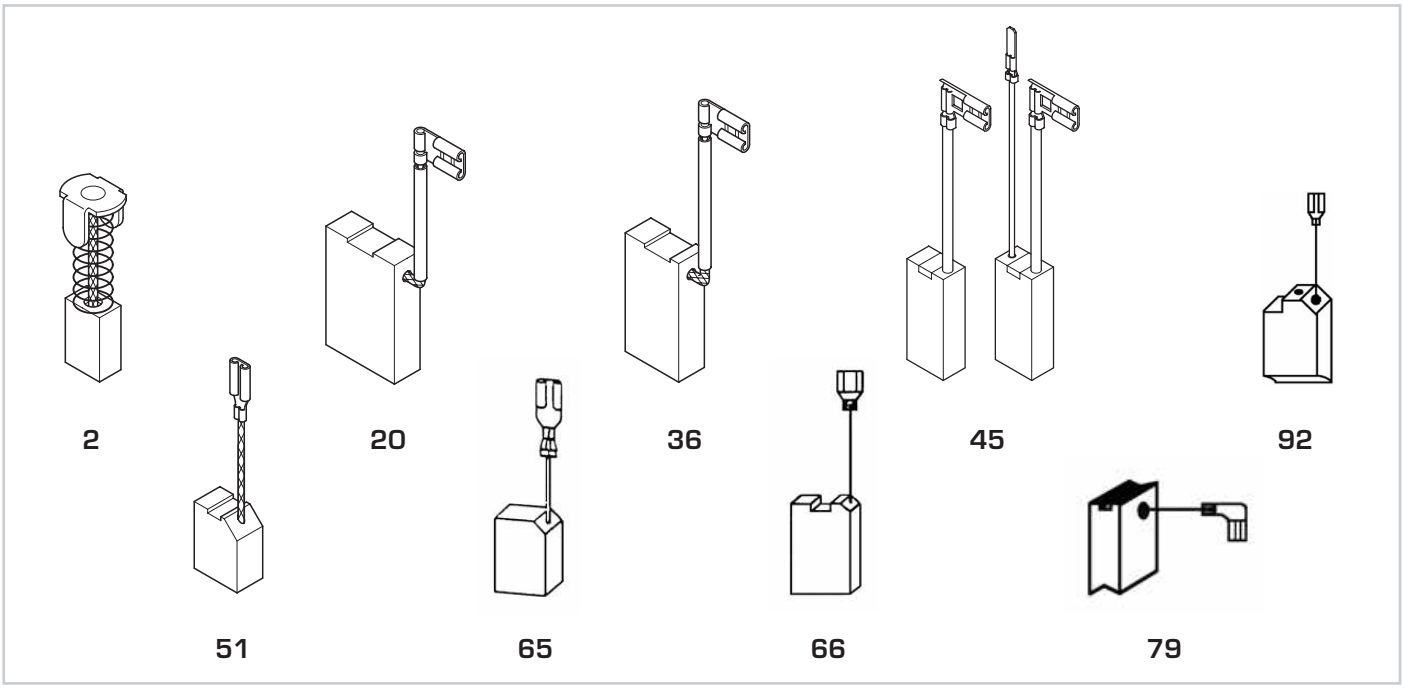
BLACK & DECKER **ELU**

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
NOVITÀ NEW **1000**	5.1x8x12	**SEGHETTI** / ***SAWS*** - ATS.8CX - K560OE - KS7OOPE - KS85OSLW	96
1002	6x6x13	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - P54/16	17
1833	6x6x14/19	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 6L-6/8M/8L2V/8GM	22
1702	6x6x15	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - HM-GD-GM-HG **AVVITATRICI** / ***TORQUE MACHINES*** - HV25D	38
1005	6x6x15	**LEVIGATRICI** / ***SANDERS*** - DN67	38
1011	6x7x13.5	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - BD562-BD564	90
1003	6x8x13.5	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - P5411- P5412 - P5413 P5415 -P5416 - P5417 - PL82A - PL82A2 - BD12 - BD14	65
1899	6x8x15	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - MAG 101/102 - DN12 - P.55/02	19
1838	6x8x15/18	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - LAM - LEM **LEVIGATRICI** / ***SANDERS*** - OR - DN **PIALLETTO** / ***SPLANE*** - P71 - 01	50
1004	6x8x15	**LEVIGATRICI** / ***SANDERS*** - P63/03	38
2120	6x8x16.5	**TRONCATRICE** / ***CUT OFF SAW*** - BD700 - BD800 - DN57 - DN800 DN810 - DN 820 - SR300 - SR700 **SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - P3703 B&D DE WALT	2
1012	6x8x18	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - P80/20	80
1082	6x8x18	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - BD423A - BD425RE - D425RE	40
1830	6x8x20/22	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 10 - 13 - 16SD - 23/322V **SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - ANS/B - LEV 30	1
1001	6x12.5x24	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - P59/22 - BI700 - P57/23 B&D DE WALT	36
1704	6.2x6.2x11	**TRAPANO** / ***DRILL*** - DNS	38
1703	6.2x6.2x13	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - CK500 **SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - SAG500/550 DN 10 AVV.SV/7V-SAB-SAT-P71/03	17
1772	6.2x9.3x17/15	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - MD2032 - MD2038 - P80/32 - P80/38	5
1840	6.2x12x24	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - M232/262/322/R **SMERIGLIATRICI serie PAG vecchio tipo/*LAPPING MACHINES series PAG old type***	6
1084	6.3x8x13.5	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - DW451A/B-DW451KA-WS12EA/B WS14EA/B/C-WS14EKA/B-WS14B/C	46
2123	6.3x12.5x23.5 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - BD2018 - BD2023 - DN2023 PL85A - SR283E - P5724 - P5732 - P5741 - P5922 - P5924 - P5932 P5952 - S900 **SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - P3902 **TRONCATRICE A DISCO** / ***DISK CUT OFF SAW*** - P3201 - P3202	20
1837	ø 6.3x13/14	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - M500/520 - M700/720	55
1841	6.3x16x22	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - SMEA 622/822 **SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - PAG N.T. *SMEA* P.59/03-P.59/12-P.59/16	6
1087	6.5x8x15	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - KG65A - KG72A - KG90A	48
1009	6.5x16x24	**SMERIGLIATRICI B&D - ELU - DE WALT** / ***LAPPING MACHINES*** P57/52-P59/32-P59/52-P59/33-P57/22-P59/21-P59/41	20
2124	7x12x25	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - SMEA/B - SMEA/C	1

 1	 2	 5	 6	 17	 19	 20
 22	 36	38	 40	 46	48	 50
55	65	 80	90	96		

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI
ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

DE WALT

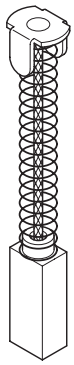


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2120	6x8x16.5	**TRONCATRICE** / ***CUT OFF SAW*** - BD700 - BD800 - DN57 - DN800 DN810 - DN 820 - SR300 - SR700 **SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - P3703 B&D DE WALT	2
1083 (coppia) (brace)	6x10x24 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - 5097A - DW541 - 541B - 541C 543A/B/C-545A/B/C-SH50EA-50EK **TRAPANI** / ***DRILLS*** - P8046A-BH40E-40EK-41E-45E-46E	45
1707	6x12.5x24	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - P59/22-BI700-P57/23 B&D DE WALT	36
2121	6.3x8x13 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI ANGOLARI** / ***ANGLE LAPPING MACHINES*** DW401-DW448-DW450K-DW451K - DW806-DW811-DW816-DW818 **SEGHETTO ALTERNATIVO** / **HACKSAW** - DW321K-DW322K-DW323K-DW324 **TRAPANO** / ***DRILL*** - DW133	65
2122	6.3x10x14 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI ANGOLARI** / ***ANGLE LAPPING MACHINES*** DW458 - DW824	66
1085	6.3x10x14	**SMERIGLIATRICI ANGOLARI** / ***ANGLE LAPPING MACHINES*** DW458 - DW458K-DW42E-DW42V	51
1086	6.3x10x14 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** WS42E-WS42V-DW458-DW458K	51
2126	6.4x10x13 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** D28135A - D28136 - D28114 - D28132C - D28141	92
1009	6.5x16x24	**SMERIGLIATRICI B&D DE WALT**/ ***LAPPING MACHINES*** P57/52-P59/32-P59/52-P59/53 - P57/22-P59/21-P59/41	20
2119	7.2x10.6x16	**SEGHE CIRCOLARI** / ***CIRCULAR SAWS*** - **SEGHETTI** / ***SMALL SAWS*** **MESCOLATORI** / ***MIXERS*** - **AVVITATORI** / ***SCREW DRIVERS*** D21510-D21520 - DW292-DW294-DW302-DW303K-DW304PK-DW307-DW309 - TS812E-TS815E	79

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

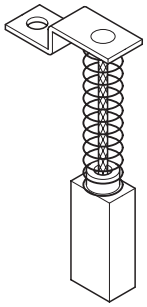
ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

FELISATTI

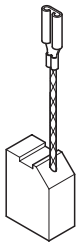


1

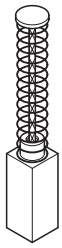
38



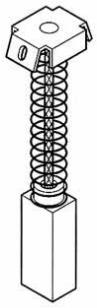
5



51



22



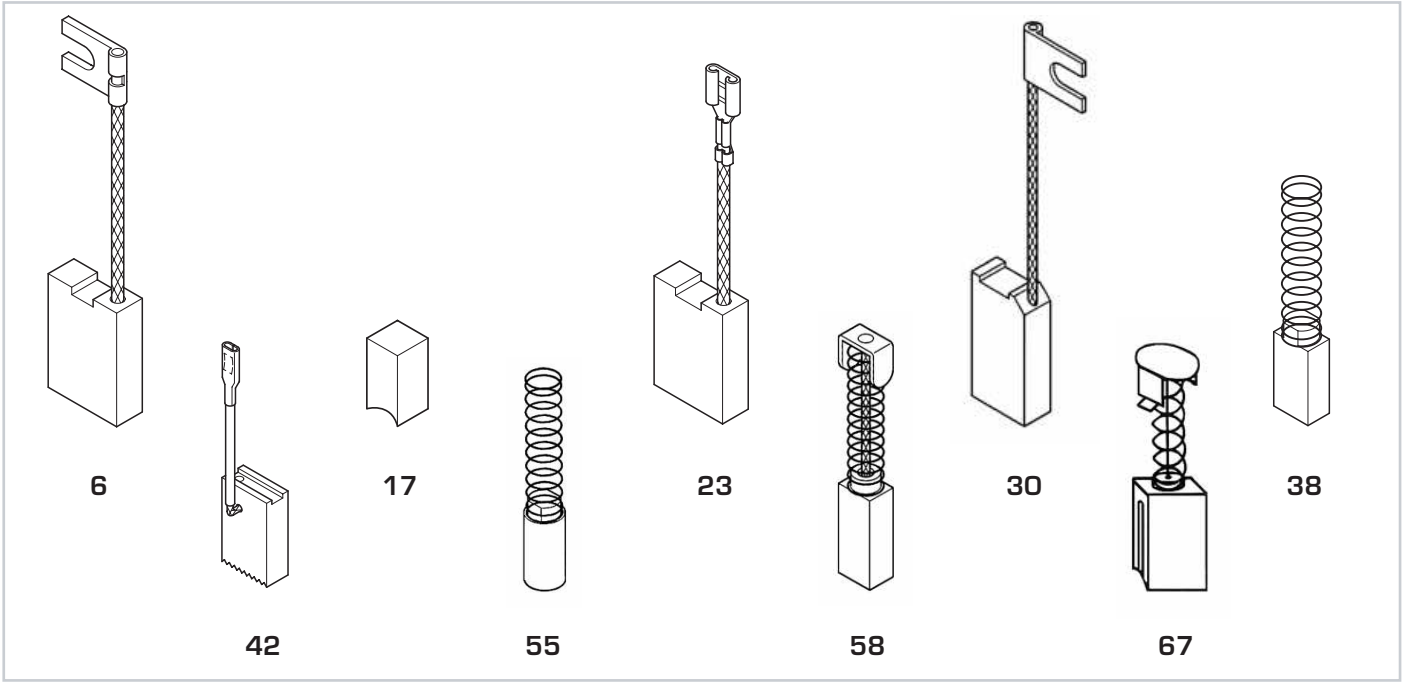
57

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1725	6x6x13	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - TP116 **LUCIDATRICE** / ***POLISHER*** - TP512/AS	38
1726	6x6x13	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - TP115-TP100-TP602-TP116	22
1724	6x6x13/15	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - TP266-TP267-TP613-TP6132P-TP6132PSE-TP716RLE-TP267E-TP268E	1
1728	6x9x20/22	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - TP170 **LUCIDATRICI** / ***POLISHERS*** - TP513-TP514-TP515	5
1024	6.3x6.3x13	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - T550-550A-550P-550PRE-T551P PRE T555P-PRE-TP601/2-TP601/2PRLE TP600/RLE-TP602-TP616-TP517-517/A-TPS516E	38
1023	6.3x16x21	**FRESATRICI** / ***ROUTERS*** - TP246 - 246/E **SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - A24/6 CE	51
1727	6.5x12.5x20	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - TP190/6/8 - TP200/6/8	1
1729	7x12x18	**FRESATRICE** / ***ROUTER*** - CT248	57
1770	6.4x16x20	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - TP220/6/8	5
1869	9x12x25/28	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - SF258	1

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

STAYER

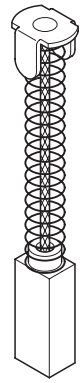


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1886	6x6x13	**SMERIGLIATRICI - LUCID.** / ***LAPPING MACHINES - POLISH.*** - LEV.Z1-Z207A/202/203-SA7/207 *LAPPING* - SD25-R0400/12/13	17
1720	6x6x15	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 380 - 381- 382 - 383 - 384 TC300 - 5001 - 7000 - 9000	38
1723	6x10x20	**SMERIGLIATRICI** - ***LAPPING MACHINES*** - Z10/3/5 - LU75/80 - LEV6	6
1887	6x14x22	**SMERIGLIATRICI - LUCID.** / ***LAPPING MACHINES - POLISH.*** - LEV.Z20/15/25-B6/8-Z7/9-SA12/10	30
1030	6x14x22	**SMERIGLIATRICI - LUCID.** / ***LAPPING MACHINES - POLISH.*** - LU170 - LU172 - SC250 - SC251	6
1719	6.2x6.2x13	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 352/353	38
1885	Ø 6.2x13	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - TC4002-TM132V/10AP-370-336 - 362-364-339-365-I13/13A TM34.SF/346/368/387/388/372/376/337	55
2130	6.35x8x12.5	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - FH730	67
2131	6.5x8x15	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - SA720	42
1882	9x12x25/28	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - SA/6/8	58
1722	9x14x22	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 208/209	6
1031	9x14x22	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 211 - 213 - SA16 - SA14 SA290 - SA293 - SA295 - SA297 - TU507	23

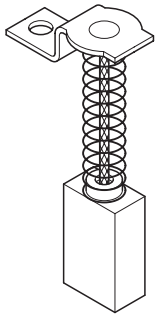
SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

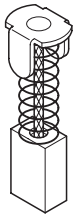
RUPES



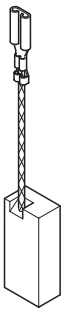
1



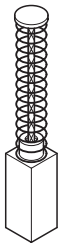
28



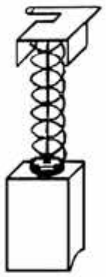
2



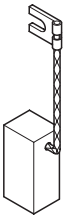
34



22



68



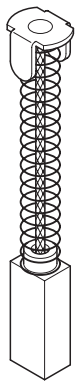
27

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1710	6x6x16/10	**TRAPANI A PERCUSSIONE** / ***PERCUSSION DRILLS*** - PC15-TN6/8/10 **LEVIG.ORBITALE** / ***ORBIT. SAND.*** - LE7/7A S084/84A	1
1711	6x7x11/13	**SMERIGLIATRICI** - ***LAPPING MACHINES*** - AR30-BR9-TRAPANI PD30/2 NL13/16-TR10/13-TV10-PD13/13E	22
1040	6x7x12.5/11	**AVVITATORE** / ***TORQUE WRENCH*** - CE7R	1
1714	6x7x14	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - AR34-AR10-AR5-BA15-BR5/3-BR3/3A	27
1041	6x8x13	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - AR37-BA21	34
1715	6x8x15/17	**LEVIGATRICI** / ***SANDERS*** - SS70-SSPF-SSMN-SSCA **RIFILATORE** / ***TRIMMER*** - RP84	1
2141	6x9x20	**LEVIGATRICE** / ***SANDER*** - LH31	68
1846	6x9x21/23	**LEVIGATRICE A DISCO** / ***DISK SANDER*** - SM1- LDR23-LDR6-LT2-LAR3-LAR23-NL23-NL3-NL2 **SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - LAR2-5-8-12	1
2143	6x9x21/23 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**LEVIGATRICE A DISCO** / ***DISK SANDER*** - SM1-LDR23-LDR6-LT2-LAR3-LAR23-NL23-NL3-NL2 **SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - LAR2-5-8-12	1
2142	6.3x11.3x28.5	**ASPIRATORE** / ***ASPIRATOR*** - S80	2
1712	7x12x20/22	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - GM6/8 - GD7 - GP6/8	28

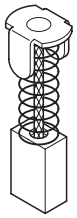
SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

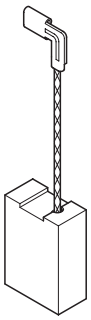
AEG MILWAUKEE



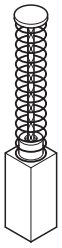
1



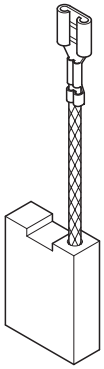
2



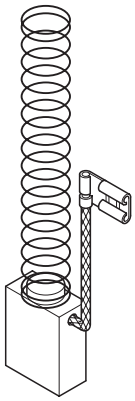
13



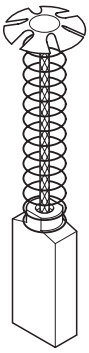
22



23



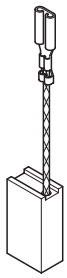
25



26

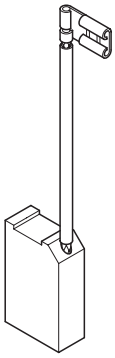
Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1745	4x6x12/14	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WS330 - GS330	22
2152	5x8x14	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - SBE15R - SBE18R - SBE520R - SB2.16N - SB2.600 - SB2E550 - SB2E600R - SB2E650R - SB2E650RL - SB2E680R SB2E700 - SP2.16 / **MILWAUKEE** **MARTELLO** / ***HAMMER*** - PN3000R2 - PN3000XN2 / **MILWAUKEE**	2
1818	5x8x14/16	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - SB2004 - SB26 - BV26A - SB4.350 - SB1330	22
1748	5x8x15	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WS600/601 - SB2400	37
1744	5x8x15/17	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - BWE6 - SB2.350 - SBE380 - BE8-B2E13 - SBA401-SB2E501 - BE13RLD - PHE20 - RLN - SB216 - SB2E 13RL	38
1746	5x8x16	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WS480 - WS500/550	23
1051	5x8x16	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WS602 - WS710-115	37
1050	5x8x16.2/14.3	**TRAPANO** / ***DRILL*** - SB2 16H	1
2153	5x8x16.5 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** AG805 125XE/115XE/125XC - 715 - 125X/115X/100/**MILWAUKEE** **TRAPANO** / ***DRILL*** - SB22 / **MILWAUKEE**	69
2155	5x10x16 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - SBE20 - SBE750P **MARTELLI** / ***HAMMERS*** - PN2400C - PN3000X **SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** WSE 1200C-WSE 1300-WS 1000-WSCE 1300-WSL 125XL-WSSCE1300 **TRAPANO** / ***DRILL*** - SB2E20R/22R - SB2E24RT - DKE 1300 **MARTELLO** / ***HAMMER*** - PN3500-PN3500X-PN3000X2-PN3000SUPX2-PHE30RX - PHE3-PHE3X - PHE350RX2 - PHE26RX2 / **MILWAUKEE**	37
1749	5x10x16	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WS750/751	23
1747	5x10x17	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WS700	23

AEG MILWAUKEE

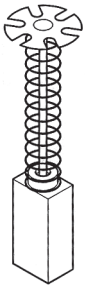


37

38

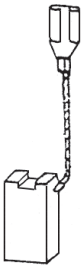


39

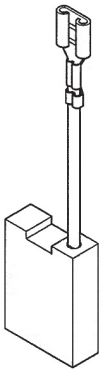


59

65



69



80

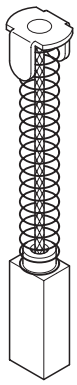
Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1052	5x10x18/15	**TRAPANO** / ***DRILL*** - B2E 13 RLD	1
1053	5x10x18/16.5	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - PH38	1
1771	5x10x25/21	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - WSA	26
2151	5.4x7x9	**TRAPANO** / ***DRILL*** - P18T.S14.4T.S12T.PES 12T. PES9.6.PAD12/**MILWAUKEE** **RODITRICE** / ***NIBBLING MACHINE*** - PN 12PP/**MILWAUKEE** **SEGA A GATTUCCIO DRITTA** / ***TURNING SAW*** - PSX 18/**MILWAUKEE**	1
2159	5.9x11.1x17.5	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - PHF45SQ	65
1752	6x12.5x16/18	**SEGHETTI** / ***SMALL SAWS*** - HK50 - HK55 - HK75/CA	25
1750	6x12.5x21 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WSA1400S - WS1400	23
2160	6.3x8x11.5	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - HDEI3RQD	22
1055	6.3x12.5x24/20 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**TRAPANO** / ***DRILL*** - B432	26
2157	6.4x10x16	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - WS1201 **LEVIGATRICE** / ***SANDER*** - WP1900 - SA1201/1200 - WSE180	13
1751	6.5x12.5x20	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WSA1801 - WS1801 WSE2301 - WSAE2301	39
2158	8x14x20	**SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** WSA 2100 moderna - WSA 2300/**MILWAUKEE**	80
1810	10x16x25/28	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - WSA 1400 - 48 volt	59

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

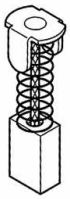
ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

RYOBI - MILWAUKEE

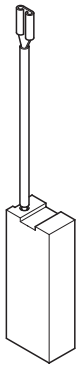
RIDGID



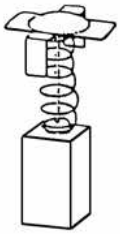
1



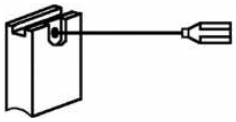
2



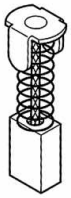
40



81



94



63

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2105	5x8x10	**MOLA** / ***GRINDING WHEEL*** - G.S. 115	2
2108	5x10x10	**TRAPANO** / ***DRILL*** - 1920	2
2197	5x13x15	**MINI SMERIGLIATRICE MILWAUKEE** ***MINI LAPPING MACHINE MILWAUKEE***	94
2111	6x8x13	**SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** G600- G1001A - G1251A - G1005 - G1151A - G1155A	40
2112	6.4x13.4x17	**TRONCATRICE** / ***CUTOFF SAW*** - TSC306 - C356O - C307NA - C356NA C357 - CS360 **SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - RA200N - RA250OA - W6402NC W8402NC **MARTELLI** / ***HAMMERS*** - CH481 - ED381 - ED382ND	1
2113	7x11x18	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - CH450PK - CH465 - CH460 - CH485K - ED350 **SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** - G1255	1
2114	7x11x18 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - CH450PK - CH465 - CH460 - CH485K - ED350 **SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** - G1255 / **MILWAUKEE**	1
2115	7x17x17	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - SG2320	81

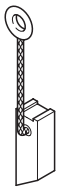
RIDGID

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1950	8.7x19x25	**FILETTATRICE** / ***THREADER***	63

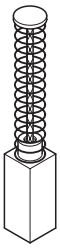
SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

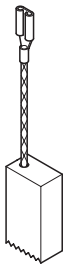
BOSCH



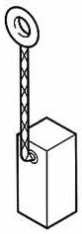
7



22

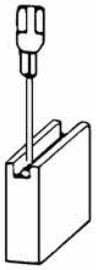


24



60

64



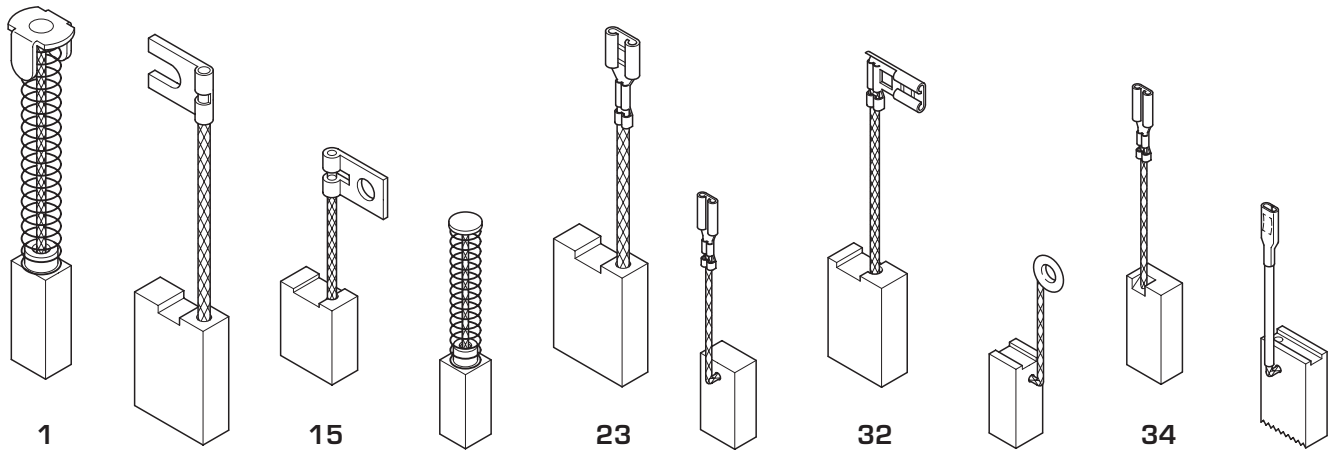
70

89

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1850	4x5x12	**GIRAVITE** / ***SCREW DRIVER*** - EW/URJ54	64
1871	4.2x5x11	**TRAPANI SCINTILLA** / ***SPARK DRILLS*** - GEF/1-2-3	60
1906	4.3x4.8x15	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 1116 - 1109 **SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 203 - 1316	7
2161	5x8x9	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - GAH500DS(1121.5) - GBH2S - GBH2SE(1126.5) GBH2SR(1226.8) - GBH2.20S - GBH2.20SE - GBH2.24DS(1228.0) GBH2.24DSE(1228.6) - GBH2.24DSR(1228.7)	70
2174	5x8x11	**AVVITATORI** / ***SCREW DRIVERS*** - GDR 9.6V- GDR12 V-GDR 14.4V GDR 18V - GDS 12V-GDS 14.4V - GSD 18V	89
2162	5x8x14.5	**TRAPANO** / ***DRILL*** - 1140.1 - GSB16.2 - GSB16RE - GSB18.2(1141) GSB18.2RE(1141.6) **TRAPANI** / ***DRILLS*** - 117 - PSB450R	22
2163	5x8x15	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - DB 500 - GBH 2 SR(1226.7) - GBH 2/20 REA GBH 2/24 DSR(1218.7) PBH 20 RF UBH 2/20 RLE - UBH 2/20 SERL	22
2164	5x8x15.5	**SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - PKS40 - PKS46 ***LEVIGATRICE*** / ***SANDER*** - GSS230A - 230AE - 280A - 280AE GEX125A - AC - 150AC - PSS280 - 280A - GBH2SE(1226.6) - GBH2/22E **MARTELLO** / ***HAMMER*** - GBH2/24DS(1218.0) - GBH2/24DSE(1218.6) GBH2/24(1218.5) - GAH500DSE(1221.6) - GAH500DSR - 11215.5-10.6 - UBH2/14S - UBH2/14SE - UBH2/20S - UBH2/20SE(1210.6) **PIALLETTO** / ***PLANE*** - PHO 50-150-200 - GHA 500DSR **LEVIGATRICE A NASTRO**/***BELT SANDING MACHINE*** - PBS 60 - PBS 60E PBS 75 - PBS 75E	22
1066	5x8x15.5	**SMERIGLIATRICE NUOVA** / ***NEW LAPPING MACHINE*** - GWS6-115	24
1754	5x8x16	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 1179 - 1180 - 1199 - 3149 - 3163 **SEGHETTI** / ***SMALL SAWS*** - PST65-54-52 - PBH2 - CSB850-800-700-650 620-550-PSB400-GSB18-20-GBHH2-24	22

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI
ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

BOSCH

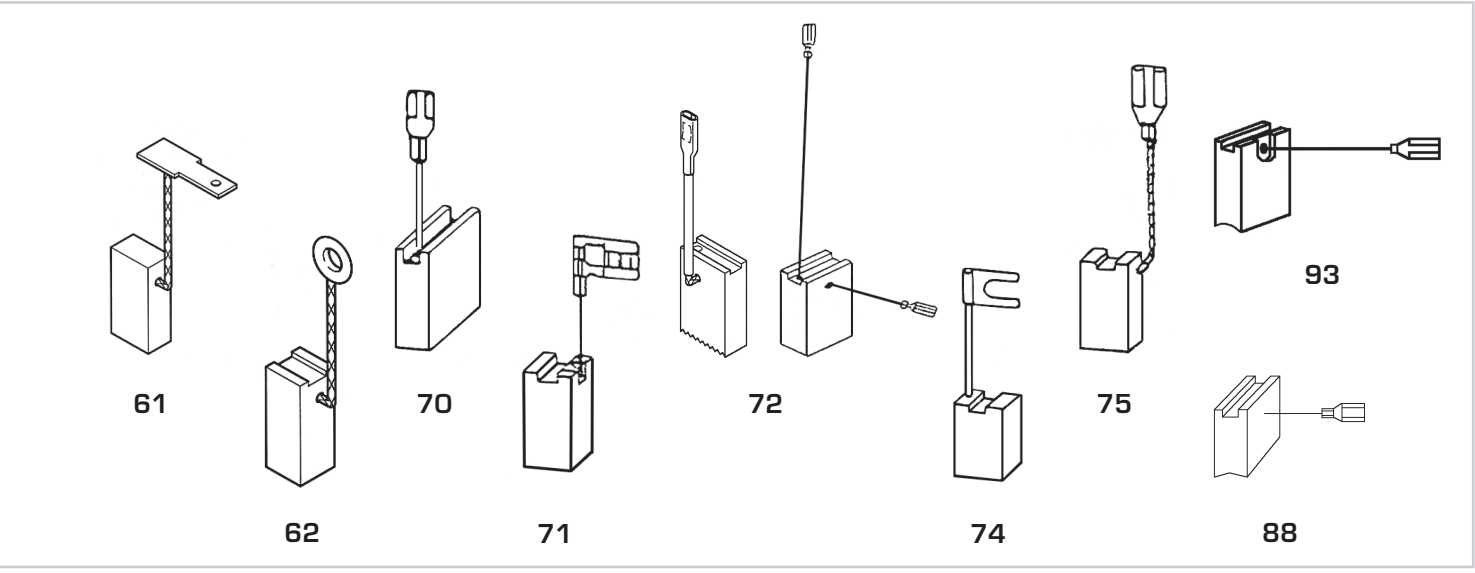


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1067	5x8x17	**SMERIGLIATRICE ASSIALE / *AXIAL LAPPING MACHINE*** - GG27LC **SEGHETTO / *SMALL SAW*** - GST60PBAE **SMERIGLIATRICE ANGOLARE / ANGLE LAPPING MACHINE** - GWS850	31
1755	5x8x17/30 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - 1337 - 1338 - 1347 - 1348 GWS7-115 - GST60 P GST60 PAE GST85 - PWS710 - PWS6 - 115 PWS7 125-P0F500	34
2165	5x8x19	**MARTELLO / *HAMMER*** - GBH 2.24 DFR	70
2166	5x10x17	**MARTELLO / *HAMMER*** - UBH4/26DS - GBH 4 DSC - GBH 4 DFE	71
2167 (coppia) (brace)	5x10x17	**MINI SMERIGLIATRICE / *MINI LAPPING MACHINE*** - GWS 10 - GWS 14 GWS 14 125/125C(1384.6/7/8/9) GWS 14 125 CS - GWS 14.150 (tutte) **SMERIGLIATRICE / *LAPPING MACHINE*** - GWS14 - 125CE - GWS14 - 150C **LEVIGATRICE / *SANDER*** - BR14C	72
1068	5x10x17 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICE / *LAPPING MACHINE*** - GWS7115-GWS9125 - GWS10-125	42
2168 (coppia) (brace)	5x10x17.5 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MINI SMERIGLIATRICE / *MINI LAPPING MACHINE*** - GWS 14 125CE GWS 14 150C	72
2169	5x10x18 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MINI SMERIGLIATRICE ANGOLARE / *ANGLE MINI LAPPING MACHINE*** 1701.9 - 170A GWS 9.125 - PWS10.125CE - PWS 13.125CE	88
2180	6x10x16 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICE / *LAPPING MACHINE*** GWS9-115 - GWS11-125	93
1757	6x14x23/25	**CESOIA / *SHEARING UNIT*** - 1501 **RODITRICE / *NIBBLING MACHINE*** - 1525	1
1905	6.2x6.2x15	**TRAPANI / *DRILLS*** - 1106-1107-1108	33
1063	6.2x12.5x22.5	**MARTELLO / *HAMMER*** - GBH 5/40	32
1064	6.2x16x22 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - 1322 - 1332	6
1065	6.2x16x22 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - GWS19-180 - GWS21-180 GWS24-180 - GWS18-230 - GWS19-230 - GWS21-230 GWS24/230	23

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

BOSCH

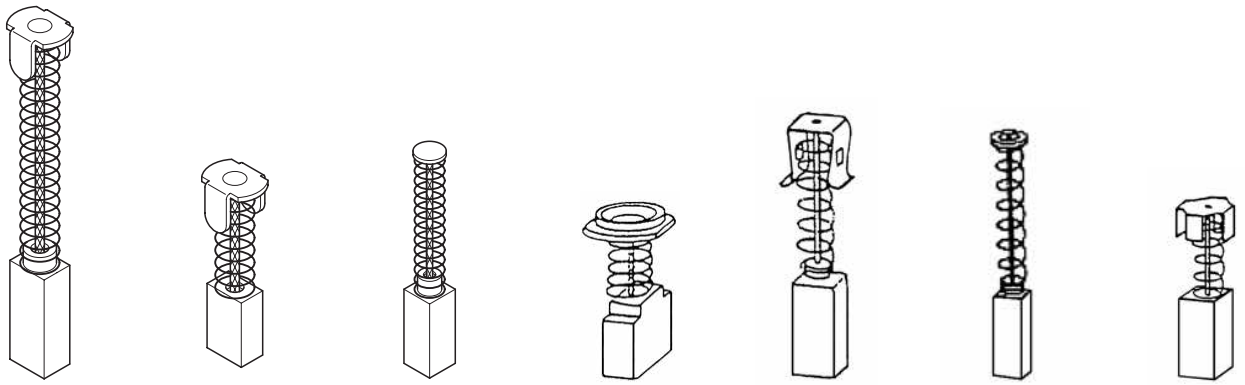


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1904F	6.2x16x22	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 1321 - 1322 - 1323	23
1904	6.2x16x22	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 1321 - 1322 - 1323	6
1875	6.3x6.3x15	**SEGHETTO SCINTILLA** / ***SPARK SMALL SAWS***	61
1060	6.3x6.3x16.7/15.7	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - CSB 300 - 350 -400	22
NOVITÀ NEW **2190 (coppia) (brace)**	6.3x12.5x27	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - GBH 7DE	72
1759	6.3x12.5x18 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - 11002 - 11305 - 11203	15
2170	6.3x16x22.5	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - 11304.0 - USH27	74
1069	6.3x16x26	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - GBH10-GSH10	23
2175	6.3x16x23	**SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE GRINDER*** GWS 20-180H - GWS20-180JH - GWS20-230H - GWS20-230JH GWS21-180H - GWS21-180JH - GWS21-230H - GWS21-230JH GWS24-180B - GWS24-180H - GWS24-180JB - GWS24-230H GWS24-230JH - GWS24-230JB - GWS24-180JBX - GWS24-230JBX GWS26-180H - GWS26-230B - GWS26.230H - GWS26-230JH GWS26-230JB - PWS20-230 - PWS 1900 - PWS20-230J	23
2171	6.4x12.5x19	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - 1201 - 1201.8 - 1201.9 - 1302 - 11209.1 - 11214 - 11302 - 11305 - GBH7/45 - GBH7/45DE - GBH8DCE GBH8/65DCE - UBH10/50 - UBH12/50 - USH10	15
NOVITÀ NEW **2199**	6.5x8x13	**MULTI ATTREZZO - MOLATRICI** / ***MULTI TOOL GRINDER*** 60P-250CF - GWS7-100 - GVS7-100ET - GWS7-125ET - GWS720-MX25E	88
1903	6.5x8x15	**TRAPANI** / ***DRILLS*** - 1110 - 1111 - 1112 - 1113 - 1403 - 1461 - 1173	62
1758	6.5x10x17	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - 11205	6
2172	7x8x17	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - GBH 24 VRE 1.7AH - GBH 24 VRE 2.5AH - GBH 24 VRE 3.0AH	75
2176	7x8x18.5	**SEGHE CIRCOLARI** / ***CIRCULAR SAWS*** - GBB36VF-LI **SEGHETTI** / ***SMALL SAWS*** - GBB36V-LI	23

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

MAKITA



1 2 22 76 77 87 91

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1734	5x5x6/7	**SMERIGLIATRICE / *LAPPING MACHINE*** - 903	22
1732	5x8x9/14	**TRAPANO / *DRILL*** - BA3000 **SEGHETTI / *SMALL SAWS*** - G1600 - LS1600 - JN1600	1
1733	5x8x10/12	**TRAPANI / *DRILLS*** - 8410D - 8410BV	1
1731	5x8x13	**TRAPANI / *DRILLS*** - 6300/4 - 8419/B-9045	2
2181	5x11x16.5	**MARTELLI / *HAMMERS*** - HM1100 - HM1100C/CS HM1100S - HM1130 - HR3000C - HR4000C	76
2182	5x11x16.5	**TRAPANO / *DRILL*** - DA4000LR **SEGA CIRCOLARE / *CIRCULAR SAW*** - 5017RKB - 5603R - 5604R 5703R - 5704R - 5705R **SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - 9015B - 9016B **LEVIGATRICI / *SANDERS*** - 9227CB - 9403 - 9404 - 9903 - 9920 **SEGA A GATTUCCIO DRITTA / *TURNING SAW*** GV7000C - PV7000C **FRESATRICE / *SPINDLE MOULDER*** - UC3501A - UC4001A **SOFFIATRICE / *BLOWER*** - RP0910C - RP1110C - UB1101	76
2183	6x9x11	**TAGLIASIEPE / *HEDGE CUTTER*** - UH4850 - UH5550 - UH6350 **MINI SMERIGLIATRICE / *MINI LAPPING MACHINE*** - 910 - N910 **TRAPANO A PERCUSSIONE / *PERCUSSION DRILL*** - 8450K - 8451K HP1500 - HP1501/K - HP2030 - HP2031 - HP2033 - HP2040 HP2041 - HP2042 - HP2051 - H2051F **TRAPANI / *DRILLS*** - 800 - N800 - 6310 - 6408 - 6410 - DP3002 DP4000 - DP4002 **MARTELLI / *HAMMERS*** - HR2410 - HR2020 - HR2431 - HR2440 HR2440F - HR2450 - HR2450F - N4304 - N4305 - 4304 - 4304T - 4305 **SEGHETTO ALTERNATIVO/ *HACK SAW*** - 4305T - 4340T - 4340CT 4340FCT - 4341CT - 4341FCT **AVVITATORI / *TORQUE MACHINES*** - 6807 - 6821 - 6823 - 6824 - 6825 - 6826 - 6827 **LEVIGATRICE ORBITALE / *ORBITAL SANDER*** - 9046 - B04900V - B04901 - B05000 - B05001	77

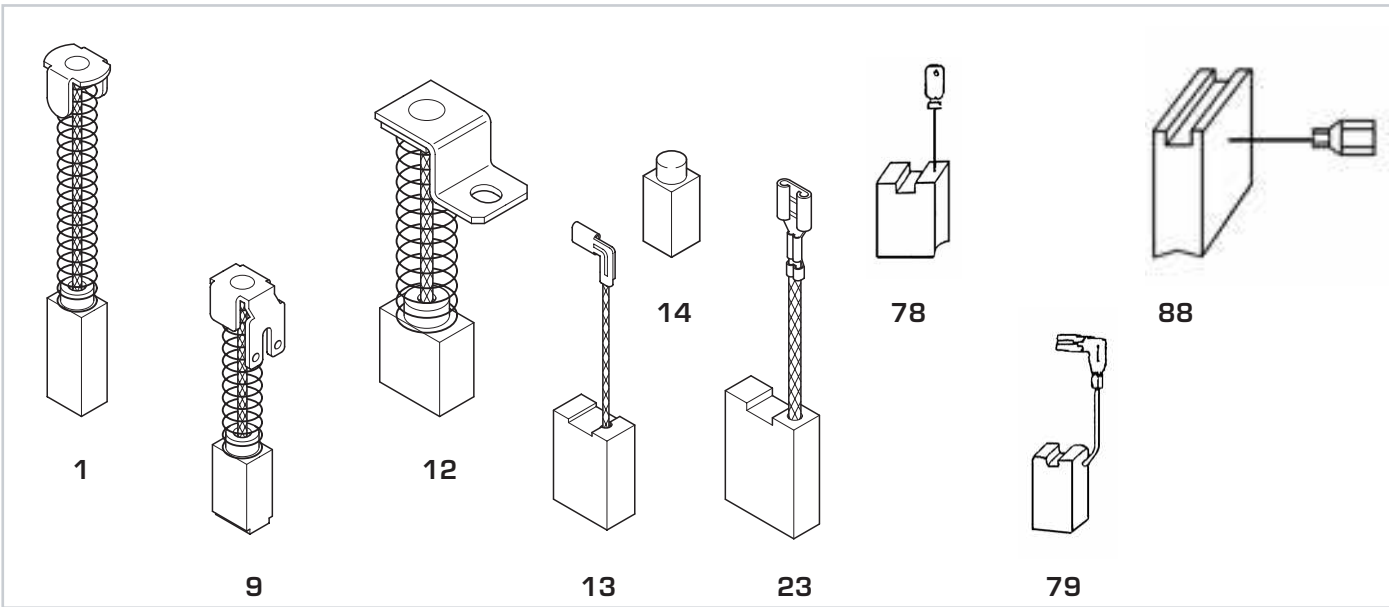
MAKITA

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2184	6x9x12	**SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** - 9031 **MINI SMERIGLIATRICE** / ***MINI LAPPING MACHINE*** - 9501BM - 9505BM 9520NB - 9521NB - 9522NB - 9524NB - 9525NB - 9527 - 9527NB - 9527NBK - 9528 - 9528NB - N9500N **MARTELLI** / ***HAMMERS*** - N9501B - N9501BH - N9503BH **SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - 500 - N500 **RODITRICE** / ***NIBBLING MACHINE*** - JN1601 **AVVITATORE AD IMPULSI** / ***IMPACT WRENCH*** - 6950 **LEVIGATRICE A NASTRO** / ***BELT SANDER MACHINE*** - 9011 - 9031 - 9910 - 9911 - 9032 **AVVITATORE** / ***TORQUE MACHINE*** - 6830 - 6832 - 6833 - 6834 - 6951 **FRESATRICI** / ***SPINDLE MOULDERS*** - 3703 - 3704 - 3707 - 3707F - 3707FC - 3901 - 4402	87
1960	6x10x15/19	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - HR2210 - 8035NB	1
1737	6x10x16/15	**LEVIGATRICI** / ***SANDERS*** - 9900 - 9900B - 9218SB - 9218PB **PIALLE** / ***PLANERS*** - 1001 - 1100 **SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 9005B - 9006B **SEGHETTO** / ***SMALL SAW*** - 4200N	2
1072	6x10x16/15	**PIALLE** / ***PLANERS*** - 1911B - 3608B **TRAPANI A PERCUSSIONE** / ***PERCUSSION DRILLS*** - HP2010 - HP2010N - HP2000	91
2185	6.5x13.5x16 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - HM1200 - HM1200B - HM1200K - HM1201 - HM1202C - HM1300 - HM1300K - HM1301 - HM1400 - HM1400K - HR3600B - HR3850 - HR3850B - HR3850K - HR4500C - HR5000 - HR5000K - HR5001C - HR6000K **TRAPANO** / ***DRILL*** - 5100DR - 5103 - 5201 - 5401 - 5402 - 5500S - 5700 - 5800 - 5900B - 5900DR - 7104L - 7305H - 7605L - 8900 **SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** - 9400B - 9401 - 9402 - 9607B **SEGA A CATENA** / ***CHAIN SAW*** - 5011NB - 5014NB - 5016NB	1
1740	6.5x13.5x16	**PIALLA** / ***PLANER*** - 1805 **LEVIGATRICI** / ***SANDERS*** - 2400 - 2412N - 2414 - 2415 **SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - 9609NB - 9401 - 9607 - 9400B 9067B - 9609B - 9606NB - 9607NB - 9607HB - 9609HB **CESOIE** / ***SHEARS*** - 2412N - 2414 **SEGHETTO** / ***SMALL SAW*** - 5012B **DEMOLITORI** / ***DEMOLITION HAMMERS*** - HM1500 - 1400 - 1800	2
2187	7x11x16.5	**SEGHE CIRCOLARI** / ***CIRCULAR SAWS*** - GA5021C **MOLATRICI** / ***GRINDER*** - GA6021C	22
2186	7x18x16	**SMERIGLIATRICE ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINE*** - 9027 - 9027F 9027S - 9027SF - 9029 - 9029F - 9029SF - 9037F - 9037SF - 9039 - 9039F - 9039S - 9039SF - 9047/F - 9049 - 9049SF - 9059 - 9059SF - 9629S - N9047SF - N9057SF - 9067 - 9069 - 9077SF - 9079SF **FRESATRICE** / ***SPINDLE MOULDER*** - 3612 - 3612C **TRONCATRICE A DISCO** / ***DISK CUTOFF SAW*** - 2414B - 2414NB - LC1230 **MARTELLI** / ***HAMMERS*** - HM1303 - HM1303B - HM1500 - HM1500B - HM1800 **SEGA CIRCOLARE** / ***CIRCULAR SAW*** - 5103 - 5103R - 5143R - 5903R	1

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

METABO

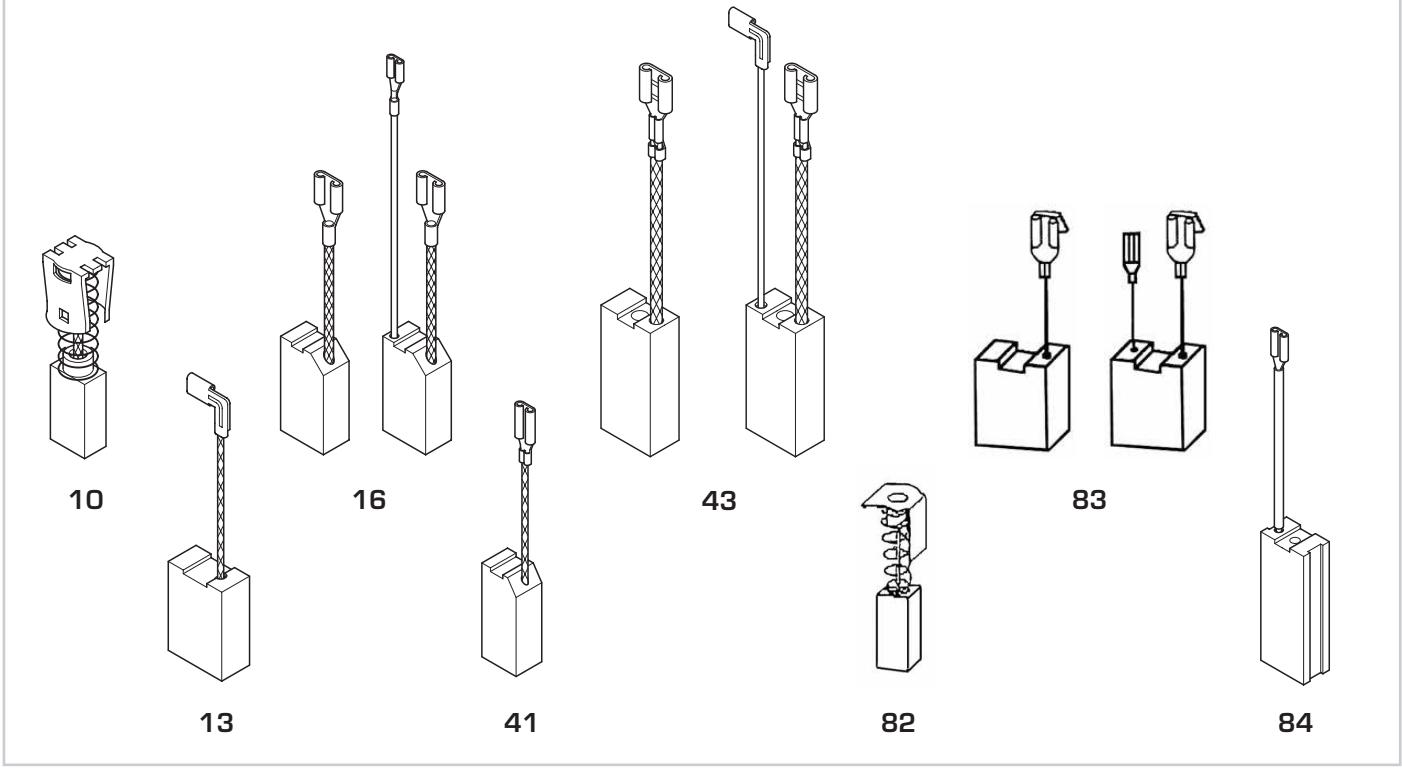


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2191	5x10x16 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MINI SMERIGLIATRICE** / ***MINI LAPPING MACHINE*** - W7-115	88
1762	6x6x12.5	**TRAPANO** / ***DRILL*** - SB450	14
2192	6x16x20 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI** / ***LAPPING MACHINES*** - W2030 WS2030/ 2530/2080 - W75	79
2193	6x16x22 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**SMERIGLIATRICI ANGOLARE** / ***ANGLE LAPPING MACHINES*** - Marathon W2080 - 81X - 2030 - 1X - 2280 - 81X - 2230 - 82XQuick 32XQuick - W75 - W75X	78
2194	6.35x8x15 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**LEVIGATRICE A NASTRO** / ***BELT SANDING MACHINE*** - 3360 - BAE0875 - BS0775 **PIALLETTO** / ***PLANE*** - HO 4380 **SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - EW10.125 Quick	13
2195	6.4x8x16 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**FRESATRICE** / ***SPINDLE MOULDER*** - FME727 **SEGHETTO ALTERNATIVO** / ***BACKSAW*** - STEP700 **MINI SMERIGLIATRICE** / ***MINI LAPPING MACHINE*** - EW6114(001) EW7025S - EW7115S - EW7115SQuick - EW7116S Vari peel - EW7117Quick - EW7126S - EW7126SQuick - EWE7116S - EWE9024S EWE9123S - EWE9123SQuick - EWE9125S EWE9125SQuick - EW9126S - EW9127 Signel	79
1761	6.5x6.5x17	**TRAPANO** / ***DRILL*** - 75008	1
1760	6.3x8x15	**TRAPANO** / ***DRILL*** - SB600	9
1766	6.5x8x15	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - 6162	23
1769	6.5x10x23	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - 1130	1
1768	6.5x12.5x19	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - 1129S	79
1764	8x14x14	**SMERIGLIATRICE** / ***LAPPING MACHINE*** - 612680	12
2196	10x5x16.5	**SEGHE CIRCOLARI** / ***CIRCULAR SAWS*** - W8-115 **SEGHETTI** / ***SMALL SAWS*** - W8-115 Quick	88

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

HILTI

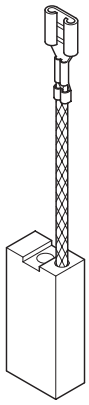


Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2201	5x8x12 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - TE5 - T8 - T10 - TE10	10
1091	5x8x18/15 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - T18	10
1093	6.3x8x19 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - TE12	41
1095 (coppia) (brace)	6.3x10x19 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - TE54	16
1092	6.3x10x26	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - TP400-TE52-TE42	84
1096	6.3x12.5x19	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - TP804	13
2202	6.3x12.5x19 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - TE72	82
2203 (coppia) (brace)	6.3x16x22 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**TRAPANO** / ***DRILL*** - DD160E	83
1097 (coppia) (brace)	7x12.5x26 **Con autostacco** *with automatic disconnection*	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - TE74 - TE76P	43

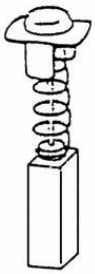
SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI

ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

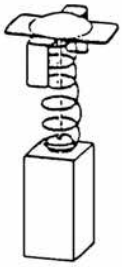
HITACHI - DIAMOND



23



85



86

87

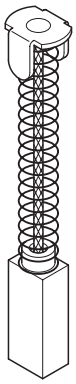
Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2226	6.5x7.5x13	**HITACHI:** **AVVITATORE AD IMPULSI / *IMPACT WRENCH*** - W4YE - W4YF - WH12 - WH14 - WH16 **CESOIA / *SHEARING UNIT*** - CB10VA - CE16 - CN16 **SEGHETTO ALTERNATIVO / *HACK SAW*** - CJ60/60V/60T - CJ65/65SI /65V/65VA/65VB/65VE/65VAI **PIALLETTO ELETTRICO / *ELECTRIC PLANER*** - F20A - PDA100D -P20SB **MINI SMERIGLIATRICE / *MINI LAPPING MACHINE*** - CP2 - CP12B/S1/ SA/YB1 - FG12SA2 - G10D1/SB1/SF/SG/SK/SP/SR - G12S1/SA/ SG/SR - G13SA/SB/SG/YB/YB1 **LEVIGATRICE / *SANDER*** - SO110/SOD110 - SP13 **FRESATRICE / *SPINDLE MOULDER*** - TR6/A/1APLUS - M6SA/SB **LEVIGATRICE ORBITALE / *ORBITAL SANDER*** - LDV4 - SV12 - VR16/ VRV16 - SAY150A **TRAPANO / *DRILL*** - D10YA **MARTELLI / *HAMMERS*** - DH20V/22V/22VA/25V **TAGLIASIEPE / *HEDGE CUTTER*** - FG10SA - FG12A2 **SMERIGLIATRICE ANGOLARE / *ANGLE LAPPING MACHINE*** - GP2 - GP2SA **SOFFIATRICE / *BLOWER*** - PB20	87
2221	7x11x17	**HITACHI-DIAMOND:** **AVVITATORE AD IMPULSI / IMPACT WRENCH** - WH22 **SEGA A GATTUCCIO DRITTA / TURNING SAW** - CR10V - CR12V - CR17Y **SEGA CIRCOLARE / CIRCULAR SAW** - C6/6U - C7/7U/7SC/75C/75D CB10V/12V/17Y - CB8B/8C/8S - CBC6 - CBSC - CM4SA2 - CM6 - F8FC/FS - FC6SA/7SA **PIALLETTO ELETTRICO / *ELECTRIC PLANER*** - F30A/AT - P30 - PDH125 - PH40 - PR25B/38E - PSU6 - PUPM3 **ASPIRAPOLVERE / *ASPIRATOR*** - NUPSR3 - NUSR - NUSR5 **LEVIGATRICE A NASTRO / *BELT SANDER*** - S15 - SB8T - SB10T - SB10V/75 - SP18/18T/18V **MINI SMERIGLIATRICE / *MINI LAPPING MACHINE*** - G13SC - G15SA **LEVIGATRICE / *SANDER*** - SAT180 - SAT182 **TRAPANI / *DRILLS*** - D13 - D13SA - D13Y - DC120V - VR38 - VTP16A - VTV16 **MARTELLI / *HAMMERS*** - BM25Y - BM50/50SA - BUPN3 - DH28Y - DH38YA/YB/YB1/YF - DH40FA/MA/SA/YB - DH42 - DMT16 - DMT16N - DMR13 - DMV16 - H41 - H45SA - H50 - H50SA **TRONCATRICI / *CUTOFF SAWS*** - C8FA - C8FB - C8FC - C8FS	85

HITACHI - DIAMOND

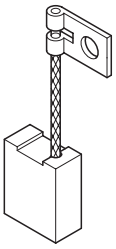
Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
2227	7x13x17	**HITACHI:** **PIALLETTO ELETTRICO / *ELECTRIC PLANER*** - P20SD/P40/P50 - P50K - P50SA - PG21SA **LEVIGATRICE A NASTRO / *BELT SANDER*** - SB110 **FRESATRICE / *SPINDLE MOULDER*** - MB12SB - TR12 **SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - G18DF - G18SC - G18SD - G23SA/SB - GP13 **SEGA A CATENA / *CHAIN SAW*** - C6SA - C7BD - C7SB - C10FB - C75B - C12 - C13 - CC12SA/14SA - CS28B - CS280A - CS35B - CS350A **SEGA CIRCOLARE / *CIRCULAR SAW*** - C8 - C8U - C8V - C9U - PSM7 **LEVIGATRICE / *SANDER*** - SAH180 - SR15 **MARTELLI / *HAMMERS*** - BLU4 - DH50SA - DH50SA1 - DH50SB - DH55 - DUPN2 - H55A/SC **CESOIA / *SHEARING UNIT*** - CN45SA **RODITRICE / *NIBBLING MACHINE*** - CN60SA **TRONCATRICE / *CUTOFF SAW*** - HU12 - HU14	85
2228	7x17x17	**HITACHI:** **SEGA CIRCOLARE / *CIRCULAR SAW*** - PSM8/9 - PSU7/8/9/13/14 - C13U - CM12Y **PIALLETTO ELETTRICO / *ELECTRIC PLANER*** - P12R/A - P100F/ PDH180C - PH65A - PS15A **SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - G18SE/SE2/SG/SH/SF/U/ UA/UB - G23SC/SC2/SD/SE/SF/U/UA/UB - GS23V - GS23VA - GS23VB - GS231/2 - GS23SD - GS23SE - GS23SF - S23U/USA/UB/ SG/SH **FRESATRICE / *SPINDLE MOULDER*** - M12SA/V **MARTELLI / *HAMMERS*** - H65SA - H90SA - BM25 - H65SB - H90SB - H90SC - DH50MB - C10FA/15FB/CB75/CB75F/YC14 **SEGHETTO ALTERNATIVO / *HACKSAW*** - 2+SA - CD12F/C13SA- FCJ55V - H85 - F1000A **TAGLIASIEPE / *HEDGE CUTTER*** - CC12/Y - CC14 - CC16SA **TRONCATRICE / *CUTOFF SAW*** - C12FA	86
2222	7x17x17	**HITACHI-DIAMOND:** **SEGA CIRCOLARE / *CIRCULAR SAW*** - PSM8/9 - PSU7/8/9/13/14 - C13U - CM12Y **PIALLETTO ELETTRICO / *ELECTRIC PLANER*** - P12R/A - P100F/ PDH180C - PH65A - PS15A **SMERIGLIATRICI / *LAPPING MACHINES*** - G18SE/SE2/SG/SH/SF/U/ UA/UB - G23SC/SC2/SD/SE/SF/U/UA/UB - GS23V - GS23VA - GS23VB - GS231/2 - GS23SD - GS23SE - GS23SF - S23U/USA/UB/ SG/SH **FRESATRICE / *SPINDLE MOULDER*** - M12SA/V **MARTELLO / *HAMMER*** - H65SA - H90SA - BM25 - H65SB - H90SB - H90SC - DH50MB - C10FA/15FB/CB75/CB75F/YC14 **SEGHETTO ALTERNATIVO / *HACK SAW*** - 2+SA - CD12F/C13SA- FCJ55V - H85 - F1000A **TAGLIASIEPE / *HEDGE CUTTER*** - CC12/Y - CC14 - CC16SA **TRONCATRICE / *CUTOFF SAW*** - C12FA	86
NOVITÀ NEW **2223**	7x17x23	**SMERIGLIATRICE / *LAPPING MACHINE*** - 63MR	23

SPAZZOLE ADATTABILI PER UTENSILI
ADAPTABLE BRUSHES FOR TOOLS

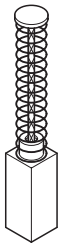
KANGO



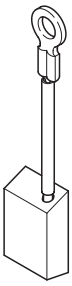
1



15



22



35

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*	**Impiego** *Use*	**Figura** *Figure*
1962	5x10x16	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - 637	35
1952	6.2x9.4x20	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - 900 - 950	1
2211	6.3x20x25	**MARTELLO** / ***HAMMER*** - 2500	15
2212	6.35x9.52x21	**MARTELLI** / ***HAMMERS*** - 900KV - 900MV - 950KV	22

ASSORTIMENTO SPAZZOLE UTENSILI
BRUSH KIT

Assortimenti di n.35 tipi di spazzole nelle quantità di n.8 pezzi per tipo.
Kit of 35 types of brushes 8 pieces per type.

AUS 35 **Adattabili** *Adaptable*
B&D
FELISATTI
RUPES
AEG
BOSCH
MAKITA
STAYER

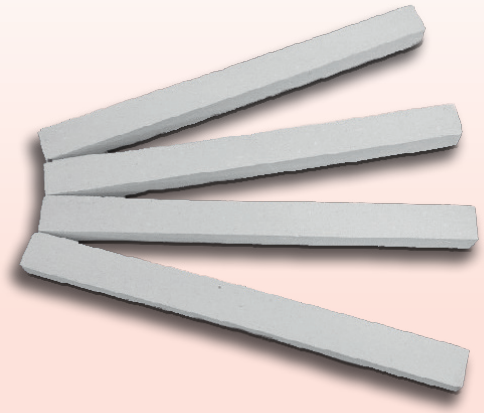
AUS 36 **Adattabili** *Adaptable*
AEG
MILWAUKEE
B & D
BOSH
DEWALT
HITACHI
MAKITA
METABO
RUPES
STAYER

PIETRA POMICE
PUMICE STONE

Per pulizia ed adattamento spazzole sui collettori.
For cleaning and adapting the brushers on the manifolds.

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*
SPP.20	90x62x56

GESSETTI PIETRA POMICE
CHALKS PUMICE STONE



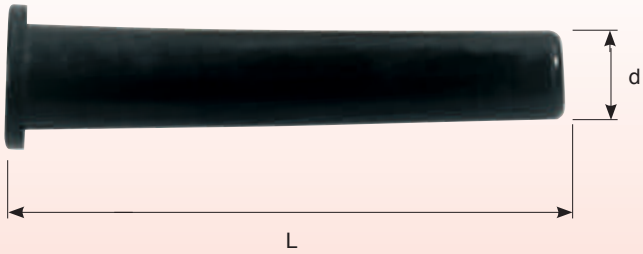
Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*	**Dimensioni mm** *Dimensions mm*
SPP.30	Confezione da 6 pezzi *Pack of 6 pcs.*	6,5x7x120

STECCA DI GOMMA POMICE
PUMICE RUBBER BAR

Articolo *Art.*	**Dimensioni mm.** *Dimensions mm.*
SGP.16	20x28x120

PASSACAVI ORIGINALI PER ELETTROUTENSILI

ORIGINAL FAIRLEADS FOR POWER TOOLS



	Articolo *Art.*	**Dimensioni mm. /** *Dimensions mm.*	
		d diam. interno *d internal diam.*	**L - Lunghezza mm.** *L - Length mm.*
RUPES	**MN.3271**	9	64
	MN.3272	10	110
AEG	**MN.410**	9	67
	MN.411	9	68
	MN.412	11	98
	MN.413	10	82
Metabo	**MN.520**	9	82
	MN.521	11	139
BOSCH	**MN.610**	7.3	67
	MN.611	8.2	83
	MN.612	11.3	99
	MN.613	7.9	120
	MN.614	10	95

CAVO CON SPINA PER UTENSILI

CABLE WITH PLUG FOR TOOLS

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Tipo di cavo** *Cable type*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Lungh. cavo mt.** *Cable length in m.*
CSN.21	**Spina Schuko** *Schuko plug*	HO7RNF	2 x 1	5
CSN.215	**Spina Schuko** *Schuko plug*	HO7RNF	2 x 1,5	5
CSH.21	**Spina Schuko** *Schuko plug*	HO5RNF	2 x 1	5

CAVO MULTIUSO IN NEOPRENE NERO TITANEX® H07RNF

BLACK NEOPRENE MULTIPURPOSE CABLE TITANEX® H07RNF

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Diametro max esterno mm.** *Outer max diameter mm.*
CTH.21	2 x 1	10.0
CTH.215	2 x 1.5	11.0
CTH.225	2 x 2.5	13.1
CTH.31	3 x 1	10.7
CTH.315	3 x 1.5	11.9
CTH.325	3 x 2.5	14.0
CTH.41	4 x 1	11.9
CTH.415	4 x 1.5	13.1
CTH.425	4 x 2.5	15.5
CTH.44	4 x 4	17.9
CTH.715*	7 x 1.5	18.7

*** Adatto per paranchi /** *Suitable for hoists*

CARATTERISTICHE TECNICHE
Impiego: cavo flessibile per utensili elettrici e cantieristica
Tensione nominale: 450/750 V
Confezione: matasse da mt. 100

TECHNICAL FEATURES
Use: *flexible cable for electric tools and building implements*
Rated voltage: *450/750 V*
Packing: *100 m skeins*

CAVO MULTIUSO IN NEOPRENE NERO H07RNF

BLACK NEOPRENE MULTIPURPOSE CABLE H07RNF

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Diametro esterno mm.** *Outer diameter mm.*
CUN.21	2 x 1	8.3
CUN.215	2 x 1.5	9.2
CUN.31	3 x 1	8.9
CUN.315	3 x 1.5	9.9
CUN.325	3 x 2.5	9.9
CUN.41	4 x 1	9.9
CUN.415	4 x 1.5	11.1
CUN.425	4 x 2.5	13.0
CUN.44	4 x 4	14.7

CARATTERISTICHE TECNICHE
Impiego: cavo flessibile per utensili elettrici e cantieristica.
Tensione nominale: 450/750 V.
Confezione: matasse da mt.100.

TECHNICAL FEATURES
Use: *flexible cable for electric tools and ship building industry.*
Rated voltage: *450/750 V.*
Packing: *100 m skeins.*

CAVO MULTIPOLARE ARANCIO
ORANGE MULTIPOLAR CABLE

Cavo flessibilissimo isolato in **PVC**, sotto guaina a base di gomma nitrilica.

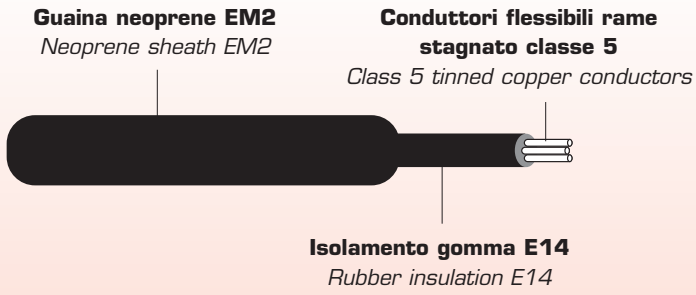
*Extremely flexible insulated cable in **PVC**, with nitrile rubber sheath.*

Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Diametro esterno mm.** *Outer diameter mm.*
CUU.21	2 x 1	6.8
CUU.31	3 x 1	7.2
CUU.215	2 x 1.5	8.0
CUU.315	3 x 1.5	8.7
CUU.225	2 x 2.5	9.0
CUU.325	3 x 2.5	9.5

CARATTERISTICHE TECNICHE
Impiego: per collegamenti mobili particolarmente sollecitati, elettroutensili, lampade portatili, prolunghe per macchine da giardino.
Tensione nominale: 300/500 V.
Confezione: matasse da mt.100.

TECHNICAL FEATURES
Use: *for highly-stressed mobile connections, power tools, portable lamps, extensions for garden machinery.*
Rated voltage: *300/500 V.*
Packing: *100 m skeins.*

CAVO MULTIUSO IN NEOPRENE NERO ⓗ HAR HO5RNF
BLACK NEOPRENE MULTIPURPOSE CABLE ⓗ HAR HO5RNF



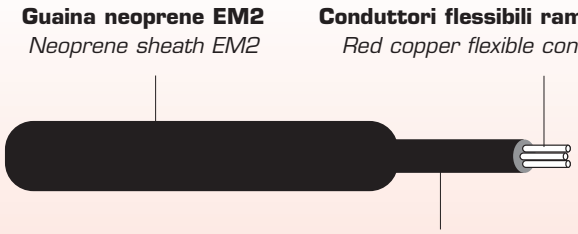
Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Diametro max esterno mm.** *Outer max diameter mm.*
CNH.275	2 x 0.75	6.15
CNH.021	2 x 1	6.70
CNH.375	3 x 0.75	6.75
CNH.031	3 x 1	7.20

CARATTERISTICHE TECNICHE
Cavo flessibile per uso in locali domestici, cucine, uffici, soggetti a deboli sollecitazioni meccaniche. Per alimentazione apparecchi portatili o mobili leggeri.
NON ADATTO per l'impiego permanente all'esterno, in agricoltura, in ambienti industriali o agricoli e per l'alimentazione di utensili elettrici non domestici.
Tensione nominale: 300/500 V.
Temperatura di esercizio: 60°C.
Confezione: matasse da mt. 100.

TECHNICAL FEATURES
To be used in kitchen, offices and rooms subject to light mechanical stress. As power supply of lightweight portable or mobile devices.
***NOT** to be used outdoor all day long. And as power supply of electric tools in agricultural and industrial environment.*
Rated voltage: *300/500 V.*
Operating temperature: *60°C.*
Packing: *100 m skeins.*

CAVO MULTIUSO IN NEOPRENE NERO ⟨HAR⟩ H07RNF RESISTENTE ALL'OLIO

BLACK NEOPRENE MULTIPURPOSE CABLE ⟨HAR⟩ H07RNF OIL RESISTANT



Articolo *Art.*	**Sezione mm²** *Section mm²*	**Diametro max esterno mm.** *Outer max diameter mm.*
CTO.315	3 x 1.5	11.9
CTO.325	3 x 2.5	14.0
CTO.415	4 x 1.5	13.1
CTO.425	4 x 2.5	15.5
CTO.44	4 x 4	17.9
CTO.46	4 x 6	20

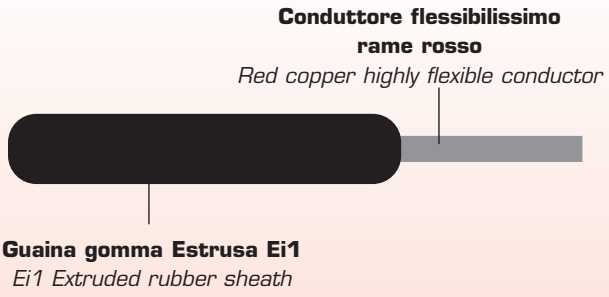
CARATTERISTICHE TECNICHE
Impiego: cavo flessibile per utensili elettrici e cantieristica
Tensione nominale: 450/750 V
Confezione: matasse da mt. 100

TECHNICAL FEATURES
Use: *flexible cable for electric tools and ship building industry*
Rated voltage: *450/750 V*
Packing: *100 m skeins*

CAVO PER SALDATRICI TITARC NERO

BLACK TITARC WELDING UNIT CABLE

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST



CARATTERISTICHE TECNICHE
Impiego: La tensione nominale è pari a 100V e deve essere intesa anche come la massima tensione di impiego del cavo, il quale è destinato esclusivamente al collegamento degli elettrodi a pinza con le saldatrici. La tensione massima di impiego in corrente continua è di 200V.
Temperatura di esercizio max: 85°C.
Nastro di carta crespata sul conduttore.

TECHNICAL FEATURES
Use: *Rated voltage 100V This value is to be considered the max. voltage of the cable which is to be used for the connection of welding guns to welding units. Max d.c. voltage: 200 V.*
Max operating temperature: *85°C.*
Crepe paper on conductor.

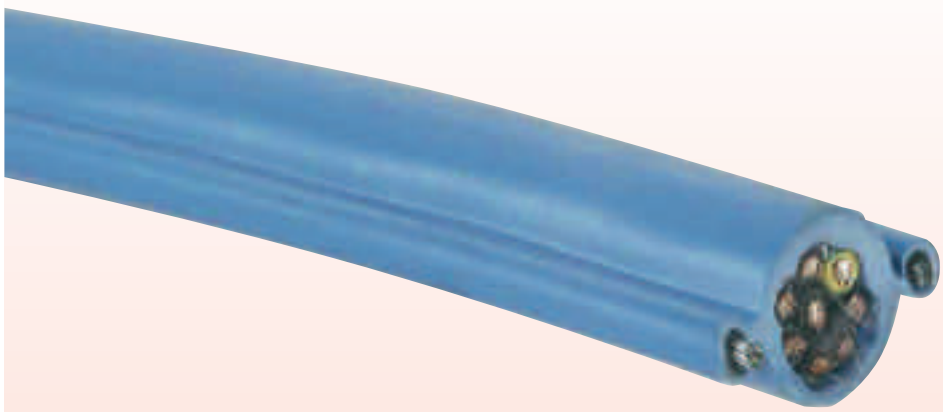
Articolo *Art.*	**Numero conduttori** *Conductor qty*	**Sezione nominale mm²** *Rated section mm²*	**Diametro esterno max mm.** *Max. outer diameter mm.*	**Confezione mt.** *Packing m.*
CTT.116	1X	16	11.2	100
CTT.125	1X	25	12.8	100
CTT.135	1X	35	14.6	100
CTT.150	1X	50	16.8	100
CTT.170	1X	70	19.3	100
CTT.195	1X	95	21.6	50
CTT.1120	1X	120	23.9	50
CTT.1150	1X	150	26.3	50

CONDUTTORI / CAVI ELETTRICI AUTOPORTANTI

CONDUCTORS / SELF SUPPORTING POWER CABLES

NOVITÀ
NEW

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST



CARATTERISTICHE TECNICHE
Cavi tondi autoportanti flessibili con funi di acciaio laterali
SO5VVD7-F

DESCRIZIONE
- Rispondenti alle norme CEI 20-22 II (antifiamma)
- Grado di isolamento: 2/3
- Tensione di esercizio: 300/500 V
- Guaina esterna colore blu
- Conduttori interni flessibili con guaina in pvc numerata progressivamente, più conduttore di terra (giallo/verde)
- Temperatura di esercizio:-5°C / +70°C
- Funi di acciaio: Ø 2 mm
- Carico di rottura: 60 kg/mmq

IMPIEGO
Costruiti per impieghi gravosi in particolare per comandi sospesi e organi elettromeccanici in movimento. Le due funi sono incorporate diametralmente opposte alla guaina in pvc. Le funi tagliate nella giusta lunghezza e agganciate all'organo di comando evitano sollecitazioni sul cavo.

TECHNICAL FEATURES
Supporting flexible round cables with lateral steel ropes
SO5VVD7-F

DESCRIPTION
- *According to CEI regulations 20-22 II (non flammable)*
- *Insulation rate: 2/3*
- *Operating voltage: 300/500 V*
- *Outer sheath color blue*
- *Flexible internal conductors with pvc sheath progressively numbered moreover earth conducer (yellow/green)*
- *Operating temperature: -5°C / +70°C*
- *Steel ropes: Ø 2 mm*
- *Breaking strength: 60 kg/mmq*

USE
Built for serious uses in particular for suspended controls and electromechanical moving units the two steel ropes are embedded diametrically opposed. To the pvc sheath the ropes cut into the appropriate lenght and amached to the control member avoid stress on the cable.

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**N° cavi e sezione** *No. cable section*	**ø est.** *ø ext.*	**Ø est. con fune** *Ø ext. with rope*	**Formazione trefolio n./mm** *Development rope n./mm*	**Peso indic. gr/m** *Indicative weight*	**Sezione tot.** *Section mm²*
C.0815	CT0815AUAF	8x1.5	11.6	23.6	30x0.25	225	12
C.1215	CT1215AUAF	12x1.5	14.4	26.4		315	18
C.1615	CT1615AUAF	16x1.5	16	28		415	24
C.1815	CT1815AUAF	18x1.5	17	29		470	27
C.2015	CT2015AUAF	20x1.5	18	30		525	30
C.2415	CT2415AUAF	24x1.5	21	33		620	36

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

INTERRUTTORI CON BOBINA DI MINIMA
SWITCHES WITH MINIMUM-VOLTAGE COIL

SPINE MOBILI DRITTE
STRAIGHT MOVABLE PLUGS

MOLTIPLICATORI AVVOLGIBILI
ROLL-UP MULTIPLIERS

AVVOLGICAVO
CABLE REEL

INTERRUTTORI BREMAS
BREMAS SWITCHES

PULSANTI E PRODOTTI BREMAS
BREMAS BUTTONS AND OTHER PRODUCTS

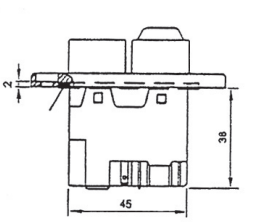
PULSANTIERE E PRODOTTI GIOVENZANA
GIOVENZANA PENDANT STATIONS AND OTHER PRODUCTS

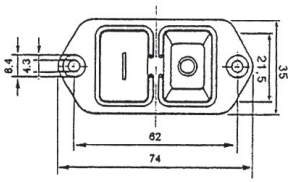
INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

PULSANTI LUMINOSI E NON LUMINOSI
BUTTONS (WITH AND WITHOUT LIGHT)

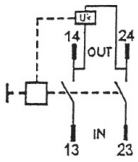
INTERRUTTORI BIPOLARI CON BOBINA DI MINIMA
BIPOLAR SWITCHES WITH MINIMUM-VOLTAGE COIL

230 V 16A - PROTEZIONE ANTERIORE IP 54
230 V 16A - FRONT PROTECTION IP54

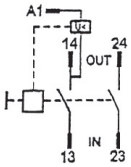




IN.3251.20



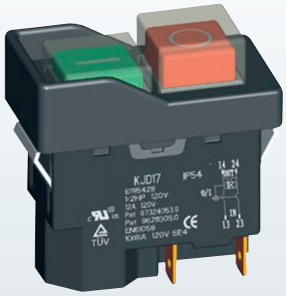
IN.3251.21

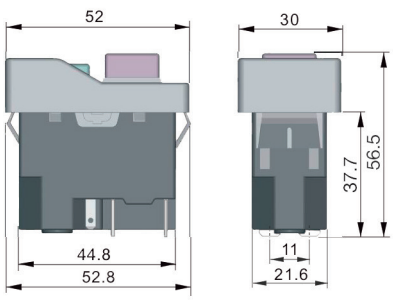


Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
IN.3251.20	-
IN.3251.21	Con contatto ausiliario *With auxiliary contact*

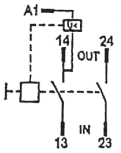
Articolo *Art.*	
COR.20	Cornice IP65 a fungo con blocco IN3251.20/21 *Cover IP65 mushroom-shaped with lock for IN3251.20/21*

230 V 16A - PROTEZIONE ANTERIORE IP 54
230 V 16A - FRONT PROTECTION IP54





IN.3251.24



Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
IN.3251.24	-
IN.3251.25	Con contatto ausiliario *With auxiliary contact*

INTERRUTTORE AUTOMATICO CON RELÈ DI MINIMA TENSIONE

AUTOMATIC SWITCH WITH MINIMUM VOLTAGE RELAY

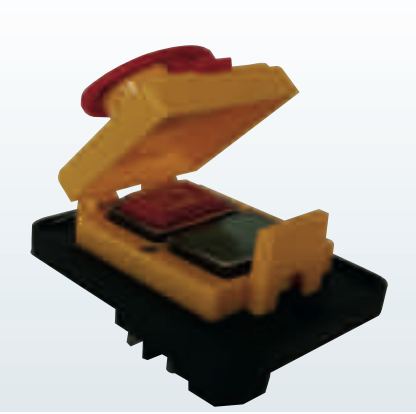
APPLICAZIONE: pompe e compressori, macchine per trattamento e lavorazione del legno e del metallo, elettrodomestici e macchine per ufficio, apparecchi da giardino, alimentatori, caricabatterie, gruppi elettronici, betoniere edili, idropulitrici.

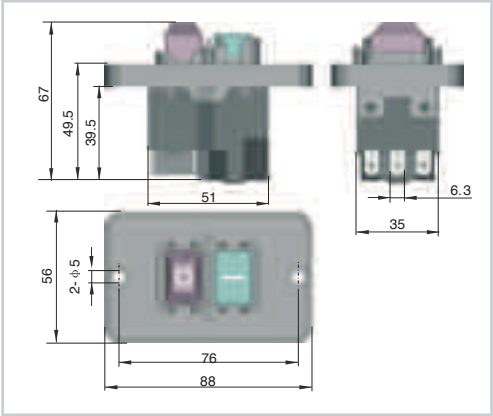
APPLICATION: *pumps and compressors, machines for treating and working wood and metal, household appliances and office machinery,garden equipment, supply units, battery chargers, electronic units, cement mixers, high-pressure cleaners.*

IN.6116 Interruttore bipolare 16A con relè di minima tensione a 230V.
Bipolar switch 16A with minimum voltage relay at 230V.

INTERRUTTORI CON BOBINA DI MINIMA

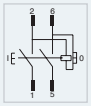
SWITCHES WITH MINIMUM-VOLTAGE COIL

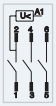




Interruttori con bobina di minima. Pulsante a fungo per arresto di emergenza IP54

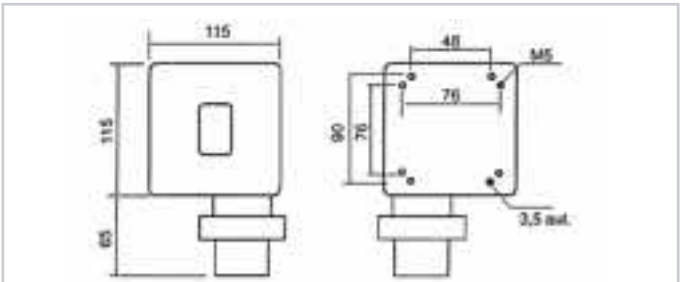
Switches with minimum voltage coil Mushroom-Shaped button for emergency stop IP54.

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*	
IN.3251.22	Interruttore bipolare 16A *Bipolar switch 16A*	

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*	
IN.3251.23	Interruttore tripolare con fase ausiliaria 7.5A *Three-pole switch with auxiliary phase 7.5A*	

CASSETTA PER INTERRUTTORI BIPOLARI CON SPINA CEE

BOX FOR BIPOLAR SWITCHES WITH CEE PLUG



ALTEZZA 85 / *HEIGHT 85*

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
CAP.1	SPINA CEE 2/P+T/IP67 - *CEE PLUG 2/P+T/IP67*

SALVAMOTORI MAGNETOTERMICI
MAGNETOTHERMAL OVERLOAD CUT OUT

CARATTERISTICHE TECNICHE
Salvamotori magnetotermici per motori asincroni monofasi e trifasi - Sganciatore di minima tensione - Spina alimentazione IEC 309 - Grado di protezione IP66.

TECHNICAL FEATURES
Magnetothermal overload cut out for asynchronous single and three-phase motors - Low voltage release - Power plug IEC 309 - Insulation standard IP66.

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**Aliment. V** *Power Supply*	**Ampere**
SMM.10	2	220	6.3 ÷ 10
SMM.15	2	220	10 ÷ 16
SMM.20	3	380	6.3 ÷ 10
SMM.25	3	380	10 ÷ 16

AVVIATORE / *STARTER*

Interruttore avviatore con bobina di minima tensione
Switch starter with minimum tension coil

Articolo *Art.*	**Tensione** *Tension*		
AVV. 30	220 V	Protezione termica *Thermic protection*	12A

SALVAMOTORI CON CONDENSATORI PER BETONIERE
MOTOR PROTECTIONS WITH CAPACITORS FOR CONCRETE MIXER

CAP.40
Cassetta salvamotore con spina 2P+T 16A IP67, fusibili di protezione e condensatore da 35 µF. Adatto per betoniere/impastatrici 180/250 LT con motore da 1 HP, completa di staffa di fissaggio incorporata per montante mm 80.

Motor protection with plug 2P+T 16A IP67, protection fuses and 35 MFD capacitor. For concrete mixers/kneader 180/250 LT with 1HP engine. Additional yoke for busbar connections mm 80.

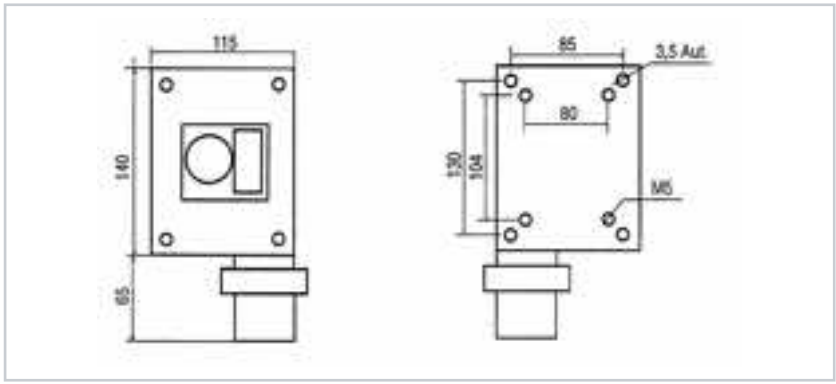
CAP.41
Cassetta salvamotore con spina 2P+T 16A IP67, fusibili di protezione e condensatore da 50 µF. Adatto per betoniere/impastatrici 320/360 LT con motore da 2 HP, completa di staffa di fissaggio incorporata per montante mm 100.

Motor protection with plug 2P+T 16A IP67, protection fuses and 50 MFD capacitor. For concrete mixers/kneader 320/360 LT with 2HP engine. Additional yoke for busbar connections mm 100.

CASSETTA CON SPINA CEE PER INTERRUTTORI MAGNETOTERMICI COMPLETA DI CORNICE E FUNGO CON BLOCCO

BOX WITH CEE PLUG FOR MAGNETOTHERMAL SWITCHES COMPLETE WITH FRAME AND MUSHROOM-SHAPED BUTTON WITH LOCK

N.B. PER AVERE LA CASSETTA COMPLETA, OCCORRE ORDINARE: CASSETTA+INTERRUTTORE+BOBINA DI MINIMA
N.B. IF YOU REQUIRE THE COMPLETE BOX YOU HAVE TO ORDER: BOX+SWITCH+MINIMUM COIL



Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*
CS.2P	CASSETTA CON SPINA 2 POLI + T / *BOX WITH PLUG 2 POLES + T*
CS.3P	CASSETTA CON SPINA 3 POLI + T / *BOX WITH PLUG 3 POLES + T*

INTERRUTTORI MAGNETOTERMICI

MAGNETOTHERMAL SWITCHES

MONOFASE Articolo *Single-Phase Art.*	**TRIFASE Articolo** *Three-Phase Art.*	**Ampere**
MS20.6.3	**MS25.6.3**	6.3
MS20.10	**MS25.10**	10
MS20.16	**MS25.16**	16

BOBINA DI MINIMA / *MINIMUM COIL*

Articolo *Art.*	**Volt**
BM.230	230
BM.400	400

DISGIUNTORI TERMICI UNIPOLARI

THERMIC CIRCUIT BREAKERS SINGLE POLAR

- Funzione di protezione termica contro il sovraccarico
- Pulsante di reset a comando manuale
- Tensione 250V
- Rigidità dielettrica 1500VAC
- Grado di protezione IP40 (contatti IP00)
- Temperatura di esercizio -5°+60°C
- Terminali faston 6,3x0,8
- Dimensioni custodia 31,2x35,2x14,6 mm
- Omologazioni UL/CSA/VDE

- *Function of thermic protection against overload*
- *Reset button control manual*
- *Voltage 250V*
- *Dielectric strength 1500VAC*
- *Degree of protection IP40 (IP00 contacts)*
- *Operating Temperature -5°+60°C*
- *Crimp terminals 6,3x0,8*
- *Housing dimensions 31,2x35,2x14,6 mm*
- *Approval UL/CSA/VDE*

Articolo *Art.*	Disgiuntore termico *Thermic circuit breakers*
DTU70.3A	3A
DTU70.4A	4A
DTU70.5A	5A
DTU70.6A	6A

Articolo *Art.*	Disgiuntore termico *Thermic circuit breakers*
DTU70.7A	7A
DTU70.8A	8A
DTU70.9A	9A
DTU70.10A	10A

Articolo *Art.*	Disgiuntore termico *Thermic circuit breakers*
DTU70.12A	12A
DTU70.15A	15A
DTU70.16A	16A
DTU70.20A	20A

PORTA INTERRUTTORE E CONDENSATORE

SWITCH AND CAPACITOR HOLDER

63071

63075 ÷ 80112

80100

Articolo *Art.*	**Motori serie** *For motor series*	**Versione** *Version*
63071	MEC 63/71	Interruttore / *Switch*
63075	MEC 63/71	Invertitore / *Frequency drive*
80090	MEC 80/90	Invertitore / *Frequency drive*
80112	MEC 80/112	Invertitore / *Frequency drive*
80100	MEC 80/100	Condensatore / *Capacitor*

APPLICAZIONI SPECIALI PER MOTORI MONOFASE
SPECIAL APPLICATIONS FOR SINGLE-PHASE MOTORS

CAP.A

Sono utilizzabili su tutti i tipi di motori monofase nei seguenti settori: industria, artigianato, edilizia, agricoltura.
Can be fitted on all types of single-phase motors, in the following fields: Industry, crafts, building, agriculture.

Modello applicabile su motori per macchine spaccalegno:
Model applicable on wood cutting machines:

Articolo *Art.*	
CAP.A	Interruttore luminoso monofase 12A *12A backlighted single-phase switch*

CAP.A/1

Modello applicabile su motori per macchine spaccalegno:
Model applicable on wood cutting machines:

Articolo *Art.*	
CAP.A/1	Interruttore bipolare 15A con bobina di sgancio *15A bipolar switch with release coil*

CAP.B

Modello applicabile su motori per macchine spaccalegno:
Model applicable on wood cutting machines:

Articolo *Art.*	
CAP.B	Interruttore bipolare rotativo 12A per MEC.80-90-100 *12A bipolar rotating switch for MEC.80-90-100*

SPINE MOBILI DRITTE
STRAIGHT MOVABLE PLUGS

Spina a montaggio e cablaggio rapido bassa tensione 50/60Hz-IP44 - IP67
Fast assembling and cabling plugs low voltage 50/60Hz-IP44 - IP67

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*	**Posiz. oraria** *Time position*	**IP**
P9213	2P+T	16	220÷240 V		6	44
P9214	3P+T	16	380÷415 V		6	

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*	**Posiz. oraria** *Time position*	**IP**
P8213	2P+T	16	220÷240 V		6	67
P8214	3P+T	16	380÷415 V		6	

Presa a montaggio e cablaggio rapido bassa tensione 50/60Hz-IP44 - IP67
Fast assembling and cabling connectors low voltage 50/60Hz-IP44 - IP67

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*	**Posiz. oraria** *Time position*	**IP**
P9223	2P+T	16	220÷240 V		6	44
P9224	3P+T	16	380÷415 V		6	

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*	**Posiz. oraria** *Time position*	**IP**
P8223	2P+T	16	220÷240 V		6	67
P8224	3P+T	16	380÷415 V		6	

MOLTIPLICATORI A 2 USCITE
MULTIPLIERS 2 OUTLETS

Moltiplicatore mobile a 2 uscite e con spina 16A. 50/60Hz-IP44

Movable multiplier 2 outlets with plug 16A. 50/60Hz-IP44

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*
P1622	2P+T	16	220÷240 V	
P1625	3P+T	16	380÷415 V	

MOLTIPLICATORI A 3 USCITE
MULTIPLIERS 3 OUTLETS

Moltiplicatore mobile a 3 uscite con spina IP44

Movable multiplier 3 outlets with plug IP44

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*
P1402	2P+T	16	220÷240 V	
P1405	3P+T	16	380÷415 V	

Moltiplicatore mobile stagno a 3 uscite con spina IP67

Movable multiplier 3 outlets with plug IP67

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*
P1452	2P+T	16	220÷240 V	
P1455	3P+T	16	380÷415 V	

Moltiplicatore mobile stagno IEC 309 a tre uscite con 2mt. cavo flessibile e spina IP67. Cavo flessibile del tipo H07RN F.

Movable multiplier IEC 309 three outlets with 2 m. of flexible cable and plug IP67. H07RN F flexible cable.

Articolo *Art.*	**Poli** *Poles*	**A**	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*
P1552	2P+T	16	220÷240 V	
P1555	3P+T	16	380÷415 V	

ADATTATORI DI SISTEMA
SYSTEM ADAPTORS

P1862

P1864

P1869

Articolo *Art.*	**Descrizione** *Description*	**Tensione** *Tension*	**Colore** *Colour*
P1862	Spina CEE-presa Schuko bipasso *CEE Plug-socket bivalent Schuko*	220÷240 V	
P1864	Spina CEE 2 prese bipasso *CEE Plug 2 sockets bivalent*	220÷240 V	
P1869	Spina a pettine 16A presa CEE *Plug comb 16A CEE socket*	220÷240 V	

ADATTATORE SCHUKO
SCHUKO ADAPTOR

P1821

Una volta chiusa, la spina Schuko stessa viene nascosta e compare solo la spina industriale.

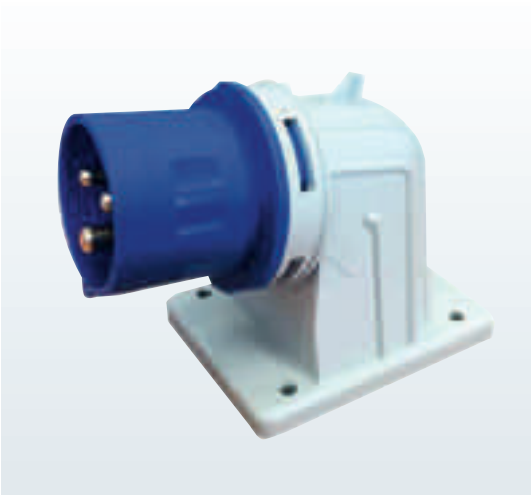
Once it is closed, the domestic plug is hidden and the industrial one is the only to appear.

GARANTISCE
- Il rispetto dei vincoli di garanzia dell'apparecchio
- Il rispetto delle normative del cantiere, assicurando maggiore sicurezza ed evitando il rischio di sanzione

IT GUARANTEE
- *The respect of the warranty duties*
- *Greater safety and respect of the building sites norms*

SPINE DA PARETE
WALL PLUGS

NOVITÀ *NEW*



Spina da parete a 90°.
Wall 90° angled plug.

Articolo *Art.*	**Ampere** *Amperes*	**Tensione 50/60 Hz** *Tension 50/60 Hz*
P1012	16	230
P1015	16	400

SPINE E PRESE MOBILI
MOVABLE SOCKET AND PLUG

NOVITÀ *NEW*

Spina mobile S.03
Movable plug

- Spina mobile 16A 2P+T 250V
- Standard S30 CEI 23-50

- Plug 16A 2P+T 250V
- Standard S30 CEI 23-50

Spina mobile S.22
Movable plug

- Spina mobile 16A 2P+T 250V
- Standard Italia S17 CEI 23-50

- Plug 16A 2P+T 250V
- Italian standard S17 CEI 23-50

Presa mobile P.21
Movable socket

- Presa mobile 10/16A 2P+T 250V
- Standard Italia P17/11 CEI 23-50

- Socket 10/16A 2P+T 250V
- Italian standard P17/11 CEI 23-50

AVVOLGICAVO
CABLE REEL

Avvolgicavo di robusta costruzione, adatto per l'industria, l'artigianato, l'edilizia e qualsiasi luogo ove necessiti portare prese di corrente sul posto di lavoro. Realizzati secondo la norma CEI/IEC 1316 (1° edizione 1994). Costruiti in tecnopolimero ad alta resistenza meccanica e supporto metallico in acciaio zincato verniciato a forno. Dotato di prese e spine IP44 o IP67, fermacavo antistrappo e disgiuntore termico ripristinabile manualmente per la protezione contro il sovraccarico di corrente. Disponibile con tre prese e disgiuntore e due prese con protezione magnetotermico o differenziale magnetotermico.Versione con tamburo da 330 mm e cavalletto.

A strong cable reel suitable for industry, handcrafts, building and for any other place where it is necessary to bring electric sockets for working. According to regulation CEI/IEC 1316 (1° edit. 1994). Built in engineering polymer with an high mechanic resistance, it has a zinc-steel metallic stand oven-paint. It is supplied with sockets and plugs IP44 or IP67, stopping cable against pull and thermical disjunctor which can normally be bring back into use for the protection against current overloaded. Model with drum of 330 mm and stand.

Articolo *Art.*	**Protezione** *Protection*		**Prese** *Sockets*	**Cavo mt. 30** *Cable m. 30*	**Potenza (W)** *Power (W)*		**Tensione** *Tension*
A41	**IP44**	Disgiuntore termico Thermal disjunctor		3x2,5	1800	3600	230V
A42	**IP67**			3x2,5	1800	3600	230V

Avvolgicavo PVC Ø 230 - 300 (Uso domestico in ambienti asciutti)
Cable reel PVC Ø 230 - 300 (Domestic use in dry ambients)

Articolo *Art.*	**Cavo H05VV-F "HAR"** *Cable H05VV-F "HAR"*	**Lungh. mt.** *Length m.*	**Potenza (W)** *Power (W)*	**Prese e spine** *Sockets and plugs*	**Protezione** *Protection*
CR14254	3G 150	25	1200/3400	4 prese e 1 spina 2P+T 16A 250V *4 sockets and 1 plug 2P+T 16A 250V*	termico *thermic*
CR14504	3G 150	50	1200/3400	4 prese e 1 spina 2P+T 16A 250V *4 sockets and 1 plug 2P+T 16A 250V*	termico *thermic*

Avvolgicavo giardinaggio - PVC Ø 230 - 300
Gardening cable reel - PVC Ø 230 - 300

Articolo *Art.*	**Cavo H05VV-F "HAR"** *Cable H05VV-F "HAR"*	**Lungh. mt.** *Length m.*	**Potenza (W)** *Power (W)*	**Prese e spine** *Sockets and plugs*
GD12254	3G 150	25	1200/3400	1 presa Schuko e 1 spina Italia 250V *1 socket Schuko and 1 plug Italy 250V*

CASSETTE CON COMANDO LATERALE-FRONTALE

BOXES WITH SIDE-FRONT CONTROL

art. **CAP. 571**

Comando laterale a leva
Side control with lever
IN ABS IP65 - 120x95x78 mm

art. **CAP. 671**

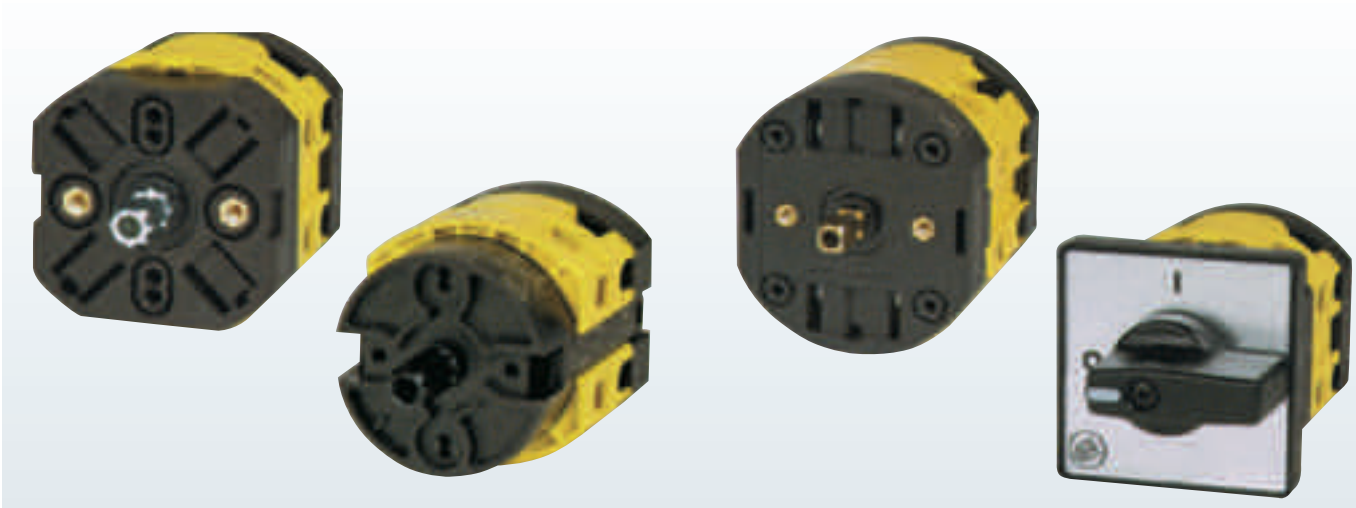
Comando laterale a leva
Side control with lever
IN ABS IP40 - 152x113x104 mm

art. **CAP. 572**

Comando frontale
Front control
IN ABS IP65 - 120x95x78 mm

INTERRUTTORI SEMIROTATIVI

SEMI-ROTARY SWITCHES



Interruttore Bipolare
Bipolar switch

Articolo *Art.*	Ampere
GIN.1202	12
GIN.1702	17
GIN.2502	25

Interruttore Tripolare
Three-pole switch

Articolo *Art.*	Ampere
GIN.1203	12
GIN.1703	17
GIN.2503	25
GIN.3203	32

Invertitore di marcia Tripolare
Reversal switch three-pole

Articolo *Art.*	Ampere
GIN.1208	12
GIN.1708	17
GIN.2508	25

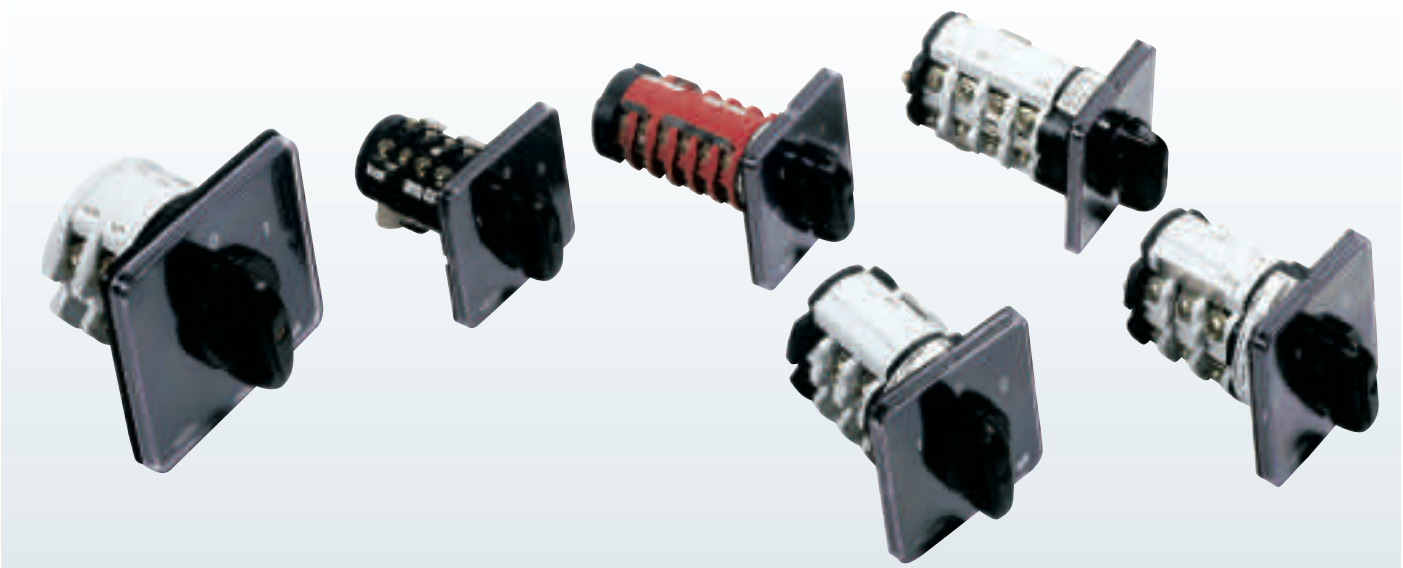
Commutatore di poli Dahlander
Dahlander Pole change switch

Articolo *Art.*	Ampere
GIN.1209	12
GIN.1709	17
GIN.2509	25

Interruttore per motore monofase con fase ausil.
Switch for single-phase motor with aux. phase

Articolo *Art.*	Ampere
GIN.1231	12
GIN.1731	17

COMMUTATORI A CAMME
CAM SWITCHES



INTERRUTTORI
SWITCHES

Unipolare
Unipolar

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1201	12
IN.1701	17
IN.2501	25

Bipolare
Bipolar

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1202	12
IN.1702	17
IN.2502	25

Tripolare
Three-pole

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1203	12
IN.1703	17
IN.2503	25
IN.3203	32
IN.4003	40
IN.6303	63

Tetrapolare
Tetrapolar

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1204	12
IN.1704	17
IN.2504	25
IN.3204	32
IN.4004	40
IN.6304	63

Tripolare con autorit. in O
Three-pole with self-return in O

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1235*	12
IN.2535*	25

***IN ESAURIMENTO**
/ RUNNING OUT

INTERRUTTORE PER MOTORI LAFERT
SWITCH FOR LAFERT MOTOR

IN.1588 Interruttore monofase con avviamento 12A.
Single-phase switch with 12A starter.

COMMUTATORI DI LINEA
LINE SWITCHES

Unipolare
Unipolar

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1205	12
IN.1705	17
IN.2505	25

Bipolare
Bipolar

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1206	12
IN.1706	17
IN.2506	25

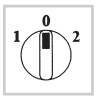
Tripolare
Three-pole

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1207	12
IN.1707	17
IN.2507	25

Tetrapolare
Tetrapolar

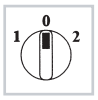
Articolo *Art.*	Ampere
IN.1239	12
IN.1739	17
IN.2539	25

AVVIATORI-COMMUTATORI-INVERTITORI
STARTERS - SWITCHES - REVERSAL SWITCHES



Invertitore di marcia Tripolare
Reversal switch three-pole

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1208	12
IN.1708	17
IN.2508	25



Commutatore di poli Dahlander
Dahlander Pole change switch

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1209	12
IN.1709	17
IN.2509	25

Avviatore Y-Δ
Y-Δ Delta starter

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1210	12
IN.1710	17
IN.2510	25
IN.3210	32

Commutatore di poli con inversione
Pole change switch with reversal

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1211	12
IN.1711	17
IN.2511	25

Interruttore per motore monofase con fase ausil.
Switch for single-phase motor with aux. phase

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1231	12
IN.1731	17
IN.2531	25

Invertitore per motore monofase con fase ausil.
Reversal switch for single-phase motor with aux. phase

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1232	12
IN.1732	17
IN.2532	25

Commutatore di poli per motori monofasi con fase ausiliaria
Pole changing switch for single-phase motor with auxiliary phase

Articolo *Art.*	Ampere
IN.2533*	25

Invert. per motore mono. con esclusore centrifugo
Reversal switch for single-phase motor with centrifugal cut-out with reversal

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1234	12
IN.1734	17
IN.2534	25

Invertitore di marcia tripolare con autoritorno in 0
Three-pole reversal switch with self-return to 0

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1236	12
IN.1736	17

***IN ESAURIMENTO** / RUNNING OUT

Avviatori stella-triangolo con frenatura controcorrente
Star-delta starter with counter-current braking

Articolo *Art.*	Ampere
IN.1238*	12

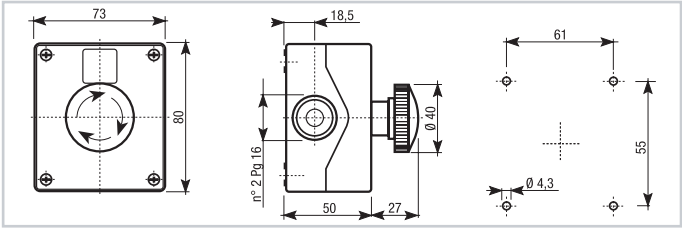
***IN ESAURIMENTO** / RUNNING OUT

N.B. Su richiesta è possibile fornire commutatori a schema speciale per saldatrici e carica batterie industriali. Comunicarci lo schema esatto o farci pervenire il campione.

N.B.: *On request special circuit switches are available for industrial welders and battery chargers. Let us know the exact circuit diagram or send us a sample.*

AUSILIARI DI COMANDO E SEGNALAZIONE
AUXILIARY CONTROL AND INDICATOR DEVICES

SCATOLE COMPLETE A DOPPIO ISOLAMENTO / *COMPLETE DOUBLE-INSULATION BOXES*

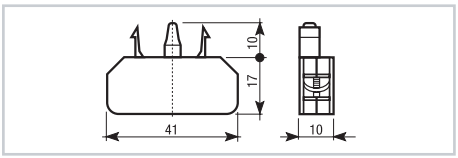


Articolo *Art.*	**Modello** *Model*
SC.50	SC1-50

Descrizione / Description:
Scatola IP65 con coperchio giallo / *Box IP65 with yellow lid*
Pulsante a fungo con sblocco a rotazione Ø 40 mm rosso / *Mushroom-shaped button with rotation release Ø 40 mm red*
1 contatto NC / *1 NC contact*
Targhetta con scritta STOP / *Plate bearing the word STOP*

IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

ELEMENTI DI CONTATTO A CONTATTO SINGOLO PER AUSILIARI DI COMANDO E SCATOLE
SINGLE-CONTACT CONTACT ELEMENT FOR CONTROL AUXILIARIES AND BOXES



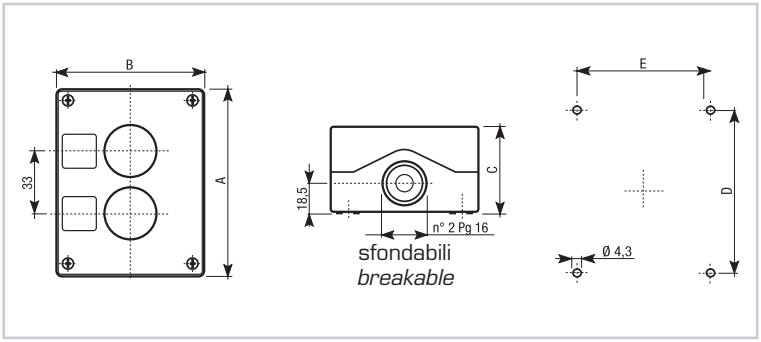
AZIONE LENTA
SLOW ACTION

Fissaggio retroquadro
Fitted behind panel

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Descrizione** *Description*	**Schema** *Diagram*
PLR.01	C01B	Elemento di contatto a contatto singolo ad azione lenta NC / *Single-contact contact element with slow action NC*	
PLR.10	C10B	Elemento di contatto a contatto singolo ad azione lenta NA / *Single-contact contact element with slow action NA*	

IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

AUSILIARI DI COMANDO E SEGNALAZIONE
AUXILIARY CONTROL AND INDICATOR DEVICES



IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

SCATOLE A DOPPIO ISOLAMENTO PER MONTAGGI A FONDO SCATOLA
DOUBLE-INSULATION BOXES FOR BOX-BOTTOM FITTING

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Colore coperchio** *Lid colour*	**Dimensioni** *Dimensions*			**Dima** *Template*		**N° fori Ø 22** *No. Ø 22 holes*
			A	**B**	**C**	**D**	**E**	
CAP.12	SD2	Grigio / *Grey*	106	80	50	94	55	2
CAP.13	SD3	Grigio / *Grey*	139	80	50	127	55	3
CAP.14	SD4	Grigio / *Grey*	172	80	50	160	55	4

Esecuzione bassa 50 mm per montaggio unità elettriche a fondo scatola (completa di piastrina per ancoraggio elementi di contatto e portalampada)
Low 50 mm execution for fitting electric units to box bottom (complete with plate for anchoring the contact elements and lamp, socket)

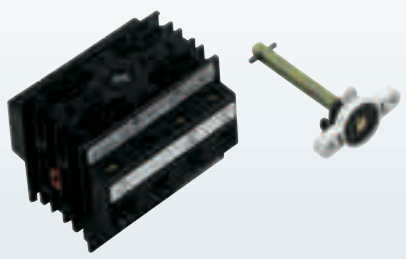
IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

SCATOLE A DOPPIO ISOLAMENTO PER MONTAGGI A RETROQUADRO
DOUBLE-INSULATION BOXES FOR FITTING BEHIND PANEL

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Colore coperchio** *Lid colour*	**Dimensioni** *Dimensions*			**Dima** *Template*		**N° fori Ø 22** *No. Ø 22 holes*
			A	**B**	**C**	**D**	**E**	
CAP.21	SD1M	Grigio / *Grey*	73	80	80	61	55	1
CAP.22	SD2M	Grigio / *Grey*	106	80	80	94	55	2
CAP.23	SD3M	Grigio / *Grey*	139	80	80	127	55	3
CAP.24	SD4M	Grigio / *Grey*	172	80	80	160	55	4

Esecuzione maggiorata 80 mm per montaggio unità elettriche a retroquadro (fissaggio elementi di contatto e portalampada diretto sugli operatori)
80 mm oversized execution for fitting electric units behind panel (fastening of contact elements and lamp socket direct on operators)

serie/*series* **XA**



FRUTTI / *CONTACT BLOCKS*

Tripolare/*Three-pole*

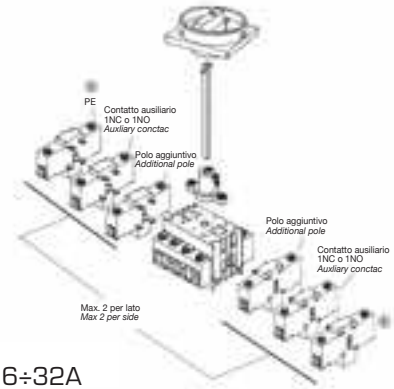
Articolo *Art.*	**Ampere**
SZ.3050	50
SZ.3063	63
SZ.3080	80

Tetrapolare/*Tetrapolar*

Articolo *Art.*	**Ampere**
SZ.4016	16

IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

Contatti ausiliari e poli aggiuntivi per frutti fissaggio fondo 16-32 A
Auxiliary contacts and additional poles for contact blocks bottom fastening 16-32 A



16÷32A

Blocchetto aggiuntivo o blocchetto contatto ausiliario.
Additional block or auxiliary contact block.

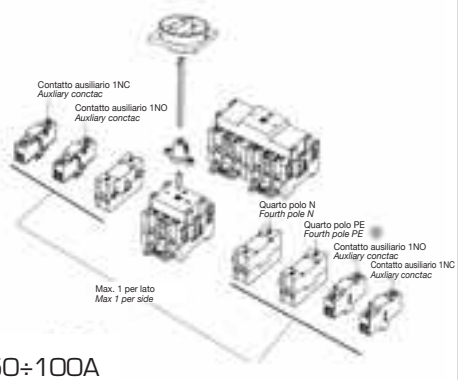
Articolo *Art.*	**A**	**Descrizione contatto** *Description of contact*
B.3002	16A	1NA / *1 NO*
B.3010	16A	1NC / *1 NC*
B.2962	25A	1NA / *1 NO*
B.2970	25A	1NC / *1 NC*
B.3028	32A	1NA / *1 NO*
B.3036	32A	1NC / *1 NC*

Blocchetto terra 16-32 A
Earth block 16-32 A

B.3044

IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

Contatti ausiliari e poli aggiuntivi per frutti fissaggio fondo 50-100 A
Auxiliary contacts and additional poles for contact blocks bottom fastening 50-100 A



50÷100A

Blocchetto contatto ausiliario 50-100 A
Auxiliary contact block 50-100 A

Articolo *Art.*	**Descrizione contatto** *Description of contact*
B.4595	1NA / *1 NO*
B.4603	1NC / *1 NC*

Blocchetto terra 50-100 A
Earth block 50-100 A

B.4553

IN ESAURIMENTO / RUNNING OUT

Blocchetto quarto polo 50-100 A
Fourth pole block 50-100 A

Articolo *Art.*	**Descrizione contatto** *Description of contact*
B.2988	50
B.4520	63
B.4538	80
B.4546	100

PULSANTIERE PENSILI
PENDANT STATIONS

PULSANTIERE PER PICCOLO SOLLEVAMENTO, PER CIRCUITI AUSILIARI UNIFILARI E BIFILARI, PER CIRCUITI AUSILIARI E DI POTENZA, PER COMANDO SPONDE.

PENDANT STATIONS FOR SMALL HOIST APPLICATIONS, FOR CONTROL CIRCUITS IN BOTH SINGLE OR DOUBLE ROW VERSIONS, FOR CONTROL AND DIRECT SWITCHING POWER CIRCUITS, FOR SIDEBOARD CONTROL.

CARATTERISTICHE GENERALI
- Custodia in materiale termoplastico autoestinguente a doppio isolamento
- Grado di protezione IP65
- Temperatura di esercizio -25° +70° C
- Ingresso cavi con passacavi a sezione variabile
- Tasto di Emergenza secondo EN 60204-1 e EN418
- Durata meccanica: pulsanti e selettori 1 milione di manovre
- Emergenza ad aggancio 0,3 milioni di manovre
- 2 sensi di marcia interbloccati meccanicamente

GENERAL CHARACTERISTICS
- *Double insulated enclosures in thermoplastic self-extinguishing material*
- *IP65 rating*
- *Operating temperature -25° +70° C*
- *Cable entry with variable section cable sleeve*
- *Emergency button EN 60204-1 and EN418*
- *Mechanical life: push buttons and rotary switches 1 mil. operations latched emergency stops*
- *0,3 mil. operations*
- *2 directions mechanically interlocked*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Descrizione** *Description*
RR.1230	PO2.1	Per comando motori a 1 velocità n°2 pulsanti con 1 contatto NA *For single-speed motors control No. 2 push buttons with 1 NO contact*
RR.1231	PO2.CD	Per comando diretto per motori monofase 1 kW n° 2 pulsanti con contatti 1NC+2NA *For 1kW single-phase motor control No. 2 push buttons with 1NC+2NO contacts*

NOVITÀ *NEW*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Descrizione** *Description*
RR.1241	PTRM	Per comando motore a 1 velocità esecuzione predisposta per alloggiamento condensatore max Ø 45x90 n° 1 pulsante Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 sblocco rotazione n° 1 deviatore basculante instabile comando ausiliario 16A-250V AC 1/2 HP *For single speed motor control suitable execution for capacitor 45x90 ø max N° 1 Emergency stop EN ISO 13850 mushroom -shaped ø 30 turn to release N° 1 instable auxiliary control swinging diverter 16A-250V AC 1/2 HP*

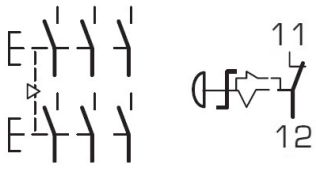
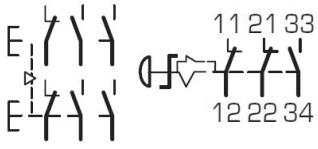
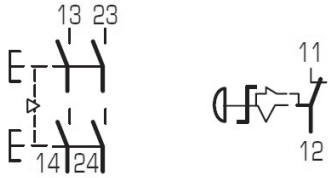
PULSANTIERE PENSILI
PENDANT STATIONS

PULSANTIERE PER PICCOLO SOLLEVAMENTO, PER CIRCUITI AUSILIARI UNIFILARI E BIFILARI, PER CIRCUITI AUSILIARI E DI POTENZA, PER COMANDO SPONDE.

PENDANT STATIONS FOR SMALL HOIST APPLICATIONS, FOR CONTROL CIRCUITS IN BOTH SINGLE OR DOUBLE ROW VERSIONS, FOR CONTROL AND DIRECT SWITCHING POWER CIRCUITS, FOR SIDEBOARD CONTROL.

CARATTERISTICHE GENERALI
- Custodia in materiale termoplastico autoestinguente a doppio isolamento
- Grado di protezione IP65
- Temperatura di esercizio -25° +70° C
- Ingresso cavi con passacavi a sezione variabile
- Tasto di Emergenza secondo EN 60204-1 e EN ISO 13850
- Durata meccanica: pulsanti e selettori 1 milione di manovre
- Emergenza ad aggancio 0,3 milioni di manovre
- 2 sensi di marcia interbloccati meccanicamente

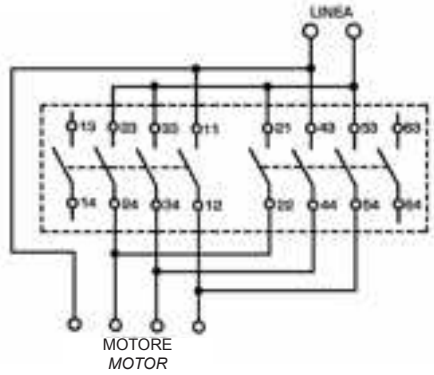
GENERAL CHARACTERISTICS
- *Double insulated enclosures in thermoplastic self-extinguishing material*
- *IP65 rating*
- *Operating temperature -25° +70° C*
- *Cable entry with variable section cable sleeve*
- *Emergency button EN 60204-1 and EN ISO 13850*
- *Mechanical life: push buttons and rotary switches 1 mil. operations latched emergency stops*
- *0,3 mil. operations*
- *2 directions mechanically interlocked*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*		**Descrizione** *Description*
RR.1250	PO3.1		Per comando motori a 1 velocità n° 1 pulsante Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 - sblocco rotazione con n° 2 pulsanti con 1 contatto NA *For single-speed motor control* *No. 1 Emergency stop Ø 30 turn to release* *EN ISO 13850 with No. 2 push buttons with 1 NO contact*
RR.1251	PO3CD		Per comando diretto per motori monofase 1 kW n° 1 pulsante Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 sblocco rotazione con n° 2 pulsanti con contatti 2NA+1NC *For 1kW single-phase motor control* *No. 1 Emergency stop Ø 30 turn to release* *EN ISO 13850 with No. 2 push buttons with 2NO+1NC*
NOVITÀ NEW **RR.1252**	PO3D2		Per comando motori a 2 velocità n° 1 pulsante Emergenza EN ISO 13850 a fungo Ø 30 - sblocco rotazione con n° 2 pulsanti con 2 contatto NA *For single-speed motor control* *No. 1 Emergency stop Ø 30 turn to release EN ISO 13850 with No. 2 push buttons with 2 NO contacts*

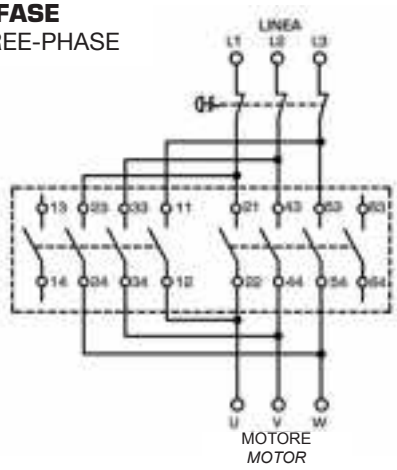
PULSANTIERA PENSILE MONTATA SU PARANCHI "BETA"

PENDANT STATION MOUNTED ON "BETA" HOISTS

MONOFASE
SINGLE-PHASE



TRIFASE
THREE-PHASE



Articolo *Art.*	**Modello** *Model*
RR.2280	DC 30RG

CARATTERISTICHE GENERALI
- Custodia in ABS a doppio isolamento
- Grado di protezione IP65
- Temperatura ambiente di impiego -25° +70° C
- Contatti ad apertura lenta a doppia interruzione ad azionamento rapido
- Ingresso cavo con pressacavo antistrappo M25
- Tensione nominale di isolamento Ui 500V
- Corrente nominale termica Ith 25A
- 2 sensi di marcia interbloccati meccanicamente

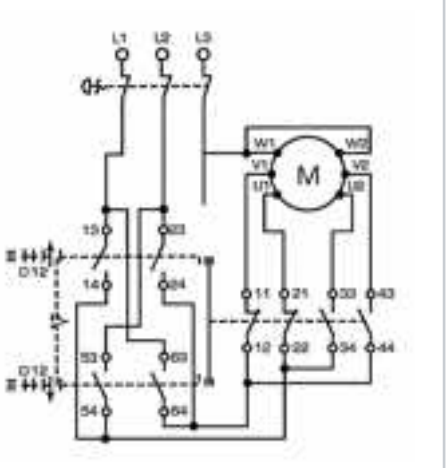
Descrizione:
- Per comando diretto per motori monofase e trifase 1 velocità
- n. 1 Emergenza EN418 a fungo Ø 30 sblocco
- Rotazione 1NC+1NA monoblocco contatti 4NA

GENERAL CHARACTERISTICS
- *Double insulated ABS enclosures*
- *IP65 protection*
- *Ambient temperature operating -25° +70° C*
- *Slow break or snap action double gap contacts*
- *Cable entry with M25 cable clamp*
- *Rated insulation voltage Ui 500V*
- *Rated thermal current 25A*
- *2 directions mechanically interlocked*

Description:
- *For single/three-phase 1 speed motors direct control*
- *No. 1 Emergency stop Ø 30 turn to release EN418*
- *With 1NC+1NO contacts and 4NO contact block*

PULSANTIERA PENSILE PER CIRCUITI DI POTENZA

GIOVENZANA PENDANT STATION FOR POWER CIRCUITS



Descrizione:
- Per comando diretto per motori monofase a 2 velocità
- Emergenza EN418 a fungo Ø 30 sblocco a rotazione
- 3 contatti NC con: monoblocco contatti 2NA + 2NC scalati

Description:
- *For 2-speed motor single-phase direct control*
- *No. 1 Emergency stop Ø 30 turn to release EN418*
- *With 3NC contacts and: 2NO + 2NC contact block*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*
RR.2285	DC 30D2

RICAMBI PER PULSANTIERE PENSILI
SPARE PARTS FOR PENDANT STATIONS

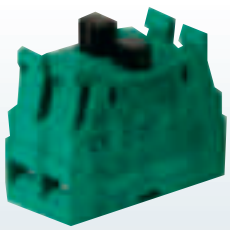
FRUTTI / *CONTACT BLOCKS*

Articolo *Art.*	**Codice** *Code*	**Per modello** *Per model*	**Descrizione** *Description*
RR.1225.8	30205087	DC30RG (RR.2280)	1 velocità *1 speed*
RR.1223.8	30205086	DC30D2 (RR.2285)	2 velocità *2 speed*

ELEMENTI DI CONTATTO PER EMERGENZA PER SERIE P02 - P03 - DC
EMERGENCY CONTACT ELEMENTS FOR SERIES P02 - P03 - DC

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Descrizione** *Description*
PL.4001	PL004001	1NC / *NC*
PL.4002	PL004002	1NA / *NO*

NOVITÀ *NEW*



2 VELOCITÀ / *2 SPEED*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Descrizione** *Description*
PL.4010	PL004010	1NO+1NO

PULSANTE EMERGENZA - SBLOCCO ROTAZIONE PER SERIE P02 - P03
EMERGENCY BUTTON - ROTATING RELEASE FOR SERIES P02 - P03

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*
PE.15	PPFN1R3N

art. **FB.02**

PULSANTE BASCULANTE / *SWINGING BUTTON*

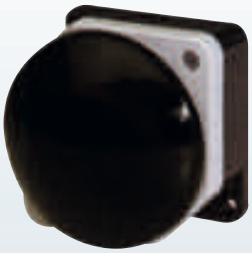
Montato su pulsantiere pensili per piccolo sollevamento.
Utilizzato su pulsantiera articolo **RR.1241**.
MONOFASE A **1 VELOCITÀ** / 16A 250V - COMANDO AUSILIARIO

Mounted on pendant stations strip for small lifting operations.
Used on push-button strip article RR.1241.
SINGLE-PHASE 1 SPEED / *16 A 250 V - AUXILIARY CONTROL*

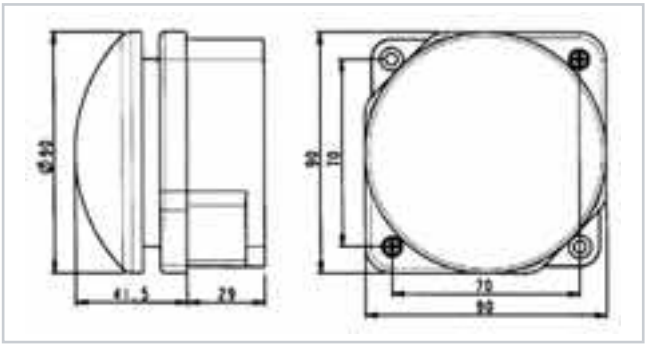
PULSANTIERE A FUNGO
PUSH-BUTTON MUSHROOM-SHAPED

PF. 10

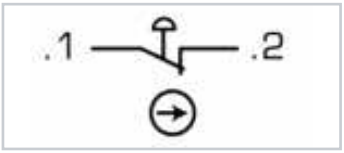
PF.20



Pulsantiere a fungo assiale instabile Ø 90.
Instable push-button with mushroom head momentary Ø 90.



Contatto/Contact (PF. 10)



Contatto/Contact (PF. 20)

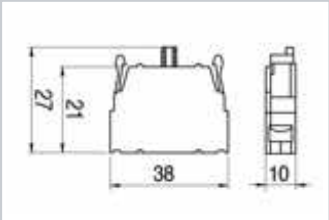
Articolo *Art.*	**Modello** *Model*
PF. 10	PG1M9W01
PF. 20	PG8M9W10

CARATTERISTICHE ELETTRICHE / *ELECTRICAL CHARACTERISTICS*

- Grado di protezione EN60529 IP 66
  Protection degree EN60529 IP 66.
- A doppio isolamento
  Double insulated
- Capacità n°. contatti max. 3 elementi
  Number contact capacity max. 3 contact block.
- Entrata cavi n° 3 fori sfondabili Pg 13,5/M20
  Cable entry with 3 breakable holes Pg 13,5/M20.
- Temperatura ambiente: di impiego -25° +70°C - di stoccaggio -30° +70°C
  Ambient temperature: operating -25° +70°C - storage -30° +70°C.
- Resistenza al clima: IEC 68 2-3, 2-30
  Climate protection: IEC 68 2-3, 2-30
- Identificazione morsetti: EN 50013
  Terminals identification: EN 50013.

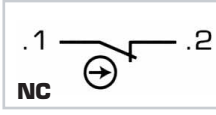
Tensione nominale di impiego Ue *Rated operating voltage Ue*	V	690
Corrente nominale termica Ithe *Rated thermal current Ithe*	A	10
Correnti nominali di impiego Ie - *Rated operating current Ie:*		
AC - 15	V/A	24/16 - 60/12 - 110/5 - 240/5 400/4 - 500/4 - 690/2
DC - 13	V/A	24/2 - 48/2 - 60/1 110/0,4 - 250/0,4
UL 508		A600 - Q600
Omologazioni *Approvals*		UL, IMQ, CCC, GOST-R, R.I.NA

ELEMENTI DI CONTATTO CONNESSIONI A MOLLA
CONTACT BLOCKS SPRING LOADED TERMINALS

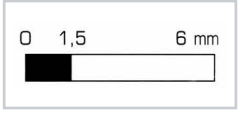


Articolo *Art.*	**Modello** *Model*
PL. 15	PCW01
PL. 16	PCW10

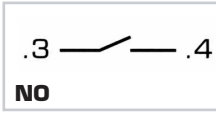
PL. 15
Schema/*Designation*



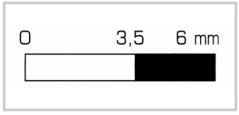
Funzioni/*Function*



PL. 16
Schema/*Designation*



Funzioni/*Function*



FINECORSA UNIVERSALI - NUOVI MODELLI
UNIVERSAL LIMIT SWITCHES - NEW MODELS

CARATTERISTICHE GENERALI
- In materiale termoplastico
- Temperature ammesse da -20° a +70°C.
- Funzionamento contatti ad apertura lenta 1NA+1NC
- Corrente nominale termica 10A 380V
- Grado di isolamento IP65 in accordo IEC947-5-1

GENERAL SPECIFICATIONS
- *Thermoplastic material*
- *Acceptable temperature between -20° +70°C.*
- *Contact type slow break 1NA+1NC*
- *Rated thermal current 10A 380V*
- *Insulation standard IP65 according to IEC947-5-1*

art. **RR.1686**

art. **RR.1703**

art. **RR.1680**

Scatto rapido 1NC+1NA
Quick release 1NC+1NA

SEGNALATORI ACUSTICI UNITONALI
SINGLE TONE WARNING HORNS

Claxon unitonali a servizio continuo utilizzabili anche su autocarri, trattori, carrelli elevatori e per qualsiasi utilizzo industriale.

Continuous service single-tone horns also suitable for trucks, tractors, forklift trucks and all other industrial uses.

Ø ESTERNO mm 75 **Ø UTILE mm 55** *out Ø mm 75* *working Ø mm 55* **Articolo** *Art.*	**Ø ESTERNO mm 100** **Ø UTILE mm 85** *out Ø mm 100* *working Ø mm 85* **Articolo** *Art.*	**Volt**
G370.48N	**G371.48N**	48
G370.110N	**G371.110N**	110

FINECORSA A VITE SENZA FINE

WORM-SCREW LIMIT SWITCH

Questa gamma di finecorsa trova applicazione in tutte quelle occasioni dove si devono controllare i giri di organi rotanti. Esempi comuni sono i tamburi avvolgifune di gru e macchine operatrici in genere. Caratteristica fondamentale di detti finecorsa, è la regolazione micrometrica"continua" che consente tarature estremamente semplici e precise.

This range of limit switches is suitable for all applications where the revolutions of rotating parts have to be monitored. Common examples are the cable-winding drums of cranes and operating machines in general. A major feature of these limit switches is "continuous" micrometric adjustment which ensures extremely simple and precise settings.

DATI TECNICI

- Corpo in alluminio pressofuso e coperchio in materiale termoplastico autoestinguente.
- Mozzo portacamme in PA con albero in acciaio montato su cuscinetti a sfera.
- Vite senza fine in acciaio montata su cuscinetti a sfera.
- Apertura contatti a scatto rapido con contatto NC ad apertura positiva ⊖
- Grado di protezione IP65 - Temperature ammesse da -20° +70° C.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- *Die cast main body with self extinguishing thermoplastic cover*
- *PA holder hub with steel shaft mounted on ball bearings.*
- *Steel worms-crew mounted on ball bearings.*
- *Snap action contacts with positive opening NC contact* ⊖
- *Insulation standard IP65 - Acceptable temperature between -20° +70° C.*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Rapporto** *Ratio*
RR.1142	FGR.2006	1÷12
RR.1143	FGR.2007	1÷33
RR.1144	FGR.2009	1÷100
RR.1145	FGR.2010	1÷200

INVERTITORE DI MARCIA PER CIRCUITI DI POTENZA
REVERSAL SWITCH FOR POWER CIRCUITS

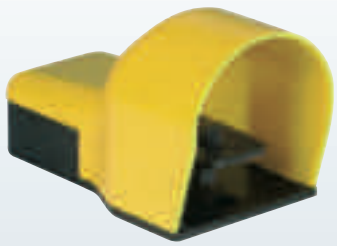
art. **RR.1235**

PER COMANDO MOTORI A 1 VELOCITÀ
FOR SINGLE-SPEED MOTOR CONTROL

CARATTERISTICHE GENERALI
- Custodia in materiale termoplastico
- Comando a leva con autoritorno a O
- Blocco di sicurezza della leva in posizione O.
- Albero coassiale con leva di finecorsa di sicurezza
- Temperatura di impiego -25°C +70°C
- Contatti apertura lenta a doppia interruzione ad azionamento rapido
- Entrata con n° 2 pressacavi 3/8"
- Grado di protezione IP65

GENERAL CHARACTERISTICS
- *Thermoplastic material enclosure*
- *Lever operated with self return in O position*
- *Block emergency lever in O position*
- *Coaxial shaft with safety limit switch*
- *Ambient operating -25°C + 70°C*
- *Slow break or snap action double gap contacts*
- *Cable entry with No. 2 cable clamps 3/8"*
- *Insulation standard IP65*

INTERRUTTORE DI SICUREZZA A PEDALE
FOOT SAFETY SWITCH



ELETTRICO
ELECTRIC

- In materiale termoplastico IP54 ⧈
- Con dispositivo di blocco in posizione di riposo

- *IP54 ⧈ thermoplastic type*
- *With trigger mechanism requiring positive action to allow pedal operation*

Articolo *Art.*	**Modello** *Model*	**Contatti** *Contact*
PC.1	IP7007	Ad azione lenta 1 NA / *Slow switch 1 NO*
PC.2	IP7008	Ad azione lenta 2 NA / *Slow switch 2 NO*

SERVIZIO RICAMBI

SPARE PARTS SERVICE

BOSCH · RUPES · DREMEL · DUSS · DEWALT

FESTOOL · Milwaukee · FLEX · Comer · WACKER

AEG · BLACK&DECKER · Kress · Fein · BAIER

Metabo · RIDGID · elettro CP · PERLES · mafell

REMS · HILTI · Fiam · Oher · MWR Generators

ATRO STANLEY · WURTH · HITACHI POWER TOOLS · MAXIMA · Urayu

Makita · KANGO · RYOBI · FAG · Rurmec · Homelite

INTERRUTTORI PER ELETTROUTENSILI

SWITCHES FOR POWER TOOLS

IN.202 Interruttore tripolare 15 (10) A con fori di fissaggio 58 mm. mod LLA432N2. Colore nero.
Three-pole switch 15 (10) A with 58 mm fastening holes mod.LLA432N2. Black colour.

IN.103 Interruttore bipolare 15 (10) A con fori di fissaggio 65 mm. mod.LLA422N3. Colore nero.
Bipolar switch 15 (10) A with 65 mm fastening holes mod.LLA422N3. Black colour.

IN.203 Interruttore tripolare 15 (10) A con fori di fissaggio 65 mm. mod.LLA432N3. Colore nero.
Three-pole switch 15 (10) A with 65 mm fastening holes mod.LLA432N3. Black colour.

IN.104 Interruttore bipolare 15 (10) A con fori di fissaggio 55 mm. mod.LLA422A1. Colore arancio.
Bipolar switch 15 (10) A with 55 mm fastening holes mod.LLA422A1. Orange colour.

IN.204 Interruttore tripolare 15 (10) A con fori di fissaggio 55 mm. mod.LLA432N1. Colore nero.
Three-pole switch 15 (10) A with 55 mm fastening holes mod.LLA432N1. Black colour.

G.4198 Protezione in PVC per 202, 103, 203, 104, 204.
PVC cover for 202, 103, 203, 104, 204.

IN.139 Interruttore tripolare 15 (10) A instabile con fori di fissaggio 55 mm. mod. LLA438N1. Colore nero.
Instable three-pole switch 15 (10) A with 55 mm fastening holes. mod. LLA438N1. Black colour.

IN.140 Interruttore tripolare 15 (10) A instabile con fori di fissaggio 65 mm. mod. LLA438N3. Colore nero.
Instable three-pole switch 15 (10) A with 65 mm fastening holes. mod. LLA438N3. Black colour.

IN.142 Interruttore tripolare 15 (10) A instabile con fori di fissaggio 65 mm. mod. LLA438A3. Colore arancio.
Instable three-pole switch 15 (10) A with 65 mm fastening holes. mod. LLA438A3. Orange colour.

IN.150 Interruttore bipolare 15 (10) A instabile senza fori di fissaggio. mod. LLA424NO. Colore nero.
Instable *bipolar switch 15 (10) A without fastening holes. mod. LLA424NO. Black colour.*

IN.151 Interruttore bipolare 15 (10) A a leva speciale. mod. LLA424N0A. Colore nero.
Bipolar switch 15 (10) A with special lever mod. LLA424N0A. Black colour.

IN.152 Interruttore bipolare 15 (10) A instabile senza fori di fissaggio. mod. LLA439AO. Colore arancio.
Instable bipolar switch 15 (10) A without fastening holes. mod. LLA439AO. Orange colour.

IN.153 Interruttore tripolare stabile 20 (10) A con fori di fissaggio con interasse 58 mm. mod.LNA452N2B. Colore nero.
Tripolar switch 20 (10) A with fixing holes with 58 mm. distance between centres. mod.LNA452N2B. Black colour.

INTERRUTTORI PER ELETTROUTENSILI

SWITCHES FOR POWER TOOLS

IN.117 Interruttore bipolare 10(6) A stabile mod. LEA202R.
Stable bipolar switch 10(6) A mod. LEA202R.

IN.118 Interruttore tripolare 10(6) A stabile mod. LFA203R.
Stable three-pole switch 10(6) A mod. LFA203R.

IN.540 Interruttore bipolare 6(5) A con blocco in ON mod. LAA65311.
Bipolar switch 6(5) A with block in ON mod. LAA65311.

IN.542 Interruttore bipolare 6(5) A senza blocco mod. LAA65301.
Bipolar switch 6(5) A without block mod. LAA65301.

IN.551 Interruttore tripolare 10(6) A mod. LFA203RPT.
Three-pole switch 10(6) A mod. LFA203RPT.

INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

AEG

IN.4611 Trapani
Drills
B4-32

IN.4613 Trapani
Drills
PHE24R - PHE24E

IN.4614 Smerigliatrici
Lapping machines
WS1900 - W2300

IN.4616 Mini smerigliatrice angolare
Angle mini lapping machines
AG715 - M5 Step boox

IN.4618 Lucidatrici
Floor polishers
AGV17 - 180XC

IN.4621 Smerigliatrici
Lapping machines
WS11S-710

IN.4622 Smerigliatrice angolare
Angle lapping machine
WSA230S - WSL230

INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

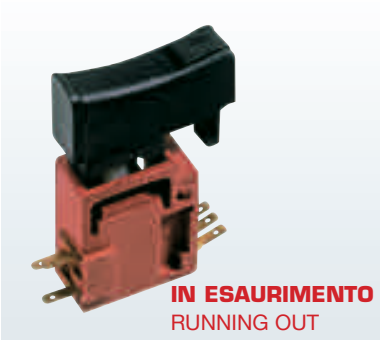
BLACK & DECKER

DEWALT

Elu

IN.678 Trapani a batteria
Battery-driven drills

IN.679 Smerigliatrice angolare
Angle lapping machine
D28401 - D28410 - D28411



IN.681 Trapani
Drills

IN.687 Avviatore elettrico
Power screwdriver
DN290 - P2674

IN.688 Smerigliatrici-Sabbiatrici
Lapping machines-Sandlasting machines
P54-16 - P54-11

IN.695 Trapani
Drills

IN.696 Mini smerigliatrici angolari
Angle mini lapping machines
D28113 - D28127

IN.698 Martello
Hammer
DW004

IN.699 Martello
Hammer
BH22 - BH24

IN.4611 Smerigliatrice
Lapping machine
DW849

INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

Makita

IN.5100 Smerigliatrice
Lapping machine
9029SF

IN.5101 Trapani a batteria
Battery-driven drill
6012HD

IN.5102 Trapani a batteria
Battery-driven drill
9207D - 6217

IN.5116 Martello
Hammer
8035NB

IN.5121 Smerigliatrice angolare
Angle grinder
GA9000

IN.5127 Trapani
Drills
HP1500

IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

IN.5128 Avvitatrici
Torque wrenches

IN.5130 Smerigliatrice angolare
Angle grinder machine
GA4530 - GA2E - G1350

IN.5131 Martelli
Hammers
HM1201

IN.5132 Sega da traforo
Digsaw
4300BV - 4320

IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

IN.5133 Martelli
Hammers

IN.5134 Martelli
Hammers
HR400C

IN.5135 Tassellatore
Dowelling unit
HR2020

IN.5136 Trapani
Drills
TG813ALB-2

IN.5137 Troncatrice
Cutting
9609B - 2414N

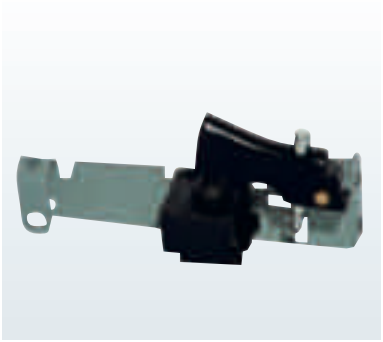
INTERRUTTORI ORIGINALI

ORIGINAL SWITCHES

NOVITÀ
NEW

Rurmec

IN.4300 Miscelatori
Blenders
EV18 - EV23 - EV26 - EV12 - EV24

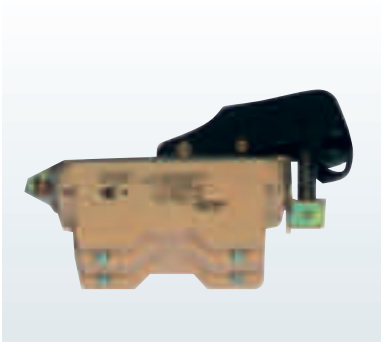


IN.4301 Miscelatori
Blenders
EV20 - EV21

RYOBI

STAYER

IN.4401 Smerigliatrice
Lapping machine
JM100



IN.4402 Martelli
Hammers
ED382P - CH485

INTERRUTTORE PER MARTELLI - TASSELLATORI

SWITCH FOR HAMMERS - DOWELLING UNITS

SIMBI

IN.5305

INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

RUPES
Metabo

IN.3112 Levigatrici
Sanding machines
BR5 - S073

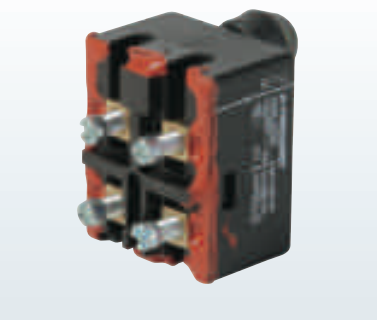
IN.3113 Smerigliatrici-Levigatrici
Lucidatrici / *Lapping machines*
GM62 - CASTER

IN.3117 Trapani elettronici - Avvitatori
Electronic drills - Torque wrenches
PL30/2E - TP13ER

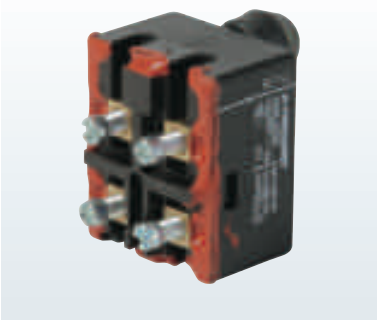
IN.3120 Trapani vari
Various drills

IN.3121 Aspirapolveri vari
Various vacuum-cleaners

IN.3122 Smerigliatrici
Lapping machines
GM62N



IN.3123 Mini smerigliatrice angolare
Angle mini lapping machine
BA5 - BA21 - BA215
N.A. 220 volt



IN.3124 Mini smerigliatrice angolare
Angle mini lapping machine
BA215 B.T.
N.A. A48/72 volt

IN.3126 Cesoie
Shear
KU6872 - WBE500

IN.4173 Martelli
Hammers
BHE6045S

INTERRUTTORI ORIGINALI

ORIGINAL SWITCHES

NOVITÀ
NEW

HITACHI®
POWER TOOLS

IN.801 Smegìrigliatrice
Lapping machine
G23GF

IN.802 Demolitore
Wrecker Hammer
G65SB

IN.803 Martelli
Hammers
DH24PC3 - DH24P3

IN.805 Martelli
Hammers
H30PV - DH30PC

IN.806 Trapani
Drills
DUT13 - VTB13A

IN.807 Smerigliatrice
Lapping machine
G23SF2

IN.808 Smerigliatrice
Lapping Machine
G23SR

IN.809 Martello
Hammer
DH35

IN.810 Martelli
Hammers
DH24PB2 - DH24PC2

INTERRUTTORI ORIGINALI

ORIGINAL SWITCHES

NOVITÀ
NEW

HITACHI®
POWER TOOLS

IN.811 Trapani
Drills
DV20VB2 - DU18V

IN.812 Martello
Hammer
DH50SA

IN.813 Trapano
Drill
FDV20V2

IN.814 Motosega
Chainsaw
CS280

IN.815 Trapano
Drill
D13

IN.816 Smerigliatrice
Lapping machine
6238C N.T.

INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

BOSCH

IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

IN.4169 Avvitatore elettronico
Electronic torque wrench

IN.4171 Trapani
Drills
GSB500RLE - PBA20RLE - GSB18-2RE

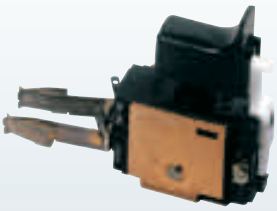
IN.4172 Smerigliatrici
Lapping machines
GSC165

IN.4173 Martelli
Hammers
GBA-40 - CSH5

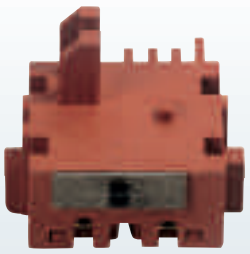
IN.4174 Smerigliatrici
Lapping machines
GWS18-230 - GWS20-230

IN.4175 Smerigliatrice
Lapping machine
13U7

IN.4176 Trapani
Drills
GSB13CE - GSB16FR



IN.4177 Avvitatori a batteria
Battery-driven torque wrenches
GSR12V - GSR14.4V



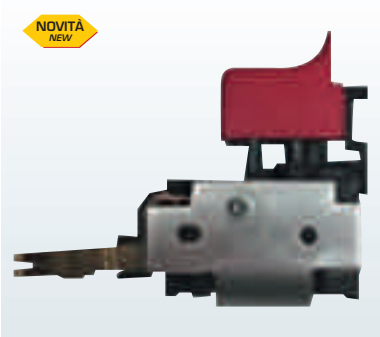
IN ESAURIMENTO
RUNNING OUT

IN.4178 Smerigliatrici assiali
Axial lapping machines

INTERRUTTORI ORIGINALI
ORIGINAL SWITCHES

BOSCH

IN.4179 Trapani
Drills
GBH2SR - GBH-24DSR



IN.4181 Trapano
Drill
GSR14.4DE

IN.4182 Tassellatori a batteria
Battery-driven dowel hole drill
GBH24VRE

IN.4183 Mini smerigliatrice angolare
Angle mini lapping machine
1500C

IN.4184 Invertitore trapano
Inverter drill
GBM110 - GBM13 - GSH

IN.4185 Levigatrice
Sander
1180 - 1182

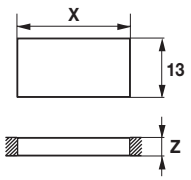
IN.4187 Martello
Hammer
USH27

INTERRUTTORI/DEVIATORI/PULSANTI (LUMINOSI E NON LUMINOSI)

SWITCHES/DEVIATORS/BUTTONS (WITH AND WITHOUT LIGHT)

IN.21/IN.22

IN.20



Z	X
0.75 - 1.25	19.20
1.25 - 2.00	19.40
2.00 - 3.00	19.60

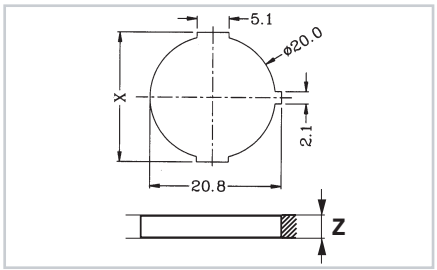
IN.20 - Interruttore luminoso unipolare 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Single-pole switch 12 A 250 VAC with light and protection cap.

IN.21 - Deviatore unipolare non luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Single-pole deviator 12 A 250 VAC without light, with protection cap.

IN.22 - Pulsante unipolare non luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Single-pole button 12 A 250 VAC without light, with protection cap.

IN.24

IN.25/IN.26



IN.24 - Interruttore unipolare luminoso 12 A 250 VAC senza protezione.
Single-pole switch 12 A 250 VAC with light without protection.

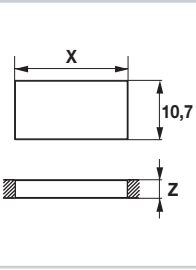
IN.25 - Deviatore non luminoso 12 A 250 VAC senza protezione.
Deviator 12 A 250 VAC without light without protection.

IN.26 - Pulsante non luminoso 12 A 250 VAC senza protezione.
Button 12 A 250 VAC without light without protection.

Z	X
0.75 - 1.25	20.30
1.25 - 2.00	20.80
2.00 - 3.00	21.10

IN.28/IN.29

IN.27



Z	X
0.75 - 1.25	30.30
1.25 - 2.00	30.50
2.00 - 3.00	30.70

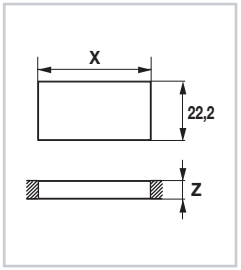
IN.27 - Interruttore luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Switch 12 A 250 VAC with light and protection cap.

IN.28 - Deviatore non luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Deviator 12 A 250 VAC without light, with protection cap.

IN.29 - Pulsante non luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Button 12 A 250 VAC without light, with protection cap.

IN.31/IN.32

FB.02



Z	X
0.75 - 1.25	19.20
1.25 - 2.00	19.40
2.00 - 3.00	19.60

IN.31 - Deviatore non luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Deviator 12 A 250 VAC without light with protection cap.

IN.32 - Pulsante non luminoso 12 A 250 VAC completo di cappuccio di protezione.
Button 12 A 250 VAC without light with protection cap.

FB.02 - Pulsante basculante 16A 250 VAC.
Swinging push-button 16A 250 VAC.

IN.34

IN.35

IN.38

IN.40C

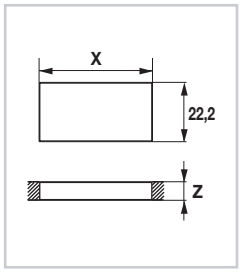
IN.34 - Deviatore non luminoso 20 A 250 VAC.
Deviator 20 A 250 VAC without light.

IN.35 - Pulsante non luminoso 20 A 250 VAC.
Button 20 A 250 VAC without light.

IN.38 - Deviatore non luminoso 20 A 250 VAC IP65.
Deviator 20 A 250 VAC with light IP65.

NOVITÀ NEW

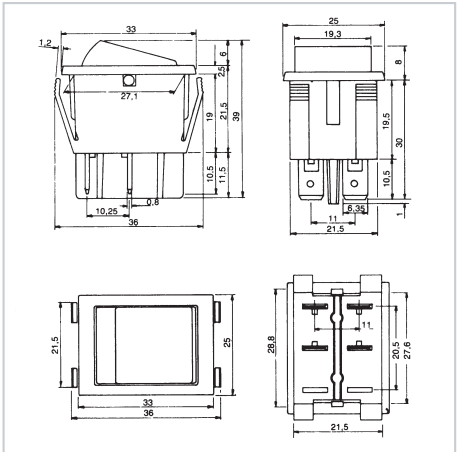
IN.40C - Deviatore non luminoso stabile bipolare 16A 250 VAC.
Deviator 16A 250 VAC without light stable bipolar.



Z	X
0.75 - 1.25	30.30
1.25 - 2.00	30.50
2.00 - 3.00	30.70

INTERRUTTORI LUMINOSI CON PROTEZIONE IN PVC

BACKLIGHTED SWITCHES WITH PVC PROTECTION



Interruttori bipolari 16A 250V in materiale termoplastico per piccoli elettrodomestici.

16A 250V bipolar switches in thermoplastic material for small electrical household appliances.

Articolo *Art.*	**Colore** *Colour*
IN.10R	Rosso / *Red*
IN.11V	Verde / *Green*
IN.12G	Giallo / *Yellow*

NELLE PAGINE SEGUENTI:

IN THE FOLLOWING PAGES:

FILO DI RAME
ENAMELLED COPPER WIRE

STAGNO SALDABILE
WELD TIN

NOVITÀ *NEW*

CARTE
INSULATING PAPERS

TEGOLINI
SLATS

LASTRE BAKELITE E VETRONITE
BAKELITE AND VETRONIT SLAB

NOVITÀ *NEW*

TUBI BAKELITE
BAKELITE TUBES

TUBETTI
TUBES

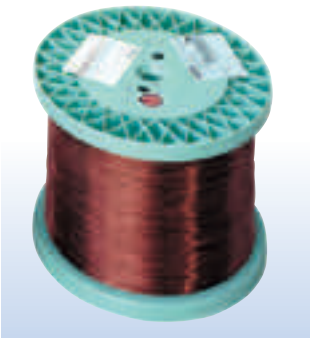
NASTRI
TAPES

CAVI
CABLES

VERNICI E DILUENTI
PAINT AND THINNERS

FILO DI RAME SMALTATO GRADO 2

DEGREE 2 ENAMELLED COPPER WIRE



Descrizione:
Classe termica 200 (200°C).
Standard IEC60317-13.
Rame smaltato con resine poliesterimide mod. THEIC con sovrastrato in poliammideimide.
Il risultato di questa combinazione garantisce eccellenti bobinabilità, resistenza chimica e termica fino a temperature di 200°C.
Trova largo impiego nella costruzione di motori elettrici, motori ermetici di compressori e trasformatori ed ha eccellente resistenza meccanica e bobinabilità che lo rende ideale per avvolgimenti toroidali.

Imballi: in rocche da 20 Kg. circa cadauna.

Prezzi: considerata l'estrema variabilità del mercato del filo di rame, vi invitiamo a contattare il nostro ufficio commerciale per i prezzi aggiornati sia di base rame che di trasformazione.

Description:
Thermal class 200 (200°C).
IEC60317-13 standard.

Copper enamelled with polyesterimide resins model THEIC with polyamideimide coating. This combination guarantees excellent winding and chemical and thermal resistance up to 200°C.

It finds extensive use in the construction of electric motors and airtight compressor and transformer motors, has an excellent mechanical resistance and winding quality which makes it ideal for toroidal windings.

Packaging: *About 20 Kg. skeins each.*

Price: *given copper wire market instability, we suggest you to ask for updated prices of copper and processed copper to our sales department.*

Articolo *Art.*	**Ø mm.**
FR2.028	0.28
FR2.0315	0.315
FR2.0355	0.355
FR2.040	0.40
FR2.045	0.45
FR2.050	0.50
FR2.056	0.56

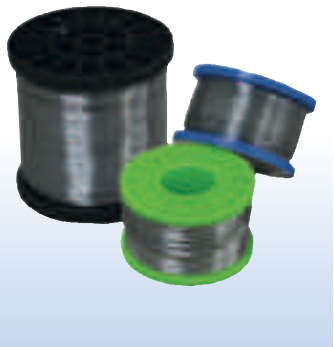
Articolo *Art.*	**Ø mm.**
NOVITÀ NEW **FR2.060**	0.60
FR2.063	0.63
NOVITÀ NEW **FR2.065**	0.65
FR2.071	0.71
FR2.075	0.75
FR2.080	0.80
FR2.085	0.85

Articolo *Art.*	**Ø mm.**
FR2.090	0.90
FR2.095	0.95
FR2.100	1.00
FR2.106	1.06
FR2.112	1.12
FR2.118	1.18
FR2.125	1.25

Articolo *Art.*	**Ø mm.**
FR2.132	1.32
FR2.140	1.40
FR2.150	1.50
FR2.160	1.60
FR2.170	1.70
FR2.180	1.80
NOVITÀ NEW **FR2.190**	1.90

NOVITÀ *NEW*

STAGNO SALDABILE / *WELD TIN*



Composizione lega:
Sn 60% + Pb 40% in accordo con le norme DIN EN 29453.

Composizione flussante: Flussante a base di resina naturale o modificata, attivata con composti organici alogenati, in accordo con le norme DIN EN 29454.1-1.1.2.B 2,2% standard.

Punto intervallo di fusione: 183° C - 190° C

Resistenza elastica su CuZn 40: 3,0 KP/mm^2

Conduttanza elettrica: 7,1 m/ohm mm^2

Peso specifico: 8,5 g/cm^3

Applicazione: Filo di saldatura in lega binaria stagno - piombo utilizzato per l'assemblaggio di componenti elettronici.

Saldatura dolce elettronica.

Alloy composition: *Sn 60% + Pb 40% according to regulations DIN EN 29453.*

Flux composition: *Flux based on natural or modified resin, activeted with halogenated organic compounds in accordance to regulations DIN 29454 1-1.1.2.B 2,2% standard.*

Point/melting range: *183° C - 190° C*

Elastic resistance on CuZn 40: *3,0 KP/mm^2*

Electrician Conductivity: *7,1 m/ohm mm^2*

Specific weight: *8,5 g/cm^3*

Application: *Welding wire in binary alloy lead - pond for assembly electronic components.*

Electronic sweet welding.

Articolo *Art.*	**Ø filo stagno** *tin wire*	**peso rocchetto** *skein weight*
STA.10	1.0	0.5 kg.
STA.15	1.5	1 kg.
STA.20	2.0	1 kg.

CARTE ISOLANTI
INSULATING PAPERS

È possibile fornire tutte le carte TAGLIATE e BORDATE (con la sola esclusione del lateroide) precisando lo spessore desiderato e l'altezza del pacco lamellare.

All the papers can be supplied CUT and EDGED (except the latheroid) indicating the desired thickness and height of the laminar pack.

LATEROIDE / *LATHEROID*

CLASSE: A
CLASS: *A*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 105°C
WORKING TEMPERATURE: *105°C*

COLORE: grigio - verde
COLOUR: *grey - green*

ALTEZZA ROTOLO: mm. 1000
ROLL HEIGHT: *1000 mm.*

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
LTD.10	0.10
LTD.20	0.20
LTD.30	0.30
LTD.40	0.40
LTD.50	0.50

LATEROIDE - MYLAR® / *LATHEROID - MYLAR®*

CLASSE: E
CLASS: *E*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 120°C
WORKING TEMPERATURE: *120°C*

COLORE: grigio - verde
COLOUR: *grey - green*

ALTEZZA ROTOLO: mm.1000 o mm. 500
ROLL HEIGHT: *1000 mm. or 500 mm.*

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

*** IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT***

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
ALP. 13	0.13
ALP. 18	0.18
ALP. 23	0.23
ALP. 28	0.28
ALP. 33	0.33
ALP. 38*	0.38

CARTE ISOLANTI
INSULATING PAPERS

MYLAR®

CLASSE: B
CLASS: *B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO:
130°C con punte elevate fino a 150°C
WORKING TEMPERATURE:
130°C with peaks of up to 150°C

COLORE: naturale
COLOUR: *natural*

ALTEZZA ROTOLO: mm. 465
ROLL HEIGHT: *465 mm.*

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
PYM.13	0.13
PYM.19	0.19
PYM.25	0.25
PYM.35	0.35

DACRON - POLIESTERE - DACRON

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE: *155°C*

COLORE: rosa
COLOUR: *pink*

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

Articolo *Art.* **H. rotolo H. roll 500**	**Articolo** *Art.* **H. rotolo H. roll 1000**	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
DPD.15	**DPA.15**	0.15
DPD.18	**DPA.18**	0.18
DPD.20	**DPA.20**	0.20
DPD.23	**DPA.23**	0.23
DPD.30	**DPA.30**	0.30
DPD.35	**DPA.35**	0.35
DPD.45	**DPA.45**	0.45

NOMEX® T.410

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE: *180°C*

COLORE: naturale
COLOUR: *natural*

ALTEZZA ROTOLO: mm. 914
ROLL HEIGHT: *914 mm.*

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

FORNIBILE SOLO SU RICHIESTA
ONLY AVAILABLE ON REQUEST

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
NXT.13	0.13
NXT.18	0.18
NXT.25	0.25
NXT.38	0.38

CARTE ISOLANTI
INSULATING PAPERS

NOMEX® - POLIESTERE / *NOMEX® - POLYESTER*

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE: *155°C*

COLORE: naturale
COLOUR: *natural*

ALTEZZA ROTOLO: mm. 465
ROLL HEIGHT: *465 mm.*

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
NP.18	0.18
NP.25	0.25
NP.31	0.31

NOMEX® - POLIESTERE - NOMEX®

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE: *180°C*

SPESSORE NOMEX: 50 micron
NOMEX THICKNESS: *50 micron*

COLORE: naturale
COLOUR: natural

CONFEZIONE: peso a richiesta
PACK: *weight on request*

Articolo *Art.* **H. rotolo H. roll 465**	**Articolo** *Art.* **H. rotolo H. roll 925**	**Spessore mm.** *Thickness mm.*
NPN.13	**NPA.13**	0.13
NPN.17	**NPA.17**	0.17
NPN.19	**NPA.19**	0.19
NPN.22	**NPA.22**	0.22
NPN.24	**NPA.24**	0.24
NPN.31	**NPA.31**	0.31
NPN.37	**NPA.37**	0.37
NPN.47	**NPA.47**	0.47

CARTA ELECART IN FOGLI PER TRASFORMATORI
ELECART PAPER SHEETS FOR TRANSFORMERS

CLASSE: A
CLASS: *A*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 105°C
WORKING TEMPERATURE: *105°C*

PROVA TENSIONE ARIA: 10 KV/mm.
AIR VOLTAGE TEST: *10 KV/mm.*

PROVA TENSIONE OLIO: 12 KV/mm.
OIL VOLTAGE TEST: *12 KV/mm.*

COLORE: nocciola chiaro
COLOUR: *light nut*

CONFEZIONE: in fogli mm. 1000x1050 circa
PACK: *in sheets 1000x1050 mm. approx.*

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

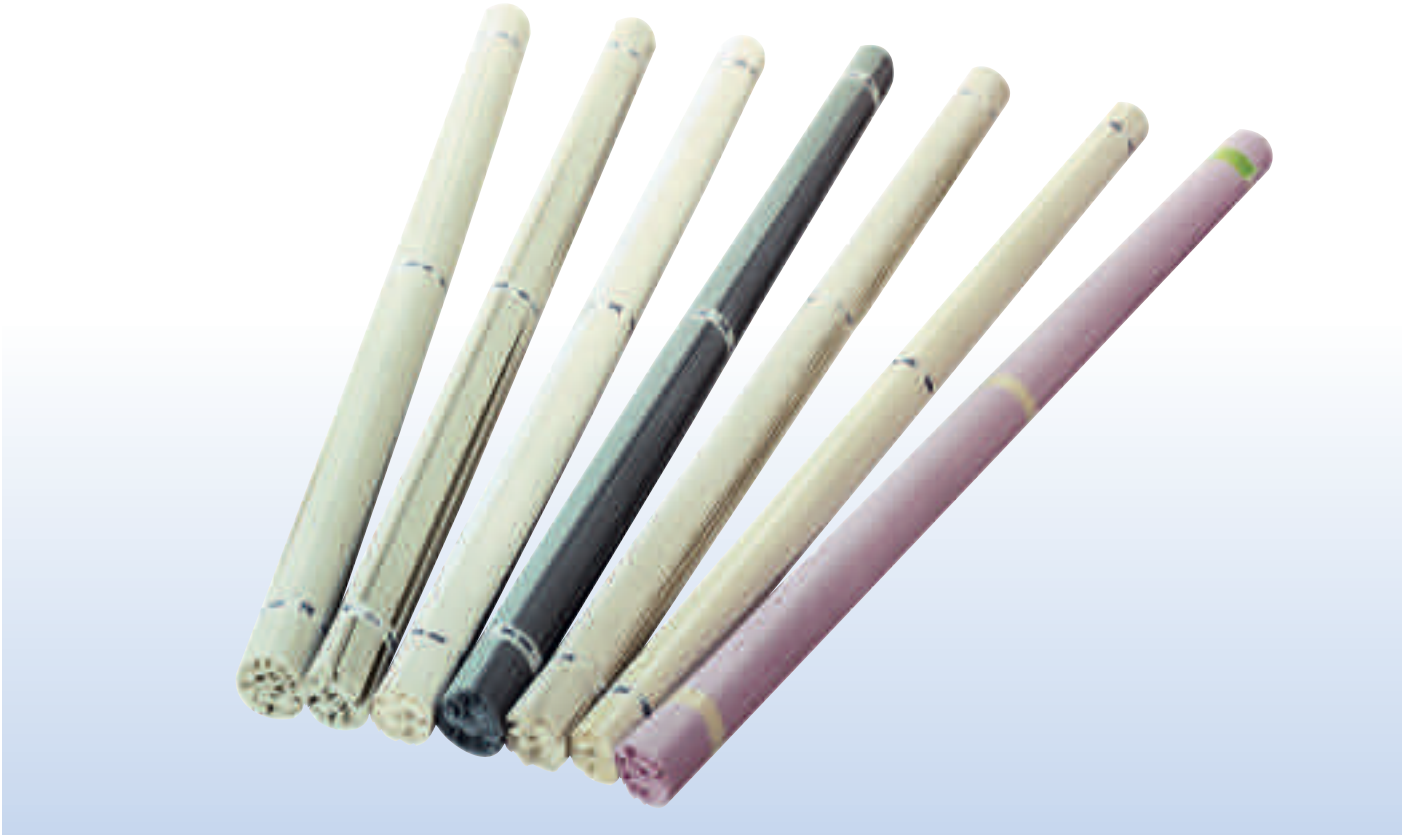
FOGLI / *SHEETS*

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*	**Peso indic. al foglio Kg.** *Approximate weight in sheets kg.*
FTR.10	1	1,500
FTR.15	1.5	2,250
FTR.20	2	3,000
FTR.25	2.5	3,750

DELL'ERBA

TEGOLINI PER CHIUSURA DI CAVE

SLATS FOR SLOT CLOSING



MYLAR® mm. 0,25

SPESSORE: mm. 0,25
THICKNESS: mm. 0,25

CLASSE: B
CLASS: *B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 130°C
WORKING TEMPERATURE*: 130°C*

COLORE: naturale
COLOUR*: natural*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK*: 100 m*

Tondo art. *Round art.*	**Sviluppo mm.** *Development mm.*
TGT.10	10
TGT.12	12
TGT.15	15
TGT.18	18
TGT.20	20
TGT.25	25

TEGOLINI PER CHIUSURA DI CAVE
SLATS FOR SLOT CLOSING

MYLAR® mm. 0,35

SPESSORE: mm. 0,35
THICKNESS: mm. 0,35

CLASSE: B
CLASS: *B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 130°C
WORKING TEMPERATURE: *130°C*

COLORE: naturale
COLOUR: *natural*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK: *100 m*

Trapezoidale art. *Trapezoid art.*	**Tondo art.** *Round art.*	**Sviluppo mm.** *Development mm.*
TEM.10	**TMD.10**	10
TEM.12	**TMD.12**	12
TEM.15	**TMD.15**	15
TEM.18	**TMD.18**	18
TEM.20	**TMD.20**	20
TEM.25	**TMD.25**	25

DACRON - MYLAR® - DACRON

SPESSORE: mm. 0,35
THICKNESS: *mm. 0,35*

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE: *155°C*

COLORE: rosa
COLOUR: *pink*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK: *100 m*

Trapezoidale art. *Trapezoid art.*	**Tondo art.** *Round art.*	**Sviluppo mm.** *Development mm.*
TDC.10	**TDC.110**	10
TDC.12	**TDC.112**	12
TDC.15	**TDC.115**	15
TDC.18	**TDC.118**	18
TDC.20	**TDC.120**	20
TDC.25	**TDC.125**	25

NOMEX® - POLIESTERE / *NOMEX® - POLYESTER*

SPESSORE: mm. 0,31
THICKNESS: *mm. 0,31*

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE: *155°C*

COLORE: bianco
COLOUR: *white*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK: *100 m*

Trapezoidale art. *Trapezoid. art.*	**Tondo art.** *Round art.*	**Sviluppo mm.** *Development mm.*
TNR.110	**TNR.10**	10
TNR.112	**TNR.12**	12
TNR.115	**TNR.15**	15
TNR.118	**TNR.18**	18
TNR.120	**TNR.20**	20
TNR.125	**TNR.25**	25

TEGOLINI PER CHIUSURA DI CAVE

SLATS FOR SLOT CLOSING

NOMEX® T.410

SPESSORE: mm. 0,38
THICKNESS: *mm. 0,38*

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE*: 180°C*

COLORE: bianco
COLOUR*: white*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK*: 100 m*

FORNIBILI SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST

Trapezoidale art. *Trapezoid art.*	**Sviluppo mm.** *Development mm.*
TEX.10	10
TEX.12	12
TEX.15	15
TEX.18	18
TEX.20	20
TEX.25	25

NOMEX® - MYLAR® - NOMEX®

SPESSORE: mm. 0,37
THICKNESS: *mm. 0,37*

CLASSE: H
CLASS: *H*

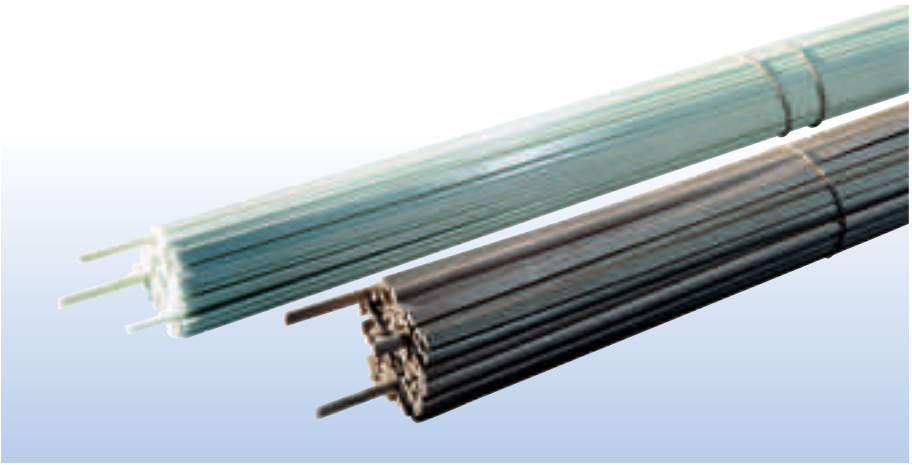
TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE*: 180°C*

COLORE: bianco
COLOUR*: white*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK*: 100 m*

Trapezoidale art. *Trapezoid art.*	**Tondo art.** *Round art.*	**Sviluppo mm.** *Development mm.*
TNT.110	**TNT.10**	10
TNT.112	**TNT.12**	12
TNT.115	**TNT.15**	15
TNT.118	**TNT.18**	18
TNT.120	**TNT.20**	20
TNT.125	**TNT.25**	25

STECCHE PER RIEMPIMENTO CAVE
SLATS FOR SLOT FILLING



FAGGIO EVAPORATO SEMITONDE PIENE
SEMI-ROUND SOLID KILN-DRIED BEECH

CLASSE: A
CLASS: *A*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK*: 100 m*

Articolo *Art.*	**Ø mm.**
SFE.13	3
SFE.14	4
SFE.15	5
SFE.16	6
SFE.17	7
SFE.18	8
SFE.19	9
SFE.20	10
SFE.21	11
SFE.22	12

VETRO SEMITONDE PIENE / *SEMI-ROUND SOLID GLASS*

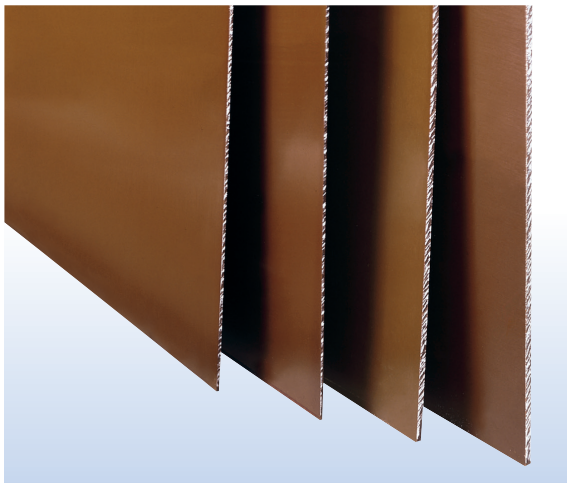
CLASSE: H
CLASS: *H*

CONFEZIONE: mt. 100
PACK*: 100 m*

Articolo *Art.*	**Ø mm.**
SSV.3	3
SSV.4	4
SSV.5	5
SSV.6	6
SSV.7	7
SSV.8	8
SSV.9	9
SSV.10	10
SSV.11	11
SSV.12	12

LASTRE IN CARTA BAKELIZZATA

BAKELISED PAPER SHEETS



CLASSE: E
TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 120°C
COLORE: marrone
CONFEZIONE: foglio da mm.1070 x 1070 circa
MATERIALE AUTOESTINGUENTE

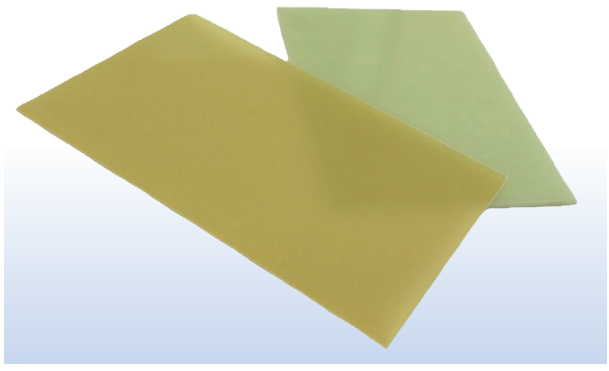
CLASS: *E*
WORKING TEMPERATURE*: 120°C*
COLOUR*: brown*
PACK*: sheet measuring approx. 1070 x 1070 mm.*
SELF-EXTINGUISHING MATERIAL

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*	**Peso indic. a foglio Kg.** *Approximate weight of sheet kg.*	**Articolo** *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*	**Peso indic. a foglio Kg** *Approximate weight of sheet kg.*
LB.05	0.5	0,900	**LBN.4**	4	6,800
LB.08	0.8	1,400	**LBN.5**	5	8,500
LB.10	1	1,700	**LBN.6**	6	10,300
LB.12	1.2	2,000	**LBN.7**	7	12,000
LB.15	1.5	2,600	**LBN.8**	8	13,600
LB.20	2	3,500	**LBN.9**	9	15,500
LB.25	2.5	4,300	**LBN.10**	10	17,100
LBN.3	3	5,200	**LBN.114**	11 al 40	-

NOVITÀ *NEW*

LASTRE IN VETRONITE EP 84 FR-4

VETRONIT SLAB



CLASSE: B
TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 120°C
COLORE: naturale traslucido
CONFEZIONE: 1220x1220, da spessore 5 1025x1050
MATERIALE AUTOESTINGUENTE

CLASS: *B*
WORKING TEMPERATURE*: 120°C*
COLOUR*: natural translucent*
PACK*: 1220x1220, from thick. 5 1025x1050*
SELF-EXTINGUISHING

Articolo *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*	**Peso indic. a foglio Kg.** *Approximate weight of sheet kg.*	**Articolo** *Art.*	**Spessore mm.** *Thickness mm.*	**Peso indic. a foglio Kg** *Approximate weight of sheet kg.*
LA.05	0.5	1,41	**LA.40**	4	11,310
LA.10	1	2,83	**LA.50**	5	10,220
LA.15	1.5	4,24	**LA.60**	6	14,310
LA.20	2	5,66	**LA.80**	8	16,360
LA.25	2.5	7,07	**LA.100**	10	20,450
LA.30	3	8,48	**LA.114**	12 al 50	-

TUBI IN CARTA BAKELIZZATA
TUBES IN BAKELISED PAPER

LUNGHEZZA DEI TUBI: mt. 1 cad.
LENGHT OF TUBES: *1 m. each*

COLORE: marrone
COLOUR*: brown*

Articolo *Art.*	**Ø interno mm.** *Ø internal mm.*	**Ø esterno mm.** *Ø external mm.*
TB.68	6	8
TB.810	8	10
TB.1012	10	12
TB.812	8	12
TB.1016	10	16

Articolo *Art.*	**Ø interno mm.** *Ø internal mm.*	**Ø esterno mm.** *Ø external mm.*
TB.1216	12	16
TB.1218	12	18
TB.1418	14	18
TB.1420	14	20
TB.1620	16	20

Articolo *Art.*	**Ø interno mm.** *Ø internal mm.*	**Ø esterno mm.** *Ø external mm.*
TB.1625	16	25
TB.1822	18	22
TB.2025	20	25

BASTONI TORNITI IN TELA BAKELITE
TURNED RODS MADE OF BAKELITE CANVAS

LUNGHEZZA DEI TUBI: mt. 1 cad.
LENGHT OF TUBES: *1 m. each*

COLORE: marrone
COLOUR*: brown*

NON IDONEI PER INGRANAGGI
NOT SUITABLE FOR GEARS

Articolo *Art.*	**Diametro mm.** *Diameter mm.*
TT.06	6
TT.08	8
TT.10	10
TT.12	12
TT.15	15

Articolo *Art.*	**Diametro mm.** *Diameter mm.*
TT.18	18
TT.20	20
TT.25	25
TT.30	30
TT.35	35

Articolo *Art.*	**Diametro mm.** *Diameter mm.*
TT.40	40
TT.45	45
TT.50	50
TT.55	55
TT.60	60

Articolo *Art.*	**Diametro mm.** *Diameter mm.*
TT.70	70
TT.80	80
TT.90	90
TT.100	100

TUBETTI ISOLANTI
INSULATING TUBES

TUBETTO ACRILICO / *ACRYLIC TUBE*

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE: *155°C*

COMPOSIZIONE: tessuto di vetro più vernice acrilica
COMPOSITION: *glass fabric plus acrylic paint*

COLORE: giallo
COLOUR: *yellow*

Articolo *Art.*	**Diametro mm. Ø** *Diameter mm. Ø*	**Matasse mt.** *Hanks mt.*
TAC.05	0.5	200
TAC.08	0.8	200
TAC.1	1	200
TAC.15	1.5	200
TAC.2	2	200
TAC.25	2.5	200
TAC.3	3	200
TAC.35	3.5	200
TAC.4	4	200
TAC.5	5	100
TAC.6	6	100
TAC.7	7	100
TAC.8	8	100
TAC.9	9	100
TAC.10	10	100
TAC.12	12	50
TAC.14	14	50
TAC.16	16	50

TUBETTI ISOLANTI
INSULATING TUBES

TUBETTO VETRO ISOLATO - POLIURETANO
INSULATED GLASS - POLYURETHANE

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE: *155°C*

COMPOSIZIONE: tessuto di vetro più vernice poliuretanica
COMPOSITION: *glass fabric plus polyurethane paint*

COLORE: giallo
COLOUR: *yellow*

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

Articolo *Art.*	**Diametro mm. Ø** *Diameter mm. Ø*	**Matasse mt.** *Hanks mt.*
TBP.05	0.5	200
TBP.1	1	200
TBP.25	2.5	200
TBP.35	3.5	200
TBP.8	8	100
TBP.9	9	100
TBP.12	12	50
TBP.14	14	50

TUBETTO VETRO SILICONE (2,5 - 4 KV)
SILICONE GLASS TUBE (2.5-4 KV)

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE: *180°C*

COMPOSIZIONE: tessuto di vetro verniciato con gomma di silicone

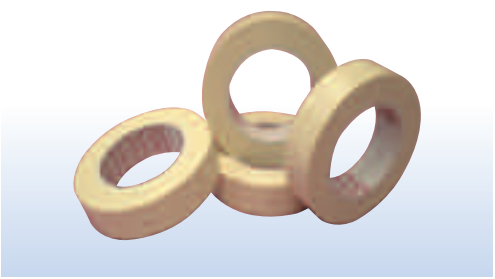
COMPOSITION: *painted glass fabric with silicone rubber*

COLORE: rosso
COLOUR: *red*

Articolo *Art.* **2,5 KV**	**Articolo** *Art.* **4 KV**	**Diametro mm. Ø** *Diameter mm. Ø*	**Matasse mt.** *Hanks mt.*
TBS.05	**TSD.05**	0.5	200
TBS.08	**TSD.08**	0.8	200
TBS.1	**TSD.1**	1	200
TBS.15	**TSD.15**	1.5	200
TBS.2	**TSD.2**	2	200
TBS.25	**TSD.25**	2.5	200
TBS.3	**TSD.3**	3	200
TBS.35	**TSD.35**	3.5	200
TBS.4	**TSD.4**	4	200
TBS.5	**TSD.5**	5	100
TBS.6	**TSD.6**	6	100
TBS.7	**TSD.7**	7	100
TBS.8	**TSD.8**	8	100
TBS.9	-	9	100
TBS.10	**TSD.10**	10	100
TBS.12	**TSD.12**	12	50
TBS.14	**TSD.14**	14	50
TBS.16	**TSD.16**	16	50
TBS.18		18	50
TBS.20		20	50
TBS.22		22	25
TBS.24		24	25
TBS.26		26	25
TBS.28		28	25
TBS.30		30	25

NASTRI ADESIVI
ADHESIVE TAPES

VETRO / *GLASS*



Adatto per rinforzare il bordo della carta d'isolamento cave.
Costituito da un supporto in film di poliestere rinforzato con fili di vetro.

Suitable for reinforcing slot insulation paper edges.
Consisting of polyester film support reinforced with glass wires.

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NAV.12	12
NAV.15	15
NAV.19	19

CLASSE: B
CLASS: *B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 130°C
WORKING TEMPERATURE*: 130°C*

SPESSORE: mm. 0,13
THICKNESS*: mm. 0,13*

COLORE: naturale
COLOUR*: natural*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 50
PACK*: 50 m roll*

TESSUTO DI VETRO / *GLASS FABRIC*

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NA.15	15
NA.19	19
NA.25	25
NA.30	30
NA.50	50

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE*: 155°C*

SPESSORE TOTALE: mm. 0,19
TOTAL THICKNESS*: mm. 0,19*

COLORE: bianco
COLOUR*: white*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 50
PACK*: 50 m roll*

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NS.15	15
NS.19	19
NS.25	25
NS.30	30
NS.50	50

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE*: 180°C*

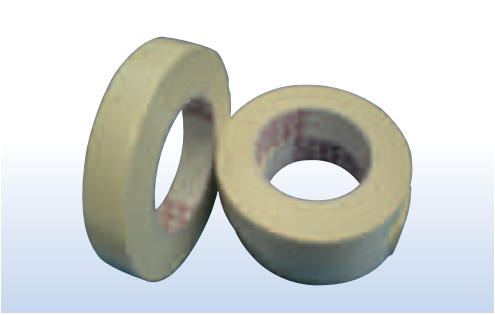
SPESSORE TOTALE: mm. 0,23
TOTAL THICKNESS*: mm. 0,23*

COLORE: bianco
COLOUR*: white*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 33
PACK*: 33 m roll*

NASTRI ADESIVI
ADHESIVE TAPES

POLIESTERE TESSUTO NON TESSUTO
POLYESTER FABRIC LIKE MATERIAL



Adatto per isolamento di fase e di testata dell'avvolgimento.
Costituito da una massa adesiva termoindurente e da un supporto di film poliestere.

Suitable for phase and head winding insulation.
Consisting of a thermosetting adhesive mass and a polyester film support.

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NMR.19	19
NMR.25	25
NMR.30	30
NMR.38	38
NMR.50	50
NMR.60	60
NMR.70	70
NMR.80	80

CLASSE: B
CLASS: *B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 130°C
WORKING TEMPERATURE*: 130°C*

ISOLAMENTO DIELETTRICO: 4,8 KW
DIELECTRIC INSULATION*: 4,8 KW*

SPESSORE: mm. 0,13
THICKNESS*: mm. 0,13*

COLORE: bianco
COLOUR*: white*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 50
PACK*: 50 m roll*

NOMEX - POLIESTERE / *NOMEX - POLYESTER*

Adatto per isolamento di fase e di testata dell'avvolgimento.
Costituito da una massa adesiva termoindurente e da un supporto di carta di Nomex accoppiato con tessuto di vetro.

Suitable for phase and head winding insulation.
Consisting of a thermosetting adhesive mass and a Nomex paper base support paired with glass fabric.

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NXV.19	19
NXV.25	25
NXV.30	30
NXV.38	38
NXV.50	50
NXV.60	60
NXV.70	70
NXV.80	80

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE*: 155°C*

ISOLAMENTO DIELETTRICO: 6,0 KW
DIELECTRIC INSULATION*: 6,0 KW*

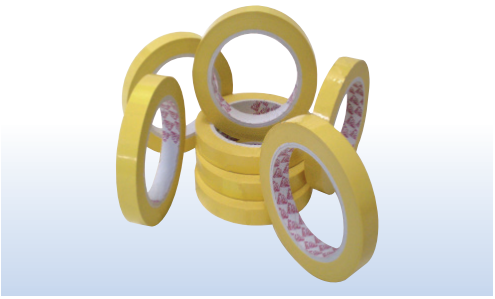
SPESSORE: mm. 0,12
THICKNESS*: mm. 0,12*

COLORE: bianco
COLOUR*: white*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 50
PACK*: 50 m roll*

NASTRI ADESIVI
ADHESIVE TAPES

POLIESTERE GIALLO / *POLYESTER YELLOW*



Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NGT.19	19
NGT.25	25
NGT.30	30
NGT.38	38
NGT.50	50

Adatto per avvolgimento di bobine e trasformatori.
Costituito da una massa adesiva termoindurente e da un supporto di film poliestere giallo.

Suitable for coil and transformer windings.
Consisting of a thermosetting adhesive mass and a yellow polyester film support.

CLASSE: B
CLASS: *B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 130°C
WORKING TEMPERATURE: *130°C*

ISOLAMENTO DIELETTRICO: 5 KW
DIELECTRIC INSULATION: *5 KW*

SPESSORE: mm. 0,06
THICKNESS: *mm. 0,06*

COLORE: giallo
COLOUR: *yellow*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 66
PACK: *66 m roll*

CARTA CRESPATA / *CRIMPED PAPER*

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NCC.9	9
NCC.12	12
NCC.15	15
NCC.19	19
NCC.25	25

COLORE: nocciola
COLOUR: *hazel nut*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 50
PACK: *50 m roll*

NASTRO PER BANDAGGIO H 200 - VITROGLAS
BANDAGE TAPE H 200 - VITROGLAS

NOVITÀ *NEW*

Nastro non adesivo adatto per avvolgimenti motori e generatori.
Utilizzato anche per le bande dei nuclei dei trasformatori.

Non adhesive tape suitable for winding motors and generators.
Vitroglas 200 is also used for the banding trasformer cores.

CLASSE TERMICA: H 180°C
THERMAL CLASS: *H 180°C*

SPESSORE: mm. 0,30
NOMINAL THICKNESS: *mm. 0,30*

CONTENUTO RESINA: 26% ± 2
RESIN CONTENT: *26% ± 2*

NUMERO FILI VETRO: 30 ± 1
GLASS FARNS PER CM WIDTH: *30 ± 1*

CARICO DI ROTTURA: N/cm. > 2000
BREAKING LOAD: *N/cm. > 2000*

	Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*	**Lung. rot. mt.** *Length roll mt.*
*	**POLY.10**	10	200
	POLY.15	15	200
	POLY.20	20	200

***PER QUESTO SPESSORE QUANTITÀ MINIMA ORDINABILE MT. 2000**
ONLY FOR THIS THICKNESS MINIMUM OF ORDER MT.2000

NASTRI IN TESSUTO
FABRIC TAPES

COTONE RIGA ROSSA / *COTTON WITH RED STRIPE*

SPESSORE: mm. 0,20
***THICKNESS**: mm. 0,20*

COLORE: bianco con riga rossa
***COLOUR**: white with red stripe*

CONFEZIONE: 10 rotoli da mt. 50
***PACK**: 10 x 50 m rolls*

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NRR.10	10
NRR.15	15
NRR.20	20
NRR.25	25
NRR.30	30
NRR.35	35
NRR.40	40

MAKÒ RIGA VERDE / *MAKÒ GREEN STRIPE*

SPESSORE: mm. 0,14
***THICKNESS**: mm. 0,14*

COLORE: bianco con riga verde
***COLOUR**: white with green stripe*

CONFEZIONE: 10 rotoli da mt. 50
***PACK**: 10 x 50 m rolls*

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NKV.10	10
NKV.15	15
NKV.20	20
NKV.25	25
NKV.30	30

VETRO GREGGIO / *RAW GLASS*

CLASSE: B
***CLASS:** B*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 130°C
***WORKING TEMPERATURE**: 130°C*

SPESSORE: mm. 0,12
***THICKNESS**: mm. 0,12*

COLORE: bianco
***COLOUR**: white*

CONFEZIONE: 10 rotoli da mt. 50
***PACK**: 10 x 50 m rolls*

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT*

Articolo *Art.*	**Altezza mm.** *Height mm.*
NVG.10	10
NVG.15	15

CAVI UNIPOLARI ISOLATI
INSULATED SINGLE-POLE CABLES

CAVO TEFLON - FEP AD ALTA GARANZIA DIELETTRICA
TEFLON - FEP CABLE HIGH DIELECTRIC ASSURANCE

Adatto per ogni tipo di motore o apparecchio dove necessita un'alta resistenza al calore e dove lo spazio è molto ridotto. Il prodotto non subisce nessuna alterazione nel tempo.

Suitable for all types of motor or appliance where high heat resistance is required or where space is very limited. The product undergoes no alteration over time.

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: - 55° + 180°C
WORKING TEMPERATURE*: - 55° + 180°C*

PROVA DI TENSIONE: 450/750 V - 2,5 KW
VOLTAGE TEST*: 450/750 V - 2.5 KW*

Articolo *Art.*	**A.W.G.**	**Sezione mm.²** *Section mm.²*
CTF.38	22	0.38
CTF.62	20	0.61
CTF.1	18	0.96
CTF.15	16	1.23
CTF.2	14	1.94

CAVI UNIPOLARI ISOLATI
INSULATED SINGLE-POLE CABLES

CAVO SILICONE / *SILICONE CABLE*

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 180°C
WORKING TEMPERATURE*: 180°C*

RIGIDITA' DIELETTRICA:
2 KW fino a mm.² 6 - 3 KW mm.² 10-16-25-35-50
DIELECTRIC STRENGTH*:*
2 KW up to mm.² 6 - 3 KW mm.² 10-16-25-35-50

Articolo *Art.*	**Sezione mm.²** *Section mm.²*
CTS.50	0.50
CTS.75	0.75
CTS.01	1
CTS.15	1.5
CTS.25	2.5
CTS.04	4
CTS.06	6
CTS.10	10
CTS.16	16
CTS.28	25
CTS.500*	50

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT

CAVO SILICONE RICOPERTO DI CALZAVETRO PER ALTE TEMPERATURE
SILICONE GLASS-BRAIDING CABLE COVER FOR HIGH TEMPERATURES

CLASSE: H
CLASS: *H*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 200°C
WORKING TEMPERATURE*: 200°C*

RIGIDITA' DIELETTRICA: 2 KW
DIELECTRIC STRENGTH*: 2 KW*

Articolo *Art.*	**Sezione mm.²** *Section mm.²*
CTP.50	0.50
CTP.75	0.75
CTP.01	1
CTP.15	1.5
CTP.25	2.5
CTP.04	4
CTP.06	6
CTP.10	10
CTP.16	16
CTP.28	25
CTP.500*	50

IN ESAURIMENTO / *RUNNING OUT

CAVO ISOLATO RADOX® 155

FLEXIBLE CONNECTING CABLE RADOX® 155

Cavo resistente ad alte temperature, compatibile con vernici di impregnazione e resine, ritarda la propagazione della fiamma, facile da impiegare negli avvolgimenti delle macchine elettriche, in elettrodomestici, apparecchi illuminanti ed interruttori.

Insulation material which is resistant to extreme temperatures, compatible to industrial resins, flame retardant and easy to work with when wiring domestic appliances, lighting fixtures, electrical switchgear and coil wound equipment.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES

- Tensione nominale: 600/1000 V
- *Voltage rating 600/1000 V*

- Classe F
- *Class F*

- Temperatura d'esercizio: -55°C + 155°C
- *Operating temperature -55°C to + 155°C*

- L'isolante RADOX® 155, reticolato mediante irradiazione, non fonde ad alte temperature.
- *RADOX® 155 electron beam crosslinked insulation does not melt or flow at high temperatures.*

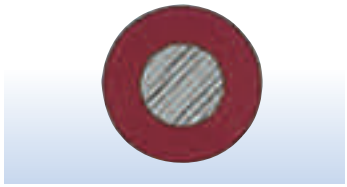
- Adatto a lavorazioni automatizzate
- *Suitable for automatic processing*

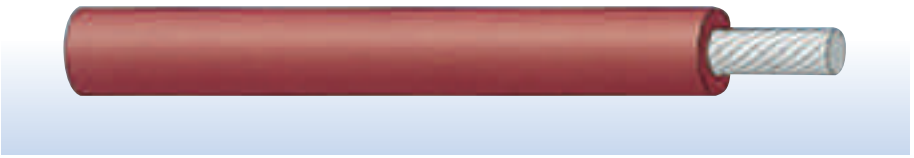
- Compatto, flessibile
- *Compact, flexible*

- Compatibile con vernici
- *Compatible to varnishes*

- Colori: vari
- *Colours: various*

- Confezione: matasse da mt.100
- *Packing: 100 m skeins*





Conduttore: treccia di rame stagnato, secondo IEC 228, classe 5
Conductor: *stranded tin plated copper, according to IEC 228, class 5*

Isolamento: RADOX® 155, poliolefina estrusa e reticolata mediante irradiazione
Insulation: *RADOX® 155, extruded irradiation crosslinked polyolefin*

Articolo *Art.*	**Sezione mm.²** *Section mm.²*	**Diam. del conduttore max mm.** *Conductor diam.max mm.*	**Diam. est. cavo mm.** *External diam. mm.*	**Tensione nominale V** *Voltage rating V*
CVR.025	0.25	0.6	1.45±0.05	450/750
CVR.034	0.34	0.8	1.60±0.10	450/750
CVR.050	0.50	0.9	1.70±0.10	450/750
CVR.075	0.75	1.15	2.20±0.10	600/1000
CVR.1	1	1.3	2.60±0.10	600/1000
CVR.15	1.50	1.55	2.70±0.10	600/1000
CVR.25	2.50	2.05	3.35±0.10	600/1000
CVR.4	4	2.6	4.05±0.15	600/1000
CVR.6	6	3.4	5.2±0.15	600/1000
CVR.10	10	4.4	6.40±0.15	600/1000
CVR.16	16	5.4	7.6±0.15	600/1000
CVR.250	25	6.7	9.2±0.2	600/1000
CVR.350	35	7.9	10.6±0.2	600/1000
CVR.500	50	9.4	12.3±0.25	600/1000

N.B. Su richiesta è possibile fornire il cavo fino alla sezione mm. 240 / *N.B. We supplied up to mm. 240 section on request*

CORDINO MILLECAPI
ONE THOUSAND HEAD CORD

Cordino cerato piatto per cablaggi ed adatto per la legatura degli statori.

Flat waxed cord for cables. Suitable for fastening stators.

CLASSE: F
CLASS: *F*

TEMPERATURA D'ESERCIZIO: 155°C
WORKING TEMPERATURE*: 155°C*

COLORE: naturale
COLOUR*: natural*

CONFEZIONE: rotolo da mt. 1000
PACK*: 1000 m roll*

Articolo *Art.*	**N° Capi** *No. Heads*
CMN.660	6

NASTRO SPECIALE IN RAYON PER LEGATURA DI AVVOLGIMENTI
SPECIAL RAYON TAPE FOR TYING WINDINGS

CLASSE TERMICA:
Per il grado di resistenza termica della seta artificiale e dell'adesivo usato, questo nastro può essere applicato nella classe **B** (+130°C) e quando è impregnato di vernici isolanti, nella classe **F** (+155°C).

HEAT CLASS:
*Due to the degree of heat resistance of the imitation silk and adhesive used, this tape can applied in class **B** (+130°C) and when impregnated with insulating paints, in class **F** (+155°C).*

Articolo *Art.*	**Larghezza mm.** *Width mm.*	**Confezione mt.** *Packing m.*
RTA.4	2	1800
RTA.8	4	800
RTA.11	5	500
RTA.14	7	400
RTA.16	8	350
RTA.18	10	300
RTA.22	11	250

VERNICI E DILUENTI ELANTAS®

PAINTS AND THINNERS ELANTAS®

VERNICE ESSICCANTE AD ARIA ELMOTHERM 009-0008

AIR-DRYING PAINT ELMOTHERM 009-0008

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Tipo: vernice per impregnazione ossidante.
***Type**: paint for oxidising impregnation.*

Impiego: su avvolgimenti di statori, bobine, trasformatori, circuiti stampati, resistori, condensatori.
***Use**: on stator, coil, transformer, printed circuit, resistor and capacitor windings.*

Proprietà: rapida essicazione, buona penetrazione, buon potere legante, saldabile, eccellente resistenza al calore, agli acidi ed agli alcali.
***Properties**: quick drying, good penetration, good bonding power, solderable, excellent heat, acid and alkali resistance.*

Applicazione: ad immersione, a pennello o a spruzzo.
***Application**: by immersion brush or spray.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*	**lt. Capacità** *Capacity*	**Diluente** *Thinner*
VES.43	VDS.43	trasparente *transparent*	175°C	1h aria oppure 30 min. a 150°C *1h air or 30 min. 150°C*	spray	-	-
VEA.43.1	VDA.43.1	trasparente *transparent*	175°C		1	1,05	DE.200
VEA.43.5	VDA.43.5	trasparente *transparent*	175°C		5	5,25	DE.200
VEA.43.20	VDA.43.25	trasparente *transparent*	175°C		20	21,00	DE.200
VEA.43.180	-	trasparente *transparent*	175°C		180	189,00	DE.200

VERNICI E DILUENTI ELANTAS®

PAINTS AND THINNERS ELANTAS®

VERNICE ESSICCANTE A FORNO ELMOTHERM VF750 QC

STOVE DRYING PAINT ELMOTHERM VF750 QC

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Tipo: vernice isolante termoindurente.
***Type**: thermosetting insulating paint.*

Impiego: per il suo film duro e di rapida cottura è consigliato per un uso generale. Particolarmente raccomandata per macchine rotanti, statori, trasformatori, trasformatori per saldatrici, rotori a bassa e media velocita'.
***Use**: thanks to its hard film and quick stoving, it is recommended for general use. Especially recommended for rotating machines, stators, transformers, soldering transformers, low and medium speed rotors.*

Proprietà: rapida cottura, alto potere legante, eccellente resistenza agli olii, alto potere dielettrico, film duro,liscio e brillante.
***Properties**: quick stoving, high bonding power, excellent resistance to oils, high dielectric strength. Hard, smooth and glossy film.*

Applicazione: può essere impiegata sia per impregnazione a pressione atmosferica che in autoclave sotto vuoto.
***Application**: can be used for both atmospheric pressure impregnation and in vacuum autoclave.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*	**lt. Capacità** *Capacity*	**Diluente** *Thinner*
VEF.325.5	VDF.325.5	trasparente *transparent*	165°C	4 h - 135°C 1 h - 160°C	5	5,25	DE.200
VEF.325.20	VDF.325.25	trasparente *transparent*	165°C		20	21,00	DE.200
VEF.325.180	-	trasparente *transparent*	165°C		180	189,00	DE.200

VERNICE ESSICCANTE A FORNO ELMOTHERM VF 970

STOVE DRYING PAINT ELMOTHERM VF 970

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Tipo: vernice epossifenolica termoindurente.
***Type**: thermosetting epoxy fenolik paint.*

Impiego: per la sua eccellente adesione, resistenza agli agenti chimici e potere legante, assicura la massima protezione a unità ermetiche per refrigerazione e condizionamento d'aria, statori, lamierini magnetici, indotti, bobine di campi rotanti.
***Use**: thanks to its excellent adhesion, resistance to chemical agents and binding power, ensures maximum hermetic unit protection for refrigeration and air conditioning, stators, magnetic stator core laminations, rotors, rotating field coils.*

Proprietà: elevato potere legante ad alte temperature, eccellente isolamento in condizioni umide, valore di estrazione FREON 22 inferiore all'1%, resistenza all'abrasione, eccellente vernice di base per sistemi d'incapsulamento con resine epossidiche.
***Properties**: high bonding power at high temperatures, excellent insulation in damp conditions, FREON 22 extraction value lower than 1%, abrasion resistant, excellent base paint for encapsulation systems with epoxy resins.*

Applicazione: sia per impregnazione a pressione atmosferica che in autoclave sotto vuoto.
***Application**: can be used for both atmospheric pressure impregnation and vacuum-sealed autoclave.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*	**lt. Capacità** *Capacity*	**Diluente** *Thinner*
VEF.352.5	VDF.352.5	trasparente *transparent*	205°C	2/4 h - 150°C	5	5,25	DE.352

VERNICI E DILUENTI ELANTAS®

PAINTS AND THINNERS ELANTAS®

VERNICE ESSICCANTE A FORNO ELMOTHERM VF750-E1

STOVE DRYING PAINT ELMOTHERM VF750-E1

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Tipo: vernice per impregnazione termoindurente.
***Type**: impregnation paint, thermosetting.*

Impiego: su trasformatori, statori, rotori a bassa e media velocità, avvolgimenti, bobine, generatori.
***Use**: on transformers, stators, rotors at low and medium speed, windings, coils, generators.*

Proprietà: cottura rapida a basse temperature, elevato potere legante, ottima resistenza all'umidità, buona stabilità in vasca.
***Properties**: low temperature quick stoving, high bonding power, excellent resistance to humidity, good tank stability.*

Applicazione: può essere impiegata sia per impregnazione a pressione atmosferica che in autoclave sotto vuoto.
***Application**: can be used for both atmospheric pressure impregnation and vacuum-sealed autoclave.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*	**lt. Capacità** *Capacity*	**Diluente** *Thinner*
VEF.359.5	VDF.359.5	trasparente *transparent*	180°C	2 h - 120°C 4 h - 135°C	5	1,12	DE.205
VEF.359.20	VDF.359.25	trasparente *transparent*	180°C		20	22,40	DE.205

SMALTO ISOLANTE ELMOTHERM VA 42

INSULATING ENAMEL ELMOTHERM VA 42

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Tipo: smalto isolante poliuretanico.
***Type**: polyurethane insulating enamel.*

Impiego: Copertura protettiva per bobine da campo, da controllo, per avvolgimento di motori, terminali di commutatori, anelli collettori, profilati di rame, regolatori, blocchi di comando, interno di serbatoi per olio, sostegni di interruttori, porcellana, bakelite stampata, bobine selenoidi, ecc.
***Use**: protective covering for field coils, control coils, motor windings, switch terminals, commutator rings, copper profiles, regulators, control blocks, tank interiors for oil, switch supports, porcelain, moulded bakelite, coils, solenoids, etc.*

Proprietà: essiccazione ad aria molto rapida, eccezionale resistenza agli agenti chimici, impermeabile all'olio ed all'acqua, film duro,liscio,resistente all'abrasione, ottima adesione.
***Properties**: very quick air drying, exceptional resistance to chemical agents, oil and water impermeable, hard smooth abrasion resistant film, excellent adhesion.*

Applicazione: a pennello - per l'applicazione a spruzzo è necessario diluirla con il 15% circa di diluente.
***Application**: brush - for spray applications it must be diluted with about 15% thinner.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*	**lt. Capacità** *Capacity*	**Diluente** *Thinner*
ESE.41	ES.41	rosso *red*	160°C	30 min. aria *30 min. air*	spray	-	-
ERE.41.1	ER.41.1	rosso *red*	160°C		1	1	DE.200
ERE.41.5	ER.41.5	rosso *red*	160°C		5	5	DE.200

VERNICI E DILUENTI ELANTAS®

PAINTS AND THINNERS ELANTAS®

DILUENTI / *THINNERS*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Per diluire** *To dilute*	**Confezione Kg.** *Pack Kg.*
DE.200.1	DL.200.1	VEA VEF.325 ERE	1
DE.200.5	DL.200.5		5
DE.200.20	DL.200.25		20
DE.200.180	-		180
DE.205.5	DL.200.5	VEF.359	5
DE.205.20	-		20
DE.352.5	DL.352.5	VEF.352	5
DE.352.20	-		20
DE.352.180	-		180

RESINE / *RESINS*

RESINA EPOSSIDICA EPOXYLITE EX 1002

EPOXY RESIN EPOXYLITE EX 1002

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Impiego: adatta per l'impregnazione, il colaggio e l'incapsulamento di bobine, trasformatori e componenti elettronici.
***Use**: suitable for impregnation, casting and encapsulation of coils, transformers and electronic components.*

Proprietà: buone proprietà elettriche, ottima resistenza ai cicli di collaudo a bassa temperatura, eccellente resistenza all'acqua ed agli agenti chimici, possibilità di indurimento a temperatura ambiente o a forno.
***Properties**: good electrical properties, excellent resistance to test cycles at low temperature, excellent resistance to water and chemical agents, possibility of hardening at ambient temperature or in stove.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*
REC.1024.1	RCC.1024.1	trasparente *transparent*	130°C	24 ore a 20°C *24 hours at 20°C*	1

REATTORE - *REACTOR*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Confezione gr.** *Pack gr.*
RD.2000.25	RE.2000.10	250

VERNICI E DILUENTI ELANTAS®

PAINTS AND THINNERS ELANTAS®

RESINA EPOSSIDICA EPOXYLITE EX 1000N

EPOXY RESIN EPOXYLITE EX 1000N

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Impiego: per il colaggio e l'incapsulamento di bobine, trasformatori e apparecchiature elettriche ed elettroniche.
***Use**: for the casting and encapsulation of coils, transformers, electric and electronic appliances.*

Proprietà: eccellente conducibilità termica, buone proprietà elettriche, basso ritiro, bassa esotermicità durante l'indurimento, buona resistenza all'umidità.
***Properties**: excellent heat conductivity, good electrical properties, low shrinkage, low exothermal action during hardening, good resistance to humidity.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*
REB.1078.1	RCB.1078.1	nero *black*	130°C	24 ore a 20°C *24 hours at 20°C*	1

REATTORE - *REACTOR*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Confezione gr.** *Pack gr.*
RD.2000.20	RE.2000.5	200

RESINA EPOSSIDICA SIGILLANTE EPOXYLITE 825783

SEALING EPOXY RESIN EPOXYLITE 825783

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Impiego: per l'impregnazione ed incapsulamento di trasformatori e componenti elettronici.
***Use**: for impregnation and encapsulation of coils, transformers and electronic components.*

Proprietà: bassa viscosità con buone proprietà bagnanti, buona conducibilità termica,eccellenti proprietà elettriche e fisiche, buona resistenza all'umidità.
***Properties**: low viscosity and good impregnating properties excellent heat conductivity, good electrical properties, good resistance to humidity.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*
REC.1035.1	RCR.1035.1	rosso *red*	130°C	24 ore a 20°C *24 hours at 20°C*	1

N.B. Per diluire N. 1 kg di REC.1035.1 sono necessarie N. 2 cf. di REATTORE
N.B. To dilute No. 1 kg of REC.1035.1 it is required No. 2 cfz. of REACTOR

REATTORE - *REACTOR*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Confezione gr.** *Pack gr.*
RD.2000.20	RE.2000.7	200

VERNICE ESSICCANTE A FORNO DILUIBILE CON ACQUA AQUANEL 014-3424

WATER-BASED FURNACE-DRIED PAINT AQUANEL 014-3424

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Tipo: vernice poliestere modificata solubile in acqua. Formulata per venire incontro all'esigenza di contenere le emissioni di SOV (sostanze organiche volatili).
***Type**: Water-soluble modified polyester paint. Formulated to meet the requirement of containing VOS emissions (volatile organic substances).*

Impiego: vernice flessibile resistente all'umidità ed alle alte temperature utilizzata per l'impregnazione di statori, bobine, trasformatori, rotori a bassa e media velocità, freni.
SI SCONSIGLIA L'APPLICAZIONE SU GROSSI MOTORI. La difficoltà di cottura è data dal fatto che l'acqua è lenta ad uscire dall'interno delle cave.

Prima di utilizzare la vernice all'acqua accertarsi che:
- Il forno funzioni correttamente, che porti alle temperature adeguate tutte le parti della camera
- Il forno dia adeguata estrazione dei vapori (l'acqua deve potere evaporare liberamente).

***Use**: Flexible paint resistant to damp and high temperatures. Used for impregnation of stators, coils, transformers, low-and medium-speed rotors, brakes.*
***APPLICATION ON LARGE MOTORS IS NOT RECOMMENDED.** The firing difficulty is given by the fact that water escape from the hollows is slow.*

Before using the water-based paint, check that:
- the furnace functions properly so that all the parts of the chamber reach an adequate temperature.
- the furnace adequately extracts steam (the water must be able to evaporate freely).

Proprietà: buona stabilità in vasca, nessuna odorosità in vasca e durante la cottura, ottima cementazione degli avvolgimenti, cicli di cottura relativamente brevi.
***Properties**: good stability in the tank, odourless in the tank and during firing, excellent cementation of the windings, relatively short firing cycles.*

Applicazione: ad immersione.
***Application**: by immersion.*

Articolo *Art.*	**Equivalente** *Equivalent*	**Colore** *Colour*	**Temp. esercizio** *Working temp.*	**Tempo di cottura** *Stoving time* **Ore Temp.** *Hours Temp.*	**Kg. Confezione** *Pack*	**Diluente** *Thinner*
BE.365	BC.365	trasparente *transparent*	180°C	5 h - 160°C 2 h - 185°C	20	acqua *water*

PASTA PER EQUILIBRATURA EPOXAL 8810 A+B

PASTE FOR BALANCING EPOXAL 8810 A+B

CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL SPECIFICATIONS*

Prodotto bicomponente (BASE A+ BASE B) formulato per equilibrare i rotori di motori elettrici, ha una eccellente adesione alle superfici metalliche, sopporta severe condizioni meccaniche e può essere lavorato meccanicamente allo stesso modo dei materiali ai quali è unito.

Twin-component product (BASE A+ BASE B) formulated to balance the rotors of electric motors, adheres perfectly to metal surfaces, withstands severe mechanical conditions and can be mechanically worked in the same way as the materials to which it is united.

Applicazione: a spatola o a mano in parti uguali.
***Application**: with a spatula or by hand in equal parts.*

Articolo *Art.*	**Tempo di essiccazione** *Drying time*	**Confezione Kg.** *Pack kg.*
P.8810	12 ore a 20°C *12 hours at 20°C*	(base A + base B) 2

NOTE

NOTES

NOTE

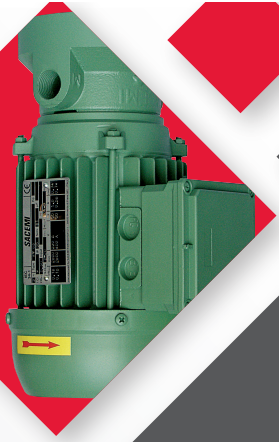
NOTES

NOTE

NOTES

NOTE

NOTES



DELL'ERBA Srl
RICAMBI MOTORI ELETTRICI

41015 NONANTOLA (MO) - VIA L. GALVANI, 10
(ZONA INDUSTRIALE)

TELEFONO (059) 54.84.32 (3 linee) TELEFAX (059) 54.76.89
www.dellerba.com
e-mail: info@dellerba.com • commerciale@dellerba.com
ufficio@dellerba.com
Cod. Fisc. e Part. IVA 02626150367 - Part. EU IT 02626150367